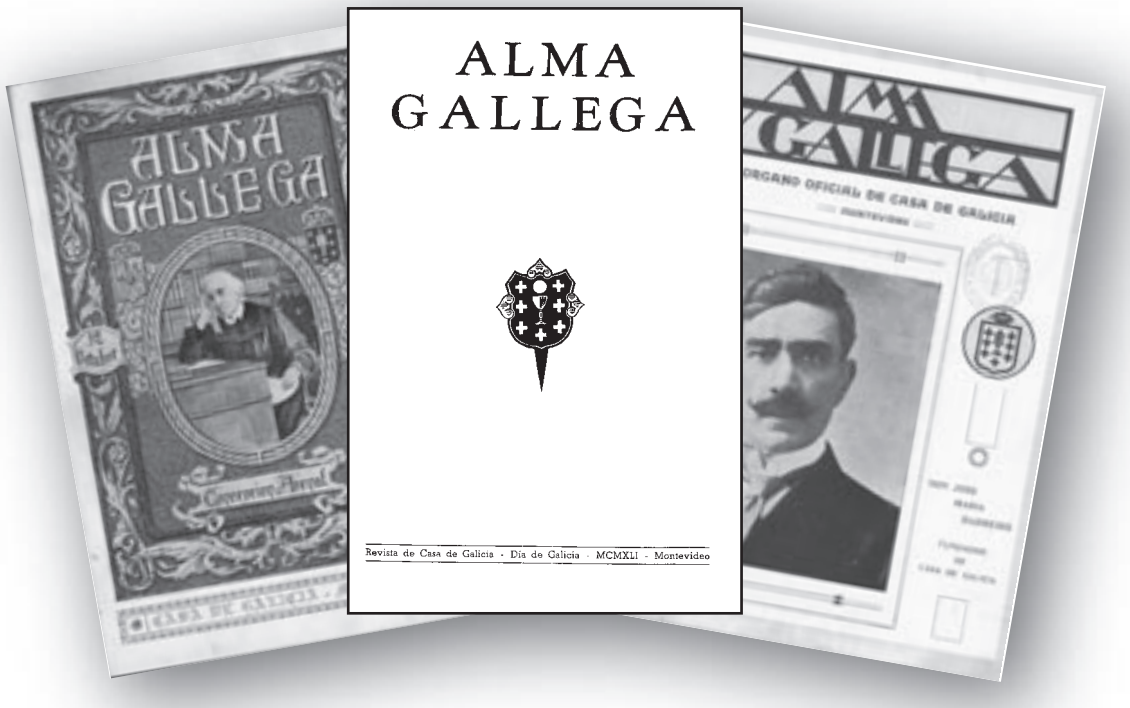
Alma Gallega

(Órgano Oficial de la sociedad Casa de Galicia)

[Montevideo, 1919-1967]



XUNTA DE GALICIA

EDITA:
Xunta de Galicia
Secretaría Xeral de Política Lingüística
Centro Ramón Piñeiro para a Investigación en Humanidades

Coordinador científico
Manuel González González

Director Técnico de literatura
Anxo Tarrío Varela

Realización do cd:
Copybelén
(Santiago de Compostela)

Realización do libro:
Litonor

ISBN
84-453-4242-8

Depósito Legal
C-749/2006

Alma Gallega

(Órgano Oficial de la sociedad Casa de Galicia)

[Montevideo, 1919-1967]

Edición, introdución e notas:
Luís Alonso Girgado
María Vilariño Suárez

Criterio de edición

Combinamos, nesta edición da colección completa de *Alma Gallega* (Montevideo, 1919-1967), a reprodución facsimilar en formato papel de tres números de especial interese e os restantes números nun CD que vai ao final do libro. A reprodución dos tres números está precedida de notas de presentación e índices de todos e cada un dos números (41 en total) da colección, que está encabezada por unha ficha técnica xeral.

(Os editores)

Agradecementos

Esta edición, que reúne a totalidade dos números de *Alma Gallega* (Montevideo, 1919-1967), revista voceira da Casa de Galicia, foi posible grazas á xenerosidade da Biblioteca Nacional de Montevideo, que cedeu desinteresadamente os orixinais de case toda a colección. Outros números proceden da Biblioteca da Fundación Penzol de Vigo e da Real Academia Galega. Grazas a D. Ismael Martínez polo seu labor de intermediación e a D. Tomás de Mattos, D. Francisco Fernández del Riego e D. Xosé Ramón Barreiro Fernández.

Índice

1.- *Alma Gallega:* ficha técnica xeral 13

2.- Algúns aspectos de *Alma Gallega* 16

3.- Nota aos números extraordinarios (1944-1967) 22

4.- Índices 29

4.1 Índice de colaboracións/sumarios 29

4.2 Índice de colaboradores 77

5.- Reprodución facsimilar dos números de 1922, 1927 e 1941 119

5.1 Nota aos números de 1922, 1927 e 1941 119

5.2 Outubro 1922 123

5.2.1 Ficha técnica 123

5.2.2 Índices 124

5.2.3 Facsímile 129

5.3 Novembro 1927 231

5.3.1 Ficha técnica 231

5.3.2 Índices 232

5.3.3 Facsímile 237

5.4 Xullo 1941 325

5.4.1 Ficha técnica 325

5.4.2 Índices 326

5.4.3 Facsímile 329

1.- *ALMA GALLEGA*: FICHA TÉCNICA XERAL[1]

Título: ***Alma Gallega***.

Subtítulo: *Revista mensual. Órgano Oficial de la sociedad Casa de Galicia*.[2]

Lugar: Montevideo.

Comeza: agosto de 1919 (nº 1).

Remata: outubro de 1967[3] (número extraordinario, conmemorativo do cincuentenario da creación de Casa de Galicia).

Director: José Mª Barreiro (ata o nº 3, de outubro de 1919). Con posterioridade, en calidade de director responsable ou director sucedéronse: Ricardo Novoa, José L. Pimentel, Pedro G. Acevedo, Ramiro Cantero, Luis Luna, Manuel Domínguez Santamaría, Adolfo Pérez Bermúdez, Carlos Otero, Hermenegildo Ruibal, José Silva Barros, Marcelino Ramos, Elías Montero, Manuel González Noya e Eulogio López Añón. Moitos deles ocuparon postos de relevo en Casa de Galicia.

Administrador: sucédense Ramón Redondo Durán, Ramón Pampín, Luciano Gascue (na década de 1940), J. Fotasáns e A. Rey e Rodolfo Obregón.

Dirección e administración: Avda. 18 de julio, 1473 e Avda. 18 de julio, 1010 (nº 6, de agosto de 1920). Con moita frecuencia non se rexistra este dato.

Épocas: A primeira vai dende 1919 ata 1927. Nesta primeira etapa a revista tira 18 números máis 2 extraordinarios (o segundo deles en 1927). A segunda vai de 1934 a 1938, con 6 números ordinarios e 4 extraordinarios. Dende 1938 só aparecen números extraordinarios que nin sequera manteñen unha periodicidade anual. Os anos 1941-1967 conforma a terceira etapa, con 11 números extraordinarios.

Total de números: Total xeral: 24 ordinarios (18 + 6) e 17 extraordinarios[4] (2+4+11), que fan un total de colección de 41 números.

Total de números desta edición: 41 (colección completa).

---

[1] Vx. a ficha técnica establecida por Carlos Zubillaga en *A prensa galega de inmigración en Uruguai*, Santiago de Compostela: Consello da Cultura Galega, 1996; pp. 152-3.

[2] Así aparece ata o número 9. Despois rexistra diversas variacións, pero sempre hai referencia no seu subtítulo á Casa de Galicia de Montevideo, da que sempre foi voceira oficial.

[3] Este derradeiro número omite a cabeceira *Alma Gallega*, substituída por *Casa de Galicia*. No entanto, no artigo de José L. Goenaga (p. 7) dise que este número da revista é unha edición especial de *Alma Gallega* e así o advirte Carlos Zubillaga (p. 153) no seu libro *A prensa galega de inmigración en Uruguai*, xa citado neste estudo.

[4] Os números extraordinarios corresponden aos anos 1922, 1927, 1935, 1937 (2), 1938, 1941, 1944, 1945, 1947, 1948, 1949, 1950, 1954, 1960, 1964 e 1967.

Tiraxe: irregular e non sempre coñecida, aínda que con frecuencia a revista consigna o dato. Nos primeiros anos tirou 5.000 exemplares, pero en 1936 chegou a 30.000, cifra que baixaba a 22.000 en 1947 (no número extraordinario dese ano lemos: "*Alma Gallega*: tiraje 22.000 ejemplares"). Entre 1923 e 1927 consigna nos seus créditos "Tiraje 5.000 ejemplares". En varios números dise que posúe "10.000 lectores".

Prezo: na cuberta do nº 1 lemos "(Gratis para sus asociados)" en referencia aos da Casa de Galicia e, a continuación, "Precio, 10 centésimos". Co paso do tempo, mantén o dato "Gratis para los socios".

Formato: Varias pero pouco significativas variacións. Vai de 18,5 / 19 x 27,5 ata 20 x 28,5.

Número de páxinas: Irregular e cambiante, con varios números sen paxinar. O nº 1, 24; o nº 4, 28; o nº 7, 30, etc. Hai números con 28, 32 ou 44 páxinas. Máis relevantes son as variacións nos números extraordinarios, que van de 48 (xaneiro de 1960) ata as 112 (1935). Hai outros con 80, 68 ou 96 páxinas.

Edita: Casa de Galicia (Montevideo).

Imprime: comeza a facerse en Tipografía La Liguria (nº 1), pero xa no nº 2 pasa a La Industrial e logo a Fonseca y Moratorio (nº 4), Gráficas Perea (nº 6), a Olivera-Fernández (nº 7) e aínda outros moitos establecementos tipográficos de Montevideo como Arduino Hermanos, Rosgal, Teutonia, La Industria Gráfica Uruguaya, Prometeo, Goes ou Central.

Publicidade: numerosa e de todo tipo, pero preferentemente dedicada a casas ou establecementos comerciais (moitos deles propiedade de galegos). Abundante publicidade fotográfica e textual de Casa de Galicia.

Lingua: publicación en castelán con mostras de literatura galega, sobre todo poemas e algunhas narracións. Fóra do terreo literario o uso do galego é esporádico.

Contidos: os máis característicos da revista son os de carácter interno, que informan sobre diferentes apartados, dimensións e actividades da Casa de Galicia, como é propio dunha publicación societaria. Fóra disto, un segundo bloque de achegas son sempre de referencialidade galega e inscríbense no terreo literario-cultural. A información sobre a Casa de Galicia, ilustrada con variado material fotográfico, é puntual e precisa, con profusión de datos numéricos, cadros estatísticos, listaxes de persoal, cifras de balances anuais, publicidade de proxectos, etc.

Ilustracións: importante material fotográfico das instalacións (sobre todo das hospitalarias) de Casa de Galicia e, en menor grao, de Galicia (paisaxes, vilas, cidades, grupos folclóricos, persoeiros da cultura, etc.). Ilustracións artísticas

(debuxos, óleos, caricaturas, viñetas, esculturas, etc) de Álvarez Sotomayor, Asorey, Barrantes Abascal, Bongiovanni, Santiago Bonome, Castelao, Castro Gil, M. Colmeiro, Imeldo Corral, Antonio Crestar, Lourido, Mariano Miguel, A. Pita, Xaime Prada, Julio Prieto, Luís Seoane ou Vila Prades,

Colaboradores (activos e pasivos)[5]: Augusto d'Almar, Concepción Arenal, Gumersindo de Azcárate, Azorín, M. Barbeito Herrera, José Mª Barreiro, Jacinto Benavente, R. Cabanillas, Alberto Camino, Prudencio Canitrot, Amado Carballo, E. Carré Aldao, Leandro Carré Alvarellos, E. Carrere, Augusto Mª Casas, Castelao, Maximino Castiñeiras, Arturo Cuadrado, Curros Enríquez, Filomena Dato Muruais, Avelino Díaz, Herminia Fariña, F. Herrera Garrido, Juana de Ibarbourou, Aquilino Iglesia Alvariño, M. García Morente, Salvador Golpe, Juan Jesús González, M. Linares Rivas, M. Lustres Rivas, A. Machado, Manuel Antonio, Eugenio Montes, P. Neruda, Amado Nervo, R. Nóvoa Santos, Otero Espasandín, Otero Pedrayo, E. Pardo Bazán, N. Pastor Díaz, Emilio Pita, E. Pondal, M. Portela Valladares, Xavier Prado (Lameiro), Indalecio Prieto, Carmen Prieto Rouco, Avelino R. Elías, Pedro de Répide, A. Rey Soto, V. Risco, Rosalía, C. Sánchez Mosquera, Julio Sigüenza, Luis Tobío, R. del Valle-Inclán.

Localización: colección case completa, na Biblioteca Nacional de Montevideo. Números soltos: Biblioteca da Fundación Penzol e da Real Academia Galega.

[5] Para non alongar excesivamente a enumeración seleccionamos algúns dos máis significativos. Outros nomes pódense consultar no índice de colaboradores que figura nesta edición facsimilar.

2.- ALGÚNS ASPECTOS DE *ALMA GALLEGA*

Unha folga de tipógrafos impediu que o primeiro número de *Alma Gallega*, publicación periódica que sería voceira da Casa de Galicia de Montevideo, aparecese en xullo de 1919[6]. Fíxoo ao mes seguinte e foi, xa que logo, continuadora de *Tierra Gallega*, que, dirixida por José Mª Barreiro, aparecía o día 11 de febreiro de 1917 e chegaba ao seu derradeiro número, o 63, o día 28 de abril de 1918, en calidade de "Semanario Regional Ilustrado", defensor da Casa de Galicia, que abría as súas portas en outubro de 1917 e tiña en José Mª Barreiro un fundamental impulsor. Por certo, Barreiro fora, así mesmo, fundador e director de *Galicia Nueva* (1918-1919), "Semanario Regional" que rematou no seu nº 13 e coetáneo, por conseguinte, de *Alma Gallega* e de *Tierra Gallega*. Sabemos que foi Barreiro o primeiro director de *Alma Gallega* pola nota "Nuestro Director" que aparece no nº 2 falando da súa viaxe a Bos Aires e do seu precario estado de saúde.

Alma Gallega (1919-1967) é, oficialmente, o primeiro voceiro da Casa de Galicia, que posteriormente contaría nesa función con *El Eco de Galicia*, "Órgano Oficial de Casa de Galicia" (1925-1933) e aínda con *Ecos da Terra*, que, con idéntico subtítulo, tirou 15 números entre 1981 e 1991. Con non poucas irregularidades (de periodicidade, paxinación, cronoloxía) a xeira deste *Alma Gallega*, mensuario que foi boletín, órgano oficial ou revista, abrangue os tramos seguintes:

a) De 1919 a 1927: 20 números.
b) De 1934 a 1938: 10 números.
c) De 1941 a 1967: 11 números.

A revista suma 41 números, pero a partir de 1938 só aparecerán números extraordinarios. As variacións do formato son mínimas (27,5x18,5), mais non ocorre o mesmo co número de páxinas. Dos 9 números que tira de 1919 a 1921, temos: nº 1: 24, nº 5: 36, nº 7: 30, etc. Tampouco respecta o seu carácter mensual (9 números en ano e medio) e cambia de imprenta constantemente xa nesta primeira xeira que delimitamos (1919-1921), pasando de Tipografía La Liguria, c/ Juncal 1433, a Imprenta Fonseca y Moratorio, c/ Andes 1313; Talleres Gráficas Perea, c/

[6] *Ecos da Terra* é actualmente a publicación voceira da Casa de Galicia de Montevideo. Dirixida por Emilia Rego Trobo, a publicación cumpría 25 anos en 2005 e no mes de novembro dese ano editaba o seu número 22, despois dun baleiro de sete anos que o editorial declara: "Desde ese lejano 1998 –siglo pasado– hasta ahora [2005] pasaron muchas cosas en Casa de Galicia", entidade cuxa Xunta Directiva presidiu no cuatrienio 2002-2005 José Arijón Rama. Todo neste número está ocupado por informacións internas da Casa e a parte gráfica (fotografías) de instalacións , persoal, cadros estatísticos, actos, viaxes e conmemoracións supera con moito á textual, reducida a notas breves informativas.

Cómpre subliñar o proceso de decrecemento de socios no período 2002-2005, que vai dos 72.000 ata os 52.000. Este proceso semella estabilizarse no 2004 e as altas producidas son de xente moza, feito que contrasta coa altísima idade-promedio dos afiliados que mantiña a Casa de Galicia.

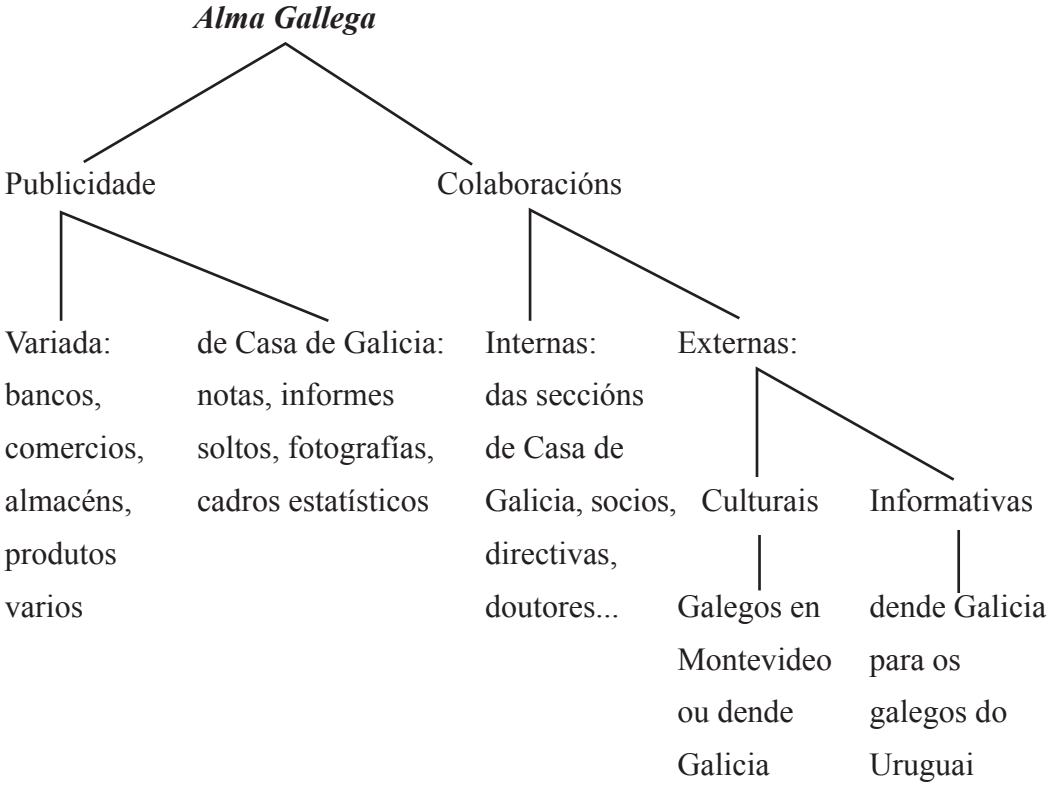
Maldonado 1187 ou Tipografía Litografía Olivera-Fernández, c/ Reconquista 624, sempre en Montevideo.

A claridade do subtítulo, sempre en referencia á Casa de Galicia, fai de *Alma Gallega* unha característica ou típica publicación societaria que, en 1917, acolleu unha parte da comunidade galega de Montevideo, fracturada, desunida e enfrontada en dous bandos: aquel bando menos próspero, menos afortunado. O sector máis poderoso e de máis éxito quedou no Centro Galego. En 1936 a Casa de Galicia era de maioría republicana e o discurso de *Alma Gallega* foi daquel signo. Neste sentido, afirma Carlos Zubillaga que se concretaba "nunha decidida práctica a prol da República, que incluía tanto artigos de opinión, coma informacións procedentes do Goberno de Madrid e notas subscritas por persoeiros da causa republicana". Daquela, arredor de 1936, a tiraxe chegaba aos 20.000 ou 30.000 exemplares, pero xa en 1920 sacaba 5.000 e fachendeaba de que "Anunciar en *Alma Gallega* es ganar dinero. Sus 5.000 ejemplares son leídos en toda la República". Engadamos que estas páxinas eran gratuítas para os socios da Casa de Galicia e o prezo ao público era de 10 céntimos de peso. Na completa e puntual ficha técnica elaborada por Carlos Zubillaga Barrera consta a longa lista de directores e responsables que sucederon a José Mª Barreiro: Ricardo Novoa, José L. Pimentel, Pedro G. Acevedo, Ramiro Cantero, Luis Luna, M. Domínguez Santamaría, Carlos Otero, Hermenegildo Ruibal, José Silva Barros, Marcelino Ramos e algún outro.



Na declaración de intencións do "Prólogo" que encabeza o nº 1 lemos que *Alma Gallega* dedicará atención preferente "a Galicia y a todos los gallegos" (sen esquecer aos españois en xeral) e que será "el libro siempre abierto de la historia de la Sociedad" (a Casa de Galicia). Dende o principio mesmo é evidente que privilexia o labor hospitalario, médico, asistencial da entidade informando da súa benemérita Casa de Saúde inaugurada o día 9 de novembro de 1919 e publicitada no nº 3 (marzo de 1920) con reportaxes, noticias, estatísticas e innumerables fotografías, ademais da Memoria do ano 1919 que o devandito número ofrece.

Á vista dos números 1-9 da primeira xeira, a caracterización xeral dos asuntos, contidos e problemas tratados podería visualizarse no seguinte esquema:



Agás excepcións, a nómina de colaboradores (por certo non moi ampla) resulta un tanto pobre en figuras de primeira liña. Por orde de aparición rexistramos os nomes de: Ramón Reija, Fernando Martínez, Xavier Bóveda, R. del Valle-Inclán, E. Rodríguez Fabregat, Curros Enríquez, Manuel Linares Rivas, Rosalía, Vigoy (José Rodríguez Vigoy), Alfredo de Lerhy, David Vari, Arturo Carril Amigo (Carril), Amaro Cancelo Ponte, Amado Nervo, J. Mª Barreiro, José Costa Figueira, Aurora Ares y Ricoy, R. Rodríguez Rama, Justo S. López de Gomara, Viriato, Juan Zorrilla San Martín, Lois Tobío y Campos, Camilo Díaz, Franco del Todo, R. Cabanillas, Juan de Otero, Ángel Guerra, Ramón Casariego, Iberus, El Corresponsal, Antonio López, Un Gallego, R. Redondo Durán, Damián Fenández, Alberto Camino, F. Salgado y López Quiroga, Noel Serrot, Lois Carré Alvarellos, Antonio Valcarce ou El Corresponsal. Poucos deles colaboran en galego e deses poucos, algúns son colaboradores pasivos ou indirectos seleccionados ("pirateados", sería máis exacto) polos responsables das páxinas. En calquera caso anotamos as prosas galegas de L. Carré Alvarellos e Juan de Otero e, así mesmo, os poemas galegos de Rosalía, Curros, Cabanillas, Alberto Camino, José Mª Barreiro, Fernando Martínez, F. Salgado y López Quiroga, Lois Tobío e algún outro.

De pouco relevo, escasas e de periodicidade irregular son as seccións, das que salientan: "Noticias de la Región" (noticias e crónicas de Galicia); "N'a veira d'o mar" (prosas populares recompiladas por Juan de Otero); "En serio y en broma" (por Franco del Todo, pseudónimo de José Mª Barreiro); "Desde Madrid" (sen asinar) ou "Galicia artística" (gráfica).

Unha segunda xeira da revista iría de 1923 a 1927. En efecto, sen que saibamos nada do seu equipo de dirección e redacción, reaparece en outubro de 1923 especificando que o novo número, único daquel ano, é o nº 1 do ano I da publicación, que rompe coa numeración anterior, como fará novamente co número de xullo de 1924, que inaugura outra volta o ano I, nº 1. Os seguintes números (2 de agosto; 3, setembro; 4, outubro; 5, novembro e 6, decembro) cumprirán coa periocidade mensual, que unha vez máis será anómala no ano 1925, no que só aparecerán dous números: 7 (de 27 de xaneiro de 1925) e 8 (de 30 de abril do mesmo ano).

En 1923 *Alma Gallega* é Boletín de Casa de Galicia mentres que se reafirma como "publicación imprescindible para todo asociado" da Casa, da que quere ser Boletín Oficial. Os oito números que xorden dende outubro de 1923 ata abril de 1925 conservan o formato do período anterior, aumentan a súa dimensión de revista societaria e voceira, teiman na información das seccións da Casa (Declamación e Filarmonía, Orden y Fiestas, Instrucción, Deportes, Policlínica Social e Quinta de Salud) e particularmente da sanitario-asistencial, que adquire cada día máis relevo; incrementan o volume da publicidade e, malia proseguir na tiraxe de 5.000 exemplares, din duplicar o de lectores no lema autopublicitario: "Anúnciese en *Alma Gallega*, que leen 10.000 personas.". Len en castelán, pois a utilización do galego, sequera nas escasas achegas literario-culturais, está baixo mínimos: témolo no texto de dúas ou tres viñetas de Castelao e nos poemas "Hastr'a a morte", de Ramón Cabanillas; "Amor de nai", de Manuel Fernández González ou "Unha raiola de sol", de Avelino Rodríguez Elías. Con Ramón Pampín como Administrador e local social en r/ Trenta y tres, 1382, *Alma Gallega* é irregular no tipo de papel empregado, no número de páxinas, na cantidade e natureza das ilustracións e na inestabilidade das seccións, entre as que lamentablemente non figura xa a de noticias de Galicia. Están a se manter, dificilmente, "Literatura Regional" (en castelán, asinada por P.), "Nuestras veladas", "Panoramas Gallegos", "Solidaridad" (de Ramón Redondo Durán), "Información General", "Correspondencia de Alma Gallega", "Gallegos Ilustres", etc. Non falta, esporadicamente, algunha importante sinatura: Azorín, Luís Peña Novo, Xulio Sigüenza, Ramón Cabanillas, Carlos Maside (con algunha viñeta), Manuel Murguía, Avelino Rodríguez Elías, M. Linares Rivas, F. Villaespesa. Tamén atopamos outras de menor entidade: José Montero Alonso, Marcelino Domingo, José Francés, E. Rosado, Romero de Macotte, R. Redondo Durán, Juan R. Somoza, José Portales Fradejas, Xavier Bóveda, Jesús Rey Alvite, Pilar Serrano Lacroix, A. Rey Soto, Alberto Valero Martín, Juan Jesús González, Goy de Silva, Emilio Ferrari, Paulina Luisi, Mª Olivia Baroni xunto con pseudónimos e iniciais como P., Santiago de la Troya, J. S. , J. M. C. , Un Gallego, Galleguiño, etc.

Un número solto, extraordinario sen numerar, aparece en novembro de 1927 e podemos consideralo epílogo serodio desta segunda xeira que abrangue os anos 1923-1927.

A segunda etapa de *Alma Gallega* comeza sete anos despois, en 1934 e sinala nas súas páxinas que se trata da "2ª época" con nova numeración. O número

1 desta "Segunda época" é de decembro de 1934 e consta de 32 páxinas. Salienta a novidade da cuberta, que leva unha ilustración –"O cego da zanfona"– de Xaime Prada. O editorial "Ayer, hoy y mañana" declara que a revista quere exaltar a Galicia no Uruguai, reafirma a "marcha segura" da Casa de Galicia e cualifica esta de "hogar del necesitado". Advírtese neste número unha maior presenza da cultura e literatura galegas e aínda da lingua, que aparece estudada na súa dimensión lírica por Julio J. Casal ("La canción gallega") e empregada por Breogán na súa achega "O porvir das sociedades galegas", na que analiza o retroceso, a crise do movemento migratorio nas Américas.

En castelán escriben Leandro Carré Alvarellos sobre o *Diccionario Galego-Castelán* e os temas políticos da España republicana están reflectidos no artigo asinado por Ar Elorz, "España República Federable". En "Un llamado patriótico" hai unha solidaria atención aos graves problemas da Editorial Nós. Luís Bertrán, Manuel M. Martínez, Felucho, Juan José (dende a sección "Notas breves") ou Foganez colaboran neste número, por certo moi ilustrado e con excesiva publicidade, onde un tal Celt chama á unidade dos galegos en "Ceibémonos de prexuízos".

Cun amplísimo nº 2 (novembro de 1935) de 112 páxinas e carácter extraordinario, celebra a revista o décimo oitavo aniversario da fundación da Casa de Galicia. A información sobre persoeiros da Casa, seccións, edificios, servizos prestados, persoal, realizacións no eido mutualista, regulamentos internos, proxectos e un puntual informe da Asemblea Xeral ocupan moitas páxinas deste número que rexistra a morte (6-XI-1935) do doutor Manuel Albo, director da "Quinta de salud". Poemas de Curros como "A-espiña" e "N-a tumba de Rosalía"; poemas en castelán de L. Galazzo, Horacio Vigil e César Hidalgos, achegas de Amalia Leone, Mario Castro Ruibal (que escribe sobre Salvador de Madariaga), V. Forjador, Constancio C. Vigil, Ramiro Cantero ("Pra miña Teresa", poema) ou Manuel Samaya ocupan parte destas ben ilustradas páxinas onde se dá conta das diferentes seccións que funcionan na Casa: Sanidade, Beneficencia, Orden y Fiestas, Declamación y Filarmonía, Fomento y Protección al Trabajo e Propaganda.

Un ano despois, en 1936, inicia de novo *Alma Gallega* unha "segunda época" cun nº 1 datado en setembro de 1936. Pedro G. Acevedo figura xa como Redactor Responsable deste número no que resoa o estoupido da Guerra Civil española no editorial *"Alma Gallega..."*, que se declara apolítica e fai referencia aos "luctuosos sucesos que ocurren en España" sobre os que, regulamentariamente, non pode opinar a publicación, aínda que si o faga José Martínez Garda en "Lo de España y lo del mundo" para defender a figura de Manuel Azaña. Juves, Emilio Carrere e Manuel García Morente colaboran aquí e non faltan traballos sobre a Escola Curros Enríquez (con 96 alumnos matriculados) ou as actividades do "Cuadro Dramático".

A Guerra Civil volve a resoar (artigos de José Martínez Garda, editorial "*Alma Gallega*... en Octubre" e Ángel Osorio y Gallardo) no número de 3 de novembro de 1936, dedicado ao Día da Raza. A afirmación republicana aparece entre non poucos equilibrios retóricos. O número faise na imprenta Rosal, de Cerro Largo, 990. Na páxina 34 consta a tiraxe de 30.000 exemplares. Vital Aza, Ricardo

Palma, Ricardo Dodera, Casimiro Prieto e José Martínez Garda son as sinaturas presentes mentres se publicitan as actividades dos servizos de saúde da Casa.

No número 4 (decembro de 1936) o editorial "Perspectivas" non deixa de reparar no ambiente da Casa caracterizado por "las rencillas, las ambiciones políticas y la insinceridad". Juves volve sobre Unamuno e José Martínez Garda fala dos problemas da Casa que el mesmo preside. Xavier Bóveda e Ramón Díaz Mirete colaboran neste número.

En 1937, no mes de xullo, aparece outro extraordinario de *Alma Gallega*, esta vez dedicado a Rosalía, da que se reproduce a composición "Airiños, airiños aires". Os motivos das numerosas viñetas galeguizan estas páxinas que reproducen textos de Pardo Bazán, Valle-Inclán e Avelino Rodríguez Elías ("Lembranza d-un feito xurdio"). O presidente da Casa, José Martínez Garda, reaparece para ocuparse do proxecto do novo Pazo Social da entidade, que en xaneiro de 1936 contaba 6.877 socios e 3.957 socias e en decembro dese ano con 7.369 socios e 4.164 socias. A matrícula da Escola Curros Enríquez é de 112 alumnos e na Policlínica foron atendidos 18.491 enfermos ao longo do ano 1936.

No mesmo ano 1937 a revista publica, en outubro, un novo extraordinario dedicado aos XX anos da fundación da Casa de Galicia. E coa mesma cruz de Santiago que ilustraba as cubertas de números precedentes, máis un debuxo de Concepción Arenal, aparece en outubro de 1938 outro extraordinario dedicado aos XXI anos da Casa. Luis Luna é o Vice-presidente 1º da Casa da que André Calvo Formoso é xa Presidente e é, tamén, o Redactor Responsable deste número, que se imprime na Tipografía La Industrial. O novo Estatuto é o principal problema da Casa, que convoca Asemblea Xeral para votalo. O texto do "Proyecto de Estatutos" enche boa parte deste número. No ano 1938, e tamén en decembro, coa mesma cuberta (pero con ilustración de Pondal no canto de Concepción Arenal), temos un novo número da revista. Reflíctese aquí a Memoria do mesmo ano 1938 e non falta a lembranza aos mortos na Guerra Civil de España. Un poema de Pondal, "Fixara a dura Esparta..." é o único texto en galego. Por certo que en nome da Casa, o seu presidente, Calvo Formoso, envía un telegrama a don Manuel Azaña no que a "Asamblea Casa de Galicia de Montevideo preséntale respetuoso saludo" e se manifesta contra "extranjeros que la proclaman [á Casa de Galicia] complicidad minoría obcecada alzada en armas contra legítimo Gobierno", declaración de radical e claro posicionamento pro República.

3.- NOTA AOS NÚMEROS EXTRAORDINARIOS (1944-1967)

O Día da Raza e máis o 27º aniversario da fundación da Casa de Galicia motivan o extraordinario de *Alma Gallega* de **outubro de 1944**, que na súa derradeira páxina (a 68) advirte que "la Sección de Instrucción ha financiado esta Revista", recoñecendo tamén o apoio xeneroso das "casas comerciales e industriales" publicitadas nestas páxinas, nas que se equilibran as informacións da Casa (actos de todo tipo, visita do Presidente do país á Quinta de Salud, actividades das seccións, datos económicos, etc.) coas achegas culturais e galegas. Destas temos os case inevitables poemas de Rosalía, un texto de *Cousas* de Castelao, o traballo de G. Sánchez Guisande sobre Paio Gómez Charino, a composición lírica "Mi testamento" asinada por El Viejo Pancho, unha visión da vila de Cariño e unha nota sobre a contralto compostelá María Valverde e aínda unha versión do romance de Don Gaiferos. En 1944 presidía a Casa de Galicia don José Seoane e os arquitectos Vigonroux, Gallo e Cenisola gañaban o concurso de proxectos para a construción do sanatorio "Casa de Galicia"

Extraordinario de 1945. Castelao ilustra a cuberta deste terceiro extraordinario da década dos corenta, número que conmemora os XXVIII anos da Casa de Galicia. O Director Responsable da publicación é Hermenegildo Ruibal e o número aparece no mes de decembro[7] co subtítulo "Órgano oficial de Casa de Galicia" e sen numeración das páxinas. As informacións de carácter interno enchen boa parte do sumario e non falta a atención ao mutualismo, á actividade das seccións da Casa e, sobre todo, ao Decreto-lei[8] do Goberno uruguaio que crea unha fonda crise na entidade presidida por Luis Luna e que daquela contaba con 20.000 socios.

Ocúpase o número, culturalmente, da Semana Galega na que Castelao expón obra gráfica no Ateneo de Montevideo, onde ten lugar tamén unha xuntanza galeguista na que falan Luis Luna, Castelao, G. Sánchez Guisande, Alonso Ríos e Elpidio Villaverde e se conmemorou o IX aniversario do Estatuto galego. Este acto, e o celebrado en Cervecerías del Uruguay, foron afirmacións de fe republicana e contaron coa presenza de delegados vascos e cataláns. Achegas de Portela

---

[7] Na dinámica da Casa de Galicia era habitual a celebración de eleccións no mes de decembro, cando a directiva saínte presentaba, ademais, a *Memoria anual* do ano en curso. En 1945 o presidente da Casa era Luis Luna e o secretario, Hermenegildo Ruibal, responsable como anotamos da dirección de *Alma Gallega* aquel ano. Comisión de Sanidade, Sección de Orden y Fiestas, Comisión de Declamación e Filarmonía, Sección de Propaganda e Sección de Beneficencia daban conta na Memoria da súa actuación e realizacións durante o ano.

[8] Decreto-lei de 13 de febreiro de 1943 referido ao persoal e funcionamento das entidades mutualistas, aos socios, ao particular estatuto dos médicos, réxime de goberno, dereito de asociación, sistema de representación, sistema salarial, etc. A Casa de Galicia e outras moitas sociedades do mesmo carácter rexeitaron frontalmente o Decreto-lei e solicitaron opinións de expertos e non poucos cualificaron o texto do decreto de inconstitucional.

30.000 EJEMPLARES PORTE PAGO

Casa de Galicia

Sede Social: 18 DE JULIO, N.º 1473

"Quinta de Salud": MILLAN, N.º 4482 (Raffo)

U. T. E. 4 24 56 y 4 74 04

Servicio médico de radio libre.

Servicio de urgencia.

Servicio de partos.

Sanatorio (medicina, cirugía y convalecencia).

Especialidades y fórmulas terapéuticas, libres de TODA restricción.

Rayos X (radioscopias y radiografías).

Diatermia y aplicaciones eléctricas afines.

Rayos Ultra-Violeta.

Análisis químicos.

Bailes de selecta sociabilidad.

Biblioteca. — Sala de Lectura.

Escuela "Curros Enríquez".

(Dactilografía, contabilidad, taquigrafía, aritmética elemental y caligrafía).

◆
◆◆
◆◆◆

Haga un socio hoy

Imp. ROSGAL, Cerro Largo, 990

La Comisión de Instrucción de CASA DE GALICIA

Comunica a los señores socios que la

Escuela "Curros Enriquez"

Inicia el 1° de Marzo sus cursos gratuitos para socios e hijos de socios.

- TENEDURIA DE LIBROS
- TAQUIGRAFIA
- DACTILOGRAFIA
- ARITMETICA
- ORTOGRAFIA
- CALIGRAFIA
- CALCULOS COMERCIALES

Director: ANGEL DIAZ REYNES

El registro se abrirá el 1° de Febrero

Inscríbase en las Oficinas de CASA DE GALICIA

Valladares, Juan Fariña (sobre Castelao), M. González Noya, xunto con poemas de P. Neruda e M. Machado integran o apartado literario-cultural destas páxinas que levan debuxos do *Álbum Nós* e interesantes fotografías dos actos pro-República.

Unha reprodución do cadro "O gaiteiro", de Castelao, preside a cuberta do número extraordinario de **decembro de 1947**, do que se responsabiliza José Silva Barros como Director Responsable e Marcelino Ramos como Secretario de Redacción. Estamos diante dunha nova homenaxe a José Mª Barreiro, o "fundador" por antonomasia da Casa, que cumpre XXX anos de actividade (1917-1947). Raimundo Castiñeira actuou como presidente da sociedade aquel ano que, culturalmente, estivo marcado pola viaxe a Bos Aires e máis a Montevideo de don Ramón Otero Pedrayo. *Alma Gallega* dá información das dúas conferencias que pronunciou na capital uruguaia –sobre Feixóo e sobre a Historia de Galicia– no Ateneo e no Paraninfo da Universidade. Un poema –"A loita pol-a Pátrea"– de Manuel Lago González, xunto con colaboracións de Miguel Barros Castro, Juana de Ibarbourou, Concepción Arenal, Rosalía (o reiterado "Adiós ríos, adiós fontes"), Alberto Valero Martín, C. M., Enrique Noguera, José Alonso y Trelles (El viejo Pancho), Salvador Golpe (o poema "Dous amores"), de novo Rosalía ("Un repoludo gaiteiro") e Curros Enríquez, as que hai que engadir a atención ao artista Julio Prieto (sobre o que escribe Rossi Magliano) de quen se publicita a súa exposición de gravados na Quinta de Salud da Casa. Isto e os resumos das conferencias de Otero singularizan o galeguismo cultural deste número, do que se ofrecen, como nos números extraordinarios doutros anos, datos completos das actividades desenvolvidas pola Casa galega, onde hai un ambiente de crítica e confrontación cara ás eleccións á Xunta Directiva que rexerá a entidade en 1948.

Saúde, medicina, Día de Galicia no teatro SODRE (coa actuación da Compañía de Alta Comedia "Rosalía de Castro"), lembranza de Castelao, actuación das distintas seccións e comisións da Casa, inauguración próxima da Policlínica da rúa Colonia 1474-76, ocupan as restantes páxinas deste número que ao pé da súa penúltima páxina informa: "Alma Gallega: Tiraje 22.000 ejemplares".

Extraordinario de **decembro de 1948**. Conmemorativo do XXXI aniversario da fundación da Casa de Galicia, presidida nese ano por Marcelino Ramos. Contén este número a Memoria do exercicio de 1948 e a convocatoria electoral para a Xunta Directiva de 1949 co seu correspondente regulamento. Interesa a colaboración de Castelao, "A nosa innata xenerosidade", asinada en Bos Aires o 25 de novembro de 1945, xunto cos estudos de síntese sobre as catro provincias galegas. Infórmase da construción do novo Pazo Social na Avda. 18 de xullo, nº 1473 e da actividade de seccións e comisións da Casa. Hai unha afectuosa lembranza nas necrolóxicas dedicadas a José María Barreiro, "ilustre figura do fundador" da entidade e para o doutor Manuel Albo. Anúnciase a publicación de *La catedral y el niño*, de E. Blanco Amor xunto coa crónica da estadía do doutor Sánchez Guisande en Montevideo. O Director Responsable deste número é o xa citado Marcelino Ramos e a súa confección está feita en Talleres Gráficos Prometeo, de Juan C. Gómez, 1290. En

xeral, pouco hai de salientable nas súas páxinas, alleas ao galego agás no texto de Castelao e culturalmente pobres.

O día **31 de decembro de 1949**[9] cumpre *Alma Gallega,* unha vez máis, a súa cita anual cun novo extraordinario que conmemora o XXXII aniversario da Casa de Galicia. A cruz de Santiago, o escudo de Galicia e máis os das catro provincias galegas ilustran a cuberta xunto cun debuxo certamente tópico e folclórico referido ao mundo rural. *Alma Gallega* é "publicación" ou "órgano" oficial dunha Casa de Galicia presidida en 1949 por Manuel Barreiro Lema. A lembranza de Castelao enfermo e, xa que logo, "alejado de la lucha por la tierra madre", figura xa á cabeceira deste número a carón dunha narración curta de Jaime Solá. No terreo cultural e no literario ofrécense achegas de Aurelia Ramos, C. M, R. P, ou Domingo Álvarez. Nunha nota de información interna lemos que a revista chega "al hogar de nuestros 26.000 asociados". A información da Memoria anual de 1949, os actos do Día de Galicia e da Festa da Raza, xunto coa inauguración das novas policlínicas da Casa (acto ao que asiste Luis Batlle, presidente do país), máis un traballo sen sinatura sobre Rosalía de Castro e outro sobre a inmigración galega da autoría de E. G. de R. constitúen o máis significativo deste discreto número da publicación, da que José Silva Barros é Director Responsable.

Os nomes de Castelao (que ocupa a cuberta cunha ben coñecida fotografía), "padre espiritual de Galicia", e de José Mª Barreiro, "ilustre fundador de nuestra querida institución" encabezan as páxinas do número extraordinario que leva data de **decembro de 1950** e que homenaxea aos persoeiros citados. Nas primeiras páxinas (sen numerar, circunstancia frecuente na publicación) anotamos un informe sobre a morte de Castelao nos primeiros días de xaneiro de 1950 e as referencias que o luctuoso feito suscitou na prensa uruguaia e arxentina, xunto coas adhesións manifestadas na diáspora galega e en Galicia, así como a crónica do acto de homenaxe celebrado no Ateneo de Montevideo o día 24 de xuño.

Con 96 páxinas temos o **extraordinario de 1954**, número custeado por Cervecerías del Uruguay e dirixido –en calidade de Redactor responsable– por Elías Montero, que encabeza tamén a Comisión de Prensa. A marcha económica da Casa, o mutualismo e a sanidade, a Asamblea Xeral Ordinaria de 26 de xuño e máis a de 3 e 17 de xullo, xunto coa noticia de actividades das seccións e comisións e numerosos balances económicos e asistenciais reflicten a vida da Casa ao longo do ano, no que a entidade rexistraba un total de 38.481 socios.

Amplo é o apartado literario-cultural, con achegas –prosa e verso– en galego de Salvador Lorenzana, Francisca Herrera, Filomena Dato, Herminia Fariña, Carmen Prieto, Otero Espasandín, Amado Carballo, Manuel Antonio, Augusto Mª Casas e Curros (con catro poemas). Outras achegas, xa en castelán, levan as sinaturas de M. Linares Rivas, Manuel Ponte, J. Mª B., J. de la Luz León ou Santiago B. Blanco. Neste 1954 morría Andrés Calvo Formoso, presidente da Casa, que era substituído no seu cargo por Pastor García.

[9] Os socios da Casa de Galicia eran daquela 25.452: 13.590 socios, 8.032 socias e 3.800 inscritos.

"Luego de cuatro años sin hacerse presente", de acordo co seu escrito editorial, reaparece *Alma Gallega* cun novo número que corresponde a 1959, aínda que leva data de **xaneiro de 1960**. Manuel González Noya é o Redactor responsable e a revista recoñece os problemas que vive a Casa, da que xa na páxina 5 aparece a Memoria do ano 1959, certamente pobre en datos. O comezo das obras do Sanatorio Social e o estado das obras do Panteón Social teñen lugar destacado neste número que non rexistra a súa condición de extraordinario explicitamente. M. González Noya, Pedro Pereira Carballo, Jesús Carro García ou Leopoldo López Márquez (este, co conto "Correndo as bruxas") poñen a nota galega, literaria e cultural deste pouco significativo número.

En **febreiro de 1964** aparece o penúltimo dos números extraordinarios de *Alma Gallega*. No "Editorial" que preside esta nova entrega da publicación lemos: "A cuatro años data de la última aparición de nuestra revista...", referencia que certifica que a entrega anterior correspondera a 1960. Todo este número de 1964 está dedicado a reproducir os textos das Memorias de 1962 e 1963. Preside a Casa de Galicia Ángel Martínez Barrios e as seccións da sociedade son: Sanidade, Instrucción e Cultura Física, Festas e Filarmonía, Beneficencia, Propaganda e Traballo.

Sanidade é o espazo de actuación privilexiado. No Sanatorio Social, en 1962, tiveron lugar 1.438 operacións cirúrxicas e foron atendidos 1.914 enfermos e 1.194 accidentados. Na campaña desenvolvida para facer máis socios conseguiuse un aumento de 5.285. Así, a comezos de 1963 o número de asociados chegaba aos 38.428 e o día 1 de xaneiro de 1964 sumaban 41.456.

No terreo da cultura, en outubro de 1962 houbo na Casa de Galicia, que cumpría o seu XLV aniversario, unha homenaxe a Castelao coa convocatoria a unha xuntanza do Consello de Galiza de Bos Aires. Asistiron Alonso Ríos e Suárez Picallo e puxeron unha placa conmemorativa de Castelao. En xullo de 1963 no Día de Galicia, falou Alberto Vilanova sobre a figura de Manuel Lugrís Freire, do que se celebraba ese ano o centenario do seu nacemento.

O número, en fin, carece doutro tipo de interese que non sexa o simplemente societario e complétase cunha serie de notas informativas sobre a Casa e as súas actividades. Unha ampla reportaxe fotográfica sobre Castelao, achegas poéticas de Rosalía (en castelán), José Ángel Buesa, Mª Mercedes Fernández Presedo e Juan S. Landó e colaboracións de Alfonso López-Nieto e Enrique Noguera xunto coa Memoria anual de 1950 (ano da presidencia de Marcelino Ramos) e informes e notas das seccións, comisións e actos[10] de todo tipo auspiciados pola Casa[11] completan

[10] Innumerables actos ("veladas") de carácter musical ou literario (concertos, lecturas poéticas, funcións teatrais, conferencias, xuntanzas societarias, discursos, etc.) organizadas nas décadas 1940-1950 tiveron lugar no Teatro Sodre de Montevideo, onde no Día de Galicia de 1950 o Cadro Artístico "Rosalía de Castro", da Casa de Galicia, representou *Sabela de Cambados*, do mestre Adolfo Torrado.

[11] En 1950, de acordo cos datos da Sección de Propaganda rexistrados en *Alma Gallega*, a Casa de Galicia fixo 2.800 novos socios.

este número, realizado (como o de 1949) por Talleres Gráficos Prometeo, en J. C. Gómez, 1920 (Montevideo).

O derradeiro número de *Alma Gallega*, agora coa cabeceira de *Casa de Galicia*, aparece en **outubro de 1967** para conmemorar o cincuentenario da fundación da Casa. É estrictamente un boletín interno da sociedade, do seu pasado e presente, das súas seccións e dos seus espazos no labor médico-asistencial. O nome de Juana de Ibarbourou é case a única referencia cultural destas páxinas, nas que así mesmo a doutora Adela Tera escribe un amplo artigo sobre Concepción Arenal. Salientamos, en especial, o variado material fotográfico que inclúe o número.

4.- ÍNDICES DE *ALMA GALLEGA*[12]

4.1 ÍNDICE DE COLABORACIÓNS/SUMARIOS

AGOSTO 1919

- "Prólogo", s.s, p. 1
- "La Casa de Salud", G. Díaz, pp. 1-2
- "Los tristes sucesos de Sofán", s.s, p. 2
- "Telegrama", R. Rodríguez Rama, p. 2
- "Contestación", A. Maura, p. 2
- "Agradecimiento", Manuel Collazo, Antonio Serrano, e outros, p. 2
- "Hastra a morte", Ramón Cabanillas, p. 2, (poema)
- "Director de la Casa de Salud de «Casa de Galicia»", Maciel, p. 3
- "Que ten?", Rosalía Castro, p. 3, (poema)
- "Concepción Arenal", Manuela Montero Lloveras, Elvira Novo García, pp. 5-6
- "En serio y en broma", Franco del Todo, p. 6
- "Insolencias de un profesor", s.s, p. 6
- "Galicia artística: Monasterio de Monfero, Pontevedra (Catoira), Las torres del oeste", p. [7].
- "Del pasado Carnaval. Un premio especial", R. Espil, J. Morelle y Blanc, p. 9
- "Bailes de Sociedades, por la moral", s.s, p. 9
- "Para el 25 de Agosto", s.s, pp. 9-10
- "Servicio de Sanidad de Casa de Galicia", s.s, p. 10
- "Galicia pintoresca: Caldelas de Tuy (La vía férrea), Pontevedra, el chorro (Paisaje del Lérez), s.s, p. [11]
- "Al lector", s.s, p. 13
- "N-a veira d'o mar. Parola", Juan de Otero, p. 13
- "El triunfo de Mercadillo. Galicia en Madrid", s.s, pp. 13-14
- "El Centro Unión Ibero-Americano de Madrid", F. R. San Pedro, p. 14
- "En el teatro Solís. El festival de beneficencia de Casa de Galicia", s.s, pp. 14-15
- "Desde Madrid. Una fiesta gallega", s.s, p. 15
- "La entrada de la Quinta de Salud", p. 15
- "Casa de Galicia. La tómbola", s.s, pp. 15-17
- "Situación económica de la Sociedad «Casa de Galicia»", s.s, p. 17
- "Noticias de la Región: Coruña, Lugo, Orense, Pontevedra", s.s, pp. 19-25

[12] Moitos dos números de *Alma Gallega* non están paxinados, nestes casos o número que lle correspondería a cada páxina aparece entre corchetes. As entradas do índice nas que só se indica o título da colaboración e a páxina correspóndense ao abundante material gráfico que a revista inclúe sen especificar autor ningún.

OUTUBRO 1919

- “A los socios de Casa de Galicia. Alocución”, José Mª Barreiro, pp. [3-4]
- “Inauguración de la Casa de Salud”, s.s, pp. [4-5]
- “La Bandera Social”, s.s, p. [5]
- “Nuestro director”, s.s, pp. [5-7]
- “Divagación trivial”, Amaro Camelo Ponte, p. [7]
- “La Comisión de Damas de «Casa de Galicia» el día de la apertura de la tómbola”, p. [9]
- “Preparadas para vender la suerte”, p. 9
- “Las señoritas de la tómbola con trajes de jockey”, p. 9
- “El éxito de la Tómbola”, s.s, pp. 11-14
- “El Dr. Albo”, s.s, p. 14
- “Situación económica de la sociedad «Casa de Galicia» en 30 de Septiembre de 1919”, s.s, p. 14
- “La teoría de «Colón gallego»”, Amado Nervo, p. 15
- “Contentando a una paisana”, s.s, p. 15
- “Retrato de Castelao”, p. 15
- “Da capa d’os Bergantiñáns”, s.s, p. 16
- “Nota da secretaría de Casa de Galicia”, s.s, p. 16
- “Bágoas de nai”, J. M. Barreiro, p. 17, (poema)
- “Homenaje a Concepción Arenal”, s.s, p. 17
- “Lo que deben saber los socios de Casa de Galicia”, s.s, p. 17
- “N’a veira d’o mar. Parola”, Juan de Otero, p. 19
- “Una gloria compostelana. El Dr. Varela Radio”, s.s, pp. 19-21
- “El gran artista Corredoyra”, José Rodríguez Vigoy, pp. 21-23
- “Crónica de España. Bélgica y Galicia”, José Costa Figueroa, pp. 23-24
- “A ellas”, Aurora Ares y Ricoy, p. 24

MARZO 1920

- “Una fecha memorable para «Casa de Galicia», 9 de Noviembre de 1919. Inauguración de la Casa de Salud”, s.s, pp. 3-4
- “Viendo pasar la riada desde la enjuta ribera”, Franco del Todo, pp. 4-6
- “Entrada de la Quinta de Salud”, p. 5
- “Defectos de la humanidad”, Ernesto Stern, p. 6
- “Aviso”, s.s, p. 6
- “Fachada principal de la Casa de Salud”, p. 7
- “Agradecimientos”, Vicente Blanco e Domingo Fernández, p. 8
- “Dos equivocaciones”, José Mª Barreiro, pp. 8-12
- “La banda de «Casa de Galicia»”, p. 9

- “Paseo de las Delicias”, p. 11
- “Entrada al Turreiro (Campo de fiestas)”, p. 11
- “Carta sin sobre. Aclarando conceptos”, R. Rodríguez Rama, pp. 12-14
- “Calle de los Rosales”, p. 13
- “El Parral”, p. 13
- “Lo que deben saber los asociados de «Casa de Galicia»”, s.s, pp. 14-16
- “El Viñedo”, p. 15
- “Otra sala de operados”, p. 15
- “Carta abierta al Sr. José Mª Barreiro”, C. Díaz, pp. 16-18
- “Comedor”, p. 17
- “O Turreiro”, p .17
- “Sala Uruguay”, p. 21
- “Cuarto de baño para enfermos”, p. 21
- “Suscripción Pro homenaje a Concepción Arenal”, s.s, p. 22
- “Satisfaciendo curiosidades”, s.s, p. 22
- “Sala España”, p. 23
- “Ropería”, p. 23
- “Respuesta”, Barreiro, p. 25
- “Notas de secretaría”, s.s, p. 25
- “Socios ingresados del 1 de Enero al 15 de Febrero del corriente año”, s.s, p. 26
- “Cuarto de esterilización”, p. 27
- “Aislamiento A”, p. 27
- “Casa de Galicia. Memoria”, Miguel Barros Castro e José Mª Barreiro, pp. 29-35
- “Cocina”, p. 33
- “Sala Galicia”, p. 33
- “La Bandera social en su vitrina”, p. 34
- “Informe del maestro (Comisión de Instrucción)”, Licurgo Pirio Capelán, pp. 35-39
- “Sala de operaciones”, p. 37
- “Aislamiento B”, p. 37
- “Sección de Orden y Fiestas. Sección Sanidad. Casa de Salud. Sección de Beneficencia. Socios fallecidos. Sección Propaganda. Sección de Fomento y Protección al Trabajo. Sección de Declamación y Filarmonía. Comisión de Damas. Delegación del Cerro. Balance General demostrativo del estado de la Sociedad en 31 de Diciembre e 1919”, s.s, pp. 39-55
- “Avenida de los jazmines”, p. 41
- “La Glorieta”, p. 41
- “Farmacia”, p. 45
- “Despensa”, p. 45
- “Sala de operados”, p. 47
- “Sala Barreiro (2)”, p. 49

- “Mesa central del banquete ofrecido al presidente de «Casa de Galicia», Sr. José Mª Barreiro”, p. 51
- “Vestíbulo”, p. 51
- “Notas de secretaría. Elecciones de la Junta Directiva”, s.s, p. 55

XUÑO 1920

- “Nuestra revista”, s.s, p. 1
- “¡Gallegos!”, Justo S. López de Gomara, pp. 1-2
- “El «Primer Congreso Gallego-Americano»”, s.s, pp. 2-3
- “Nombramiento y aceptación del doctor J. Arcos Pérez de Director General de Casa de Salud y del Cuerpo Médico”, Pedro Fernández e Ignacio Arcos Pérez, p. 3
- “Dr. Ignacio Arcos Pérez”, s.s, pp. 5-6
- “Retrato Dr. Ignacio Arcos Pérez”, p. 5
- “Sección Instrucción”, s.s, p. 6
- “Sección Orden y Fiestas”, s.s, pp. 6-7
- “Sección Propaganda”, s.s, pp. 7-9
- “Sección Sanidad”, s.s, p. 9
- “Sección Fomento y Protección al Trabajo”, s.s, p. 9
- “Sección Beneficencia”, s.s, p. 9
- “Necrológicas”, s.s, p. 11
- “Retrato D. Ventura Pérez”, p. 11
- “La Biblioteca Social”, s.s, p. 11
- “Romería del 2 de Mayo”, s.s, pp. 11-13
- “Clases de solfeo”, s.s, p. 13
- “Santiago de Compostela”, Vigoy, p. 13
- “Conferencias”, s.s, p. 13
- “Rifa de charrecito con su petiza”, s.s, p. 13
- “Asamblea General”, Pedro Fernández, p. 15
- “Sección Deportes”, s.s, p. 15
- “«31 de Mayo de 1920»”, Viriato, p. 15
- “Dos palabras”, s.s, p. 16
- “O pé do cruceiro”, p. 16
- “Balance general demostrativo del estado de la Sociedad en 31 de Marzo de 1920”, s.s, p. 18
- “Balance general demostrativo del estado de la Sociedad el 31 de Mayo de 1920”, s.s, p. 19
- “Casa de Galicia. Movimiento y estado de caja hasta el 31 de Mayo de 1920”, s.s, pp. 20-21
- “Socios ingresados desde el 11 de Marzo al 30 de Mayo del corriente año”, s.s, pp. 22-28

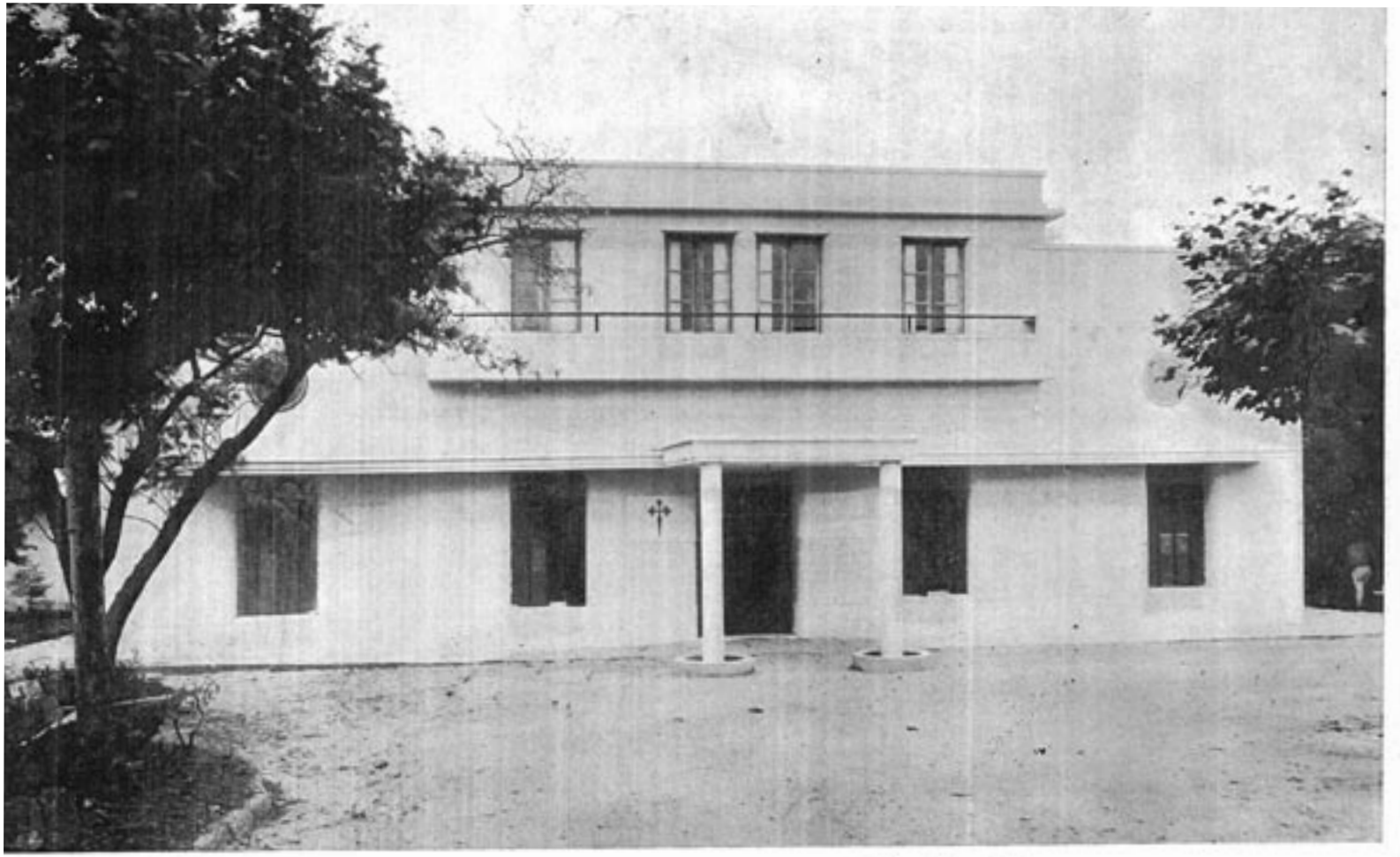
XULLO 1920

- “El charrecito y pelliza que se rifarán a beneficio de «Casa de Galicia», en el festival del 24 en el Solís”, [cuberta]
- “Nuestro digno presidente en el sepelio de Marcial Yáñez”, s.s, p. 1
- “La locura de España”, Juan Zorrilla de San Martín, p. 2
- “Juan Zorrilla de San Martín”, p. 2
- “Nuestras escritoras. Sofía Casanova”, p. 3
- “Santiago Apóstol”, Luís Tobío y Campos, p. 3, (poema en galego)
- “Rosiña”, Ramón Reija, pp. 4-5
- “As mociñas nas feiras”, p. 4
- “Lembranzas”, Fernando Martínez, p. 5, (poema)
- “Galicia monumental. Pontevedra-Monumento de Puente Sampayo”, p. 6
- “Ecos de la designación del Dr. Arcos Pérez”, s.s, pp. 7-13
- “Comisión de damas”, s.s, p. 13
- “Nuestras fiestas culturales”, s.s, p. 13
- “Nuestros poetas jóvenes: Ciegos, Xuana, La ciega, La pobre velliña”, Xavier Bóveda, p. 14, (poemas en galego)
- “Xavier Bóveda”, p. 14
- “El Peregrino, de «Las Mieles del Rosal»”, R. del Valle Inclán, pp. 15-16
- “Valle-Inclán”, San Luís, p. 15
- “América futura”, E. Rodríguez Fabregat, pp. 16-17
- “Rectificando”, s.s, p. 17
- “La Biblioteca Social”, C. Sánchez Mosquera, pp. 17-18
- “Primer Congreso Gallego-Americano”, s.s, p. 18
- “Necrológicas. Don Marcial Yánez”, s.s, p. 18
- “Sección Sanidad. Quinta de Salud”, s.s, p. 18
- “As cartas”, Manuel Curros Enríquez, p. 19, (poema)
- “Celebrando a festa”, cadro de Sotomayor, p. 19
- “La opinión del técnico «Cuento Gallego»”, Manuel Linares Rivas, pp. 20-21
- “Epigrama”, F. Salgado López Quiroga, p. 20, (poema en galego)
- “Anillos de Saturno”, Vigoy, p. 21
- “Football. En la sede del C. A. Peñarol”, F. Rodríguez, p. 21
- “La alborada”, Rosalía de Castro, p. 22, (poema en galego)
- “Monumento a Rosalía en Santiago”, p. 22
- “Galicia monumental. Mausoleo de Rosalía de Castro en Santiago de Compostela”, p. 24
- “Se va el vapor”, Alfredo de Lerhy, p. 25, (poema)
- “Canto a España”, David Vari (chileno), p. 27, (poema)
- “El patriótico acto del día 10”, s.s, p. 29
- “Cultivo del espíritu”, LSC, p. 29

- “Más donaciones para nuestra Biblioteca”, B. Brum, p. 31
- “Buena Noticia”, s.s, p. 31
- “Por el fomento pecuniario de Galicia”, Fortunato García Ibarra, pp. 31-33
- “Mis aspiraciones”, Torres, p. 33, (poema)
- “El joven González, maestro de solfeo de nuestra institución”, p. 33
- “«Casa de Galicia». Tesorería. Estado de caja y balance correspondiente a Junio de 1920”, s.s, pp. 34-35

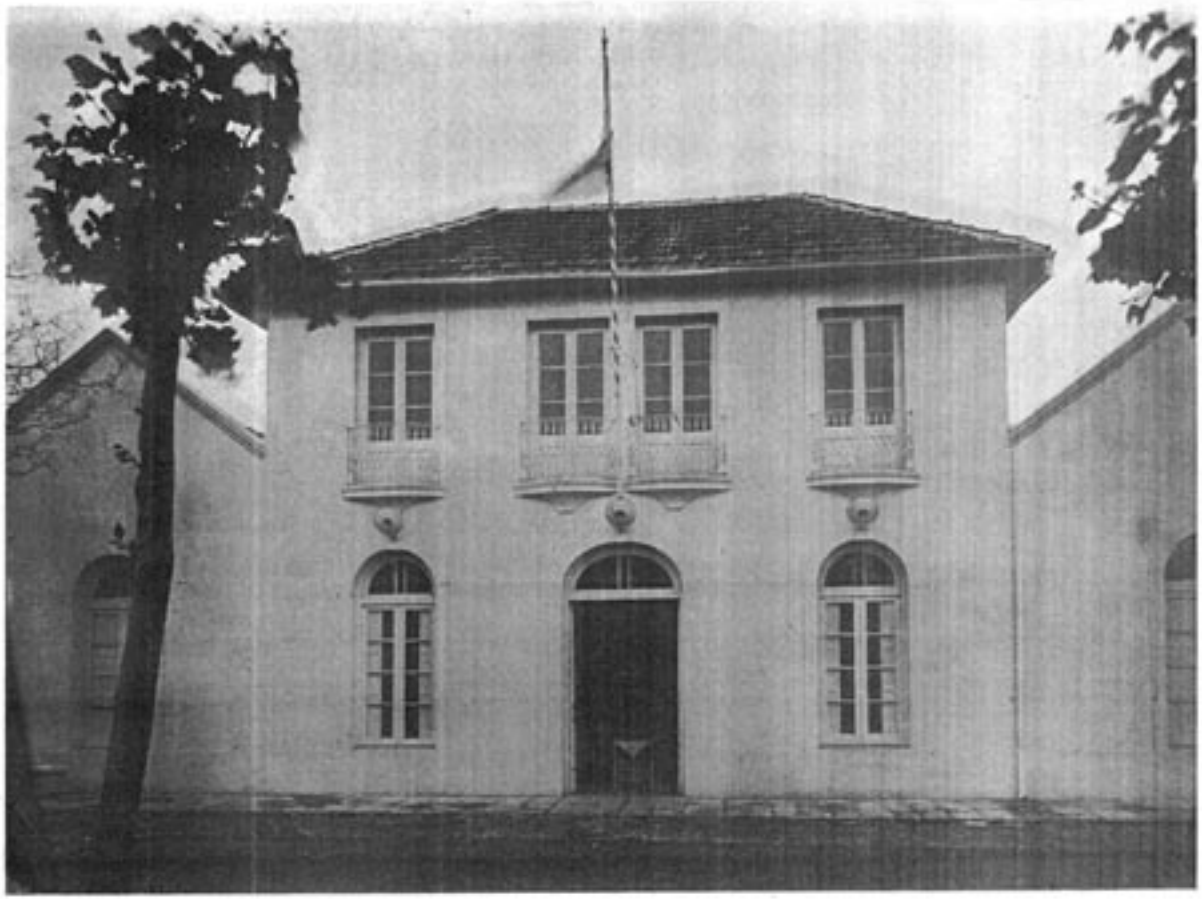
AGOSTO 1920

- “O’ Andacio”, V. Díaz González, p. [1], (con ilustración)
- “Renovación habemus”, s.s, p. [3]
- “Recordando a Galicia”, J. Rodríguez Vigoy, p. [4]
- “Nuestras visitas”, Francisco Costa e Arturo Carril Amigo, pp. [5-8]
- “Retrato de Francisco Costa”, p. [5]
- “Humo”, Ángel Guerra, p. [8], (poema)
- “Arquitectura moderna de Galicia. Palacio municipal de La Coruña”, p. [9]
- “Foot-ball”, Ramón Casariego, p. [10]
- “La batalla de Clavijo”, Iberus, pp. [11-12]
- “Noticias de la Región: Coruña, Pontevedra, Orense, Lugo”, Corresponsal, pp. [13-14]
- “Cativezas”, s.s, p. [14]
- “Sociales”, s.s, p. [14]
- “En el prado”, Antonio López, p. [14], (poema)
- “La graciosa niña Rosiña E. Fariña en pose para *Alma Gallega*”, p. [14]
- “Comisión de Damas”, p. [15]
- “El espíritu del progreso”, s.s, p. [16]
- “Tiempo para pensar”, s.s, p. [16]
- “El comerciante del porvenir”, R. Redondo Durán, p. [16]
- “Lejos de ti”, R. R. D. , p. [17], (poema)
- “En memoria de D. Marcial Yáñez”, Un gallego, p. [17], (poema)
- “A mi amiga Pepita Pérez”, Damián Fernández, p. [17], (poema)
- “Exposición de arte español”, Vicente Casanova Carpil, pp. [18-19]
- “El notable pintor Vicente Casanova”, p. [18]
- “Redención”, Vicente Casanova, p. [19]
- “Juan Manuel (cuento)”, Noel Serrot, pp. [20-21]
- “Casa de Galicia. Tesorería”, Cipriano González e Manuel Serrano, p. [22]
- “José Rodríguez Vigoy”, s.s, p. [23]
- “Nai chorosa”, Alberto Camino, p. [23], (poema)
- “Retrato de José Rodríguez Vigoy”, p. [23]
- “Casa de Galicia ampara decididamente a sus asociados”, s.s, p. [25]



Frente que da sobre Millán, construído durante el Ejercicio 1936, aún sin terminar.

(Fotografías tomadas por Holder y Fornio.)



Antiguo frente sobre la Avenida Millán.
Compárese con nuestra carátula. — 1919 - 1936.

- “Retrato de Venancio Rodríguez”, p. [25]
- “Galicia pintoresca. Paisajes del río Lérez”, p. [27]
- “Un desprendimiento tan altruista como hermoso”, s.s, p. [29]
- “Sección Beneficencia”, D. Salaverry e Juan Allegue, p. [30]
- “Nuestras conferencias”, s.s, p. [31]
- “Rifa de una petiza”, s.s, p. [31]
- “Dr. Justo H. Cerdeiras”, s.s, p. [33]
- “Retrato de Justo H. Cerdeiras”, p. [33]
- “La última velada en el Solís”, s.s, p. [33]

NOVEMBRO 1920

- “Manuel Linares Rivas”, p. 1
- “Galicia, España y América”, s.s, p. 3
- “Casa de Galicia”, s.s, pp. 3-4
- “España en América”, s.s, pp. 4-6
- “Don Celso García de la Riega”, p. 5
- “«El día»... A obscuras”, s.s, pp. 6-7
- “Como trabajan las secciones de Casa de Galicia”, s.s, pp. 7-8
- “Real Academia Gallega. Un discurso de Cabanillas. La «saudade» en nuestros poetas”, Ramón Cabanillas, pp. 8-10
- “El poeta Cabanillas”, p. 9
- “Ecos del Día de la Raza”, s.s, pp. 10-11
- “La manifestación del 12 de Octubre en la Avenida 18 de Julio”, p. 11
- “La ciencia española en el Uruguay”, s.s, pp. 11-12
- “Blas Cabrera”, p. 12
- “Homenaje a una pensadora gallega en Buenos Aires”, s.s, p. 12
- “Lonxe d’a terriña”, V. Loureiro, pp. 12-13
- “En Madrid. Un triunfo uruguayo en la Academia Española”, s.s, p. 13
- “El «Reina Regente»”, s.s, pp. 14-16
- “El Comandante”, p. 14
- “El buque entrando al puerto”, p. 14
- “Grupo de jefes y oficiales”, p. 15
- “Grupo de guardamarinas”, p. 15
- “Manuel Lourido”, s.s, p. 16
- “Fiestas magallánicas”, s.s, pp. 16-17
- “Don José Francos Rodríguez”, p. 17
- “Honrando a la tierra”, s.s, pp. 17-18
- “Juegos florales en el gran teatro Colón”, p. 18
- “Parte de los jardines donde se celebran las verbenas”, p. 18
- “«Casa de Galicia» de Buenos Aires. Fachada del edificio social”, p. 18

- “Poemas curtos: Unha bágoa degranouse, ¿Pr’onde vas Antón?, ¡S’un pensara cal se ván, Non me torzal-a cariña, As noites d’estas terriñas, Indo un día de viaxe, Plácida noite sereya”, F. Salgado y López Quiroga, p. 19
- “Las elecciones del 18”, s.s, p. 20
- “La Reforma del Reglamento”, s.s, p. 20
- “«Casa de Galicia» es aclamada por el pueblo maragato”, s.s, pp. 20-21
- “La adoración de los Reyes”, Valle-Inclán, pp. 21-22
- “El idioma castellano en la asamblea de las naciones”, s.s, p. 22
- “Noticias y crónicas de Galicia recibidas por el último correo: Coruña, Ferrol, Santiago, Ortigueira, Betanz[o]s, Cedeira, Orense, Lugo, Pontevedra”, Ortiz Novo, pp. 23-28

XANEIRO 1921

- “José Rodríguez Carracido”, p. 1
- “Regionalismo y nacionalidad”, s.s, pp. 3-4
- “Casa de Galicia. Después del cambio de actividades”, s.s, p. 4
- “Arte español en el Uruguay. La valiosa exposición de los hermanos Zubiaurre”, s.s, pp. 5-7
- “Los ilustres pintores Valentín y Ramón Zubiaurre”, p. 5
- “Estudio de los hermanos Zubiaurre en Madrid”, p. 6
- “En Buenos Aires se rinde homenaje a un gran español”, s.s, p. 7
- “Os segadores”, Leandro Carré Alvarellos, pp. 7-8
- “En Buenos Aires y Montevideo. Visita del infante don Fernando y del señor Francos Rodríguez a las dos grandes ciudades del Río de la Plata”, s.s, pp. 9-11
- “Francos Rodríguez cuando era ministro”, p. 9
- “En Buenos Aires. El infante don Fernando en la Estación del Retiro”, p. 10
- “En Buenos Aires: El infante y el Sr. Francos Rodríguez saliendo del despacho del Doctor Irigoyen”, p. 10
- “En Montevideo: El señor Francos Rodríguez rodeado de altas personalidades españolas, hablando en el Salón de la Sociedad Española de Socorros Mutuos”, p. 11
- “Memoria presentada por la Junta Directiva de «Casa de Galicia» a sus asociados y que fue aprobada en la Asamblea General Ordinaria del 31 de Diciembre de 1920”, Pedro Fernández Veiga, Cipriano González e outros, pp. 12-21
- “Don Cipriano González, presidente saliente de «Casa de Galicia»”, p. 12
- “Nuestro actual presidente, Don Gabriel Santiago”, p. 13
- “Noticias y crónicas de Galicia recibidas por el último correo: Coruña, Santiago, Ferrol, Orense, Leiro, Porriño, Lugo, Monforte, Pontevedra, Caldas de Reyes, La Guardia”, s.s, pp. 22-28

MARZO 1921

- “Armando Palacio Valdés”, p. 1
- “Las agresiones a España”, s.s, pp. 3-4
- “Casa de Galicia, es tiempo ya de que enterremos a los muertos”, s.s, pp. 4-5
- “Real Academia Gallega, el Dr. C. Sánchez Mosquera recibe el título de miembro correspondiente de la misma”, s.s, pp. 5-6
- “Constantino Sánchez Mosquera”, p. 5
- “Boa feira”, L. Carré Alvarellos, p. 6
- “La muerte de un gallego eminente. Don Eduardo Dato Iradier”, s.s, p. 7
- “La misa de San Electus”, Valle-Inclán, pp. 8-9
- “Eduardo Dato”, p. 7
- “España en América, los últimos actos de la brillante embajada que fue a Chile”, s.s, pp. 9-10
- “El infante con el doctor Alessandri actual presidente de Chile”, p. 9
- “En la Asociación Patriótica Española de Buenos Aires”, p. 10
- “La Asamblea Extraordinaria del 26”, s.s, pp. 10-15
- “Portugal y Galicia”, Antonio Valcárcel, pp. 15-16
- “Un naufragio en las costas gallegas. El vapor «Santa Isabel» se hunde al pie del Faro de Sálvora (de *Vida Gallega*)”, s.s, pp. 16-19
- “La próspera y humanitaria ciudad de Santa Eugenia Riveira, de donde partieron los primeros auxilios”, p. 17
- “El valiente «vapor» Rosiña ...”, p. 17
- “Un grupo de tripulantes del «Rosiña»”, p. 17
- “El «Rosiña» atracando a Riveira”, p. 17
- “Los heroicos vecinos de la isla de Sálvora”, p. 18
- “Los nuevos faros y casa de los torreros de la Isla de Sálvora”, p. 19
- “Un socio de Casa de Galicia es el primer jubilado de «La Cooperativa Telefónica»”, s.s, pp. 19-20
- “Andrés de Díos”, p. 19
- “Reformas en el cuerpo médico de «Casa de Galicia»”, s.s, p. 20
- “Poemas curtos: D’os galegos é achaque, Non coides que m’enamoras, Unha rula fix’o niño, No pradiño d’a herba verde, Non quero fidalgos probes, Din os nosos oradores”, F. Salgado y López Quiroga, p. 21
- “Noticias y crónicas de Galicia recibidas por el último correo: Coruña, Santiago, Corcubión, Ferrol, Orense, Lugo, Pontevedra, La ría de Vigo”, Ortiz Novo, pp. 22-29

OUTUBRO 1923

- “«Casa de Galicia» a sus asociados y lectores”, La dirección, p. 3
- “Kermesse”, s.s, p. 4
- “A los socios comerciantes de «Casa de Galicia»”, s.s, pp. 4-5
- “Gran conferencia por la Doctora Paulina Luisi sobre la personalidad de Concepción Arenal”, s.s, p. 7
- “Rifa de un Rapaz”, s.s, pp. 7-8
- “Sociales”, s.s, p. 8
- “Casa de Galicia. Ramón Castro”, s.s, p. 9
- “Correspondencia con los socios”, s.s, p. 9
- “Manojo de Rimas: Benditas sean las flores; Viv’a Coruña e viva Lugo; Santa Xusta de Moraña; Valle Miñor, lindo valle; Sólo una mujer amable; Mondoñedo es un jardín; Que vivan as galleguiñas; Séntate aquí Remonsiño; De pena enfermouse Xan”, s.s, p. 10
- “Necrológicas”, s.s, p. 11
- “La Partida”, María Oliva Baroni, p. 12
- “Correo de Damas”, s.s, p. 12
- “El 12 de Octubre”, s.s, p. 13
- “Concepción Arenal”, Paulina Luisi, Rosa Marthore Falco, p. 15
- “Concepción Arenal. Datos biográficos”, Paulina Luisi, pp. 15-20
- “Todo sonríe”, María Oliva Baroni, p. 20
- “Galería femenina. Sta. Leontina Castillo”, p. 21
- “No es amor ni deseo”, s.s, p. 21
- “Mi homenaje a S. M. La Reina Doña Victoria Eugenia”, Emilio Ferrari, p. 22, (poema)
- “S. M. Doña Vict[o]ria Eugenia. Reina de España”, p. 23
- “Pontevedra, cuna de Colón”, s.s, pp. 24-25
- “Colón en la Costa de Barcelona”, pp. 24-25
- “Gravado dunha caravela”, p. 26
- “Primer viaje”, Goy de Silva, p. 27, (poema)
- “Galería infantil. Edith Esther Castro Riveiro”, p. 28
- “Es un ángel de hermosura”, s.s, p. 28
- “Casa de Galicia. Directorio”, s.s, p. 29
- “Cuerpo médico social”, s.s, pp. 30-31
- “Actas de la Junta Directiva”, s.s, pp. 31-32
- “Socios ingresados en el mes de Agosto de 1923”, s.s, pp. 33-34
- “Sucursal Carro”, s.s, pp. 34-35
- “Estado general de «Casa de Galicia» hasta el 31 de Agosto de 1923”, s.s, p. 35
- “Seccion Beneficencia”, s.s, pp. 35-37
- “Sanidad”, s.s, pp. 38-42
- “Orden y Fiestas”, s.s, pp. 42-43

- “Comisión de Damas”, s.s, p. 43
- “Balance del baile efectuado el día 11 de Agosto de 1923 a beneficio del Orfeón Social”, s.s, p. 43
- “Sección de Instrucción”, s.s, pp. 44-46

XULLO 1924

- “Nuestros compositores. Amadeo Vives”, p. 1
- “Literatura regional. Galicia I”, s.s, p. 5
- “Asamblea general ordinaria”, s.s, p. 6
- “La festividad del Patrón de España”, Un santiagués, p. 7
- “Un cuento mensual. El primer regalo”, Juan Gómez, pp. 7-8
- “Jóvenes poetas. Muiñeira”, Lois Tobío Fernández, p. 9, (poema en galego)
- “A muiñeira”, p. 9
- “Nuestras fiestas sociales. Sección de Orden y Fiestas”, s.s, pp. 10-11
- “Las niñas Nelly Couñago y Nelsa Peirano, que han tomado parte muy activa en los últimos festivales...”. p. 11
- “Dos matinees bailables”, s.s, p. 12
- “Lucido aspecto que ofreció el Salón Central de «Casa de Galicia» durante la celebración de una de nuestras últimas veladas”, p. 12
- “Otra velada”, s.s, p. 12
- “Dra. Paulina Luisi”, s.s, p. 12
- “Cuerpo médico social de Casa de Galicia”, s.s, p. 13
- “El buen camino”, p. 14
- “El buen camino”, José Montero, p. 14, (poema)
- “Lo que todos deben saber de la Sociedad «Casa de Galicia»”, s.s, p. 15
- “¿Dónde hay una tierra más hermosa que Galicia?”, Azorín, pp. 16-18
- “Alrededores de Pontevedra”, pp. 16-17
- “Información general. Acertado nombramiento. Ensayos. Proyectos. Una rifa. Demostración. Un homenaje”, s.s, pp. 19-20
- “El ilustre violinista pontevedrés Manolo Quiroga”, p. 19
- “La eminente cantante santiaguesa Ángeles Ottein”, p. 20
- “Sección de Instrucción”, ss. pp. 21-22
- “Fotografía de Francisco Asorey”, p. 21
- “D. Armando Cotarelo Valledor”, p. 22
- “Recordos”, Juan Jesús González, p. 22, (poema en galego)
- “Sección de Beneficencia”, s.s, p. 23
- “Balance de caja perteneciente al mes de Mayo de 1924”, Manuel Serrano, Miguel Sánchez e Arturo Fernández, pp. 24-25
- “Socios ingresados en el mes de Junio de 1924”, s.s, pp. 26-27

AGOSTO 1924

- “Cabeza del maestro Unamuno”, p. 1
- “Literatura regional. Galicia II”, P. , pp. 5-6
- “Solidaridad”, Ramón Redondo Durán, pp. 6-7
- “Desde la lejanía, ¡Compostela!”, J. Luís Pimentel, pp. 8-9
- “Ante la Catedral”, gouache de Lourido, p. 8
- “Excursiones artísticas”, s.s, p. 9
- “Consultorio Médico Social”, s.s, p. 9
- “Nuestros poetas: A la mujer gallega”, Julio Sigüenza, p. 10
- “Nuestros poetas: En el valle de Salme”, Herminia Fariña, p. 10
- “Actualidades gallegas. Asorey”, Luis Peña Novo, pp. 11-12
- “O Tesouro”, escultura de Asorey, p. 11
- “El Orfeón de «Casa de Galicia» en la «Asociación Cristiana de Jóvenes»”, Santiago de la Troya, pp. 13-14
- “Asociación Cristiana de Jóvenes”, p. 13
- “Bellezas femeninas, Carmen Costas Cano”, p. 14
- “Una bandera para los orfeonistas”, s.s, p. 14
- “La gaita gallega”, Antonio Rey Soto, p. 15
- “A través de Galicia pintoresca. Provincia de La Coruña”, pp. 16-17
- “Glosa”, Alberto Valero Martín, p. 18, (poema en castelán)
- “¡Honor, a quien honor merece!”, Lorenzo Batlle Berres, s.s, p. 19
- “Amadeo Vives”, s.s, p. 19
- “Dos matinées”, s.s, p. 19
- “Nuestras veladas”, s.s, p. 20
- “Parte de la concurrencia que asistió a la velada que celebró la Sección de Instrucción”, p. 29
- “La hermosa Sta. Mercedes Veiga”, p. 21
- “La festividad del Patrón de España”, s.s, p. 21
- “Movimiento habido en el Sanatorio Social”, s.s, p. 22
- “El Orfeón Social en la Penitenciaría”, s.s, p. 23
- “Isaura Villaoz”, p. 23
- “Sección de Sanidad. Balance de la rifa del cerdo sorteado en la Quinta de Salud el día 5 de noviembre de 1922”, Pedro Fernández, José Capelá, Sebastián Riveiro, p. 24
- “Nuestro sanatorio. Su estado actual”, s.s, p. 24
- “Sección de Instrucción”, s.s, p. 25
- “Retoños de la Raza. El niño Juan José Ferrera Moreno...”, p. 25
- “Sección Deportes”, s.s, p. 26
- “Movimiento de la Sección de Beneficencia (durante los meses de Junio y Julio)”, s.s, p. 27
- “Correspondencia. *Alma Gallega*. *Vida Asturiana*”, La dirección, pp. 27-28

- “Aclaración”, s.s, p. 28
- “Mejoras”, s.s, p. 28

SETEMBRO 1924

- “Dr. José Casares Gil”, p. 1
- “Literatura regional. Galicia III”, P. ,p. 5
- “Solidaridad”, R. Redondo Durán, pp. 6-7
- “Ramón Castro Varela”, s.s, pp. 7-8
- “Panoramas gallegos. Apuntes de un extranjero”, Ángel W. Rubio, pp. 8-9
- “Paisaxe galega”, p. 8
- “Nuestras veladas. Noche gallega”, s.s, pp. 9-10
- “La pareja galáica «Mulvar-Vidal»”, p. 10
- “La lengua gallega”, Ramón Cabanillas, pp. 11-12
- “Parolando, ó pé do palleiro”, p. 11
- “La fiesta de la bandera”, s.s, p. 13
- “Un saludo Dr. José Casares Gil”, s.s, p. 13
- “Las playas gallegas”, Blanca Calvo, p. 14
- “Amor de nai”, Manuel Fernández González, p. 15, (poema)
- “La fiesta del espíritu. Sección de Instrucción. Conferencia del Sr. Maldonado”, s.s, pp. 16-20
- “El Dr. Horacio Maldonado”, pp. 16-17
- “El conferencista Dr. Horacio Maldonado”, p. 16
- “Parte de los libros que la intelectualidad uruguaya ha donado a «Casa de Galicia»”, p. 17
- “Sección Deportes”, s.s, p. 20
- “Información general. Instituto Nacional de Ciegos. Socios fallecidos. Asociación Cristiana de Jóvenes. Peluquería Social”, s.s, p. 21
- “Rosa Ena Fariña”, s.s, p. 20
- “Consultorio médico social”, s.s, p. 22
- “Galicia pintoresca: Carballiño-Puente de la Toscana”, p. 23
- “Brillante conferencia pronunciada por el señor Welker Bugallo en Casa de Galicia en la noche del 16 de Agosto”, s.s, pp. 23-25
- “Movimiento de la Sección Beneficencia. Mes de Agosto”, s.s, p. 24
- “Movimiento habido en el Sanatorio Social durante el mes de Agosto”, s.s, p. 26
- “Galería infantil. La hermosa niña Elena J. Suárez”, p. 26
- “Cousas d’a vida”, Castelao, p. 26, (con debuxo)
- “Socios ingresados en el mes de Agosto de 1924”, s.s, pp. 27-28
- “Costumbres de Galicia. Haciendo puntilla”, p. 28

OUTUBRO 1924

- “Sr. José María Barreiro”, p. 1
- “Literatura regional. Galicia IV”, P. , p. 5
- “Solidaridad. Honrando la memoria del ilustre inmortal don José María Barreiro”, R. Redondo Durán, pp. 6-7
- “Presidentes fallecidos. De grata recordación. Sr. D. Marcial Yáñez”, p. 8
- “Nuestros presidentes modernos. El Sr. D. Miguel Sánchez”, p. 9
- “El alma del paisaje gallego”, Ramón Gil y Armada, pp. 10-11
- “Valle Miñor. Pintoresco pueblecito de la Ramallosa”, p. 10
- “De interés para los asociados”, s.s, p. 11
- “Sección de Beneficencia. Movimientos de la Sección de Beneficencia durante el mes de Septiembre de 1924”, s.s, p. 11
- “Fechas memorables para Casa de Galicia”, Santiago, pp. 12-13
- “Uno de los aspectos externos de nuestra «Quinta de Salud»”, p. 12
- “Presidentes de sección. Sr. Francisco Abellán, honorable presidente de la Sección de Sanidad”, p. 13
- “Prestigios de la ciencia. El Dr. Manuel Albo”, p. 14
- “Personalidades médicas. El Sr. Julio Nia y Silva, afamado Dr. y sub-director del Sanatorio Social de «Casa de Galicia»”, p. 15
- “Instituto de Ciegos «General Artigas»”, s.s, p. 15
- “El Dr. Casares Gil”, José Casares Gil, pp. 16-17
- “El Doctor Casares Gil en nuestra «Quinta de Salud»”, p. 16
- “Pilar Serrano”, Pilar Serrano Lacroix, p. 17
- “Fotografía de Pilar Serrano Lacroix”, p. 17
- “Nuestras poetisas. Rosalía de Castro”, A. Delgado Rey, pp. 18-20
- “Apuntes gallegos”, “Un aldeano”, pp. 18-19
- “Andrés Francisco Suárez”, s.s, p. 20
- “Fotografía de Andrés Francisco Suárez”, p. 20
- “Consultorio Social. Nuestros médicos”, p. 21
- “Demostraciones”, Ana P. de Castro, pp. 21-22
- “Policlínica Social”, s.s, p. 22
- “El Sr. José Bove Arteaga”, p. 22
- “Dos aspectos de la Policlínica Social”, p. 23
- “La fiesta de la bandera. Su celebración”, s.s, pp. 24-25
- “El «Orfeón Social» en el momento de hacerle entrega nuestro presidente de la hermosa bandera...”, p. 24
- “El Salón Central de Casa de Galicia durante la celebración de la Fiesta de la Bandera”, p. 25
- “Acertado nombramiento. El Sr. Riveiro Rivera”, s.s, p. 26
- “Enfermo”, s.s, p. 26
- “Poetas gallegos: Unha rayola de Sol”, Avelino Rodríguez Elías, p. 26, (poema)

- “Información general. Una audición de radio. Despedida. Socios fallecidos. De interés”, s.s, pp. 27-28
- “Gallegos meritísimos. El Sr. Ramón Castro Varela”, p. 27
- “Chistes de almanaque”, Maside, p. 28, (inclúe deseño de Maside)
- “Balance de caja perteneciente al mes de Setiembre de 1924”, José Carballal, Miguel Sánchez e Manuel Serrano, p. 29
- “Aclaración. Para el Sr. Monedo”, s.s, p. 30
- “¡Adelante!”, La dirección, p. 30
- “Movimiento habido en el Sanatorio Social durante el mes de Septiembre”, s.s, p. 30
- “Socios ingresados en el mes de Septiembre”, s.s, pp. 31-33
- “Movimiento habido en el Consultorio Social durante el mes de Septiembre de 1924”, s.s, p. 33

NOVEMBRO 1924

- “Don Ramón del Vallé-Inclán”, p. 1
- “Literatura regional. Galicia V”, P. , p. 5
- “El idioma español”, Juan R. Somoza, p. 6
- “Clásicos gallegos. Nuestros cantos ancestrales. «El A-la-la»”, Manuel Murguía, pp. 7-8
- “Galicia y sus mujeres bellas. Stas de la buena sociedad viguesa que forman parte del renombrado Orfeón «La Oliva»”, p. 7
- “La Atenas de Galicia”, Eliodoro Gallego Armesto, pp. 8-10
- “Universidad Gallega. Fachada Central”, p. 9
- “El poeta de la Raza. «Hastr-a a morte»”, Ramón Cabanillas, p. 10, (poema)
- “La obra de un buen gallego”, Jesús Rey Albite, p. 11
- “Confraternidad. Las banderas argentina y uruguaya”, p. 11
- “Gallegos ilustres. ¡Canalejas!”, E. Rosado, p. 12
- “Retrato de Canalejas”, p. 12
- “Desde Madrid. Triunfo de los artistas gallegos”, S. Gallego, p. 13
- “Honrosa cuestación”, s.s, p. 14
- “Solidaridad. «Lealtad»”, R. Redondo Durán, p. 15
- “Sección de Beneficencia. Movimiento de la Sección Beneficencia durante el mes de Octubre de 1924”, s.s, p. 15
- “Asamblea general ordinaria”, s.s, p. 16
- “Elecciones”, s.s, p. 16
- “Kermese social”, s.s, p. 16
- “Galicia, cabeza de España”, s.s, p. 16
- “José Castro Chané”, s.s, p. 17

- “El insigne maestro José Castro Chané”, p. 17
- “Sra. Mercedes Pintos y Hnos. Grandío Alameda”, s.s, p. 17
- “Socios fallecidos”, s.s, p. 17
- “España. Villaespesa y sus poemas. «Canto a Galicia»”, Francisco Villaespesa, pp. 18-20, (poema en castelán)
- “Paisajes españoles. Tierra galega”, Imeldo Corral, pp. 18-19
- “Meritoria donación”, Antonio Fernández, p. 21
- “Oposiciones”, s.s, p. 21
- “La pluma y el pincel. Gallegos meritísimos. Portal Fradejas a Juan Luis”, José Portal Fradejas, pp. 22-24
- “El notable pintor gallego Juan Luis, premiado en varias exposiciones”, p. 22
- “Coruña. Panorama de los alrededores de Vilaboa”, p. 23
- “¡¡.....!!!. El «Colón» vence en velocidad a un transatlántico americano”, s.s, pp. 24-25
- “Movimiento habido en el Consultorio Social durante el mes de Octubre de 1924”, s.s, p. 24
- “La Borrasca. Cuento de ambiente gallego”, Romero de Macotte, pp. 25-28
- “Gravado dun barco”, p. 26
- “Orense. Carballiño”, “Cerceda. Paisaje de ensueño”, p. 27
- “Información general. Antonio Fernández (padre). Un lunch. Natalicio. Iniciación. De interés”, s.s, p. 29
- “Correspondencia de *Alma Gallega*”, s.s, p. 30
- “En homenaje al Dr. Bove Arteaga”, s.s, p. 31
- “Movimiento habido en el Sanatorio Social durante el mes de Octubre”, s.s, p. 31
- “Socios ingresados en el mes de Octubre”, s.s, p. 32

DECEMBRO 1924

- “Arte Gallego. Nuestra Señora de las Mariñas”, Mariano Miguel, p. 1
- “Lo que todos deben saber de la Sociedad «Casa de Galicia»”, s.s, p. 3
- “¿América Latina?”, s.s, pp. 5-6
- “Siempre”, s.s, p. 6
- “Página gallega. La exposición del traje regional”, Juan Somoza, pp. 7-8
- “Nuestras bellezas. Señoritas de la aristocracia viguesa ataviadas con rico y típico traje del país”, p. 7
- “Una patria sola para todos los hispanoamericanos”, s.s, p. 8
- “Homenaje a un maestro. La Atenas Gallega y Rodriguez Carracido”, s.s, p. 8
- “Contra el mal hablar en España”, J. S, p. 9

NUESTRAS ROMERIAS

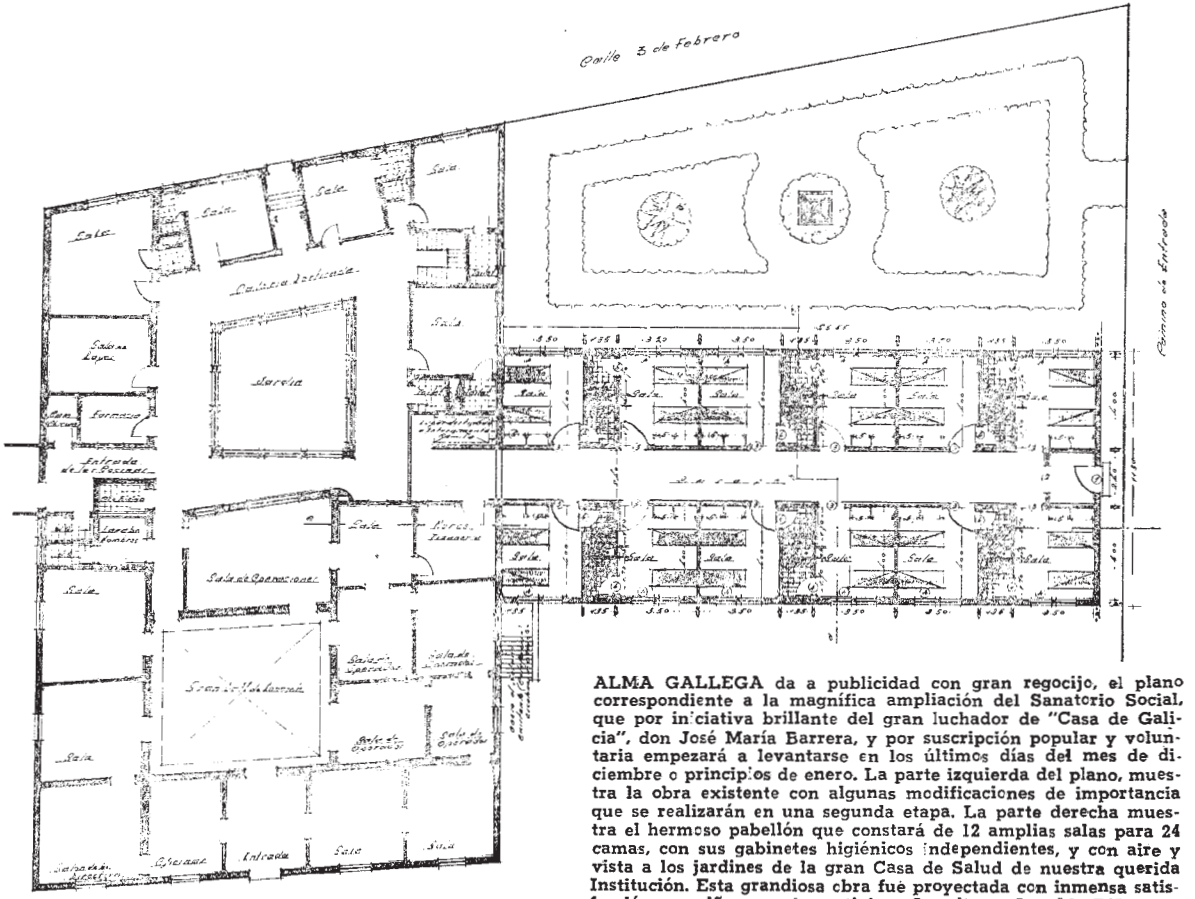






En la presente fotografía queda registrado el éxito rotundo de las populares romerías realizadas con motivo de nuestro veintiún aniversario. Fué una magnífica jornada de cariño a "Casa de Galicia" ofrecido por los millares de personas que con su presencia se asociaron entusiastamente al júbilo despertado por la celebración de tan señalada efemérides.

Planta del Sanatorio de "Casa de Galicia" en Quinta de Salud.- Av. Millán y Raffo


Calle 5 de Febrero
Galicia Instituto
Sala
Entrada
Cocina
Farmacia
Sala de Operaciones
Sala de Esterilización
Sala de Curaciones
Sala de Guardia
Sala de Yeso
Sala de Rayos
Sala de Aparatos
Sala de Inhalaciones
Sala de Partos
Sala de Preparación
Sala de Cirugía
Sala de Enfermos
Sala de Observación
Sala de Aislamiento
Sala de Vacunación
Sala de Consultorios
Sala de Espera
Sala de Médicos
Sala de Internos
Sala de Enfermeras
Sala de Residentes
Sala de Jefes
Sala de Profesores
Sala de Asistentes
Sala de Ayudantes
Sala de Practicantes
Sala de Alumnos
Sala de Visitas
Sala de Reuniones
Sala de Descanso
Sala de Estudio
Sala de Lectura
Sala de Juegos
Sala de Música
Sala de Gimnasia
Sala de Baños
Sala de Duchas
Sala de Masajes
Sala de Electricidad
Sala de Radiología
Sala de Laboratorio
Sala de Anatomía
Sala de Autopsias
Sala de Morgue
Sala de Velatorio
Sala de Capilla
Sala de Confesionario
Sala de Sacristía
Sala de Archivo
Sala de Biblioteca
Sala de Museo
Sala de Exposición
Sala de Conferencias
Sala de Proyecciones
Sala de Radio
Sala de Teléfonos
Sala de Telégrafos
Sala de Correos
Sala de Cambio
Sala de Caja
Sala de Contaduría
Sala de Secretaría
Sala de Dirección
Sala de Administración
Sala de Portería
Sala de Vigilancia
Sala de Guardia
Sala de Descanso
Sala de Estar
Sala de Recreo

- “Los Reyes que siempre reinarán”, J. M. C, p. 10
- “El Anónimo”, J. Eduardo Arasti, p. 11
- “Asamblea general”, s.s, p. 11
- “Desde la Villa y Corte. La Banda municipal de Madrid a América”, Rafael Altamira, pp. 12-13
- “Provincia de Orense. Sugestivo panorama que ofrece el conocido balneario de Carballiño”, p. 12
- “Dos conferencias”, s.s, p. 13
- “Xavier Bóveda”, s.s, p. 13
- “La opinión del técnico. «Cuento gallego»”, Manuel Linares Rivas, pp. 13-14
- “El renombrado coro «La Oliva» de Vigo en pose para *Alma Gallega*”, p. 15
- “La célebre agrupación pontevedresa en una de sus triunfales excursiones al famoso balneario de Mondariz”, p. 15
- “Canto a la raza gallega”, Xavier Bóveda, pp. 16-18
- “El poeta Xavier Bóveda”, pp. 16-17
- “La Kermese Social y Quinta de Salud”, s.s, p. 18
- “Una noche de arte. Una ilustre poetisa y un quinteto famoso”, s.s, pp. 19-21
- “La exquisita poetisa española Sra. Mercedes Pintos...”, p. 19
- “Hermanos Grandío Alameda...”, p. 21
- “Jacoba Rodríguez Soutullo. Benefactora de Casa de Galicia”, s.s, p. 22
- “Elecciones generales ordinarias. Triunfo de la candidatura «Casa de Galicia con edificio propio»”, s.s, pp. 22-23
- “En Galicia ha sido cambiado un puente en menos de dos horas”, s.s, p. 23
- “Otra asamblea”, s.s, p. 24
- “¡A nuestros asociados!”, s.s, p. 24
- “Correspondencia de *Alma Gallega*”, s.s, pp. 25-26
- “Información general. Fallecimiento sentido. Bienvenido. Socios fallecidos”, s.s, p. 27
- “Kermese social”, p. 27

XANEIRO 1925

- “Maruxa”, Álvarez de Sotomayor, p. 1
- “Desde Madrid. El derecho de las colonias española en América”, Marcelino Domingo, pp. 5-6
- “Concepción Arenal”, P. , p. 7
- “Tres lindas paisanas de Carballiño ataviadas a la usanza del país”, p. 7
- “Manolo Quiroga. Un rico amateur holandés le cede un Stradivarius”, s.s, p. 8
- “La riqueza de España”, s.s, pp. 9-10

- “Galicia Sporting Club”, p. 9
- “Filantropía gallega. Una escuela modelo en Compostela que cuesta más de un millón de pesetas”, s.s, p. 11
- “El presidente de «Casa de Galicia». Renuncia lamentable”, s.s, p. 11
- “Xavier Bóveda. Dos conferencias”, s.s, pp. 12-13
- “El poeta Xavier Bóveda, D. Miguel Sánchez, Dr. Sánchez Mosquera...”, p. 12
- “Nuestras provincias. Lugo”, p. 13
- “Sequía”, Xavier Bóveda, p. 14, (poema en castelán)
- “Actualidad gráfica de Galicia. Dos aspectos de la Escuela fundada en Santiago por la familia Simeón García”, p. 15
- “Alejandro Pérez Lugín”, p. 15
- “Pilar Millán Astray”, p. 15
- “Escudo de Vigo”, p. 15
- “Sugestiones de Galicia”, pp. 16-17
- “La gracia femenina del paisaje”, José Montero Alonso, pp. 18-19
- “Entre los valles suaves, un riachuelo muestra sus aguas mansas...”, p. 18
- “Labor galleguista. *La Nación* de Buenos Aires en Galicia”, s.s, pp. 20-21
- “Los gallegos en Madrid. Carracido y Ofelia Nieto”, s.s, pp. 21-22
- “El escultor Bonome”, s.s, p. 22
- “¿Non te lembras?, s.s, pp. 23-24, (poema en galego)
- “Los Grecos de Monforte”, s.s, p. 24
- “Una fiesta en la Quinta. Otro festival. 8 bailes. Tres premios”, s.s, p. 25
- “Movimiento habido en el Consultorio Social durante el mes de Diciembre de 1924”, s.s, p. 25
- “Fiestas de la poesía gallega”, s.s, p. 26
- “A través de Galicia”, s.s, p. 26
- “Movimiento habido en el Sanatorio Social durante el mes de Diciembre de 1924”, s.s, p. 26
- “Socios ingresados durante el mes de Diciembre”, s.s, pp. 27-28
- “Cousas d’a vida”, Castelao, p. 28, (con debuxo)
- “Sonambulismo”, s.s, p. 28
- “Palabras de Marcelino Domingo”, s.s, p. 28

ABRIL 1925

- “Monumento elevado en Vigo a la memoria del célebre almirante gallegoDon Casto Méndez Núñez”, p. 1
- “Casa de Galicia. Brillante y solemne acto de solidaridad hispano-americana”, s.s, pp. 5-8
- “Aspecto general de la mesa durante el «xantar»”, p. 7

- “Nuestro director”, s.s, p. 9
- “*El Diario Español*”, s.s, p. 9
- “Para los socios de «Casa de Galicia»”, Galleguito, p. 9
- “Un gran dibujante gallego, Alfonso R. Castelao”, José Francés, pp. 10-12
- “Alfonso R. Castelao”, p. 10
- “Cousas”, Castelao, p. 11
- “Cousas”, Castelao, p. 12
- “Nuestro agradecimiento”, s.s, p. 13
- “Futboll gallego”, Galleguiño, p. 13
- “«El Celta»”, Un gallego, p. 13
- “Asuntos sociales, s.s, p. 14
- “La marina viguesa. Fenicios, griegos y romanos en estas costas”, Avelino Rodríguez Elías, p. 15
- “Xantar en Casa de Galicia”, s.s, pp. 16-17
- “Don Bernardo Iglesias, meritorio español que fué el mayordomo del «xantar»”, p. 16
- “Don Pablo Fontaina...”, p. 17
- “Monumento elevado en Cartajena a los héroes de Cuba y de Caribe”, p. 18
- “Amor materno y amor patrio”, J. M. Riguera Montero, pp. 19-20
- “José Rodríguez Vigoy”, s.s, p. 20
- “De casa”, s.s, p. 21
- “Boxing”, Swing, p. 21
- “Terra a nosa”, Gallegazo, p. 22
- “Arar y cantar”, Correa-Calderón, p. 23
- “Torre del reloj de la Catedral de Santiago”, p. 23
- “Tiempos modernos”, Santiago Gómez Cousillo, p. 24
- “Sección Instrucción”, s.s, p. 25
- “Movimiento del Consultorio Social en el mes de Marzo de 1925”, s.s, p. 25
- “Sección de Beneficencia. Movimiento de la Sección de Beneficencia durante el mes de Marzo de 1925”, s.s, p. 26
- “De Vigo. Teatro gallego. A leenda de Montelongo”, s.s, p. 27
- “Movimiento habido en el Sanatorio Social durante el mes de Marzo de 1925”, s.s, p. 27

DECEMBRO 1934

- “O cego da zanfona”, Xaime Prada, [cuberta]
- “Ayer, hoy y mañana”, s.s, p. 1
- “Gravado muller galega”, Xaime Prada, p. 2
- “La canción gallega”, Julio J. Casal, pp. 4-6

- “O porvir das Sociedades galegas”, Breogán, pp. 7-8
- “Mi perro «Lidaba»”, Felucho, pp. 9-10
- “En el mutualismo de hoy, debe edificarse el de mañana, más verdadero...”, Manuel M. Martínez, pp. 12-15
- “¡Galicia hay una sola!”, p. 16
- “Camiña forte e xeitoso”, s.s, p. 17, (poema)
- “Quinta de Salud de Casa de Galicia”, pp. 18-19
- “Notas: Flores de la Quinta de Salud, Casa de aldea, Encantos de una ciudad gallega, Casa de Galicia donde bailan las parejas, Un gaitero de Casa de Galicia, Coro d’Ultreya en su visita a la Quinta de Salud”, pp. 20-21
- “Notas breves: Unas palabras al oído. Monte Medulio. El porqué de nuestro galleguismo. La bandera y el escudo de Galicia. Pardo de Cela-Artigas. Manuel Curros Enríquez”. Juan José, pp. 22-24
- “La alegría del gallego”, Luis Bertrán, p. 25
- “Ceibémonos de prexuicios”, Celt, p. 26
- “Beneficencia de Casa de Galicia”, Foganez, p. 27
- “Escuela «Curros Enríquez». Única escuela gallega en el Uruguay”, s.s, p. 29
- “Del Diccionario Galego-Castelán (de Leandro Carré Alvarellos)”, s.s, p. 30
- “España República Federable, ¿por qué no federal?”, Ar Elorz, p. 31
- “Un llamado patriótico. La Editorial Nós”, s.s, pp. 32-33
- “Propósitos. Un gallego de origen y sentimientos. Un rasgo. La Junta Directiva. Aniversario de Pardo de Cela”, s.s, p. 34

NOVEMBRO 1935

- “Dr. Manuel Albo”, [cuberta]
- “A los 18 años de la fundación de «Casa de Galicia»”, s.s, p. 1
- “Dr. Manuel Albo”, s.s, p. 3
- “Orientaciones sobre Mutualismo”, V. Forjador, pp. 4-6
- “Don Julio Nin y Silva”, p. 7
- “Dr. Manuel Rodríguez López”, s.s, pp. 7-8
- “Sr. D. Manuel Rodríguez López”, p. 9
- “Asamblea general ordinaria”, s.s, pp. 9-21
- “Domi Pérez Marques, Flor de María Bonino, del cuadro de declamación de «Casa de Galicia»”, Manuel Samaya, p. 22
- “Los que piensan la hora actual. Citas de Gregorio Marañón, Miguel de Unamuno, Alfonso Reyes, Roberto Nóvoa Santos, Benito Pérez Galdós, Fray Luis de León, Concepción Arenal, Constantino C. Vigil”, pp. 23-24
- “El Centro Asturiano de Montevideo 1910 Agosto- 1935”, s.s, p. 24
- “Nuestras fiestas en el mes de Diciembre en Quinta de Salud y Local Social”, s.s, p. 25

- “Proyecto de reforma de la Sección de Sanidad”, s.s, pp. 26-32
- “Baile realizado el día 12 de Octubre en nuestro local social”, p. 33
- “Nuestras secciones en actividad. La Junta Directiva del año 1935 en una de sus reuniones”, p. 34
- “La Comisión de la Sección de Sanidad”, p. 34
- “La Comisión de la Sección de Beneficencia”, p. 35
- “La Comisión de la Sección de Orden y Fiestas”, p. 36
- “La Comisión de la Sección de Declamación y Filarmonía”, p. 37
- “La Comisión de la Sección de Fomento y Protección al Trabajo”, p. 38
- “La Comisión de la Sección de Propaganda”, p. 38
- “Obras de transformación y embellecimiento en Quinta de Salud”, pp. 39-41
- “Nuestras familias. La Sra. Lucía Varela de Dubra...”, pp. 42-43
- “El Coro artístico «Ultreya» de Buenos Aires en su gira a Montevideo en el año 1934”, p. 44
- “El arquitecto de la Sociedad Don Ramón Rincón”, p. 45
- “Ciudades Gallegas. La fiel, leal, valerosa y siempre benéfica ciudad de Vigo”, p. 46
- “Pra miña Teresa (que tan lonxe te atoupas)”, Ramiro Centeno, p. 46, (poema)
- “Gallegos ilustres: Juan Vicente Arcos, Don Ignacio Arcos Ferrand”, p. 47
- “Vista de la calle Galicia de Montevideo”, p. 47
- “Será símbolo de la civilización”, s.s, p. 48
- “Fotografía da nave «El Ártabro»”, p. 48
- “La bandera de la raza”, p. 48
- “Nota de agradecimiento”, Eduardo López e outros, pp. 49-52
- “Reglamento del personal técnico y administrativo de «Casa de Galicia»”, La Junta Directiva, pp. 53-56
- “Plegaria por la paz”, s.s, p. 56
- “Constantino C. Vigil, autor de *El Erial*, para quien América pide el Premio Nobel de la paz”, p. 56
- “Prof. Roberto Nóvoa Santos”, s.s, pp. 57-59
- “Dr. Roberto Nóvoa Santos”, p. 57
- “Publicaciones recibidas”, s.s, p. 59
- “Don Salvador de Madariaga”, Mario Castro Ruibal, pp. 60-65
- “Nómina de las comisiones que libran funciones de información y cooperación con la Junta Directiva en todas las actividades de la Sociedad”, s.s, pp. 66-72
- “Triste vida”, Federico Dana, p. 72, (poema en castelán)
- “A la memoria del Dr. Albo”, María Teresa Castro Ruibal, p. 73
- “El perdón de la Madre”, Amalia Leone Bloise de Prado, pp. 74-75
- “Manuel Albo”, Horacio Vigil, p. 76, (poema en castelán)
- “Canto a Colón (poesía inédita del poeta uruguayo Pedro Lorusso Galazzo)”,

Pedro Lorusso Galazzo / César Hidalgos, pp. 77-79, (poema en castelán)
- "Estado de Rubros en el primer semestre de 1935", s.s, pp. 81-84
- "Proyecto de Estatutos para «Casa de Galicia»...", s.s, pp. 85-110
- "El deber de morir y el derecho a disponer de la vida", Roberto Nóvoa Santos, p. 111
- "A-Espiña", Manuel Curros Enríquez, pp. 111-112, (poema)
- "N-a tumba de Rosalía", [M]. Curros Enríquez, p. 112, (poema)

SETEMBRO 1936

- "*Alma Gallega*...", s.s, p. 3
- "Sanidad", s.s, pp. 4-5
- "Las próximas franquicias", s.s, p. 6
- "Lo de España y lo del mundo", José Martínez Garda, pp. 7-9
- "Pascuas de sangre", E. Carrere, p. 10, (poema)
- "Del homenaje al Dr. Albo", s.s, p. 11
- "Un paso adelante", s.s, p. 12
- "Nuestra escuela", s.s, pp. 13-14
- "Agradecimientos", s.s, p. 15
- "Fotografía corrida de touros", p. 15
- "Labor de nuestro cuadro dramático", s.s, pp. 16-17
- "Nobleza obliga", s.s, p. 17
- "Hombres de mano", Manuel G. Morente, pp. 18-23
- "Galicia gráfica: Orense, Baños de Molgas; Vigo, lateral del Palacio de Castrelos", p. 19
- "Nuestro moderno servicio de sanidad", pp. 20-21
- "Escuela «Curros Enríquez»", p. 22
- "«El Gallego» como personaje teatral", Juves, p. 24
- "Próxima asamblea general", s.s, p. 25
- "Fotografía corrida de touros", p. 26
- "Balance de socios del mes de Julio de 1936", s.s, pp. 28-31
- "Balance de resultados correspondiente al ejercicio del año 1933", s.s, p. 32
- "Resumen general administrativo", s.s, pp. 33-38

OUTUBRO 1936

- "*Alma Gallega*... en Octubre", La redacción, pp. 3-4
- "Franquicias 1917. XIX Aniversario 1936", s.s, p. 5
- "Las pseudo-mutualistas", s.s, pp. 6-7
- "Nuestros festivales sociales", s.s, pp. 8-9

- “Un conservador ante la rebelión”, Ángel Osorio y Gallardo, pp. 10-12
- “Agradecimientos”, s.s, p. 13
- “Balance de Caja de Socios”, s.s, pp. 14-17
- “Ideales viejos y nuevos que chocan”, J. Martínez Garda, pp. 18-24
- “Lugo. Paisaje del Miño”, p. 19
- “Nuestras fiestas”, pp. 20-21
- “Postales gallegas. Ría de Vigo”, p. 21
- “Tuy, Pontevedra, Santiago, Cambados (de *Terra Nosa*)”, p. 22
- “Sanatorio «Quinta de Salud»”, s.s, pp. 25-27
- “Subsidios en Agosto y Septiembre”, s.s, pp. 28-29
- “Movimiento instituto radiográfico durante el mes de Agosto”, s.s, p. 30
- “Sección Instrucción. Escuela «Curros Enríquez»”, s.s, pp. 31-32
- “Amazona”, Fernández Espino, p. 32, (poema en castelán)
- “Bella desdeñosa”, Miguel de Castro, p. 32, (poema)
- “Caja de jubilaciones”, s.s, pp. 33-34
- “Elecciones. El número próximo”, s.s, p. 35
- “Importante”, La redacción, p. 35
- “Semillas dispersas”, Manuel Neira Blanco, p. 36, (poema)
- “La gloria de la guerra”, Emilio Carrere, p. 37, (poema)

NOVEMBRO 1936

- “Consideraciones”, s.s, pp- 3-4
- “Pagamos la hipoteca de la calle Colonia”, s.s, p. 5
- “Las pseudo-mutualistas”, s.s, pp. 6-7
- “Sección Instrucción. Escuela «Curros Enríquez»”, s.s ,p. 8
- “Pequeño detalle (cuento)”, Ricardo Dodera, pp. 9-11
- “O humorismo en poesía. Consejos a las solteras”, Casimiro Prieto, p. 12, (poema)
- “El médico cazador”, Vital Aza, p. 13, (poema)
- “Balance de la Caja de Socios”, s.s, pp. 14-17
- “Sanatorio, moderna sala de cirugía de nuestra «Quinta de Salud»”, p. 19
- “Vistas de Bayona (Galicia)”, pp. 20-21
- “Sanatorio”, p. 22
- “A los socios”, P. Gar, pp. 23-24
- “Sentimiento y pensamiento español”, José Martínez Garda, pp. 25-26
- “Sanatorio «Quinta de Salud»”, s.s, pp. 27-32
- “Beneficencia por Octubre”, s.s, p. 33
- “Instituto Radiográfico”, s.s, pp. 34-35
- “Esperanza”, José Salguero Conde, p. 36
- “La gran noticia”, Ricardo Palma, p. 36

- “Con motivo del 12 de Octubre”, s.s, pp. 37-38
- “Frente que da sobre Millán, construído durante el ejercicio de 1936 aún sin terminar”, p. 41

DECEMBRO 1936

- “Perspectivas”, La redacción, p. 1
- “Sección Sanidad”, s.s, pp. 2-3
- “Escuela «Curros Enríquez»”, s.s, pp. 4-5
- “Ahora, después que Unamuno...”, Juves, pp. 6-7
- “Dos presidentes de la Institución”, J. Martínez García, pp. 8-9
- “Las pseudo-mutualistas”, s.s, pp. 9-10
- “El comercio español durante La República”, s.s, pp. 11-12
- “Poesías. El año viejo y el año nuevo”, Ramón Díaz Mirete, p. 13
- “La cruz del camino”, Xavier Bóveda, p. 14, (poema)
- “Nuevas consideraciones acerca de la mal llamada realidad”, Indalecio Prieto, pp. 15-16
- “Quinta de Salud”, Heider y Fornio, pp. 17-20
- “Un año más”, Radamés, p. 21
- “Los diez mandamientos del «perfecto» asociado”, s.s, p. 21
- “Balance de Caja de Socios”, s.s, pp. 22-29
- “Estadísticas. Órdenes expedidas durante el mes de Noviembre de 1936”, s.s, pp. 30-32
- “Sanatorio «Quinta de Salud»”, s.s, pp. 33-34
- “Humorismo en serie”, Radamés, pp. 35-36

XULLO 1937 (Extraordinario dedicado a Rosalía de Castro)

- “Rosalía de Castro”, [cuberta]
- “Rosalía”, s.s, p. 5
- “Cuerpo técnico de los servicios sanitarios de Casa de Galicia”, s.s, p. 6
- “Memoria anual correspondiente al ejercicio del año 1936”, s.s, pp. 7-12
- “Nuestras deudas hipotecarias”, Javier Mendívil, Gerardo Mª Romero e outros, pp. 13-14
- “Balance de Saldos al 31 de Diciembre de 1936”, s.s, p. 14
- “Inventario general al 31 de Diciembre de 1936”, s.s, p. 16
- “Balance de recursos y gastos al 31 de Diciembre de 1936”, s.s, p. 16
- “Resumen administrativo del ejercicio 1936”, s.s, p. 17
- “Proyecto de reforma del artículo 94 del Estatuto”, José Martínez Garda, pp. 19-21

- “Construcción del edificio social”, José Martínez Garda, pp. 23-25
- “Airiños, airiños aires...”, Rosalía de Castro, p. 27, (poema)
- “Debuxo de Rosalía de Castro”, p. 27
- “Gráficos demostrativos de entradas y salidas”, s.s, p. 28
- “Prof. Dr. Manuel Albo”, p. 29
- “Prof. Dr. Manuel Albo”, E. Blanco Acevedo, p. 29
- “El pasado, el presente, el futuro”, s.s, pp. 30-31
- “Quinta de Salud”, pp. 30-31
- “Prof. Dr. Eduardo Blanco Acevedo”, p. 32
- “Prof. Dr. Eduardo Blanco Acevedo”, p. 32
- “Movimiento de asociados 1936”, s.s, p. 33
- “Gráficos en ángulos de porcentajes de Entradas y Salidas”, s.s, p. 34
- “Sinopsis de geografía histórica de Galicia”, s.s, pp. 35-36
- “Notas”, Adolfo Garda, pp. 37-38
- “Escuela «Curros Enríquez». Movimiento de alumnos registrado durante el año”, s.s, p. 38
- “Sobre el futuro palacio social”, José Martínez Garda, Julio C. Bouza, pp. 39-41
- “Nieto del Cid”, E. Pardo Bazán, pp. 43-46
- “Enfermos atendidos en la Policlínica...”, s.s, p. 47
- “Lembranza d-un feito xurdio”, Avelino Díaz, p. 50
- “El Banco de Seguros del Estado rebajó...”, José Martínez Garda, Ramiro Cantero, p. 51
- “Anecdotario Valle-Inclanesco”, s.s, p. 53
- “Obras realizadas en el Sanatorio Social en el año 1936”, s.s, pp. 54.55
- “Junta Directiva del ejercicio 1937”, s.s, p. 56

DECEMBRO 1937 (Extraordinario 20º aniversario de Casa de Galicia)

- “José Mª Barreiro”, [cuberta]
- “Veinte años”, s.s, p. 5
- “José María Barreiro”, s.s, p. 6
- “¡Patria España!”, s.s, p. 7
- “¡Galicia!”, Anónimo, p. 8, (poema en castelán)
- “XX años de vida social”, J. Martínez Garda, pp. 9-10
- “La Mahía”, Máximo Castiñeiras, p. 11
- “Gravado dun hórreo”, p. 11
- “Bágoas de nai”, José Mª Barreiro, p. 12, (poema)
- “Yo había soñádo una vez”, Alfredo Usher Marlas, p. 13
- “Guía romántica de Pontevedra”, Alhave, pp. 15-16
- “O alalá”, Manuel Lustres Rivas, pp. 17-18

- “Democracia, comunismo y fascismo”, Adolfo García, pp. 19-21
- “Manuel Murguía”, José Barreiro Costoya, pp. 22-23
- “¿Por qué lloras, pino hermano?”, José Signo, p. 25
- “Memoria anual al 30 de Noviembre correspondiente al ejercicio del año 1937”, s.s, pp. 27-32
- “Movimiento de asociados en 1937”, s.s, p. 33
- “Movimiento de asociados desde la fundación hasta la fecha”, s.s, p. 34
- “Gráficos demostrativos de entradas y salidas”, s.s, pp. 35-41
- “El pan nuestro”, Jacinto Benavente, p. 42
- “La Guerra”, Concepción Arenal, p. 42
- “Dos presidentes de «Casa de Galicia»: Don Marcial Yáñez, Don José Martínez Garda”, p. 43
- “O Paroleiro, animador de nuestras fiestas”, p. 44
- “Fotografías grupos folclóricos”, p. 44
- “Alalás, gaita y muiñeira”, s.s, p. 44
- “Colocación de un cuadro del Dr. Manuel Albo en el vestíbulo del Sanatorio Social”, p. 45
- “Asistentes homenaxe Dr. Albo”, p. 45
- “El presidente de la Institución haciendo el panegírico del Dr. Albo”, p. 45
- “Estampas compostelanas”, s.s, pp. 46-47
- “Fotografías Santiago de Compostela”, pp. 46-47
- “Anales sociales. Primera Junta Directiva de Casa de Galicia”, p. 48
- “Asamblea de fundación realizada en el teatro Colón la noche del sábado 4 de Agosto de 1917”, p. 48
- “Inauguración del sanatorio de «Quinta de Salud»”, p. 48
- “Las casas-sede de la Institución a través de los veinte años, Paraguay, nº 1263 / 18 de julio, nº 1011, treinta y tres / Casa-sede actual”, p. 49
- “Un auténtico «cruceiro» gallego en Montevideo”, p. 50
- “Rondalla social que dirige C. Bóveda Amor”, p. 50
- “Las mujeres en la literatura”, Luis Araujo Costa, pp. 51-55
- “Movimiento del Instituto Radiológico durante el año 1937”, p. 55
- “Movimiento de la Clínica de enfermedades del aparato respiratorio”, p. 55
- “O Profundador”, Alfonso Castelao, p. 56
- “El pericón nacional”, Carlos Roxlo, p. 57, (poema)
- “Estampas de la vida nocherniega lucense”, s.s, p. 57
- “Un cabecilla”, Ramón del Valle-Inclán, pp. 59-66
- “Escuela «Curros Enríquez». Movimiento de alumnos durante el año 1937”, s.s, p. 61
- “Rivalidades incruentas”, Augusto Martínez Olmadilla, pp. 63-65
- “Sentencia recaída en la denuncia contra el tesorero Rodríguez”, s.s, p. 66
- “O Señor Feudal”, Vicente Risco, pp. 67-68
- “Estampas de la vida nocherniega lucense”, s.s, pp. 69-72

CASA DE GALICIA
MONTEVIDEO
Av. 18 DE JULIO 1473
SANATORIO
MILLAN y RAFFO.

ALMA GALLEGA

NUMERO EXTRAORDINARIO DEDICADO A

ROSALIA DE CASTRO

EN EL CENTENARIO DE SU NACIMIENTO

JULIO DE 1937

REDACTOR RESPONSABLE: **RAMIRO CANTERO, 18 de Julio 1473**
IMPRESORES: **IMPRENTA TEUTONIA, Bartolomé Mitre 1413**

BIBLIOTECA NACIONAL
MONTEVIDEO

ROSALIA

Cumplióse este año el Centenario del nacimiento de ROSALIA DE CASTRO, nuestra excélsa poetisa que con inspiración divina y corazón angustiado, supo entrar en las reconditeces del alma gallega para arrancar humanos dolores e inquietudes y verterlas, con armoniosa rima, en el ánfora magnifica de sus poémas y cantares.

Las bellezas arcádicas de nuestra amada y sufriente Galicia, y las costumbres eglógicas de nuestros paisanos del agro y la ribera, en el pasado siglo, fueron por Ella glosadas en inmortales canciones popularizadas por todo el mundo gallego.

La tragedia que envuelve en dolor a Galicia no ha permitido que el Centenario de su nacimiento se celebrase con la pompa y las galas que merece el recuerdo de poetisa de tan alta prosapia.

Casa de Galicia rinde homenaje de devota recordación a ROSALIA, ofrendando éste Número Extraordinario de "Alma Gallega", en fecha que otros años se dedicaba a festejar el Dia de Galicia.





ESCUELA "CURROS ENRIQUEZ"

Movimiento de alumnos registrado durante el año 1937

Matriculados en conjunto para todas las materias	121
Pasaron del año 1936	43
Matriculados en Enero	3
" " Febrero	0
" " Marzo	14
" " Abril	7
" " Mayo	11
" " Junio	9
" " Julio	7
" " Agosto	9
" " Setiembre	7
" " Octubre	7
" " Noviembre	3
Total	121

Alumnos por materias

Dactilografía	83
Aritmética	14
Cálculos mercantiles	12
Teneduría de Libros	19
Taquigrafía	7
Caligrafía	15
Ortografía	10
Total	160

Promedio de asistencia por materias

Dactilografía	31
Aritmética y cálculos mercant.	15
Teneduría de Libros	14
Taquigrafía	5
Caligrafía	10
Ortografía	6
Total	81

Promedio de asistencia diaria

Tomado desde el 15 de Marzo al 30 de Noviembre

Dactilografía	31
Aritmética y Cálculos Mercantiles	13
Teneduría le Libros	12
Taquigrafía	4
Caligrafía	10
Ortografía	5
Total	75

Regularidad sobre asistencia media: 88.2 % hasta el 15 de Octubre. Actualmente la asistencia media es de 62 y la regularidad descendió al 80 % escaso y si bien en los meses sucesivos la asistencia media disminuye hasta llegar al 50 % aproximadamente en Febrero, la regularidad se mantiene estacionaria alrededor del último porcentaje establecido.

FARMACIA "LUCIAN"

ABELARDO GENTINI DIRECTOR TECNICO

Con preferente atención se despachan las recetas de CASA DE GALICIA

Avda. Cral. SAN MARTIN 2987
entre Boulevard Artigas y B. Vista
U. T. E. 2-36-07 – MONTEVIDEO

- “Feijóo”, s.s, pp. 73-74
- “Coruña. Descripción provincial”, s.s, pp. 75-76
- “Lugo. Descripción provincial”, s.s, pp. 77-78
- “Orense. Descripción provincial”, s.s, pp. 79-80
- “Pontevedra. Descripción provincial”, s.s, pp. 81-82
- “Festa da choiva”, Xesús Nieto Pena, p. 83
- “El Embajador de Enrique III”, Joaquín Sánchez Peña, pp. 85-86
- “Junta Directiva electa para el ejercicio 1938”, s.s, p. 87

OUTUBRO 1938 (Extraordinario 21º aniversario de Casa de Galicia)

- “Concepción Arenal”, [cuberta]
- “Convocatoria Asamblea General Extraordinaria”, s.s, p. 3
- “A los señores asociados. Exhortación”, La Junta Directiva, p. 4
- “Vigésimo primer aniversario de la fundación de «Casa de Galicia»”, s.s, p. 5
- “Sobre la reforma del Reglamento Social”, s.s, p. 7
- “Sección Sanidad”, s.s, p. 8
- “Sección de Beneficencia”, s.s, p. 9
- “Sub-comisión de Damas”, s.s, p. 10
- “De Galicia. Paisajes gallegos: Vilagarcía, Monforte, Río Anllóns, Ribadeo”, pp. 11-12
- “Proyecto de Estatutos”, s.s, pp. 13-24
- “Sub-comisión de Orden y Fiestas”, s.s, p. 25
- “Sección Instrucción”, s.s, pp. 26-27
- “La superstición, la higiene y las mujeres”, s.s, p. 27
- “Escuela «Curros Enríquez»”, p. 28
- “Una urgente necesidad social”, s.s, p. 29
- “Sección Propaganda”, Manuel Blanco, Indefonso Pan, p. 30
- “Estado demostrativo de recursos y disponibilidades”, s.s, pp. 32-33

DECEMBRO 1938

- “Eduardo Pondal”, [cuberta]
- “*Alma Gallega*”, s.s, p. 3
- “Junta Directiva electa para el año 1939”, s.s, p. 4
- “Memoria anual correspondiente al ejercicio 1938”, s.s, pp. 5-9
- “Home libre, libre terra”, Eduardo Pondal, p. 11, (poema)
- “Reforma del Estatuto”, s.s, p. 12
- “Nuestras romerías”, p. 13
- “Paisajes gallegos”, pp. 14-15

- “Otro aspecto de la magnífica romería realizada el día 30 de Octubre”, p. 16
- “Notas necrológicas”, s.s, p. 18
- “Reorganización contable de «Casa de Galicia»”, s.s, pp. 18-19
- “Don Juan Allegue”, s.s, p. 19
- “De «Casa de Galicia» a don Manuel Azaña”, Calvo, Meilán, p. 20
- “Un llamado de «Casa de Galicia» de Barcelona”, s.s, p. 20
- “Reglamento de Sanidad”, s.s, pp. 22-25

NOVEMBRO 1944 (Extraordinario 27º aniversario de Casa de Galicia)

- “Poliorama de Galicia, Iria (Padrón)”, [cuberta]
- “Otro aniversario, 1º de Octubre de 1917-1º de Octubre de 1944”, s.s, p. 1
- “Notas acerca del carácter gallego”, Dr. Emilio Mina y López, p. 4
- “D. Payo Gómez Chariño y Sotomayor”, Dr. Sánchez Guisande, pp. 5-11
- “La musa galaica: Cuando este cantar, poeta; Vexo contigo estos ceos; Falas, y o meu pensamento; ¡Probe Galicia, non debes; Espera, Galicia, espera”, Rosalía de Castro, p. 13, (poemas)
- “Casa de Galicia. Junta Directiva que rige los destinos de la Institución durante el ejercicio 1944”, s.s, p. 15
- “El primer paso decisivo pro sanatorio de «Casa de Galicia»”, s.s, p. 17
- “Poetas da terra: A Zanfona”, s.s, p. 18, (poema)
- “Fotografía: home con Zanfona”, p. 18
- “Casa de Galicia. Balance de la situación a Agosto 31 de 1944”, F. Simoens Arce, Carlos Otero e outros, p. 19
- “Ayer, hoy y mañana”, s.s, pp. 20-21
- “El Agro Gallego”, Adolfo Fernández García, p. 23
- “La celebración del Día de la Raza y el 27º aniversario de «Casa de Galicia»”, s.s, pp. 24-29
- “La celebración del Día de la Raza y el 27º aniversario de «Casa de Galicia»”, pp. 24-29
- “Junta Directiva de la Instrucción para el ejercicio 1944”, p. 31
- “Comisión de la Sección de Instrucción”, p. 31
- “Comisión de la Sección de Orden y Fiestas y Filarmonía, p. 31
- “12 de Octubre”, pp. 32-33
- “Casa de Galicia. Constructiva”, pp. 34-35
- “12 de Octubre”, pp. 36-37
- “Comisión de la Sección de Sanidad”, p. 38
- “Comisión de la Sección Beneficencia”, p. 38
- “Aspecto general del Teatro 18 de julio”, p. 38
- “La «Quinta de Salud» es visitada por el Sr. Presidente de La República y Ministros del Estado”, Adolfo Pérez, pp. 39-41

- “El Dr. Amézaga y su comitiva frente al sanatorio de «Quinta de Salud»”, p. 39
- “Romance de Gaiferos de Mormaltán”, Anónimo del Ciclo Compostelano, p. 42, (poema en galego)
- “Sección Sanidad”, s.s, pp. 42-44
- “Sección Beneficencia”, s.s, p. 44
- “Sección Instrucción”, s.s, pp. 45-47
- “Sección Orden y Fiestas”, s.s, pp. 49-50
- “Cousas”, Castelao, p. 50
- “Una gran cantante gallega consagrada mundialmente”, A. P. , p. 51
- “Fotografía María Valverde”, p. 51
- “Simpática iniciativa de un núcleo de «Hijos del Valle Miñor»”, Venancio Moreira Casás, p. 53
- “La maternidad y Casa de Galicia”, s.s, p. 53
- “Galicia, la primera en la aplicación de la penicilina en España”, s.s, p. 53
- “Nota cruzada por la Comisión Directiva de «La Peña Andaluza» a la Comisión Directiva de «Casa de Galicia»”, Marino Mora Guarnido, Juan José Neira Muñoz, p. 55
- “De todo c’omo n-a feira”, Castelao, p. 55
- “Estampas gallegas. Cariño”, s.s, p. 57-61
- “Vista general de Cariño”, p. 57
- “Rocas contra las que se estrella el mar embravecido”, p. 59
- “Barco cargado de sardina llegando a Cariño”, p. 61
- “Vale más prevenir que curar”, La Comisión de Sanidad de Casa de Galicia, pp. 61-63
- “¡Ayude Ud. También en la lucha contra la tuberculosis!”, Dr. Manuel González Cogolludo, pp. 63-67
- “Mi testamento”, El Viejo Pancho, p. 67, (poema)
- “Nobleza obliga”, s.s, p. 68

OUTUBRO 1945 (Extraordinario 28º aniversario de Casa de Galicia)

- “Obras maestras”, Castelao, [cuberta]
- “Idealismo y acción”, s.s, p. [5]
- “Los sectores de opinión de «Casa de Galicia»”, s.s, pp. [6-7]
- “Memorandum dirigido a los socios...”, s.s, pp. [8-9]
- “«Casa de Galicia» no ha atentado contra la ley...”, s.s, pp. [10-11]
- “Concurrentes a la asamblea realizada en el local de «Casa de Galicia»”, p. [10]
- “Requerimos solamente la modificación...”, s.s, p. [12]
- “El decreto ley de 13 de Febrero...”, s.s, pp. [16-17]
- “La Junta Directiva agradece...”, s.s, pp. [16-17]
- “Integrantes de los Comités Unificados reunidos en «Casa de Galicia»”, p. [16]

- “Planes edilicios en «Casa de Galicia»”, s.s, pp. [18-19]
- “Sr. Luis Luna”, p. [18]
- “Cámara del mutualismo”, H. Ruibal, pp. [20-22]
- “Habla el pro-secretario de Casa de Galicia...”, s.s, pp. [23-24]
- “Dr. Hermenegildo Ruibal”, p. [23]
- “Casa de Galicia y el Consejo de Salarios”, s.s, pp. [25-26]
- “Gallegos ilustres. El Dr. Gumersindo S. Guisande”, s.s, pp. [26-27]
- “La legislación argentina en materia de mutualistas”, s.s, p. [28]
- “Conmemoración de la Semana Gallega”, s.s, pp. [29-30]
- “Universalidad del sentimiento y del pensamiento gallegos”, J. Martínez Gardo, p. [31]
- “M. Portela Valladares”, p. [33]
- “Chegaron os tempos”, M. Portela Valladares, p. [33]
- “Reunión de las Cortes en Méjico”, p. [34]
- “Junta Directiva de «Casa de Galicia»”, p. [35]
- “Comisiones de «Casa de Galicia»”, pp. [36-37]
- “Otros aspectos de la cultura gallega”, pp. [38-39]
- “Romerías españolas en la ciudad de Florida”, pp. [40-41]
- “Diversos actos que realzaron la Semana Gallega”, pp. [42-43]
- “Elementos artísticos de Casa de Galicia”, p. [44]
- “La muiñeira”, Breogán, Avellaneda, p. [45]
- “Os parrandeiros”, p. [45]
- “Uno de los bailes efectuados...”, p. [45]
- “Piano de concierto Bechstein”, p. [46]
- “Diputados gallegos en la Casa de Galicia a su regreso de las Cortes de Méjico”, p. [47]
- “Notas gráficas del homenaje de los socios de Casa de Galicia y *Alma Gallega* a Don Bernardo Iglesias”, p. [50]
- “Poema de amor”, Pablo Neruda, p. [51], (poema en castelán)
- “Castilla”, Manuel Machado, p. [51], (poema)
- “Bosquejo crítico sobre la obra de Castelao”, Juan Fariña, pp. [52-53]
- “Macías”, M. González Noya, p. [55]
- “Acompañan al doctor Sánchez Guisande distinguidas personalidades”, p. [56]
- “En el homenaje al Prof. Sánchez Guisande”, s.s, pp. [56-58]
- “Comisión de sanidad. Síntesis de labor”, s.s, p. [59]
- “Sección Orden y Fiestas, Declamación y Filarmonía”, s.s, pp. [60-61]
- “Sección Propaganda”, s.s, p. [62]
- “Sección Beneficencia”, s.s, p. [63]
- “«Casa de Galicia», balance de situación a Agosto 31 de 1945”, Luis Luna, Francisco Gómez Maseda e outros, p. [64]
- “Galicia en las Cortes”, s.s, p. [65]

- “Hogar gallego para los ancianos del Uruguay”, s.s, pp. [67-68]
- “D. Bernardo Iglesias”, s.s, p. [69]
- “Merecido reconocimiento a Óscar Cenfoglio, director artístico del cuadro «Rosalía de Castro»”, s.s, p. [70]
- “Merecido reconocimiento a Óscar Cenfoglio, director artístico del cuadro «Rosalía de Castro»”, p. [70]
- “Don José Segade”, s.s, p. [71]
- “Escuela «Curros Enríquez»”, s.s, p. [72]
- “Escuela «Curros Enríquez»”, p. [72]
- “Evocación de las Romerías en la ciudad de Florida”, s.s, p. [73]
- “Estadística da «Quinta de Salud»”, s.s, pp. [74-80]

DECEMBRO 1947 (Extraordinario 30º aniversario de Casa de Galicia)

- “Gaiteiro”, Castelao, [portada]
- “El fundador. Don José María Barreiro”, Miguel Barros Castro, pp. [3-4]
- “Don José María Barreiro”, p. [3]
- “A loita pol-a Patria”, Manoel Lago González, p. [6], (poema)
- “En labios del Dr. Otero Pedrayo estuvo el Alma de Galicia”, s.s, pp. [7-8]
- “Don Ramón Otero Pedrayo”, Antonio Crestar, p. [7]
- “Casa de Galicia en sus nuevas policlínicas invertirá más de un cuarto de millón de pesos”, s.s, pp. [9-10]
- “Fachada Policlínica de Montevideo”, p. [9]
- “Los gaiteros de Arnoya”, p. [10]
- “Julio Prieto y Galicia”, Juana de Ibarborou, p. [11]
- “Julio Prieto”, Crestar, p. [11]
- “Desleales recursos electorales”, Raimundo Castiñeiras, José Mª Barrera e outros, p. [13]
- “Hermoso gesto de los Sres. Médicos de Casa de Galicia”, p. [15]
- “«Casa de Galicia» contará con diez panteones en uno de nuestros principales cementerios”, s.s, p. [17]
- “Cruceiro”, Crestar, p. [17]
- “La tierra de los patriotas”, Enrique Noguera, p. [17], (poema)
- “Adiós ríos, adiós fontes”, Rosalía de Castro, p. [19], (poema)
- “Rosalía de Castro”, A. Pita, p. [19]
- “La educación de la mujer”, Concepción Arenal, p. [20]
- “Glosa”, Alberto Valero Martín, p. [21], (poema en castelán)
- “Banco de sangre y plasma de «Casa de Galicia»”, C. M., p. [23-24]
- “Dr. Manuel González Cogolludo”, p. [23]
- “La Alborada de Veiga”, Enrique Noguera, p. [24], (poema)
- “El Día de Galicia”, s.s, p. [25]

- “Nancy González Otero”, p. [25]
- “Rosita Bataglia”, p. [25]
- “Labor de las sub-comisiones”, s.s, pp. [27-29]
- “Don Bernardo Iglesias”, s.s, p. [31]
- “Don Bernardo Iglesias”, Crestar, p. [31]
- “Ateneo de Montevideo. Conferencia del Dr. Otero Pedrayo sobre «momentos críticos de la historia de Galicia (Síntesis)»”, s.s, p. [33]
- “Baile infantil en la Sala de Fiestas de «Casa de Galicia» en el carnaval de 1947”, p. [35]
- “Celebración del Día de Galicia, pp. [33-35]
- “Homenaje de «Casa de Galicia» a la Embajada del Gobierno Republicano español”, p. [35]
- “Aperitivos ofrecido por las autoridades de «Casa de Galicia» a Castelao”, p. [37]
- “Conmemoración de la efemérides de la patria del 25 de Agosto”, p. [37]
- “Banquete de celebración del 30º aniversario de «Casa de Galicia»”, p. [37]
- “Conferencias de Otero Pedrayo”, pp. [38-39]
- “Seccións de «Casa de Galicia»”, pp. [40-42]
- “Escola «Curros Enríquez»”, p. [43]
- “Casa de Galicia «no es una sociedad más es una sociedad única en el Río de la Plata»”, s.s, pp. [43-45]
- “Conferencia del Dr. Otero Pedrayo en la Universidad de Montevideo. Las tres polémicas esenciales del Padre Feijóo (Síntesis)”, s.s, p. [47]
- “Castelao”, p. [49]
- “Gallegos que triunfan en las letras A. Fernández Pérez (de *Opinión Gallega*)”, s.s, p. [50]
- “Una patriótica iniciativa del Dr. Héctor A. Gravert que ha sido recogida por las autoridades de «Casa de Galicia»”, s.s, p. [50]
- “El Banquete del 12 de Octubre”, s.s, p. [51]
- “Conmemoración de la efemérides patria”, s.s, p. [52-53]
- “El más alto cantor de las cosas gauchas (D. José A. y Trelles)”, s.s, p. [55]
- “Cosas de Viejo…”, El Viejo Pancho, p. [56], (poema)
- “D. José Sánchez Iglesias”, s.s, p. [57]
- “Reglamento de las elecciones generales de «Casa de Galicia»…”, s.s, pp. [54-60]
- “Homenaje a Julio Prieto”, p. [61]
- “El ilustre aguafortista gallego Julio Prieto”, Rossi Magliano, pp. [61-62]
- “Un repoludo gaiteiro...”, Rosalía de Castro, p. [63], (poema)
- “Cantica”, Curros Enríquez, p. [64], (poema)

DECEMBRO 1948 (Extraordinario 31º aniversario de Casa de Galicia)

- “Fotografía da fachada da Policlínica”, p. [1]
- “Don José Mª Barreiro”, s.s, p. [4]
- “Don Manuel Albo”, Marcelino Ramos, p. [5]
- “Dr. Manuel Albo”, p. [5]
- “E. Blanco Amor. Un nuevo y hermoso libro...”, s.s, p. [6]
- “Retrato al carbón de E. Blanco Amor”, Bongiovanni, p. [6]
- “Casa de Galicia (varias informacións)”, pp. [7-14]
- “A nosa innata xenerosidade”, Castelao, p. [15]
- “Castelao”, p. [15]
- “Sobre Federico García Lorca dio una Conferencia la Doctora Lidia Amorin de Bemberg”, s.s, p. [16]
- “Dra. Lidia Amorin de Bemberg en compañía del presidente de la Comisión de Fiestas”, p. [16]
- “Fiesta en los jardines españoles”, s.s, p. [17]
- “Daniel Rodríguez”, p. [17]
- “Los artistas de la Casa”, p. [18]
- “«Casa de Galicia» aumenta su patrimonio social”, s.s, p. [18]
- “Records de recaudación”, s.s, p. [18]
- “Gran banquete en honor del Sr. Marcelino Ramos y su futura esposa”, p. [19]
- “Una noche en la Cava de Triana”, F. I. F. , p. [20], (poema)
- “Sólo tú, mujer”, s.s, p. [20]
- “Galicia. Coruña, Orense, Lugo, Pontevedra”, s.s, pp. [21-30]
- “Dr. Gumersindo Sánchez Guisande. Ha estado en Montevideo”, s.s, p. [31]
- “Casa de Galicia (informacións varias)”, s.s, pp. [33-42]
- “Planta del Sanatorio de «Casa de Galicia» en Quinta de Salud”, p. [35]
- “Don Marcelino Ramos”, p. [36]
- “Actual fachada de Casa de Galicia”, p. [36]
- “El Arquitecto Arnaldo D’Agosto”, p. [36]
- “Los obreros que contribuyeron a la construcción del gran edificio del Policlínico”, p. [36]
- “Fachada do proxecto da Sede Social de «Casa de Galicia»”, p. [37]
- “Conmemoración del Día de Galicia”, p. [38]
- “Conferencia Dr. Gumersindo Sánchez Guisande”, p. [39]
- “Inauguración policlínica, celebracións do Día de Galicia e celebracións do Día da Raza”, pp. [40-42]
- “Camilo Bóveda Amor, artista de corazón...”, s.s, p. [43]
- “Camilo Bóveda Amor”, p. [43]
- “D. José Mª Barrera fue cordialmente agasajado... (de *El Diario Español*)”, s.s, p. [45]

- “Banquete de homenaxe a José Mª Barrera”, p .[45]
- “Casa de Galicia: informacións das diferentes seccións”, s.s, pp. [47-62]
- “Rosalía de Castro. Vida cronológica”, s.s, pp. [63-66]

DECEMBRO 1949 (Extraordinario 32º aniversario de Casa de Galicia)

- “Donación de un hermoso pergamino”, s.s, p. [4]
- “El medio tonto”, Jaime Solá, p. [6]
- “Castelao”, s.s, p. [7]
- “Retrato de Castelao”, p. [7]
- “La velada artístico-literaria del 11 de junio”, s.s, p. [8]
- “El Día de Galicia (función en el S.O.D.R.E)”, s.s, p. [11]
- “El Día de Galicia”, p. [11]
- “Un propósito de Julián de la Cantera”, s.s, p. [13]
- “Julián de la Cantera”, p. [13]
- “La obra poética de Rosalía de Castro”, s.s, pp. [15-17]
- “Debuxo de Rosalía de Castro”, A. Pita, p. [15]
- “Casa de Galicia: varias informacións e fotografías”, s.s, pp. [18-24]
- “América necesita de mucha más inmigración gallega”, E. G. del R., pp. [21]
- “Una mujer”, Aurelia Ramos, p. [25]
- “Casa de Galicia: Inauguración do novo pabillón de Quinta de Salud e Memoria Anual”, s.s, pp. [27-42]
- “Excursionistas en el hermoso parador San Miguel”, p. [33]
- “Fotografías Policlínica e inauguración do novo pabillón”, pp. [35-42]
- “La vigorosa personalidad del gran filántropo español Don José Martínez Reina”, C. M., pp. [43-44]
- “Don José Martínez Reina”, p. [43]
- “De nuestro libro de oro”, Luis Batlle (Presidente de la República) e outros, p. [45]
- “La velada artística literaria del 11 de Octubre conmemorando el Día de la Raza”, s.s, p. [46]
- “Las nuevas oficinas administrativas de «Casa de Galicia»”, p. [47]
- “Nómina de las Secciones Ordinarias y Comisiones Especiales...”, s.s, p. [48]
- “Comisión de Fiestas”, p. [49]
- “Con un gran banquete de camaradería celebramos el Día de la Raza”, s.s, p. [50]
- “Instituto de enseñanza «Curros Enríquez»”, s.s, p. [50]
- “Rianjo es un pedazo de tierra gallega en América”, s.s, pp. [51-52]
- “Sociedad Parroquias Unidas del Ayuntamiento de Rianjo”, pp. [51-52]
- “El «enxebre» artista y amigo Antonio Crestar”, s.s, p. [53]
- “Antonio Crestar (de *Opinión Gallega*)”, RP, pp. [53-54]
- “Intérpretes del folklore gallego de nuestra institución”, s.s, p. [55]
- “Maestro director José Requejo Cortés”, p. [55]

- “Gaiteros de Arnoya”, p. [55]
- “Libros, más libros para la Biblioteca de Casa de Galicia”, s.s, p. [56]
- “Uruguay... Candombe..., viene al son de sus tamboriles”, s.s, p. [57]
- “Página poética: Pontevedra”, Romero Archidona, p. [58], (poema en castelán)
- “Página poética: Año nuevo”, Domingo Álvarez, p. [58], (poema en castelán)
- “Página poética: ¿Dónde estás?”, Manuel de la Ventosela, p. [58], (poema en castelán)

DECEMBRO 1950 (Extraordinario como homenaxe a Castelao)

- “Dr. Alfonso R. Castelao”, p. [1]
- “Casa de Galicia. Junta Directiva. Reglamento electoral”, s.s, pp. [4-9]
- “Un año de la irreparable pérdida del Dr. Alfonso R. Castelao”, s.s, pp. [9-16], (inclúe un amplo conxunto de notas de prensa)
- “El grandioso acto del Ateneo en homenaje al Dr. Alfonso R. Castelao”, s.s, pp. [17-18]
- “El grandioso acto del Ateneo en homenaje al Dr. Alfonso Castelao. Participantes”, pp. [17-18]
- “Poema del Renunciamiento”, José Ángel Buesa, p. [19], (poema)
- “La Virgen de Guadalupe tiene un altar en América”, s.s, p. [20]
- “Casa de Galicia: informacións diversas e fotografías”, s.s, pp. [21-30]
- “El homenaje a Artigas de la Colectividad Democrática Española”, La comisión ejecutiva, pp. [31-32]
- “El homenaje a Artigas de la Colectividad Democrática Española”, pp. [31-32]
- “Castelao: funerais, actos de homenaxe...”, pp. [35-36]
- “Celebración do Día de Galicia”, p. [37-42]
- “Revolución popular del S. XV contra el feudalismo”, Alfonso López Mirete, pp. [43-44]
- “Alfonso López Mirete”, p. [43]
- “Poesías castellanas”, Rosalía de Castro, p. [45], (poemas)
- “España”, Mª Mercedes Fernández Presedo, p. [46], (poema en castelán)
- “Terra meiga”, Juan S. Landó, p. [46], (poema en castelán)
- “De la «Memoria Anual» e outras informacións de «Casa de Galicia»”, s.s, pp. [47-62]
- “Mensaje del escritor nacional don Enrique Noguera...”, Enrique Noguera, pp. [63-65]

OUTUBRO 1954 (Extraordinario)

- “Catedral de Santiago de Compostela. Detalle del Pórtico de la Gloria”, [cuberta]
- “Editorial”, s.s, pp. 1-3
- “Saludo”, s.s, p. 3
- “Orientaciones sobre mutualismo (de *Alma Gallega*, 1935)”, V. Forjador, pp. 4-5
- “Trabajo y voluntad”. J. L, p. 5
- “Informe de la Junta Directiva a la Asamblea General Ordinaria realizada el 26 de Junio...”, Arnaldo D’Agosto, pp. 6-17
- “El coro y el cuerpo de baile de «Casa de Galicia»”, p. 17
- “Galicia en cuatro partes”, Salvador Lorenzana, p. 18
- “Informe de la Pray Waterhouse y Peet. Co.”, s.s, pp. 19-31
- “Un grupo de animada juventud”, p. 31
- “La visita del Real Club Deportivo de La Coruña”, s.s, p. 32
- “Debuxo dun rostro”, Crestar, p. 32
- “El Real Deportivo de La Coruña”, p. 32
- “Versión taquigráfica de la Asamblea Ordinaria realizada en el Ateneo de Montevideo el 26 de Junio, 3 y 17 de Julio de 1954, s.s, pp. 33-45
- “Gallego”, Santiago B. Blanco, p. 46
- “Don Andrés Calvo Formoso, ex presidente de Casa de Galicia”, pp. 47-48
- “«La presencia de otro ilustre gallego, el Dr. Juan Rof Carballo..»”, s.s, pp. 51-52
- “El salón de actos de la Universidad durante la magnífica conferencia del Profesor Juan Rof Carballo”, p. 52
- “Comisión Directiva que rige los destinos de Casa de Galicia durante el ejercicio 1954”, s.s, pp. 53-56
- “Labor de la Comisión de Instrucción”, s.s, p. 57
- “Labor de la Comisión de Sanidad”, s.s, pp. 57-59
- “Labor de la Comisión de Propaganda”, s.s, p. 59
- “El Alalá”, Manuel Lustres Rivas, pp. 60-62
- “La musa del Sar”, J. de la Luz-León, pp. 63-64
- “Interesante aspecto de la sala del Rambla Hotel en el «Baile de Primavera»”, p. 65
- “Madres”, B. Odrel, p. 65, (poema en castelán)
- “Inauguración del monumento «España al Uruguay»”, pp. 66-67
- “La Junta Directiva de Casa de Galicia en una de las sesiones...”, p. 68
- “Fotografías de comisións e seccións”, pp. 68-70
- “Normas administrativas que no deben ser abandonadas. Concurso de empleados”, s.s, p. 71
- “La Frutilla”, I. P. B., p. 72

A Nosa Innata Xenerosidade

(Especial para ALMA GALLEGA)

Del Dr. Alfonso R. Castelao, indiscutible lider gallego, recio y leal forjador de la Libertad y de la Democracia



Nas Cortes constituintes da segunda República hespañola dixo Don Miguel de Unamuno, querendo desvirtuar amablemente as nosas queixas: "...**porque no hay nada más rumboso, ni menos avaro, ni más alegre, que un aldeano gallego**". Tiña razón Don Miguel, anque o ser bós e xenerosos por natureza, non-os impide queixarnos das moitas inxusticias e desventuras que levamos sofrido.

N-unha Cédula Real dos Reis Católicos fálase de cómo en Galiza se celebraban os casamentos, os bautizos e demáis festas de familia, "...**en los cuales autos diz que se facen muchos gastos demasiados, ansi por parte de los convidadores como de los convidados, e que muchos hombres han fecho e facen en esto mayores gastos de los que buenamente pueden sufrir, e se facen pobres menesterosos**". E como tanto derroche podía amingoar a capacidade contributiva do noso país, os Reis Católicos mandaron que ningún galego "**sea osado de llamar ni convidar para tales autos, salvo los parientes e parientas e afines dentrodel tercer grado... hasta seis personas y no más**". E esto ocurría cando Galiza empezou a sofrir as inxusticias e desventuras presentes.

Tamén podemos citar outra proba do noso modo de ser xenerosos, sacada d-unha carta do Conde de Gondomar, escrita en Londres, no ano 1614: "**Pues hoy se conserva naturalmente en toda la nobleza de Galicia este institutó de religión, porque salen los caballeros a recibir y buscar a los forasteros por los caminos, y los llevan a hospedar a sus casas, y después de haberlos hospedado y regalado les piden perdón, y quedan muy agraecidos y obligados al forastero por la comodidad y regalo que quiso recibir en su casa. ¡Noble sangre y noble ánimo es fuerza tenga quien agrade ce lo que dá!**" Este feito era corrente na nosa terra, onde todos siguen agradecendo o que dán e por nada do mundo deixan de agradecer o que reciben.

Agora ben; Galiza leva dado tanto e recibido tan pouco, que apenas ten que agradecer aos estranos. Pero a nosa xenerosidades sigue derrochándose, porque non-o podemos remediar.

CASTELAO

Bos Aires, 25 de novembro do 1948.

Chegaron os Tempos

Escribe: MANUEL PORTELA VALLADARES



Al promediar del año en curso este artículo apareció publicado en el periódico "GALICIA" que se edita en Tolosa (Francia). Su autor es una figura consular tanto en periodismo como en política; y, en cuanto a su personalísima fama en materia de idearios regionalistas Galicia lo cuenta entre sus hombres más preclaros.

A una edad provecta, ahí están aún sus ideas señalándole a las juventudes de hoy, su derrotero del mañana:

O problema de Galiza háchase fundamentalmente anudado ao problema da Hespaña. Os diversos povos que a forman, tan diferentes de orografía, de clima, de produzóns, de homes e de cultura, con almas por veces opostas ¿serán sometidos a un raseiro aplastador e que solo servirá pra matar o seu crecimento?

E posibel, reconocendo cantas grorias históricas se queiran, que os que hoxe por isolados están en atraso, manden e gobernen aos que gozan dos anchos camiños do mar, pai da vida no planeta, e sementador de civilizazóns? ¿Aguantarase que nos boten enriba a xugada infamante dos Reis Católicos que a necedade fixo símbolo d'un réxime de barbarie e podredume? E nós, particularmen, deixaremos que siga "a doma de Galiza pol-o rigor da fame e do castigo" que aqueles monarcas proclamaron?

Non haberá paz na Penínsua mentras se pretenda rexila por tales modos. Con pulo irresistibel vaise a libertade dos povos, alles deixar o propio Goberno, é o xeito de satisfaceren os seus anceios e necesidades que eles conocen millor que os de fora. Toda a América está constituída baixo este principio e máis da mitade da Europa.

E nesta guerra viuse, acrecentado, o mesmo na U.R.S.S. que nos EE. UU., o poderío e a riqueza e o total valimento das Autonomías e confederazóns.

———o———

Quero expoñer un pensamento que moitos tuveron xa: A Autonomía e o Estatuto de Galiza han ir e rexir ao mesmo tempo que os outros Estatutos. Temos no pasado, tan fonda e outa razón como calisquer outro povo. Pol-a forza, coma eles, perdemos direitos e libertades. ¡E de máis antigo e de máis miseria son os nosos sofrimentos! A cuestión social —a que vai diante de todas— ten ante nós características especiaes a nosa propiedade rústica sería absurdo sometel-a as soluzónns

- “Casa de Galicia. Estadísticas”, Arturo D. Rebollo, pp. 73-81
- “A-Espiña”, Curros Enríquez, pp. 82-83, (poema)
- “Gravado Curros Enríquez”, p. 82
- “N-a tumba de Rosalía”, M. Curros Enríquez, p. 83, (poema)
- “A Emigración”, M. Curros Enríquez, p. 84, (poema)
- “Poetas gallegos del 900: Idilio”, Augusto María Casas, p. 85, (poema)
- “Poetas gallegos del 900: A estrela desconecida”, Manuel Antonio, p. 85, (poema)
- “Poetas gallegos del 900: Campanario d’a aldea”, Otero Espasandín, p. 86, (poema)
- “Poetas gallegos del 900: Os piñeiros mortos”, L. Amado Carballo, p. 86, (poema)
- Nuestras poetisas: A canción d’a chuva n’a noite”, Carmen Prieto Rouco, p. 86, (poema)
- “Nuestras poetisas: Canción d’a chuva”, Francisca Herrera y Garrido, p. 87, (poema)
- “Nuestras poetisas: O retorno do gando”, Herminia Fariña, p. 87, (poema)
- “Nuestras poetisas: Xa non son”, Filomena Dato Muruais, p. 87
- “La influencia lunar en la vegetación”, J. Mª. B. , pp. 88-90
- “Consulta”, s.s, p. 90
- “La Regla de Oro”, s.s, p. 90, (poema)
- “Velatorio de aldea”, Manuel Ponte, pp. 91-92
- “Fichas asociados”, s.s, pp. 93-95
- “Detalle del «Baile de la Primavera» en el Rambla Hotel”, p. 101

XANEIRO 1960 (Extraordinario)

- “Sanatorio «Casa de Galicia», Granado, [cuberta]
- “Editorial. Señor asociado”, s.s, pp. 1-3
- “Memoria de la Junta Directiva de «Casa de Galicia» correspondiente al período 1 de Marzo al 26 de Sbre. de 1959”, s.s, pp. 5-9
- “Santiago de Compostela”, Alfredo R. Bufano, pp. 11-39
- “Comisión de Fiestas”, s.s, pp. 15-16
- “Comisión de Beneficencia”, s.s, p. 17
- “Comisión de Construcción del Panteón Social”, s.s, p. 17
- “Vista interior de los panteones en construcción”, pp. 17-18
- “Comisión pro sanatorio”, s.s, pp. 18-21
- “Colocación de la piedra fundacional del Centro Asistencial Modelo”, s.s, p. 19
- “El estrado con los dirigentes de «Casa de Galicia»”, p. 20
- “Correndo as bruxas”, Leopoldo López Márquez, pp. 23-24

- “Sociedad polifónica «El Eco» de La Coruña”, s.s, pp. 25-26
- “De todo un poco. Las tres virtudes femeninas. Cuento de hadas. Los gatos”, s.s, p. 27
- “Un embargo”, Jesús Carro García, pp. 29-31
- “Sugestión y encanto del Puerto del Son”, Pedro Pereira Carballo, pp. 41-43
- “Estampas compostelanas”, M. González Noya, pp. 45-46
- “Estampa navideña”, s.s, p. 47
- “El emigrante”, Roberto González Blanco, p. 51

FEBREIRO 1964 (Extraordinario)

- “Gravado Centro Asistencial”, [cuberta]
- “Editorial”, s.s, p. 3
- “Memoria de la J. D. de «Casa de Galicia» correspondiente al 1 de Marzo de 1962 al 31 de Diciembre de 1962”, Bernabé Larrañaga, Luis Luna, pp. 5-22
- “Momento de cortar la cinta en la inauguración de la segunda etapa de los panteones”, p. 21
- “Apertura de propuestas para las obras de los panteones sociales...”, p. 23
- “Visitó «Casa de Galicia» el Cónsul del Uruguay en las Provincias Gallegas”, p. 24
- “Visitó «Casa de Galicia» el Cónsul del Uruguay en las Provincias Gallegas”, s.s, p. 24
- “Con amplio programa se desarrollaron en el mes de Julio las Jornadas de Cultura Gallega”, s.s, p. 25
- “Versión taquigráfica de los discursos pronunciados con motivo de la inauguración del panteón social de Casa de Galicia”, s.s, pp. 26-30
- “Perspectiva de la parte superior del gran panteón...”, [sen paxinar]
- “Cuatro Nurses de la Institución...”, [sen paxinar]
- “Conjunto de gaiteiros que amenizaron...”, [sen paxinar]
- “Parte de los actos realizados en el curso de su ejercicio”, [sen paxinar]
- “Tierra padronesa para Montevideo”, s.s, p. 31
- “Recollida de terra diante da casa de Rosalía de Castro en Padrón”, p. 31
- “¿Foches ti?”, s.s, p. 32
- “Justo homenaje”, s.s, pp. 33-34
- “Asamblea de la fundación de «Casa de Galicia», celebrada en el mes de Octubre de 1917”, p. 33
- “Casa de Galicia organizó diversos actos sociales... (de *El Diario Español*)”, s.s, p. 34
- “Quiliboto”, s.s, p. 35
- “Ecos del 45 aniversario de «Casa de Galicia»”, s.s, pp. 36-37

- “Acta”, s.s, pp. 37-38
- “Sección cultural de Casa de Galicia”, p. 40
- “Memoria 1962-63”, s.s, pp. 41-48
- “Junta Directiva. Ejercicio 1964-1966”, p. 49
- “Comisión de Damas”, s.s, p. 49
- “Estampas compostelanas”, s.s, p. 50
- “Casa de Galicia pone en circulación una nueva unidad para Servicio de Urgencia”, p. 51
- “Acto de inauguración de los panteones sociales”, p. 51

OUTUBRO 1967 (Extraordinario 50º aniversario de Casa de Galicia)

- “Mensaje del Presidente de la República”, Óscar Diego Gestido, p. 3
- “Fotografía do Presidente da República”, p. 3
- “Mensaje del Ministro de Salud Pública”, Ricardo B. Yannicelli, p. 4
- “Fotografía do Ministro de Salud Pública”, p. 4
- “Cincuentenario nuestro”, s.s, p. 5
- “Junta Directiva”, s.s, p. 6
- “La Junta Directiva de Casa de Galicia”, p. 6
- “José María Barreiro”, José Lorenzo Goenaga, pp. 7-8
- “Don José María Barrera procede a descubrir el busto del fundador, Don José María Barreiro”, p. 7
- “El Sr. José Lorenzo Goenaga”, p. 8
- “Medio siglo”, Juana de Ibarbourou, p. 9
- “Fotografía de Juana de Ibarbourou”, p. 9
- “Morriña”, Juana de Ibarbourou, p. 10, (poema en castelán)
- “Don Miguel García Sáez”, p. 10
- “Don Álvaro Cunqueiro”, p. 10
- “Homenaxe a Cunqueiro”, p. 10
- “Fotografías das seccións e comisións de Casa de Galicia”, pp. 11-13
- “Las Damas en primera fila”, pp. 13-14
- “Trayectoria del Instituto «Manuel Curros Enríquez» y de la Biblioteca «Alfonso R. Castelao»”, s.s, pp. 15-17
- “Fotografías do Instituto «Manuel Curros Enríquez» e da Biblioteca «Alfonso R. Castelao»”, pp. 15-17
- “Perfil de Alfonso Leal”, s.s, p. 17
- “Alfonso Leal”, p. 17
- “Una obra piloto con dimensión y proyecciones de futuro”, s.s, pp. 19-25
- “Fotografías do Sanatorio de «Casa de Galicia»”, pp. 18-25
- “Cuerpo Médico de la Constitución”, s.s, pp. 25-27
- “Dr. Manuel Albo, primer cirujano de «Casa de Galicia»”, s.s, p. 28

- “Luis Luna Rodríguez”, p. 28
- “Así le canto a España”, J. C. Sabat Pebet, pp. 29-31, (poemas)
- “Rememorando el pasado”, Manuel González Noya, pp. 32-33
- “Contador Don Walter Swinden Fernández”, s.s, pp. 34-35
- “Contador Don Walter Swinden Fernández”, p. 34
- “Dos aspectos de la misa celebrada…”, p. 35
- “Firmas notables en el Libro de Oro”, Don Francisco Limiñana, Rey de Viana, e outros, pp. 36-37
- “Aspectos gráficos de la inauguración del sanatorio”, pp. 38-40
- “El director del Sanatorio de «Casa de Galicia» homenajeado en España”, s.s, pp. 42-44
- “El Dr. Marcalain”, p. 43
- “Una bisabuela singular. Doña Lucía Beiro de García”, C. Madariaga Ortiz, pp. 45-47
- “Socios fundadores reunidos...”, p. 47
- “Ojeando viejos programas”, Juan José González Campos, pp. 48-49
- “Cálida acogida al flamante Cónsul señor Ochoa y Ochoa...”, p. 49
- “Pasado y perspectivas del deporte en Casa de Galicia”, C. Madariaga Ortiz, pp. 50-51
- “El hermoso trofeo donado por el Consulado Español...”, p. 50
- “Equipo de «Casa de Galicia»”, p. 51
- “Mensaje del Ministro de Trabajo de España a los españoles de Montevideo”, s.s, pp. 52-53
- “La Junta Directiva recibe al Excmo. Director del Instituto Español de Emigración...”, pp. 53-55
- “Fotografías da celebración do cincuentenario e das instalacións, actividades e servizos de Casa de Galicia”, pp. 56-61
- “Los conjuntos estables”, Ramiro Reñones, pp. 62-66
- “Fotografía de Ramiro Reñones”, p. 62
- “Fotografías de diversas actuacións de conxuntos”, pp. 62-66
- “La Dra. Adela Reta nos habló magistralmente de Concepción Arenal”, Adela Reta, pp. 67-77
- “Gravado de Concepción Arenal”, p. 68
- “El Ministro de Salud Pública en otro de los momentos de su visita a «Casa de Galicia»..”, p. 79
- “Mensaje del presidente de Casa de Galicia”, Ángel Martínez Barros, p. 80
- “Ángel Martínez Barros”, p. 80
- “Culminación de un ciclo”, p. 80

4.2 ÍNDICE DE COLABORADORES

A. P. :

- "Una gran cantante gallega consagrada mundialmente", p. 51, novembro 1944

Alhave:

- "Guía romántica de Pontevedra", pp. 15-16, decembro 1937

Allegue, Juan:

- "Sección Beneficencia", p. [30], agosto 1920

Altamira, Rafael:

- "Desde la Villa y Corte. La Banda municipal de Madrid a América", pp. 12-13, decembro 1924

Álvarez, Domingo:

- "Página poética: Año nuevo", p. [58], (poema en castelán), decembro 1949

Amado Carballo, L:

- "Poetas gallegos del 900: Os piñeiros mortos", p. 86, (poema), outubro 1954

Anónimo:

- "¡Galicia!", p. 8, (poema en castelán), decembro 1937
- "Romance de Gaiferos de Mormaltán", p. 42, (poema en galego), novembro 1944

Arasti, J. Eduardo:

- "El Anónimo", p. 11, decembro 1924

Araujo Costa, Luis:

- "Las mujeres en la literatura", pp. 51-55, decembro 1937

Arcos Pérez, Ignacio:

- "Nombramiento y aceptación del doctor J. Arcos Pérez de Director General de Casa de Salud y del Cuerpo Médico", p. 3, xuño 1920

Arenal, Concepción:

- "La Guerra", p. 42, decembro 1937
- "La educación de la mujer", p. [20], decembro 1947

Ares y Ricoy, Aurora:

- "A ellas", p. 24, outubro 1919

Avellaneda:

- "La muiñeira", p. [45], outubro 1945

Aza, Vital:

- “El médico cazador”, p. 13, (poema), novembro 1936

Azorín:

- “¿Dónde hay una tierra más hermosa que Galicia?”, pp. 16-18, xullo 1924

Baroni, María Oliva:

- “«Casa de Galicia» a sus asociados y lectores”, p. 3, outubro 1923
- “Todo sonríe”, p. 20, outubro 1923

Barreiro, José María:

- “A los socios de Casa de Galicia. Alocución”, pp. [3-4], outubro 1919
- “Bágoas de nai”, p. 17, (poema), outubro 1919
- “Dos equivocaciones”, pp. 8-12, marzo 1920
- “Respuesta”, p. 25, marzo 1920
- “Casa de Galicia. Memoria”, pp. 29-35, marzo 1920
- “Bágoas de nai”, p. 12, (poema), decembro 1937

Barreiro Costoya, José:

- “Manuel Murguía”, pp. 22-23, decembro 1937

Barrera, José María:

- “Desleales recursos electorales”, p. [13], decembro 1947

Barros Castro, Miguel:

- “Casa de Galicia. Memoria”, pp. 29-35, marzo 1920
- “El fundador. Don José María Barreiro”, pp. [3-4], decembro 1947

Batlle, Luis:

- “De nuestro libro de oro”, p. [45], decembro 1949

Batlle Berres, Lorenzo:

- “¡Honor, a quien honor merece!”, s.s, p. 19, agosto 1924

Benavente, Jacinto:

- “El pan nuestro”, p. 42, decembro 1937

Bertrán, Luis:

- “La alegría del gallego”, p. 25, decembro 1934

Blanco, Manuel:

- “Sección Propaganda”, p. 30, outubro 1938

Blanco, Santiago B:

- “Gallego”, p. 46, outubro 1954

Blanco, Vicente:

- “Agradecimientos”, p. 8, marzo 1920

Blanco Acevedo, Eduardo:

- "Prof. Dr. Manuel Albo", p. 29, xullo 1937

Bouza, Julio C:

- "Sobre el futuro palacio social", pp. 39-41, xullo 1937

Bóveda, Xavier:

- "Nuestros poetas jóvenes: Ciegos, Xuana, La ciega, La pobre velliña", p. 14, (poemas en galego), xullo 1920
- "Canto a la raza gallega", pp. 16-18, decembro 1924
- "Sequía", p. 14, (poema en castelán), xaneiro 1925
- "La cruz del camino", p. 14, (poema), decembro 1936

Breogán:

- "O porvir das Sociedades galegas", pp. 7-8, decembro 1934
- "La muiñeira", p. [45], outubro 1945

Brum, Baltasar:

- "Más donaciones para nuestra Biblioteca", p. 31, xullo 1920

Buesa, José Ángel:

- "Poema del Renunciamiento", p. [19], (poema), decembro 1950

Bufano, Alfredo R. :

- "Santiago de Compostela", pp. 11-39, Xaneiro 1960

C. M. :

- "Banco de sangre y plasma de «Casa de Galicia»", p. [23-24], decembro 1947
- "La vigorosa personalidad del gran filántropo español Don José Martínez Reina", pp. [43-44], decembro 1949

Cabanillas, Ramón:

- "Hastra a morte", p. 2, (poema), agosto 1919
- "Real Academia Gallega. Un discurso de Cabanillas. La «saudade» en nuestros poetas", pp. 8-10, novembro 1920
- "La lengua gallega", pp. 11-12, setembro 1924
- "El poeta de la Raza. «Hastr-a a morte»", p. 10, (poema), novembro 1924

Calvo:

- "De «Casa de Galicia» a don Manuel Azaña", p. 20, decembro 1938

Calvo, Blanca:

- "Las playas gallegas", p. 14, setembro 1924

Camelo Ponte, Amaro:

- "Divagación trivial", p. [7], outubro 1919

Camino, Alberto:

- “Nai chorosa”, p. [23], (poema), agosto 1920

Cantero, Ramiro:

- “El Banco de Seguros del Estado rebajó...”, p. 51, xullo 1937

Carré Alvarellos, Leandro:

- “Os segadores”, pp. 7-8, xaneiro 1921
- “Boa feira”, p. 6, marzo 1921

Carrere, E:

- “Pascuas de sangre”, p. 10, (poema), setembro 1936
- “La gloria de la guerra”, p. 37, (poema), outubro 1936

Carril Amigo, Arturo:

- “Nuestras visitas”, pp. [5-8], agosto 1920

Carro García, Jesús:

- “Un embargo”, pp. 29-31, xaneiro 1960

Casal, Julio J:

- “La canción gallega”, pp. 4-6, decembro 1934

Casanova Carpil, Vicente:

- “Exposición de arte español”, pp. [18-19], agosto 1920

Casares Gil, José:

- “El Dr. Casares Gil”, pp. 16-17, outubro 1924

Casariego, Ramón:

- “Foot-ball”, p. [10], agosto 1920

Casas, Augusto María:

- “Poetas gallegos del 900: Idilio”, p. 85, (poema), outubro 1954

Castelao:

- “Cousas d’a vida”, p. 26, (con debuxo), setembro 1924
- “Cousas d’a vida”, p. 28, (con debuxo), xaneiro 1925
- “Cousas”, p. 11, abril 1925
- “Cousas”, p. 12, abril 1925
- “O Profundador”, p. 56, decembro 1937
- “Cousas”, p. 50, novembro 1944
- “De todo c’omo n-a feira”, p. 55, novembro 1944
- “Obras maestras”, [cuberta], outubro 1945
- “A nosa innata xenerosidade”, p. [15], decembro 1948

Castiñeiras, Máximo:

- “La Mahía”, p. 11, decembro 1937

Castiñeiras, Raimundo:

- “Desleales recursos electorales”, p. [13], decembro 1947

Castro, Ana P. :

- “Demostraciones”, pp. 21-22, outubro 1924

Castro, Miguel de:

- “Bella desdeñosa”, p. 32, (poema), outubro 1936

Castro, Rosalía de:

- “Que ten?”, p. 3, (poema), agosto 1919
- “La alborada”, p. 22, (poema en galego), xullo 1920
- “Airiños, airiños aires...”, p. 27, (poema), xullo 1937
- “La musa galaica: Cuando este cantar, poeta; Vexo contigo estos ceos; Falas, y o meu pensamento; ¡Probe Galicia, non debes; Espera, Galicia, espera”, p. 13, (poemas), novembro 1944
- “Adiós ríos, adiós fontes”, p. [19], (poema), outubro 1947
- “Adiós ríos, adiós fontes”, p. [19], (poema), decembro 1947
- “Un repoludo gaiteiro...”, p. [63], (poema), decembro 1947
- “Poesías castellanas”, p. [45], (poemas), decembro 1950

Castro Ruibal, María Teresa:

- “A la memoria del Dr. Albo”, p. 73, novembro 1935

Castro Ruibal, Mario:

- “Don Salvador de Madariaga”, pp. 60-65, novembro 1935

Celt:

- “Ceibémonos de prexuicios”, p. 26, decembro 1934

Centeno, Ramiro:

- “Pra miña Teresa (que tan lonxe te atoupas)”, p. 46, (poema), novembro 1935

Collazo, Manuel:

- “Agradecimiento”, p. 2, 1919

Correa Calderón:

- “Arar y cantar”, p. 23, abril 1925

Costa, Francisco:

- “Nuestras visitas”, pp. [5-8], agosto 1920

Costa Figueroa, José:

- “Crónica de España. Bélgica y Galicia”, pp. 23-24, outubro 1919

Curros Enríquez, Manuel:

- “As cartas”, p. 19, (poema), xullo 1920
- “A-Espiña”, pp. 111-112, (poema), novembro 1935
- “N-a tumba de Rosalía”, p. 112, (poema), novembro 1935
- “Cantica”, p. [64], (poema), decembro 1947
- “A-Espiña”, pp. 82-83, (poema), outubro 1954

- “N-a tumba de Rosalía”, p. 83, (poema), outubro 1954
- “A Emigración”, p. 84, (poema), outubro 1954

D’Agosto, Arnaldo:
- “Informe de la Junta Directiva a la Asamblea General Ordinaria realizada el 26 de Junio...”, pp. 6-17, outubro 1954

Dana, Federico:
- “Triste vida”, p. 72, (poema en castelán), novembro 1935

Dato Muruais, Filomena:
- “Nuestras poetisas: Xa non son”, p. 87, outubro 1954

Delgado Rey, A:
- “Nuestras poetisas. Rosalía de Castro”, pp. 18-20, outubro 1924

Díaz, Avelino:
- “Lembranza d-un feito xurdio”, p. 50, xullo 1937

Díaz, C:
- “Carta abierta al Sr. José Mª Barreiro”, pp. 16-18, marzo 1920

Díaz, G:
- “La Casa de Salud”, pp. 1-2, agosto 1919

Díaz González, V:
- “O’ Andacio”, p. [1], (con ilustración), agosto 1920

Díaz Mirete, Ramón:
- “Poesías. El año viejo y el año nuevo”, p. 13, decembro 1936

Dodera, Ricardo:
- “Pequeño detalle (cuento)”, pp. 9-11, novembro 1936

Domingo, Marcelino:
- “Desde Madrid. El derecho de las colonias española en América”, pp. 5-6, xaneiro 1925

E. G. del R. :
- “América necesita de mucha más inmigración gallega”, p. [21], decembro 1949

El Viejo Pancho:
- “Mi testamento”, p. 87, (poema), novembro 1944
- “Cosas de Viejo…”, p. [56], (poema), decembro 1947

Elorz, Ar:
- “España República Federable, ¿por qué no federal?”, p. 31, decembro 1934

Espil, R:
- “Del pasado Carnaval. Un premio especial”, p. 9, agosto 1919



O PROFUNDADOR

ALFONSO CASTELAO

Era un barbeiro de sábado que amaba os libros que non entendia e gustaba de lel-os todos enteiros.

Unha vez atopeino co-a testa pousada nas mans, ô xeito d'un pensador, e díxome:

– Estou profundando.

E dende entón para mín hay homes que "profundan".

O tal barbeiro de sábado pasou pol-a vida cos sentidos revirados car-a sua iñorancia, traballando á carón d'un compañeiro que tiña os sentidos abertos ô mundo.

Ensumíase arreo dentro de si mesmo para "profundar" nos mistéreos da outra vida e sempre remataban layándose:

– Non podo profundar máis porque non sei latín.

Un día pousou os ollos no mar – endexamáis reparaba en cousas miudas – e dispois de ter "profundado" un bó retrinco de tempo deitou na orella do seu compañeiro ista frase:

– O mar ¿sabes? O mar... ¡é un fenómeno!

O probe barbeiro de sábado asombraba á todos co-a-sua sabencia... Unha vez púxose sério, como un frade de pau, e aseguroulle ô compañeiro:

– Eu teño que morrer e teño que ser xuzgado, "pese que me pese" ¿sabes?

E decía-o soletreando o "pese que me pese".

As máis veces o barbeiro de sábado dubidaba dispois de "profundar" en cousas do outro mundo.

*
* *

O probe barbeiro de sábado morreu e puxéron-o n'unha caixa de pino e o seu compañeiro foi á vel-o e botou unha bágoa.

E unha muller, das que facían o pranto, decía:

– ¡Agora xa non profundas! ¡Agora non profundas porque xa o sabes todo!

JOVENES POETAS

Luis Tobío Fernández

Muñeira

Ai!, bailemos rapaces, bailemos
Qú estamos no tempo
Na edá de goçar.
Al! Gocemos mentras semos moços
Arriba rapaces
Arriba, a bailar!

A Muiñeira e o baile da terra
Da terra gallega
Da terra do amor
Muiñeira ¡cal ti non hay outra!
Bailemos rapaces
Da gaitiña o son.
Mirá as moças, que esperan ansecosas;
D'a terra do amor.
E que puntos mais lindos sacóue
Aquel condanado
D'o Anton de Manoel!
E paresçe que baila no aire!
Xasús! ¡qué lijeiro!
Que listo que é!

Mirá as vellas a un lado sentadas,
Parés, qu'a legría
Tmen pr'elas veu,
Que se membran do tempo risoño
Cando moças eran
Qu' apresa fuxéu!

Aire moçiñas!
Aire, rapaças!



A MUÑEIRA

Imos a sacalas!
vinde, vinde ja!
Se non imos dirán de nesoutros...
Ven moça a bailala,
¡Andiante Julian!

Erqued'os braços,
Moved'as sayas,
Aire moçiñas
Voltas con graçia,
Baile mais guapo
Non sei qu'o haja.

Tod'e troula, y-é festa e legría,
Y-o son da Muiñeira
S'olvida a dolor;
Ai!, Bailemos o baile da terra,
Da terra gallega,
Sodes mais belas
Mais qu'a alborada,
C'o-ese corpiño
E coresa cara,
E ¡ay! meu Dios, este baile tan guapo
Vai sendo olvidado
E vese o agarrado
¡Ou pena! bailar,
Y-a muiñeira tan pura e tan nosa
Xa se fai odiosa
E vaise a deijar.
¡Ei gallegos! si sodes amantes
Da nosa terriña
Fuji d' ese baile
Torpe e pecador,
E bailade tan só a Muiñeir
Qu' é o baile da terra
Da terra gallega
Da terra do amor.

F. I. F. :

- “Una noche en la Cava de Triana”, p. [20], (poema), decembro 1948

Fariña, Herminia:

- “Nuestros poetas: En el valle de Salme”, p. 10, agosto 1924
- “Nuestras poetisas: O retorno do gando”, p. 87, (poema), outubro 1954

Fariña, Juan:

- “Bosquejo crítico sobre la obra de Castelao”, pp. [52-53], outubro 1945

Felucho:

- “Mi perro «Lidaba»”, pp. 9-10, decembro 1934

Fernández, Antonio:

- “Meritoria donación”, p. 21, novembro 1924

Fernández, Damián:

- “A mi amiga Pepita Pérez”, p. [17], (poema), agosto 1920

Fernández, Pedro:

- “Nombramiento y aceptación del doctor J. Arcos Pérez de Director General de Casa de Salud y del Cuerpo Médico”, p. 3, xuño 1920
- “Asamblea General”, p. 15, xuño 1920
- “Memoria presentada por la Junta Directiva de «Casa de Galicia» a sus asociados y que fue aprobada en la Asamblea General Ordinaria del 31 de Diciembre de 1920”, pp. 12-21, xaneiro 1921
- “Sección de Sanidad. Balance de la rifa del cerdo sorteado en la Quinta de Salud el día 5 de noviembre de 1922”, p. 24, agosto 1924

Fernández García, Adolfo:

- “El Agro Gallego”, p. 23, novembro 1944

Fernández Espino:

- “Amazona”, p. 32, (poema en castelán), outubro 1936

Fernández González, Manuel:

- “Amor de nai”, p. 15, (poema), setembro 1924

Fernández Presedo, María Mercedes:

- “España”, p. [46], (poema en castelán), decembro 1950

Ferrari, Emilio:

- “Mi homenaje a S. M. La Reina Doña Victoria Eugenia”, p. 22, (poema), outubro 1923

Foganez:

- “Beneficencia de Casa de Galicia”, p. 27, decembro 1934

Forjador, V:

- “Orientaciones sobre Mutualismo”, pp. 4-6, novembro 1935
- “Orientaciones sobre mutualismo (de *Alma Gallega*, 1935)”, pp. 4-5, outubro 1954

Francés, José:

- “Un gran dibujante gallego, Alfonso R. Castelao”, ,pp. 10-12, abril 1925

Franco del Todo:

- “En serio y en broma”, p. 6, agosto 1919
- “Viendo pasar la riada desde la enjuta ribera”, pp. 4-6, marzo 1920

Gallegazo:

- “Terra a nosa”, p. 22, abril 1925

Gallego, S:

- “Desde Madrid. Triunfo de los artistas gallegos”, p. 13, novembro 1924

Gallego Armesto, Heliodoro:

- “La Atenas de Galicia”, pp. 8-10, novembro 1924

Galleguiño:

- “Futboll gallego”, p. 13, abril 1925

Galleguito:

- “Para los socios de «Casa de Galicia»”, p. 9, abril 1925

García, Adolfo:

- “Democracia, comunismo y fascismo”, pp. 19-21, decembro 1937

García Ibarra, Fortunato:

- “Por el fomento pecuniario de Galicia”, pp. 31-33, xullo 1920

García Morente, Manuel:

- “Hombres de mano”, pp. 18-23, setembro 1936

Garda, Adolfo:

- “Notas”, pp. 37-38, xullo 1937

Gestido, Oscar Diego:

- “Mensaje del Presidente de la República”, p. 3, outubro 1967

Gil y Armada, Ramón:

- “El alma del paisaje gallego”, pp. 10-11, outubro 1924

Gómez, Juan:

- “Un cuento mensual. El primer regalo”, pp. 7-8, xullo 1924

Gómez Cousillo, Santiago:

- “Tiempos modernos”, p. 24, abril 1925

Gómez Maseda, Francisco:

- “«Casa de Galicia», balance de situación a Agosto 31 de 1945”, p. [64], outubro 1945

González, Cipriano:

- “Casa de Galicia. Tesorería”, p. [22], agosto 1920
- “Memoria presentada por la Junta Directiva de «Casa de Galicia» a sus

asociados y que fue aprobada en la Asamblea General Ordinaria del 31 de Diciembre de 1920", pp. 12-21, xaneiro 1921

González, Juan Jesús:
- "Recordos", p. 22, (poema en galego), xullo 1924

González Campos, Juan José:
- "Ojeando viejos programas", pp. 48-49, outubro 1967

González Cogolludo, Manuel:
- "¡Ayude Ud. También en la lucha contra la tuberculosis!", pp. 63-67, novembro 1944

González Noya, M:
- "Macías", p. [55], outubro 1945
- "Estampas compostelanas", pp. 45-46, xaneiro 1960
- "Rememorando el pasado", pp. 32-33, outubro 1967

Goy de Silva:
- "Primer viaje", p. 27, (poema), outubro 1923

Guerra, Ángel:
- "Humo", p. [8], (poema), agosto 1920

Herrera y Garrido, Francisca:
- "Nuestras poetisas: Canción d'a chuva", p. 87, (poema), outubro 1954

Hidalgos, César:
- "Canto a Colón", pp. 77-79, (poema en castelán), novembro 1935

Ibarborou, Juana de:
- "Julio Prieto y Galicia", p. [11], decembro 1947
- "Medio siglo", p. 9, outubro 1967
- "Morriña", p. 10, (poema en castelán), outubro 1967

Iberus:
- "La batalla de Clavijo", pp. [11-12], agosto 1920

I. P. B. :
- "La Frutilla", p. 72, outubro 1954

J. M. C. :
- "Los Reyes que siempre reinarán", p. 10, decembro 1924

J. Ma. B. :
- "La influencia lunar en la vegetación", pp. 88-90, outubro 1954

J. S. :
- "Contra el mal hablar en España", p. 9, decembro 1924

Juan José:
- "Notas breves: Unas palabras al oído. Monte Medulio. El porqué de nuestro galleguismo. La bandera y el escudo de Galicia. Pardo de Cela-Artigas. Manuel Curros Enríquez", pp. 22-24, decembro 1934

Juan de Otero:

- "N-a veira d'o mar. Parola", p. 13, agosto 1919
- "N'a veira d'o mar. Parola", p. 19, outubro 1919

Juves:

- "«El Gallego» como personaje teatral", p. 24, setembro 1936
- "Ahora, después que Unamuno...", pp. 6-7, decembro 1936

LSC:

- "Cultivo del espíritu", p. 29, xullo 1920

La Comisión de Sanidad de Casa de Galicia:

- "Vale más prevenir que curar", pp. 61-63, novembro 1944

La Dirección:

- "«Casa de Galicia» a sus asociados y lectores", p. 3, outubro 1923
- "Correspondencia. *Alma Gallega*. *Vida Asturiana*", s.s, pp. 27-28, agosto 1924
- "¡Adelante!", p. 30, outubro 1924

La Junta Directiva:

- "Reglamento del personal técnico y administrativo de «Casa de Galicia»", pp. 53-56, novembro 1935
- "A los señores asociados. Exhortación", p. 4, outubro 1938

La Redacción:

- "*Alma Gallega*... en Octubre", pp. 3-4, outubro 1936
- "Importante", p. 35, outubro 1936
- "Perspectivas", p. 1, decembro 1936

Lago González, Manoel:

- "A loita pol-a Patria", p. [6], (poema), decembro 1947

Landó, Juan S. :

- "Terra meiga", p. [46], (poema en castelán), decembro 1950

Larrañaga, Bernabé:

- "Memoria de la J. D. de «Casa de Galicia» correspondiente al 1 de Marzo de 1962 al 31 de Diciembre de 1962", pp. 5-22, febreiro 1964

Leone Bloise de Prado, Amalia:

- "El perdón de la Madre", pp. 74-75, novembro 1935

Lerhy, Alfredo de:

- "Se va el vapor", p. 25, (poema), xullo 1920

Linares Rivas, Manuel:

- "La opinión del técnico «Cuento Gallego»", pp. 20-21, xullo 1920
- "La opinión del técnico. «Cuento gallego»", pp. 13-14, decembro 1924

Licurgo Pirio Capelán:
- "Informe del maestro (Comisión de Instrucción)", pp. 35-39, marzo 1920

Limiñana, Francisco:
- "Firmas notables en el Libro de Oro", pp. 36-37, outubro 1967

López, Antonio:
- "En el prado", p. [14], (poema), agosto 1920

López, Eduardo (e outros):
- "Nota de agradecimiento", pp. 49-52, novembro 1935

López de Gomara, Justo, S. :
- "¡Gallegos!", pp. 1-2, xuño 1920

López Márquez, Leopoldo:
- "Correndo as bruxas", pp. 23-24, Xaneiro 1960

López Mirete, Alfonso:
- "Revolución popular del S. XV contra el feudalismo", pp. [43-44], decembro 1950

Lorenzo Goenaga, José:
- "José María Barreiro", pp. 7-8, outubro 1967

Lorusso Galazzo, Pedro:
- "Canto a Colón", pp. 77-79, (poema en castelán), novembro 1935

Loureiro, V:
- "Lonxe d'a terriña", pp. 12-13, novembro 1920

Luisi, Paulina :
- "Concepción Arenal", p. 15, outubro 1923
- "Concepción Arenal. Datos biográficos", pp. 15-20, outubro 1923

Luna, Luis:
- "«Casa de Galicia», balance de situación a Agosto 31 de 1945", p. [64], outubro 1945
- "Memoria de la J. D. de «Casa de Galicia» correspondiente al 1 de Marzo de 1962 al 31 de Diciembre de 1962", pp. 5-22, febreiro 1964

Lustres Rivas, Manuel:
- "O alalá", pp. 17-18, decembro 1937
- "El Alalá", pp. 60-62, outubro 1954

Luz-León, J. de la:
- "La musa del Sar", pp. 63-64, outubro 1954

Machado, Manuel:
- "Castilla", p. [51], (poema), outubro 1945

Maciel:

- "Director de la Casa de Salud de «Casa de Galicia»", p. 3, agosto 1919

Madariaga Ortiz, C:

- "Una bisabuela singular. Doña Lucía Beiro de García", pp. 45-47, outubro 1967
- "Pasado y perspectivas del deporte en Casa de Galicia", pp. 50-51, outubro 1967

Manuel Antonio:

- "Poetas gallegos del 900: A estrela desconecida", p. 85, (poema), outubro 1954

Marañón, Gregorio (e outros):

- "Los que piensan la hora actual. Citas de Gregorio Marañón, Miguel de Unamuno, Alfonso Reyes, Roberto Nóvoa Santos, Benito Pérez Galdós, Fray Luis de León, Concepción Arenal, Constantino C. Vigil", pp. 23-24

Marthore Falco, Rosa:

- "Concepción Arenal", p. 15, outubro 1923

Martínez Barros, Ángel:

- "Mensaje del presidente de Casa de Galicia", p. 80, outubro 1967

Martínez Garda, José:

- "Lo de España y lo del mundo", pp. 7-9, setembro 1936
- "Ideales viejos y nuevos que chocan", pp. 18-24, outubro 1936
- "Sentimiento y pensamiento español", pp. 25-26, novembro 1936
- "Proyecto de reforma del artículo 94 del Estatuto", pp. 19-21, xullo 1937
- "Construcción del edificio social", pp. 23-25, xullo 1937
- "Sobre el futuro palacio social", pp. 39-41, xullo 1937
- "El Banco de Seguros del Estado rebajó...", p. 51, xullo 1937
- "XX años de vida social", pp. 9-10, decembro 1937

Martínez, Fernando:

- "Lembranzas", p. 5, (poema), xullo 1920

Martínez, Manuel M:

- "En el mutualismo de hoy, debe edificarse el de mañana, más verdadero...", pp. 12-15, decembro 1934

Martínez García, J:

- "Dos presidentes de la Institución", pp. 8-9, decembro 1936

Martínez Gardo, J:

- "Universalidad del sentimiento y del pensamiento gallegos", p. [31], outubro 1945

Martínez Olmadilla, Augusto:

- "Rivalidades incruentas", pp. 63-65, decembro 1937

Maside:

- "Chistes de almanaque", p. 28, (inclúe deseño de Maside), outubro 1924

Maura, A:

- "Contestación", p. 2, agosto 1919

Meilán:

- "De «Casa de Galicia» a don Manuel Azaña", p. 20, decembro 1938

Mendívil, Javier:

- "Nuestras deudas hipotecarias", pp. 13-14, xullo 1937

Mina y López, Emilio:

- "Notas acerca del carácter gallego", p. 4, novembro 1944

Montero Alonso, José:

- "El buen camino", p. 14, (poema), xullo 1924
- "La gracia femenina del paisaje", pp. 18-19, xaneiro 1925

Montero Lloveras, Manuela:

- "Concepción Arenal", pp. 5-6, agosto 1919

Mora Guarnido, Juan José:

- "Nota cruzada por la Comisión Directiva de «La Peña Andaluza» a la Comisión Directiva de «Casa de Galicia»", p. 55, novembro 1944

Moreira Casás, Venancio:

- "Simpática iniciativa de un núcleo de «Hijos del Valle Miñor»", p. 53, novembro 1944

Murguía, Manuel:

- "Clásicos gallegos. Nuestro cantos ancestrales. «El A-la-la»", pp. 7-8, novembro 1924

Neira Blanco, Manuel:

- "Semillas dispersas", p. 36, (poema), outubro 1936

Neira Muñoz, Juan José:

- "Nota cruzada por la Comisión Directiva de «La Peña Andaluza» a la Comisión Directiva de «Casa de Galicia»", p. 55, novembro 1944

Neruda, Pablo:

- "Poema de amor", p. [51], (poema en castelán), outubro 1945

Nervo, Amado:

- "La teoría de «Colón gallego»", p. 15, outubro 1919

Nieto Pena, Xesús:

- “Festa da choiva”, p. 83, decembro 1937

Noguera, Enrique:

- “La tierra de los patriotas”, p. [17], (poema), decembro 1947
- “La Alborada de Veiga”, p. [24], (poema), decembro 1947
- “Mensaje del escritor nacional don Enrique Noguera...”, pp. [63-65], decembro 1950

Nóvoa Santos, Roberto:

- “El deber de morir y el derecho a disponer de la vida”, p. 111, novembro 1935

Ortiz Novo:

- “Noticias y crónicas de Galicia recibidas por el último correo: Coruña, Ferrol, Santiago, Ortigueira, Betanz[o]s, Cedeira, Orense, Lugo, Pontevedra”, pp. 23-28, novembro 1920
- “Noticias y crónicas de Galicia recibidas por el último correo: Coruña, Santiago, Corcubión, Ferrol, Orense, Lugo, Pontevedra, La ría de Vigo”, pp. 22-29, marzo 1921

Osorio y Gallardo, Ángel:

- “Un conservador ante la rebelión”, pp. 10-12, outubro 1936

Otero, Carlos:

- “Casa de Galicia. Balance de la situación a Agosto 31 de 1944”, p. 19, novembro 1944

Otero Espasandín:

- “Poetas gallegos del 900: Campanario d’a aldea”, p. 86, (poema), outubro 1954

P. :

- “Literatura regional. Galicia II”, pp. 5-6, agosto 1924
- “Literatura regional. Galicia III”,p. 5, setembro 1924
- “Literatura regional. Galicia IV”, p. 5, outubro 1924
- “Literatura regional. Galicia V”, p. 5, novembro 1924
- “Concepción Arenal”, p. 7, xaneiro 1925

Palma, Ricardo:

- “La gran noticia”, p. 36, novembro 1936

Pan, Indefonso:

- “Sección Propaganda”, p. 30, outubro 1938

Pardo Bazán, Emilia:

- “Nieto del Cid”, pp. 43-46, xullo 1937

Peña Novo, Luís:

- “Actualidades gallegas. Asorey”, pp. 11-12, agosto 1924

Pereira Carballo, Pedro:

- “Sugestión y encanto del Puerto del Son”, pp. 41-43, Janeiro 1960

Pérez, Adolfo:

- “La «Quinta de Salud» es visitada por el Sr. Presidente de La República y Ministros del Estado, pp. 39-41, novembro 1944

Pimentel, J. L. :

- “Desde la lejanía, ¡Compostela!”, pp. 8-9, agosto 1924

Pondal, Eduardo:

- “Home libre, libre terra”, p. 11, (poema), decembro 1938

Ponte, Manuel:

- “Velatorio de aldea”, pp. 91-92, outubro 1954

Portal Fradejas, José:

- “La pluma y el pincel. Gallegos meritísimos. Portal Fradejas a Juan Luis”, pp. 22-24, novembro 1924

Portela Valladares, Manuel:

- “Chegaron os tempos”, p. [33], outubro 1945

Prieto, Casimiro:

- “O humorismo en poesía. Consejos a las solteras”, p. 12, (poema), novembro 1936

Prieto, Indalecio:

- “Nuevas consideraciones acerca de la mal llamada realidad”, pp. 15-16, decembro 1936

Prieto Rouco, Carmen:

- “Nuestras poetisas: A canción d’a chuva n’a noite”, p. 86, (poema), novembro 1954

Radamés:

- “Un año más”, p. 21, decembro 1936
- “Humorismo en serie”, pp. 35-36, decembro 1936

Ramos, Aurelia:

- “Una mujer”, p. [25], decembro 1949

Ramos, Marcelino:

- “Don Manuel Albo”, p. [5], decembro 1948

Rebollo, Arturo D:

- “Casa de Galicia. Estadísticas”, pp. 73-81, outubro 1954

Redondo Durán, Ramón :

- “El comerciante del porvenir”, p. [16], agosto 1920
- “Lejos de ti”, p. [17], (poema), agosto 1920

- “Solidaridad”, pp. 6-7, agosto 1924
- “Solidaridad”, pp. 6-7, setembro 1924
- “Solidaridad. Honrando la memoria del ilustre inmortal don José María Barreiro”, pp. 6-7, outubro 1924
- “Solidaridad. «Lealtad»”, p. 15, novembro 1924

Reija, Ramón:
- “Rosiña”, pp. 4-5, xullo 1920

Reñones, Ramiro:
- “Los conjuntos estables”, pp. 62-66, outubro 1967

Reta, Adela:
- “La Dra. Adela Reta nos habló magistralmente de Concepción Arenal”, pp. 67-77, outubro 1967

Rey Albite, Jesús:
- “La obra de un buen gallego”, p. 11, novembro 1924

Rey Soto, Antonio:
- “La gaita gallega”, p. 15, agosto 1924

Rey de Viana:
- “Firmas notables en el Libro de Oro”, pp. 36-37, outubro 1967

Riguera Montero, J. M:
- “Amor materno y amor patrio”, pp. 19-20, abril 1925

Risco, Vicente:
- “O Señor Feudal”, pp. 67-68, decembro 1937

Rodríguez, F:
- “Football. En la sede del C. A. Peñarol”, p. 21, xullo 1920

Rodríguez Elías, Avelino:
- “Poetas gallegos: Unha rayola de Sol”, p. 26, (poema), outubro 1924
- “La marina viguesa. Fenicios, griegos y romanos en estas costas”, p. 15, abril 1925

Rodríguez Fabregat, E.
- “América futura”, pp. 16-17, xullo 1920

Rodríguez Rama, A:
- “Telegrama”, p. 2, agosto 1919
- “Carta sin sobre. Aclarando conceptos”, pp. 12-14, marzo 1920

Rodríguez Vigoy, José:
- “El gran artista Corredoyra”, pp. 21-23, outubro 1919
- “Santiago de Compostela”, p. 13, xuño 1920
- “Anillos de Saturno”, p. 21, xullo 1920
- “Recordando a Galicia”, p. [4], agosto 1920

ALMA GALLEGA

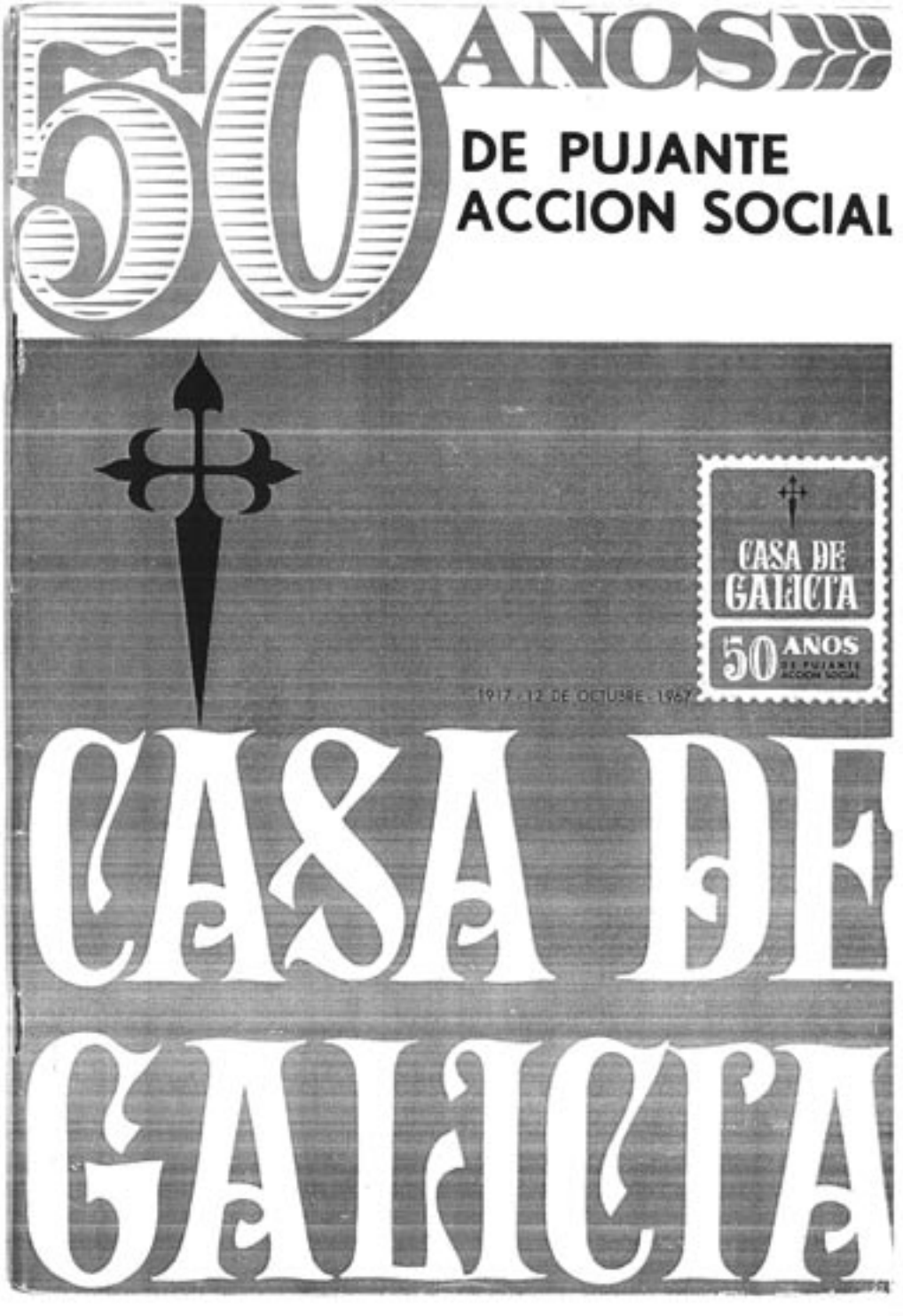
REVISTA MENSUAL



Nuestros literatos célebres

Don Ramón del Valle Inclán

el orfebre maravilloso de la sensación, de la imagen y de la palabra, que ha sacado a la luz recientemente otro libro más, titulado "Luces de Bohemia".


50 AÑOS
DE PUJANTE
ACCION SOCIAL
CASA DE
GALICIA
50 AÑOS
1917 - 12 DE OCTUBRE - 1967
CASA DE
GALICIA

Romero, Gerardo Mª:

- "Nuestras deudas hipotecarias", pp. 13-14

Romero Archidona:

- "Página poética: Pontevedra", p. [58], (poema en castelán), decembro 1949

Romero de Macotte:

- "La Borrasca. Cuento de ambiente gallego", pp. 25-28, novembro 1924

Rosado, E:

- "Gallegos ilustres. ¡Canalejas!", p. 12, novembro 1924

Rossi Magliano:

- "El ilustre aguafortista gallego Julio Prieto", pp. [61-62], decembro 1947

Roxlo, Carlos:

- "El pericón nacional", p. 57, (poema), decembro 1937

RP:

- "Antonio Crestar (de *Opinión Gallega*)", pp. [53-54], decembro 1949

Rubio, Ángel W:

- "Panoramas gallegos. Apuntes de un extranjero", pp. 8-9, setembro 1924

Ruibal, Hermenegildo:

- "Cámara del mutualismo", pp. [20-22], outubro 1945

Sabat Pebet, J. C. :

- "Así le canto a España", pp. 29-31, (poemas), outubro 1967

Salaverry, D:

- "Sección Beneficencia", p. [30], agosto 1920

Salgado y López Quiroga, F. :

- "Epigrama", p. 20, (poema en galego), xullo 1920
- "Poemas curtos: Unha bágoa degranouse, ¿Pr'onde vas Antón?, ¡S'un pensara cal se ván, Non me torzal-a cariña, As noites d'estas terriñas, Indo un día de viaxe, Plácida noite sereya", p. 19, novembro 1920
- "Poemas curtos: D'os galegos é achaque. Non coides que m'enamoras. Unha rula fix'o niño. No pradiño d'a herba verde. Non quero fidalgos probes. Din os nosos oradores", p. 21, marzo 1921

Salguero Conde, José:

- "Esperanza", p. 36, novembro 1936

Salvador Lorenzana:

- "Galicia en cuatro partes", p. 18, outubro 1954

Samaya, Manuel:

- "Domi Pérez Marques, Flor de María Bonino, del cuadro de declamación de «Casa de Galicia»", p. 22, novembro 1935

San Pedro, F. R. :

- "El Centro Unión Ibero-Americana de Madrid", p. 14, agosto 1919

Sánchez Guisande:

- "D. Payo Gómez Chariño y Sotomayor", pp. 5-11, novembro 1944

Sánchez Mosquera, C:

- "La Biblioteca Social", pp. 17-18, xullo 1920

Sánchez Peña, Joaquín:

- "El Embajador de Enrique III", pp. 85-86, decembro 1937

Santiago:

- "Fechas memorables para Casa de Galicia", pp. 12-13, outubro 1924

Santiago de la Troya:

- "El Orfeón de «Casa de Galicia» en la «Asociación Cristiana de Jóvenes»", pp. 13-14, agosto 1924

s.s:

- "Prólogo", p. 1, agosto 1919
- "Los tristes sucesos de Sofán", p. 2, agosto 1919
- "Insolencias de un profesor", p. 6, agosto 1919
- "Bailes de Sociedades, por la moral", p. 9, agosto 1919
- "Para el 25 de Agosto", pp. 9-10, agosto 1919
- "Servicio de Sanidad de Casa de Galicia", p. 10, agosto 1919
- "Al lector", p. 13, agosto 1919
- "El triunfo de Mercadillo. Galicia en Madrid", pp. 13-14, agosto 1919
- "En el teatro Solís. El festival de beneficencia de Casa de Galicia", pp. 14-15, agosto 1919
- "Desde Madrid. Una fiesta gallega", p. 15, agosto 1919
- "Casa de Galicia. La tómbola", pp. 15-17, agosto 1919
- "Situación económica de la Sociedad «Casa de Galicia»", p. 17, agosto 1919
- "Noticias de la Región: Coruña, Lugo, Orense, Pontevedra", pp. 19-25, agosto 1919
- "Inauguración de la Casa de Salud", pp. [4-5], outubro 1919
- "La Bandera Social", p. [5], outubro 1919
- "Nuestro director", pp. [5-7], outubro 1919
- "El éxito de la Tómbola", pp. 11-14, outubro 1919
- "El Dr. Albo", p. 14, outubro 1919
- "Situación económica de la sociedad «Casa de Galicia» en 30 de Septiembre de 1919", p. 14, outubro 1919

- “Contentando a una paisana”, p. 15, outubro 1919
- “Da capa d’os Bergantiñáns”, p. 16, outubro 1919
- “Nota da secretaría de Casa de Galicia”, p. 16, outubro 1919
- “Homenaje a Concepción Arenal”, p. 17, outubro 1919
- “Lo que deben saber los socios de Casa de Galicia”, p. 17, outubro 1919
- “Una gloria compostelana. El Dr. Varela Radio”, pp. 19-21, outubro 1919
- “Una fecha memorable para «Casa de Galicia», 9 de Noviembre de 1919.
- Inauguración de la Casa de Salud”, pp. 3-4, marzo 1920
- “Aviso”, p. 6, marzo 1920
- “Lo que deben saber los asociados de «Casa de Galicia»”, pp. 14-16, marzo 1920
- “Suscripción Pro homenaje a Concepción Arenal”, p. 22, marzo 1920
- “Satisfaciendo curiosidades”, p. 22, marzo 1920
- “Notas de secretaría”, p. 25, marzo 1920
- “Socios ingresados del 1 de Enero al 15 de Febrero del corriente año”, p. 26, marzo 1920
- “Sección de Orden y Fiestas. Sección Sanidad. Casa de Salud. Sección de Beneficencia. Socios fallecidos. Sección Propaganda. Sección de Fomento y Protección al Trabajo. Sección de Declamación y Filarmonía. Comisión de Damas. Delegación del Cerro. Balance General demostrativo del estado de la Sociedad en 31 de Diciembre e 1919”, pp. 39-55, marzo 1920
- “Notas de secretaría. Elecciones de la Junta Directiva”, p. 55, marzo 1920
- “Nuestra revista”, p. 1, xuño 1920
- “El «Primer Congreso Gallego-Americano»”, pp. 2-3, xuño 1920
- “Dr. Ignacio Arcos Pérez”, pp. 5-6, xuño 1920
- “Sección Instrucción”, p. 6, xuño 1920
- “Sección Orden y Fiestas”, pp. 6-7, xuño 1920
- “Sección Propaganda”, pp. 7-9, xuño 1920
- “Sección Sanidad”, p. 9, xuño 1920
- “Sección Fomento y Protección al Trabajo”, p. 9, xuño 1920
- “Sección Beneficencia”, p. 9, xuño 1920
- “Necrológicas”, p. 11, xuño 1920
- “La Biblioteca Social”, p. 11, xuño 1920
- “Romería del 2 de Mayo”, pp. 11-13, xuño 1920
- “Clases de solfeo”, p. 13, xuño 1920
- “Conferencias”, p. 13, xuño 1920
- “Rifa de charrecito con su petiza”, p. 13, xuño 1920
- “Sección Deportes”, p. 15, xuño 1920

- “Dos palabras”, p. 16, xuño 1920
- “Balance general demostrativo del estado de la Sociedad en 31 de Marzo de 1920”, p. 18, xuño 1920
- “Balance general demostrativo del estado de la Sociedad el 31 de Mayo de 1920”, p. 19, xuño 1920
- “Casa de Galicia. Movimiento y estado de caja hasta el 31 de Mayo de 1920”, pp. 20-21, xuño 1920
- “Socios ingresados desde el 11 de Marzo al 30 de Mayo del corriente año”, pp. 22-28, xuño 1920
- “Nuestro digno presidente en el sepelio de Marcial Yáñez”, p. 1, xullo 1920
- “Ecos de la designación del Dr. Arcos Pérez”, pp. 7-13, xullo 1920
- “Comisión de damas”, p. 13, xullo 1920
- “Nuestras fiestas culturales”, p. 13, xullo 1920
- “Rectificando”, p. 17, xullo 1920
- “Primer Congreso Gallego-Americano”, p. 18, xullo 1920
- “Necrológicas. Don Marcial Yáñez”, p. 18, xullo 1920
- “Sección Sanidad. Quinta de Salud”, p. 18, xullo 1920
- “El patriótico acto del día 10”, p. 29, xullo 1920
- “Buena Noticia”, p. 31, xullo 1920
- “«Casa de Galicia». Tesorería. Estado de caja y balance correspondiente a Junio de 1920”, pp. 34-35, xullo 1920
- “Renovación habemus”, p. [3], agosto 1920
- “Cativezas”, p. [14], agosto 1920
- “Sociales”, p. [14], agosto 1920
- “El espíritu del progreso”, p. [16], agosto 1920
- “Tiempo para pensar”, p. [16], agosto 1920
- “José Rodríguez Vigoy”, p. [23], agosto 1920
- “Casa de Galicia ampara decididamente a sus asociados”, p. [25], agosto 1920
- “Un desprendimiento tan altruista como hermoso”, p. [29], agosto 1920
- “Nuestras conferencias”, p. [31], agosto 1920
- “Rifa de una petiza”, p. [31], agosto 1920
- “Dr. Justo H. Cerdeiras”, p. [33], agosto 1920
- “La última velada en el Solís”, p. [33], agosto 1920
- “Galicia, España y América”, p. 3, novembro 1920
- “Casa de Galicia”, pp. 3-4, novembro 1920
- “España en América”, pp. 4-6, novembro 1920
- “«El día»... A obscuras”, pp. 6-7, novembro 1920
- “Como trabajan las secciones de Casa de Galicia”, pp. 7-8, novembro 1920

- “Ecos del Día de la Raza”, pp. 10-11, novembro 1920
- “La ciencia española en el Uruguay”, pp. 11-12, novembro 1920
- “Homenaje a una pensadora gallega en Buenos Aires”, p. 12, novembro 1920
- “En Madrid. Un triunfo uruguayo en la Academia Española”, p. 13, novembro 1920
- “El «Reina Regente»”, pp. 14-16, novembro 1920
- “Manuel Lourido”, p. 16, novembro 1920
- “Fiestas magallánicas”, pp. 16-17, novembro 1920
- “Honrando a la tierra”, pp. 17-18, novembro 1920
- “Las elecciones del 18”, p. 20, novembro 1920
- “La Reforma del Reglamento”, p. 20, novembro 1920
- “«Casa de Galicia» es aclamada por el pueblo maragato”, pp. 20-21, novembro 1920
- “El idioma castellano en la asamblea de las naciones”, p. 22, novembro 1920
- “Regionalismo y nacionalidad”, pp. 3-4, xaneiro 1921
- “Casa de Galicia. Después del cambio de actividades”, p. 4, xaneiro 1921
- “Arte español en el Uruguay. La valiosa exposición de los hermanos Zubiaurre”, pp. 5-7, xaneiro 1921
- “En Buenos Aires se rinde homenaje a un gran español”, p. 7, xaneiro 1921
- “En Buenos Aires y Montevideo. Visita del infante don Fernando y del señor Francos Rodríguez a las dos grandes ciudades del Río de la Plata”, pp. 9-11, xaneiro 1921
- “Noticias y crónicas de Galicia recibidas por el último correo: Coruña, Santiago, Ferrol, Orense, Leiro, Porriño, Lugo, Monforte, Pontevedra, Caldas de Reyes, La Guardia”, pp. 22-28, xaneiro 1921
- “Las agresiones a España”, pp. 3-4, marzo 1921
- “Casa de Galicia, es tiempo ya de que enterremos a los muertos”, pp. 4-5, marzo 1921
- “Real Academia Gallega, el Dr. C. Sánchez Mosquera recibe el título de miembro correspondiente de la misma”, pp. 5-6, marzo 1921
- “La muerte de un gallego eminente. Don Eduardo Dato Iradier”, p. 7, marzo 1921
- “España en América, los últimos actos de la brillante embajada que fue a Chile”, pp. 9-10, marzo 1921
- “La Asamblea Extraordinaria del 26”, pp. 10-15, marzo 1921
- “Un naufragio en las costas gallegas. El vapor «Santa Isabel» se hunde al pie del Faro de Sálvora” (de *Vida Gallega*)”, pp. 16-19, marzo 1921
- “Un socio de Casa de Galicia es el primer jubilado de «La Cooperativa Telefónica»”, pp. 19-20, marzo 1921

- “Reformas en el cuerpo médico de «Casa de Galicia»”, p. 20, marzo 1921
- “Kermesse”, p. 4, outubro 1923
- “A los socios comerciantes de «Casa de Galicia»”, pp. 4-5, outubro 1923
- “Gran conferencia por la Doctora Paulina Luisi sobre la personalidad de Concepción Arenal”, p. 7, outubro 1923
- “Rifa de un Rapaz”, pp. 7-8, outubro 1923
- “Sociales”, p. 8, outubro 1923
- “Casa de Galicia. Ramón Castro”, p. 9, outubro 1923
- “Correspondencia con los socios”, p. 9, outubro 1923
- “Manojo de Rimas: Benditas sean las flores; Viv’a Coruña e viva Lugo; Santa Xusta de Moraña; Valle Miñor, lindo valle; Sólo una mujer amable; Mondoñedo es un jardín; Que vivan as galleguiñas; Séntate aquí Remonsiño; De pena enfermouse Xan”, p. 10, outubro 1923
- “Necrológicas”, p. 11, outubro 1923
- “Correo de Damas”, p. 12, outubro 1923
- “El 12 de Octubre”, p. 13, outubro 1923
- “No es amor ni deseo”, p. 21, outubro 1923
- “Pontevedra, cuna de Colón”, pp. 24-25, outubro 1923
- “Es un ángel de hermosura”, p. 28, outubro 1923
- “Casa de Galicia. Directorio”, p. 29, outubro 1923
- “Cuerpo médico social”, pp. 30-31, outubro 1923
- “Actas de la Junta Directiva”, pp. 31-32, outubro 1923
- “Socios ingresados en el mes de Agosto de 1923”, pp. 33-34, outubro 1923
- “Sucursal Carro”, pp. 34-35, outubro 1923
- “Estado general de «Casa de Galicia» hasta el 31 de Agosto de 1923”, p. 35, outubro 1923
- “Sección Beneficencia”, pp. 35-37, outubro 1923
- “Sanidad”, pp. 38-42, outubro 1923
- “Orden y Fiestas”, pp. 42-43, outubro 1923
- “Comisión de Damas”, p. 43, outubro 1923
- “Balance del baile efectuado el día 11 de Agosto de 1923 a beneficio del Orfeón Social”, p. 43, outubro 1923
- “Sección de Instrucción”, pp. 44-46, outubro 1923
- “Literatura regional. Galicia I”, p. 5, xullo 1924
- “Asamblea general ordinaria”, p. 6, xullo 1924
- “Nuestras fiestas sociales. Sección de Orden y Fiestas”, pp. 10-11, xullo 1924
- “Dos matinées bailables”, p. 12, xullo 1924
- “Otra velada”, p. 12, xullo 1924

- “Dra. Paulina Luisi”, p. 12, xullo 1924
- “Cuerpo médico social de Casa de Galicia”, p. 13, xullo 1924
- “Lo que todos deben saber de la Sociedad «Casa de Galicia»”, p. 15, xullo 1924
- “Información general. Acertado nombramiento. Ensayos. Proyectos. Una rifa. Demostración. Un homenaje”, pp. 19-20, xullo 1924
- “Sección de Instrucción”, pp. 21-22, xullo 1924
- “Sección de Beneficencia”, p. 23, xullo 1924
- “Socios ingresados en el mes de Junio de 1924”, pp. 26-27, xullo 1924
- “Excursiones artísticas”, p. 9, agosto 1924
- “Consultorio Médico Social”, s.s, p. 9, agosto 1924
- “Una bandera para los orfeonistas”, p. 14, agosto 1924
- “¡Honor, a quien honor merece!”, p. 19, agosto 1924
- “Amadeo Vives”, p. 19, agosto 1924
- “Dos matinées”, p. 19, agosto 1924
- “Nuestras veladas”, p. 20, agosto 1924
- “La festividad del Patrón de España”, p. 21, agosto 1924
- “Movimiento habido en el Sanatorio Social”, p. 22, agosto 1924
- “El Orfeón Social en la Penitenciaría”, p. 23, agosto 1924
- “Nuestro sanatorio. Su estado actual”, p. 24, agosto 1924
- “Sección de Instrucción”, p. 25, agosto 1924
- “Sección Deportes”, p. 26, agosto 1924
- “Movimiento de la Sección de Beneficencia (durante los meses de Junio y Julio)”, p. 27, agosto 1924
- “Aclaración”, p. 28, agosto 1924
- “Mejoras”, p. 28, agosto 1924
- “Ramón Castro Varela”, pp. 7-8, setembro 1924
- “Nuestras veladas. Noche gallega”, pp. 9-10, setembro 1924
- “La fiesta de la bandera”, p. 13, setembro 1924
- “Un saludo Dr. José Casares Gil”, p. 13, setembro 1924
- “La fiesta del espíritu. Sección de Instrucción. Conferencia del Sr. Maldonado”, pp. 16-20, setembro 1924
- “Sección Deportes”, p. 20, setembro 1924
- “Información general. Instituto Nacional de Ciegos. Socios fallecidos. Asociación Cristiana de Jóvenes. Peluquería Social”, p. 21, setembro 1924
- “Rosa Ena Fariña”, p. 20, setembro 1924
- “Consultorio médico social”, p. 22, etembro 1924
- “Brillante conferencia pronunciada por el señor Welker Bugallo en Casa de Galicia en la noche del 16 de Agosto”, pp. 23-25, setembro 1924
- “Movimiento de la Sección Beneficencia. Mes de Agosto”, p. 24, setembro 1924

- “Movimiento habido en el Sanatorio Social durante el mes de Agosto”, p. 26, setembro 1924
- “Socios ingresados en el mes de Agosto de 1924”, pp. 27-28, setembro 1924
- “De interés para los asociados”, p. 11, outubro 1924
- “Sección de Beneficencia. Movimientos de la Sección de Beneficencia durante el mes de Septiembre de 1924”, p. 11, outubro 1924
- “Instituto de Ciegos «General Artigas»”, p. 15, outubro 1924
- “Andrés Francisco Suárez”, p. 20, outubro 1924
- “Policlínica Social”, p. 22, outubro 1924
- “La fiesta de la bandera. Su celebración”, pp. 24-25, outubro 1924
- “Acertado nombramiento. El Sr. Riveiro Rivera”, p. 26, outubro 1924
- “Enfermo”, s.s, p. 26“Información general. Una audición de radio. Despedida. Socios fallecidos. De interés”, pp. 27-28, outubro 1924
- “Aclaración. Para el Sr. Monedo”, p. 30, outubro 1924
- “Movimiento habido en el Sanatorio Social durante el mes de Septiembre”, p. 30, outubro 1924
- “Socios ingresados en el mes de Septiembre”, pp. 31-33, outubro 1924
- “Movimiento habido en el Consultorio Social durante el mes de Septiembre de 1924”, p. 33, outubro 1924
- “Honrosa cuestación”, p. 14, novembro 1924
- “Sección de Beneficencia. Movimiento de la Sección Beneficencia durante el mes de Octubre de 1924”, p. 15, novembro 1924
- “Asamblea general ordinaria”, p. 16, novembro 1924
- “Elecciones”, p. 16, novembro 1924
- “Kermese social”, p. 16, novembro 1924
- “Galicia, cabeza de España”, p. 16, novembro 1924
- “José Castro Chané”, p. 17, novembro 1924
- “Sra. Mercedes Pintos y Hnos. Grandío Alameda”, p. 17, novembro 1924
- “Socios fallecidos”, p. 17, novembro 1924
- “Oposiciones”, p. 21, novembro 1924
- “¡¡.....!!!. El «Colón» vence en velocidad a un trasatlántico americano”, pp. 24-25, novembro 1924
- “Movimiento habido en el Consultorio Social durante el mes de Octubre de 1924”, p. 24, novembro 1924
- “Información general. Antonio Fernández (padre). Un lunch. Natalicio. Iniciación. De interés”, p. 29, novembro 1924
- “Correspodencia de *Alma Gallega*”, p. 30, novembro 1924
- “En homenaje al Dr. Bove Arteaga”, p. 31, novembro 1924
- “Movimiento habido en el Sanatorio Social durante el mes de Octubre”, p. 31, novembro 1924

- “Socios ingresados en el mes de Octubre”, p. 32, novembro 1924
- “Lo que todos deben saber de la Sociedad «Casa de Galicia», p. 3, decembro 1924
- “¿América Latina?”, pp. 5-6, decembro 1924
- “Siempre”, p. 6, decembro 1924
- “Una patria sola para todos los hispanoamericanos”, p. 8, decembro 1924
- “Homenaje a un maestro. La Atenas Gallega y Rodriguez Carracido”, p. 8, decembro 1924
- “Asamblea general”, p. 11, decembro 1924
- “Dos conferencias”, p. 13, decembro 1924
- “Xavier Bóveda”, p. 13, decembro 1924
- “La Kermese Social y Quinta de Salud”, p. 18, decembro 1924
- “Una noche de arte. Una ilustre poetisa y un quinteto famoso”, pp. 19-21, decembro 1924
- “Jacoba Rodríguez Soutullo. Benefactora de Casa de Galicia”, p. 22, decembro 1924
- “Elecciones generales ordinarias. Triunfo de la candidatura «Casa de Galicia con edificio propio»”, pp. 22-23, decembro 1924
- “En Galicia ha sido cambiado un puente en menos de dos horas”, p. 23, decembro 1924
- “Otra asamblea”, p. 24, decembro 1924
- “¡A nuestros asociados!”, p. 24, decembro 1924
- “Correspondencia de *Alma Gallega*”, pp. 25-26, decembro 1924
- “Información general. Fallecimiento sentido. Bienvenido. Socios fallecidos”, p. 27, decembro 1924
- “Manolo Quiroga. Un rico amateur holandés le cede un Stradivarius”, p. 8, xaneiro 1925
- “La riqueza de España”, pp. 9-10, xaneiro 1925
- “Filantropía gallega. Una escuela modelo en Compostela que cuesta más de un millón de pesetas”, p. 11, xaneiro 1925
- “El presidente de «Casa de Galicia». Renuncia lamentable”, p. 11, xaneiro 1925
- “Xavier Bóveda. Dos conferencias”, pp. 12-13, xaneiro 1925
- “Labor galleguista. *La Nación* de Buenos Aires en Galicia”, pp. 20-21, xaneiro 1925
- “Los gallegos en Madrid. Carracido y Ofelia Nieto”, pp. 21-22, xaneiro 1925
- “El escultor Bonome”, p. 22, xaneiro 1925
- “¿Non te lembras?, pp. 23-24, (poema en galego), xaneiro 1925
- “Los Grecos de Monforte”, p. 24, xaneiro 1925

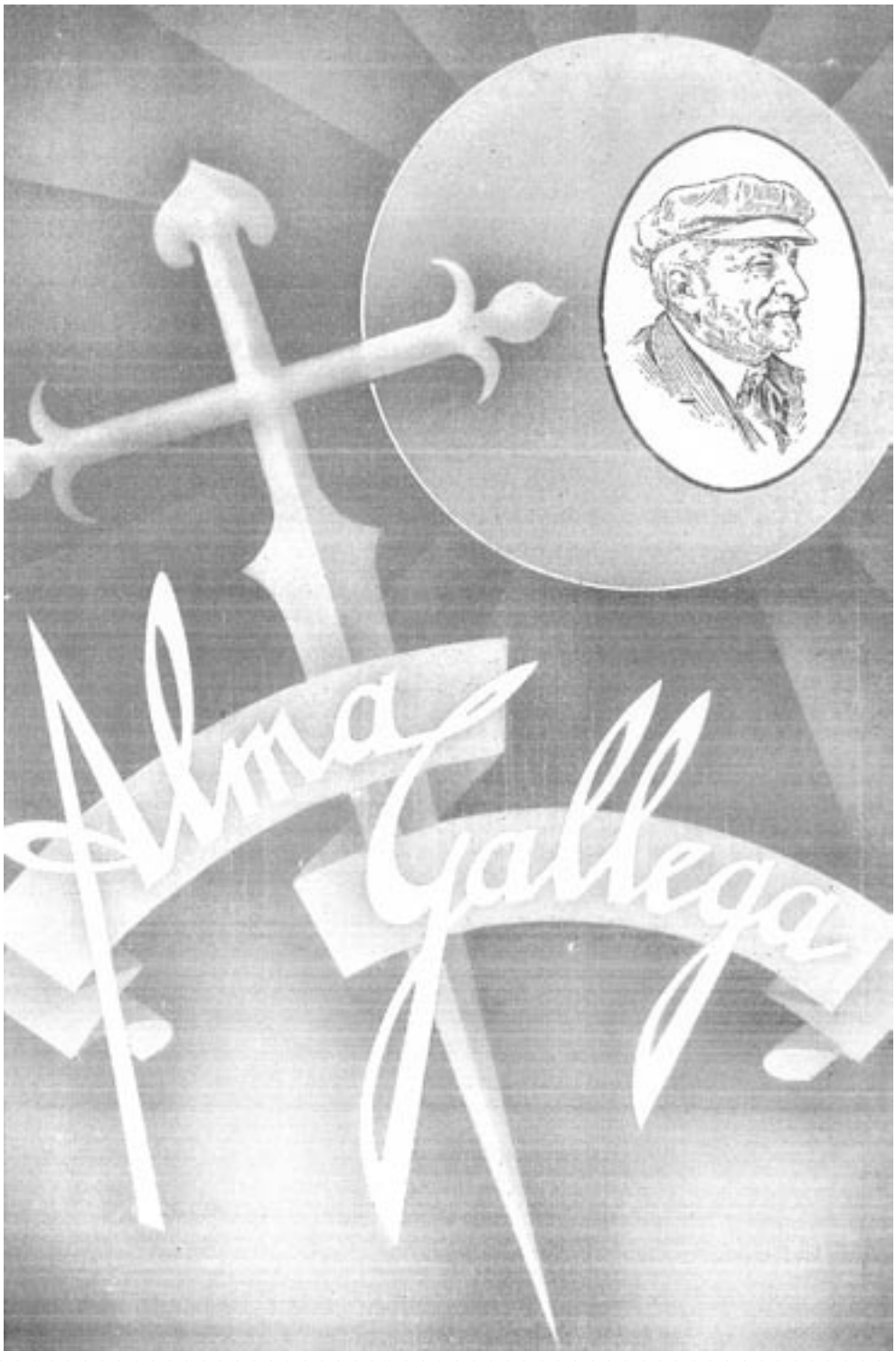
- “Una fiesta en la Quinta. Otro festival. 8 bailes. Tres premios”, p. 25, xaneiro 1925
- “Movimiento habido en el Consultorio Social durante el mes de Diciembre de 1924”, p. 25, xaneiro 1925
- “Fiestas de la poesía gallega”, p. 26, xaneiro 1925
- “A través de Galicia”, p. 26, xaneiro 1925
- “Movimiento habido en el Sanatorio Social durante el mes de Diciembre de 1924”, p. 26, xaneiro 1925
- “Socios ingresados durante el mes de Diciembre”, pp. 27-28, xaneiro 1925
- “Sonambulismo”, p. 28, xaneiro 1925
- “Palabras de Marcelino Domingo”, p. 28, xaneiro 1925
- “Casa de Galicia. Brillante y solemne acto de solidaridad hispano-americana”, pp. 5-8, abril 1925
- “Nuestro director”, p. 9, abril 1925
- “*El Diario Español*”, p. 9, abril 1925
- “Nuestro agradecimiento”, p. 13, abril 1925
- “Asuntos sociales, p. 14, abril 1925
- “Xantar en Casa de Galicia”, pp. 16-17, abril 1925
- “José Rodríguez Vigoy”, p. 20, abril 1925
- “De casa”, s.s, p. 21, abril 1925
- “Sección Instrucción”, p. 25, abril 1925
- “Movimiento del Consultorio Social en el mes de Marzo de 1925”, p. 25, abril 1925
- “Sección de Beneficencia. Movimiento de la Sección de Beneficencia durante el mes de Marzo de 1925”, p. 26, abril 1925
- “De Vigo. Teatro gallego. A leenda de Montelongo”, p. 27, abril 1925
- “Movimiento habido en el Sanatorio Social durante el mes de Marzo de 1925”, p. 27, abril 1925
- “Ayer, hoy y mañana”, p. 1, decembro 1934
- “Camiña forte e xeitoso”, p. 17, (poema), decembro 1934
- “Escuela «Curros Enríquez». Única escuela gallega en el Uruguay”, p. 29, decembro 1934
- “Del Diccionario Galego-Castelán (de Leandro Carré Alvarellos)”, p. 30, decembro 1934
- “Un llamado patriótico. La Editorial Nós”, pp. 32-33, decembro 1934
- “A los 18 años de la fundación de «Casa de Galicia»”, p. 1, novembro 1935
- “Dr. Manuel Albo”, p. 3, novembro 1935
- “Dr. Manuel Rodríguez López”, pp. 7-8, novembro 1935
- “Asamblea general ordinaria”, pp. 9-21, novembro 1935
- “El Centro Asturiano de Montevideo 1910-Agosto 1935”, p. 24, novembro 1935

ALMA GALLEGA

ORGANO OFICIAL DE CASA DE GALICIA



Dr. Alfonso R. Castelao, indiscutible líder gallego, recio y leal forjador de la Libertad y de la Democracia


Alma
Gallega

- “Nuestras fiestas en el mes de Diciembre en Quinta de Salud y Local Social”, p. 25, novembro 1935
- “Proyecto de reforma de la Sección de Sanidad”, pp. 26-32, novembro 1935
- “Será símbolo de la civilización”, p. 48, novembro 1935
- “Plegaria por la paz”, p. 56, novembro 1935
- “Prof. Roberto Nóvoa Santos”, pp. 57-59, novembro 1935
- “Publicaciones recibidas”, p. 59, novembro 1935
- “Nómina de las comisiones que libran funciones de información y cooperación con la Junta Directiva en todas las actividades de la Sociedad”, pp. 66-72, novembro 1935
- “Estado de Rubros en el primer semestre de 1935”, pp. 81-84, novembro 1935
- “Proyecto de Estatutos para «Casa de Galicia»...”, pp. 85-110, novembro 1935
- “*Alma Gallega*...”, p. 3, setembro 1936
- “Sanidad”, pp. 4-5, setembro 1936
- “Las próximas franquicias”, p. 6, setembro 1936
- “Un paso adelante”, p. 12, setembro 1936
- “Nuestra escuela”, pp. 13-14, setembro 1936
- “Agradecimientos”, p. 15, setembro 1936
- “Labor de nuestro cuadro dramático”, pp. 16-17, setembro 1936
- “Nobleza obliga”, p. 17, setembro 1936
- “Próxima asamblea general”, p. 25, setembro 1936
- “Balance de socios del mes de Julio de 1936”, pp. 28-31, setembro 1936
- “Balance de resultados correspondiente al ejercicio del año 1933”, p. 32, setembro 1936
- “Resumen general administrativo”, pp. 33-38, setembro 1936
- “Franquicias 1917. XIX Aniversario 1936”, p. 5, outubro 1936
- “Las pseudo-mutualistas”, pp. 6-7, outubro 1936
- “Nuestros festivales sociales”, pp. 8-9, outubro 1936
- “Agradecimientos”, p. 13, outubro 1936
- “Balance de Caja de Socios”, pp. 14-17, outubro 1936
- “Sanatorio «Quinta de Salud»”, pp. 25-27, outubro 1936
- “Subsidios en Agosto e Septiembre”, pp. 28-29, outubro 1936
- “Movimiento instituto radiográfico durante el mes de Agosto”, p. 30, outubro 1936
- “Sección Instrucción. Escuela «Curros Enríquez»”, pp. 31-32, outubro 1936
- “Caja de jubilaciones”, pp. 33-34, outubro 1936
- “Elecciones. El número próximo”, p. 35, outubro 1936

- “Consideraciones”, pp- 3-4, novembro 1936
- “Pagamos la hipoteca de la calle Colonia”, p. 5, novembro 1936
- “Las pseudo-mutualistas”, pp. 6-7, novembro 1936
- “Sección Instrucción. Escuela «Curros Enríquez»”, p. 8, novembro 1936
- “Balance de la Caja de Socios”, pp. 14-17, novembro 1936
- “Sanatorio «Quinta de Salud»”, pp. 27-32, novembro 1936
- “Beneficencia por Octubre”, p. 33, novembro 1936
- “Instituto Radiográfico”, pp. 34-35, novembro 1936
- “Con motivo del 12 de Octubre”, pp. 37-38, novembro 1936
- “Sección Sanidad”, pp. 2-3, decembro 1936
- “Escuela «Curros Enríquez»”, pp. 4-5, decembro 1936
- “Las pseudo-mutualistas”, pp. 9-10, decembro 1936
- “El comercio español durante La República”, pp. 11-12, decembro 1936
- “Los diez mandamientos del «perfecto» asociado”, p. 21, decembro 1936
- “Balance de Caja de Socios”, pp. 22-29, decembro 1936
- “Estadísticas. Órdenes expedidas durante el mes de Noviembre de 1936”, pp. 30-32, decembro 1936
- “Sanatorio «Quinta de Salud»”, pp. 33-34, decembro 1936
- “Rosalía”, p. 5, xullo 1937
- “Cuerpo técnico de los servicios sanitarios de Casa de Galicia”, p. 6, xullo 1937
- “Memoria anual correspondiente al ejercicio del año 1936”, pp. 7-12, xullo 1937
- “Balance de Saldos al 31 de Diciembre de 1936”, p. 14, xullo 1937
- “Inventario general al 31 de Diciembre de 1936”, p. 16, xullo 1937
- “Balance de recursos y gastos al 31 de Diciembre de 1936”, p. 16, xullo 1937
- “Resumen administrativo del ejercicio 1936”, p. 17, xullo 1937
- “Gráficos demostrativos de entradas y salidas”, p. 28, xullo 1937
- “El pasado, el presente, el futuro”, pp. 30-31, xullo 1937
- “Movimiento de asociados 1936”, p. 33, xullo 1937
- “Gráficos en ángulos de porcentajes de Entradas y Salidas”, p. 34, xullo 1937
- “Sinopsis de geografía histórica de Galicia”, pp. 35-36, xullo 1937
- “Escuela «Curros Enríquez». Movimiento de alumnos registrado durante el año”, p. 38, xullo 1937
- “Enfermos atendidos en la Policlínica...”, p. 47, xullo 1937
- “Anecdotario Valle-Inclanesco”, p. 53, xullo 1937
- “Obras realizadas en el Sanatorio Social en el año 1936”, pp. 54-55, xullo 1937

- “Junta Directiva del ejercicio 1937”, p. 56, xullo 1937
- “Veinte años”, p. 5, decembro 1937
- “José María Barreiro”, p. 6, decembro 1937
- “¡Patria España!”, p. 7, decembro 1937
- “Memoria anual al 30 de Noviembre correspondiente al ejercicio del año 1937”, pp. 27-32, decembro 1937
- “Movimiento de asociados en 1937”, p. 33, decembro 1937
- “Movimiento de asociados desde la fundación hasta la fecha”, p. 34, decembro 1937
- “Gráficos demostrativos de entradas y salidas”, s.s, pp. 35-41, decembro 1937
- “Alalás, gaita y muiñeira”, p. 44, decembro 1937
- “Estampas compostelanas”, pp. 46-47, decembro 1937
- “Estampas de la vida nocherniega lucense”, p. 57, decembro 1937
- “Escuela «Curros Enríquez»”. Movimiento de alumnos durante el año 1937”, p. 61, decembro 1937
- “Sentencia recaída en la denuncia contra el tesorero Rodríguez”, p. 66, decembro 1937
- “Estampas de la vida nocherniega lucense”, pp. 69-72, decembro 1937
- “Feijóo”, pp. 73-74, decembro 1937
- “Coruña. Descripción provincial”, pp. 75-76, decembro 1937
- “Lugo. Descrición provincial”, pp. 77-78, decembro 1937
- “Orense. Descripción provincial”, pp. 79-80, decembro 1937
- “Pontevedra. Descripción provincial”, pp. 81-82, decembro 1937
- “Junta Directiva electa para el ejercicio 1938”, p. 87, decembro 1937
- “Convocatoria Asamblea General Extraordinaria”, p. 3, outubro 1938
- “Vigésimo primer aniversario de la fundación de «Casa de Galicia»”, p. 5, outubro 1938
- “Sobre la reforma del Reglamento Social”, p. 7. outubro 1938
- “Sección Sanidad”, p. 8, outubro 1938
- “Sección de Beneficencia”, p. 9, outubro 1938
- “Sub-comisión de Damas”, p. 10, outubro 1938
- “Proyecto de Estatutos”, pp. 13-24, outubro 1938
- “Sub-comisión de Orden y Fiestas”, p. 25, outubro 1938
- “Sección Instrucción”, pp. 26-27, outubro 1938
- “La superstición, la higiene y las mujeres”, p. 27, outubro 1938
- “Una urgente necesidad social”, p. 29, outubro 1938
- “Estado demostrativo de recursos y disponibilidades”, pp. 32-33, outubro 1938
- “*Alma Gallega*”, p. 3, decembro 1938
- “Junta Directiva electa para el año 1939”, p. 4, decembro 1938
- “Memoria anual correspondiente al ejercicio 1938”, pp. 5-9, decembro 1938

- “Reforma del Estatuto”, p. 12, decembro 1938
- “Notas necrológicas”, p. 18, decembro 1938
- “Reorganización contable de «Casa de Galicia»”, pp. 18-19, decembro 1938
- “Don Juan Allegue”, p. 19, decembro 1938
- “Un llamado de «Casa de Galicia» de Barcelona”, p. 20, decembro 1938
- “Reglamento de Sanidad”, pp. 22-25, decembro 1938
- “Otro aniversario, 1º de Octubre de 1917-1º de Octubre de 1944”, p. 1, novembro 1944
- “Casa de Galicia. Junta Directiva que rige los destinos de la Institución durante el ejercicio 1944”, p. 15, novembro 1944
- “El primer paso decisivo pro sanatorio de «Casa de Galicia»”, p. 17, novembro 1944
- “Poetas da terra: A Zanfona”, p. 18, (poema), novembro 1944
- “Ayer, hoy y mañana”, pp. 20-21, novembro 1944
- “La celebración del Día de la Raza y el 27º aniversario de «Casa de Galicia»”, pp. 24-29, novembro 1944
- “La celebración del Día de la Raza y el 27º aniversario de «Casa de Galicia»”, pp. 24-29, novembro 1944
- “Sección Sanidad”, pp. 42-44. novembro 1944
- “Sección Beneficencia”, p. 44, novembro 1944
- “Sección Instrucción”, pp. 45-47, novembro 1944
- “Sección Orden y Fiestas”, pp. 49-50, novembro 1944
- “La maternidad y Casa de Galicia”, p. 53, novembro 1944
- “Galicia, la primera en la aplicación de la penicilina en España”, p. 53, novembro 1944
- “Estampas gallegas. Cariño”, p. 57-61, novembro 1944
- “Nobleza obliga”, p. 68, novembro 1944
- “Idealismo y acción”, p. [5], outubro 1945
- “Los sectores de opinión de «Casa de Galicia»”, pp. [6-7], outubro 1945
- “Memorandum dirigido a los socios...”, pp. [8-9], outubro 1945
- “«Casa de Galicia» no ha atentado contra la ley...”, pp. [10-11], outubro 1945
- “Requerimos solamente la modificación...”, p. [12], outubro 1945
- “El decreto ley de 13 de Febrero...”, pp. [16-17], outubro 1945
- “La Junta Directiva agradece...”, pp. [16-17], outubro 1945
- “Planes edilicios en «Casa de Galicia»”, pp. [18-19], outubro 1945
- “Habla el pro-secretario de Casa de Galicia...”, pp. [23-24], outubro 1945

- “Gallegos ilustres. El Dr. Gumersindo S. Guisande”, pp. [26-27], outubro 1945
- “La legislación argentina en materia de mutualistas”, p. [28], outubro 1945
- “Conmemoración de la Semana Gallega”, pp. [29-30], outubro 1945
- “En el homenaje al Prof. Sánchez Guisande”, pp. [56-58], outubro 1945
- “Comisión de sanidad. Síntesis de labor”, p. [59], outubro 1945
- “Sección Orden y Fiestas, Declamación y Filarmonía”, pp. [60-61], outubro 1945
- “Sección Propaganda”, p. [62], outubro 1945
- “Sección Beneficencia”, p. [63], outubro 1945
- “Galicia en las Cortes”, p. [65], outubro 1945
- “Hogar gallego para los ancianos del Uruguay”, pp. [67-68], outubro 1945
- “D. Bernardo Iglesias”, p. [69], outubro 1945
- “Merecido reconocimiento a Óscar Cenfoglio director artístico del cuadro «Rosalía de Castro»”, p. [70], outubro 1945
- “Don José Segade”, p. [71], outubro 1945
- “Escuela «Curros Enríquez»”, p. [72], outubro 1945
- “Evocación de las Romerías en la ciudad de Florida”, p. [73], outubro 1945
- “Estadística da «Quinta de Salud»”, pp. [74-80], outubro 1945
- “En labios del Dr. Otero Pedrayo estuvo el Alma de Galicia”, pp. [7-8], decembro 1947
- “Casa de Galicia en sus nuevas policlínicas invertirá más de un cuarto de millón de pesos”, pp. [9-10], decembro 1947
- “«Casa de Galicia» contará con diez panteones en uno de nuestros principales cementerios”, p. [17], decembro 1947
- “El Día de Galicia”, p. [25], decembro 1947
- “Labor de las sub-comisiones”, pp. [27-29], decembro 1947
- “Don Bernardo Iglesias”, p. [31], decembro 1947
- “Ateneo de Montevideo. Conferencia del Dr. Otero Pedrayo sobre «momentos críticos de la historia de Galicia (Síntesis)»”, p. [33], decembro 1947
- “Casa de Galicia «no es una sociedad más es una sociedad única en el Río de la Plata»”, pp. [43-45], decembro 1947
- “Conferencia del Dr. Otero Pedrayo en la Universidad de Montevideo. Las tres polémicas esenciales del Padre Feijóo (Síntesis)”, p. [47], decembro 1947
- “Gallegos que triunfan en las letras A. Fernández Pérez (de *Opinión Gallega*)”, p. [50], decembro 1947

- “Una patriótica iniciativa del Dr. Héctor A. Gravert que ha sido recogida por las autoridades de «Casa de Galicia»”, p. [50], decembro 1947
- “El Banquete del 12 de Octubre”, p. [51], decembro 1947
- “Conmemoración de la efemérides patria”, p. [52-53], decembro 1947
- “El más alto cantor de las cosas gauchas (D. José A. y Trelles)”, p. [55], decembro 1947
- “D. José Sánchez Iglesias”, p. [57], decembro 1947
- “Reglamento de las elecciones generales de «Casa de Galicia»…”, pp. [54-60], decembro 1947
- “Don José Mª Barreiro”, p. [4], decembro 1948
- “E. Blanco Amor. Un nuevo y hermoso libro...”, p. [6], decembro 1948
- “Sobre Federico García Lorca dio una Conferencia la Doctora Lidia Amorin de Bemberg”, p. [16], decembro 1948
- “Fiesta en los jardines españoles”, p. [17], decembro 1948
- “«Casa de Galicia» aumenta su patrimonio social”, p. [18], decembro 1948
- “Records de recaudación”, p. [18], decembro 1948
- “Sólo tú, mujer”, p. [20], decembro 1948
- “Galicia. Coruña, Orense, Lugo, Pontevedra”, pp. [21-30], decembro 1948
- “Dr. Gumersindo Sánchez Guisande. Ha estado en Montevideo”, p. [31], decembro 1948
- “Casa de Galicia (informacións varias)”, pp. [33-42], decembro 1948
- “Camilo Bóveda Amor, artista de corazón...”, p. [43], decembro 1948
- “D. José Mª Barrera fue cordialmente agasajado... (de *El Diario Español*)”, p. [45], decembro 1948
- “Casa de Galicia: informacións das diferentes seccións”, pp. [47-62], decembro 1948
- “Rosalía de Castro. Vida cronológica”, pp. [63-66], decembro 1948
- “Donación de un hermoso pergamino”, p. [4], decembro 1949
- “Castelao”, p. [7], decembro 1949
- “La velada artístico-literaria del 11 de junio”, p. [8], decembro 1949
- “El Día de Galicia (función en el S.O.D.R.E)”, p. [11], decembro 1949
- “Un propósito de Julián de la Cantera”, p. [13], decembro 1949
- “La obra poética de Rosalía de Castro”, pp. [15-17], decembro 1949
- “Casa de Galicia: varias informacións e fotografías”, pp. [18-24], decembro 1949
- “Casa de Galicia: Inauguración do novo pabillón de Quinta de Salud e Memoria Anual”, pp. [27-42], decembro 1949
- “La velada artística literaria del 11 de Octubre conmemorando el Día de la Raza”, p. [46], decembro 1949
- “Nómina de las Secciones Ordinarias y Comisiones Especiales...”, p. [48], decembro 1949

- “Con un gran banquete de camaradería celebramos el Día de la Raza”, p. [50], decembro 1949
- “Instituto de enseñanza «Curros Enríquez»”, p. [50], decembro 1949
- “Rianjo es un pedazo de tierra gallega en América”, pp. [51-52], decembro 1949
- “El «enxebre» artista y amigo Antonio Crestar”, p. [53], decembro 1949
- “Intérpretes del folklore gallego de nuestra institución”, p. [55], decembro 1949
- “Libros, más libros para la Biblioteca de Casa de Galicia”, p. [56], decembro 1949
- “Uruguay... Candombe..., viene al son de sus tamboriles”, p. [57], decembro 1949
- “Casa de Galicia. Junta Directiva. Reglamento electoral”, pp. [4-9], decembro 1950
- “Un año de la irreparable pérdida del Dr. Alfonso R. Castelao”, pp. [9-16], (inclúe un amplo conxunto de notas de prensa), decembro 1950
- “El grandioso acto del Ateneo en homenaje al Dr. Alfonso R. Castelao”, pp. [17-18], decembro 1950
- “La Virgen de Guadalupe tiene un altar en América”, p. [20], decembro 1950
- “Casa de Galicia: informacións diversas e fotografías”, pp. [21-30], decembro 1950
- “De la «Memoria Anual» e outras informacións de «Casa de Galicia»”, pp. [47-62], decembro 1950
- “Editorial”, pp. 1-3, outubro 1954
- “Saludo”, p. 3, outubro 1954
- “Informe de la Pray Waterhouse y Peet. Co.”, pp. 19-31, outubro 1954
- “La visita del Real Club Deportivo de La Coruña”, p. 32, outubro 1954
- “Versión taquigráfica de la Asamblea Ordinaria realizada en el Ateneo de Montevideo el 26 de Junio, 3 y 17 de Julio de 1954, pp. 33-45, outubro 1954
- “«La presencia de otro ilustre gallego, el Dr. Juan Rof Carballo..»”, pp. 51-52, outubro 1954
- “Comisión Directiva que rige los destinos de Casa de Galicia durante el ejercicio 1954”, pp. 53-56, outubro 1954
- “Labor de la Comisión de Instrucción”, p. 57, outubro 1954
- “Labor de la Comisión de Sanidad”, pp. 57-59, outubro 1954
- “Labor de la Comisión de Propaganda”, p. 59, outubro 1954
- “Normas administrativas que no deben ser abandonadas. Concurso de empleados”, p. 71, outubro 1954
- “Consulta”, p. 90, outubro 1954

- “La Regla de Oro”, p. 90, (poema), outubro 1954
- “Fichas asociados”, pp. 93-95, outubro 1954
- “Editorial. Señor asociado”, pp. 1-3, xaneiro 1960
- “Memoria de la Junta Directiva de «Casa de Galicia» correspondiente al período 1 de Marzo al 26 de Sbre. de 1959”, pp. 5-9, xaneiro 1960
- “Comisión de Fiestas”, pp. 15-16, xaneiro 1960
- “Comisión de Beneficencia”, p. 17, xaneiro 1960
- “Comisión de Construcción del Panteón Social”, p. 17, xaneiro 1960
- “Comisión pro sanatorio”, pp. 18-21, xaneiro 1960
- “Colocación de la piedra fundacional del Centro Asistencial Modelo”, p. 19, xaneiro 1960
- “Sociedad polifónica «El Eco» de La Coruña”, pp. 25-26, xaneiro 1960
- “De todo un poco. Las tres virtudes femeninas. Cuento de hadas. Los gatos”, p. 27, xaneiro 1960
- “Estampa navideña”, p. 47, xaneiro 1960
- “Editorial”, p. 3, febreiro 1964
- “Visitó «Casa de Galicia» el Cónsul el Uruguay en las Provincias Gallegas”, p. 24, febreiro 1964
- “Con amplio programa se desarrollaron en el mes de Julio las Jornadas de Cultura Gallega”, p. 25, febreiro 1964
- “Versión taquigráfica de los discursos pronunciados con motivo de la inauguración del panteón social de Casa de Galicia”, pp. 26-30, febreiro 1964
- “Tierra padronesa para Montevideo”, p. 31, febreiro 1964
- “¿Foches ti?”, p. 32, febreiro 1964
- “Justo homenaje”, pp. 33-34, febreiro 1964
- “Casa de Galicia organizó diversos actos sociales... “(de *El Diario Español*)”, p. 34, febreiro 1964
- “Quiliboto”, p. 35, febreiro 1964
- “Ecos del 45 aniversario de «Casa de Galicia»”, pp. 36-37, febreiro 1964
- “Acta”, s.s, pp. 37-38“Memoria 1962-63”, pp. 41-48, febreiro 1964
- “Comisión de Damas”, p. 49, febreiro 1964
- “Estampas compostelanas”, p. 50, febreiro 1964
- “Cincuentenario nuestro”, p. 5, outubro 1967
- “Junta Directiva”, p. 6, outubro 1967
- “Trayectoria del Instituto «Manuel Curros Enríquez» y de la Biblioteca «Alfonso R. Castelao»”, pp. 15-17, outubro 1967
- “Perfil de Alfonso Leal”, p. 17, outubro 1967
- “Una obra piloto con dimensión y proyecciones de futuro”, pp. 19-25, outubro 1967
- “Cuerpo Médico de la Constitución”, pp. 25-27, outubro 1967

- “Dr. Manuel Albo, primer cirujano de «Casa de Galicia»”, p. 28, outubro 1967
- “Contador Don Walter Swinden Fernández”, pp. 34-35, outubro 1967
- “El director del Sanatorio de «Casa de Galicia» homenajeado en España”, pp. 42-44, outubro 1967
- “Mensaje del Ministro de Trabajo de España a los españoles de Montevideo”, pp. 52-53, outubro 1967

Serrano, Manuel:
- “Casa de Galicia. Tesorería”, p. [22], agosto 1920
- “Balance de caja perteneciente al mes de Mayo de 1924”, pp. 24-25, xullo 1924
- “Balance de caja perteneciente al mes de Setiembre de 1924”, p. 29, outubro 1924

Serrano Lacroix, Pilar:
- “Pilar Serrano”, p. 17, outubro 1924

Serrot, Noel:
- “Juan Manuel (cuento)”, pp. [20-21], agosto 1920

Signo, José:
- “¿Por qué lloras, pino hermano?”, p. 25, decembro 1937

Sigüenza, Julio:
- “Nuestros poetas: A la mujer gallega”, p. 10, agosto 1924

Simoens Arce, F:
- “Casa de Galicia. Balance de la situación a Agosto 31 de 1944”, p. 19, novembro 1944

Sola, Jaime:
- “El medio tonto”, Jaime Solá, p. [6], decembro 1949

Somoza, Juan Ramón:
- “El idioma español”, p. 6, novembro 1924
- “Página gallega. La exposición del traje regional”, pp. 7-8, decembro 1924

Stern, Ernesto:
- “Defectos de la humanidad”, p. 6, marzo 1920

Swing:
- “Boxing”, p. 21, abril 1925

Tobío y Campos, Luís:
- “Santiago Apóstol”, p. 3, (poema en galego), xullo 1920

Tobío Fernández, Lois:
- “Jóvenes poetas. Muiñeira”, p. 9, (poema en galego), xullo 1924

Torres:

- “Mis aspiraciones”, p. 33, (poema), xullo 1920

Un gallego:

- “En memoria de D. Marcial Yáñez”, p. [17], (poema), agosto 1920
- “«El Celta»”, p. 13, abril 1925

Un santiagués:

- “La festividad del Patrón de España”, p. 7, xullo 1924

Usher Marlas, Alfredo:

- “Yo había soñádo una vez”, p. 13, decembro 1937

Valcárcel, Antonio:

- “Portugal y Galicia”, pp. 15-16, marzo 1921

Valero Martín, Alberto:

- “Glosa”, p. 18, (poema en castelán), agosto 1924
- “Glosa”, p. [21], (poema en castelán), decembro 1947

Valle-Inclán, Ramón María del:

- “El Peregrino, de «Las Mieles del Rosal»”, pp. 15-16, xullo 1920
- “La adoración de los Reyes”, pp. 21-22, novembro 1920
- “La misa de San Electus”, pp. 8-9, marzo 1921
- “Un cabecilla”, pp. 59-66, decembro 1937

Vari, David:

- “Canto a España”, p. 27, (poema), xullo 1920

Ventosela, Manuel de la:

- “Página poética: ¿Dónde estás?”, p. [58], (poema en castelán), decembro 1949

Vigil, Horacio:

- “Manuel Albo”, p. 76, (poema en castelán), novembro 1935

Villaespesa, Francisco:

- “España. Villaespesa y sus poemas. «Canto a Galicia»”, pp. 18-20, (poema en castelán), novembro 1924

Viriato:

- “«31 de Mayo de 1920»”, p. 15, xuño 1920

Yannicelli, Ricardo B. :

- “Mensaje del Ministro de Salud Pública”, p. 4, outubro 1967

Zorrilla de San Martín, Juan:

- “La locura de España”, p. 2, xullo 1920

5.- REPRODUCIÓN FACSIMILAR DOS NÚMEROS DE 1922, 1927 E 1941

5.1 NOTA AOS NÚMEROS DE 1922, 1927 E 1941

Alma Gallega (1919-1967) tirou ao longo da súa dilatada pero irregular traxectoria, números ordinarios e extraordinarios; sumados uns e outros son 41 en total. Nesta edición da revista voceira da Casa de Galicia de Montevideo, presentamos, para que o lector teña idea exacta dos orixinais, tres números en papel; números que seleccionamos despois de repasar e revisar a colección da revista e que son os publicados en outubro de 1922, novembro de 1927 e xullo de 1941. O resto dos números poderá consultalo o lector no CD que acompaña a este libro.

Os motivos determinantes da escolla que fixemos son de distinta natureza e, loxicamente, tivemos en conta os diferentes niveis integrados nunha publicación deste tipo: deseño de páxinas, ilustracións, calidade das colaboracións culturais, prestixio das sinaturas, valor das informacións; en definitiva: interese e calidade estética e de contidos.

A lembranza de Concepción Arenal e a Festa da Raza son claves no número de **outubro de 1922,** onde sobresae a atención á muller, máis concretamente á muller galega, representada por Concepción Arenal, María Pita, Filomena Dato Muruais, Sofía Casanova ou Rosalía de Castro. Ao que hai que engadir as colaboracións de escritoras uruguaias tan significativas como Paulina Luisi, Mª Eugenia Vaz Ferreira, Amalia Leone Bloise ou Teresa Santos de Bosch (Fabiola). O galeguismo está representado por figuras como as de Castelao (como escritor e artista plástico), Curros Enríquez ou Xavier Prado (Lameiro); as súas achegas –como as de Domingo Villar Vázquez e Jesús Rivera Vázquez– patentizan a presenza da lingua da terra. Outras achegas de interese son as de Concepción Arenal, Pardo Bazán, Prudencio Canitrot, Gumersindo de Azcárate, Zorrilla San Martín, Linares Rivas, Jacinto Benavente ou Paulina Luisi. Cómpre salientar a atención –inevitable na efeméride americana–dedicada a Colón e o notable material fotográfico e a ornamentación das páxinas. Muller, cultura, literatura, motivos e figuras de América con particular atención ao binomio galego-uruguaio ocupan a totalidade deste fermoso número.

Unha ben perceptible bipartición é o trazo formal configurador do singular número de **novembro de 1927**, que sae para conmemorar o X aniversario da fundación da Casa de Galicia. A revista publicita a súa tiraxe de 5.000 exemplares, homenaxea a José Mª Barreiro, iniciador do proceso fundacional da Casa, e ofrece case corenta páxinas galegas –a meirande parte delas en galego– de literatura e achegas xornalísticas centradas en temas, motivos e figuras de Galicia. A outra metade do número desenvolve a Memoria ou inventario xeral da Casa "practicado el 30 de setiembre de 1927", centrado case sempre nas actuacións médico-hospitalarias. Rosalía, Curros, E. Montes, Castelao, M. Barbeito Herrera, Sal Lence, Lustres Rivas e unha escolleita nómina de trobadores medievais e poetas contemporáneos galegos confiren a este apartado literario unha innegable altura e representatividade.

Por fin, **o extraordinario de 1941 aparece datado en xullo**, no Día de Galicia. Manuel Domínguez Santamaría é o Redactor Responsable deste número que carece de paxinación e non escatima a publicidade. Todo o cal non impide que literaria e culturalmente sexa o máis completo, o de máis numerosas sinaturas de prestixio, o máis profusamente ilustrado por artistas galegos de sona e aínda cun representativo abano de textos en galego, o primeiro de Castelao, pertencente ao seu libro inédito *Verbas de chumbo*, e seguidamente outros de Manuel Antonio, Emilio Pita, Johan de Solovio, Lois de Chousela, Rosalía, Pondal, Otero Pedrayo, Meendiño e Aquilino Iglesia Alvariño, xunto con outros do mesmo Castelao. Todo o número está integramente dedicado a Galicia: historia, xeografía, tradicións, literatura, arte, etc. Luís Seoane, Azorín, Álvaro de las Casas, Valle-Inclán, Arturo Cuadrado ou Nicomedes Pastor Díaz entre outros deixan aquí as súas achegas mentres Castro Gil, Seoane, J. Prieto, Castelao e Colmeiro ilustran estas páxinas que amosan numerosos motivos ornamentais galegos (vieiras, carros, motivos xacobeos, palleiros, hórreos e outros). Deu *Alma Gallega* unha inequívoca manifestación da súa aposta por Galicia e fixo, certamente, un número memorable de máis de 80 páxinas merecentes aínda hoxe da nosa atención.

5.2 OUTUBRO 1922

5.2.1 FICHA TÉCNICA: *ALMA GALLEGA* 1922

Título: ***Alma Gallega***[13].

Subtítulo: Órgano oficial de la Sociedad Casa de Galicia.

Data: 12/ X/ 1922.

Número de páxinas: 96.

Formato de páxina: 28'3 x 19 cms.

Director: non consta.

Ilustracións: Numerosas fotografías de Galicia e Uruguai (paisaxes, personalidades, xuntanzas). Debuxos e gravados. Viñetas.

Publicidade: moi abondosa e diversificada: dende a Casa de Galicia ata comercios, mercadorías e negocios de todo tipo.

Contidos: literarios, culturais e históricos, en xeral. Mostras poéticas en galego e castelán. Homenaxe non só a Concepción Arenal, senón tamén a outras distinguidas mulleres galegas e uruguaias. Informacións sobre a Casa de Galicia de Montevideo. Achegas sobre a figura de Colón. Comparten estas páxinas temas, motivos e figuras galegos e uruguaios.

Colaboradores: Francisco Arderius, Concepción Arenal, Gumersindo de Azcárate, Enrique Bianchi, Xavier Bóveda, Baltasar Brum, Xavier Cabello La Piedra, Prudencio Canitrot, Julio J. Casal, Manuel Casás, Castelao, Tomás Claramunt, R. Conde Salgado, M. Curros Enríquez, Sinesio Delgado, Manuel Fernández Rivera, José Francos Rodríguez, Juan Carlos Gómez Folle, Amalia Leone Bloise, Manuel Linares Rivas, Paulina Luisi, Bartolomé Mitre, Raúl Montero Bustamante, Ricardo Palma, Emilia Pardo Bazán, Xavier Prado (Lameiro), J. R. L., Jesús Rivera Vázquez, José Enrique Rodó, Constantino Sánchez Mosquera, Teresa Santos de Bosch, Juan José de Souza Reilly, Mª Eugenia Vaz Ferreira, Domingo Villar Mosquera, Juan Zorrilla San Martín.

Lingua: castelán, con algunhas colaboracións en galego.

[13] Número extraordinario "consagrado a Concepción Arenal" e como homenaxe á Festa da Raza.

5.2.2 ÍNDICES

ÍNDICE DE COLABORACIÓNS DE *ALMA GALLEGA* (1922)

- "En el día de Colón", s.s, p. 3
- "Concepción Arenal", Teresa Santos de Bosch (Fabiola), p. 4
- "Concepción Arenal", Amalia Leone Bloise, pp. 5-6
- "Hacia la noche " (poema), Mª Eugenia Vaz Ferreira, p. 6
- "Como se juzga en Galicia la iniciativa de la doctora Paulina Luisi", M. Casás, pp. 7-8
- "No. Es un error...", Juan José de Souza Reilly, p. 8
- "Xuana, la ciega" (poema), Xavier Bóveda, p. 8
- "Juicio de Don Francos Rodríguez sobre la obra de Concepción Arenal", José Francos Rodríguez, p. 10
- "Informe presentado a la comisión de legislación de la Asamblea representativa de Montevideo...", Concepción Arenal, pp. 11-12
- "La educación de la mujer", Concepción Arenal, p. 13
- "Juicio de don Bartolomé Mitre sobre la obra de Concepción Arenal.", Bartolomé Mitre, p. 14
- "Juicio de don Carlos Gómez Folle sobre la obra de Concepción Arenal", Juan Carlos Gómez Folle, p. 15
- "Juicio de don Ricardo Palma sobre la obra de Concepción Arenal", Ricardo Palma, p. 16
- "Día memorable...", Alfonso XIII, p. 19
- "La fiesta de la raza", J. R. L., pp. 20-21
- "Juramento" (poema en galego), Curros Enríquez, p. 21
- "La cuna de Colón", Xavier Cabello La Piedra, pp. 22-33
- "Autógrafo del Excmo. Sr. Presidente de la República, Dr. Baltasar Brum para *Alma Gallega*", Baltasar Brum, p. 31
- "Colón" (poema), Sinesio Delgado, p. 33
- "La independencia americana", Juan Zorrilla San Martín, p. 34
- "O Cruceiro", Castelao, p. 35
- "En el Día de la Raza", Raúl Montero Bustamante, p. 36
- "Sobre la patria de Colón. En el Congreso español", s.s, pp. 39-40
- "La Fiesta de la Raza", Gumersindo de Azcárate, p. 40
- "Mujeres gallegas. Filomena Dato Muruais", s.s, p. 41
- "El idioma", Manuel Linares Rivas, p. 42
- "Homenaje a Colón" (poema), Tomás Claramunt, p. 43
- "Sofía Casanova" (poema), Julio J. Casal, p. 47
- "Chalán gallego", Prudencio Canitrot, p. 48
- "Alma Gallega" (poema galego), R. Conde Salgado, p. 51
- "Nuestro homenaje a don Jacinto Benavente", s.s, pp. 53-66
- "La obra literaria de Rosalía de Castro", Enrique Bianchi, p. 67

- “O rosario d’inverno en Galicia” (poema), Jesús Rivera Vázquez, p. 69
- “Honrar a España”, Constantino Sánchez Mosquera, pp. 70-73
- “Mujeres gallegas. Elogio a María Pita”, Emilia Pardo Bazán, pp. 74-77
- “Mujeres gallegas. Concepción Arenal”, Emilia Pardo Bazán, p. 77
- “Problemas de la emigración. Galicia”, Francisco Arderius, pp. 81-82
- “Cinco años: 1917-1º de octubre-1922”, Manuel Fernández Rivera, p. 83
- “¡ ..... ¡” (poema galego), Xavier Prado (Lameiro), p. 85
- “Mujeres uruguayas”, Paulina Luisi, pp. 87-90
- “Remembranzas da terra. Un sono...!” (poema), Domingo Villar Vázquez, p. 91

ÍNDICE DE COLABORADORES DE *ALMA GALLEGA* (1922)

Alfonso xiii:
“Día memorable...”, p. 19

Arderius, Francisco:
“Problemas de la emigración. Galicia”, pp. 81-82

Arenal, Concepción:
“Informe presentado a la comisión de legislación de la Asamblea representativa de Montevideo...”, pp. 11-12
“La educación de la mujer”, p. 13

Azcárate, Gumersindo de:
“La Fiesta de la Raza”, p. 40

Bianchi, Enrique:
“La obra literaria de Rosalía de Castro”, p. 67

Bóveda, Xavier:
“Xuana, la ciega” (poema), p. 8

Brum, Baltasar:
“Autógrafo del Excmo. Sr. Presidente de la República, Dr. Baltasar Brum para *Alma Gallega*”, p. 31

Cabello La Piedra, Xavier:
“La cuna de Colón”, pp. 22-33

Canitrot, Prudencio:
“Chalán gallego”, p. 48

Casal, Julio J.:
“Sofía Casanova” (poema), p. 47

Casás, M.:
"Como se juzga en Galicia la iniciativa de la doctora Paulina Luisi", pp. 7-8

Castelao:
"O Cruceiro", p. 35

Claramunt, Tomás:
"Homenaje a Colón" (poema), p. 43

Conde Salgado, R. :
"Alma Gallega" (poema galego), p. 51

Curros Enríquez:
"Juramento" (poema galego), p. 21

Delgado, Sinesio:
"Colón" (poema), p. 33

Fernández Rivera, Manuel:
"Cinco años: 1917 -1º de octubre- 1922", p. 83

Francos Rodríguez, José:
"Juicio de Don Francos Rodríguez sobre la obra de Concepción Arenal", p. 10

Gómez Folle, Juan Carlos:
"Juicio de don Carlos Gómez Folle sobre la obra de Concepción Arenal", p. 15

J. R. L. :
"La fiesta de la raza", pp. 20-21

Leone Bloise, Amalia:
"Concepción Arenal", pp. 5-6

Linares Rivas, Manuel:
"El idioma", p. 42

Luisi, Paulina:
"Mujeres uruguayas", pp. 87-90

Mitre, Bartolomé:
"Juicio de don Bartolomé Mitre sobre la obra de Concepción Arenal", p. 14

Montero Bustamante, Raúl:
"En el Día de la Raza", p. 36

Palma, Ricardo:
"Juicio de don Ricardo Palma sobre la obra de Concepción Arenal", p. 16

Pardo Bazán, Emilia:
"Mujeres gallegas. Elogio a María Pita", pp. 74-77
"Mujeres gallegas. Concepción Arenal", p. 77

Prado, Xavier (Lameiro):
"¡ .....!" (poema galego), p. 85

Rivera Vázquez, Jesús:
"O rosario d'inverno en Galicia" (poema galego), p. 69

s.s:
"En el día de Colón", p. 3
"Sobre la patria de Colón. En el Congreso español", pp. 39-40
"Mujeres gallegas. Filomena Dato Muruais", p. 41
"Nuestro homenaje a don Jacinto Benavente", pp. 53-66

Sánchez Mosquera, Constantino:
"Honrar a España", pp. 70-73

Santos de Bosch, Teresa (Fabiola):
"Concepción Arenal", p. 4

Souza Reilly, Juan José de:
"No. Es un error...", p. 8

Vaz Ferreira, Mª Eugenia:
"Hacia la noche" (poema), p. 6

Villar Vázquez, Domingo:
"Remembranzas da terra. Un sono...!" (poema), p. 91

Zorrilla San Martín, Juan:
"La independencia americana", p. 34

5.2.3 FACSÍMILE

Alma Gallega

(1922)

ALMA GALLEGA



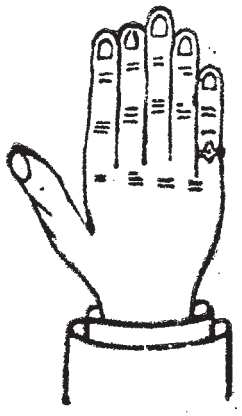
12 Octubre

1492 1922

Concepcion Arenal

BARRANTES & BASCAL

CASA DE GALICIA - Montevideo



SEISDEDOS

FABRICA DE GUARDAPOLVOS

Teniendo un stock permanente de todas clases y precios, de elegancia y buena confección, podemos ofrecer un selecto surtido de guardapolvos y túnicas para médicos y estudiantes. : : : : : : : : : : : Tenemos modelos especiales muy cómodos.

Puntillas y Festones

Gran variedad. : : : :

Precios muy baratos.

: : : : ESPECIALIDAD EN AJUARES PARA NOVIAS, Y ROPA BLANCA EN GENERAL PARA SEÑORAS : :

J. RAMOS SEISDEDOS & Cía.

CALLE SAN JOSE, 1001 :-: MONTEVIDEO

: : : TELEFONO: "LA URUGUAYA", 2092 - Central : : :



LAS CAMISAS

MARCA

El Faro

ponen una nota
de distinción
en la
elegancia masculina

Juan Rodríguez Rial & Cía

Paysandú, 876. - Montevideo

Industria Nacional

Suevia

MARCA REGISTRADA

JESUS CANABAL y Hnos.

1771 - PIEDRA ALTA, - 1771

MONTEVIDEO

FABRICA DE SOBRES

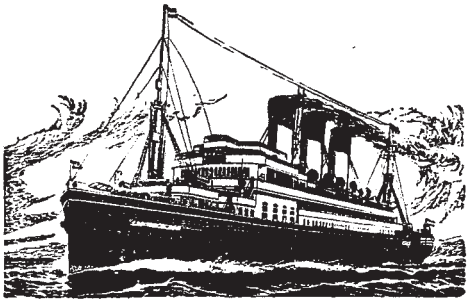
TALLER DE ENLUTADO

Y ARTICULOS DE PAPELERIA

Cía. H. S. D. G.

Hamburgo

Sud Americana



AGENTES:

DORNER & BERNITT

MISIONES, 1472

VAPORES MODERNÍSIMOS, RENOMBRADOS POR SUS COMODIDADES ESPECIALES PARA PASAJEROS DE

3.ª CLASE

3.ª DE PREFERENCIA

LINEAS DIRECTAS A VIGO, CORUÑA y BILBAO.

PRÓXIMAS SALIDAS:	Octubre	19	Vapor	"CAP NORTE"
	Noviembre	10	»	"VIGO"
	»	17	»	"LA CORUÑA"
	»	30	»	"ANTONIO DELFINO"

PASAJES DE LLAMADA. HAGAN VENIR SUS FAMILIAS CON NUESTROS VAPORES Y QUEDARÁN SATISFECHOS.

ALMA GALLEGA

ÓRGANO OFICIAL DE LA SOCIEDAD
"CASA DE GALICIA"
CALLE TREINTA Y TRES, 1332. MONTEVIDEO

12 OCTUBRE
1492

NÚMERO EXTRAORDINARIO, CONSAGRADO A

CONCEPCIÓN ARENAL

Y COMO HOMENAJE A LA "FIESTA DE LA RAZA"

12 OCTUBRE
1922

EN el día de Colón, rendimos homenaje a las excelsas virtudes de la estirpe, en la eximia pensadora gallega Concepción Arenal, gloria y prez de la raza y exponente elevado de la intelectualidad femenina.

No es, ni debe ser, la "Fiesta de la Raza", vana ostentación de académicos rituales; debe ser fiesta del espíritu iberoamericano, exteriorizando las obras de quienes, como Concepción Arenal, dan prueba tan elocuente de la mentalidad hispana.

Rendimos pleitesía en Concepción Arenal a la mujer gallega, que tantas páginas de gloria tiene escritas en los anales de nuestra Patria, a la mujer celta, de ejemplar heroísmo cuando se trata de defender el suelo nativo, de armonioso estro cuando canta las bellezas de la tierra nuestra, de profunda filosofía cuando escudriña los problemas sociales de la época, de grandes vuelos literarios, cuando penetra en el dominio de las letras, de íntima ternura, cuando es madre...

ALMA GALLEGA viste pues, sus galas para ofrendar a la raza, en Concepción Arenal, todo el homenaje de su devoción.

CONCEPCIÓN ARENAL

(Para ALMA GALLEGA)

Honra grande para mi pluma ocuparse — aunque con brevedad — de esta admirable figura femenina; no lo haré literariamente, faltándome tiempo y espacio para tratar, en toda su extensión y magnitud, la obra colosal por ella realizada — obra de energía, obra de valor, obra de voluntad extraordinaria. Son, éstas, consideraciones formuladas con el corazón conmovido ante su amor infinito por los menesterosos, por los desgraciados, por todo aquel que lleva un dolor en el cuerpo, en el alma o en la conciencia, amor que convierte a Concepción Arenal en la encarnación de la caridad, del altruísmo, de la filantropía.

La ilustre gallega — autora también de poesías, fábulas y otras obras literarias de positivo valer — escribió numerosas memorias que fueron premiadas en los Congresos de Roma y de San Luis (E. U.) y por las Academias de Ciencias Morales y Políticas de España y de Francia; publicó obras notabilísimas de ciencia penitenciaria, jurídica y sociológica («Cartas a los delincuentes», «Las Colonias penales», «La mujer del porvenir», «La pena de deportación», «La Instrucción del pueblo», «La mujer de la casa», «El derecho de gracia ante la Justicia», etc., etc.) culminando la grandeza de su espíritu y de su talento, en el «Manual del Visitador del pobre» que es un libro de meditación, evangélico, que nos lleva irresistiblemente hacia la bondad y hacia el bien.

El ejemplar que yo poseo de dicha obra data del 1878 y ya su autora indica la necesidad de crear patronatos de Cárceles y menores, ligas antialcohólicas, de propaganda higiénica, visitadoras de pobres y otras que no ha mucho se han creado o están para constituirse por imponerlas la moderna sociología. Concepción Arenal se adelanta a su época porque todo lo ve y todo lo prevée — nada escapa a su clarividencia benéfica, inteligente y práctica. Su conocimiento del corazón y de las costumbres del pobre es tan cierta y sutil que nos la revela como perfecta observadora en el libro que he citado y que es un verdadero código de filantropía.

Las indicaciones que en el «Manual del Visitador» hace a las personas benéficas respecto a cómo y de qué modo han de aconsejar y guiar a los pobres de bienes y de espíritu, sólo pueden compararse a máximas de suave y divina filosofía. Su poder de persuasión es de tal fuerza sugestiva que al leer a Concepción Arenal quedamos, por momentos, absortos ante lo que vislumbra de hermoso nuestro espíritu y nuestro intelecto: un campo vasto, vastísimo, de acción para la mujer; un horizonte amplio, luminoso, hacia el que encauzar nuestras más nobles actividades; una misión llena de amor y de piedad que cumplir, sintiéndonos, invenciblemente, resueltos a ejercer como *ella lo quiso* esa caridad en la que se abrasaba celestialmente su alma de apóstol.

Considero que en una Sociedad benéfica en alto grado como lo es la nuestra, en la que sus componentes sin distinción, se interesan de verdad por el mejoramiento del menesteroso y del obrero, debían difundirse por medio de ediciones económicas, las obras de la ilustre socióloga y de otras españolas de valer — ese conocimiento por medio de la lectura, traería comunidad de pensamiento y comunidad de sentimiento siendo un lazo más ¡y cuán poderoso! que uniría a la mujer uruguaya a la mujer española, hermana nuestra poco conocida íntimamente y . . . ya lo dijo el poeta «conocerse es amarse».

Orgullosa ha de sentirse España, orgullosa ha de sentirse la bella y melancólica tierra gallega de haber sido cuna de hija tan eminente y preclara — orgullosas hemos de sentirnos las mujeres de que en un cerebro y un corazón femenino se hayan albergado inteligencia tan iluminada y amor tan inmenso ofrecidos con sublime generosidad al consuelo y remedio del sufrimiento y del dolor ajeno.

TERESA SANTOS DE BOSCH.
Fabiola

Montevideo, Octubre de 1922.

CAFE - BAR Y CONFITERIA
EN LA SEDE SOCIAL DE "CASA DE GALICIA"
DE
DANIEL CARREIRAS
Servicio de Restaurant a la minuta .... Vinos Gallegos del Ribero

CONCEPCIÓN ARENAL

"Consolad y seréis consolados".

Siempre ha sido halagador al espíritu humano, el rendir tributo de admiración y afectuoso recuerdo a los espíritus superiores que, durante el fugaz paso por esta existencia, han derramado, generosa y noblemente, los más puros dones del intelecto y las más exquisitas reconditeces del corazón, dejando tras de sí luminosa estela que el tiempo lejos de amortiguar, exalta y aviva con el recuerdo y el reconocimiento.

Y esos sentimientos de merecida recordación se magnifican más aún, cuando se refieren a una mujer, que, no contenta con haber convertido el propio hogar en santuario inmaculado de virtudes y nobles enseñanzas, sale a la prédica pública, se identifica con el dolor y las miserias ajenas, tiende la mano al desamparado y al paria social, y con raro espíritu de desinterés y piadoso sacrificio, enseña la buena senda, predica la bondad y las virtudes del noble corazón, cree con fervor y enseña a creer en la regeneración del delincuente, enseña y practica el amor del bien por el bien mismo, y se contenta por toda recompensa a sus afanes con la satisfacción del austero deber cumplido, siguiendo las normas de esa doctrina sublime y elevada que con entusiasta fe proclama: "Dios señala a cada cual el trabajo según su fuerza. A los que valéis más, dice: "Dad altos ejemplos". A los que valemos menos: "Recoged los ejemplos y formad la regla".

Tal ha sido Concepción Arenal, gloria y luz de la España intelectual del siglo pasado.

Nacida en el Ferrol los primeros días del año 1820, pronto revela excepcionales condiciones de escritora y periodista. El periódico "La Iberia" la contó por muchos años como principal colaboradora. Pero pronto se revela su verdadera orientación: las ciencias sociológicas y penales la atraen y a ella dedica sus mejores meditaciones.

¿Qué es el dolor? ¿Qué es el pobre? ¿Qué somos nosotros? He aquí el trípode de las preocupaciones filosóficas de la Arenal. Y de ellas sale, en 1860, un erudito estudio sobre "La beneficencia, la filantropía y la caridad" obra premiada por la Academia de Ciencias Políticas y Morales. Poco después publica el "Manual del Visitador del Pobre" verdadera obra maestra, que lleva el nombre de Arenal fuera de las fronteras, mereciendo el ser traducida al italiano, francés, alemán e inglés.

Acabamos de deleitarnos con la lectura de esa obra, llena de conceptos nobles y puros, preñada de amor al prójimo y de piadoso sacrificio, escrita en un estilo sencillo y fácil, que toca el alma y le infiltra la pureza de afectos y sinceridad de intenciones que traduce.

Así por ejemplo, hablando del dolor dice: "El dolor es el gran maestro de la humanidad. ¡Qué lección tan sublime encierra a veces una lágrima que vertemos o que enjugamos! El dolor espiritualiza el hombre más grosero, levanta al caído, abate al fuerte, confunde al sabio, inspira al ignorante y establece un lazo de amor entre los que se aborrecían".

Más adelante levanta con valor los cargos injustos que se hacen al pobre y afirma con energía: "La mentira del pobre es una consecuencia de la dureza del rico". "Nosotros no sabemos lo que es la miseria, cómo hace sufrir y sentir". "El vicio viene de la preponderancia de la materia sobre el espíritu. ¿Y qué hacemos nosotros para espiritualizar al pobre, para hacer penetrar la luz de la religión y de la ciencia, a través de esa ruda corteza que cubre las más nobles facultades?"

Y en ese lenguaje continúa, estigmatizando el lujo "que es un insulto ante los ojos del pobre"; ensalzando en cambio la caridad "pero la caridad tal como la define San Pablo, la que no se ensoberbece, la que no es ambiciosa, la que no busca provecho, la que es paciente y benigna, la que todo lo sobrelleva, todo lo cree, todo lo espera, todo lo soporta: la caridad que nunca fenece".

Ensalza la humildad, preciada virtud que nos enseña el divino Maestro y dice de la soberbia que "en el débil es absurda y en el fuerte es vil". "La soberbia humilla sin corregir; la humildad corrige sin humillar".

Marmolería "UNIVERSAL" JOSE CAPELAN

Teléfono: La Uruguaya, 1306-Aguada

Depósito de mármol de toda clase y colores :: Trabajos de Cementerio, de obra y de muebles. Servicio esmerado en los PEDIDOS DE CAMPAÑA

TALLER ELECTRO MECÁNICO

Suipacha, 1863 (Costado de la Correccional) MONTEVIDEO.

Tiene frases de piadosa consideración y amoroso empeño hacia el impío, el cínico y el vicioso, a quienes considera enfermos de la voluntad, desviados de la recta senda y dignos de compasión y de consejo, por lo cual les tiende la mano fraterna y amorosamente, repitiendo con Jesús: ''No son los que están sanos, sino los enfermos los que necesitan médico''.

Y en este mismo estilo cálido y sincero sigue en todo ese libro, que sintetiza mejor que ninguno el verdadero espíritu de esta apóstol de la caridad, de esa caridad que al decir de ella es como el sol, que donde quiera penetre, hace brotar flores.

Esa misma norma de su espíritu le hizo escribir sus ''Cartas a los delincuentes'', ''Las colonias penales'', ''El empleo del Domingo en las Prisiones'' comentado elogiosamente en el Congreso de Criminalistas de Roma, y el informe sobre ''Los niños abandonados'' presentado al Congreso de San Luis el año 1884. También en Sociología son múltiples sus producciones: ''La instrucción del pueblo'' premiada por la Academia de Ciencias Políticas y Morales'', ''Cartas a un obrero'', ''La mujer de su casa'', ''La mujer del porvenir''. Tal es en síntesis la obra filosófica y social de esta mujer de excepción, rara simbiosis de una clara inteligencia y de un gran corazón.

Bien hizo España, celosa de la gloria de sus hijos ilustres, honrando la memoria de esta eximia escritora con motivo del centenario de su nacimiento. Y bien hizo también el Consejo de Mujeres del Uruguay, cuando en la misma oportunidad se asoció espontánea y calurosamente a ese homenaje justo y merecido. Porque en estos tiempos de despreocupación espiritual, cuando la mayor parte de la humanidad egoísta parece entregada a la vertiginosa persecusión de placeres frívolos y enervantes diversiones, causa satisfacción y estímulo el honrar y recordar estas almas piadosas que vivieron para el desinterés y el sacrificio. y que estamparon como santo lema de acción en la vida, frases como ésta:

''No pases de largo por la puerta del afligido; entra, aunque sea una vez sola: si eres dichoso, para ser bendecido; si eres infeliz, para ser consolado''.

Amalia Leone Bloise.

Montevideo.

HACIA LA NOCHE

Oh noche, yo tendría
Una palma futura, deplegada
Sobre el gran Desierto,
Si tú me dás por una sola noche
Tu corazón de terciopelo negro.
Y yo, al compás de su morena sangre
Canto con las ondas beatas el sacro silencio

Mi canto será vivo
Sólo por el deseo
De serenar la cuotidiana angustia...
Oh noche, yo te quiero
Sin el fulgor de luminosos astros
Sin marinos clamores,
Y sin la voz que finge
En los cráneos sonoros el rumor de los vientos...

¡Oh, dulce noche mía!, ¡oh dulce noche!
Aunque el glorioso pájaro del alba
Rompa después mi lapidario ensueño;
Y un polvo de inquietud arda en mis ojos,
Y me seas de nuevo
Sólo una palma antigua, replegada
Sobre el gran Desierto.

María Eugenia Vaz Ferreira.

Por el temple de su alma y por la efusiva elocuencia de su estilo, CONCEPCION ARENAL, ha sido la Santa Teresa de Jesús del siglo XIX.

Pero hay una diferencia esencial entre esas dos grandes mujeres españolas.

Santa Teresa de Jesús se abrasaba en el amor de Dios Todopoderoso. CONCEPCION ARENAL se abrasaba en el amor de la Humanidad sin valimiento y sin ventura.

Mariano de Cavia.

LIQUIDO COSTOYA

Para conservar la limpieza de las camas
Se aplica con pincel, aceitera o un trapito

Aplicándolo dos veces al año, es suficiente para que las chinchas no tomen posición. :: Destruye además todas las crías.

PRECIO $ 0.50 Frasco

Unico Concesionario: JOSE GONZALEZ CALVO

Colchonería JACKSON — CONSTITUYENTE esq. TIMBO

CÓMO SE JUZGA EN GALICIA

LA INICIATIVA DE LA DOCTORA PAULINA LUISI

Una gratísima noticia circula estos días por la prensa; y nos complacemos en registrarla y comentarla, rindiendo, a la vez, cordial rememoración a la obra de apostolado social ejercido por la mujer más ilustre de su tiempo, la inmortal gallega Concepción Arenal.

La doctora Paulina Luisi, al retornar al Uruguay, después de su reciente visita a España, donde ha dado muy brillante prueba de su talento y de su cultura, pronunciando interesantísimas conferencias en el Ateneo de Madrid y en la Real Academia de Jurisprudencia sobre temas sociales, ha patrocinado ante la Asamblea Representativa Departamental de Montevideo, en nombre de las mujeres uruguayas, una simpática iniciativa, solicitando de dicha Cámara popular que, con ocasión de conmemorar la próxima ''Fiesta de la Raza'', se dé a una de las calles de aquella capital el nombre glorioso de una mujer ''española'', ante cuya grandeza se inclinan propios y extraños: Concepción Arenal.

La obra social de esta gran mujer ha traspasado las fronteras de España, ha consagrado triunfalmente el genio de la mujer latina, la intelectualidad gloriosa de la mujer de nuestra raza... Socióloga, filántropa, penalista, escritora... cerebro privilegiado de poderosa vuelo y corazón infinitamente tierno para servir a aquel gran pensamiento, Concepción Arenal encarna la figura resplandeciente de ''La mujer del porvenir''...

El mensaje de la doctora Luisi merece reproducirse profusamente; es una obra de justicia en enaltecimiento de nuestra ilustre compatriota; es también un ejemplo y un estímulo para la santa cruzada, por ella practicada ardorosamente, de dignificación y liberación de su sexo.

En nuestro tiempo se agita el problema del feminismo; y nadie como Concepción Arenal trató los términos en que ha de contener este gran problema social.

Es una monstruosidad intentar en los extravíos de exagerado sufragismo ''masculinizar'' a la mujer, contrariando a las inflexibles leyes de la naturaleza, y Concepción Arenal en sus dos famosos libros ''La mujer de su casa'' y ''La mujer del porvenir'', escribe los dogmas fundamentales de su redención.

En un hermoso y profundo pensamiento ha sintetizado su apostolado:

''Lo primero que necesita la mujer es afirmar su personalidad... y persuadiéndose de que soltera, casada o viuda, tiene deberes que cumplir, derechos que reclamar, dignidad que no depende de nadie...''

Concepción Arenal prevé la evolución del mundo y asigna a la mujer una misión privilegiada para atender a las necesidades sociales.

En el tesoro inagotable de su ternura hallarán siempre consuelo y amparo los más grandes infortunios: la mujer es ante todo ''Madre'' y en la sublime maternidad espiritual, que alcanza a todas, está escrito por Dios el Evangelio de su función en la vida.

En la solemne sesión de apertura del Segundo Congreso Penitenciario Español, celebrado en esta ciudad, nosotros tuvimos el honor de manifestar que de toda la obra de Concepción Arenal surge como un lema, como un ''leit motif'', alrededor del cual van girando sus lucubraciones, un sentimiento hondo, puro, vibrante: el amor a la humanidad... Se dijo que si no existiera Santa Teresa de Jesús, la mujer más grande del mundo sería Concepción Arenal... Yo las pongo en el mismo plano, porque si Santa Teresa de Jesús era la mística de Dios, la Santa de los deliquios con el Esposo Divino, Concepción Arenal era la mística de la humanidad y amaba a Dios en Dios y en la humanidad.

Celebremos y aplaudamos la iniciativa de las mujeres del Uruguay — y la consagración solemne del nombre de la autora del ''Visitador del pobre'', en uno de los pueblos de América — como homenaje



GRAN HOTEL COMERCIO

PLAZA INDEPENDENCIA
1380-82
ANDES, 1375-77

BERNARDO IGLESIAS

Lujosos apartamentos con baños y demás dependencias anexas. Por su frente pasan todos los tranvías de la Capital. :: La casa tiene ascensor para todos los pisos.

Oldest stablished :: High class :: Family :: Hotel :: Elegant suites of room :: Teléfonos:
La Uruguaya, 247 - Central
y La Cooperativa

de glorificación de la mujer de la raza, que ha de encontrar en España, y especialmente en nuestra región, un eco cordial.

Las corporaciones populares y de cultura de Galicia deben dirigir un mensaje de gratitud a la doctora Luisi para que lo trasmita a sus compatriotas.

Y las mujeres gallegas ¿han de silenciar sus sentimientos ante este noble ejemplo de cariño y admiración a la excelsa hija de esta tierra que es el orgullo de su sexo y timbre de legítima gloria de su patria?

Brindamos la iniciativa al profesorado femenino de los establecimientos de enseñanza de esta capital para que la acojan y patrocinen con la devoción y entusiasmo que les inspira el apostolado de la "Gran Gallega".

M. Casás.

La Coruña, Abril de 1922.

No. Es un error. La mujer para triunfar, no tiene como el hombre, necesidad de defenderse. Los espíritus débiles, sin savia, sin fuerza, sin empuje, sin luz, atacan a la mujer. Mas no la hieren.... Ella es invulnerable como el sol. Ella como el Sol es invencible..... Por eso la mujer pasa por la vida del hombre deliciosa y terrible. Pasa fuerte y encantadora, derramando el fulgor de sus hechizos. Sin temor a la sombra. Sin temor al obstáculo... Pasa.

La mujer tiene alma. Tiene cerebro... Su alma conoce la sabiduría del bien. Su cerebro habla el lenguaje de las sanas ideas. Ella sabe su misión de flor. Además no ignora su misión de guía....

Al decir esto pienso en una mujer. Mujer incomparable. Pienso en una sacerdotisa que supo surgir, que supo luchar, que supo vencer y que supo coronarse de rosas y laurel.... CONCEPCION ARENAL! Su nombre es, por sí solo, una bandera, un estandarte, un pendón.

De las obras luminosas de esta brava gallega brotan prestigios de cosas raras, salen destellos de divinos astros.

De médula repleta de vigores pujantes y de alma llena de ternuras celestes, CONCEPCION ARENAL, fué cerebro y fué flor. Fué mujer y fué cisne. Y siendo cisne fué león..... Salve! Toda mi juventud de hombre se arrodilla ante tí.... Salve!

Juan José de Soiza Reilly.



XAVIER BOVEDA

XUANA, LA CIEGA

Xuana pide siempre junto de la ermita;
Xuana, la *pobriña*, la *pobriña* Xuana,
que una tarde triste quedó cieguecita...
Xuana está en la ermita ya muy de mañana

Es rubia — de un rubio color de manzana —
y es joven — veinte años — joven y bonita.
Si no fuera ciega, fuera muy galana.
Las viejas la dicen siempre: *¡Pobrecita!*

¡Pobrecita Xuana! Cuando ya oscurece,
con un paso tardo, que el temor acrece,
sin can que la guíe, torna hacia la aldea.

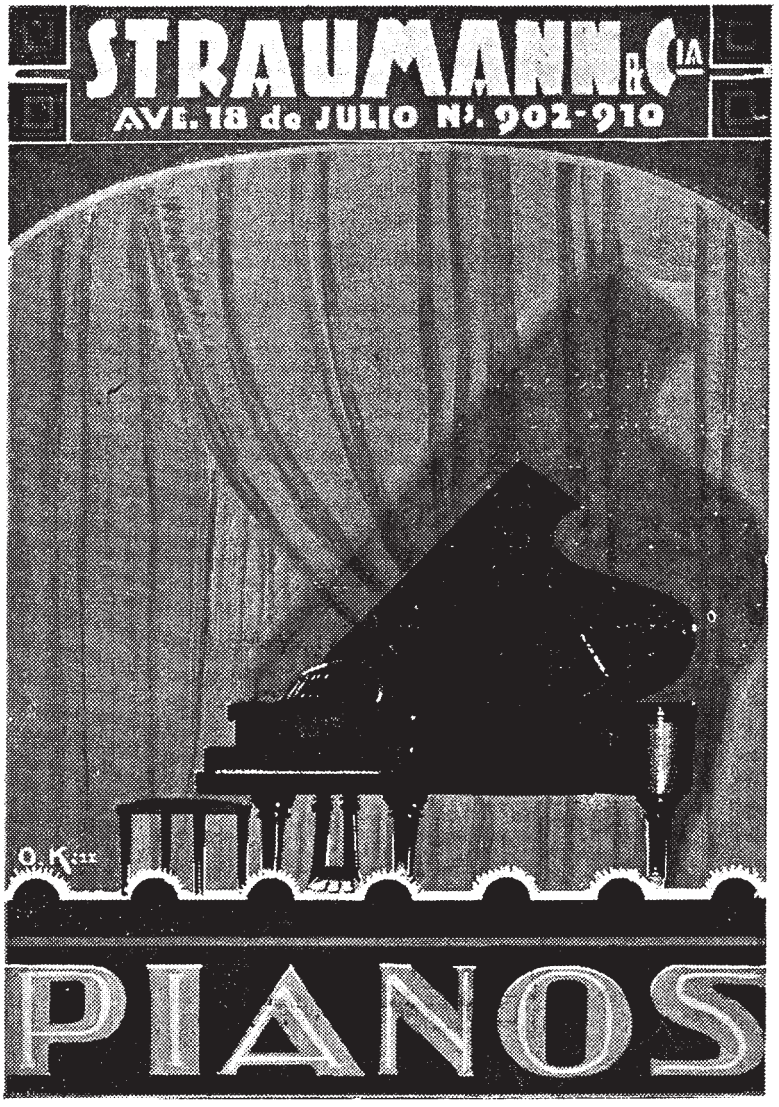
Y es que Xuana sabe — trágica experiencia —
que el demonio triunfa sobre la conciencia,
¡y que tiene el malo, siempre, mala idea!

Xavier Boveda.

LA TEMPESTAD
209 - CERRITO - 211

HERRERIA DE OBRA
Se hacen claraboyas, balcones, puertas de calle, vidrieras, escaleras, cocinas económicas. — Especialidad en gabinas de ascensor, monta carga, puertas de tijera de todas clases, protección. — Se hacen llaves y todo trabajo perteneciente al ramo. Se atienden pedidos de — — Campaña — —
Tableros LUMINOSOS

Generoso Cabrera
MONTEVIDEO



Seccion Anexa

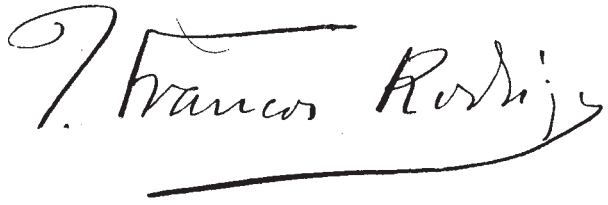
EN LA PLANTA BAJA:

BAZAR Y ARTÍCULOS PARA REGALOS
MÁRMOLES * BRONCES * PLATINAS
PORCELANAS * CRISTALERÍA
OBJETOS DE ARTE
ETC., ETC.

JUICIO DE DON JOSÉ FRANCOS RODRIGUEZ SOBRE LA OBRA DE CONCEPCIÓN ARENAL

No era la de Concepción Arenal caridad de ruido y de alarde, escaparate de vanidades que unas veces se emplean contra los ricos para vencerlos en duelo de ostentación, y otras con los pobres para inclinar sus cabezas al peso de la gratitud; caridad que aparece ostentosa, magnánima, más para brillo de quien la otorga, que como consuelo de quien la recibe.

Concepción Arenal quería a los desgraciados, a los abatidos, a los que sufren persecución por la injusticia o están sujetos a la fatalidad de lacras corporales y depresiones del espíritu. Los quería para aliviar sus penas, para redimirlas, si eran redimibles, y a la vez para que la sociedad modificase su condición, no siendo ni orgullosa, ni altiva, ni cruel. Porque en la sociedad misma, en sus errores, en sus pasiones, en sus egoísmos, en sus vicios, en sus crueldades, está el gérmen de lo que luego se llama delito, y por lo mismo hay que sentir piedad, no como don generoso de quien la usa, sino cual penitencia del pecador que desea ser absuelto, y a modo de previsión de cuantos con buen juicio consideran que evitar es mucho mejor que reprimir.



Sección ÓPTICA
Lentes y Anteojos

CASA "QUADRI"
DE
ANTONIO REBOLLO

Sección ORTOPEDIA
Fajas Robert

ESPECIALIDAD EN LA PREPARACION DE FAJAS HIPOGASTRICAS
GEMELOS PARA TEATRO Y CAMPO
SE ATIENDEN RECETAS MÉDICAS
Avenida 18 de Julio, 929

CONCEPCIÓN ARENAL

Informe presentado a la Comisión de Legislación de la Asamblea Representativa de Montevideo, por el señor diputado Enrique Rodríguez Fabregat, sobre denominación a una calle de la Ciudad con el nombre de Concepción Arenal, que hemos obtenido por la gentileza de su autor.

A LA ASAMBLEA REPRESENTATIVA:

La Comisión de Legislación, en el petitorio de la «Alianza Uruguaya pro Sufragio Femenino», encuentra atendibles y merecedoras de aprobación las ideas vertidas en ella y la iniciativa de dar el nombre de «Concepción Arenal» a una de las calles de la ciudad.

Esta Comisión participa ampliamente del concepto que, con claridad y brillantez, expone en su nota la citada Asociación Femenina, — Concepción Arenal fué una de esas mujeres excepcionales que, por la labor intelectual que dió relieve singular a su vida y destacó su personalidad en el plano espiritual de su época; por el caudal de ternura que volcó en el alma misma de los conceptos sociológicos imperantes; por la sed de equidad y reparación que transparentan sus páginas; por el derbordado humanismo que inspiró en toda hora su tesonero afán por la transformación de sistemas y principios, bien figura entre aquellos cuyo nombre no muere, y cuya labor perpetúa un ritmo inconfundible en el alma y los sueños de las generaciones que pasan.

Tal vez su doctrina no fué, en absoluto, la que sustentan las edades de hoy, inquietas, renovadoras y fuertes.

Tal vez sus ideales no clamarán por la transformación total de muchos valores en decadencia, tal como surge ese clamor en la hora presente, desde el fundamento mismo de las sociedades contemporáneas. — Pero, ninguna voz llegó entonces como la suya hasta lo más hondo y amargo de la entraña social. — Ninguna siembra ideal sobrepasó su siembra, que caía sobre surcos de dolor humano, provocando el advenimiento fecundo de otras edades justicieras.

Cuando los hombres superiores de su época se dedicaban a una cuasi mística especulación del pensamiento abstracto en todos sus órdenes, ella dijo la palabra desconocida, llamando a cordura de equidad y golpeando en las puertas clausuradas de la conciencia colectiva, en nombre del doloroso y del hambriento; del peregrino sin asilo y el que padece persecusión y cárcel «en nombre de la justicia»; de la mujer escarnecida que la sociedad repudia bajo el dictado de una moral hermética, — pero que tantas veces la misma sociedad colocó en el umbral de las meretrices, — y el niño cuyas horas fueran sombrías entre la doble infamia de la miseria y el vicio.

No es esta la hora de abrir juicio sobre Concepción Arenal, — Española y Americana, y de todos los pueblos y todas las latitudes, — bien merece el homenaje de esta Ciudad la mujer que ocupa puesto de honor en el pensamiento de sus intelectuales y en el corazón de sus humanidades. — Para ella los más distantes pueblos han pronunciado su fallo inequívoco. — Y nadie puede retacear gloria, cuando las vidas inspiradas viajan por el plano inmortal de los espíritus luminosos.

Encontrando pues plausible por todo concepto la iniciativa de la «Alianza Uruguaya pro Sufragio Femenino», — institución que lucha con tesón admirable por la consagración definitiva de nuestra democracia integral, — la Comisión de Legislación aconseja la aprobación del proyecto sometido a su estudio.

En correspondencia a un homenaje :-: Las Mujeres Gallegas a las Uruguayas

Recogiendo la iniciativa vertida por don Manuel Casás, las señoras doña Mercedes Tella de Tella y doña María Barbeito, tomaron a su cargo la idea de enviar un mensaje a la Dra. Paulina Luisi.

El mensaje aludido dice así:

A la ilustre doctora Paulina Luisi.

Las mujeres gallegas, vuestras hermanas en el sexo y en la raza, elevan hasta vos sus corazones rebosantes de gratitud.

Habéis venido a la casa solariega de la gran familia americana, haciéndole la ofrenda magnífica de vuestra alta mentalidad y excepcional cultura, y de ella llevásteis una gran devoción y un noble propósito: devoción a la mujer más gloriosa de su tiempo y tan privilegiada en corazón y en cerebro que si pudo tener semejante no fué superada dentro de lo humano; el propósito de enaltecer el nombre de esta excelsa mujer, bastante para honrar por sí sola un mundo, solicitando para él el de las autoridades de vuestra patria un homenaje, que pocas veces puede ser otorgado con tanta justicia.

Las que vivimos con el espíritu de rodillas ante la santa y sabia mujer que para nuestro supremo orgullo nació en este suelo, os dirigimos el presente mensaje de agradecimiento por la hermosa iniciativa en honor de Concepción Arenal.

Si vuestro voto, con ser de tanta calidad, necesitase apoyo cerca de los que han de ser requeridos para la concesión que pretendéis, tomad el de las que firmamos a continuación en larga lista, y haced de él el uso que os plazca.

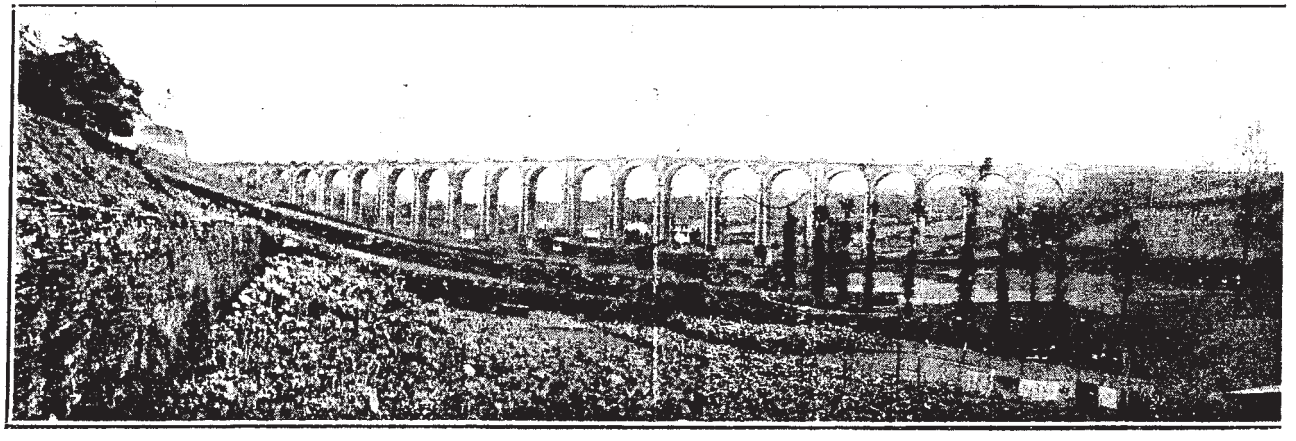
Estamos en ella todas; las humildes, que recibieron lo mejor de aquel corazón abrasado en caridad; las privilegiadas, advertidas por ella con severidad algunas veces pero siempre con razón; las ignorantes, a quien aquel cerebro prodigioso abrió un camino de luz; las cultas, defendidas y alentadas con vehemencia y pasión cuando la cultura femenina aún no era un derecho y enriquecidas en ideas y sentimientos por las suyas exquisitas; las desgraciadas, que sintieron dulcificadas las amarguras del dolor, con el bálsamo de su educación casi infinita; las felices, que le deben el acrecentamiento de su dicha con la felicidad suprema de hacer bien, de su ejemplo aprendida...

Y de este conjunto de personas comprendidas en un mismo amor y en un mismo pensamiento brota clamorosa una palabra insignificante, si se dice fríamente, insustituíble cuando se pone en ella toda el alma:

Gracias, señora, gracias.

Y que el espíritu de Concepción Arenal os ilumine siempre, en dilatada vida. (Siguen las firmas).

Coruña. Mayo de 1922.



LUGO. — El Viaducto

ALMACEN "EUSKAL ERRIA"
DE
COSTAS & GONZALEZ
ESPECIALIDAD en
Aceites, Conservas, Frutas y vinos de todas clases
PRECIOS MÓDICOS
SE ATIENDEN PEDIDOS POR TELÉFONO
847 - PAYSANDÚ - 849 :: Teléfono: URUGUAYA, 2503 - Central :: MONTEVIDEO

UNA PÁGINA SELECTA DE CONCEPCIÓN ARENAL

LA EDUCACIÓN DE LA MUJER

La mujer para ser persona, ha menester hoy y probablemente siempre (porque hay condiciones naturales que no pueden cambiarse), para tener personalidad, decimos, necesita ser más persona que el hombre y una educación que contribuya a que conozca y cumpla su deber, a que conozca y reclame su derecho, a dignificar su existencia y dilatar sus afectos para que traspasen los límites del hogar doméstico, y llame suyos a todos los débiles que piden justicia o imploran consuelo.

Esto no es pedir una cosa imposible, puesto que hay mujeres de éstas en todos los pueblos civilizados y en los más cultos muchas. La educación de la mujer tiene un gran punto de apoyo en su fuerza moral, que es grande, puesto que, en peores condiciones, resiste más a todo género de concupiscencias e impulsos criminales. Verdad es que ésto lo niegan algunos autores, pero sin probar la negativa, porque no es prueba la prostitución, cuya culpa echan toda sobre las mujeres, como si no fuera mayor la de los hombres, por muchas causas que no debemos aquí analizar, ni aún enumerar.

La fuerza moral de la mujer se revela en la lucha necesaria para el cumplimiento de sus deberes que exigen una serie de esfuerzos contínuos, más veces desdeñados que auxiliados por los mismos que los utilizan. Cuando el hombre cumple un deber difícil, recibe aplauso por su virtud; los de las mujeres se ignoran: sin más impulso que el corazón, sin más aplauso que el de la conciencia, se quedan en el hogar donde el mundo no penetra más que para infamar; si hay allí sacrificio, abnegación sublime, constancia heróica, pasa de largo: sólo entra cuando hay escándalo.

Se alega que la frivolidad natural de la mujer es un obstáculo insuperable para darle una personalidad sólida, grave, firme.

Confesemos humilde y razonablemente que todo lo que decimos todos respecto a la mujer debe tomarse, hasta cierto punto, a beneficio de inventario, es decir, a rectificar por el tiempo; porque, después de lo que han hecho los hombres con sus costumbres, sus leyes, sus tiranías, sus debilidades, sus contradicciones, sus infamias y sus idolatrías, quién sabe lo que es la mujer, ni menos lo que será? Su frivolidad es natural, dicen, pero la afirmación parece más fácil que la prueba. De todos modos, no por eso debe dejar de combatirse; natural es el robo y se pena; las cosas se califican por buenas o por malas, y la mayor propensión a éstas sólo indica la necesidad de medios más enérgicos para corregirlas. Pero, hay que repetirlo, lo natural de la la mujer ha venido a ser un laberinto, cuyo hilo no tenemos.

Dejando al tiempo que resuelva las cosas dudosas, lo que nos parece cierto es que los esfuerzos deben dirigirse a satisfacer las necesidades más apremiantes, y que la necesidad más apremiante de hoy, para el hombre como para la mujer, es la educación, que forma su carácter, que los convierte en persona. La persona no tiene sexo: es el cumplimiento del deber, sea el que quiera; la reclamación de un derecho, sea el que fuere; la dignidad, que puede tenerse en todas las situaciones; la benevolencia, que, si está en el ánimo, halla siempre medio de manifestarse de algún modo.

Pensemos, por lo tanto:

Que la educación debe ser la misma para el hombre que para la mujer;

Que es más urgente aún respecto a la mujer, porque, siendo para ella la personalidad más necesaria, está más combatida por las leyes y por las costumbres;

Que la falta de personalidad es un obstáculo para su instrucción, y, adquirida, para que la utilice;

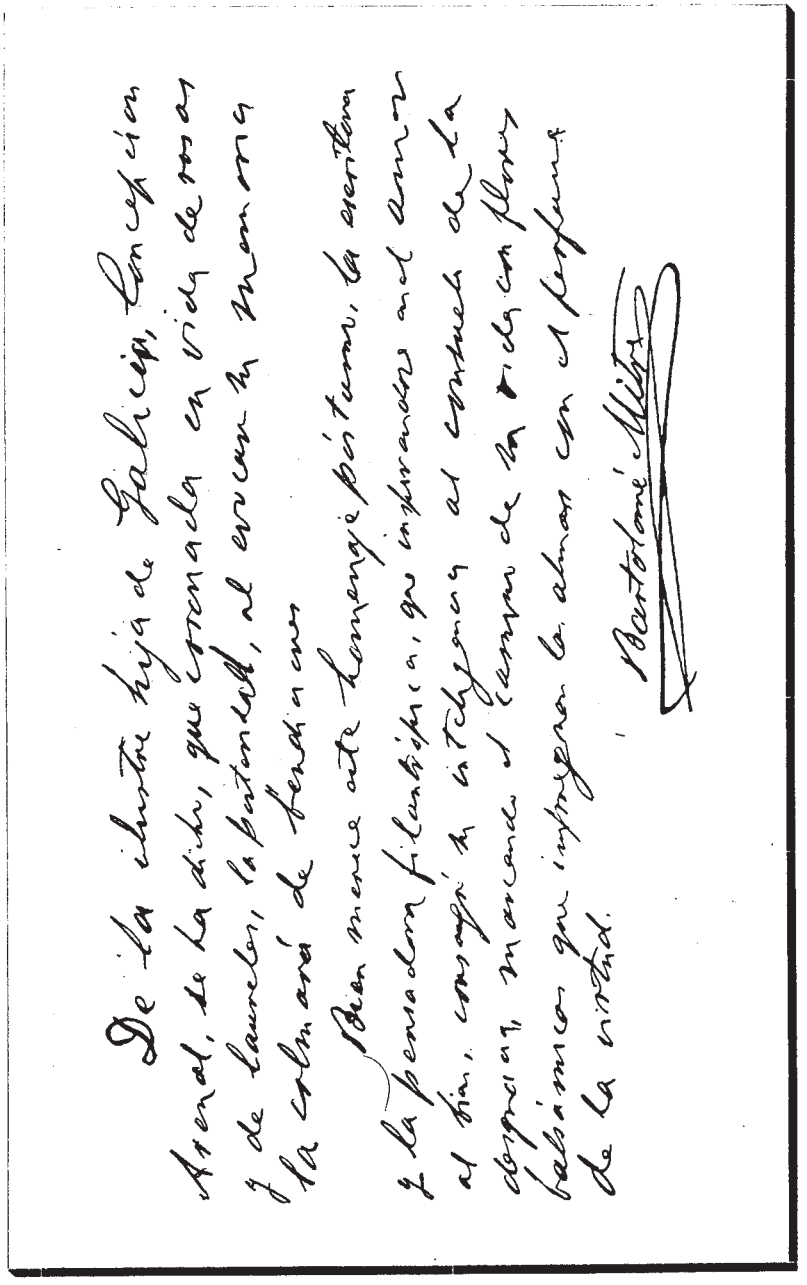
Que, por más que se ilustre, si no se educa, si no tiene gravedad y dignidad, si no es un carácter, una persona, aún los que sepan mucho menos que ella procurarán y hasta lograrán hacerla pasar por marisabidilla;

Que no hay más que un medio de que las mujeres sean respetadas, y es que sean respetables: lo cual no se conseguirá con sólo tener instrucción si no se tiene carácter. Hay momentos y países en que la cuestión, como suelen serlo las sociales, es circular; a la mujer no se la respeta porque no es respetable, y no es respetable porque no se la respeta. Cuando esto sucede, es difícil, pero no imposible, que la mujer se blinde, por decirlo así, con una sólida personalidad; pero si lo consigue ha de dar por bien empleado el trabajo que le costó, y sabrá cuánto vale tener en sí algo que no esté a merced de nadie.

Como, en nuestra opinión, no debe haber diferencias esenciales entre la edcación del hombre y de la mujer, las relaciones en la esfera educadora han de ser necesariamente armónicas.

JUICIO DE DON BARTOLOME MITRE

SOBRE LA OBRA DE CONCEPCIÓN ARENAL



De la ilustre hija de Galicia, Concepción Arenal, se ha dicho, que coronada en vida de rosas y de laureles, la pretendió, al evocar su memoria la colmará de bendiciones.

Bien merece este homenaje póstumo, la escritora y la pensadora filantrópica, que inspirándose en el amor al bien, consagró su inteligencia al consuelo de la desgracia, marcando el camino de su vida con flores balsámicas que impregnan las almas con el perfume de la virtud.

Bartolomé Mitre

NUEVO ALMACEN DE LA ALIANZA DE J. GONZALEZ & Hnos.

SUCURSAL EN LA COLONIA SUIZA

CASA ESPECIAL EN
Comestibles, Licores, Vinos finos y conservas surtidas, VINO GALLEGO recibido directamente. ::

TELÉFONO:
URUG. 953
CENTRAL

DEPÓSITO DE PRODUCTOS
De la COLONIA SUIZA, recibidos directamente: QUESO, MANTECA, MIEL Etc.

PIEDRAS, 645; Esq. BARTOLOME MITRE, 1551 ::: MONTEVIDEO

JUICIO DE DON JUAN CARLOS GÓMEZ FOLLE

DIRECTOR DE LA CARCEL PENITENCIARIA

SOBRE LA OBRA DE CONCEPCIÓN ARENAL

Si la noble nación hispana no contase con sabios eminentes que han contribuído poderosamente al progreso de la ciencia penalógica, bastaría la figura de Concepción Arenal para que, en todo lo que se refiere a la redención del delincuente, tuviese una recordación imperecedera en el corazón de los hombres que por la naturaleza de nuestros cometidos, estamos más próximos al examen de todas las fases del problema penal, que ella encarara con tanto acierto.

Con la visión más exacta de la evolución que, posteriormente a su época, debía producirse, fué Concepción Arenal no sólo una tratadista admirable, sino también el mejor exponente de la bondad y de la inteligencia femeninas, entregado a un apostolado de la más alta trascendencia social.—Escribió con la elocuencia de su claro talento y de su exquisito corazón. Y luminosamente marcó sendas de equidad, de justicia, de humanidad, por las que hoy orientan sus actividades los más prestigiosos maestros del Derecho Penal contemporáneo, sin que el brillo de la obra actual empañe ni empequeñezca la profundidad y alcances de la labor admirable de la insigne escritora gallega.

JUAN CARLOS GÓMEZ FOLLE.

Montevideo, Octubre de 1922.

Tienda Figari

IMPORTACIÓN DIRECTA

Recibe semanalmente novedades de sus representantes en PARIS, MANCHESTER Y MILANO, en:

SEDERÍAS, GÉNEROS, TELAS BLANCAS

Y otros gustos refinados de los que se hace todos los Lunes una EXPOSICION

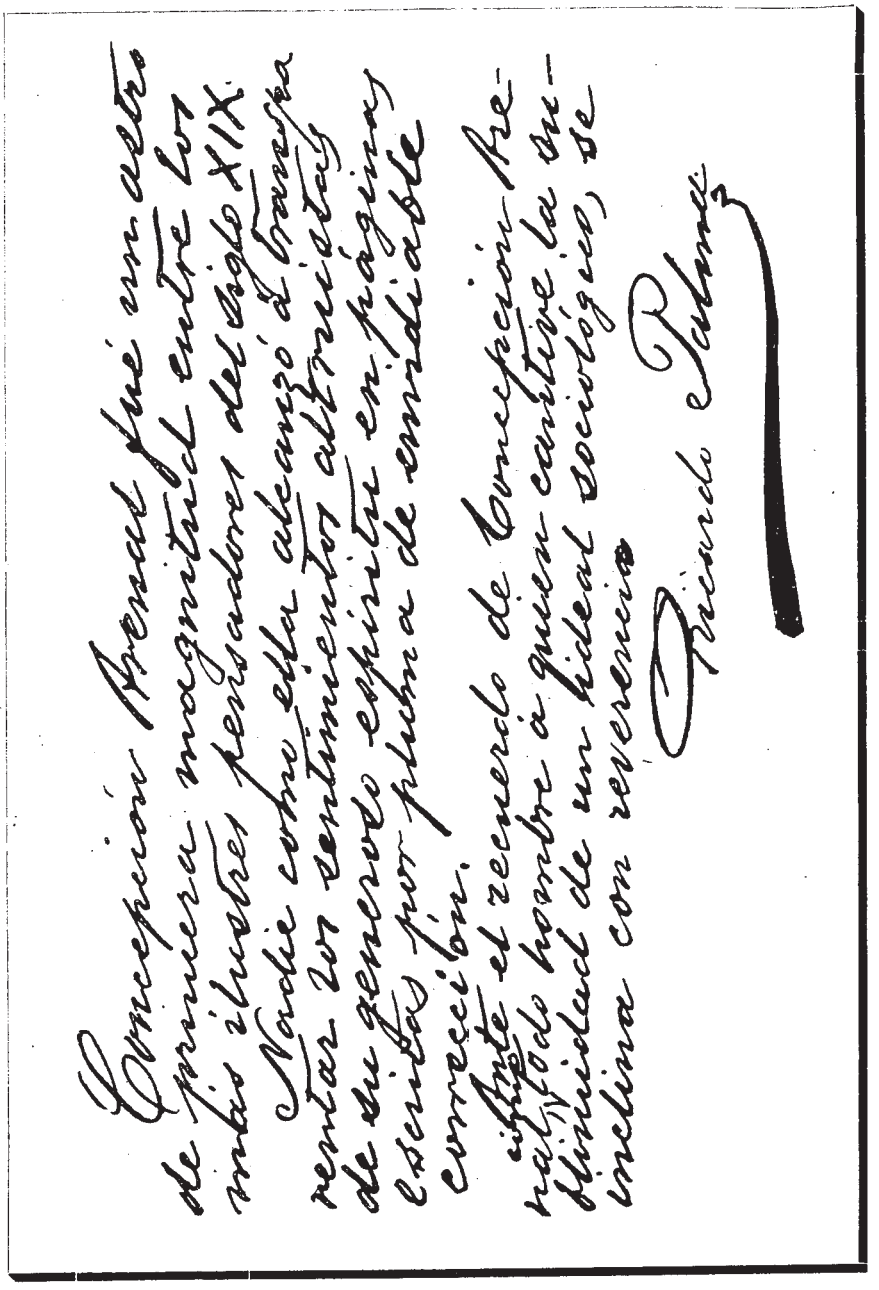
CASA SIN SUCURSALES

D. Seti & Cía.

AGRACIADA, 2269-71

JUICIO DE DON RICARDO PALMA

SOBRE LA OBRA DE CONCEPCIÓN ARENAL



FIAMBRERÍA Y :: PROVISIÓN :: "DOS HERMANOS" DE PEDRO DIAZ & Hno.

SURTIDO PERMANENTE DE CONSERVAS Y COMESTIBLES EN GENERAL, LICORES FINOS VINOS EXTRANJEROS Y NACIONALES. ::

FRUTAS DE TODAS CLASES
SE LLEVA A DOMICILIO
Teléfono: LA URUGUAYA, 1961 - (Cordón)

Calle MINAS, 1150; esq. MALDONADO ::: MONTEVIDEO



Pida a su almacenero los cupones para el 2.º GRAN CONCURSO,

con

3000 PESOS ORO EN EFECTIVO EN PREMIOS

:: En los mismos cupones encontrará Vd. las bases del Concurso



NO HAY NADA MEJOR

Bon Ami

PARA PULIR ESPEJOS, CRISTALES, LOZAS, METALES, ETC.,

ESTE JABON ESTÀ EN VENTA EN TODOS LOS ALMACENES

URUGUAY, 1010 **CROCKER & CIA.** MONTEVIDEO

BANCO ESPAÑOL DEL RIO DE LA PLATA

ESTABLECIDO EN 1886

CALLE 25 DE MAYO, ESQ. ZABALA

CASA MATRIZ - BUENOS AIRES - RECONQUISTA, 200

CAPITAL SUSCRIPTO	Moneda legal	$	100.000.000
» REALIZADO	»	»	98.991.320
FONDO DE RESERVA	»	»	50.000.000

Sucursales en toda la República Argentina.

Sucursales en el exterior: Amberes, Barcelona, Bilbao, Coruña, Génova. Guadalajara, Hamburgo, Londres, Madrid, París, Río de Janeiro, Santiago de Compostela, San Sebastián, Sevilla, Valencia y Vigo.

Corresponsales directos en todos los países.

Expide Cartas de Crédito, letras de cambio y trasferencias por cable. Compra y vende títulos y valores en las plazas comerciales. Cobranzas, cupones y dividendos. Se reciben valores y títulos en custodia. Descuentos y cobranzas de pagarés y letras.

HASTA NUEVO AVISO, ABONA POR DEPÓSITO:

En cuenta corriente	1 o/o anual
A plazo fijo.	Convencional

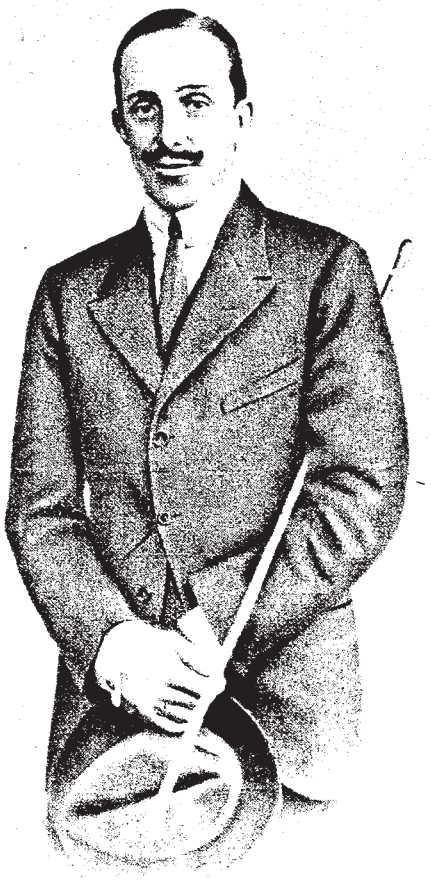
EN CAJA DE AHORROS:

Desde $ 1 hasta 1.000.	6 o/o anual
Mayor cantidad	Convencional

COBRA POR ANTICIPOS EN CUENTA CORRIENTE,

VALES y CONFORMES. . . . . Convencional

MONTEVIDEO, 1.o DE JULIO DE 1921.



S. M. EL REY DE ESPAÑA, DON ALFONSO XIII

Día memorable que a través de los siglos hace vibrar de honda emoción el corazón hispano: el día en que los mitos de la antigua fábula y los ensueños del poeta hallaron realidad esplendorosa en aquel inmenso continente que se abría al esfuerzo civilizador de nuestra raza, y que ésta aún puebla y secunda en el juvenil y gallardo vigor a las brillantes civilizaciones americanas.

Día éste muy feliz, llamado de la Raza, que habremos siempre de celebrar con admiración y gozo a un tiempo, puesto que en él coinciden en sus palpitaciones de uno y otro lado del Atlántico millones de corazones, hijos todos de ese fecundo suelo hispano.

ALFONSO XIII.

LA FIESTA DE LA RAZA

Se cumplen precisamente hoy cuatrocientos treinta años de aquel día en que tres débiles carabelas impulsadas por un genio, arribaban a las vírgenes playas de este continente, que aparecía así ante los ojos de los conquistadores hispanos, como Venus surgiendo inmaculada de los dominios del mar...

El hecho ha adquirido a través de los siglos una significación que debemos reconocer y gozosos festejar. — La fecha del descubrimiento de América realizado por Colón bajo la égida de la bandera de Castilla, es hoy gloriosa fiesta de la gran familia ibero-americana que, desde las poéticas costas cantábricas hasta las heladas etapas fueguinas festeja, con la hazaña grandiosa realizada por el almirante, la unión de la raza que habla la lengua de que es emperador el manco de Lepanto.

El alma ibera que buscó un mundo nuevo donde poder perpetuar su grandeza, puede presentar como exponentes de su gallardo heroísmo tanto a Pelayo, el héroe de Covadonga, a Daoiz y Velarde, los mártires del año VIII, y a cien otros más, como a Artigas, Bolívar y San Martín, porque estos últimos poseían el mismo heroísmo de aquéllos, ya que la independencia americana, fuera de ser un hecho perfectamente natural, es obra del mismo carácter hispano, es impulso de la misma sangre con que regaron las tierras de Zapicán, Atahualpa y Moctezuma, los arrojados y aventureros conquistadores españoles.

Prescindamos de la índole puramente utilitaria que pudo haber tenido la conquista, como casi todas las grandes revoluciones históricas, y destaquemos el arrojo de aquellos heroicos navegantes que abandonaban patria, familia y riquezas para lanzarse al azar, con vehículos tan débiles como inseguros, en continua lucha de vida o muerte con los elementos naturales, para llegar a tierras desconocidas pobladas de habitantes física, moral e intelectualmente diferentes y allí, después de lucha cruel con sin igual heroísmo de ambas partes, ofrecer a los ojos del mundo un continente nuevo, que andando el tiempo sería la cuna de una civilización basada sobre la Democracia y la Justicia.

Al descender en Guanahaní el primer español, quedaron los hombres frente a la exuberante y fantástica naturaleza, en condiciones de igualdad y sometidos a la influencia directa que ejercen sobre el carácter de la humanidad los agentes naturales.

El sol americano fundía como el hielo las ilusorias castas que habían relajado la Europa feudal.

El descubrimiento de América, dice Cronau, caracteriza verdaderamente el derrumbe total de la Edad Media y el principio de una nueva época que habría de sobrepujar a las anteriores por sus grandiosos acontecimientos e invenciones, actividad y ciencia.

La obra de España, al volcar en este continente todo lo que de grande, de glorioso y de ideal tenía la Península, desangrándose en esa transfusión voluntaria e hidalga de sus vitales elementos, que recién ahora está recuperando, no se ha perdido. — En la fecha de hoy, todas las repúblicas Continentales al unísono, saludan en la bandera rojo y gualda las glorias comunes de una raza que más de un ejemplo ha dado y dará a las ancestrales y anacrónicas civilizaciones europeas.

Pero, — ha escrito el maestro Rodó — por mucho que los pueblos hispanos-americanos adelanten y se engrandezcan y alcancen a imprimir a su cultura un sello original y propio, el vínculo filial que los une a la nación gloriosa que los llevó a las entrañas de su espíritu, ha de permanecer indestructible.

La América — como con toda propiedad decía Zorrilla de San Martín en las puertas del monasterio de la Rábida — nació de una herida de gloria, que España se hizo en el corazón. — España sufre aún las consecuencias de la conquista; cuatro siglos no han sido suficientes para reponerla, pero el alma de la raza vibró, vibra y vibrará cada día con más pujanza aún sobre los más horrendos cataclismos morales.

¡América para la Humanidad! proclamó el ilustre Saenz Peña en aquel memorable congreso de Washington. — Y la América es y será, como fué, para la humanidad con sus puertas abiertas a to-

Ignacio Arcos Ferrand

ESCRIBANO

GALICIA, 1124 — MONTEVIDEO

das las actividades, a los cruzados del pensamiento, de las ideas y del músculo, a las especulaciones del espíritu y del brazo, sin antagonismo de raza, de blasones, ni de ficticias noblezas.

Igualdad y Democracia fueron los gritos de independencia que desde Filadelfia hasta Asencio recorrieron todo el continente, cual palabra de orden dada por el Ande majestuoso, que une dos polos como signo de fraternidad natural.

¿Y cómo no hubo de tener significación gloriosa la aparición repentina ante los espíritus febriles de la época, de las homéricas tierras de los cíclopes de los viajes de Ulises, de la gloriosa y grande Atlántida de Platón, la ciudad con sus cien puertas de oro de las versiones indas, la tierra de Ophir de los relatos bíblicos, las regiones del Eldorado y Cipango....?

Y si el honor de ese hecho pertenece pura y exclusivamente a España por deberse a su gesto hidalgo, de pura cepa ibera, el descubrimiento, es fiesta del sentimiento para la raza que en la fecha de Colón va al trono augusto de Hispania a rendirle el homenaje filial de la simpatía perpetua.

El espíritu de la raza vive, está latente y se revela en cada manifestación de la democracia americana.

¿Dónde está la raza ibero-americana? preguntarán los espíritus materialistas y unilaterales, que pretenden dictaminar con autoridad de sentencia infalible por la conformación craneana de los individuos.—La raza está en el alma, no en los índices cefálicos.—Este es el efecto y no la causa.—La idea es más fuerte que la materia.

Lo que aproxima a los pueblos, dice Jean Finot en uno de sus interesantes estudios étnicos, es la identidad de sentimientos y la solidaridad en las glorias y en los dolores.

Creemos que la obra de la civilización es la única que crea y destruye las colectividades.—No son los ejércitos victoriosos los que forjan y cincelan los destinos de los pueblos.

He ahí la obra grande de España: América poderosa aun después de haber salido el último soldado español de su continente.—Quedaba la civilización, quedaba el vínculo fuerte y eterno como símbolo de su verdadera grandeza.

J. R. L.



JURAMENTO

Na noite da despedida
Díxom'a luz do luar:
— «Doncella como me deixas
Doncella m'encontrarás.»
E da fenestra,
Que aberta está,
Deitoume doces
Bicos co-a man.

De volta de longas terras
Pasei pol-o seu casal,
Busquéina d'amores cego:
¡Non-a puden atopar!
E n'a fenestra
Que pecha está,
Panos de neno
Vin blanquexar...

Os que pol-o mundo vades
N'un xuramento a fiar,
Os que pol-o mundo vades
Non debérades tornar.
¡Non quere o río
Correr pra trás,
Temendo esquezan
O ben que fai!

M. Curros Enríquez.

ES EL MEJOR
NECTAR DE LOS DIOSES
EL CAFÉ DEL TUPI-NAMBA

LA CUNA DE COLÓN

¡Pontevedra! ¡Pontevedra!
Si o rey te vira non te dexa.

Confieso que en cuanto puse el pie en la paradisíaca *terriña* que los hijos de Pontevedra llaman «Sultana del Morrazo», quedé prendado de ella, de su paisaje y de su paisanaje: bueno, hospitalario, laborioso, amable...

Desde el primer instante me interesó vivamente aquella capital gallega, de la que, con verdad, reza un dicho popular: «Pontevedra e boa vila. Ninguen a ve, que n'o diga.»

El deseo de amarla y ser amado de ella se despertó en mí con irresistible afán, y aguzado por la comezón de conocerla bien, dediqueme a escudriñar hasta el más recóndito de sus parajes.

La visité, la miré, la admiré.

Metióseme alma adentro, y cuando, sumergido hoy en nostálgica meditación mi pensamiento se recrea en ella, háceme sentir esa dulce melancolía del plácido bienestar que al espíritu da reposo y al corazón alegría.

Pontevedra es el más bello rincón de España, quizá del mundo.

No pudieran soñar las hadas mansiones más ideales para sus mágicos encantamientos, ni el amor nido más bello que aquellas riberas del Miño, aquellas márgenes de las incomparables rías, coronadas de colinas, sembradas de pinos y cuajadas de viñedos; aquel su caserío de típico aspecto; sus templos, sus construcciones, que añoran pasadas glorias, envidia de extraños y embeleso de artistas; aquel río Lérez, de serena corriente, cuyas orillas son pensil de idílicos amores, lugares de embeleso, de ensueños de inagotable poesía...

Cuentan las crónicas, que al ordenar el bombardeo el mariscal Ney, que acaudillaba las tropas francesas encargadas por Napoleón de la sumisión de Galicia, desistió de su propósito, exclamando: «¡Pontevedra, tu belleza me desarma!»



El famoso "Cruceiro de Portosanto", adonde da la "Puerta de la Galea", lugar de preferente y religioso cariño de los familiares de Cristóbal Colón, que supone, por tanto, fué del insigne Almirante, por una inscripción que existe grabada en el pedestal de la Cruz.

Pontevedra es el maravilloso remate de la obra de Dios. Su última poderosa mirada, al terminar de hacer la Tierra, fué para la encantadora Helenes, en la que depositó los mejores tesoros de la belleza ideal. Alguien lo ha dicho: en las cinco rías gallegas, de las que tres son pontevedresas, quedaron las huellas de los cinco dedos de la Diestra Mano del Supremo Hacedor, con la que selló y firmó su admirable, divina labor.

De aquellos deliciosos rinconcitos, donde la Poesía, como la Naturaleza, crean con portentosa fecundidad, uno hay que me interesó con singular embeleso. Al lado de la capital, constituyendo la feligresía de *San Salvador*, perteneciente al Ayuntamiento de San Juan de Poyo, junto a la ría, hay un pueblecito que se llama Poyo pequeño, y formando parte de él, en un pintoresco y poético lugar rodeado de ro-

Productos que honran la industria Española

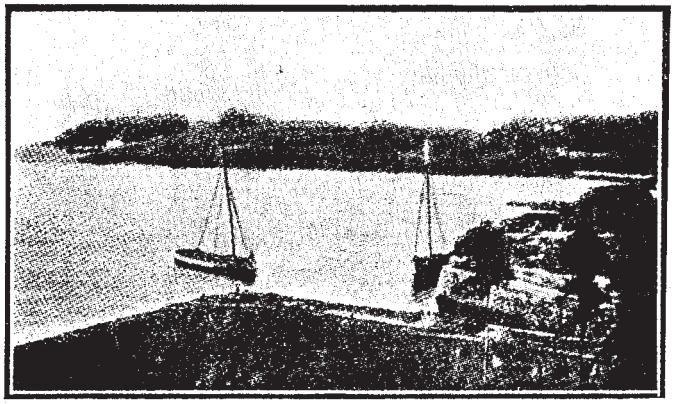
Perfumes de Myrurgia

Uselos usted...

LA CUNA DE COLÓN (continuación).

bles, piños y algún castaño, cerca de la carretera que une a Pontevedra con Sangenjo y Cambados, entre maizales y viñedos, está PORTOSANTO.

¡Portosanto! A él me llevó la lectura de una obra interesantísima del ilustre y amante hijo de Pontevedra D. Celso García de la Riega. En este libro, que se titula *Colón, español*, se afirma rotundamente que Cristóbal Colón nació en Pontevedra en el año 1436 ó 37, y fueron sus padres Domingo Colón, llamado *el Mozo*, y Susana Fonterosa.



Vista de la ensenada de Portosanto (Pontevedra)

Esta afirmación me enamoró con puro y acendrado amor patriótico, y abrí mi pecho de tal suerte a la creencia de que el descubridor de América fuera español, de que hoy no lo dudo.

No quiero empañar la grandeza de la fe con el fundamento de pedantescas y laberínticas razones basadas en la interpretación meticulosa de tal o cual documento más o menos auténtico, además de que carezco de ciencia y paciencia para hacer análisis químicos, paleográficos, hermenéuticos, heurísticos, caligráficos, etc., etc.

Dejemos eso a los hombres de profundo saber, cuyos dictámenes, que vencen, pero que no convencen, suelen ser adversos a todo aquello que no partió de la iniciativa de alguno de los miembros de doctas entidades, o de los candidatos que tienen embotellados para ocupar los sillones que en ellas vaquen.

Yo sólo soy uno de la «turbamulta de intrusos, arrivistas y logreros del *dolo patrio*, o el *pío* de otro tiempo», como alguien ha calificado a los pobres mortales que no son académicos.

Por mi parte, a la mayoría de los hombres que hemos dado en llamar importantes (muchos de los cuales lo son sólo porque ellos se dan importancia), les respeto y hasta les admiro, pero no les hago caso.

Voy, pues, solamente a leer en el corazón de Cristóbal Colón, deduciendo de sus actos su sentir, sus pensamientos, y de éstos, lo que yo creo que es la verdad.

Esta no la busco escrita. El único documento que se cree auténtico con la conformidad de todos, no puede servir de prueba, no es eficaz. Me refiero a la institución testamentaria del vínculo o mayorazgo que funda Cristóbal *Colón* en Sevilla, en el año 1498, formalizado en 1502 y corroborado en codicilo de 19 de Mayo de 1506.

En este documento dice Colón refiriéndose a Génova: «De ella salí y en ella nací.» Esto es aplastante, definitivo, porque parece la confesión del propio Colón, y «a confesión de parte, relevación de prueba.»

Sin embargo, cuando de actos propios se trata, la declaración, el dicho de uno mismo es ineficaz si

SOMBRERERIA
DE
PERFECTO FERREIRA
MERCERÍA — CORBATERÍA
SOMBREROS DE TODAS CLASES
Composturas en general—Precios módicos
SAN JOSÉ, 925 — MONTEVIDEO
5 o/o BONIFICACION a los socios de CASA DE GALICIA



LA CUNA DE COLÓN (continuación).

no está refrendada por un testimonio fehaciente, o si de ella no hace una obligación exigible, por alguien a quien pueda beneficiar o perjudicar. Lo prueba el hecho de que a muchos que negaron ser autores de un delito se les condenó, incluso a la última pena.

Buscar infalibilidad en un documento que acusa una flaqueza que pudo quizá ser la misma que moviera a su autor a ocultar la verdad, si no es inocente, es absurdo.

Colón afirma; pero sus hechos, sus actos, no confirman la afirmación.

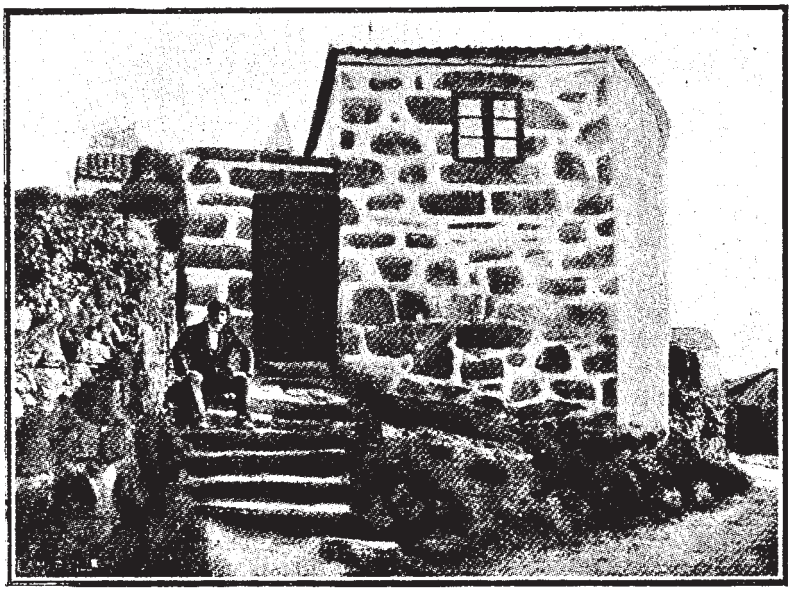
Me permito pensar que la frase «De ella salí y en ella nací», no es una confesión. Es solo una afirmación de conveniencia, acaso oportuna, probablemente obligada, por creerla necesaria quién sabe si los propios protectores de Colón. Y este hombre, inteligente y suspicaz, que probado está se hallaba poseído de la idea de que nació para cumplir altos designios, afirmó a cierra ojos, y ocultó su origen y sus padres, a quienes no nombró en su vida, como no dijo jamás en qué iglesia recibiera el bautismo.

También Pedro el discípulo, cabeza de su Iglesia, negó a Jesús, por miedo, por conveniencia, por designio.

Isaías, el primero de los profetas *mayores* y predilecto de Colón (como demuestra en sus constantes citas del Antiguo Testamento), dice en el versículo 15 del capítulo XXIV: «Mi secreto es para mí. Mi secreto es para mí. ¡Ay de mí!»

Y así es. Todo hombre guarda un secreto, que la implacable curiosidad de los demás no tolera.

Nadie podía sospechar que D. Felipe II, representación de la seriedad, de la tristeza: espíritu por excelencia grave, sombrío, tétrico, tuviera afición a tocar la guitarra, y que allá en las lóbregas reconditeces del *estrecho recinto*, donde se creía que hizo su vida apartada, en el Monasterio de El Escorial, cuando se le suponía víctima de hondas preocupaciones por los problemas de Estado, se *arran-*



Casa de la heredad, en Portosanto (Pontevedra), que pertenció a Domingo de Colón (el viejo) y su familia



CASA PITTALUGA

Exposición permanente de los últimos modelos que caracterizan la moda en su más alta expresión.

PARA LOS BAILARINES:
ZAPATOS "BAILE RUSO"

La casa que se distingue en el calzado, por la belleza de estilo y riqueza de material.

A la persona que acredite ser socio de "Casa de Galicia", se le bonificará 5 o/o EN SUS COMPRAS.

Ciudadela, 1367 - Montevideo

Teléf: URUGUAYA, 3148 - Central

SASTRERIA "ALFONSO XIII"



ARTÍCULOS GENERALES
PARA HOMBRES

SOMBRERERIA

A aumentar el buen concepto de que goza esta Casa, contribuyen: la CALIDAD y buen gusto de sus artículos.

CASIMIRES INGLESES
ALTAS NOVEDADES PARA VERANO

Galicia, 1100
esq. Paraguay

Fco García Lamelas
MONTEVIDEO

EL BAZAR "MANTARAS"

OFRECE A VD.:

Platinas y metales de fantasía de las más afamadas marcas y otros mil objetos para regalo del más refinado buen gusto.

PRECIO FIJO, PERO REDUCIDO

Importación Directa

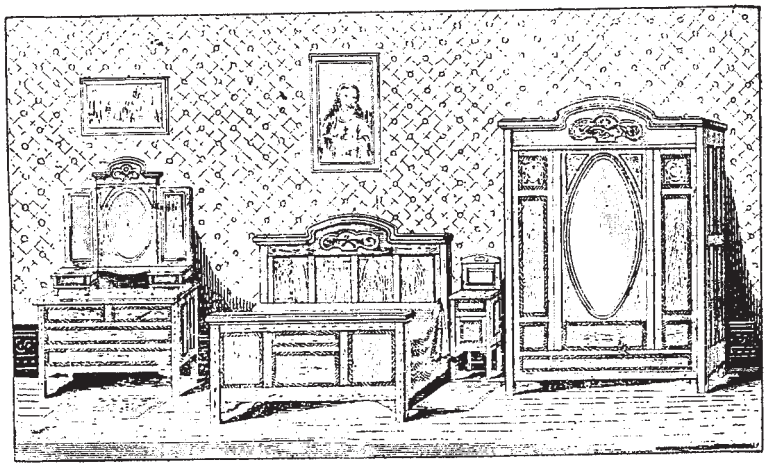
MANTARAS HERMANOS & VIGIL

2151 - AVENIDA GENERAL FLORES - 2157

FRENTE A LA FACULTAD DE MEDICINA

MUEBLERIA Y CARPINTERIA DE OBRA BLANCA

CARPINTERIA ARTISTICA



PRECIO $ 210

TELEFONO:
LA URUGUAYA, 1714
(AGUADA)

ARIJON e Hijos

LIMA, 1680
MONTEVIDEO

LA CUNA DE COLÓN (continuación).

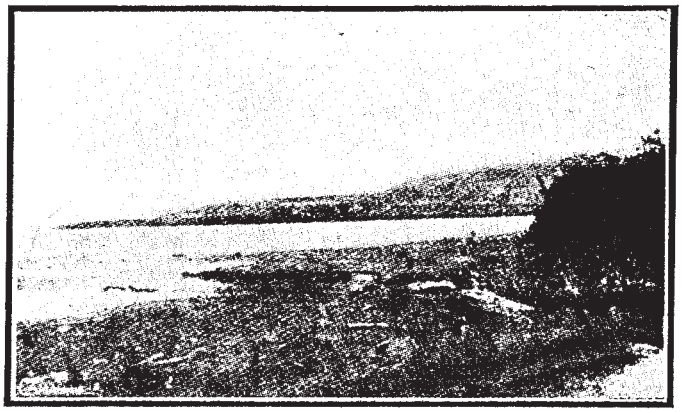
caba por *peteneras* o *soleares*. Está comprobado que fué un gran *tocaor* de vihuela.

Pues bien; Colón quería que su secreto fuera su origen, su nacimiento; pero su *corazonciño* lo descubrió.

Colón no demostró, al pisar la nueva tierra, acordarse de otro país que de España, de Galicia, de Pontevedra, de Portosanto.

La confesión espontánea, franca, sincera de Colón, está hecha, sin querer, en el sublime y supremo instante de desembarcar en el Nuevo Continente, el momento más grande y de más emoción para aquel hombre, al que dieron el éxito la Fe y el Valor, cuando reaccionó de la fatiga, del abatimiento, de la amargura de aquel viaje, que se le hizo interminable y que parecía ya imposible de seguir. Al ver tierra, cuando su alma se elevó al Cielo y el espíritu del hombre se acercó, devoto y lleno de unción, a la Divinidad, para dar gracias por haber realizado inspiración recibida.

Allí olvidó, y quizá hasta maldijo compromisos, respetos humanos, debilidades y conveniencias que le apartaran de la verdad. Entre lágrimas, la ingenuidad del corazón asomó a los labios; amor le llevó al recuerdo de su patria, de su cuna, de su infancia; la conciencia le recordó su ingratitud, seguramente no causada por olvido, y como Pedro, también pobre pescador como él, al negar lo que creyó más imposible de su negación, meditó con misteriosa intimidad en su secreto, y *San Salvador*, *Portosanto*, *Galea*, *Santiago*, *la Gallega*, *Santa Catalina*, *San Miguel*, *San Nicolás* y *San Juan Bautista*, fueron nombres que le salieron del alma para bautizar las primeras islas y los primeros parajes que descubrió, y esos nombres son, respectivamente, *San Salvador*, el de la parroquia a que pertenece el lugar de Portosanto; *Galea*, el de la punta de las islas Ons, en la entrada de la ría de Pontevedra, inolvidable para quien la vió una vez, cuanto más para quien haya tenido la suerte de conocerla al nacer, vivir y recrear su infancia en sus preciosas riberas, y también el del *eirado* o salida, (llamada Puerta de la Galea) de la casa o heredad que todo pontevedrés conoce y designa como de propiedad de la familia de Domingo *de Colón; la Gallega*, el de una de las carabelas (la María) que hicieron la primera expedición; y *Santa Catalina*, *San Miguel*, *San Nicolás* y *San Juan Bautista*, los de las cuatro cofradías más importantes y populares de los gremios pontevedreses; y, por fin, *Portosanto* llamó a la bahía hoy conocida por la de Miel, en Baracoa (Cuba), que tiene innegable y gran parecido en su estructura y aspecto panorámico con la ensenada de Pontevedra, que lleva el mis-



Bahía de "Miel", Baracoa (Cuba), llamada de Portosanto por Colón

ANTIGUA CASA "POUYANNE"

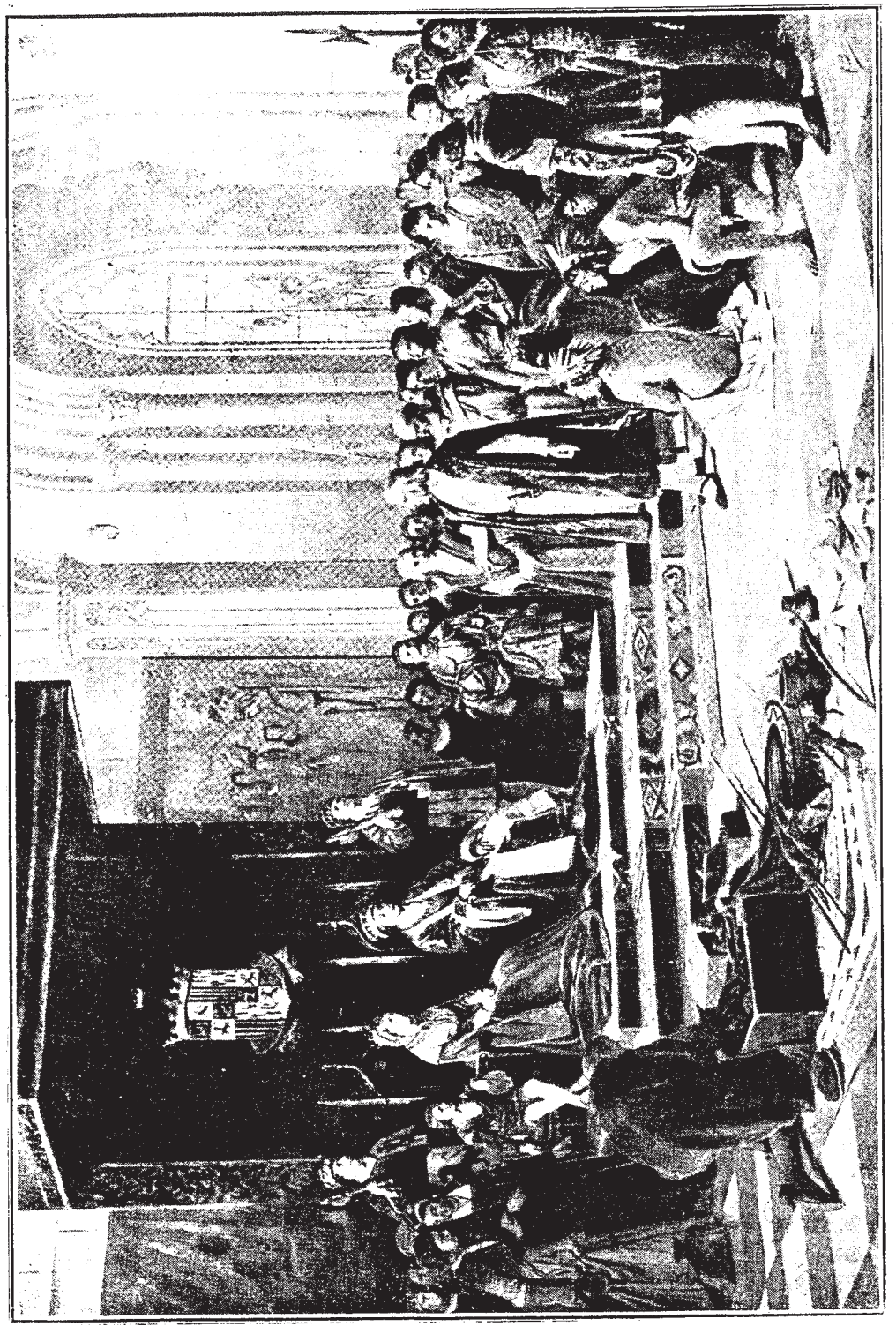
Emilio Santalucci

SASTRE

TELÉFONO: LA URUGUAYA, 1418 - CENTRAL

CALLE 25 DE MAYO, 459

MONTEVIDEO.



COLÓN EN LA CORTE DE BARCELONA

Vinos Gallegos del Ribero

BLANCO Y TOSTADO

VINO TOSTADO **CONCEPCIÓN ARENAL** :: EL MEJOR DEL MUNDO

PODEROSO RECONSTITUYENTE PARA ENFERMOS

Tiene el don especial de ser el más preciado reconstituyente, interviniendo con eficacia completa en el restablecimiento de personas de constitución débil, convalecientes de enfermedades de larga duración

PREMIADO
en la última
Exposición
de
Milán

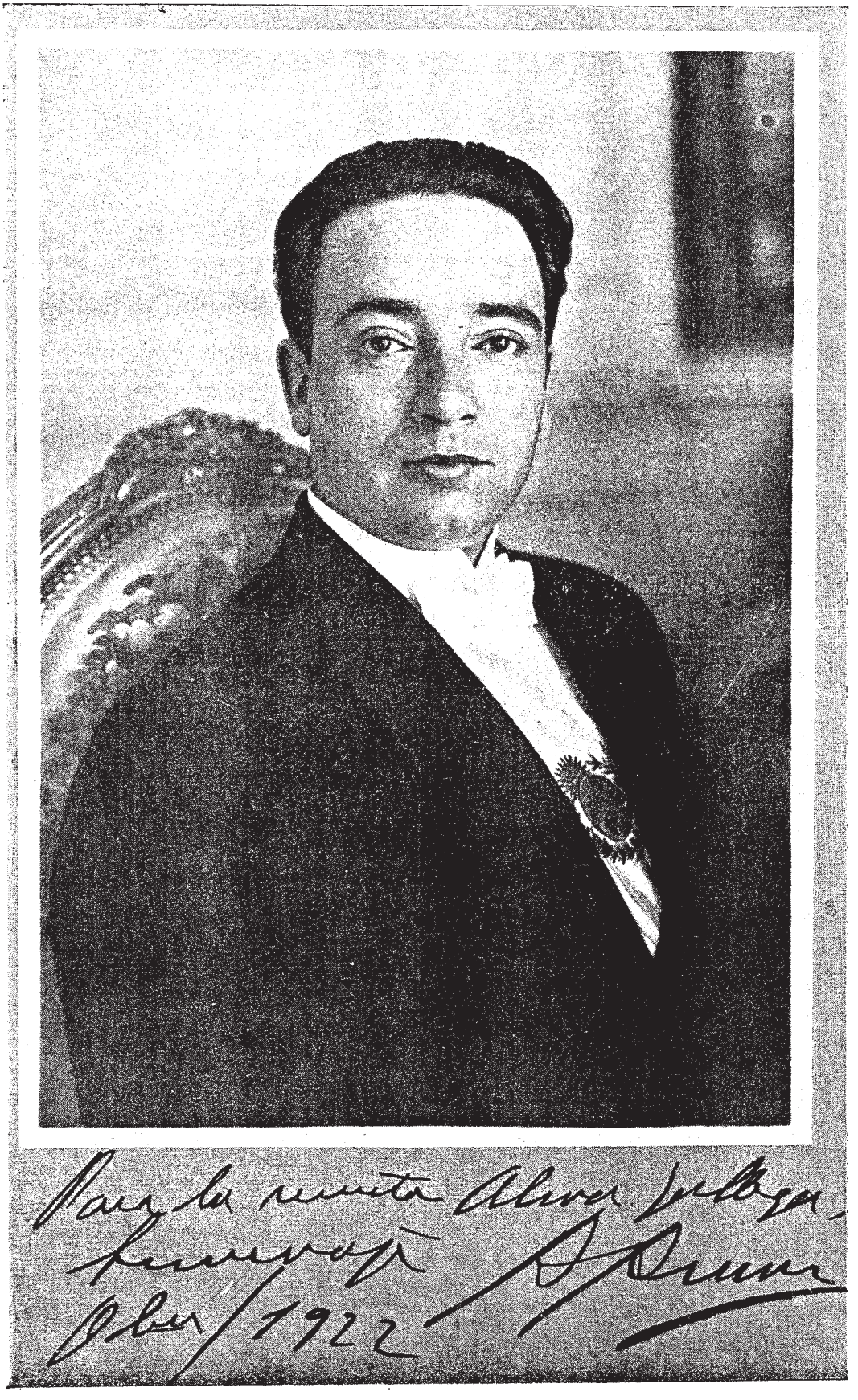
Medalla de Oro
y Diploma
de Honor



EN VENTA
EN LAS
CONFITERIAS
Y
GRANDES
ALMACENES

ÚNICO EXPORTADOR:
RAMIRO VAZQUEZ
ARENAL, 12
VIGO (España)

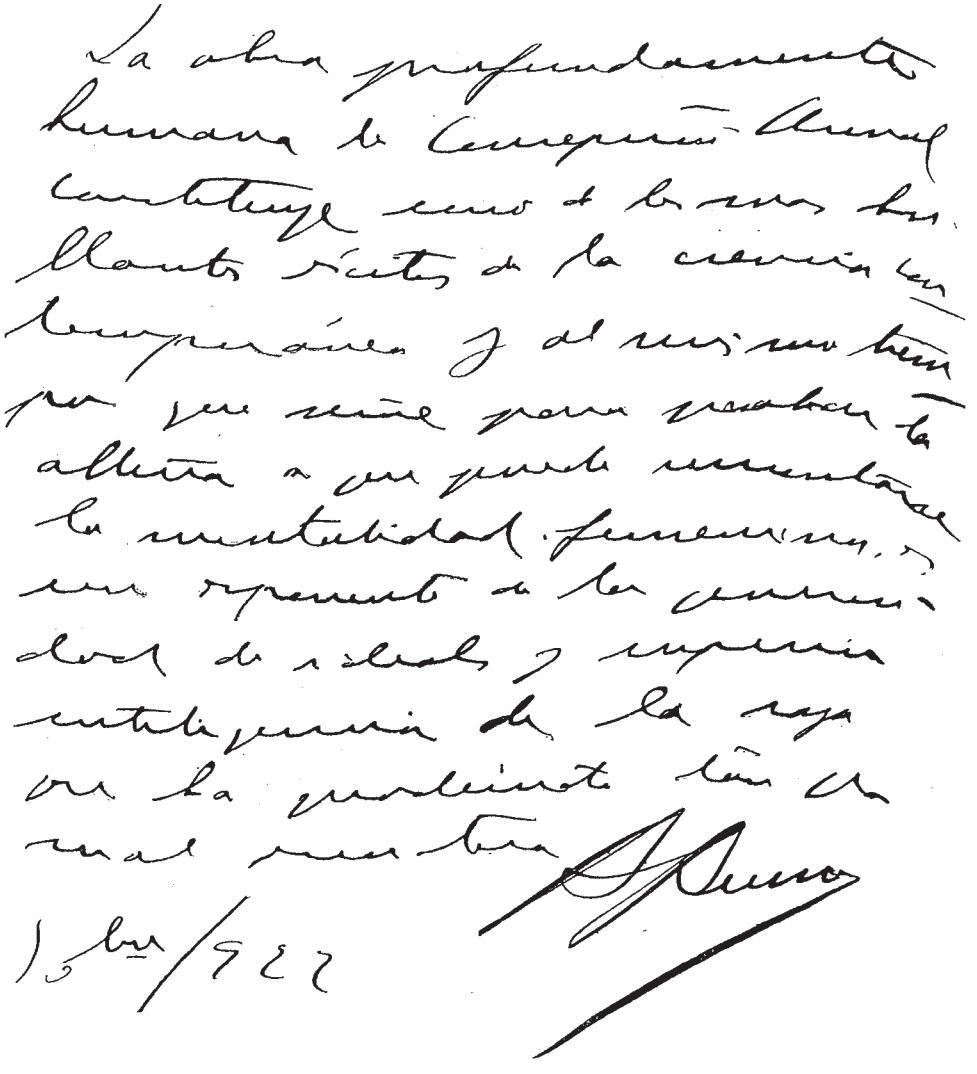
IMPORTADORES Y DEPÓSITO:
SANJURJO & CIA.
CALLE YAGUARÓN, 2025-2029
MONTEVIDEO


Para la revista Alma Gallega,
Buenos Aires 1922

Autógrafo del Excmo. Sr. Presidente de la República, Dr. Baltasar Brum

PARA

"ALMA GALLEGA"



La obra profundamente humana de Concepción Arenal constituye uno de los más brillantes éxitos de la ciencia contemporánea y al mismo tiempo que sirve para probar la altura a que puede remontarse la mentalidad femenina es un exponente de la generosidad de ideales y superior inteligencia de la raza que ha producido tan genial maestra. — B. BRUM.

SANJURJO & CIA.

FABRICACIÓN E IMPORTACIÓN

ELABORACIÓN DE CAFÉS - FÁBRICA DE ESPECIAS - CARAMELOS
BOMBONES - DULCES SECOS Y EN ALMIBAR

"LA SULTANA"

"MARCA REGISTRADA"

Importadores de artículos españoles y de la yerba mate sin rival marca "SULTANA"

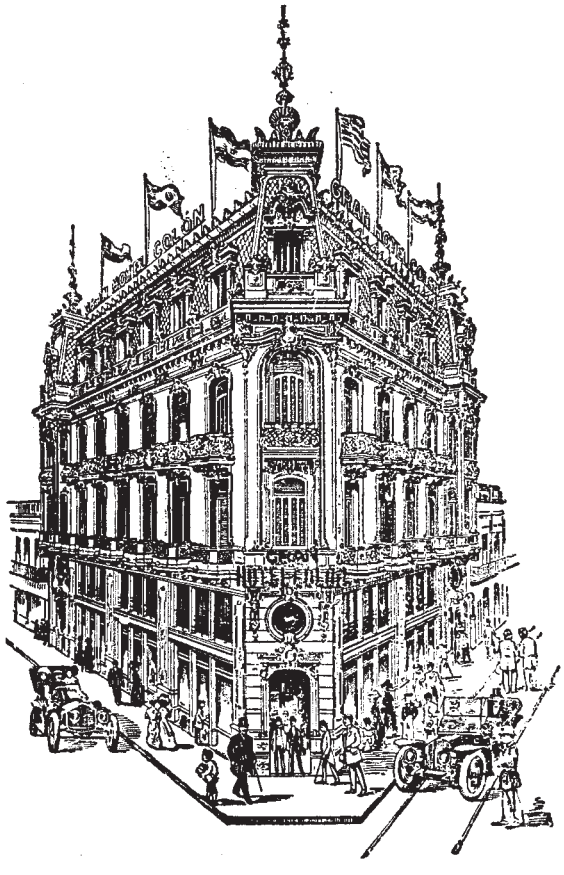
FÁBRICA Y ESCRITORIO:

CALLE YAGUARÓN, 2025 a 2029

AL LADO DE LA IGLESIA DE LA AGUADA

TELEFONOS: { LA URUGUAYA, 963 (AGUADA)
LA COOPERATIVA

MONTEVIDEO



GRAN HOTEL COLON

(PALACIO GANDÓS)

El más moderno de Montevideo
Lujosas instalaciones. Ascensores eléctricos
Departamentos para novios
Situación inmejorable con todas las líneas
de tranvías a su puerta

Calle Rincón esq. B. Mitre

MONTEVIDEO

LA CUNA DE COLÓN (conclusión).

mo nombre de Portosanto que el obscuro, el ignorado lugar de aquel delicioso rinconcito gallego.

¡Portosanto! El nombre no puede pronunciarse sin conmoverse.

Aquélla, aquélla sí que es una confesión *sin raspadura ni enmienda*, señores académicos y paleógrafos. Una confesión sobre toda prueba, que ya no podía hacer, porque no podía rectificarse ante las empingorotadas Cortes, ante el *Mundo viejo*, ante los pobres hombres, a los que sus bajas pasiones y su pequeñez no permiten que se les diga la verdad.

Tiene Pontevedra más derecho que Génova a que se crea que es la cuna de Cristóbal Colón, porque éste jamás habló ni escribió italiano, ni en Génova dejó rastro alguno, ni de ella se acordó en el más solemne y decisivo momento de su vida.

El navegante pudo *salir de* y *nacer en Génova;* es decir, pudo *educarse* allí. El hombre, no; el hombre *nació en* y *salió de* Portosanto.

Digo lo que con envidiable aplomo y encantadora ingenuidad contestó una linda y angelical criatura, hija de una de las más ilustres y linajudas familias gallegas, al preguntarla dónde nació Colón.

—La Historia dice que en Génova; pero *a mí me consta* que nació en Pontevedra.

XAVIER CABELLO LAPIEDRA.

Cuando el tiempo pase, las gentes se asombrarán de que los contemporáneos de CONCEPCION ARENAL no la hayan conocido, y de que la hayan desconocido menos los extranjeros que los españoles.

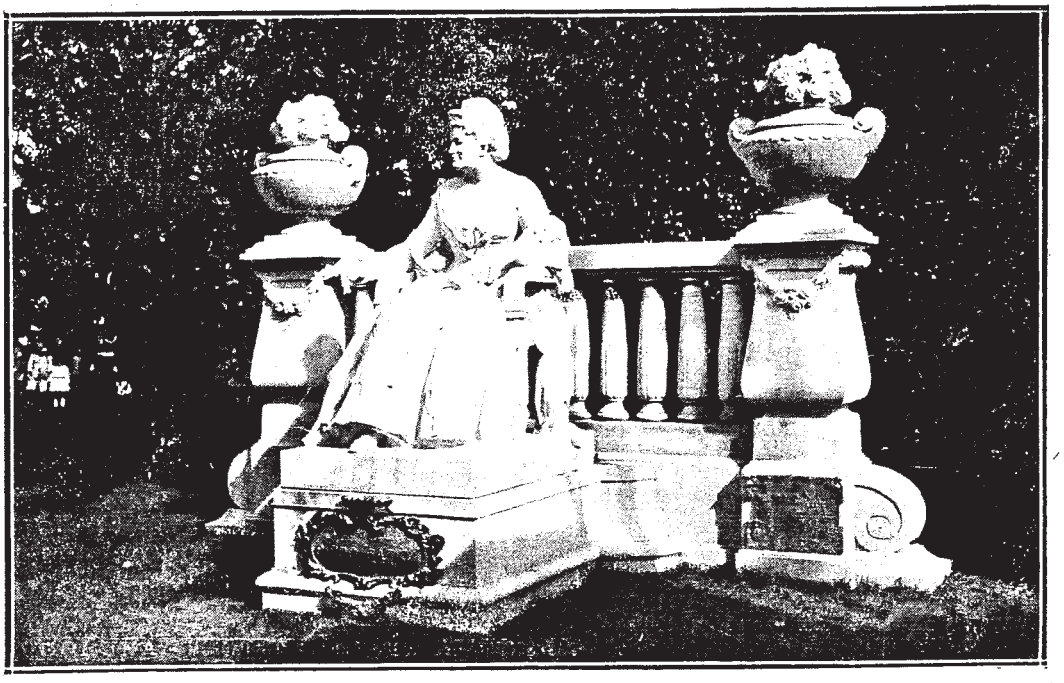
Madrid.

Gumersindo de Azcárate.

COLÓN

¡Tierra! gritó el vigía. La palabra
rompió el silencio en la planicie inmensa
que jamás hasta entonces
hendieron quillas ni surcaron velas.
Palabra castellana, dura y breve,
sonora y clara, varonil y enérgica
que abrió a la vida un mundo, y de los mares
vino a turbar la soledad eterna
A su mágico acento
brotaron hombres nuevos, savia nueva,
la cruz divina redimió las almas,
corrió el progreso humano entre las selvas...
Y todo ¿para qué? Para que triunfen
los salvajes instintos de la bestia,
y un pueblo de traidores ambiciosos
sin honor, sin historia y sin vergüenza,
profanando el sepulcro del gigante
con los pies de la imbécil soldadesca
sus cenizas arroje, y de ellas haga
mofa estúpida y ruin, burla sangrienta
. . . . . .
Pero ¿que importa ya? Goce tranquila
su ingratitud la humanidad entera;
quede olvidada la vacía tumba;
destrúyase y perezca
la nación infeliz, potente un día,
que el sueño eterno del coloso vela;
bórrese de la mente de los hombres
hasta el recuerdo de la ruda lengua
en que anunció el vigía que, de pronto,
surgía un mundo entre las olas negras...
¡Ahogando el resoplido de los barcos,
el estrépito horrible de las guerras,
el poderoso aliento de las fábricas,
el magnífico estruendo de las fiestas,
sobre el rumor constante de los pueblos
que se agitan buscando las riquezas,
y entre el perpetuo palpitar del mundo,
mientras Dios a la nada no le vuelva
resonará, vibrante como un eco
de la justicia universal y eterna,
la voz ruda, sonora... ¡CASTELLANA!
del marino español que grita: «¡¡Tierra!!»

Sinesio Delgado.



CORUÑA. — MONUMENTO A DOÑA EMILIA PARDO BAZÁN

DEL Dr. JUAN ZORRILLA DE SAN MARTÍN

LA INDEPENDENCIA AMERICANA

La guerra de la independencia americana no fué, ni la considera hoy la historia, como una guerra entre naciones; fué una guerra civil dentro de un mismo pueblo; fué la ebullición de la misma sangre en las arterias del mismo árbol circulatorio. Esa verdad, que hoy se nos impone como inconcusa, no hubiera podido ser recordada entre nosotros hace algún tiempo. Se consideraban los sucesos de la emancipación americana como si fueran los episodios de una guerra nacional entre pueblos de tradiciones enemigas y de antagónicos destinos; caldeaban la atmósfera las palabras incendiadas como teas, los mutuos cargos, los rencores apasionados que envenenaban la historia, y cuya misma intensidad revela muy a menudo el carácter civil de la lucha: la resonancia de recientes batallas atronaba aún los oídos, obscurecía la visión, derramaba noche en las cabezas. Nos estaba anocheciendo en la aurora, en la nueva aurora de la gran familia ibérica. Las verdades viejas, como dice un gran pensador, yacían por tierra casi mudas, y las nuevas estaban ocultas sin atreverse a hablar. Ha vuelto a salir el sol en nuestra historia, y vemos que nuestros pasados disturbios, si bien nos lo habían ocultado, no lo habían detenido en su marcha hacia el cenit: está más alto, y a su luz vemos más claro: vemos, como el mismo pensador, que la destrucción de las antiguas formas no es la destrucción de las eternas substancias.

No era cierto, hoy lo advertimos con toda precisión, no era cierto que España hubiese sido en el mundo al que dió todo cuanto tenía, desde su civilización cristiana hasta su sangre y gran parte de su porvenir, una madre indigna de amor; hoy los americanos le damos aún ese nombre, que vibra como bendición en nuestros labios porque comprendemos que si España no hubiera derramado su savia en América, si la hubiera concentrado en sí misma, hoy sería más de lo que es.

No era cierto tampoco que nuestros próceres americanos fueron sólo instrumentos desnaturalizados... Era que había sonado una hora grande, la hora de la Providencia; era que los maduros tenían que desprenderse, aún dergarrando tejidos, y derramando preciosa savia, del árbol secular que les había dado vida y, con la vida, la potencia generadora de nuevos seres de su especie; era que el ave sentía suficiente vigor en las alas para ir a repetir fuera del nido, los cantos aprendidos en él; era que en la sangre española, esparcida por todo un inmenso continente, hervía el misterio de la universal germinación que desgarra entrañas, agrieta rocas y hace rodar aludes desde las cumbres; era la aurora, era la primavera, en que estallan los estambres y las yemas, se desalojan los nidos, circula atropellada la savia fecundadora, y aparecen nuevos astros en el cielo, y nuevas flores, y nuevos séres vivos en la tierra estremecida. Se oyen entonces en la naturaleza los gritos de los pájaros que, al parecer, se persiguen y se hieren en los aires Y no se persiguen, es que se atraen, no se hieren, es que se besan y se fecundan. Esos eran aquellos gritos de guerra que estremecieron el continente americano al nacer de nuestro siglo; eso aquellos choques formidables entre legiones que, en la igualdad de su heroísmo, demostraban la identidad de su origen heroico: eran los besos de la gloria impresos sobre la frente de nuestra raza, al hacerla, una vez más, la madre gloriosa de nuevos mundos soberanos.



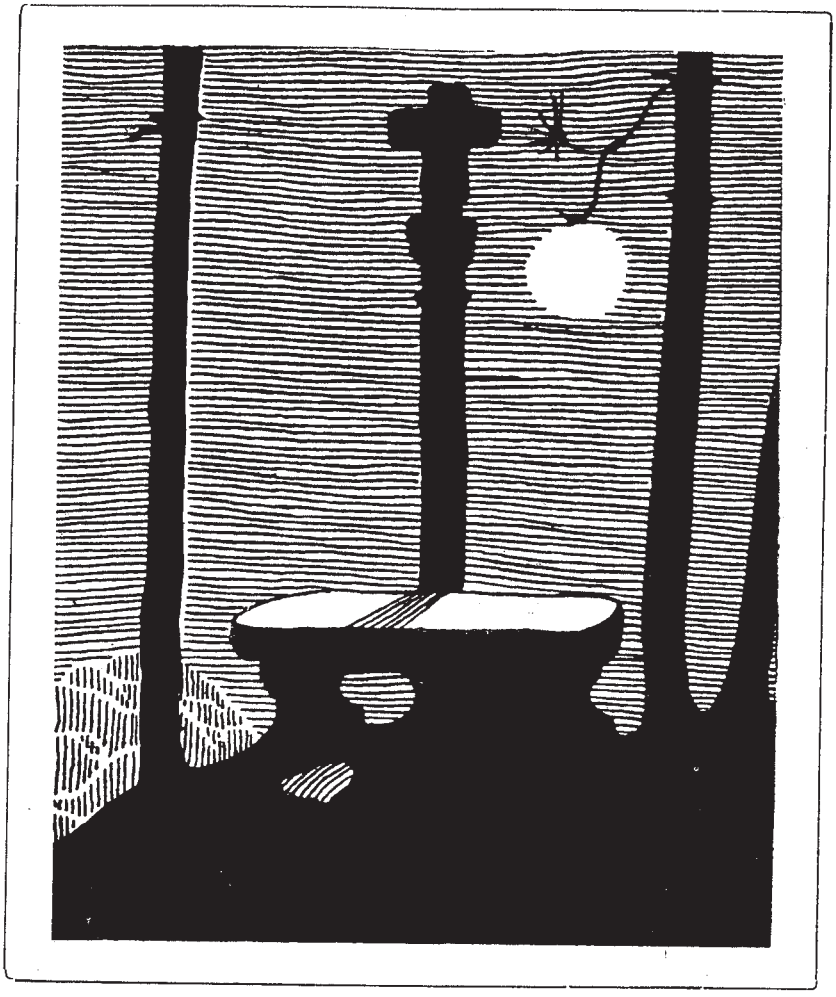
ACADEMIA "UNIVERSITARIA"

CURSOS COMERCIALES ☒ CONTABILIDAD ☒ TENEDURIA DE LIBROS ☒ INGRESOS GENERALES ☒ ESCRITURA A MAQUINA
CURSOS ESPECIALES PARA SEÑORITAS ☒ ARREGLO DE LIBROS

☒☒☒☒☒☒☒☒ CONTAMOS CON PROFESORES UNIVERSITARIOS ☒☒☒☒☒☒☒☒

SAN FRUCTUOSO, 1778 ☒☒☒ MONTEVIDEO.

O CRUCEIRO



Na mesa de pedra qu' está arrentes do cruceiro pousaron onte, pra botarlle o responso, o corpo morto d' un rapaz que veu do servicio.

Na mesma mesa sentouse, oxe pol-a tardiña, un estudante de crego, pra cabilar na moza do pano roxo que lle roubou a vocación.

A lua está pendurada da ponla d' un pino e ô lonxe cantan un alalá cheo de saudade.

CASTELAO.

Gran Fábrica de Escobas, Plumeros y Pinceles de todas clases

"LA NACIONAL" DE SILVESTRE PEREZ

Esta casa ofrece al comercio en general de la capital y campaña, el mejor surtido en los ramos indicados, a precios completamente módicos.

VENTAS POR MAYOR

Av. Gral. Flores, 2708 y 2710 ::: Tel. Uruguaya, 336 - Aguada ::: Montevideo

EN EL DÍA DE LA RAZA

Para ALMA GALLEGA

La consagración continental del Día de la Raza es la prueba más evidente de que se conserva intacto el vínculo espiritual entre la madre España, y las que fueron sus antiguas colonias, convertidas hoy en estados soberanos e independientes. Y natural es que, apesar de la independencia política y económica alcanzada por las naciones hispano-americanas, que por otra parte fué el resultado del cumplimiento de una ley histórica, las jóvenes sociedades del Continente se sientan profundamente unidas a la secular sociedad española. Esta dió a aquéllas su vida y lo mejor de su savia; les inoculó con la sangre, la religión, el idioma, las costumbres y las tradiciones ibéricas, todo el espíritu de la raza. La altivez y pujanza con que los pueblos americanos reclamaron y obtuvieron su independencia y libertad, son también virtudes netamente españolas, puesto que los tiempos heróicos de la Revolución no fueron otra cosa que el florecimiento en tierra americana de las legendarias hazañas del Romancero castellano.

La América española debe defender celosamente ese tradicional patrimonio. Lo exige así, no solamente el sentimiento de raza, vigorizado por la comunidad de religión y de lengua, sino, en primer término, la necesidad política y social de mantener intacto el carácter nacional de los pueblos hispánicos del Continente, amenazado hoy más que nunca por el aluvión cosmopolita, que de los cuatro puntos del planeta, converge hacia las vírgenes tierras americanas.

RAUL MONTERO BUSTAMANTE.

Montevideo.

CAFE Y CONFITERIA "CHANTECLER"

ESPECIALIDAD EN MASAS DE TODAS CLASES
SURTIDO COMPLETO EN TODO ARTICULO DEL RAMO Y BEBIDAS EXTRANJERAS

DE REMUÑAN & SAN ROMAN

351 - 25 DE MAYO - 353 esq. Solís

MONTEVIDEO

TELÉFONO: LA URUGUAYA, 2288 - CENTRAL

SERVICIO COMPLETO PARA BAUTISMOS Y CASAMIENTOS
Ventas por Mayor y Menor
SE ATIENDE PEDIDOS PARA CAMPAÑA
SALON PARA FAMILIAS

Empresa CIDRIZ

FÁBRICA DE BEBIDAS SIN ALCOHOL

CIDRIZ. Fabricado con extracto de pura fruta
LIMOL. Preparado con verdadero zumo de limón
NARANJADA. Preparado con verdadero zumo de naranja
SODA-SELZ. Agua de mesa de pureza absoluta
SODA-SIFONES. Extra superior



AL PUBLICO

La Empresa agradece a los consumidores que han sabido apreciar la incomparable calidad de nuestros artículos, cuya prueba evidente, es nuestra elaboración, que alcanzó en el último año a un total de DOS MILLONES de botellas, cantidad que esperamos aumentar en el presente,

Nuestro único premio de agradecimiento, es de garantizar para lo sucesivo la igual calidad de artículo, esforzándonos en procura de mejorarlos, para lo cual empleamos, el mejor azúcar y ácido carbónico puro, recibido últimamente de Alemania.

AL COMERCIO

Contamos con las máquinas más modernas y un completo servicio de locomoción, para atender los más exigentes pedidos; deseamos por lo tanto recibir sus órdenes, las que serán atendidas con la mayor puntualidad.

CALERO & PENADES

1773-LIMA-1773

TELÉFONOS
LAS DOS COMPAÑIAS

PANADERIA "DEL PUERTO"

CASA MATRIZ:
228 - PIEDRAS - 238
FRENTE AL MERCADO DEL PUERTO

DE

SUCURSAL:
170 - CERRITO - 172
ENTRE MACIEL Y GUARANI

MARTINEZ Y ALLEGUE

Establecimiento fundado en el año 1891, por el señor Ramón Iglesias

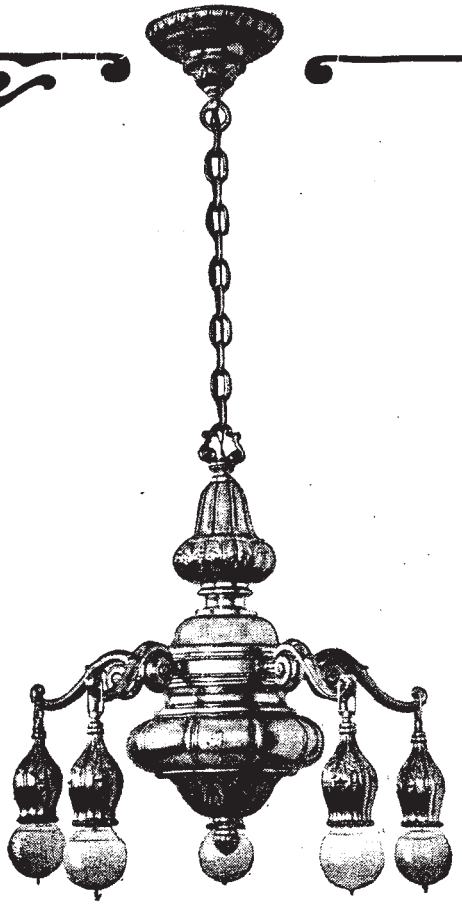
En ambos establecimientos el sistema de panificación es a electricidad, contando al efecto con las más modernas maquinarias para este uso industrial.

ESPECIALIDAD EN PAN Y GALLETAS DE TODAS CLASES

SERVICIO ESMERADO

Teléfonos: LA URUGUAYA, 235 (Central) y LA COOPERATIVA, 290

MONTEVIDEO



GRAN EXPOSICION DE

ARTEFACTOS DE LUZ ELECTRICA

NUEVOS MODELOS RECIEN LLEGADOS DE ALEMANIA

PRECIOS REDUCIDOS

EUGENIO BARTH & Cía.

URUGUAY, 757

Sobre la patria de Colón. - En el Congreso Español

Anexo a unos de los ejemplares de la Gaceta de Madrid recién llegados, viene el número del diario de las sesiones de Corte, correspondiente a la celebrada en el Congrseo español el día 10 de Mayo próximo pasado, sesión en la cual un diputado gallego, el señor Iglesias, formuló un ruego en el sentido de que se dispusiera la comprobación oficial de los testimonios históricos en que se funda la hipótesis de que el descubridor de América era español. He aquí el discurso íntegro de aquel legislador y la respuesta que a nombre del gobierno le dió el Ministro de Instrucción Pública:

"Cuando ayer tarde oía yo — empezó diciendo el señor Iglesias — las levantadas palabras del señor presidente del Consejo de Ministros, excitando a todos los nacionales para que exaltáramos el sentimiento de la patria, pensaba en el descuido en que constantemente tienen los gobiernos las iniciativas de los pueblos como si éstas no merecieran aquella atención preferente que determina el ser expresión de la voluntad de los mismos y de ese levantado espíritu patriótico a que hacía referencia el señor presidente del Consejo de Ministros.

La región gallega, preferentemente la ciudad de Pontevedra, durante estos veinte años del siglo que corre, viene realizando una labor meritísima para averiguar el origen del inmortal descubridor de América. Las dudas que sobre su nacimiento ha habido siempre, originadas por testimonios irrecusables de los que lo trataron, como Bernáldez y el padre Las Casas; por el testimonio de su propio hijo Fernando; por el examen crítico de su institución mayorazga; por el fracaso ruidoso de la genealogía colombiana, y por otra multitud de elementos ponderables que no son del caso exponer aquí, pero que tienen una fuerza incontestable, han excitado a personas insignes, a investigadores a los que la patria debe reconocimiento, a procurar poner en claro el origen del Almirante. Y el primero el insigne pontevedrés investigador don Celso García de le Riega, en un memorable libro que se titulaba "Colón español"; más tarde el doctor Rodríguez, de grata memoria, y otros pensadores, como el señor Rivas, en el Ateneo de Madrid, abrieron brechas para que, despertándose en América el interés por conocer el origen del descubridor de aquellas tierras, se vinieran acumulando datos y se vinieran prestando contribuciones históricas que permitieran un día determinar de una manera clara y concreta, que Cristóbal Colón era español, punto fundamental que es preciso verificar una vez descartada la hipótesis de italianidad, siempre puesta en entredicho, pero hoy eliminada por completo gracias a la labor de esos hombres y otros muchos que no cito.

Hace unos días, recientemente, se ha publicado un libro que viene a contribuir a esta obra de reivindicación de la nacionalidad del inmortal Almirante, y en ese libro a que me refiero, publicado por un gallego a quien rindo desde aquí el homenaje de mi admiración, por don Prudencio Otero Sánchez, documentalmente, con pruebas que no dejan lugar a dudas, completando la labor verdaderamente fundamental, del ilustre Rafael Calzada, ex-diputado por Madrid, de una manera rotunda se determina, como si fuera hecha con un diagnóstico diferencial, la eliminación de que Cristóbal Colón fuera italiano. Esta vindicación histórica de la patria del insigne descubridor de América reportaría a la nuestra títulos aún más excelsos que los que tiene para aquella tierra y para la historia.

Pontevedra, a quien se deben todas las contribuciones para fijar la nacionalidad española de Cristóbal Colón, porque ha sido en Pontevedra en donde la Riega halló la documentación para su libro, y en el despacho del ilustre arqueólogo sañor Sampedro, en donde surgieron las primeras luces al descubrirse en documentos contemporáneos el apellido de Colón; Pontevedra, repito, que se ha ocupado hondamente de esta cuestión el año 1917, requirió el concurso de la Academia de la Historia para que ella contrastara todos los documentos y formulara un juicio respecto a los elementos probatorios que se encuentran en aquella ciudad y sus contornos para afirmar la nacionalidad española de Colón. Mi ruego se dirige a ésto, y conmigo seguramente el de toda la Cámara; a excitar al gobierno a fin de que éste a su vez lo haga al celo y patriotismo de estos sabios oficiales para que, con-



curriendo a aquella ciudad, comprueben allí, y no por meros elementos escriturados en las oficinas sino realizando la comprobación en cada sitio, en cada lugar, todo este material acumulado por beneméritos patriotas y excelsos hijos de aquella ciudad insigne y maravillosa, de portentosa y mágica belleza natural y madre de insignes varones, gloria de la patria.

El hecho de que haga pocos días que se ha publicado este libro a que me refiero del señor Otero Sánchez, libro magnífico y de gran valor contributivo a la solución de este problema, y en el cual de una manera gráfica se comprueba el origen, el nacimiento del insigne descubridor, es el motivo y ocasión para que yo me levante aquí, no a excitar el celo, porque ello ofendería su patriotismo, pero sí a notificar al gobierno este suceso notable de publicidad que agudiza la necesidad de dar un carácter oficial y serio a estas investigaciones que tanto dicen de nuestra cultura y de nuestro amor a la patria''.

El señor ministro de Gracia y Justicia (Ordóñez) contesta: ''Carezco de competencia suficiente en estudios históricos para poder sentar aquí, contestando al elocuente discurso de mi querido amigo el señor Iglesias (Ambrosio) una afirmación categórica; seriamente puedo decir que, por afición a esos estudios, he deducido de mis lecturas un íntimo convencimiento de que es absolutamente exacto lo que el señor Iglesias manifestaba.

Por todas las razones que el señor Iglesias ha expuesto, por lo que eso significaría para la gloria de España, y en especial para la provincia de Pontevedra, por la obligación que por razón de origen, pesa sobre mí de coadyudar a esa tendencia a que el señor Iglesias nos estima, acojo con mucho gusto sus indicaciones. No puedo hacer otra cosa, y las trasmitiré al gobierno seguro de que éste dentro de sus facultades, procurará recabar de la Academia de la Historia, compuesta de hombres tan ilustrados, de sabios tan eminentes, que haga las gestiones para ver si, en la realidad, pueden tener confirmación las ideas tan luminosamente expuestas por muchos investigadores, y de las cuales se ha hecho eco esta tarde en la Cámara, mi amigo particular el señor Iglesias''.

La Fiesta de la Raza

La idea de la unión ibero-americana lucha con tres dificultades.

Es la primera, que dado el sentido imperialista, por desgracia hoy dominante, las gentes creen que no hay otro medio de establecerla con eficacia sino mediante la conquista, y por eso no obstante la constante protesta de que nadie piensa en éso, todavía sucede, aunque en menos grado que cuando se trata de Portugal, que esa preocupación perturba la inteligencia recta y debida de esa noble aspiración.

Es la segunda, que no se ve concretada la trascendencia de esa aspiración, no se ve el influjo que ella puede tener en el desarrollo de la civilización: y por eso debe proclamarse, en primer término, la necesidad de la celebración de tratados de comercio, porque entonces en el desarrollo que éste logre, se verá una de aquellas manifestaciones de lo que se desea, que entran por los ojos.

Es la tercera, la desgraciada intervención de España en Africa, porque sobre ir implicada en ésta, aunque no se quiera, la idea de conquista, implica ciertos prejuicios que conducen a considerar nuestra acción poco menos que un deber y una nececidad. Por éso, cuando se pregunta qué ideal puede tener en la vida el pueblo español, las gentes se encogen de hombros si se les contesta que él debe ser el hacerse digna España de ponerse a la cabeza de las Repúblicas ibero-americanas para demostrar al mundo que si los pueblos perecen no perecen las razas, y que se equivocó quien dijo: «la raza latina es de ayer, la anglo sajona la de hoy y la eslava la de mañana».

Una revista alemana recientemente ha publicado un interesante estudio sobre la lucha entablada entre Inglaterra y Alemania, por la dominación económica de la América española y principalmente de la República Argentina; y al dar cuenta de ella la revista «España», concluye con estas palabras: «el pueblo argentino no puede conformarse con vivir siendo espectador, o a lo sumo auxiliar en las disputas de otros pueblos extraños que pugnan inteligentemente por explotar sus riquezas considerables Frente a otras culturas ha de levantar su cultura; frente a otras técnicas ha de levantar su técnica frente a otros hombres ha de levantar sus hombres.

La América española tiene que levantar su alma entre el torbellino de apetitos que se desbordan sobre los países ricos y jóvenes. Tiene que reconquistarse».

¿No tiene España el deber de cooperar a esta gran obra?

G. de Azcárate.

FERRETERÍA "RADIUM" JUNCAL, 1438 - MONTEVIDEO
Teléf: LA URUGUAYA, 93 (Central)
SURTIDO COMPLETO DE MENAJE PARA FAMILIAS ✠ Artículos especiales para cocina y comedor
CUBIERTOS CHRISTOFLE ✠ PORCELANAS LIMOGES ✠ CRISTALERIA VAL SAINT LAMBERT
PERSIANAS - HELADERAS - FIAMBRERAS - SORBETERAS y demás artículos para verano

MUJERES GALLEGAS. — FILOMENA DATO MURUAIS

De familia en que parece haberse vinculado el talento, Filomena Dato es una de las más inmediatas sucesoras del genio lírico de Rosalía de Castro.

Menos amarga que su inmortal predecesora, porque también ha vivido y sufrido menos, Filomena tiene su misma ingenuidad, su misma ternura, su arte incomparable para herir las cuerdas sensibles del corazón de su pueblo, y traducir, tal vez con queja demasiado femenina, en lo cual sí que se distancia mucho del modelo, en que esa queja es casi siempre viril y amenazadora, los dolores seculares de nuestra infortunada raza.

Dos libros de versos debemos a su pluma. En ellos palpita, como en los de Narcisa Pérez Reoyo y Emilia Calé y Torres, un ferviente amor a la patria y un profundo espíritu religioso, que tiene para cada dolor un consuelo y un bálsamo para cada herida. Libros así no son hoy ciertamente los que más se leen, pero son necesarios, porque en ellos el alma se conforta y restaura de los quebrantos a que la sujeta la triste realidad de la vida, ofreciéndola algo así como la sombra apacible de un oasis en medio de la abrasada atmósfera del desierto.

Con grandes condiciones para escribir en castellano, la Sta. Dato ha preferido siempre el gallego. No se la oculta que las alas del pensamiento encuentran invencibles obstáculos para moverse libremente en otro idioma que no sea el que hemos aprendido en la infancia, y que la frase original inseparable de la poesía espontánea, no se revela nunca sino en la lengua de nuestros padres. Como dice perfectamente Canizzaro, la dificultad de la evocación instantánea de la palabra propia y de la imagen que mejor expresa, que es lo que caracteriza al verdadero vate, aumenta considerablemente en un idioma extraño, por bien que se posea.

La distinguida poetisa orensana brilla igualmente por su talento y por su modestia; y el concederle un lugar en nuestra galería de celebridades gallegas contemporáneas no hacemos más que tributarla un homenaje y discernirla un lauro que se le debe de justicia.



MONTEVIDEO. — Playa de los Pocitos

Almacén y Baratillo "DE CASA DE GALICIA"
DE
RUANOBA Hermanos
Gran surtido en general de comestibles y bebidas finas a precios excepcionales.
SE LLEVA A DOMICILIO
CALLE RIVERA Núm. 513
ESQUINA URTUBEY
MONTEVIDEO

EL IDIOMA

La vida moderna tiende imperiosamente a la dilatación. —Y salvo en el reino del espíritu, no sé de nada que no rompa o no destruya algo al dilatarse...

Así las ideas, al multiplicarse, rompieron muchas tradiciones.—Los ferrocarriles y los vapores, al facilitar las ausencias, destruyen los lazos de familia...¡que el ausente se parece mucho al extraño!—Los grandes hoteles confortables y cómodos, concluirán inevitablemente con las casas, no tan cómodas ni tan lujosas... y ya las fiestas incluso las de carácter íntimo, van a celebrarse en los hoteles.—El dinero y el ansia del dinero nos hace cosmopolitas, y vivimos en todas partes y nos mezclamos con todos...

Pues como estos males o estas ventajas se agrandan y llegan a límites bien visibles ya en la sombra del futuro: cuando no haya hogares ni fronteras; cuando apenas queden vínculos de familia... entonces, sobrenadando en el naufragio espiritual, aún quedará un lazo fuerte y poderoso: el del idioma, y serán hermanos los hombres que hablen en la misma lengua y puedan conmoverse con las mismas palabras.

Por éso yo, en esta firme creencia, alabando mucho la dilatación de nuestra esfera comercial y la reciprocidad de intereses entre los pueblos de América y España me permito suplicar, sin embargo, que miren más, enormemente más, a la conservación de la lengua castellana en aquellos países que fueron nuestros y que seguirán siéndolo por los siglos de los siglos hasta el día en que su idioma deje de sonar como el nuestro.

Y para eso, para el supremo fin de la unidad intelectual, no olvidemos que está perfectamente el mandarles la riqueza de nuestro léxico, pero también es preciso acoger muchas palabras de las suyas, que ya se nota su falta en nuestro idioma.

¡Y no se debe notar!

Manuel LINARES RIVAS.

BARRACA "CERVANTES"

DE

ANTELO & BARRERA

COMISIONES Y CONSIGNACIONES EN GENERAL

2066 - MIGUELETE - 2072

TELÉFONO: LA URUGUAYA, 1577 AGUADA

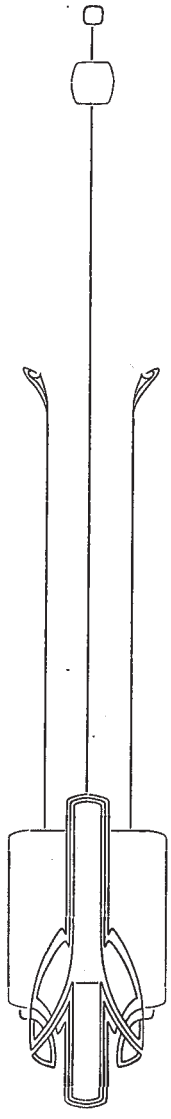
VENTA DE CARBON Y LEÑA DE TODAS CLASES

TRIGO, MAÍZ, ALFALFA Y PASTOS EN GENERAL

SE OCUPAN EN LA COMPRA DE MONTES EN PIE DE EUCALIPTUS

MONTEVIDEO

HOMENAJE A COLÓN



Misión es de los genios escudriñar lo ignoto,
Surcar lo inexplorado hasta el confín remoto,
Y abrir nuevos senderos para la humanidad;
Así, que del espacio hay quien sondó el arcano,
Quien penetró hasta el fondo del corazón humano,
Quien explicar intenta la obscura eternidad.

Más, ni los que han seguido en su eternal carrera
Los astros errabundos por la estrellada esfera,
Para fijar las leyes so cuyo imperio están;
Ni los que se han sumido en la mortal conciencia
Para aclarar sus antros e investigar su esencia,
Saber de donde vienen los hombres y a do van;

Ni aquellos que han abierto el libro de Natura,
E interrogado al fósil fijo en la peña dura
Acerca de la ignota lejana creación;
Ninguno ha superado tu empresa meritoria,
Ni pedestal más alto el templo de la gloria
Le tiene reservado, que a tí ¡inmortal Colón!

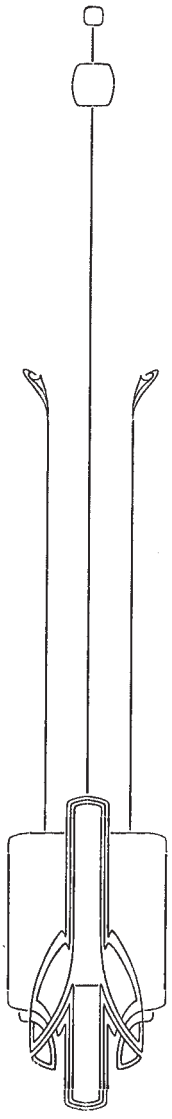
¿Será porque tu empresa encierra a un tiempo mismo
En mágico consorcio, fé, ciencia y heroismo,
Y cuanto al hecho imprime grandeza y majestad?
¿O es porque aun juzgada con mezquindad egoísta
Resulta la màs grande, magnífica conquista
De cuantas realizara jamás la humanidad?

De si hubo o no heroísmo, hable el constante empeño
Con que de corte en corte fué a proponer su ensueño
Y para realizarlo los medios mendigar;
Contesten a porfía las befas, las penurias,
La serie de desdenes, el cúmulo de injurias
Que el soñador sublime tuvo que devorar.

De si hubo fé profunda, responda la muy ciega
Con que tras doctos fallos, con nuevo ardor se entrega,
Y en mengua de los sabios, tenaz a su ilusión,
Y el celo con que ofrece a la gentil matrona
La reina de Castilla unir a su corona
Las anheladas tierras como el mejor florón.

Y si el feliz hallazgo fué magno y trascendente
A coro lo pregona en tono altilocuente
El mundo americano, radiante de esplendor,
Donde en tropel acuden inúmeras legiones,
De obreros procedentes de todas las regiones
Buscando recompensa codigna a su labor.

Loor, loor eterno, al prócer sin segundo
A quien designò el cielo para ensanchar el mundo
Y hacer de la existencia la lucha menos cruel;
Un ¡hurra! a los audaces intrépidos marinos
Que en aventura heroica ligaron sus destinos
Al próspero o adverso que le cupiera a él.



Tomás Claramunt.

Montevideo.

Premio Campeonato Exp. S. Americana 1919
12 grandes premios en varias Exposiciones
Esta CASA no tiene :: Sucursales ::
Teléfonos : Uruguaya, 3262 - Colonia y La Cooperativa

PETIT-PARIS
J. A. POMBO

Fábrica a Vapor DE DULCES

CIPRIANO GONZALEZ & CIA.
SUCESORES

CANELONES, 1251 Esq. YI — MONTEVIDEO.

"GOAL"

MARCA REGISTRADA

MANUEL Y JOSE ESPERON

FABRICA DE SODA Y AGUAS GASEOSAS

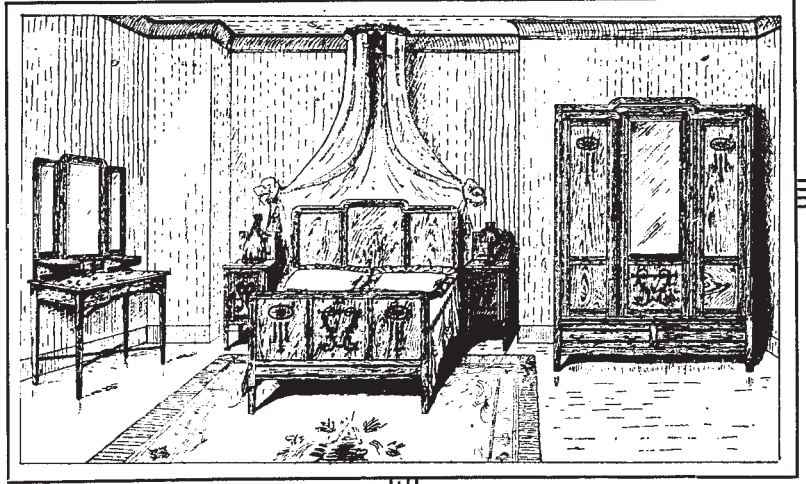
ESTA FÁBRICA USA LOS PROCEDIMIENTOS MAS MODERNOS EN LA ELABORACIÓN DE SUS PRODUCTOS

Calle GUAYABOS, 1920 - 1924

Teléfono: LA URUGUAYA, 1054 - Cordón

MONTEVIDEO

"LA VENCEDORA"



MODERNO ESTILO
COMPUESTO DE:
1 CAMA 2 PLAZAS, 1 COLCHÓN ELASTICO REFORZADO, 2 MESAS DE LUZ, 1 TOILET Y 1 ROPERO DE TRES CUERPOS, MÁRMOLES DE COLOR Y LUNAS BISELADAS POR

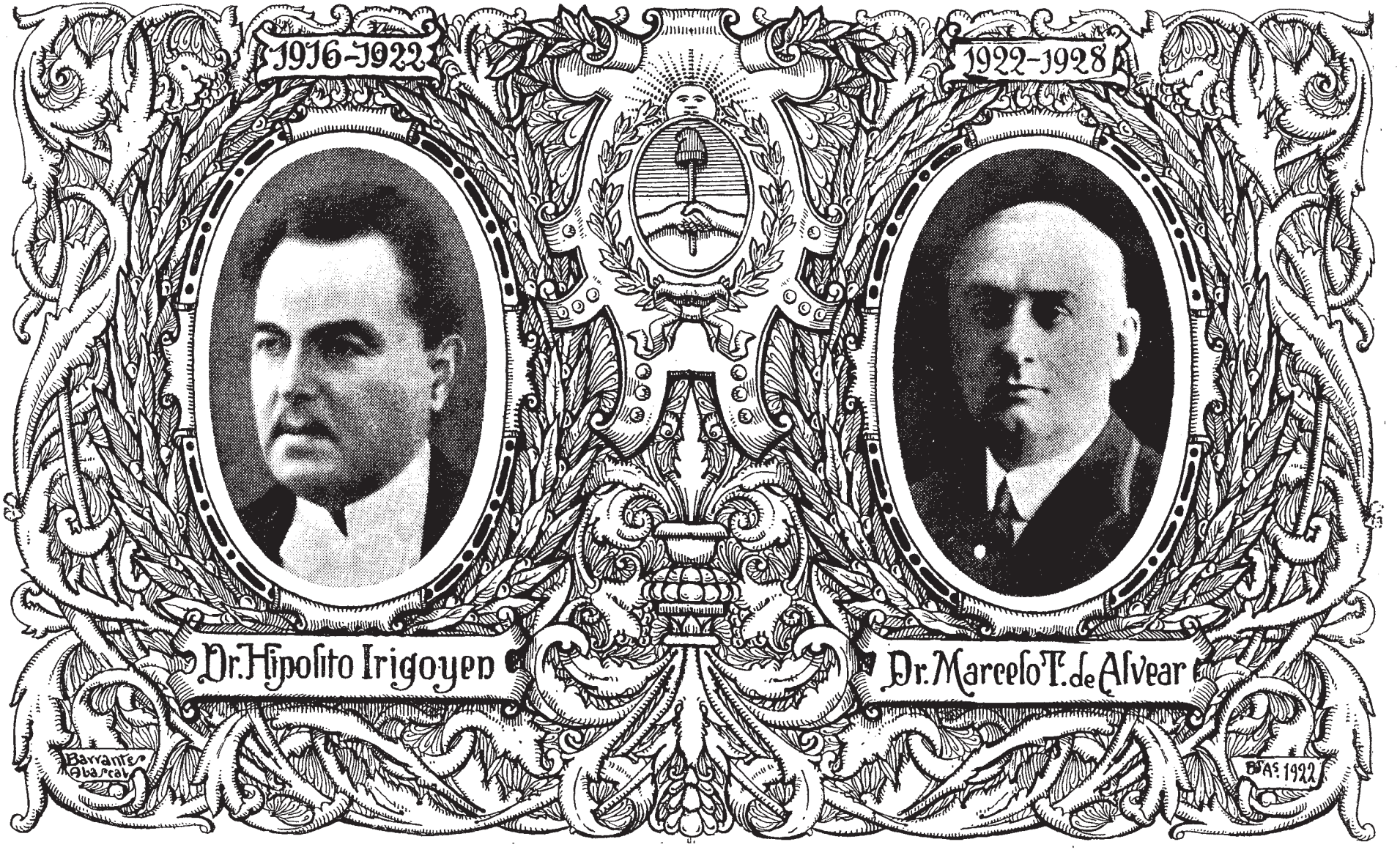
$ 160.00

VISITE NUESTRAS EXPOSICIONES

1124 - URUGUAY - 1128 @ 2561 - Avda. GENERAL FLORES - 2563

MODESTO RODRIGUEZ

MONTEVIDEO


1916-1922
1922-1928
Dr. Hipolito Irigoyen
Dr. Marcelo T. de Alvear
Barrantes Abascal
Bs As 1922

MUJERES GALLEGAS



SOFÍA CASANOVA

CASA QUIROGA

SOMBRERERIA
: : : CAMISERIA
y ARTÍCULOS GENERALES para HOMBRES

2357 - AV. GRAL. FLORES - 2357
MONTEVIDEO.

SOFÍA CASANOVA

El ruiseñor ha vuelto... se le siente
vibrar bajo el influjo de estas cosas.
Anida entre los valles, en las rosas
y en el chorro plateado de la fuente.

Su pasado respira en el presente.
Son sus diáfanas rimas portentosas,
como otras tantas y paganas diosas
que tienen un altar en nuestra mente

Si el monte con las sombras se colora
podemos murmurar: es que ella llora...
En las aguas inquietas de sus mares,
en el claro matiz que nos encanta
y en los motivos todos de estos lares,
su espíritu inmortal solloza y canta.

El dolor tuvo en ella un buen amigo.
A todos le tendió, noble, su mano,
y en su espíritu hallaron un hermano,
el labrador sincero y el mendigo.

Su amor llegó a recónditas comarcas.
Para las campesinas y pastoras
tuvo su afecto abiertas las cien arcas
de sus palabras tan consoladoras.

Fué, ante todo, la mártir y la buena.
Lloró con la crueldad de toda pena.
Y aunque tan triste, humilde y afligida,
en su gran corazón roto y sangriento,
nació a la luz, cual flor, el pensamiento
más fecundo y hermoso de la vida.

Entre el odio y la guerra
de la lejana tierra
cruzó como el aroma
de la más fresca flor.
Fué la ansiada paloma
que aplacaba el dolor...

Se acercó a los nidos
helados y yertos...
Curó a los heridos
arrancando abrojos...
Y cerró los ojos
tristemente abiertos
de los pobres muertos...

El lirio, nieve y frágil de su mano
derramó su fragancia y su pureza
sobre la heroica llaga del hermano...

Maravillosa mano,
que en el altar de la luz de la Belleza
ofició tantas veces...
Mano para las preces
que ascienden al Señor...
Hecha de languideces
y súplicas de amor...

Su mano propicia
fué hacia la dolencia,
para la caricia...
Y con su existencia
encarnó la esencia
toda de Galicia!

Julio J. Casal.

LIBRERIA "VAZQUEZ CORES"

ESTABLECIDA EN EL AÑO 1883

PAPELERÍA ☒ IMPRENTA ☒ ENCUADERNACIÓN

Textos para escuelas y universidades :: Artículos para escritorios :: Sellos de goma y metal :: Libros en blanco
Suscripción a toda clase de revistas :: Recomendamos nuestro sistema de caligrafía Inglesa y
de adorno adoptado en las escuelas del Uruguay, Argentina y Paraguay.

Av. 18 de Julio, 887 Teléfono: LA URUGUAYA, 1012 - (Central) MONTEVIDEO.

CHALÁN GALLEGO

Era el señor Ramón el Bugallo un hombre cuco y despreocupado, que gustaba de asistir a las zambras de los jóvenes y a todas las ferias y romerías que se celebraban en el contorno, en donde disfrutaba de una gran popularidad.

Vivía en Agoares, una parroquia próxima a Mondariz, y apenas se pasaba una semana en su casa. Unas veces en la feria de Puenteareas, otras en el Porriño, cuando en Canedo, el Bugallo siempre había de tener un motivo con que disculpar su ausencia a la mujer.

En las ferias no vendía ni compraba nada para sí. Pero él había de estar presente en los tratos de valor, y era indispensable que diera su parecer sobre la yegua o el par de bueyes. Tenía, al decir de muchos, un ojo práctico para evitar los engaños, y otro ojo, más práctico todavía, para procurarlos y ver venir a los incautos compradores, que sabía embaucar con una habilidad suma.

En las romerías, comía en mesa de los abades, echaba un trago con los gaiteros, y bailaba, si le instaban mucho, con la mejor y más garrida moza que se sentaba alrededor del atrio.

Terciaba sobre una oreja el sombrero de anchas alas; acomodaba la faja a la cintura, como un chalán portugués, y había que verlo puntear una riveirana, con la misma habilidad e igual donaire que un muchacho decidor.

Y era lo que las mozas decían:

—Este viejo es un demonio. ¡Dios nos librara de él si tuviera veinte años!...

Al comienzo del verano, el Bugallo apenas tenía un día de holgar: y aunque pudiera llamarse holgar a lo que hacía, que no era más que asistir a actos de divertimiento y jolgorio, donde el vino alegraba siempre las pupilas y trababa las lenguas, él consideraba como una santa obligación ir temprano a las romerías y a los feriales.

Bien es cierto que en éstas su fama de chalán le proporcionaba algunas ventajas, o, de lo contrario, veía en perspectiva una gran comilona.

Una vez, en la feria del Porriño, consiguió vender una yegua vieja e inútil, que su dueño, el cura de una parroquia cercana a Salvatierra, tenía en la cuadra por caridad. Este, entusiasmado, al ver 57 duros en manos del Bugallo, producto de aquella infame venta, le compró, en el acto, un borriquillo que le regaló para que no anduviera más a pie por las largas carreteras de la comarca.

El Bugallo quiso venderlo inmediatamente, pero pensó que iba para viejo y que las piernas le empezaban a flaquear. No estaba, en verdad, para muchos trotes, y, mirando a los dulces ojos del animal, decidió hacerle su compañero, y se fué a su casa con el regalo.

Desde aquel día, montado en el borriquillo cansino y humilde, con el enorme paraguas bajo el brazo, sin chaqueta y con la faja ceñida al cuerpo, iba mi hombre a romerías y ferias, sonriendo, ufano, a los que caminaban a pie.

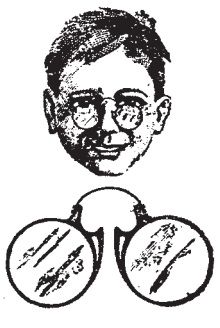
Pero he aquí que llegó a tomar al animal un silvestre cariño. Se preocupaba más de él que de su propia persona, y por si el borrico estaba cansado de la jornada del día anterior, o debía hacerle descansar para que estuviera ligero al día siguiente, el Bugallo empezó a faltar a algunos lugares, lo que antes no hubiera hecho por nada de este mundo.

El borrico conducía a su amo buscando las blandas veredas del camino y la sombra de los vallados, con una calma insólita, de la que él no osaba protestar. Si llegaba tarde, mejor — decía. — Después de todo, los dos iban para viejos.

Y seguía faltando, cada vez con más frecuencia a ferias y fiestas, sólo porque el animal no estaba en condiciones de llevarle.

Y pasó un año, y el borrico, cada vez más torpe e inútil, iba haciendo que el Bugallo no frecuentara apenas los lugares que antes eran su embeleso, y a pesar de ser un chalán cuco y despreocupado, cuya fama no se olvida en los feriales ni en los mesones, no pasó nunca por su imaginación la idea de venderlo. Y como un hombre pacífico y sencillo, se dedicó únicamente a ir por las tardes a hacer una carga de maíz al molino.

Prudencio Canitrot.



NO VACILE

Cuando mande hacer lentes tenga en cuenta la calidad, no sólo el precio

PIENSE

que en la calidad del cristal está el secreto del precio y de consiguiente exija buenos cristales; va en ello el interés de su vista.

SECCION ÓPTICA

Casa PABLO FERRANDO

675 - SARANDI - 681



GRAN FABRICA DE BEBIDAS SIN ALCOHOL

SODA Y GASEOSAS

"DEMARCHI"

DE

COUTO & CIA.

Casa Matriz: 2317 - CALLE ARENAL GRANDE - 2319

Teléfono: LA URUGUAYA, 541 - Aguada

MONTEVIDEO

■ ■ ■ ■

Especial y prolija fabricación de Soda y Gaseosas

UNICOS CONCESIONARIOS EN EL URUGUAY, DE
LAS EXCELENTES BEBIDAS REFRESCANTES:

SIDRA DE PRAVIA Y MANZANET

DEBE USTED PROBARLAS

ANEXO: **Bodega de vinos nacionales de pura Uva**
Representantes del afamado Pimentón puro "LAÑORA"

SUCURSAL N.° 1: Calle Comercio, 57a (Unión)

SUCURSAL N.° 2: Canelones, Calle 33 esq. Miguez

PANADERIA "UNIVERSAL"

DE

PASCUAL OTERO

ESPECIALIDAD EN PAN Y GALLETA PARA MARINA
BIZCOCHOS Y TODA FACTURA DEL RAMO

REPARTO A DOMICILIO DE PAN CALIENTE, MAÑANA Y TARDE

101 - CALLE 25 DE MAYO - 101 esq. JUAN L. CUESTAS

MONTEVIDEO

TELÉF. LA URUGUAYA, 1106 - CENTRAL

LOPEZ, OVALLE & TEDESCO

Participamos a todos los socios de "CASA de GALICIA", que con la presentación del carnet social, al efectuar sus compras en estas casas, obtendrán el **5** °/o de descuento en los precios desde ya baratos.
Por lo tanto antes de comprar su traje visite una de estas casas.

18 DE JULIO, 949
ESQ. RIO BRANCO

18 DE JULIO, 1550
ESQ. TACUAREMBÓ

ALMA GALLEGA

I

Os paxaros
rexurdindo
van dicindo
mil cancións
c'as aliñas
batexando
saludando
a luz de Dios
Fuxiron as meigas;
das veigas no chan,
as frores murchiñas
reviven crespiñas
co sol da mañán,
Levantaivos preguiceiras.
novo día alborexóu
rul'a a pomba nas ladeiras
e xa enriba das cerdeiras
o merliño asubióu.
E vosotros, argallantes
rapaciños do lugar,
entonade, cal denantes
os velliños, sempre amantes,
a canción do noso lar.
A Galicia, nosa terra.
canto encerra o seu verxel
doulle a aurora dend'o ceo
luz arreo por ser fiel.
Outeiros e prados
dourados se ven;
murmuxan as fontes
e visten os montes
de gala tamen
Xa ven por levante
da aurora xentil
o carro triunfante
de ouro e diamante,
de prata e marfil.
Bendita alborada
da xente gallega
qu-ó verse aldraxada
a tí se arrechega.
Cantade, mociños
a patrea canción
que cos seus airiños
sana o corazón.

II

Alá van as rapazas
enxebres, garridas
brincando cal años
ben postas, cinxidas,
cos dengues qu'envexan
as suas meixelas
e os mozos en fatos
tamén cabo d'elas.
Un pouco arredados
os probes dos vellos
rosmandos con todos
e dandos consellos
Namentres os fogos
subindo e fungando
estomban doentes,
os cans van ladrando
e voan as notas
por sobr'o pinar
da gaita meiguiña
chamando a bailar.
Xa nos verdes prados
a xente s'espalla;
o bombo e pandeiro
remendan a malla;
Y o runxir das follas,
os layos do vento,
a voz da campana
y o mar barullento,
parece que todo
deixara sentir
o xenio da patria
nos aires bulir
—Céibame, Fuco,
deixá, mociño,
seica toleas
ou chispo estás?
—Mira, Carmela,
dame un biquiño
e fuxo entonces;
son bo rapaz.
—Cala, abofellas,
pouca vergonza
anda ós infernos,
vaite de aquí.
—Ben sabes, nena,
ronza que ronza,
fai moito tempo
que penso en tí
—Si pr'o traballo vos achegades
como facedes movend'os pes,
en vinculeiros presto tornades,
pois a muiñeira pespunteades
y o fandanguiño tamen sabés.
—¡Ei, Maruxiña, ergu'ese peito!
Tí, Maripepa, ¡hala, que xa!
Moved'as pernas todas a eito;
ás castañolas dádelle xeito;
dispois cantemos un alalá.

III

Nas tuas pestañas, ferrollos
miña costnreira pon,
qu'as muxicas dos teus ollos
queimáronme o corazón
—Porq'uo teu fogo non creza
nin sufras por min, quizais,
guíndate Xan de cabeza
ná represa de teus pais.
—Cando no leito deitada,
meu amor te atopes xa,
pra que durmas arrolada
cantareiche un alalá.
—Tí es com'o botafumeiro
zoando na catedral
qu'enche de fume o cruceiro.
pr'o fume nada che val.

Púxose a lua
tras das montañas;
gralan nas brañas
sapos e ras;
choran os mouchos
nas caballeiras,
e dend'as eiras
ladran os cas.
Adiós, rapazas.
Adiós mociños.
Para os eidiños
ímonos nos.
Pasou a festa
com'un orballo.
¡ora o traballo!
¡Adiós... adiós!
Xa se vai a mocedá
¡Salve, Galicia!¡¡Alalá!

R. Conde Salgado.



EL INSIGNE DRAMATURGO DON JACINTO BENAVENTE

en cuyo honor realizó "Casa de Galicia" su primer Xantar

Miguel Rodríguez López

CIRUJANO DENTISTA

HORA FIJA

PAYSANDÚ, 878

Teléf. URUGUAYA, 3204 - Central

Nuestro homenaje a Don Jacinto Benavente

EL XANTAR DE "CASA DE GALICIA"

El acto celebrado en nuestra sociedad el domingo 27 de Agosto último como homenaje al insigne dramaturgo, huésped de la colectividad española, alcanzó un éxito que sobrepasó las previsiones más optimistas y constiyó, según la autorizada opinión de personas vinculadas a nuestra colonia, "el acto más brillante realizado por la colectividad gallega del Uruguay".

El primer xantar que organizaba nuestra sociedad debía dedicarse a quien por sus prestigios legítimos y por su patriotismo indiscutido constituyera un exponente del genio de la raza. Y nadie mejor que Don Jacinto Benavente, a la sazón entre nosotros, reune en sí las condiciones esenciales que le hicieran digno merecedor del homenaje.

"Casa de Galicia" abrió, pues, sus puertas el 27 de Agosto para brindar su mesa, en ágape de trascendente sencillez, al primer dramaturgo de la lengua castellana.

Para asistir al acto, vinieron de Buenos Aires, especialmente invitados, el señor José Barrio, iniciador de los "xantares" en la sociedad hermana de la vecina orilla, Don Rodolfo Prada, director interino del "Correo de Galicia" de la misma, el talentoso artista señor Barrantes Abascal y su hijo Vicente, y el conocido escritor Sr. Javier Insúa.

En la Dársena fueron recibidos por una comisión delegada de nuestra sociedad, que integraban los señores Antonio Castiñeiras, secretario social, Don Mariano Insúa, presidente de la Sección Sanidad, Don Pedro Fernández Veiga, miembro de la J. D. y Don Joaquín Bello, delegado de la sección Sanidad.

Una comisión designada por la J. D. acompañó al Sr. Benavente y a los compatriotas que nos honraban con su presencia, en una visita que se realizó a nuestra "Quinta de Salud", en cuya visita se tejieron los más elogiosos comentarios para nuestro sanatorio y su obra social. En el *Libro de oro* de la Quinta, don Jacinto Benavente estampó estos elocuentes términos:

"Toda mi admiración y mi aplauso para la institución Casa de Galicia, honra de España. — 27 de Agosto 1922. — Jacinto Benavente."

De regreso a la sede social, plena del entusiasmo que desbordaba en los asistentes al xantar, se dió principio a éste poco después de medio día, ocupando la cabecera de la mesa Don Jacinto Benavente, quien tenía a su derecha al Sr. Ricardo Novoa, Presidende "Casa de Galicia", al Dr. Rodolfo Mezzera, Ministro de Instrucción Pública, don Mariano Insua, primer vice-presidente, señor Conde de Eril, Encargado de Negocios de España, señor Fernando Pérez del Pulgar, cónsul de España, y a su izquierda al Dr. Juan Antonio Buero, Ministro de Relaciones Exteriores, señor Bernardo Iglesias, presidente de le Sección Beneficencia, Dr. José Espalter, Presidente del Honorable Se-

COLÓN, 1517/21/23
MONTEVIDEO

Teléfono: 974 - Central — Hotel
» 3086 » — Bodega
Dirección Telegráfica: "MARCONI HOTEL"

Hotel, Rotisserie y Bodega "MARCONI"

IMPORTACIÓN DE VINOS, ACEITES, CONSERVAS, etc.

EDUARDO SBURLATI

EL XANTAR (continuación)

nado, Don Antonio Castiñeiras, secretario, Don Pablo Fontaina, Director de la Escuela Superior de Comercio, etc.

Después de escuchados los acordes del Himno Nacional y de la Marcha Real Española se hicieron los honores al siguiente menú, servido en forma irreprochable, merced a la dirección de Don Manuel Martínez Rodríguez, designado mayordomo:

Fiambres "SEÑORA AMA"
Puchero "INTERESES CREADOS"
Caldo gallego
"LA CIUDAD ALEGRE Y CONFIADA"
Cazuela de pescado "LOS BUHOS"
Pollo "LA COMIDA DE LAS FIERAS"
Ensalada "AL NATURAL"
Frutas "ROSAS DE OTOÑO"
Café - Licores - Sidra "ALDEANO"
Cigarros "PARTAGÁS"
Vino del Rivero
Tostado "CONCEPCIÓN ARENAL"

A los postres, el señor presidente de Casa de Galicia don Ricardo Novoa, ofreció la demostración en los términos siguientes:

Señores:

En nombre de "Casa de Galicia" que me honro en presidir, agradezco esta demostración de afecto, expresada por las personalidades uruguayas que asisten y que de esta manera sintetizan el testimonio cariñoso, el aprecio hacia la tierra de sus mayores, el solar de la raza ibero-americana, la cuna de nuestros pueblos de origen, la grande España.

Unida a esta demostración y sintiendo el mismo afecto, la representación de España, así como también las autoridades de "Casa de Galicia", han querido demostrar dentro de un medio de cálida expresión, su profundo testimonio hacia don Jacinto Benavente, gloria de las letras castellanas.

Pero yo dotado de pálido verbo, no voy a referirme a él. Encontrándose aquí, el preclaro intelecto uruguayo, el Dr. Buero, encomiéndole la tarea de hacer el panegírico del grande e ilustre hombre de letras que es honra y prez de nuestra raza, en todos los países que para gloria nuestra, hablan el bello idioma de Cervantes.

Seguidamente el Señor Ministro de Relaciones Exteriores. Dr. Juan Antonio Buero, hizo el panegírico del homenajeado en una brillante improvisación cuya versión estenográfica damos enseguida:

Maestro: lo sabéis ya. Son vuestros connacionales quienes me han impuesto la tarea de saludaros, ya que no la de hacer vuestro panegírico.

Que no lo ha menester quien, como vos, ha recibido el magno elogio con la vibración de todos los corazones, en el ensueño de todas las almas, asomadas a las torres de la ilusión para veros pasar por el sendero que conduce a la ciudad luminosa.

Vuestra presencia aquí se me ocurre inverosímil, en fuerza de ser augusta. Porque tengo para mí que vuestros propios contemporáneos, no obstante haberos ensalzado con unanimidad entusiasta, no han valorado todavía en su plenitud el portento inmortal de vuestra obra perenne. Pero, no temáis. No es mi ánimo el rendiros tributo de admiración ostentando un análisis especioso de vuestras obras. Siendo muy parca mi discreción creerá ser digna de vuestra nombradía. Sólo os diré que con todas las gentes hispanas, me congratulo al veros, revestido de la suprema credencial y del título máximo, (embajador del genio español, monarca de incomparable señoría), cruzar selvas y ríos, recibiendo la adhesión y el aplauso tanto en las nuevas ciudades como en los

OMEISAN Polvo cicatrizante y calmante, para heridas, quemaduras, llagas purulentas, úlceras, eczemas, etc., etc.
CURA INMEDIATA :: RESULTADOS SORPRENDENTES
Unico desinfectante, usado con gran éxito y en gran escala, en los ejércitos Alemán y sus Aliados
Agentes en el Río de la Plata: RODRIGUEZ ANIDO HNOS URUGUAY, 1600.-Montevideo



Recomendamos

Nuestros Vinos Nacionales

TIPOS

LAS PIEDRAS
ESPECIAL
BARBERA
FRUTILLA

ISIDRO ALEGRESA & CIA.

PIDALOS A SU PROVEEDOR

Bodegas y Viñedos
en Colón, Las Piedras y Suárez

MONTEVIDEO

ESCRITORIO Y DEPÓSITO
Avda. ALDEA N.° 120 - 122

1.ª BARRACA DEL "AMOR"

DE

MANUEL MARTINEZ REDONDO

CARBON Y LEÑA DE TODAS CLASES

DEPOSITO DE CEREALES Y FORRAJES

1579-ISLA DE FLORES-1581

ENTRE SALTO Y TACUAREMBÓ

Teléfono: LA URUGUAYA, 948 - Cordón

MONTEVIDEO

CASA IMPORTADORA

FEDERICO CLARFELD & Cía. Lda.

SOCIEDAD ANÓNIMA

1461 - JUNCAL - 1471 MONTEVIDEO

Casas en BUENOS AIRES y HAMBURGO

SURTIDO PERMANENTE EN

LOZAS Y PORCELANAS, CRISTALERIA, MENAGE,

FERRETERIA Y BAZAR

VENTA EXCLUSIVA DE LOS AFAMADOS CUBIERTOS DE

METAL BLANCO

"GERMANIA"

"QUIEN MAL ANDA MAL ACABA"

Para que los suyos anden bien, cálcelos con SANDALIAS marca OÑITAP las únicas que no lastiman los piés.

Son elegantes, no se descosen y las únicas que le venderán a Vd. con garantía de duración, en todas las zapaterías y tiendas.

PEDIR SIEMPRE LAS

SANDALIAS

MARCA



LAS UNICAS QUE NO SE DESCOSEN

EL XANTAR (continuación)

solares viejos, y comprobando que no existe una sola alma castellana que no os reverencie como a una alta encarnación de la raza, como a una viviente expresión de su gloria. — (Aplausos).

Fuera de vuestra significación en los dominios de la técnica, se agrega a vuestra personalidad un significado histórico que vos mismo, no alcanzaréis quizá a valorar cabalmente. Misión es la vuestra que se cifra en reindivicar y renovar los prestigios del idioma castellano, en el campo de América, donde bregan todas las tendencias y donde se disputan todos los valores en una afanosa porfía. Mostráis a estos pueblos, ante cuya juventud ardorosa exhiben todas las naciones del orbe sus cualidades y excelencias, cómo puede la lengua castellana traducir las más sutiles inquietudes contemporáneas con el más donoso de los decires; recordáis que ella sirvió para suspirar las más suaves serranas de Finojosa y para secretear los más pícaros donaires del Archipreste; y que su metal sonoro fué digno de acompasar las hazañas de Cortés y de Pizarro, y aún la insaciada sed de aventuras de aquel Ponce de León, de corazón tumultuoso, que al arribar a las playas blancas de la Florida frente al violeta mar Caribe, decía de hinojos: "gracias os sean dadas, Dios mío, que al fin he visto algo nuevo...." — (Aplausos).

Esas cualidades viriles las conserva el idioma a través de vuestra obra. Arma de combate, ágil y templada, la transformáis cuando os place, en túnica que exorna la verdad marcando su línea, lejos de ocultarla. He aquí por qué cuando fustigáis reveses de nuestros tiempos, vuestra prosa es solemne como en Calderón; cuando retratáis salones de elegancia, vuestras mujeres tienen la airosa lijereza que suele campear en Tirso. Y os comparara a Lope por la fecundidad, si no fuera que más similtud os hallo en ocasiones con Quevedo, risueño y profundo, o con Góngora, de quien tenéis el primor sin el conceptismo, o con Larra cuyo gracejo mal disfraza el fundamental romanticismo melancólico.

Sóis pues, sintético, porque sois erudito sin parecerlo. Vuestra originalidad nada ha sufrido con el cuotidiano paseo que os brindáis por los vastos jardines de Castilla. De ahí que vuestra obra sin dejar de ser superiormente vuestra, sea ante todo netamente española. — (Aplausos).

Española, sí, enriqueciendo al tiempo mismo a la literatura universal con un nuevo e inmortal binomio. Ya eran definitivos Quijote y Sancho, en Cervantes; Ariel y Calibán en Shakespeare; hoy lo son Leandro y Crispín, en Benavente. — (Aplausos).

Es la humanidad misma, esa juxtaposición de los contrarios, esa coexistencia del angel y de la bestia, símbolo inmortal de la condición de nuestro linaje, donde ni el ángel es tan puro que merezca la incondicional reverencia, ni el demonio es tan protervo que deje de suscitar un atisbo de simpatía.

Diréis que todo esto, señores, es viejo como el dolor del mundo, más en nuestro huésped de hoy ello está modernizado, agilizado, puesto a tono de nuestro sentir, actualizado, si se me permite el vocablo, por esa ironía benaventina, donde, sin mengua de la claridad, hay siempre un poco de fastidio y mucho de amor....

En la cabeza de este hombre, el óvalo fundamental se afina en una barba aguda, que recuerda una flecha, lista para herir la injusticia. De ello proviene que se haya visto en su expresión fisonómica, ayudada de dos ojos sagaces, la máscara del Doctor Sutil, divino Mefisto.

Ah! si el Mefisto del poema de Goethe, es capaz de transformar en fuego el rudo licor de Auerbach, con cuánta más razón a este Mefisto, cuya presencia es inverosímil como la de un Dios, le será dado el poder de trocar el vino de este banquete en fuego de pasión y en el alma de entusiasmo por la Belleza y el Bien! — (Aplausos).

España atesora, desde los sensuales tiempos de la morería, una ciudad que adoro.

El valle que se ahueca como una copa; el anfiteatro de sierras, donde en la cumbre, la Nevada, merece su nombre—el Darro y el Genil, que arrastran arenas de oro.

Dejad la trivial ciudad moderna; volved los ojos al abigarrado Albaicín; casas sórdidas, miseria entre los patios, donde se ensucian de modernidad las abandonadas fuentes de mármol. Ascended la cuesta por el sendero blanco. Y serán hayas y robledades, sombra suave, torrentes frescos, ruiseñores ocultos y armoniosos: y en la cumbre, el alcázar real, y el

FÁBRICA DE AGUA COLONIA "MIL AMORES" AGUAS COLONIAS FINAS
Destilación perfecta y bien concentrada
Se atienden pedidos para campaña
Lanzillotti & Alaluf
Fábrica: HOCQUART, 1583 :::: Escritorio y Depósito: JUSTICIA, 2223
Teléfono: LA URUGUAYA 1603 (Aguada)
MONTEVIDEO

EL XANTAR (continuación)

mirador de Lindaraja, perfumado de todas las esencias florales, viviente todavía de una ardiente intriga de amor.

Así la ciudad que habéis creado como un nuevo demiurgo. En el bajo fondo la miseria, la mentira rampante, el sórdido interés, el prejuicio, las negras tempestades del alma. Más a medida que se asciende en vuestro pensamiento, se escucha el trino de vuestro lírico ruiseñor y el lamento de vuestra fuente inspirada, en la inquietud del bosque primaveral! Y en vuestra cumbre de rey, hay un alcázar solar. Y en el mirador de vuestra montaña, todo perfumado de clavel y todo constelado de estrellas, dos amantes se besan bajo la gloria de la noche estival!—(Aplausos y prolongadas ovaciones).

Acallados los estruendosos aplausos que saludaron el brillantísimo discurso del doctor Buero, se levanta Don Jacinto Benavente y dice:



CABECERA DE LA MESA

DONDE SE LIMPIA CON LOXOL TODO BRILLA COMO EL SOL

EL XANTAR (continuación)

Señores:

No diré más que ningún otro — todos debo agradecerlos lo mismo, — pero si algún homenaje de cuantos aquí he recibido, pudiera ser más grato a mi corazón, había de ser el vuestro, por razones del corazón, justamente.

Mucho representa Galicia en España, Aquí representa más todavía. Todos sabéis, no hay ofensa en recordarlo, que hubo un tiempo en que todos los españoles eran aquí gallegos, y algo de despectivo había en la calificación.

Hoy, por la labor paciente, por el sufrimiento resignado de años y años, por vuestra honradez, por vuestras nobles cualidades de todos conocidas, aún se dirá gallego al español, pero ya no habrá español que no se sienta orgulloso de oirse llamar gallego, y yo el primero. Y tanto quisiera parecerlo, que ahora desearía poder hablaros en vuestra dulce lengua, en esa lengua en que parece que las palabras se forman en el corazón más que en el pensamiento o en la garganta.

Y yo quisiera que mis palabras fueran evocación de vuestra tierra, la de los frescos prados, los maizales y castañares, la de los mares bravos que van a inquietarse en las rías mansas como vuestras almas, que alguna vez habían de embravecerse al sentiros tan olvidados, oh, Galicia, Cenicienta de España, se aquietan en la dulce resignación, que es como una lágrima sorbida por una sonrisa. Y así parece vuestra tierra, con sus brumas suaves y sus lujosos verdores, una sonrisa de amor después de muchas lágrimas de tristeza.

Dije que Galicia era la Cenicienta de España y no fué por alabar a sus gobiernos. Mas no está bien en casa agena ventilar asuntos de familia. Pero, en fin, por Galicia, como por los pobres segadores de vuestra tierra, pudo decir vuestra poetisa:

Castellanos de Castella,
tratade ben os gallegos;
cuando van, van como rosas,
cuando ven, ven como negros.

En facilidad de comunicaciones, tan necesarias. en mejoras de toda clase, no fuísteis nunca muy atendidos. No obstante, vosotros nunca fuísteis amenazadores en la queja, y si España os faltó alguna vez, vosotros nunca faltásteis a España.

Hoy mismo, por español me agasajáis, y así lo estimo y agradezco; mucho más, cuando vosotros con limitaros a festejar a los que en vuestra tierra fueron y son gloria y prez de las letras, tenéis tantos nombres más dignos que el mío de estos homenajes: Rosalía de Castro, Concepción Arenal, Emilia Pardo Bazán, las tres más gloriosas escritoras de España; y hoy mismo Sofía Casanova. Y entre los escritores, tantos y tantos que renuncio nombrarlos por si con alguno mi memoria fuera más infiel que mi admiración.

Los escritores, los poetas no podemos como los políticos, en ocasiones como ésta, ofrecer grandes cosas: carreteras, caminos vecinales, escuelas, etcétera. Pero, en fin, como sus ofrecimientos suelen ser aún más vanos que nuestros sueños, no perdéis nada con que yo sueñe lo que ellos no dudarían en ofreceros. Siquiera yo no pido votos a cambio de mis sueños.

Señores: Por la Galicia soñada, por la España que todos soñamos, en que los políticos tengan corazón de poetas y los poetas voluntad para realizar sus sueños!

Por Alfonso XIII, alto ejemplo de un gran corazón y una gran voluntad al servicio de la patria.

Por la República del Uruguay, en donde inteligencias y corazones van cada día con más amor hacia nuestra España!

Una clamorosa ovación recibió los brindis del insigne dramaturgo.

Al insistente requerimiento de los comensales, se levantó el doctor Rodolfo Mezzera, Ministro de Instrucción Pública, expresándose así:

R. FLORES CHANS

VENTAS SOLO AL POR MAYOR

CASA FUNDADA EN 1907

Importación de artículos para cartoneros, Imprentas y Encuadernación. Cartulinas. Sobres, Telas de encuadernar, Tintas de imprenta, Artículos de escritorio para Escuelas y Ramos Generales.

Dirección Telegráfica: "FLORESCHA"

1188 CALLE URUGUAY 1188

entre Rondeau y Cuareim

MONTEVIDEO



Excmo. Sr. Ministro de Relaciones Exteriores, Dr. Juan Antonio Buero

Foto "García Vidal"

ESMERO CON SUS PAISANOS

Pérez Castellano, 1482 — MONTEVIDEO

EL XANTAR (continuación)

Señores:

Ya que queréis que hable que así sea y que mi palabra sirva para decir la plena verdad de este homenaje que habéis querido hacer para honrar al insigne don Jacinto Benavente, y que habéis hecho en realidad para honraros a vosotros mismos.

Porque evidentemente "Casa de Galicia", representativa de una raza fuerte, sana, noble y vigorosa, repleta de ideales y de ideas, se honra a sí misma honrando al valor más positivo de las letras hispánicas.

Habéis colocado aquí al frente de vuestra mesa una trilogía que es verdaderamente un símbolo. Presiden esta mesa los colores de nuestra patria que en la mezcla del blanco y el azul simboliza la pureza de los actos, la pureza del espíritu, la pureza del cielo. Junto a la bandera de mi patria habéis colocado la vuestra, en la que la mezcla del rojo y del amarillo oro, simboliza el fuego, la llama que todo lo destruye y purifica, la llama que es el símbolo de la pureza de la tierra. Y en el centro habéis colocado una efigie, la efigie de don Jacinto Benavente que representa la pureza del arte, la pureza del arte dramático.

Señores: Habéis hecho bien en honraros en esa forma, honrando también la España, y los altos ideales de la raza española.

Una atronadora salva de aplausos saludó las elocuente improvisación del doctor Mezzera.

Requerido el doctor Espalter, Presidente del Senado, no pudo negar su saludo al acto que se celebraba, brindando en la forma admirable que se expresa:

Señores:

Voy a elevar mi copa en esta mesa amable, generosa como que es mesa de españoles y voy a unir mis votos a los votos que aquí se formulan, a las ideas que brotan aquí por todas partes, con la transparencia y con la fuerza con que brotan la fuente y la arboleda en vuestra tierra de la Galicia siempre joven. Voy a levantar mi copa para brindar en homenaje del maestro insigne, del escritor altísimo que nos honra en este momento con su presencia. Esta visita tiene para mí un significado especialísimo, un alto y fecundo significado; no es la embajada oficial que tiende a producir un intercambio de productos entre dos pueblos de aptitudes y cualidades distintas, ya que nosotros con relación a España podemos resolver los más difíciles problemas del derecho público, ya que España y el Uruguay tienen el mismo concepto del derecho, de la moral y del honor; es más que todo éso, es una embajada que representaría el camino hacia todas las cosas grandes. Estos trabajadores intelectuales son brújulas que orientan y son vigías que escrutan el espacio y esquivan el escollo. Sin ellos las generaciones y los hombres nos deconoceríamos y estaríamos entregados a la contingencia azarosa de los encuentros casuales. Son, estos productos de la inteligencia y el talento los más fecundos de todos, como el suelo de piedra de los caminos es el más fecundo y el más fuerte aunque parezca paradojal y aunque no rindan un sólo grano de trigo.

Maestro, yo no voy a pedir ni grandes obras públicas, ni caminos, ni nada de eso que prometen los políticos, pero voy a formular un pedido en nombre de mi país: Como lo ha acordado en términos brillantes y elocuentes el doctor Buero, persiste hoy por hoy la soberanía de España, pero esta nación ocupa moralmente un territorio mucho más vasto que el que delimitan las líneas fronterizas de la Península, tiene vastas y amplias líneas, pero que

FABRICA DE TURRONES Y DULCES
DE
HIJOS DE A. GALIANA & CIA.
IMPORTACIÓN Y EXPORTACIÓN (GIJONA - ESPAÑA)
BUENOS AIRES
ALVAREZ THOMAS, 864
MONTEVIDEO
CASA CENTRAL: ANDES, 1425
FÁBRICA: CONSTITUCIÓN, 1781

EL XANTAR (continuación)

sin embargo, me parecen estrechas en comparación con la irradiación española de que acabo de hablar que ha trascendido y que ha atravesado 2000 leguas de distancia para dar vida e inflamar veinte nacionalidades americanas. Todavía hoy no se pone el sol en los dominios españoles. Y yo os pido, maestro, que de vuelta a España, vuestra alma luminosa, grande y fuerte y audaz como un águila, lleve un pedazo de nuestras nubes, siquiera sea un poco de la hierba de nuestros campos, el broto de nuestros prados y de nuestra floresta, una palpitación de nuetros corazones. Y todo ésto sea la inspiración generosa que estimule el despertar que ya tarda demasiado en todos nuestros países americanos — del legítimo y verdadero teatro nacional!

Grandes aplausos cerraron el discurso del doctor Espalter.



VISTA GENERAL DEL XANTAR

Café "JAUJA" DE

ESPECIALIDADES en cocktails del día, atendido por un especialista.

Minutas a todas horas.

ABIERTO DIA Y NOCHE

Calle ANDES

(AL LADO DEL TEATRO URQUIZA)

Freiría, Rodríguez y Rea

MONTEVIDEO

BAZAR Y FERRETERIA "CONGRESO"

DE

A. M. FREIRIA

Extenso surtido en artículos generales como ser: Menaje, Cristalería Lozas, Porcelanas, Baterías de Cocina, Cubiertos, Juguetería, etc.

SELECTOS ARTICULOS PARA REGALOS

La Casa que vende más barato en la Aguada
Visítela y se convencerá

Teléfono: La Uruguaya, 622 (Aguada)

Calle SIERRA, 2013; casi esq. Miguelete

MONTEVIDEO

"LA CUBANA" Casa Importadora



ELABORACIÓN de CAFÉS
ESPECIES y CARAMELOS
DE TODAS CLASES : : :

RODRIGUEZ Hnos. & Cía.

PRECIOS ESPECIALES A
LOS SOCIOS DE : : : : :
: : "CASA DE GALICIA"

Escritorio: 1101 - CONVENCIÓN - 1105
Teléfono: LA URUGUAYA, 3321 - Central

Depósito: 2887 - GUAVIYÚ - 2889

Sucursal: DOMINGO ARAMBURÚ, 1749
Teléfono: LA URUGUAYA, 1536 - Aguada

MONTEVIDEO.



SU SALUD LO EXIGE

FUME

HABANO ✻ ✻ ✻

TRES ESTRELLAS

SASTRERÍA Y ROPERÍA

Surtido completo en Casimires
Nacionales y Extranjeros



Casa especial
en toda clase
de ARTICULOS
para HOMBRES

Especialidad
en toda
clase
de medidas

JOSE SANCHEZ

2701 - Av. Gral. Flores - 2705 ::: MONTEVIDEO

EL XANTAR (continuación)

Acto seguido y después de un reiterado pedido que se le hiciera, se levantó el señor Rodolfo Prada, director interino del "Correo de Galicia", de Buenos Aires, pronunciando el siguiente conceptuoso discurso:

Señores:

Voy a acceder gustoso a vuestra gentil petición, pero he de advertiros que si siempre fué para mí, por razón de mi insuficiencia, tarea harto difícil la de hablar en público, créaseme que nunca como en esta ocasión he comprendido más claramente la pequeñez de mis dotes y la pobreza de mi intelecto.

Y es porque sobre de hablar a un auditorio tan cultísimo, hállome frente al más peregrino ingenio que hoy posee la raza gloriosa de Castilla y tengo ante mí a cumbres del pensamiento uruguayo que, en el momento de ahora, es tanto como decir del pensamiento Americano.

Uno y otros han hecho vibrar aquí las fibras de sus corazones grandes y generosos, cuyas notas mágicas brotaron convertidas en raudales de alta y magestuosa elocuencia, poniendo chispas de luz en nuestros cerebros y fuego de amor en nuestras almas.

Agréguese a ello la emoción que me produce el levantarme a hablar por vez primera, en esta tierra gloriosa del Uruguay, que tiene para todo español el encanto de su casticismo perdurable, de su historia romancesca y de su predilección por la estirpe madre; que tiene para los hombres libres del mundo el mérito de la amplitud de sus leyes generosas, tolerantes y llenas de un humanismo y de una fraternidad que han de inmortalizar a los hombres que supieron dictarlas; que tiene para los conquistadores de fortunas la riqueza inmensa de su suelo ubérrimo y todo abierto al trabajo que honra y dignifica; que tiene para los hombres de espíritu ese faro maravilloso que jamás dejerá de parpadear allá en lo infinito: el alto intelecto y el alma armoniosa de Rodó, y que tiene, en fin, particularmente para los poetas y oradores, el atractivo, único hoy en América de poseer el sublime cantor de "Tabaré", el verbo magnífico de Zorrilla de San Martín. (Aplausos).

Pero, si de un lado, señores, la razón me inclinaba a permanecer en silencio, de otro el sentimiento forzaba mi ánimo a que hiciera escuchar en este acto las sensaciones que lo dominan. Y — ¡una vez más! — en este caso para desfortuna vuestra, la razón fué vencida por el sentimiento.

Y es que en verdad un alma como la mía que tan intensamente siente a Galicia, que tan fanáticamente adora todo lo que es de ella, hasta sus defectos — ¡sus santos defectos! — mi alma que está impregnada de esa Galicia bruja, de esa Galicia "feiticeira" y "agarimosa", que sabe en la paz ser dulce y plácida como sus rías de ensueño y que sabe en la guerra ser altiva y bravía como los formidables acantilados de su Costa de la Muerte, que sabe destrozar en Vigo y en Coruña la zarpa insaciable de Albión, grabando en las páginas de la historia los nombres de dos héroes: Cachamuiña y María Pita; y más tarde abate el orgullo de las tropas napoleónicas en Puente Sampayo con un puñado de labriegos, de viejos y de mujeres que si no tenían fusiles tenían hoces, y que si les faltaba disciplina les sobraba coraje; de mi Galicia inquieta que supo anticiparse a los revolucionarios de Inglaterra y de Francia, realizando aquel formidable levantamiento de los Hernandinos que incendiaban los castillos y las posesiones de los señores feudales formando una antorcha gigantesca que había de iluminar su eterno afán de Libertad y de Justicia; de mi Galicia aventurera que con Juan de Novoa surcó los mares ignotos y descubrió tierras; de mi Galicia sabia que en el siglo XVIII iluminó a Europa con el saber extraordinario de su formidable padre Feijóo; que ayer, no más, atrajo la atención del mundo con su Santa Laica Concepción Arenal, con su literata insigne la Pardo Bazán, con su lírica exquisita Rosalía Castro, con sus juristas y políticos como Montero Ríos, Canalejas y Dato, y que hoy brilla en las ciencias con Carracido, rector de la Universidad de Madrid, con Gil Casares y Novoa Santos; y en la poesía con el magno Valle Inclán y Rey Soto, y en el Arte con Llorens, Corredoira, Asorey y el incomparable Sotomayor, director del Museo del Prado de Madrid; mi alma, pues, que

JOSE COUTO
Empresario de Obras Sanitarias
Aguas Corrientes, Gas
Calefacción
SUIPACHA, 1885
TELÉFONO:
LA URUGUAYA 1661-Aguada

EL XANTAR (conclusión)

con tanto orgullo se siente gallega, no podía permanecer callada, cuando aquí se ha enaltecido a Galicia y su espíritu preside majestuosamente en esta su Casa levantada en tierra lejana, pero en tierra a la cual no podemos llamar extrangera, tal es la gentileza y el cariño con que sus nobles hijos nos brindan hospitalidad, en el propio lenguaje de la nuestra. (Aplausos).

Mi querido amigo y maestro de galleguismo señor Barrio y yo, hemos atravesado anoche el estuario del Plata para traer a este acto la palpitación de los lectores de *Correo de Galicia* de Buenos Aires. En su nombre, pues, y plenamente seguro de interpretar su sentir, digo aquí, mi palabra de adhesión a este homenaje que gentes de mi raza rinden a don Jacinto Benavente; y en nombre de ellos os digo que bien ha hecho "Casa de Galicia", en tender su mantel de fiestas, su mantel de las grandes solemnidades, en honor del maestro, ¡todo luz y todo sensibilidad! que anda por estas tierras promisoras de América, sembrando ideales germinados en las tierras gloriosas de España.

Bien han hecho las dignísimas autoridades de la institución "Casa de Galicia" que tanto enaltece y honra nuestro nombre gallego en esta grácil ciudad de las mujeres bellas, de los hombres cultos, de los panoramas de ensueño; bien han hecho realizando un acto que así tan magníficamente ha servido para honrar al egregio peregrino del Arte Español, al hombre singular que vino a América realizando en ella el milagro que ningún otro español realizara jamás: el milagro estupendo de "no hacer mal de España".

Y ahora, señores, permitid que brinde por el Maestro insigne, por los altos representantes del gobierno y cultura del Uruguay que honran esta mesa; por el joven e ilustre mandatario de este gran país, el Dr. Brum; por esta Casa de Galicia; por el Uruguay romancesco, altivo, caballeresco y hospitalario; por su hermana la Argentina mi segunda patria; por España la venerable y gloriosa, por mi Galicia idolatrada...!

La feliz improvisación del señor Prada, fué recibida con calurosas y prolongadas muestras de aprobación, expresadas en largos aplausos.

A pedido de la concurrencia hablaron luego los doctores Balasanz y Sánchez Mosquera, la versión de cuyos discursos lamentamos no haber podido tomar.

Las vistas que acompañan estas líneas demuestran en forma por demás elocuente la concurrencia que asistió a este acto, memorable en los anales de "Casa de Galicia" y de grata recordación en los fastos de la colonia gallega del Uruguay.

El éxito alcanzado por el primer xantar y la cooperación que él prestaron las altas autoridades del Gobierno uruguayo han decidido a la Junta Directiva a realizar el segundo acto de esta índole el 12 de Noviembre próximo, dedicándole a la memoria del preclaro escritor José Enrique Rodó. El panegírico ha sido confiado al Cr. don Pablo Fontaina, presidente del "Club Español". Ha sido designado mayordomo el señor Francisco San Román.

Cuando el malogrado escritor y poeta orensano, Alberto García Ferreiro, se dirigió a los amantes de las glorias patrias para erigir un monumento a la insigne CONCEPCION ARENAL a la mujer de más privilegiado cerebro del siglo XIX, tuve yo el honor, en "La Unión Gallega", de Montevideo en 1890, y en "El Eco de Galicia" de Buenos Aires, dos años después, de invitar a nuestros conterráneos a contribuir al nobilísimo pensamiento de inmortalizar en el bronce una de las más puras glorias de España, la émula del gran Feijó en la más alta producción intelectual de los hijos de la amada región gallega. Orense se honra con las estátuas de ambos ilustres pensadores.

Ignacio Ares de Parga.

Buenos Aires.

ESCOBERÍA HISPANO-AMERICANA
DE JOSE PEREZ
ESCOBAS
CEPILLOS
PLUMEROS
PINCELES
VENTAS POR MAYOR Y MENOR
SE COMPRA
PLUMA
DE
AVESTRUZ
CALLE ANDES, 1424 ENTRE COLONIA Y MERCEDES
TELÉF: LA URUGUAYA, 2593 - CENT. MONTEVIDEO.

LA OBRA LITERARIA DE ROSALÍA DE CASTRO

La obra de esta alta poetisa lírica española, sufrió una alternativa injusta de silencio y desconocimiento hasta hace pocos años. Cabe, empero, notar, que maestros como Don Emilio Castelar y Azorín han glosado con férvido elogio sus valores poéticos indiscutibles.

No obstante, la dulce lírica gallega, — su cuna fué Galicia y escribió en ese dialecto español casi todas sus producciones, — representa para la Literatura Castellana, uno de los factores más profundos de su evolución y renacimiento. Difícilmente, a lo largo de la poesía hispana, encontraremos un poeta de más pura sensibilidad; de más ensoñadora emoción; de un sentimiento del terruño, — de la Naturaleza, — más espiritual y verdadero. Sus libros "A la orilla del Sar" y "Follas novas", publicados en Madrid después de la muerte de Rosalía con un prólogo de su esposo el escritor D. Manuel Murguía, evidencian bien estas cualidades artísticas que tratamos de destacar.

La tierra gallega, — una de las regiones más bellas, más suaves, más características de España, que guarda, tras de los adustos acantilados con que rompe el océano, un alma ingenua, misteriosa y poética que se trasunta en sus plácidas "rías", en sus campiñas geórgicas, en sus montañas severas, — canta y se profundiza en las rimas melancólicas de Rosalía de Castro. Pero no es el suyo, como pudiera creerse, un panteísmo sensual, de la naturaleza, del paisaje; no es tampoco una sensación puramente objetiva la que recogemos a través de sus versos armoniosos. Nuestra poetisa nos dá la impresión de aquellas hermosas tierras de ensoñación, de misticismo, de leyenda, pero íntimamente ligada a su estado espiritual, a su emoción íntima; llenando la visión, si se pudiera decir, de una trascendencia idealizadora.

Como pasa el viento de otoño por los negros pinares rumorosos, de sus versos; como las nubes pardas, — eternas andariegas, — se marchan incesantes sobre el cielo azul de aquellos prados; como los emigrantes que desfilan ante su puerto camino de la América promisora, pobres y amargados, así pasan por sus rimas, tenuemente, sus desesperanzas, sus inquietudes vagas; sus ternuras secretas...Porque los más bellos poemas de Rosalía de Castro nos comunican un sentimiento extraño de soledad, de tristeza, de perpetua ansiedad de lo ignoto. Aunque haya sol en el paisaje; aunque cante el mar sereno sobre las playas de oro; aunque suene la zampoña o la gaita montañesa en las fiestas sencillas y alegres de los pastores terruñeros, siempre en la música recóndita de su poesía, palpita un eco doliente, — de una infinita delicadeza.

El Arte era en su corazón, como ella lo dice en algunos de sus versos: "El sol de la tarde posa en tí su rayo postrero, — como en un alma triste posa un sueño dorado"...

Y esta que indicamos sería una cualidad espiritual, subjetiva, muy digna de tener en cuenta tratándose de una mujer. Ya que siempre en las manifestaciones poéticas o literarias femeninas se aplaude sin recato y con el mayor entusiasmo todo lo que lleva visos de sensualidad: todo lo que se refiere a la carne efímera, como si eso no más, — lo sexual, — fuera lo único interesante.

La mujer, como alma sensitiva a las grandes inquietudes filosóficas o sociales o artísticas, ha sido muy poco considerada a través de la historia. y sin embargo, he aquí una poetisa que puede admitir el parangón de los más grandes poetas de la Lengua, sin desmedro alguno, tanto por la fuerza de su originalidad, por la belleza de su obra, como por la profundidad que la informa.

Id a buscar, — los que no conocéis aún a Rosalía de Castro, — el poema doloroso y magnífico de Galicia en la sonora y áurea acuñación de sus libros. Estad seguros de que os acercaréis al alma más lírica, más clara, más hermosa, más profunda, más trascendente entre los artistas que hayan hablado en nuestro noble idoma...

Enrique Bianchi.

1922.

GRAN ALMACEN Y BARATILLO DEL "Obrero Moderno"
DE HILARIO GARCIA
Surtido completo de comestibles y conservas
Especialidad en vinos y bebidas finas
Artículos de Ferretería
Se lleva a domicilio
102-25 DE MAYO-102
MONTEVIDEO
PRECIOS SIN COMPETENCIA

RETOÑOS DE LA RAZA



Prá que a mascotiña non morra de aburrimento, enviolle este retrato. Coidando que así quitaremoslle a morriña.

JOSÉ SANCHEZ-MOSQUERA FONTAN



Deixa, deixa a mascotiña
que está moi lonxe d'aquí.
¡Si ela sofre de morriña
morro eu de celos por tí!...

CHICHITA FERNANDEZ-VEIGA GARCÍA

FERRETERIA Y BAZAR

CASA FUNDADA EL AÑO 1878

Servicio completo para Hoteles, Restaurants, Cafés y Almacenes

Gran surtido en Artículos de Cristalería en general, Porcelana blanca y decorada, Lozas, Fierro esmaltado, Cubiertos, Lámparas, Artículos para Regalos, Menage completo para cocina

Unicos Concesionarios de los VASOS TEMPLADOS

COCCHI & DIEZ

1527-CALLE COLON-1527

MONTEVIDEO

TELEFONO: LA URUGUAYA, 854-CENT.

O ROSARIO D'INVERNO EN GALICIA

Miraínos da lareira
arredor, cobizosa labarada
nos petolos esbroncha;
o pot'á un lado, o cán na borralleira;
de fora tangue o sopro da xiada
namentres dentro a patuleia foncha
canversa e rí, armando alegre feira.
A noite avanza, o corpo pide leito,
o neniño c'o sono chosquexea
y-a velliña o rosario ten culleito,
a agarda qu'o petrucio o mando dea.
Erguéuse o presidente
e pondo de xionllos o fatiño,
comenza a aboa en tono reverente,
a santa devoción do seu cariño.
A cociña de entón e tempro puro,
â Señora dos ceos consagrado;
alá por riba, dend'o cume escuro
celeste reximento, engarellado,
escoita o doce rezo, ademirado.
Da oración as perfumadas ondas,
van rubindo â presencia de María,
que recibe con rosto d'alegría,
da sua pobre grei, as queixas fondas...
amasadas c'o pan... ¡canta dolores
engulen os fiñiños d'ista terra!

as que o seu peito magoado encerra,
do nouturnio rosario entr'os rumores,
presentanllas â Nai dos seus amores.
Salve María, dín, chea de gracia
de todal-as mulleres,
a limpa y-a bendita sola eres;
na sorte e na disgracia,
mentres vivir y-a derradeira hora,
rogai por nos, celeste protectora.
O rosario ao finar, con vos dorida,
a aboa fai lembranza dos pasados
y-un ¡Ay! profundo arrinca conmovida;
dos rapaces sin pai, necesitados,
dos que sofren no mar, à mais na guerra,
e dos que estando pra deixal-a terra,
arrepíos o medo da outra vida.
O rosario acabou: e gran regalo
e dozura sintiron ao rezalo...
parece que gozaron un momento
dos anxos o feliz arrobamento.
Xa a xente no seu canto se acomoda:
—Ben cedo hay que se erguer pra ir â poda:
—¡Ay, que deño de fume!...
meus filliños, botade o pote ao lame.

Jesús Rivera Vázquez.

MANZANILLA "MARUJA"
GRAN VINO APERITIVO
IMPORTADOR
I. Zuasti del Pino
MARCA REGISTRADA
MONTEVIDEO
Calle Cerrito, 534

DEL Dr. C. SANCHEZ MOSQUERA

HONRAR A ESPAÑA

La obligación de todos los buenos españoles es la de honrar a España. Por ésto he defendido y sostenido siempre que las colectividades españolas radicadas en América deben preocuparse constantemente por todos los problemas que directa o indirectamente afectan al buen nombre de nuestra patria.

Son muchos los medios lícitos de que podemos valernos para conseguir nuestros propósitos y para contribuir al resurgimiento esplendoroso de España. Hoy como ayer podemos sentirnos orgullosos por haber nacido en suelo español. Hoy como ayer tenemos a nuestra disposición una multitud de recuerdos históricos que estudiados en documentos fehacientes y divulgados profusamente, tendrán que redimir a España de las muchas injusticias que le han sido imputadas por hombres y por pueblos que deseaban hacer medrar su crédito a expensas del descrédito de España.

Si a estos pueblos y a estos hombres les era relativamente fácil el realizar sus designios en la época post-colonial, en aquellos momentos en que las luchas políticas apasionaban hondamente, no les sucederá hoy lo mismo para fortuna de la verdad histórica y para bien de los hispano-americanos.

Bien justamente podemos decir y probar que el descubrimiento, la conquista y la civilización de América han sido para España un mal negocio. Los ingentes sacrificios que en hombres y en dinero ha tenido que hacer nuestra patria para consumar tan gigantesca empresa — que más se parece a las obras de leyenda y mitología que a las históricas y verdaderas — no eran susceptibles de compensación. Desde el descubrimiento de América por España hasta la pérdida de la última de sus colonias, todo ha sido un continuo sacrificio. Sacrificio en hombres, sacrificio en dinero y sacrificio en energías físicas y morales.

La preocupación constante de América era causa por demás eficiente para usurpar la atención de los políticos españoles en perjuicio de los intereses nacionales. Las cuestiones relacionadas con la política exterior absorbían la atención de nuestros repúblicos en desmedro de los problemas interiores. Sólo así pueden justificarse las campañas guerreras de Napoleón en España; sólo así puede justificarse la divulgación de errores históricos que tanto han perjudicado al buen nombre de España, sin la enérgica rectificación de los mismos.

Todos creíamos a pies juntillas que el genial Cristóbal Colón era hijo de Génova; hoy ha podido demostrarse que el intrépido y valeroso navegante era español, nacido en una de las provincias gallegas. Es muy frecuente encontrar en los libros de historia — aún en aquellos que sirven de texto oficial en escuelas y universidades americanas — relatos dantescos respecto al trato que daban los españoles a los indios. Sin embargo es muy difícil encontrar nada más humano que las leyes de Indias dictadas por España.

Hace próximamente un mes se celebró en nuestra patria el cuarto centenario de la primera vuelta al mundo realizada por un español que se llamó Sebastián Elcano. En América esta fecha ha pasado casi desapercibida. Y esto es una injusticia.

Era en el año 1520 que salía de España una expedición compuesta de 265 hombres distribuídos en cinco pequeñas naves. Esta expedición a las órdenes de Magallanes llevaba la misión de buscar un pasaje marítimo a través del nuevo continente. Después de mil peripecias es muerto por los indios el jefe de la expedición el día 27 de Abril de 1521. Queda al frente de la expedición Sebastián Elcano. Las penalidades que sufrieron aquellos esforzados y valientes españoles difíciles son de narrar. De los 265 hombres sólo 18 han sobrevivido a esta hazaña marítima, hazaña no eclipsada por otra alguna; de las cinco naves tan sólo una, la "Victoria", pudo

MUEBLERIA Y TAPICERIA DE JUAN NIETO & Cía.

Gran surtido de Muebles Modernos. Especialidad en Juegos de Sala, Vestíbulos, Dormitorios y Comedores. :-: Llamamos la atención sobre la solidez de nuestros envases

PRECIOS MODICOS

1665-AV. GENERAL RONDEAU-1667

FRENTE A LA CALLE AGRACIADA ENTRE GALICIA Y MIGUELETE

:-: Teléfono: LA URUGUAYA, 1215 - Aguada :-:

MONTEVIDEO

PENSION "LA ESPERANZA"

SERVICIO DE HOSPEDAJE PARA
FAMILIAS Y HOMBRES SOLOS
CON TODAS LAS COMODIDADES

Especialidad en minutas y Sandwichs. Bebidas finas. Té.
Café, Chocolate, etc.

MANUEL FARALDO

1528-CALLE COLON-1532

TELÉFONO: LA URUGUAYA, 1695-CENTRAL — MONTEVIDEO

Kerosene y Nafta "TEXACO"

Aceites y Lubrificantes para Autos y Máquinas Agrícolas

Cubiertas y Cámaras "AJAX"

TARANCO & Co.

Cerrito, 466-484 — **MONTEVIDEO**



PIDAN

VERMOUTH "PANOPLIA"

.... Y ....

XEREZ QUINA "ALCANTARA"



DOS ESPECIALIDADES
INSUPERABLES : : : : :
UNA VEZ DE PROBAR-
LAS, DESECHARÁ TO-
DO LO DEMÁS : : : : :

TELEFONO:

La Uruguaya, 610 (Aguada)

ELABORACIÓN
CONCENTRADA DE CAFÉ

EL TRIUNFO

Clase Siempre Fresca y Escogida
PÍDALO A SU ALMACENERO

"EL TRIUNFO"

CASA FUNDADA EN 1891

SUCESION DE JOAQUIN LOURIDO

o o o

FÁBRICA:
MUNICIPIO, 2422/26 y CUÑAPIRÚ, 2065

MONTEVIDEO

HONRAR A ESPAÑA (conclusión)

retornar a España. El día 7 de Sbre. de 1522 entraba en Sanlúcar la "Victoria" con los 18 hombres. ¿Cuál fué el resultado de este glorioso viaje? Para España la pérdida de 247 héroes y cuatro naves, para el mundo la demostración experimental de la redondez de la tierra. Sin embargo puede decirse que esta fecha memorable ha pasado desapercibida para los americanos y para los españoles radicados en América.

Otra fecha importantísima para la historia universal y muy especialmente para la historia de España y de América, es el 12 de Octubre de 1492, día en que el gallego Cristóbal Colón descubría tierra americana, después de un viaje marítimo no menos azaroso y lleno de visicitudes que el realizado por Magallanes y Elcano. En este viaje Cristóbal Colón descubre un nuevo continente, en el otro Magallanes y Elcano demuestran experimentalmente la redondez de la tierra. Por suerte para todos esta fecha histórica no es olvidada por los hispanoamericanos. En España y en todas las Repúblicas de América española se celebra este día memorable.

He aquí uno de los medios lícitos de que los españoles y americanos debemos de valernos para honrar a España. Festejando nuestras fechas históricas y divulgando los pasajes más importantes del descubrimiento, de la conquista y de la civilización de Hispanoamérica, llegaremos a conseguir la rectificación de muchos errores históricos.

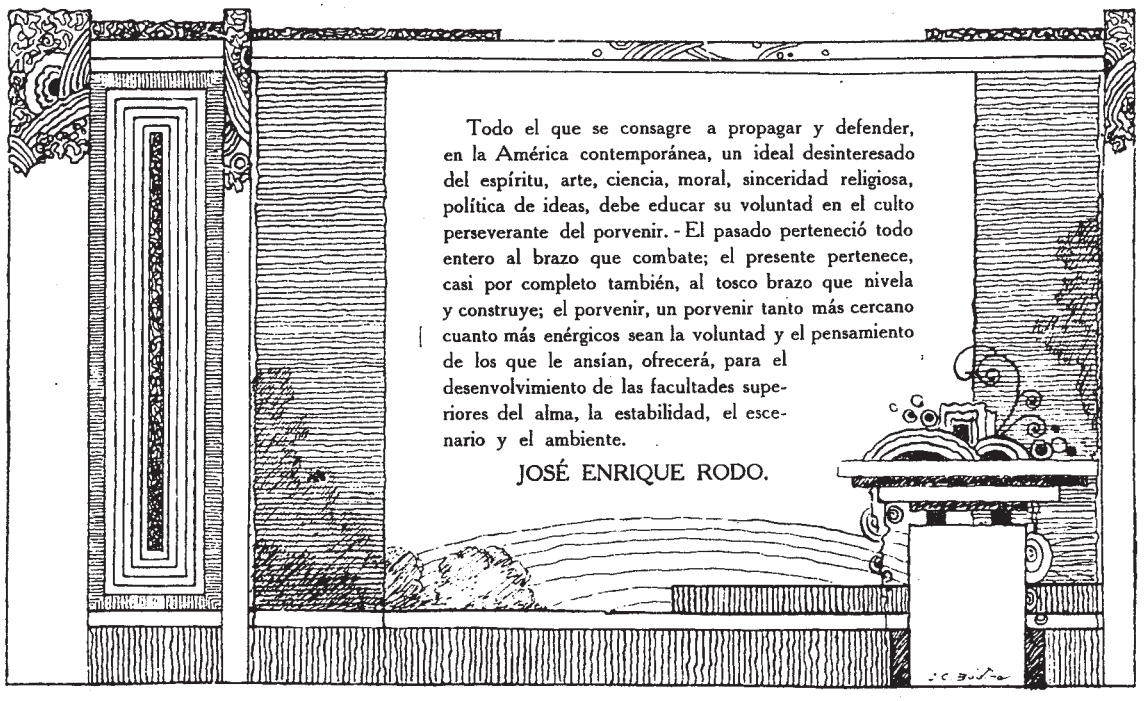
Con todo el entusiasmo de que soy capaz, felicito a "Casa de Galicia" por la iniciativa de publicar un número extraordinario de su revista social ALMA GALLEGA el día 12 de Octubre, día de la *"Fiesta de la Raza"*. Y mi entusiasmo es mayor al saber que este número extraordinario es un homenaje a la *"Fiesta de la Raza"* y es consagrado a uno de los cerebros más privilegiados de la región gallega: a Concepción Arenal, santa, sublime y genial mujer gallega que consagró toda su vida a practicar el bien y ha podido inmortalizar su nombre como socióloga, como penalista y como escritora.

No hay mejor manera de hacer útil, la ya poco académica *"Fiesta de la Raza"*, que honrando la memoria de personas ilustres que acrediten las virtudes de la Raza misma. Concepción Arenal no es lo suficientemente conocida entre gentes americanas; dar a conocer la obra de tan eximia pensadora es empresa digna del mayor elogio. Así, pues, este año, la gloria inmensa de la raza irá vinculada — gracias a "Casa de Galicia" — en nuestro pensamiento a la gloria personal de Concepción Arenal.

Así lo hacen los pueblos y las colectividades que tienen fé en los grandes destinos de la raza, así debemos de hacerlo los españoles procurando detenernos a pensar en las glorias genuinas de nuestra estirpe. Tal vez el pensamiento de lo que hemos sido, del enorme valor de energías que representamos en la historia, nos dé fuerzas para realizar todo lo genial de que todavía nos sentimos capaces. Lo principal para conseguirlo es no petrificarse contemplando el glorioso pasado. Lo principal es tomar de él ejemplo para afrontar el porvenir.

Dr. C. Sánchez Mosquera.

Montevideo, Octubre de 1922.



MUJERES GALLEGAS

ELOGIO DE MARÍA PITA

Uno de los periódicos xantares que realiza con todo éxito "Casa de Galicia" de Buenos Aires fué consagrado a la memoria de nuestra gloriosa heroína María Pita, cuyo admirable panegírico estuvo a cargo de la doctora Gilberta S. de Kurth, de la Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres. Se trata de un brillante elogio de nuestra conterránea, con el cual honramos hoy nuestras páginas.

Dijo la Dra. Kurth:

Señoras y señores: Escuchad el voto que me hice muchas veces desde que mi gentilísima presidenta, la Sra. Carolina Lena de Argerich, me honró con su hermosa confianza para que en nombre de las señoras de la Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres, mi voz se alzara hoy como un testimonio de amor a España entera y de intensa simpatía a la tradición y al alma de Galicia.

Y ese voto que, secretamente, formulo desde entonces, lo exteriorizo hoy en este ambiente tan cálido y propicio para su realización.

Que mis palabras acierten a decir cuanto el corazón les dicte; que sepan explayar las ideas; que expresen toda la verdad y el entusiasmo que las anima, y si tal no sucediese, que el sentimiento las supla y segura estaré entonces de que si éste se impone, su sinceridad será más elocuente que las palabras.

Pronunciado mi voto, huélgome en declarar que al ser imprevistamente invitada para elevar mi voz en loor de una heroína española; sin titubeo, sin detenerme a reflexionar, dí mi más regocijada afirmación: es que cuando el sentimiento manda, la razón suele no ser consultada; pero luego — como en este caso — robustece y presta su aliento a las resoluciones expontáneas.

Ese sentimiento de amor a España manteníase despierto en mí hacía mucho tiempo. Halló su raíz nutricia en el estudio cautivante de su historia y de su literatura; fué prendiéndose en el realismo de sus gestas gloriosas; en sus dulcísimas trovas; en la belleza de sus romances caballerescos; en su lírica ya mística, ya galante; en su teatro estupendo; en



VISTA DE MONTEVIDEO

ALMACEN DE COMESTIBLES

JESUS CASTRO MARTINEZ

CEREALES Y SEMILLAS

Mercadería fresca de primera calidad

Teléfono: Uruguaya, 1209 - (Aguada)

MONTEVIDEO

Av. Gral. Flores, 2546-48; Esq. San Eugenio

ELOGIO DE MARÍA PITA (continuación)

las páginas todas de sus obras inmortales, y, sobre todo, en su proverbial e hidalga lealtad.

No es extraño, pues, que toda esa emoción acumulada en horas de recogimiento intelectual, se tradujera en un entusiasta deseo de exteriorización, que es a un mismo tiempo homenaje y agradecimiento.

Por eso, porque conozco y amo a España; porque puede elevarse mi palabra con el acento de la más pura sinceridad, he aceptado la honra de evocar la acción heróica de una española tres veces admirable: por su amor a la patria; por su temerario arrojo, y por ser gallega. Gallega, con ese espíritu de raza que no me es ageno, pues lo he vislumbrado a través de su cohesión étnica mantenida con la fuerza del denuedo que sus hijos supieron oponer siempre a todo invasor que pretendiera sentar sus reales, definitivamente, en la hermosa tierra gallega.

Testigo de ello fué — hace siglos — el fuerte de la Coruña, donde la heroína que hoy evocaremos se alzó vibrante y — andando los siglos, en tiempo no muy lejano — testigo fué también el puente de San Payo, teatro del tesón con que los batallones formados por los literarios de Santiago de Compostela, resistieron con su heroísmo al avance francés.

He ido conociendo al alma gallega desde que hallé su esencia en los albores de la magna literatura de España donde ejerció su influencia por más de dos centurias: en las dulces trovas donde prodigaron su ingenio los primeros poetas líricos.

Sí. En el subjetivo de esas poesías donde los trovadores glorificaban a la mujer; en el galante atildamiento que fué infiltrándose en la recia literatura castellana; en la flexibilidad del alma gallega dada a las veleidades líricas, susténtase el manantial de simpatía que atrae a cuantos saben apreciar esa belleza literaria, sentida por el pueblo, pero que tiene su abolengo lejano en el espíritu de los reyes, pues antes que Alfonso X fuera un rey sabio y poeta y escribiera sus admirables Cántigas, ya su abuelo Alfonso IX de León había sido un rey trovador.

Fácil era, pues, que en mi admiración por España, formárase para Galicia un remanso aparte hacia donde llevaban sus aguas puras las obras de sus hijos ilustres. Y allí fueron, a aumentar aquel cauce sereno, el ingenio de insignes gallegas: el de doña Concepción Arenal, espíritu todo bondad, alma genuina de mujer tal como Dios quisiera que fueran todas; que estudió el dolor para consolarlo y hacerlo respetar. Allí el talento múltiple de doña Emilia Pardo Bazán acudió llevando su vibración de verdad y de fuerza para darme a conocer la laboriosa existencia de las mujeres gallegas de cuna humilde y para pintar con maestría el tipo dominante de plástica belleza que se conserva en las mujeres de la noble raza celta: tipo — según nos lo detalla —

''de cumplida estatura, ojos garzos o azules,
''de cambiante azul de las olas del Cantábrico,
''cabello castaño en mansas olas repartido, faccio-
''nes de agradable plenitud, frente serena, pómulos
''nada salientes, caderas anchas que prometen fe-
''cundidad, alto y túrgido el seno, redonda y
''ebúrnea la garganta, carnosos los labios, moderado
''el reir, apacible el mirar''.

Y — agrega doña Emilia — que si no arde en sus ojos la chispa de fuego que brilla en los ojos de las andaluzas; si su pie no es leve, ni quebrado su talle, en cambio el sol no logra quemar su cutis y sus mejillas tienen el sano carmín del albaricoque maduro y de la guinda temprana.

Desde ese remanso he visto a la mujer gallega, como dijera el poeta Serrano Clavero:

''ruborosa y cándida
''cruzando los valles
''cantando cariños
''al son de la gaita''.

... ...

¡Ah! Tierna y quejumbrosa es, si, la gaita gallega que encierra todo lo que hay de nostálgico y melancólico, tan felizmente interpretado por el delicado poeta Ventura Ruiz Aguilera, al decirnos:

''Cuando la gaita gallega
''El pobre gaitero toca,
''No sé lo que me sucede
''Que el llanto a mis ojos brota.
''Y a mi alma revela tantas
''Desdichas, penas tan hondas,
''Que no sé deciros
''Si canta o si llora''.

Tienda Figari
IMPORTACIÓN DIRECTA
Recibe semanalmente novedades de sus representantes en PARIS, MANCHESTER Y MILANO, en:
SEDERÍAS, GÉNEROS, TELAS BLANCAS
Y otros gustos refinados de los que se hace todos los Lunes una
EXPOSICION
CASA SIN SUCURSALES
D. Seti & Cía.
AGRACIADA, 2269-71

ELOGIO DE MARÍA PITA (continuación)

Concluye el poeta con un grito de esperanza, al que Rosalía Castro, la poetisa gallega de espíritu lírico por excelencia, agradecida hondamente, contesta con otro grito de desesperanza en aquella bellísima composición titulada "A gaita gallega", al final de cada una de cuyas estrofas deja paso a su dolor, repitiendo este estribillo:

"Que a gaita gallega
"Non canta, que chora".

Así, conocía antes a Galicia, a través de su arte delicado y de la grandeza de alma de sus hijos que, si tiernos se impregnaron de dulzura, altivos supieron también pregonar que fué su tierra la cuna de la nobleza española y henchidos de justo orgullo, lo expresaron con estas arrogantes palabras:

"Ca Galicia tuvo reyes
"Antes que Castella leyes".

Hoy, en mi afán de hallar la fibra heróica que nutriera a María Pita, ahondando, ahondando la historia de Galicia hallé el marco de gloria dentro del cual ha de destacarse. Y lo encontré ya hecho en el elogio que de sus contemporáneos y antepasados hizo don Diego Sarmiento de Acuña, Conde de Gondomar, en la carta que envía a un su amigo y en la que vibra palpitante su alma de gallego de la época de Felipe III, carta que es todo un documento de las glorias de su país:

"Gallego — dice — fué quien prendió a Fran-"cisco de Francia, en Pavía, Alonso Pita de Veiga. "Gallego ganó a Córdova, Hernán Núñez de Temes, "cuyo nieto fué el Gran Capitán Gonzalo Fernández "de Córdova, y así, gallego ganó a Nápoles. Gallego "ganó a Jaén, Men Rodríguez de Viedma. Gallego "era don Fernando de Castro, sobre cuya sepultura, "por sus notorios y valerosos hechos, se puso: "Aquí yace la lealtad de España". Gallego era el "señor de la casa de Figueroa que libertó a Castilla "y León del infame tributo de las doncellas. Gallego "lidió y venció en Clavijo, el encumbrado don Luis "de Osorio"...

Y, por último — dice la tradición, — en Galicia halláronse los restos del Apóstol Santiago, y gallega era, por consiguiente, la orden y caballería de su nombre.

Si al grito de "¡Santiago!" lanzábanse con bravura los guerreros a luchar por su tierra y su fe, en nombre del Apóstol, también melificábanse los sentimientos y los caballeros gallegos defendían y acompañaban a los peregrinos cristianos que acudían a visitar el Santo Sepulcro del Apóstol, "haciéndoles escoltas con su persona y edificándoles "hospitales y casas en los caminos para su hospe-"daje y regalo".

Tales cosas nos dice el Conde de Gondomar, y añade: "Que no se hallaran ni por tradición ni "por escritura, que gallego ninguno haya sido trai-"dor a su Dios, ni a su señor, ni se ha visto gallego "hereje, ni judaizante, ni matador alevoso, ni pueblo "rebelado (vendido al enemigo)".

De esa estirpe desciende la mujer gallega que, como bien dijo su compatriota la Condesa de Pardo Bazán, es amorosa y dulce como tórtola para quien bien la quiere, y colérica como brava leona ante los agravios.

Hija de esa raza, María Pita no desmiente tamaña afirmación.

Bajo el poderoso reinado de Felipe II, vivió nuestra heroína.

Arreciaba en aquella época la enemistad entre España e Inglaterra, que comenzó por diferencias religiosas y se enconó con la frustrada tentativa de la Invencible armada.

Quiso Isabel, reina de Inglaterra, herir al monarca español con los mismos medios y mandó aprestar diversas escuadras para que llevasen el azote a las costas hispanas.

Una de ellas estaba al mando del Almirante Francisco Drake, el arrogante pirata que alcanzara los más grandes favores en la corte de Isabel de Inglaterra, y llevaba tropas de desembarco al mando del General Norris.

La audacia británica fijó sus codiciosas miradas en las hermosas costas de Galicia, con ánimo de pasarse luego a Portugal.

Ya en 1585, cuatro años antes de los asuntos que nos ocupan, el mismo Drake bloqueó a la villa de Vigo, saltando en tierra con dos mil hombres, pero los bravos vigueses, sin distinción de sexo ni edades, defendieron su tierra con tal bravura, que los ingleses tuvieron que retirarse a sus lanchas.

En 1589 cundió la noticia de lo muy amenazadas que en breve estarían Bayona y Coruña.

Poco guarnecido estaba el fuerte de esta última ciudad, cuando el día 4 de Mayo, al amanecer, se vieron grandes fogatas en el monte y cabo Prioiro, que así se anunciaban entonces las flotas enemigas. Y con la escuadra inglesa a la vista, recogióse a banderas toda la gente armada que había en la ciudad.

Lentamente fueron avanzando las naves enemigas, ganando espacio junto a la costa de Santa Cruz, hasta que consiguieron desembarcar gente en el arenal de Oza y — con táctica sabia — dirigiéronse otros al camino de Santiago y ocuparon muchos el de Bergantiños, para cercar completamente la ciudad.

Al abrigo de los muros tuvieron que replegarse las fuerzas defensoras. Densa la noche cayó sobre la sitiada ciudad, y favorecidas por la oscuridad, acercáronse más las fuerzas inglesas.

Bajo y débil era el muro de la Pescadería donde se dispuso que había de reforzarse la defensa. Esta se hizo denodadamente; pero las fuerzas de mar, insuficientes, no la secundaban con el vigor que hubiera sido necesario. Y los enemigos consiguieron atrincherarse al pie de la muralla bajo el fuego contínuo de los defensores.

Con hábil manejo, consiguieron los invasores tomar por la espalda a las heróicas fuerzas del muro,

ELOGIO DE MARÍA PITA (conclusión)

y animaron a los de afuera que por Caramanchón subieron a lo alto.

La resistencia se debilitó en la plaza y comenzó la retirada con ánimo de ganar la ciudad. Pero ese debilitamiento no significó rendición. Y los que quedaban y los que pudieron aún congregarse, vecinos y gente a sueldo: vale decir, el valor y la disciplina militar, se aprestaron a la más tenaz resistencia. Pero el asalto del muro fué inevitable. Desmayaban, en tanto, las fuerzas de los tenaces y escasos defensores del muro, y hallábase a punto de capitular la Coruña, cuando una mujer de esas que llevan la fibra bravía que se enciende con los agravios; una mujer gallega que resume el esfuerzo y el sacrificio de las muchas otras anónimas que la acompañaban en la contienda, María Fernández de la Cámara y Pita, se irguió en medio del asalto y toda vibrante de belicoso empuje y animando la energía general, cogió la espada y la rodela de un soldado muerto y a la brecha corrió gritando: "¡Quien tenga honra, que me siga!" Y como todos tenían honra, se inflamaron con su ejemplo y defendieron la plaza con brío increíble al ver que María Pita, en persona, derribaba al valiente hermano del General Norris y clavándole el arma, le daba muerte. A manos de la heroína cayó aquel jefe audaz a quien sus compatriotas le llamaban "el invulnerable".

Por esa brecha que defendió María Pita con su arrojo, se desbordó el espíritu heróico, y el empuje gallego; en esa brecha siguió imperando su energía y el formidable asalto fué rechazado. Los ingleses, perseguidos, levantaron el sitio y desapareció la escuadra inglesa para nunca jamás volver, como no fuera amistosamente.

Grande es el hecho, si se recuerda que las tropas invasoras que pretendieron tomar la Coruña, estaban formadas por más de catorce mil hombres; grande es también su trascendencia política y quiso Dios que toda esa grandeza derramase su luz heróica sobre la figura de una mujer gallega.

No la olvidaron sus contemporáneos. Felipe II la recompensó con honrosas distinciones y le dió el grado de Alférez de los tercios, y Felipe III lo perpetuó en sus descendientes.

No la han olvidado tampoco las generaciones que la siguieron. Y hoy, la gratitud y el amor a la tradición de sus compatriotas y la admiración de los argentinos que nos hallamos aquí reunidos, únense en cálido homenaje a su memoria. Que estos sentimientos vuelen a coronar la lápida que el Ayuntamiento hizo colocar en la casa donde naciera María Pita y lleven a todas las mujeres gallegas que heredaron su ardoroso amor a la patria, el convencimiento de que sus hermanas las argentinas, se rinden ante el recuerdo de María Pita, y que al honrarla, honran en ella a todas las mujeres españolas de corazón valiente y alma generosa que embellecieron la historia sin igual de la península ibérica.

En nombre de las damas de la Biblioteca del Consejo Nacional de Mujeres y en el de todas las argentinas que aman y veneran a la madre patria:

¡Brindo por el primer caballero de su reino S. M. el rey don Alfonso XIII y su augusta esposa; por su ilustre representante entre nosotros, el Excmo. Sr. Marqués de Amposta; por el progreso de mi patria; por la grandeza de España y por la ventura de todos sus hijos que diseminados por el orbe entero, añoran a su hermosa y amada tierra y la honran con su hidalguía, su talento o su trabajo!

CONCEPCION ARENAL ejercía un cargo de inspección en los establecimientos penales españoles. Sobrevino la revolución de 1868, y los liberales quitaron a CONCEPCION ARENAL el cargo que le habían conferido los moderados.... porque CONCEPCION ARENAL era mujer.

¿Verdad que ese sencillo incidente explica lo infecundo de nuestras revoluciones políticas?

De ahí el sentido con que se han hecho. Que una mujer sea un gran penalista, un jurisconsulto, un pensador... no importa; es mujer.... hay que privarla de todo, hay que cerrarle todos los caminos.

Esto sucedió a mi ilustre paisana, y esto sucede en su terreno, o toda mujer que quiere señalar huella en los caminos de la ciencia o del arte.

Y hasta que tan bárbara preocupación, caiga derrocada, no se levantará España de su letárgico abatimiento.

Emilia Pardo Bazán.

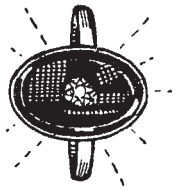
PRIMER ALMACÉN "NUEVA ESPAÑA"
DE MANUEL COSTAS
Casa especial en Comestibles y Bebidas finas :: Artículos de Bazar, Cristalería, Mercería y ramos generales :: La casa garantiza la buena calidad de todos sus artículos.
PRECIOS EXCEPCIONALES ♦ REPARTO A DOMICILIO ♦ VENTAS POR MAYOR Y MENOR
Calle DURAZNO, 1045 al 1049, esq. RIO NEGRO Teléfono: URUGUAY 2518-Central
MONTEVIDEO



JOSÉ ENRIQUE RODÓ

En cuya memoria se realizará, el 12 de Noviembre próximo, el Segundo Xantar de «Casa de Galicia».

CASA CAMPOS & CIA.

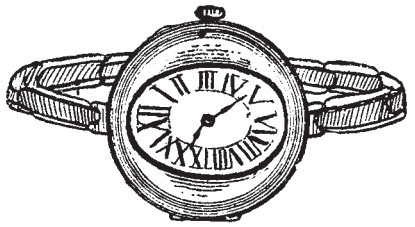


ANILLO en Platino, Onix y Brillantes.. $ 45.00

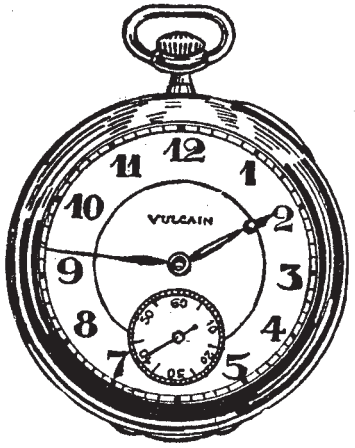
LOS ESPECIALISTAS
EN
JOYAS
BRILLANTES
Y RELOJES

RINCON, 555
ESQUINA ITUZAINGÓ

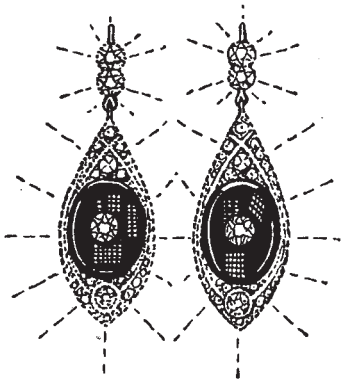
LA CASA
QUE VENDE
MÁS BARATO.



VULCAIN
PULSERA RELOJ en oro 18 kil. $ 70.00
Enchapada..... » 20.00



VULCAIN
RELOJ en oro 18 kilates..... $ 80.00
En plata ..... » 16.00



ROSETAS en Platino, Brillantes, Diamantes y Onix..... $ 180.00

Fábrica de Aceites Vegetales, Pinturas y Barnices

"EL COMETA"

FUNDADA EN EL AÑO 1895

ACEITES PUROS DE LINAZA
Y DE COLZA
PINTURAS EN PASTA
Y PREPARADAS

MASILLA DE VIDRIERO
TORTA DE LINO Y ACEITES
MINERALES

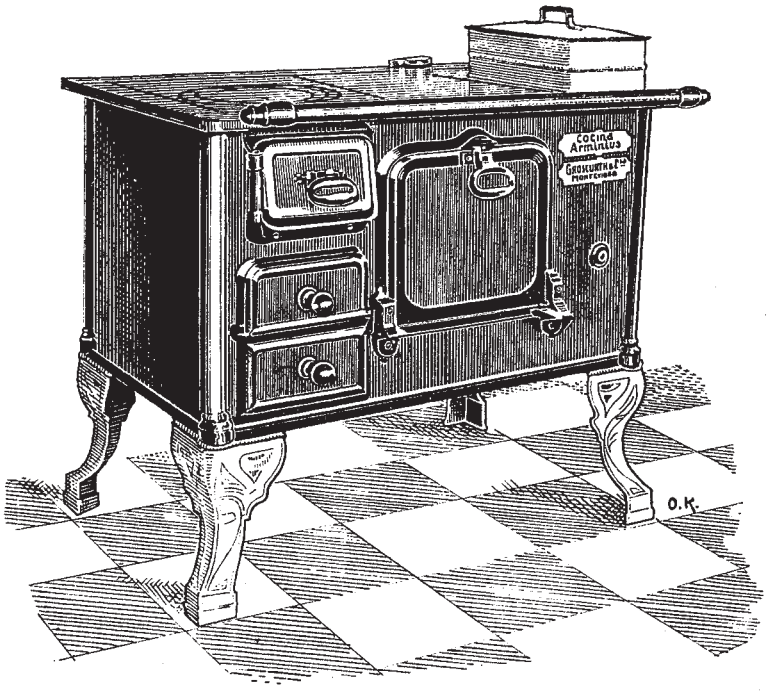
RAMON BARREIRA E HIJOS

TELEFONO: LA URUGUAYA, 272 - CORDON

TACUAREMBÓ, 1234 **MONTEVIDEO**

COCINAS ECONOMICAS ALEMANAS

"ARMINIUS"



MARCA REGISTRADA

PARA CARBON Y LEÑA

LIMPIEZA
ECONOMIA
DURACION

UNICOS IMPORTADORES

GROSCURTH & Cia.

TELEFONOS:
La Uruguaya, 1644 - Central
La Cooperativa

RIO NEGRO, 1669
MONTEVIDEO

FUNDICIÓN Y BRONCERÍA

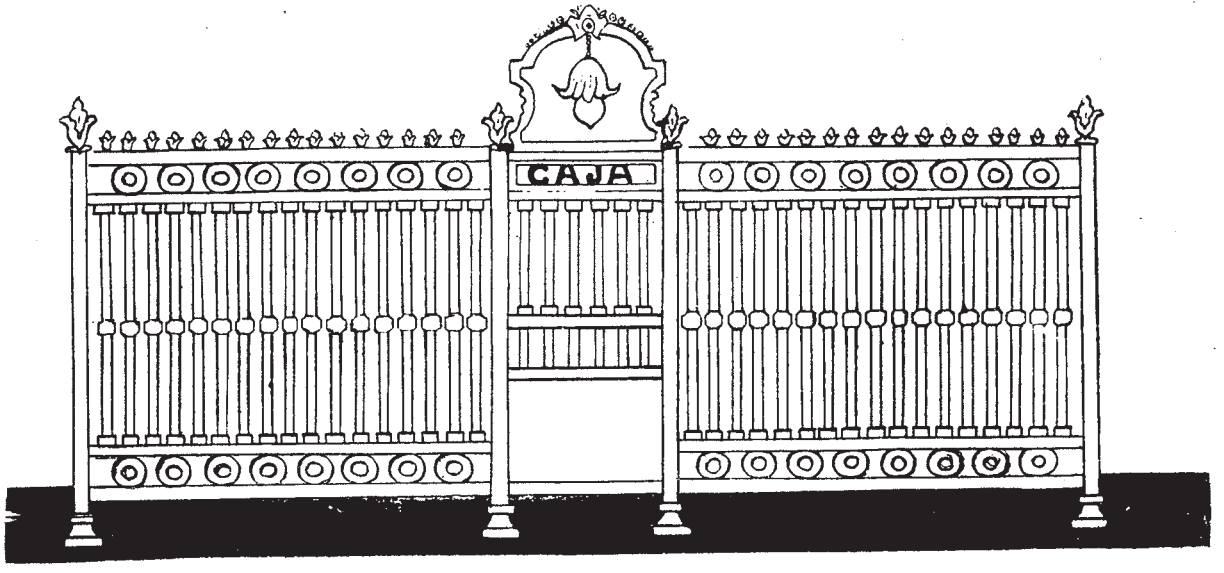
DE

DOMINGO D'ALTO

FABRICACIÓN ESMERADÍSIMA DE TODO ARTÍCULO DE BRONCE PARA CONSTRUCCIONES EN GENERAL, ESCRITORIOS, BANCOS

Calle F. ARAUCHO, casi esq. Rivera

MONTEVIDEO



PROBLEMAS DE LA EMIGRACIÓN

GALICIA

¿Es la influencia del clima? ¿Es la psicología del carácter? ¿Es quizá la acción del espíritu, que siente con intensidad incalculable falta de su acostumbrado sentir en medio de la polícroma verdura de sus valles, la torva espesura de sus bosques, el susurrar de sus cristalinos ríos, las grises y húmedas neblinas, que cubren sus frondosas y pródigas praderas? ¿Qué es elio? ¿Qué atractivo especial tiene para el alma gallega el pedazo de tierra en que vieron las primeras luces los hijos de las provincias de nuestra inolvidable y querida Galicia?

Ello es que la influencia de todas las condiciones de la idiosincrasia del gallego sobre el torrente emigratorio español han señalado la región Noroeste española como típica y como fundadora de algo, que puede servir como base para la resolución de problemas trascendentales en la organización y encauzamiento de nuestra emigración.

El amor y cariño a su tierra, más aún, a su ciudad, a su pueblo, a su aldea, a su hórreo, donde encierra el producto de su trabajo, a sus vacas, de las que aprovechan no solamente el producto de su leche, sino el que pueden darle con su esfuerzo en el cultivo de sus tierras, es de tal influencia en el emigrante gallego, que sin ninguna intervención extraña, sin ninguna ley dispositiva que ordene ni mande, Galicia por sí sola ha organizado una corriente de emigración productiva, que constituye la base fundamental de su riqueza.

El espíritu ahorrativo del gallego es proverbial, y esta condición especial de la raza hace que el trabajador galaico guarde como ningún otro el fruto de su trabajo y aumente con rapidez su capital fuera de España, constituyendo así uno de los elementos de mayor interés económico en cuanto se refiere a la riqueza nacional.



XUANA E CARMELIÑA. – (Cuadro de Vila Prades)

Si todos los que en España emigran fueran gallegos, para nada tendrían que preocuparse del tema emigratorio nuestros Gobiernos.

En nada ni para nada tiene que envidiar nuestra emigración gallega a la tan sabida y admirada emigraciòn golondrina de los italianos.—La gallega es anterior, y además es de mucho más mérito, puesto que se hizo por sí misma, y en su auxilio nadie fué, ni de él necesitaron; bastó para su constitución ese algo de que al principio hablé, ese algo que lleva al ausente de la tierra gallega la enfermedad terrible que, por no saberse definir en términos científicos, ellos mismos intitularon con el nombre de *morriña*, y que es fuerza irresistible que le obliga a volver a su tierra nativa en período de tiempo más o menos largo.

El carácter gallego es especialísimo, y precisamente por la dificultad de su estudio es quizás por lo que no se le conoce bien en España y no se le da la importancia que tiene desde el punto de vista de la emigración.

Se cree por regla general, que el hombre de Galicia es torpe, por el hecho de que gusta más de la labor corpórea que de la utilización de sus facultades intelectuales, a las que por consiguiente, se le dan poco valor.—Error grandísimo.—El gallego es vivo de imaginación, fácil en el concebir y, sobre todo, hábil ejecutor.

Es trabajador de una asombrosa constancia y de una tenacidad merecedora de mayor elogio.—Amante de la ley y el orden, inconscientemente quizá, siempre se halla, en el más modesto campesino, un leguleyo capaz de detener la atención de los más eminentes abogados.

No son fáciles de comprender, por lo mismo que son muy difíciles en su manifestación.—A una pregunta contestarán siempre con otra, y jamás afir-

marán y negarán, como no sea después de un detenido examen de aquello que se somete a su consideración, y aún así, después de calcular, antes que nada su propia conveniencia.—No es, por lo tanto, falta de intelectualidad la que reina entre la emigración gallega; lo que realmente existe es una decidida afición a la labor del brazo, que los regionales encuentran sencilla porque la naturaleza les dotó de una constitución física que les permite desarrollar un trabajo de energías corporales para el que otras regiones y otros países no están capacitados, merced a lo que viven y se enriquecen.

Por cuadrillas perfectamente organizadas invaden España en la época de las siegas.—Por cuadrillas marchan a América en la estación de las faenas agrícolas, y concluídas estas faenas vuelven al terruño para engrandecerlo con el producto de su ímprobo trabajo, porque dentro de su alma llevan siempre, como símbolo que enaltece su amor a España, esa nostalgia de su pequeña patria, que contribuye en la suma total de españolismo a la más alta misión, por la cual las diversas provincias españolas han de fomentar la grandeza de la nación entera.

Es cierto que el caciquismo ha encontrado en Galicia el terreno más abonado para su desarrollo. —Es cierto también que la natural sumisión y bondad de carácter de un pueblo en extremo trabajador ha sido campo abonado para que la bigardía de los menos triunfe, sobre la actividad de los más; pero también es muy cierto que el peso de la injusticia ha ido haciendo su labor, y como en todos los temperamentos equilibrados la exaltación es peligrosa, cuando llega al anarquismo, producto de ella va siguiendo su marcha aumentativa dentro de una región donde nuestros gobernantes debieran fijar su mayor atención, por el cariño que se merecen los que engrandecen a España por todos los conceptos, dentro y fuera de la Península.

FRANCISCO ARDERIUS
Teniente de Navío. Caballero de la Cruz de San Fernando



VIGO – MONUMENTO A CURROS ENRIQUEZ

CINCO AÑOS :: 1917 - 1.º DE OCTUBRE - 1922

No he de analizar minuciosamente el por qué antes de la fundación de *''Casa de Galicia''*, la colectividad gallega en Montevideo vivía desperdigada, sin cohesión social, ignorada casi y hasta cohibida para exteriorizaciones que nos engrandeciera, si cabe, conociéndonos por propios y extraños más y mejor, como justamente nos correspondía por muchas superiores y legítimas razones.

Aquella apatía y desgano, vino posteriormente a demostrar en forma fehaciente con los hechos — que agradable y magníficamente palpamos hoy — sólo era una indiferencia personal porque su ser no concebía algo nuevo que, efectivamente deseaba, y a los mejor preparados o capacitados para escrutar el sentir de nuestros sencillos y estimados paisanos, tampoco se les ocurría una renovación y estudio general de los valores colectivos.

Pero llegó un día, día de sorpresa por cierto, que una idea nueva aparece y se agita democráticamente — así se comprendió — con ropaje de total renovación y esperanza también, de renovación total, que marchara armónica y vastamente con los adelantos de la época, para romper así, los vetustos y anticuados moldes de rutina vejetatoria que ya no tenían razón de ser.

Esa bandera desplegada ampliamente, fué el chispazo que conmovió, agitó y sacó de la inercia en que cada uno vivía tan indiferentemente, repercutiendo de manera tan honda en el ánimo de todos, que como un conjuro mágico se agruparon con todo entusiasmo a su alrededor, para salir de aquel incomprensible desinterés social y patriótico en que vivíamos aletargados; surge la gran asamblea del 1.º de Octubre de 1917, y allí, en un sólo minuto, quinientos gallegos e hijos de gallegos, con entusiasmo indescriptible, echaron los cimientos de esta liberal institución, orgullo de los gallegos en el Uruguay, que se llama *''Casa de Galicia''*.

Rápidamente y por centenares, se acrecía la falange social con socios suscriptores o de número, para alcanzar su cifra de hoy, en camino de tres mil.

Las vicisitudes posteriores más o menos agitadas por diversas causas y factores, propio muchas veces de toda obra nueva y compleja, de cualquier modo, me basta la satisfacción de haber primado la cordura unida al buen sentido que allanó todas las dificultades, y para honra nuestra, nuestro cielo en la actualidad es de limpidez. Ahí está la obra en plena y arrogante pujanza por la potencialidad del conjunto efectivo de sus excelentes asociados, y digo excelentes, por cuanto jamás decae su entusiasmo para cuanto es necesario, derivando que ese conjunto tan magnífico haga marcar las etapas una tras otra, jalonando gallardamente así, los sucesivos triunfos.

Poco más de un año de la fundación de *''Casa de Galicia''*, surge la idea de compra, de la que es hoy nuestra ''Quinta de Salud'', sueño magnífico que cristalizó en realidad, por más que muchos tomaban como una loca quimera, pero el entusiasmo evidente hizo que sus asociados, volcaran materialmente y de inmediato el efectivo imprescindible para que esa ideal propiedad fuera nuestra, como lo es en efecto.

Soy optimista en afirmar que *''Casa de Galicia''* triunfalmente seguirá recogiendo lauros en su camino futuro, por que hoy tiene allanado ese mismo camino, siempre, naturalmente, que las autoridades que se sucedan, estén inspiradas uniformemente en conjunto, no sólo en el amor y cariño con que muchas veces se blasona, si que también, con penetrante y honesta conciencia; con sereno tacto y visual que irradie sin egoísmos ni predominios, en una palabra, sacrificarse para cada vez ser grandes, mucho más grandes cual corresponde.

¡Cinco años recién recorridos! — parece ayer — durante los cuales, *''Casa de Galicia''* viene prácticamente prodigando sus beneficios, ya sea instruyendo en sus colegios al que ha menester; solaz y recreo de sociabilidad en sus fiestas; sanidad para el enfermo; beneficencia al vencido en la vida o desvalido; al falto de trabajo; deleite en el arte del canto; deportes, etc.

''Casa de Galicia'' no se encastilla en el egoísmo estrecho del regionalismo para desatender el vínculo general de la patria grande a quien ama fervorosamente al igual del terruño donde hemos visto la luz primera.

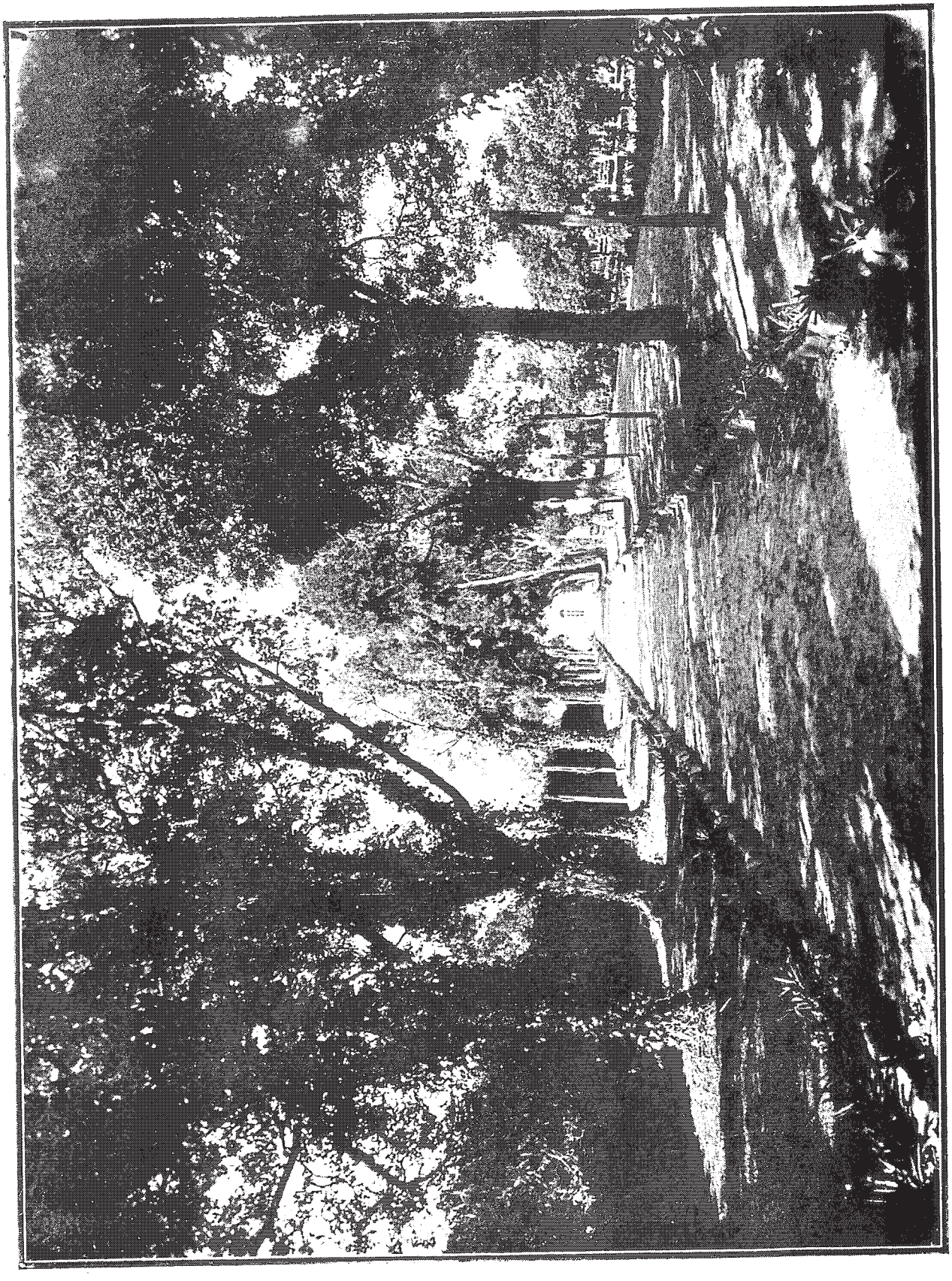
Al efecto, empezó su ciclo de conferencias que se han de suceder sobre tópicos distintos. Empezaron a efectuarse los *Xantares*, cuya muestra original lo constituyó el ofrecido al eximio y exquisito dramaturgo don Jacinto Benavente, marcando el máximo sello de patriotismo español, como en lo espiritual, así mismo asociados, nos acompañaron entusiastamente dignos y elocuentes hijos del Uruguay, que, naturalmente, como así es, el mejor vínculo de estrecharnos mejor con el sentir del corazón, fortaleciendo los lazos sin formulismo de protocolo. a todos, para así, todos, ensalzar a España.

Ridículo sería pensar en estrecheces para las demás instituciones y sociedades españolas en general. *''Casa de Galicia''* marchará, no cabe duda, hermanada con corazón abierto y franco, ofreciendo su fuerza moral y material indiscutible, en todas las cosas grandes y bellas que dignifiquen y ensalcen todos, para así, todos, ensalzar a España.

Pero también es justo decir, que *''Casa de Galicia''* no ha de prestarse a calculados propósitos ocasionales en que se le pueda requerir tan sólo para utilizar la materialidad del peso de su fuerza, repito, indiscutible.

Que los tiempos venideros sean venturosos para *''Casa de Galicia''*.

M. Fernández Rivera.



AVENIDA DE ENTRADA A LA QUINTA DE SALUD

¡.....!

Ala vai a rapaciña
pol-o medeo d'a calzada
que pechos albores cerran
por unha e por outra banda.

Un pano amarelo cobre
a cabeciña de fada,
pra que os cabeliños louros
ó sol lle non poñan chata.

Outro pano bermelliño
sobr'os hombreiros descansa
e cruzando os outos seos
n-o fondo d'as costas se ata
c'un lazo que mesmo bérra
sobr'a negra muradana.

Us zoquiños, qu'arredore
teñen chatolas douradas,
pechan seus curtos peciños
libertos de frio y-auga.

Se por didiante a virades
pasmo vos der'a sua cara,
com'á d'as virxes feitiña,
com'a mazán colorada,
c'us olliños qu'ó mirare
chega ó fondo d'a y-alma.

Seu corpo, ergueito, gallardo,
móves'ó andar con tal gracia
que de cantos tópa leva
tras d'ela dóces ólladas.

¡E vai soila pol-os agros!
¡E vai soila pol-as fragas!
¡E péchall'a noite lonxe
e volve soila pr'á casa!

Cómo andando d'ise xeito
non é a moza criticada?

Cómo non tén medo soila
sex'a noite escura ou crara?

porque sabe tod'ó mundo
que lle non fai falla garda;
nin aldrexe consintira,
nin topou quen-a aldraxara.

A muller d'aldea ten
o que á d'a vila lle falta
d'os homes, fondo respeto;
n-os seus brazos, confianza.

Do agro fuxiron os lobos,
pro... pol-a vila inda campan.

Xavier Prado.
(Lameiro)

SASTRERIA
PARIS - LONDRES

Casimires Ingleses y Franceses de alta novedad :: Se garante la confección.
SUS OPERACIONES SON AL CONTADO O CON GARANTIA CONVENCIONAL :: :: ::

Antonio Iglesias Varela

1574 - YACARÉ - 1576 MONTEVIDEO

CARBALLAL & CIA.

IMPORTACION Y FABRICA

DE

ALFOMBRAS Y MUEBLES

CARBALLAL
TARRAGÓ ::
MASSONE Y
GONZÁLEZ

: Importadores :

Teléf. URUGUAYA, 2633 - Central y COOPERATIVA, 1144
Cable: «CATAMA» - Montevideo
Código: A. B. C. 5th.
Casilla de Correo N.º 486

AVENIDA 18 DE JULIO, 1072

MONTEVIDEO

DE LA DRA. PAULINA LUISI

MUJERES URUGUAYAS

MUJERES DE AYER

La única mujer que por su intelectualidad se distinguió durante la dominación española en el Uruguay, fué doña María Clara Zabala de Vidal, nieta del fundador de Montevideo. Fundó la primera escuela para niñas que hubo en esta ciudad (1794), la que sostuvo de su peculio durante muchísimos años. Dejó escrita una Memoria para sus hijas, cuyo original parece haberse extraviado o cuyo paradero se ignora. Según la historia, doña Clara, como familiarmente se la llamaba, era matrona distinguida, discreta, sumamente instruída y de trato simpático y agradable.

Compartió muchos años de su existencia entre la educación de sus hijos y la cultura de la mujer uruguaya.

Sor María de Jesús, beata mercedaria que dirigió la escuala fundada por doña Clara hasta 1835, era también muy instruída y versada en el arte de enseñar. Dominando las materias que por entonces se denominaban Humanidades, fué la educadora de las niñas de la mejor sociedad de Montevideo de aquellos tiempos. Era realista y muy española, al extremo que cuando llevaba a sus alumnas a la iglesia las obligaba a que se colocasen una banda con los colores españoles. Sus lecciones eran notables, siendo de lamentar que de ellas sólo quede el recuerdo trasmitido oralmente de generación en generación.

De la época que constituye el primer movimiento emancipador, 1811 a 1814, sobresalió por sus dotes intelectuales doña Rafaela Villagrán, prima y esposa del libertador uruguayo don José Gervasio Artigas.

Las diferentes dotes de mentalidad entre doña Rafaela y su esposo, tal vez fueran la causa de las desavenencias que nublaron la paz doméstica de aquél hogar, hasta que una muerte prematura arrebató a la sociedad naciente del Uruguay uno de sus mejores florones, aunque no faltan historiadores que atribuyan a otras las causas de la muerte de doña Rafaela.

Posteriormente, en 1825, brilló también por su exquisita cultura y reconocido patriotismo doña Josefa Oribe de Contuci, que no vaciló en exponer su vida, ganándose la voluntad del batallón de pernambucanos que a la sazón había en Montevideo, a fin de que se sublevase a favor de la causa de los patriotas, lo que no llegó a realizarse, pues una indiscreción de varios sargentos de ese cuerpo despertó las sospechas de las autoridades brasileñas, que desbarataron el plan, aunque no pudieron impedir la cruzada de los "33".

La señora Oribe era mujer culta, perspicaz, resuelta y atrevida siempre que se tratase de la libertad de su tierra natal, y parece que no fué ésta la única conspiración política en que estuvo envuelta.

En 1830 y posteriormente brilló también por su instrucción y carácter valiente y resuelto doña Ana Monterroso de Lavalleja, esposa del héroe de este apellido, a quién salvó más de una vez por su energía y resolución.

Dícese, además, que muchos escritos de Lavalleja se deben a la pluma y al talento de su esposa.

No menos digna de especial mención es la esposa del primer Presidente constitucional, doña Bernardina Fragoso de Rivera, si bien el carácter de esta señora difería notablemente del de la esposa de Lavalleja, pues era de apacible temperamento, carácter bondadoso, fina en su trato, de maneras delicadas e inclinada a la práctica del bien, a la tolerancia y al perdón.

Dícese de ella que suavizaba las asperezas del carácter de su marido, y que su oportuna mediación evitó a muchas personas el ser víctimas de las intemperancias del General.

Doña Bernardina fué la fundadora de la "Sociedad Filantrópica de Damas Orientales" (1843), actuando como Presidenta, desde cuyo elevado puesto prestó numerosos e importantes servicios a la causa de la humanidad.

Durante la guerra grande brilló por sus condiciones intelectuales y patriotismo doña Cipriana, Muñoz, madre de don José María Muñoz. Era una señora distinguida, abnegada y resuelta, condiciones que dejó evidenciadas durante el largo sitio que sufrió Montevideo (1843 a 1851).

MUJERES DE HOY

Antes del período actual han sobresalido en diferentes ramas de la literatura Lola Larrosa de Ansaldo, poetisa y novelista (1880). Cítanse entre sus obras principales *El lujo* (novela), y *Cantos del corazón.*

Matilde Elena Willi, autora, entre otros, de un libro titulado *Entretenimientos literarios.* (1884). María Rodríguez de Andrade, la más sentimental de las poetisas uruguayas de la primera época (1880 a 1890). Adela Castell y Dorila Castell de Orozco, inspiradas poetisas y educacionistas de esa misma época.

En la época actual se ha destacado la malograda Delmira Agustini, cuya trágica muerte lloran aún, las musas uruguayas. Rubén Darío la saludó como la estrella entre las estrellas americanas.

Sus *Cálices vacíos* y su *Libro blanco* encierran las principales composiciones de la poetisa desaparecida.

MUJERES URUGUAYAS (continuación)

Luisa Luisi ha publicado un tomo de poesías, *Sentir*, muy elogiado por la crítica americana y española. María Eugenia Vaz Ferreira, María Sabbia y Oribe, María Esther Parodi Uriarte, Ernestina Méndez Reissig de Narvajas, Juana de Ibarbourou, cuya obra *Las lenguas de diamante* ha merecido el elogio entusiasta de la crítica, y otras más, constituyen un hermoso núcleo de cultoras del divino acento.

Han publicado algunas novelas C. Crosa de Roxlo, María Morrison de Parker y otras más.

En el periodismo figuran desde algún tiempo algunas mujeres que se dedican casi exclusivamente a la sección destinada a la mujer, sea en las crónicas sociales, sea en esas secciones especiales que suelen denominarse "Para ellas". Son las más distinguidas Fabiola, Madre, Tía Clara, Nexiol, Vera, Kalex, Ayesha, Xenia, seudónimos que ocultan el nombre, sea de distinguidas damas del alto mundo social, sea de mujeres periodistas de profesión o intelectuales conocidas.

En otro orden de ideas descuellan las ilustradas mujeres que hacen propaganda feminista, y que firman Fafam, quien dirige la sección "Para nosotras" del gran diario político *La Mañana*, único que publica regularmente una sección dedicada al movimiento feminista. En el mismo orden de ideas escriben Gloria Spencer, "Fémina", Macbeth, Vermis, Hiedra, A. B. C., Praxágoras, Ananké y otras más.

Ada Litoff escribe indistintamente artículos literarios para las páginas femeninas y otros más serios para la propaganda feminista.

Actualmente, tres revistas redactadas y dirigidas por mujeres se publican en el Uruguay: *Acción Femenina*, dirigida por Paulina Luisi, periódico mensual de doctrina exclusivamente feminista y órgano del Consejo Nacional de Mujeres del Uruguay; *Página Blanca*, periódico ilustrado de vida social, lujosamente presentado, que dirige María Arlas de Anaya, y *Vida Femenina*, de análoga índole, y dirigido por María L. de Sáens.

Numerosos tratados de índole didáctica han sido publicados por mujeres del Uruguay, pertenecientes en su mayor parte al profesorado nacional.

Las bellas artes tienen también sus cultoras.

La música, la pintura, la escultura cuentan entre sus fervientes a más de una mujer.

Los cuadros de Angela Lebrún merecieron premios en diversas exposiciones americanas y europeas.

El nombre de Lola Touriz viene a la memoria así que se habla de música, y pese a la modestia de la buena profesora de varias generaciones de normalistas, he de descubrir que más de un trozo de música sacra, hasta una misa anónima, deberían llevar su firma al pie.

La señora Elisabeth Saunderas de Michaelson es otra inspirada compositora que ha dado numerosas producciones, muchas de ellas de alto vuelo, así como sinfonías para gran orquesta. Se ha hecho conocer también como hábil directora de orquesta en varias oportunidades.

La señora Nebel Herrera es una ferviente cultora del arte de Fidias, y por el vigor de las líneas y la fuerza de la ejecución se ha señalado entre los escultores de talento de nuestro país.

Ultimamente una nueva figura ha hecho su aparición: la señorita Lila Pujadas Ferreira ha llamado poderosamente la atención de los críticos de arte.

Numerosas mujeres acompañan a estas fervientes del arte, pléyade brillante de jóvenes talentos que sabrán llevar muy lejos el culto de la belleza.

En 1875, el llorado José Pedro Varela inició la reforma en la enseñanza, a ejemplo de Horacio Mann, cuyas enseñanzas fuera a buscar a Norte América por inspiración de Sarmiento.

Desde el principio, un grupo de mujeres jóvenes y entusiastas secundó su labor, siendo después las propagandistas y continuadoras de su grande obra.

Cabe el primer lugar entre esta falange decidida a mi querida maestra doña María Stagnero de Munar, que, muy joven aún, asumió la tarea de organizar y dirigir la Escuela Normal de Mujeres, cargo que desempeñó por más de treinta años con el mismo celo y la misma abnegación que en 1880, cuando la fundara.

Es de las mujeres uruguayas de esta epoca la que más ha trabajado por la cultura femenina, y se cuentan por centenares las alumnas que han bebido sus sabias enseñanzas.

No hay tal vez mujer uruguaya de alguna cultura que no haya recibido de sus labios sanos principios.

Al retirarse a un bien ganado reposo, la señora de Munar fué objeto de un verdadero homenaje nacional, recibiendo honrosas distinciones que desde la Cámara le fueron tributadas.

Acompañaron en aquella época a la señora de Munar valientes compatriotas, que sembraron el germen de la reforma en toda la república, como lo hicieron después las generaciones de maestras que ellas prepararon.

Imposible sería pretender entresacar algunos nombres de entre ellas — son demasiados. — La mujer se ha distinguido siempre en la obra educacional; nombrar alguna sería cometer injusticia hacia las que se callan; haré, no obstante, una excepción para las fundadoras de los principales establecimientos de enseñanza.

Adela Castell, fundadora de la Escuela de Aplicación, anexa a la Escuela Normal; Enriqueta Compte y Riqué, fundadora del Jardín de Infantes, cuyos principios educativos, según la doctrina froebeliana, vino a estudiar a Europa comisionada por el Gobierno Nacional; Ana Bruzzone de Scarone, fundadora de la Escuela para sordomudos, cuyos principios estudiara en compañía de cinco colegas más en el Instituto Normal para maestras de sordomudos de Buenos Aires, becadas por el Gobierno del Presidente Cuestas.

Hace pocos años fué designada una mujer para

MUJERES URUGUAYAS (continuación)

integrar el Consejo Departamental de Educación. Llenó ese importante cargo la Directora actual de la Escuela Normal, señorita Leonor Horticou.

Y ya que hablamos de enseñanza debemos recordar al Instituto de ciegos, que, a diferencia de los otros establecimientos educacionales, no fué obra de nuestros Gobiernos, sino que debe su existencia a la la iniciativa privada.

Dos damas de alta figuración social, y por extraña coincidencia hijas ambas de dos Presidentes de la República, han dedicado su talento y su corazón a esta noble empresa.

Teresa Santos de Bosch, después de visitar en octubre de 1913 el Instituto de Ciegos de Buenos Aires, se puso empeñosamente a la obra de fundar en Montevideo uno semejante, que, a fuerza de trabajo y de perseverancia, logró inaugurar el 12 de Marzo de 1914, y Carmen Cuestas de Nery, que lo recibió de manos de su fundadora poco tiempo después.

Además de figurar en la enseñanza primaria, la mujer ha ingresado también en la enseñanza secundaria y superior. La doctora Paulina Luisi fué la primera mujer que dictó cátedra en la sección de enseñanza secundaria para varones y formó parte de un tribunal de concurso para la provisión de cátedras universitarias, y su hermana la doctora Clotilde, algunos años después, dictó un curso de Derecho Romano en la Facultad respectiva.

Varias médicas han desempeñado el cargo de Jefes de Clínica en los hospitales y de miembros del Cuerpo Médico Escolar, siendo la primera de ellas la doctora Paulina Luisi, que ha sido Vicepresidente de esta corporación.

Otro alto cargo científico lo desempeña la doctora Aurora Curbelo como médica interna de la Maternidad y Hospital de Niños Pereira Rossell.

Hoy numerosas mujeres ocupan altos cargos en las Escuelas Normales, liceos de enseñanza secundaria y en la llamada Universidad de Mujeres, establecimiento de enseñanza secundaria y preparatoria exclusivamente para mujeres, fundado por el Presidente Batlle y organizado por Clotilde Luisi.

Pero antes de hacer desfilar a las mujeres por las Universidades, es justicia que demos un recuerdo agradecido a Casiana Flores, ''Cacha'', como la llamaban, que inició el movimiento cultural de la mujer en la forma de asociación privada, fundando el Ateneo de la Mujer, con objeto de emanciparla de muchos prejuicios y facilitar los estudios secundarios a las aulas universitarias. La obra de ''Cacha'' Flores desapareció con ella, y la ingratitud de sus contemporáneas ha olvidado el nombre de esa gran luchadora.

El movimiento femenino universitario se ha desarrollado con intensidad de diez años acá.

En efecto, en 1908 se extendió el primer título de Doctor que expidiera la Universidad de Montevideo, y lo fué a Paulina Luisi, también la primera bachiller. Un año después se graduaba Tula Rovira, luego casi al mismo tiempo M. Armand Ugón y Aurora Curbelo Larrosa, las cuatro primeras que egresaban de una Facultad con su diploma de Médico-Cirujano.

Otras se graduaron después, así como infinidad de dentistas, farmacéuticas y obstétricas...

En la Facultad de Derecho fué la primera abogada Clotilde Luisi, después Isabel Pinto y Francisca Beretervide...

Un caso interesante lo ofreció la señorita Herminia Sierra de los Santos, graduada de Escribano público, pero a quien las leyes privan del derecho de ejercer... no es ciudadano...

Felizmente acaba de votarse en la Cámara de Diputados un proyecto de ley que debe ser aprobado por el Senado, por el que se reconoce a la mujer el derecho de ejercer las profesiones de Escribano, Procurador, Rematador y otras.

La señora Esperanza de Sierra es la primera traductora pública, y la señorita Isabel Belloni, también graduada, es traductora oficial en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

En la Facultad de Comercio fué la primera Contadora Ana María Federici, que acaba de terminar su carrera de Cónsul.

Desde tres años que está establecida la medalla



VISTA DE MONTEVIDEO

MUJERES URUGUAYAS (conclusión)

de oro en esa Facultad, la mereció el primer año la mencionada señorita, y el segundo también correspondió a una mujer, Cloris Simeto.

A fines del año pasado concluyeron sus estudios dos Ingenieras, Juana Pereira y Emilia Loedel Palumbo. Otras más cursan en la Facultad de Matemáticas, los estudios de ingeniería y arquitectura.

Una obrera inteligente y culta, Julia Arévalo, ha organizado el movimiento femenino en el proletariado, fundando el grupo femenino socialista. La he oído pronunciar vibrantes discursos... Muy joven aún, hay en esta obrera fibra para una gran luchadora...

Como enfermera se ha distinguido siempre y en todas partes la mujer. Entre nosotros, son ya legión las mujeres que han egresado de la Escuela de Nurses, que aunque dirigida por un hombre, el Doctor Nery, tiene como subdirectora de enseñanza una una inteligente mujer, la señorita de Veiga.

Pero es en las obras de beneficencia y asistencia social donde descuellan las mujeres de este país.

Numerosas Asociaciones de protección a la mujer y al niño, de toda índole, se han fundado.

Nombrarlas, sin olvidar a muchas, es imposible.

Entre todas descuella por su acción *La Liga Uruguaya contra la Tuberculosis*, cuyo patronato corresponde al Ministerio del Interior, y que por ser institución semi oficial destacamos entre todas. En efecto, el nombramiento de la Comisión de Damas debe ser sometido a la aprobación del Ministerio.

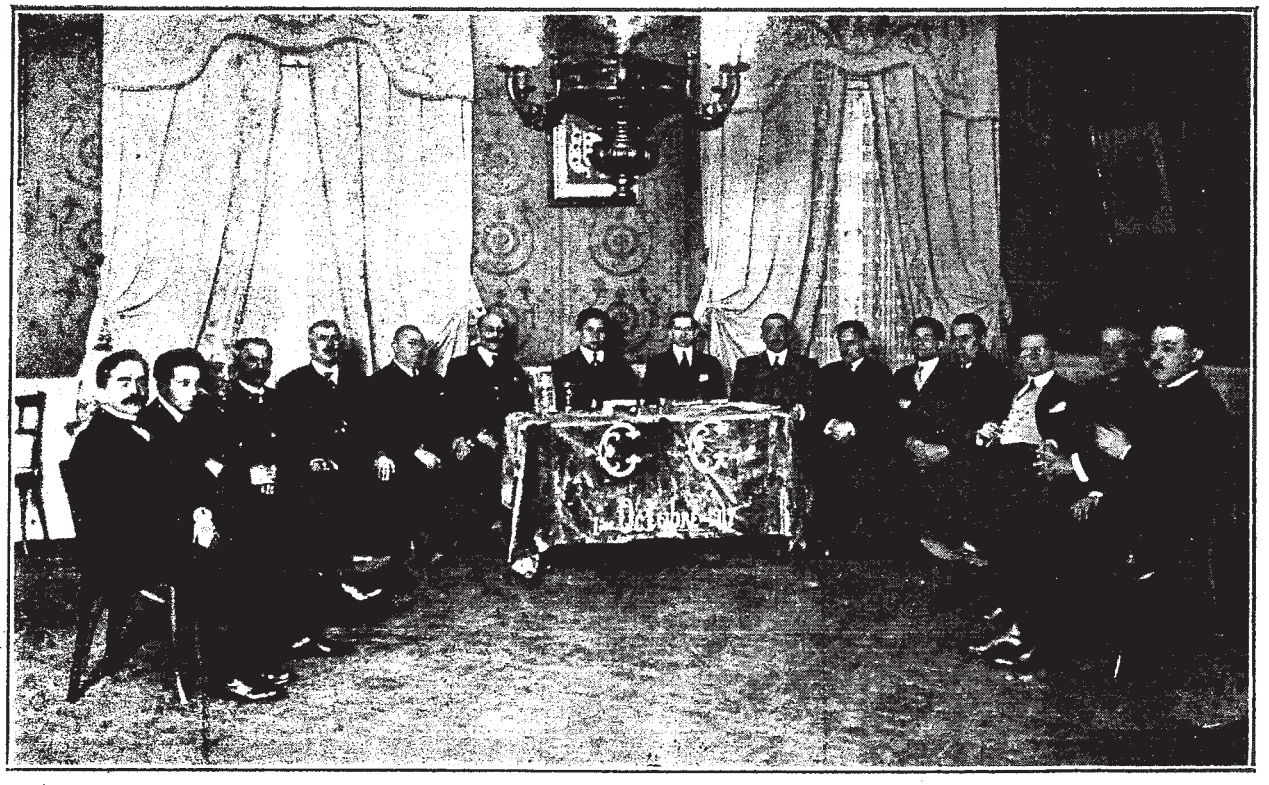
Su Presidenta actual y alma de su labor, la Sra. Bernardina Muñoz De María, es la figura predilecta entre todas por su larga actuación en esta clase de obras, porque su corazón y su carácter son una prenda de bondad y de concordia; por eso todas la quieren y todas la reclaman.

Presidenta honoraria del Consejo Nacional de Mujeres, doña Bernerdina, es la mujer cuyo nombre jamás levanta resistencias; es la mujer que está vinculada a todas las obras de solidaridad; en su nombre sintetizamos aquí, para esta reseña, el de todas las mujeres uruguayas dedicadas a la beneficencia y asistencia social.

Numerosos nombres de mujeres descollantes asaltan mi memoria.

Desfilan ante mis ojos las figuras de mis compatriotas que dan su tiempo, su corazón y su espíritu a cuanta obra buena y noble puede imaginarse...: educación, instrucción, beneficencia, asistencia social...; pasan de los comités de guerra, las *nurses*, las de las obras de protección a la infancia, las maestras, las universitarias, las obreras..., aunque obreras lo somos todas, obreras de una gran causa, la nuestra, la causa de la mujer, de su elevación moral y social, de su emancipación total para cimentar la familia sobre una base nueva, la de la equivalencia de los sexos, ideal para cuya conquista trabaja afanosamente el Consejo Nacional de Mujeres, la gran Asociación Feminista.

Paulina Luisi



JUNTA DIRECTIVA DE "CASA DE GALICIA"

REMEMBRANZAS DA TERRA

UN SONO...!

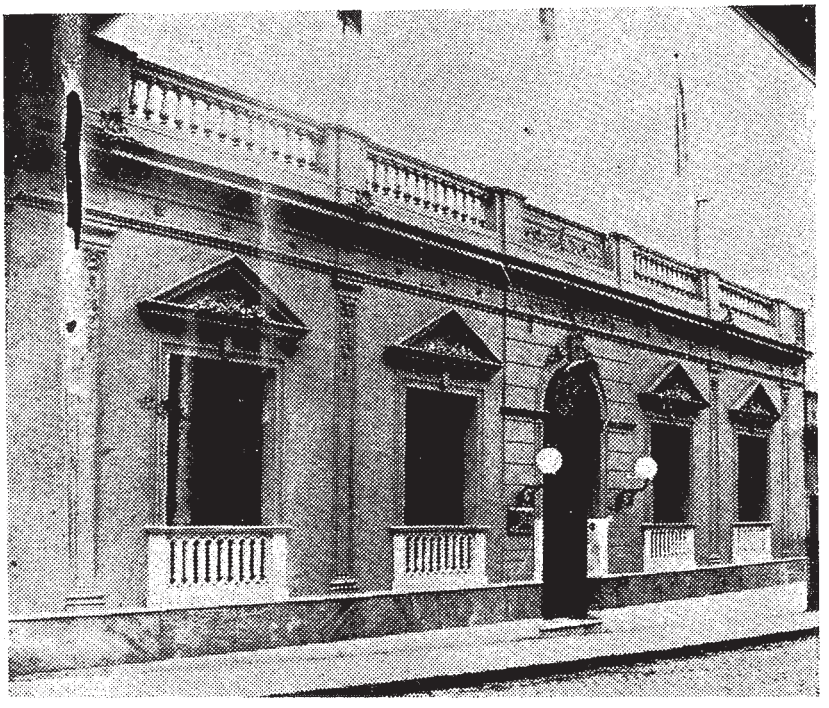
Empuxado salin do lugar
por tripar outras terras alleas
onde daban montons e moreas
de diñeiro por non traballar.
Aferreime por fin en marchar
emboucado con tantas riquezas;
pero en cambio d'aquelas pobrezas
atopei outro chan que labrar...
Desde entonces non podo chorar
porque o folgo se vay acabando...,
paso o tempo de cote pensando
nos meus fillos... na Patria... e no lar...
¡Corazón que te teño no peito
¡como os cartos que gardo no seo...!
Sólo penso en pensar que toleo
cada vez que no brincas axeito...!
¡Todo o tempo me levo pensando
no teu chan!... ¡adorada Galicia!...
¡Mala fada de tanta codicia!
¡Quen pensaba seguir traballando!
¡Cantas veces de ti me acordei
todo louco de amor por amarte!...
¡Se no logro volver a mirarte...
louco todo de amor morrerei!
. . . . . .
. . . . . .

Unha noite de Xulio pasado
acostado no chan por olvido,
de repente quedeime dormido
empezando a roncar axustado...
Presto vin un regueiro d' estrelas
que cruzaban o ceo enringladas
como franxa de luces douradas
que se chaman tamén *Compostelas*.
Sin saber nin pensar o que fago,
fun erguendo o meu corpo do niño;
e apretando a correr no camiño,
fatigado cheguei a Santiago.
Lougo vin os caminos, os prados,
os pinares, os hortos, sendeiros,
as mulleres arando nos leiros,
e as rapazas lindando ganados...
As robledas donde fan as feiras,
as casiñas, as eiras do trillo,
os cabazos que gardan o millo,
e os rapaces facendo fogueiras...
Divisei as tres torres erguidas
por enriba das casas techadas,
e nos bancos do campos sentadas
as personas que estaban dormidas.
Estoupaban as bombas a centos,
unhas músicas novas tocaban,
as campanas na torres sonaban,
ripicaban tamén os conventos.
Lougo vin unha gaita parleira,
e alboradas que os mozos bailaban.
e dimpois... os atruxos que daban
os labregos que van para a feira...
Pol-as calles, rapazas cantando
c'os mociños collidos da man,
e nas prazas, sentadas no chan
como rulas de amor, cortexando.
Vin o fôgo rastreiro que estala
con a mesma fachenda de nantes...
vin salir pol-a porta os xigantes
c'o gaiteiro vestido de gala...
Vin de noite a fachada que queiman
con colobras ardendo e serpentes...
Vin os fôgos de luz sorprendentes
entre os centos de globos que ceiban.
Vin a Misa grandiosa da festa
c'o perfume do Botafumeiro
que pasaba fugando lixeiro
como rayo, por riba da testa.
Vin ò *Apóstol* sentado no altar
sobre a silla de prata forrada,
e ò Goberno entregar a soldada
que de cote lle veñen pagar.
Vin os carros furando nas crestas
como anguilas de ferro rodantes,
vin a luz... que son vermes brillantes!...
vin os coches que andaban sin bestas:
E pasmado quedei abofellas
sin saber onde estaba cravado..
Din a volta c'o corpo de lado
e atopeime c'o ceo sin estrellas
. . . . . .
. . . . . .

¡Canta o galo!... dormido pensei,
e deveras o galo cantou....
Toda a dicha que tiven... pasou...
que no mesmo lugar despertei.
Outro sono non volvo a soñar
con mais vivo sentir que soñei,
solo certo saleu que esperei
paro logo... volver traballar!!!...

DOMINGO VILLAR VÁZQUEZ.

CASA CAMAÑO
ESPECIALIDAD EN TODO
ARREGLO y PLANCHADO
DE ROPA EXTERIOR DE AMBOS SEXOS. : : : : ;
TELEFONO: "LA URUGUAYA", 2168 - Central
CALLE ZABALA, 1565 (altos). MONTEVIDEO.



FRENTE DEL EDIFICIO SOCIAL



QUINTA DE SALUD. – Avenida de los Jazmines



DON FRANCISCO SAN ROMÁN
Mayordomo del Xantar que se efectuará el 12 de Noviembre, en memoria de Rodó

NUESTRO NUMERO EXTRAORDINARIO

La comisión delegada por la Junta Directiva de «Casa de Galicia» para editar este número extraordinario de la revista social, cree de su deber agradecer el valioso concurso que le han prestado las personas, cuyos trabajos originales insertamos.

Hace extensivo este agradecimiento a «Correo de Galicia» de Buenos Aires por el apoyo que en él encontró para llevar a feliz término su cometido, y muy especialmente debe destacar la valiosa contribución del Señor Presidente de la República Dr. Baltasar Brum y la cooperación del talentoso artista señor Barrantes Abascal que ofreció desinteresadamente la hermosa carátula que engalana este número y que constituye una exteriorización más de sus reconocidas condiciones artísticas y de su exquisito gusto.

A todos pues, en nombre de «Casa de Galicia» la expresión de nuestro reconocimiento.

Doctor García Bañon

De las Facultades de Medicina de Madrid y Montevideo
MEDICINA GENERAL
Especialista en enfermedades de los pulmones y corazón
Consultas de 1 y 30 a 2 y 30 p. m.
MALDONADO, 974. Teléf. La Uruguaya, 2602-Central

Dr. Erasmo Bogorja de Skotnicki

MEDICINA GENERAL
y ESPECIALISTA en ENFERMEDADES de los NIÑOS
Consultas de 3 a 5 p. m.
Calle Soriano, 833 Teléf. La Uruguaya, 3117-Central

Aníbal E. Bado

CIRUJANO DENTISTA
Consultas de 9 a 11 a. m. y de 2 a 7 p. m.
Teléfono:
CONVENCIÓN, 1288 La Uruguaya, 3433-Central

Dr. Carlos M. Rodríguez Estevan

MÉDICO ADJUNTO de la POLICLÍNICA DERMATOLÓGICA DEL HOSPITAL MACIEL
Teléfono:
ISLA DE FLORES, 1923 La Uruguaya, 2396-Cordón

LA SALUD DE LOS REUMÁTICOS
ES EL
ACEITE AFRICANO
NUEVA Y MARAVILLOSA CURA
CERTIFICADOS A DISPOSICIÓN DE LOS INTERESADOS
ÚNICOS REPRESENTANTES:
OTTO OLIVER Y CIA
SAN JOSÉ, 1002 MONTEVIDEO

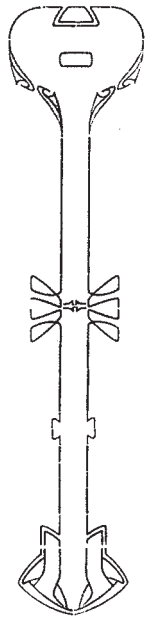
Roberto Riveiro Rivera

MÉDICO - CIRUJANO
ESPECIALMENTE VÍAS URINARIAS Y SÍFILIS
Consultas de 15 a 18
Rincón, 617 Teléfono: 1802 - Central

Dr. Pedro Alberto Barcia

RAYOS X
Teléfonos:
San José, 874 2009 Central, y Cooperativa

JUNTA DIRECTIVA DE "CASA DE GALICIA"



PRESIDENTE

Don Ricardo Novoa

1.er VICEPRESIDENTE

Don Bernardo Iglesias

2.o VICEPRESIDENTE

Don Mariano Insua

SECRETARIO

Don Antonio Castiñeiras

VICESECRETARIO

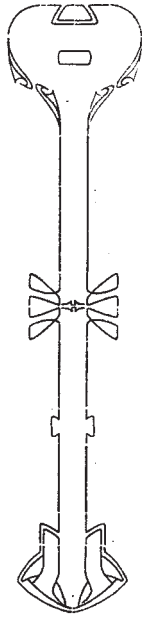
Don Juan Rodríguez López

TESORERO

Don Sebastián Ribeiro

VICETESORERO

Don Juan Allegue



VOCALES

Don Pedro Fernández Veiga
" Francisco Abellás
" Manuel Fernández Rivera
" José Capelan
" Jesús Canabal
" José Sánchez
" Gumersindo Fariña

Don Andrés Yáñez Pantin
" José Prado Fernández
" Manuel Martínez Rodríguez
" Santos Vázquez
" Ramón Redondo Durán
" Perfecto Ferreyro

ARTE EL MEJOR ACEITE ITALIANO

CHIARINO HNOS. 25 DE AGOSTO, 419 MONTEVIDEO



CREOLINA

MARCA

"LA BUENA ESTRELLA"

TRIPLE CONCENTRACION

Es el desinfectante más poderoso sin veneno, indispensable para el uso de familias.



JABON DE CREOLINA

MARCA

"LA BUENA ESTRELLA"

EL MEJOR PARA LA HIGIENE. DESINFECTANTE, COMPLETAMENTE NEUTRO Y SUAVE ∘∘∘∘ PARA EL CUTIS ∘∘∘∘

Para evitar las malas imitaciones cuyo efecto es nulo o dañoso, pidan solamente Creolina y Jabón de Creolina de marca "LA BUENA ESTRELLA" única legítima

ISLA DE FLORES, 1328
MONTEVIDEO

STRAUCH & CIA.

GRAN "CAFE TORTONI"

DE

PRADO FERNANDEZ Hnos.

CALLE RONDEAU, 1541

ABIERTO
DÍA Y NOCHE

Minutas a cualquier hora

Leche fría y caliente

Especialidad en bebidas de marcas afamadas

TELÉFONO: LA URUGUAYA, 253 (CENTRAL)

MONTEVIDEO

PROVISION DE MAYO

DE

TEODORO VARELA

CASA ESPECIAL EN ART. NACIONALES Y EXTRANJEROS :

VINOS FINOS Y LICORES

CONSERVAS DE TODAS CLASES

PRECIOS EQUITATIVOS Y REPARTO A DOMICILIO

Teléfono: LA URUGUAYA

CALLE 25 DE MAYO, 251
ESQ. PEREZ CASTELLANOS

MONTEVIDEO

BAAR "MONTEVIDEO"

ANDRES CASTRO & Cía.

ESPECIALIDAD EN BEBIDAS IMPORTADAS

Servicio completo y esmerado de COCKTAILS, CAFE, TE, SANDWICHES, CERVEZA EN BOTELLAS Y EN CHOPES, MINUTAS ESPECIALES, Etc., Etc. : : : : : : :

JAMONES CRUDOS y COCIDOS
FIAMBRES, QUESOS : : : :
: : CONSERVAS, BOMBONES

BOQUILLAS
PIPAS
TABAQUERAS

Cigarrillos, Cigarros y Tabacos
HABANOS, EGIPCIOS, INGLESES, BRASILEROS, Etc. Etc.

CERRITO, 451 Esq. Misiones MONTEVIDEO

5.3 NOVEMBRO 1927

5.3.1 FICHA TÉCNICA: *ALMA GALLEGA* 1927

Título: ***Alma Gallega***

Subtítulo: Órgano oficial de Casa de Galicia.

Lugar: Montevideo.

Data: novembro de 1927.

Número de páxinas: 80.

Contidos: Ata a páxina 44, literarios e culturais en xeral, sempre de temática galega. Dende a páxina 45, información xeral das actividades e persoal da Casa de Galicia.

Publicidade: Abondosa e variada. A partir da páxina 45 é a Casa de Galicia a principal fonte publicitaria, dando conta da súa situación presente e, así mesmo, do seu pasado dende a súa fundación en 1917.

Tiraxe: 5.000 exemplares.

Prezo: gratis para os socios.

Director: non consta.

Formato: 27,5 x 19 cms.

Ilustracións: Algunhas fotografías de paisaxes, cidades, escritores e obras de arte galegas.

Imprime: Tipografía La Industrial, en Reconquista, 634-640 (Montevideo).

Colaboradores literarios (activos e pasivos): Luis Amado Carballo, Alfonso el Sabio, M. Barbeito Herrera, José Barreiro Costoya, Miguel Barros Castro, Bernardo de Bonaval, Xacobe Casal, Augusto Mª Casas, Manuel Curros Enríquez, Filomena Dato Muruais, Cristóbal de Castro, Rosalía de Castro, Pedro de Répide, J. de la Luz-León, Augusto d'Almar, Herminia Fariña, Payo Gómez Chariño, Francisca Herrera y Garrido, Manuel Lustres Rivas, Manuel Antonio, Eugenio Montes, Ayra Núñez, Otero Espasandín, Manuel Ponte, Pero da Ponte, Carmen Prieto Rouco, Alfonso Rodríguez Castelao, J. Sal Lence.

Contexto deste número: Trátase dun significativo número extraordinario da revista *Alma Gallega*, voceira da casa de Galicia de Montevideo, conmemorativo do x aniversario (1917-1927) da fundación da mencionada entidade societaria de emigrantes galegos en Uruguai. Esta entrega de *Alma Gallega* non vai numerada e a inmediatamente anterior está datada o día 30 de abril de 1925. Hai, despois deste número extraordinario, un baleiro de varios anos ata que en decembro de 1934 reaparece a revista cun novo número 1 que abre a súa 2ª época.

5.3.2 ÍNDICES

ÍNDICE DE COLABORACIÓNS DE *ALMA GALLEGA* (1927)

- “El fundador. Jose Mª Barreiro”, Miguel Barros Castro, pp. 5-6
- “Saludo”, s.s, p. 6
- “Manuel Murguía”, José Barreiro Costoya, p. 7
- “Valle-Inclán o el primor”, Cristóbal de Castro, p. 8
- “Las doce uvas de mi fe”, Eugenio Montes, p. 9
- “El Ferrocarril Central y la Mancomunidad Gallega”, J. Sal Lence, p. 10
- “El alalá”, Manuel Linares Rivas, pp. 12-13
- “La Coruña da impresión de un pueblo sin pena”, Pedro de Répide, pp. 14-16
- “La Musa del Sar”, J. de la Luz-León, pp. 17-18
- “O retrato. Peito de lobo. O segredo”, Alfonso R. Castelao, pp. 21-23
- “A dona que eu am’e tenho por señor...”, Bernardo de Bonaval, p. 24
- “Amigo, quando me levou...”, Johan Airas, p. 24
- “Vistes madr’, o que dicía...”, Pero da Ponte, p. 24
- “As frores do meu amigo...”, Payo Gómez Charino, p. 24
- “Por deus, corazón, mal me matades...”, Ayra Núñez, p. 24
- “Rosa das rosas et Fror das frores...”, Alfonso el Sabio, p. 24
- “Idilio”, Augusto Mª Casas, p. 25
- “A estrela desconecida”, Manoel Antonio, p. 25
- “Os piñeiros mortos”, L. Amado Carballo, p. 25
- “Campanario d’aldea”, Otero Espasandín, p. 25
- “Canción da chuvia”, Francisca Herrera y Garrido, p. 27
- “O retorno do gando”, Herminia Fariña, p. 27
- “A canción d’a chuvia e d’a noite”, Carmen Prieto Rouco, p. 27
- “Xa non son”, Filomena Dato Muruais, p. 27
- “Ferrol. El hechizo de la ciudad romántica”, M. Barbeito Herrera, pp. 28-29
- “Betanzos”, Augusto d’Almar, pp. 30-31
- “Velatorio de aldea”, Manuel Ponte, pp. 32-33
- “Adios ríos, adios fontes”, Rosalía de Castro, p. 35
- “De como claudicou Xaquín Quiroga”, Xacobe Casal, pp. 36-38
- “A emigración”, Manuel Curros Enríquez, p. 40
- “Un discurso del doctor Horacio Maldonado”, s.s, pp. 42-43
- “1927. Casa de Galicia. Junta Directiva”, s.s, p. 45
- “Inventario general”, s.s, pp. 46-51
- “Socios fallecidos...hasta octubre de 1927”, s.s, p. 51
- “Balance...”, s.s, p. 55
- “Asuntos en trámite”, s.s, p. 56
- “Enfermos asistidos...”, s.s, p. 57
- “Doctor Alporta Guerra”, s.s, p. 59

- “Socorros acordados”, s.s, pp. 59-60 e pp. 62-68
- “Don Domingo Cayafa Soca”, s.s, p. 61
- “Pasajes concedidos...”, s.s, p. 62
- “Una carta del Dr. Sánchez Mosquera”, s.s, p. 70
- “Movimiento de socios...”, s.s, p. 70
- “Movimiento de caja...”, s.s, pp. 71-76
- “Movimiento de enfermos...”, s.s, pp. 77-79

ÍNDICE DE COLABORADORES DE *ALMA GALLEGA* (1927)

Alfonso el Sabio:
“Rosa das rosas et Fror das frores...”, p. 24

Amado Carballo, L.:
“Os piñeiros mortos”, p. 25

Ayra Núñez:
“Por Deus, corazom, mal me matades...” p. 24

Barbeiro Herrera, María:
“Ferrol. El hechizo de la ciudad romántica”, pp. 28-29

Barreiro Costoya, José:
“Manuel Murguía”, p. 7

Barros Castro, Miguel:
“El fundador. Jose Mª Barreiro”, pp. 5-6

Bonaval, Bernardo de:
“A dona que eu am’e tenho por señor...”, p. 24

Casal, Xacobe:
“De como claudicou Xaquín Quiroga”, pp. 36-38

Casas, Augusto Mª:
“Idilio”, p. 25

Castro, Cristóbal de:
“Valle-Inclán o el primor”, p. 8

Castro, Rosalía de:
“Adios ríos, adios fontes”, p. 35

Curros Enríquez, Manuel:
“A emigración”, p. 40

D’Almar, Augusto:
“Betanzos”, pp. 30-31

Dato Muruais, Filomena:
"Xa non son", p. 27

Fariña, Herminia:
"O retorno do gando", p. 27

Gómez Charino, Payo:
"As frores do meu amigo...", p. 24

Herrera y Garrido, Francisca:
"Canción da chuvia", p. 27

Johan, Airas:
"Amigo, quando me levou...", p. 24

Linares Rivas, Manuel:
"El alalá", pp. 12-13

Luz-León, J. de la:
"La Musa del Sar", pp. 17-18

Manoel Antonio:
"A estrela desconecida", p. 25

Montes, Eugenio:
"Las doce uvas de mi fe", p. 9

Núñez, Ayra:
"Por deus, corazóm, mal me matades...", p. 24

Otero Espasandín:
"Campanario d'aldea", p. 25

Ponte, Manuel:
"Velatorio de aldea", pp. 32-33

Ponte, Pero da:
"Vistes madr', o que dicia...", p. 24

Prieto Rouco, Carmen:
"A canción d'a chuvia e d'a noite", p. 27

Répide, Pedro de:
"La Coruña da impresión de un pueblo sin pena", pp. 14-16

Rodríguez Castelao, Alfonso:
"O retrato. Peito de lobo. O segredo", pp. 21-23

s.s. :
"Saludo", p. 6
"Un discurso del doctor Horacio Maldonado", pp. 42-43
"1927. Casa de Galicia. Junta directiva", p. 45

"Inventario general", pp. 46-51
"Socios fallecidos...hasta octubre de 1927", p. 51
"Balance...", p. 55
"Asuntos en trámite", p. 56
"Enfermos asistidos...", p. 57
"Doctor Algorta Guerra", p. 59
"Socorros acordados", pp. 59-60 e pp. 62-68
"Don Domingo Cafaya Soca", p. 61
"Pasajes concedidos", p. 62
"Una carta del Dr. Sánchez Mosquera", p. 70
"Movimiento de socios...", p. 70
"Movimiento de caja...", pp. 71-76
"Movimiento de enfermos...", pp. 77-79

Sal Lence, J. :
"El Ferrocarril Central y la Mancomunidad Gallega", p. 10

5.3.3. FACSÍMILE

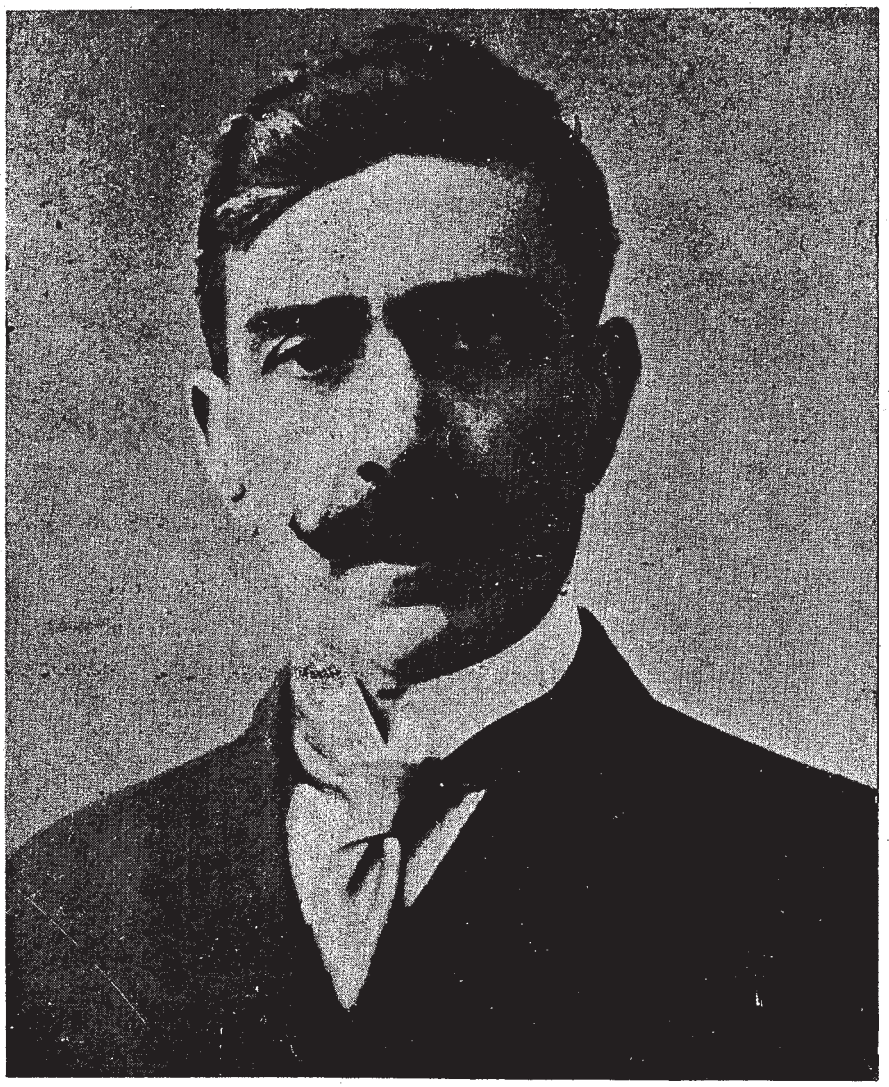
Alma Gallega

(1927)

ALMA GALLEGA

ORGANO OFICIAL DE CASA DE GALICIA

MONTEVIDEO



DON JOSE
MARIA
BARREIRO

FUNDADOR
DE
CASA DE GALICIA

CASA DE GALICIA

RECOMIENDA

A SUS ASOCIADOS



CAFES Y TES

"EL CHANA"

PIDANLOS POR NUMERACION

PREMIADOS EN TODAS LAS EXPOSICIONES

J. PASTORINO & CIA.

Casa principal: 2073 - COLONIA - 2079

MONTEVIDEO



LENTES Y ANTEOJOS

Lo Mejor,
Lo más Moderno
y lo más conveniente
en precios

SECCION OPTICA

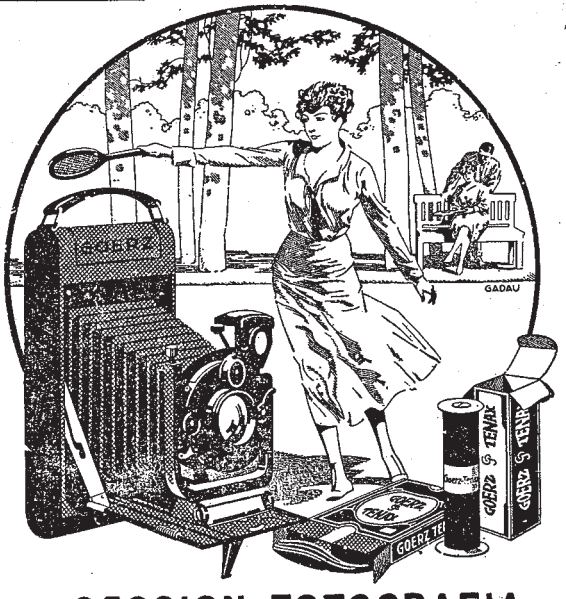
Descuentos especiales para la Casa de Galicia

GOERZ

CAMARAS FOTOGRAFICAS

de gran calidad para todas
las especialidades

Por sólo $ 1.50 ~~o algo más~~
puede obtener Vd. un notable
modelo, tamaño postal



SECCION FOTOGRAFIA

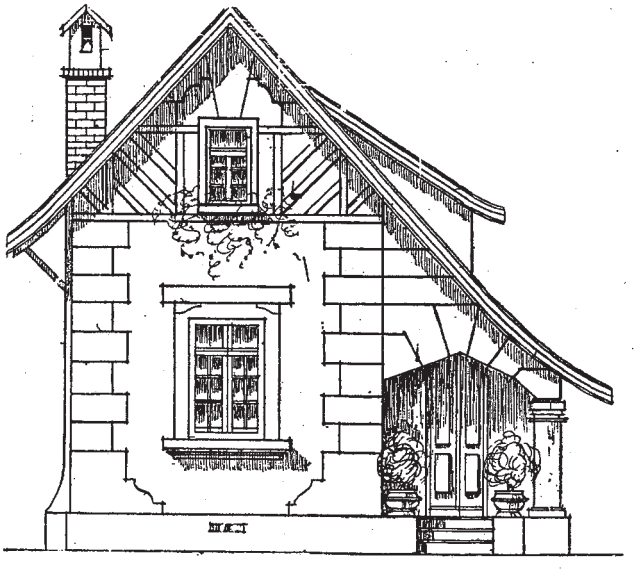
PABLO FERRANDO

Av. Gral. Flores, 2396 ✳ 675 - Sarandí - 681 ✳ 18 de Julio, 1982

CERVEZA
LA RUBIA
ES RIQUÍSIMA

Cervecería Oriental

LA PROPIEDAD del techo que le cubre es la llave de su porvenir



A PLAZOS
Y AL CONTADO
le construye
economicamente
La empresa
"MANN"
Paysandú, 1222

Solicite hoy mismo su presupuesto

Lloyd Norte Alemán

Agentes en el Uruguay
« Ribereña del Plata » S. A.
PIEDRAS, 350

Agentes en el Uruguay
« Ribereña del Plata » S. A.
PIEDRAS, 350

PROXIMAS SALIDAS PARA

Rio Grande, Sâo Francisco, Santos, Rio de Janeiro, Bahia, Tenerife, Madeira, Lisboa, Leixoes, Vigo, Boulogne Sur - Mer, Bremen y Hamburgo

LUJO, PRIMERA y TERCERA CLASE

«SIERRA CORDOBA»	3	Noviembre	1927
«SIERRA MORENA»	24	Noviembre	»
«SIERRA VENTANA»	15	Diciembre	»
«SIERRA CORDOBA»	5	Enero	1928
«SIERRA MORENA»	2	Febrero	»
«SIERRA VENTANA»	23	Febrero	»
«SIERRA CORDOBA»	15	Marzo	»
«SIERRA MORENA»	5	Abril	»
«SIERRA VENTANA»	26	Abril	»
«SIERRA CORDOBA»	17	Mayo	»

INTERMEDIARIA y TERCERA CLASE

«WASER»	17	Noviembre	1927
«GOTHA» (excl. clase Intermediaria)	8	Diciembre	»
«MADRID»	29	Diaiembre	»
«WERRA»	26	Enero	1928
«WESER»	16	Febrero	»
«GOTHA» (excl. clase Intermediaria)	8	Marzo	»
«MADRID»	29	Marzo	»
«WERRA»	19	Abtil	»
«WESER»	10	Mayo	»
«GOTHA» excl. (clase Intermediaria)	31	Mayo	»

En los vapores de la clase Intermediaria y Tercera, se dan pasajes hasta el Puerto de LA CORUÑA, con trasbordo pago por la Compañía — — — — — — — —

En todos los vapores del LLOYD NORTE ALEMAN hay un amplio comedor para los pasajeros de tercera clase con servicio de mantelería, loza, cubiertos, etc. - Las comidas son servidas a los pasajeros. - Además tienen a su disposición una sala de fumar, sala para señoras y amplias cubiertas de paseo.

Panadería Universal

Especialidad en Pan, Galleta de todas clases
Pan de Viena.—Reparto a domicilio
de mañana y tarde.

MARTINEZ & CIA.

Servicio especial para la marina.
La casa tiene existencia permanente de
Vinos finos, Caramelos, Bombones, etc.
Teléfono: La Uruguaya 1106 - Central
25 DE MAYO 101 y 105

"Almacén WASHINGTON"

DE

JUAN ALLEGUE

Juan L. Cuestas, 1402

Montevideo

Provisión y Bodega

DE

Ramón Gómez

Casa especial en comestibles
Conservas, Mercería y Juguetería

Cuñapirú esquina Arenal Grande, 2251

Provisión "Hijos de Puenteceso"

DE

GONTAD Y LABANDEIRA

Especialidad en Comestibles y Bebidas
Precios módicos. Se lleva a domicilio.

Arenal Grande 2351 esquina Independencia
MONTEVIDEO

Baar y Café "Suevia"

A los lectores de ALMA GALLEGA le recomendamos esta casa.

Yacaré y 25 de Agosto

"La Internacional"

de Ricardo Fuentes

Casa de Adornos, Muebles y Utiles para
Teatros, Casamientos y Fiestas.
Trofeos de todas las naciones.

San José, 1339 41

Teléf.: 1331 - Cordón MONTEVIDEO

Su Receta preparela en la

Farmacia Continental

de GIGUENS & Cía.

Sucesores de Tomás M. Giguens

Atendida personalmente por el Químico-Farmacéutico, Wáshington L. Giguens.—Se despachan recetas para la Casa de Galicia.

COLONIA Esq. VAZQUEZ

Teléfono: La Uruguaya 122 Cordón Montevideo

FOTO COSTAS

Especialidad en ampliaciones al Lapiz, Foto Oleo y Acuarela.—Precios muy Baratos.

Venta de pasajes para todas las partes de Europa y Sud América.

Sub agente de todas las Compañías Navieras
MANUEL COSTAS

Cerrito 292 - Montevideo

Teléfono 1671 - Central

MONTEVIDEO, NOVIEMBRE DE 1927

ALMA GALLEGA

ORGANO OFICIAL DE CASA DE GALICIA

MONTEVIDEO

TIRAJE 5,000 EJEMPLARES — GRATIS PARA LOS SOCIOS

EL FUNDADOR

JOSE MARIA BARREIRO

Al rememorar "Casa de Galicia" el décimo aniversario de su fundación, cumple honradamente con el deber que impone la gratitud hacia la memoria de su iniciador, destacando su personalidad entre los actos sociales puramente conmemorativos.

Por más que sea cosa doblemente sensible el tener que deplorar, en estos momentos de regocijo íntimo, la ausencia de un paisano y de un amigo cuya obra entre nosotros presenta tantos caracteres decisivos, bien hace "Casa de Galicia" en rendir a la personalidad de José María Barreiro el homenaje de su recuerdo. Sería injusticia manifiesta olvidar, en tan solemnes circunstancias, el nombre de su fundador de hace diez años y de su constante animador en las épocas subsiguientes, en que fué menester dar a la obra concebida en un momento feliz las normas definitivas en virtud de las cuales la ilusión del primer instante cobró valor de permanencia y adquirió contornos de ejemplaridad. Doblemente sensible, pues, la recordación del amigo, porque ya no podemos esperar nada de él, porque ya no pueden, por desgracia, contemplar sus ojos la magnitud de la obra por él iniciada, porque ya no podemos nosotros, también desgraciadamente, contar con su colaboración orientadora en una empresa que nadie como él pudo comprenderla, puesto que nadie como él supo amarla.

El caso es bien sencillo, pero no frecuente. Muchos hombres intentan algo en la vida; pocos, en cambio, hallan el modo de realizar lo que conciben. Una evidente desproporción entre la capacidad puramente imaginativa y el esfuerzo realizador o constructivo malogra de ordinario muy buenos propósitos y hace estériles por completo ideas noblemente engendradas. Cuando en un individuo están unidas y como en estado de racional prolongación esas dos cualidades fundamentales, que dan al hombre su carácter y definen inequívocamente su personalidad, es deber de estricta justicia proclamar, con reverencia, méritos y virtudes que muchos ostentan por deprimente concesión ajena, pero que pocos poseen por derecho propio, bien que este derecho nazca de la fuente natural o provenga de la formación espiritual que, educando pacientemente su inteligencia y su voluntad, adquiere todo hombre que es principalmente forjador de sí mismo.

Tal es el caso de José María Barreiro. Dotado de clara inteligencia y de firme voluntad, ejercitó en su lucha por la vida ambas cualidades esenciales. Y por tenerlas hondamente arraigadas, pudo un día realizar el milagro de hacer aquí, en Montevideo, lo que algunos habían intentando sin éxito, lo que otros consideraban un despropósito y lo que los más observaban con indiferencia: crear una institución gallega fuerte y generosa, dotarla de vida propia, formarle el ambiente propicio y señalarle normas de ideal amplitud sobre bases prácticas y positivas.

Hemos asistido a ese período formativo de "Casa de Galicia". Hemos visto, día a día, en breve espacio de tiempo, cómo Barreiro delineaba su proyecto, aunando voluntades, recogiendo esfuerzos dispersos hasta lograr, no sin sacrificios ni tribulaciones, pero sin desmayos, ver firme y enhiesta su obra. Esa obra, muerto hace ya tiempo su creador y animador de los inciertos días de la adversidad o de la incomprensión, constituye el más elocuente homenaje destinado a perpetuar en esta república la personalidad altamente simpática de José María Barreiro, gallego de excepción, amante de su tierra, en primer término, pero no con amor mezquino y miserable, puesto que por sobre su acendrado galleguismo bullía el ansia renovadora de la patria grande, y, por sobre todo, la comprensión, que también es amor, de los altos ideales de justicia de la humanidad. Era hombre de su tiempo, formado en la ruda lucha del trabajo. Pasó por el mundo con espíritu inquieto y vigilante atención. Asimiló enseñanzas que recogió en

su Galicia, en su España, en su Europa y en esta América, que también fué suya, porque la amó intensamente, conociéndola como pocos de un extremo a otro del continente. Fué escultor de su propia personalidad y carácter; derrochó generosamente, por la realización de ideales colectivos, su vida y su tiempo. Poseía la firme resolución del hombre familiarizado con los contrastes, pero sin amarguras. Hombre de acción y de pasión a la vez, este gallego singular tenía todos los caracteres de un infatigable explorador, que recibía con la imperturbable serenidad propia de los hombres de su temple, ya las caricias del éxito o los zarpazos del infortunio.

José María Barreiro, el fundador, título el más preciado e indiscutible que honra su memoria de hombre de acción, volvió un día, después de largas y esforzadas jornadas por el mundo, a su tierra gallega, a su hogar. Su espíritu se sentía desfalleciente y abatido; le abandonaban lentamente las energías físicas propias de la raza. El hombre de los generosos bríos y de las supremas ansias e inquietudes, experimentaba que menguaban sus fuerzas. Y en una edad propicia aún a los anhelos de los años mozos, cuando la vida se perfila serena y cautivante para un espíritu que alcanza su plenitud, la tierra gallega abrió amorosamente su seno para que en él reposara eternamente su hijo pródigo.

MIGUEL BARROS CASTRO.

Montevideo, 15 de Octubre de 1927.

S A L U D O

Diez años han pasado desde la fundación de nuestra "Casa de Galicia" mérito grande de los iniciadores, satisfacción de los que en ella y su dirección han intervenido, y orgullo de los gallegos, en primer término, de los españoles en general después.

La historia de esta inquieta institución han de escribirla espíritus amplios y alejados de las infaltables luchas internas, y ella ha de ser, podemos asegurarlo, una página gloriosa para sus iniciadores, fundadores y sostenedores, cuya gloria ha de reflejarse sobre Galicia.

Pero las Sociedades, como los pueblos, no pueden solamente vivir de la Historia, esta es una enseñanza y una voz de aliento espiritual para los que preparan y forjan el porvenir.

Los señores que actualmente dirigen "Casa de Galicia" quieren que con esta revista — ALMA GALLEGA—llegue un saludo afectuoso para todos los gallegos, y para los que no siéndolo, nos ayudan en nuestra obra, este saludo afectuoso es general y sincero, no hacemos distingos, en nombre de nuestra Asociación, no conocemos más que una clase de gallegos, socialmente no hay más que una, todos somos iguales, todos laboramos por Galicia, unos de distinta manera y forma que otros, pero todos (no lo dudamos) con intenciones buenas y por lo tanto respetables.

Pero este saludo sin ser interesado, obliga también a todo gallego a que piense: que Casa de Galicia, contribuye siempre a nuestra mayor dignificación; que nuestro Santorio, hoy satisfacción de todos los que lo conocen, será muy pronto orgullo de nuestra región: que nuestra institución es el caso *único* en el Uruguay de su rápido desarrollo, y que, para que esto continúe en franco progreso es necesario que todo gallego sea socio de "Casa de Galicia", y decimos en primer término gallegos, porque "Casa de Galicia" será siempre representación genuina de nuestra adorable región, que cual inmensa y bella pradera, ofrece a todos la savia de sus entrañas.

Olvidemos nuestras momentáneas diferencias, que cada uno pretenda hacer triunfar sus ideales, que procure como lo crea más conveniente la grandeza de nuestra Sociedad, pero que todo ello sea con grandeza de alma.

CARPINTERIA LA VILLALBESA

DE MANUEL BELLO

Se hacen trabajos de todas clases concernientes al ramo
Especialidad en pizarrones de madera y tela para Escuelas y Liceos
aprobados por la Escuela Superior de Comercio

Calle Abella, N.º 4

Entre Mateo Cabral y Lombardine
Por Comercio (Frente a la Capilla)
Teléfono: LA URUGUAYA 606 (Unión)

Montevideo

MANUEL MURGUIA

Én donde se hace el elogio de este insigne caballero y se sintetiza la historia de su larga vida



DON MANUEL MURGUIA

Este nombre es para todos los gallegos el más digno de admiración y de respeto. Llena casi una centuria de la historia de nuestra región amada. A ningún hijo suyo debe tanto nuestra pequeña Patria. La vida del glorioso patriarca de nuestras letras, se consagró por entero a Galicia, a cantarla y enaltecerla en sus hechos históricos, en sus hombres ilustres, en sus instituciones venerandas, en sus tradicionales costumbres, en todo lo que constituye la manera de ser de nuestra tierra.

Nació el gran historiador e insigne literato en la Coruña, donde hizo sus primeros estudios, y muy joven, adolescente casi, se trasladó a Santiago, en cuya Universidad cursó los primeros años de la carrera de Farmacia. Pero eran otras sus aficiones, otros sus altos ideales de redención y de progreso para la Galicia de sus amores.

Poeta inspirado, escribió excelentes versos, publicados en los periódicos de aquella época y algunos, correctísimos, en el "Album de la Caridad", editado con ocasión de los primeros juegos florales celebrados en la ciudad herculina por el liceo Bretón de los Herreros, de grato recuerdo.

Avido de mayor ambiente para sus producciones literarias, fuése a Madrid, donde su fama se extendió bien pronto entre los más notables periodistas y escritores de su tiempo, dando a luz, cuando apenas contaba diez y nueve años, su hermosísima novela "El Angel de la muerte", traducida muy pronto a idiomas y elogiosamente juzgada por la crítica.

Fué redactor de "La Iberia" y otros importantes diarios madrileños, con Sagasta, Calvo Asensio, Carlos Rubio, Roberto Robert, Castelar, Manuel del Palacio y otros ilustres escritores, distinguiéndose como literato de elegante estilo el que antes se había señalado tanto en las reuniones de la Junta revolucionaria de Santiago, de la que formaban parte Romero Ortiz, Faraldo, Aurelio Aguirre, Corzo, Fondal y otros patricios gallegos.

Dirigió más tarde en la capital de España, con el cultísimo Balbín de Unquera, la "Ilustración Gallega y Asturiana", en cuya dirección le sucedió el galano escrito Alfredo Vicenti.

Innumerables son las obras debidas a la brillante pluma de don Manuel Murguía, descollando entre ellas "Los Precursores", libro hermosísimo en el que traza de mano maestra los esbozos y retratos de varios poetas y artistas contemporáneos suyos; "El Arte en Santiago", "Los Foros", el tomo "Galicia" de la obra "España y sus monumentos", "Diego Gelmirez", "En prosa", "Desde el cielo", "Los Trovadores gallegos" y otras muchas. Escribió también Murguía millares de artículos, en una prosa admirable llena de hondo sentimiento y dulce poesía, abundante en imágenes bellísimas y rebosante de amor inmenso a su adorada Galicia; así como gran número de discursos magistrales para certámenes literarios, actos académicos y solemnes veladas por él presididos en nuestra región y en Cataluña.

Fué Jefe del Archivo de Simancas y de la Biblioteca Universitaria de Santiago, dirigiendo la biblioteca y el archivo de la Diputación Provincial de la Coruña. Fué "Mestre en Gay Saber", correspondiente de las Reales Academias Española y de la Historia y Presidente de la Real Academia Gallega desde su creación.

Amigo cariñoso de todos los grandes hombres de nuestra tierra y alentador entusiasta de cuantos a las letras y a las artes se consagraron, ha prologado centenares de obras de los más notables poetas y novelistas gallegos. Pero su obra colosal, admirable, asombrosa, es la "Historia de Galicia", de la que solo pudo publicar cinco tomos en folio. De ella dijo la Academia que "nadie ha igualado al señor Murguía en la manera de escribir la historia".

Fué Murguía el iniciador y propulsor del *regionalismo gallego*, presidiendo en Santiago el Comité Central de que formaba parte el canónigo Portal, insigne orador sagrado; los profesores y literatos Barcia Caballero, Salvador Cabeza y Alfredo Brañas; el gran orador y filósofo Vázquez de Mella; el culto escritor José Tarrío; el notable poeta Núñez Fernández Suárez, Pedro Seoane, Arias Sanjurjo, Castiñeira Antelo, Pereiro Romero, y el autor de estas líneas.

A aquel Comité se debieron los juegos florales, exclusivamente gallegos, celebrados en Tuy el año 1887; la solemnísima traslación de los restos mortales de la divina Rosalía desde el cementerio de Padrón hasta el severo mausoleo en que descansan en el hermoso templo de Santo Domingo de la ciudad compostelana, y la magnífica revista "La Patria Gallega", en la que colaboraron los más eminentes literatos de Cataluña y de nuestra tierra, dirigida por Murguía, "el gallego más grande de Galicia", como le llamó García Ferreiro en los cincelados versos de un soneto dedicado al Maestro.

No hubo fiesta literaria o artística a la que el excelso Murguía no prestara su concurso, ni escritor de mérito a quien no ayudase con su consejo o con su aliento. Vivió exclusivamente para su país, que venera su memoria.

JOSE BARREIRO COSTOYA.

TALLER MECANICO Y HERRERIA : : : : **"El Volcán"**
DE ALBERTO SCARONE
Se encarga de toda clase de composturas de máquinas en general.
GERONIMO PICCIOLI (Curva Maroñas)

Valle Inclán o el Primor

Sobre Valle Inclán o el Primor, dice en el presente artículo cosas muy interesantes y amenas don Cristóbal de Castro. Valle Inclán es en la actual hora de España, el máximo orfebre del idioma y el máximo sembrador de inquietudes espirituales.

Primor de estilo y primor de pensamiento, señorío de letras y alma, ningún contemporáneo español iguala a Valle-Inclán. De más puro linaje intelectual no empaña el claro espejo de su obra ni un hálito de bastardía.

Poeta, cuentista, novelista, dramaturgo, conversador, didáctico, su opulencia mental no tiene la vasta crasitud del advenedizo, sino la magnífica aristocrática del prócer.

Es una conjunción feliz de la exuberancia y el rango, un mayorazgo de las letras. En su genealogía literaria admiramos al Pródigo y al Anacoreta, al tipo suntuoso de Baltasar de Castiglione y al tipo demacrado y penitencial de Tomás de Kempis. Como los monjes de Piccolomini, compone estrofas a las cortesanas y a los tullidos. Como nuestro don Alvaro, lleva espada bajo el sayal.

En su ruidoso advenimiento lo apadrinan el caballero Casanova y el condestable Barbery D'Aurevilly. Es la audacia, la galantería, el desdén.

La desperdigada juventud agrúpase en torno de su mesa como en torno a un púlpito. Y él, enfático, planea sus ataques contra lo viejo.

***

Su historia literaria es una lozanísima renovación. En su gesto de precursor le acorralan el Filisteismo y la Gazmonería. Pero contra todos, como don Juan, tiene ánimos y osadías. Con Rubén, Benavente y Gómez Carrillo comienza la cruzada modernista. Son los días heroicos de "Revista Nueva", donde Ruíz Contreras organiza una vanguardia ilustre. Las tardes, tumultuosas y polemistas del café Madrid. Las noches deliciosamente petulantes del Fornos.

Son también las escapadas bohemías al escenario, los ensayos de "Juan José" y de "La fierecilla domada", el "debut" de "La corrida de las fieras" y el estreno de "Sacrificios". Por entonces "Adega" y "Lucifer", dos cuentos refulgentes y límpidos, como dos solitarios en las orejas de una dama, anuncian la admirable orfrebería de las "Sonatas".

Las "Sonatas" son joyas renacentistas encargadas con un arte perfecto a la diadema melancólica. La última "Sonata", el último amor, preludian el advenimiento de una renovación espiritual. El novelista, heraldo de la madurez, cruza el puente de tránsito a la Tradición. Aparece, como un rey de armas, "Romance de lobos". Sigue el cortejo prócer de "Aguila de blasón", "Gerifaltes de Antaño", etc. Los temas se ennoblecen y vigorizan. El estilo se dignifica por la austeridad. Es como si Walter Scott novelase el "Romancero".

La escena participa de honores líricos, como "Cuento de Abril", el lindo paje de ascendencia sespiriano; como esa mojeriesca "Rosalinda" soñada por Musset y galanteada por Darío: como esas admirables "Voces de gesta", lanzadas en advocación a Sófocles, por el rey Carlino para llamar, en la senda trágica, a la "Monna Vanna", de Maeterlinck.

Esos Duarcas de las letras intentan arrancar a la Superstición sus secretos. Maeterlinck escribe "Ynterior"; D'Annunzio, "La hija de Yoro". Valle Inclán crea "El Embrujado". Luego como Parmenides, los Duarcas interrogan al Más Allá, Maeterlick en "La Intrusa" y en "La muerte". D'Annunzio en sus profundas "Cartas sobre la muerte de Juan Páscoli. Valle Inclán, luna de estos soles, en el "Yermo de las almas" y "Lámpara maravillosa". La órbita literaria de ese sistema es recorrida por nuestro insigne autor conforme a la gravitación espiritual inmutable. La guerra que obscurece en sus comienzos a Maeterlinck y dora el inmortal crepúsculo de D'Annunzio, atrae con sus fascinaciones a Valle Inclán. Enviado de "El Imparcial", visita las trincheras y oye el rumor heróico de los aeroplanos. En folletines memorables, donde alcanza el estilo toda la nerviosa elegancia del periodismo nuevo. Valle Inclán es como un aeda del aurexprés de las ametralladoras, de los tanques: del calavera en uniforme de "poilu"; de la cocota en traje de la Cruz Roja.

Luego un gesto de confusión y de fatiga por la fatigosa y confusa paz. Van disipándose fantasmas. Valle Inclán, como tantos desencantados, siente ansias de renovación. ¿Qué hay detrás de la inmensa hoguera rusa?

Entretanto, trabaja. Reverdece el laurel de la mocedad con los deliciosos sonambulismos dibujados por el humo de "La pipa de Kif"; con esas tablas primitivas de "El pasajero", con farsas tan encantadoras como "La cabeza del dragón" o "La enamorada del rey".

¿Cuántos volúmenes? ¿Veinte? ¿Treinta? La "Opera Omnia" tiene la madurez, pero también la animación de una vendimia! Por doquiera desbordan poesía sus volúmenes, como las canastas racimos. Y todavía, en la heredad del lozano espíritu, se extiende el plantío sin cosechar, como aquellos que, en las "Geórgicas", arrancan la sonrisa bonachona de Virgilio.

CRISTOBAL DE CASTRO.

CAYETANO PEREZ
IMPORTACION
Drogas y articulos para farmacias
Calle 25 DE MAYO N.o 232
Teléfono: 2725 Central y Cooperativa
MONTEVIDEO - URUGUAY

LAS DOCE UVAS DE MI FE

Entre los biólogos de hoy hay un secreto profesional: el de que las nacientes disciplinas que construyen, conclusa ya la pantomima del darwinismo, vuelven a Aristóteles. Si, pero en otro gremio hay también un distinto secreto. Los filósofos saben que, si la biología actual es aristotélica—Driechs—, la de mañana—Scheler—será platónica, o quizá, arrastrada por un trágico afán de retorno, pitagórico o clecítico. Como un día los escolares de Bolonia irrumpieron en las aulas teológicas al grito de "¡Habladnos de Plaltón!" así muy pronto —según los indicios—solicitarán exposiciones platónicas los concurrentes a laboratorios. Curioso hecho, en verdad, el de que vaya a presidir las ciencias de la vida el más resuelto negador que ha tenido nunca la vida misma.

Pienso en esto al recordar una extraña, alucinante idea soltada, como un lobo, sin pruebas—los perros habían de venir veinticinco siglos después—en medio de un diálogo. A la creencia tradicional y como evidente de que las edades de la vida siguen rigoroso e inmutable orden cíclico de infancia, mocedad, madurez y senectud, opuso Platón una paradoja. Las edades son—dijo—infancia, juventud, madurez y otra vez juventud. La mocedad, como la luna, tras el eclipse, torna.

***

¿No se apercibió, por doquier, la reiteración en la senectud de los motivos que cantan en el alma del adolescente? Brisa de Abril en teclado de sexagenario, la ilusión, que levantará el vuelo, roza, todavía, con su ala el cristal. En la mañana en flor va por la vía el viejo con el primer amor en el ojal. Si, la mocedad, aterida de morriña, visita aún al anciano.

También a los pueblos les late apresurado el corazón después de larga debilidad senil. Gallegos, hemos ido al asclepiado. Vimos su sonrisa mientras él vió salir del pecho y revolar por el santuario, veinte años, como veinte águilas al viento.

Galicia fué el Pepito Arirola de las nuevas naciones peninsulares. Cuando aún era lechal y rubia, en sonata en la ingénua zanfona medioeval. Luego vino el silencio, un silencio de siete siglos, susceptible de ser cortado en siete rodajas, así un pan.

Pero ahora algo desata los nudos de la garganta y una voz aprendiza entona el aria interrumpida y trunca.

***

La raza céltica en cien ocasiones pareció que iba a influir directamente en la historia. Cien veces quedó la promesa sin cumplir. Temerosa de la obra, del afán externo, de la extraversión, quiso reingresar en sí misma—ensimismarse su espíritu, introvertirse en suma. Ahora va de verdad.

Irlanda se agita y se conmueve, mira los puños, calza los guantes, como el luchador al saltar al ring. Irlandas—seinfeiners, Wilde, Shaw, Joice, lucha de Norte y Sur. Bretaña reza su oración ante la Acrópolis del Atlántico y quema sus mabinogion renanianos para tener propicio a los dioses—Bretaña un nombre solo: Max Jacob.

Galicia: el mundo, Europa, España te abren camino. Si por él pasó en tiempo la primavera, todavía, contigo a la grupa, puede volver a pasar.

EUGENIO MONTES.



VIGO. — Vista general desde el Castillo del Castro

PROBLEMAS DE INTERES

El Ferrocarril Central, y la Mancomunidad Gallega

Los problemas biológicos van siempre con un sincronismo fatal acompañados por parte del organismo de múltiples y saludables reacciones encargadas de resolverlos. Y este principio axiomático que constituye el fundamento de la vida orgánica, es también a no dudarlo, el principio regulador de la vida de los pueblos.

Por eso cuando en las regiones conscientes de sus destinos ha surgido un problema vital ligado a su prosperidad y engrandecimiento paralelamente y como reacción saludable para resolverlo, surgió la idea de la mancomunidad que equivale a la asociación entre sí de pueblos afines para defender sus intereses comunes.

Aquí mismo en Galicia, nosotros, ¿por qué no decirlo?, experimentamos una satisfacción muy grande cuando hemos visto congregados en Santiago los representantes de las cuatro provincias hermanas con miras al establecimiento de la Mancomunidad Regional. En verdad que el esfuerzo entonces realizado se malogró por completo, pero también es cierto que aquella reunión vino a constituir por lo menos un noble y generoso estímulo, que las generaciones venideras sabrán recoger y que ya en los momentos actuales se traduce por una cierta tendencia a la solidaridad de los pueblos gallegos.

Así vemos agruparse en Monforte de Lemus a los representantes de las diputaciones de Orense, Pontevedra y Lugo, para solucionar el problema de la Leprosería y así observamos también cómo ahora se unen Lugo y Pontevedra para alcanzar la realización del tan debatido ferrocarril Central Gallego.

Pero convengamos que este interesante problema del Ferrocarril Central es de tal trascedencia y de tan enorme magnitud para Galicia toda, que ante él deben aparecer sin distingos, fraternalmente unidas las cuatro provincias. La razón es sencilla. Para que las modernas vías de comunicación puedan influir en el desenvolvimiento económico de los pueblos, necesitan responder a un sistema lógico que las permita articularse entre sí de tal manera que los caminos de hierro que llamaremos esenciales o "caminos eje", cuenten con otra serie de caminos, afluentes, que vuelquen en aquellas principales arterias las corrientes del tráfico regional. Por eso, en el caso concreto de Galicia, es importantísimo el ferrocarril Coruña-Orense-Zamora y el ferrocarril transversal de España, que nos permiten llevar a la estepa de Castilla y acercar a tierras de Cataluña nuestra riqueza ganadera y el producto inagotable de nuestras fábricas de salazón y conservas. Estos ferrocarriles vienen, por otra parte, a salvar las grandes distancias que hoy con la actual línea del Norte nos separan de aquellos países; pero de igual importancia resulta a los intereses generales de la región el "Ferrocarril Central Gallego" que al cruzarse con el de Orense-Zamora vuelca en él todas las mercancías procedentes de las ricas zonas septentrional y meridional de Galicia y constituye por tanto su principal afluente en el orden del tráfico.

Algo semejante ocurre con el ferrocarril de la costa, al que podríamos llamar ferrocarril europeo, ya que acercándonos en línea casi recta a la frontera francesa, nos pone a través de ella en más rápida comunicación con el resto de Europa. También a este ferrocarril afluye por uno de sus extremos el "Central Gallego" cediéndole su tráfico para el Norte de España y para una gran parte de los departamentos del mediodía de Francia.

Queda por tanto probado cómo el Ferrocarril Central Gallego constituye un problema que afecta a toda la región, y que por tanto, mancomunadamente interesa a las cuatro provincias.

Y ahora, como síntesis de lo expuesto, preguntamos: si un día para la creación del Hospital de Leprosos fué necesario llegar a la Mancomunidad de las provincias de Lugo, Orense y Pontevedra; y otro para resolver el problema del Ferrocarril Central Gallego se hace preciso que se mancomunen las provincias de Pontevedra y Lugo, y otro, en fin, para enfocar prácticamente la cuestión de la Residencia de Estudiantes se impone la mancomunidad de las cuatro provincias hermanas; y todos estos problemas surgen en un espacio de tiempo muy limitado, ¿no es verdad que vale la pena de que los elementos directivos de Galicia vayan seriamente pensando en la necesidad de establecer con carácter permanente una Mancomunidad Regional?

J. SAL LENCE.

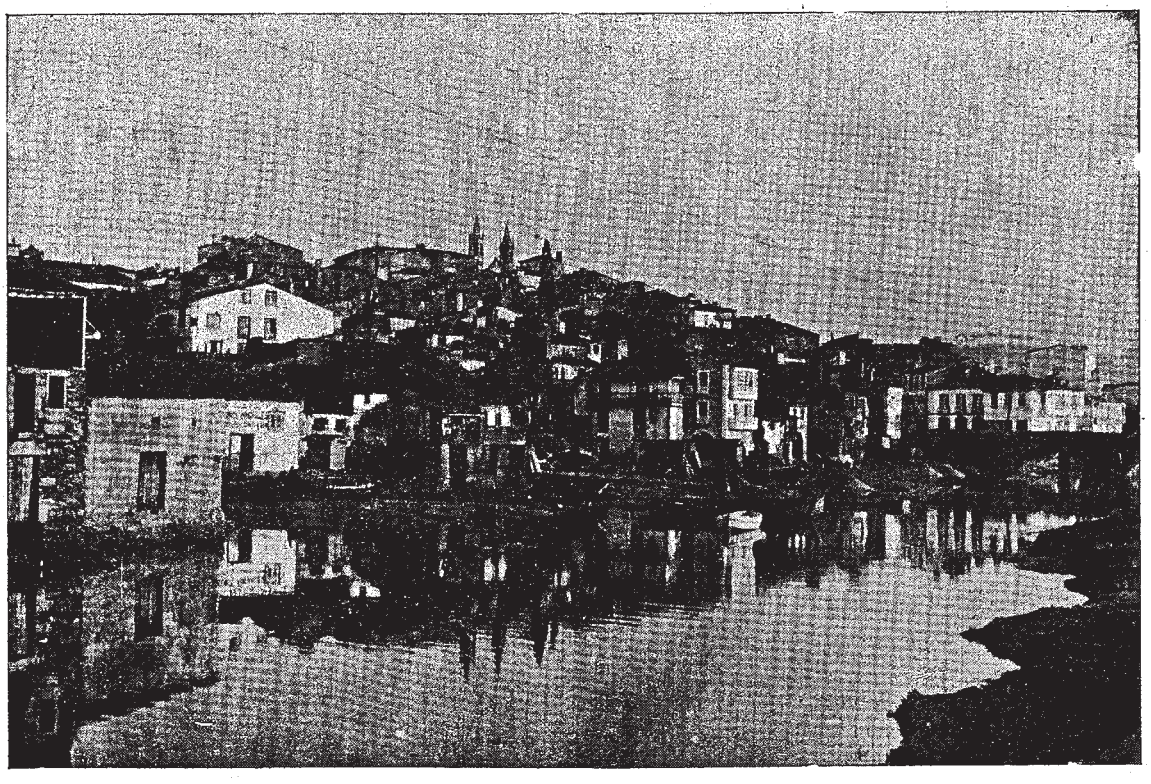
Provisión "LA PALMA"
DE
ANDRES PADIN

Especialidades en comestibles,
Frutas y Verduras frescas
Avenida 8 de OCTUBRE, 4188
MONTEVIDEO

CIUDADES DE GALICIA



Vista general de Santiago de Compostela



Betanzos: Vista parcial de la ciudad

EL ALALÁ

Manuel Lustres Rivas, el escritor gallego que hace unos años visitó estas orillas del Plata, publica este bello artículo sobre el Alalá, el vibrante o melancólico cantar que vive en los labios de todo gallego, y al que corona, como un cohete de colores, el "aturuxo" celta.

Cantar de véspero, copla de "ruada", romanza de saudade, aria de nostalgia, alma lírica de la raza celta, sentimental y fuerte, heroica y supersticiosa, ¿dónde habías de nacer, divino cantar, sino en la tierra regalada de las montañas orgullosas y los valles como jardines y los ríos sonoros? ¿Con qué habían de rimar las notas bravías, las notas melancólicas del "alalá", sino con los crepúsculos tristes, con la fronda que ensombrece las hondonadas, con la música vagorosa que arranca el viento a las arpas de los pinos, con el flauteo apagado de la brisa que resbala por entre los gentiles maizales, con la orquesta de las campanas tañidas en lejanía y que suenan solemnes elevando con sus voces de bronce toda la unción de su estirpe mística?

Cuando la gaita "agarimosa" plañe el "alalá", acuden al alma los sollozos y las risas, los gritos de guerra y las cantilenas de amor. Y cuando al acento trémulo del "fol" se mezcla la voz humana, diciendo la copla tierna, la copla cazurra, de copla cariñosa, la copla bronca de los celos o la copla ufana de la victoria, todo gallego siente el escalofrío de las emociones intensas, el palpitar robusto de las remembranzas, que llegan en tropel al pecho y suben al lacrimal para que los ojos lloren dulcemente.

Vieja y soberana canción, que está en el esqueleto de la vieja tierra celta y en la entraña de la gloriosa raza. Vivirá como el mundo. Sus compases de ensueño y de niebla, sus ecos de misterio y de religiosidad, son parejos a los aires que vibran en las regiones brumosas de Germania y de Irlanda. Pero tiene, además, motivos personales y acentos típicos, engendrados en el solar nuestro, y que son como gritos de nuestra alma torturada y sufridora. Tan es nuestro el "alalá", tan es de nuestro espíritu refinadamente sentimental, que cada gaitero, cada moza que lo gime, cada rapaz que lo hace vibrar, le da variantes que prolongan en las notas su temperamento artístico. Y en cada comarca, en cada montaña, en cada valle, en cada ribera de río y en cada aldea, cambia de modalidad, de ritmo y de expresión.

Dicen gentes eruditas que la inmortal balada nació en el Chan de Amoeiro, en la espléndida altiplanicie orensana. Y a fe que el escenario es digno de tal portento. En esta disquisición los sabios se adentraron por sendas de poesía. ¿Acertaron?

Pero si ha tenido el Chan como cuna, Galicia entera hizo del "alalá" himno de raza. Y por toda la región vuelan sus notas vibrantes y cadenciosas. Y emigran a la otra banda del Océano con los hombres que buscan riquezas en la América y recorren todos los mares del mundo, en labios de los marineros gallegos.

Los acentos de la divina sonata suenan en las minas norteñas, en los maniguales del trópico, en las islas de los remotos océanos, en los continentes todos, en todo el haz de la tierra, porque a todas partes lo llevaron los gallegos para recordar la patria, para sentir el tono con que arrullan las madres y en el eco cariñoso con que las novias dicen mieles de querer.

En la entraña de la tierra, en la espesura del manigual, en la pampa, entre las olas embravecidas, en la estepa castellana bajo el fuego del sol que requema los sesos del segador, en el taller y en la nave de la fábrica de nación extraña, el "alalá" pone energías en los cuerpos exhautos y confortaciones en las almas que se vencen ante lo rudo del combate. Entonces, en la angustia de lucha, con la visión de la familia en abandono, con el recuerdo del valle o la montaña natal, llega a la mente del emigrado la memoria del cantar de cuna y de la copla de jolgorio. Y surge en las gargantas, con unción de salmo, la cadencia dulcísima que engendró la estirpe y que está en los gallegos confundida con la carne y con la sangre.

Siempre sentimental, reciamente sentimental, el "alalá" suena con el reflejo emotivo de quien lo canta, y en acordado panteísta con el paraje donde se diluyen sus notas. Así es fuerte, dentro de su quejumbre, en la montaña, porque necesita llenar con sus ecos las cañanas hondas y las simas profundas. Y es suave y lento en los valles y en las playas, porque, sin esfuerzo, vuela en la brisa y

Almacen y Bar "CENTRAL"
DE
HIPOLITO RIAL Y HNOS.
TELEFONO: LA URUGUAYA, 1044 (CENTRAL)
1384-CALLE TREINTA Y TRES-1384
SUCURSAL: "VALLE MIÑOR"
PEREZ CASTELLANO ESQ. RECONQUISTA MONTEVIDEO
EL GRAN PUCHERO
A LA GALLEGA
VINOS TINTO Y
BLANCO GALLEGO
RECIBIDOS DIRECTAMENTE
PRECIOS MODICOS

Panadería del Puerto
de Martinez, Allegue & Cía.
Especialidad en Pan y Galletas de todas clases
Calle Piedras números 234 al 238
Frente al Mercado del Puerto
Sucursal: Calle Cerrito, 170 al 172
Teléf.: Uruguaya 235 Central y Cooperativa 290
MONTEVIDEO

todo lo abarca. Y es desolador y trágico en labios del mendigo que pordiosea, prometedor en la boca roja de la rapaza. Y violento cuando lo exhala el mozo que reta por causa de un amor. Y bronco en las brumas marinas .Y nostálgico y evocador en la voz del emigrado.

Para un aire de "alalá" rimó la musa excelsa de Rosalía este sollozo de desterrado:

"Airiños, airiños, aires,
Airiños da miña terra,
Airiños, airiños, aires,
Airiños, levaime a ela."

Los troveros populares y anónimos, los hermanos espirituales de aquellos creadores de la ingente música, rimaron con ella coplas de pasión, de ternura, de saudade y de plegaria. Oidlas:

"Eicha de dar e dareicha
Eicha de volver a dar...
A sangue das miñas venas
Cando me poida escoar."

Así se ama en Galicia, con apasionamiento absoluto, con el renunciamiento supremo que dice el cantar.

Y las hambres de amor, las congojas de la pasión no saciada, se expresan así:

"—Cantan os galos pr'o día,
Erguete meu ben, e vaite.
—¿Cómo m'hei d'ir, queridiña,
Cómo m'hei d'ir e deixarte?"

El "alalá" es madrigal socarrón, queja punzadora, epigrama erótico:

"Maruxa si che pesou
Po'lo amor que me tiveche,
Dame os bicos que che dei
E eu dareiche os que me deche."

Es tierno y sentido, como llanto de niño, y llora a la madre buena y santa con esta copla:

"Miña nai, miña naiciña,
Coma miña nai ningunha...
Que me quentaba a cariña
C'o calorciño da sua."

Es saudoso y apesadumbrado, monótono como letra de añeja cántiga, cuando dice:

"O cantar do galleguiño
E un cantar que nunca acaba,
Empeza con trainanina
e acaba con trainanana."

Es plegaria, mezclando la arrogancia que da la costumbre del peligro con la fe ancestral, en esta copla:

"Santa Virxen de Chanteiro,
Dano'lo vento de popa;
Que somol-os mugardeses,
Levamo'la vela rota."

Condena, fustiga, tiene facetas de sátira ruda, de imprecación áspera, cuando canta:

"O río cando vai cheo
Leva carballos é follas,
Tamén podía levar
As lenguas murmuradoras."

Es ingenuo, candorosamente infantil, lleno de gracia y de fervor primitivos, este "alalá":

"Alá ven Nosa Senhora,
Andando po'la ribeira,
Traie as perniñas a'o aire,
Parece unha rianxeira."

Todas las modalidades del sentimiento tienen cabida en la música del "alalá". Sus notas sirven para rimar todos los sentires del alma gallega. Es el himnario de la raza y recoge todas las impresiones de su pentágrama de portento. Es el compendio de todas las otras canciones celtas. Es la suma de todo lo lírico que han producido la Tierra y el espíritu de sus gentes.

El "alalá" es la paloma mensajera del Poeta:

"Pombiña mensaxeira,
De branca pruma,
Fálalle a'os emigrados
Da Patria sua..."

MANUEL LUSTRES RIVAS.

CAMPOS & Cia
JOYEROS ESPECIALISTAS
IMPORTADORES DE LOS RELOJES MARCA
"BULCAIN"
RINCON 555 :-: MONTEVIDEO
Teléfono - 2962 - Central

"Farmacia INGLESA"
Despacha para la Casa Galicia
Calle Sarandí 351 esquina Alzáibar
Teléf.: La Uruguaya 914, Central,
La Cooperativa, 1170

SELLOS DE GOMA
«LA ORIENTAL»
1ra. Fábrica BUENOS AIRES 732
Teléf. Urug. 177 Central MONTEVIDEO
VIUDA e HIJOS de P. GUILLARDO

Farmacia «FRANKLIN»
Todas las recetas despachadas en esta farmacia son preparadas exclusivamente por sus propietarios Quimicos Farmacéuticos.
L. RODRIGUEZ ANIDO y CAMACHO
URUGUAY 1560 Esq. MINAS MONTEVIDEO

La Coruña, da impresión de un pueblo sin pena

Pedro de Répide, el castizo escritor castellano, cronista de la Villa y Corte, nos habla en el presente artículo de La Coruña, la sonriente y bella capital de Galicia, con el gran cariño de quien ha comprendido lo que vió, y fué a ver con los ojos abiertos a la verdad.

El dulce veneno de Galicia, que se apodera mansa y dominadoramente de toda persona que venga a esta tierra sólo con que tenga ojos para mirar, y más hondamente de quien tenga alma para sentir, ofrece tantas maneras de ejercer su sortilegio como incontables son en sus campos y en sus ciudades los encantos de este país apresador.

Así como el verdor de sus campiñas muestra la más varia gama de matices, manifiestan sus ciudades diversidad de aspectos y caracteres. Nada podrá entonces tener de extraño que esta deliciosa Coruña no se parezca a ninguna otra capital española, si ya difiere del resto de las poblaciones gallegas.

Esta alegría característica suya, yo no la llamaré meridional, pues que no creo, y trato precisamente de un ejemplo de ello, que la alegría sea patrimonio de una región o condición de una latitud determinada, y de encontrarla alguna semejanza podría decirse que es la de una Málaga sin temperatura ardiente, ni aun mansamente cálida, pues en verdad puede decirse que desde el monte de San Marcial hasta Finisterre no hay en todo el Norte de España un lugar en que las molestias de los calores estivales sean tan absolutamente desconocidas como en esta capital de Galicia.

La Coruña, ciudad de emplazamiento privilegiado, edificada en el istmo de la breve península presidida por la torre herculina, que es su blasón y su emblema, ha realizado la verdadera teoría de las expansiones urbanas en las poblaciones de abolengo. Mantener incólume la noble parte antigua, lo que aquí, en síntesis de tradicionales prestigios, se llama "la ciudad" (esa adorable Coruña ancestral que merece ella sola un artículo), y dilatarse por el llano de la antigua Pescadería, donde sin turbar la armonía de parajes señalados por el recuerdo histórico o por el encanto artístico, cabe la urbe moderna con el movimiento de un contínuo tráfico y la cómoda satisfacción de las necesidades del vivir.

A uno y otro lado, y a distancia corta, La Coruña tiene el mar. Dos opuestos, y ambos muy bellos, aspectos del mar. La bahía, serena como un lago, con sus aguas de un azul de Mediterráneo, muchas veces, y en la otra orilla el panorama de los campos geórgicos y la visión de dos grandes playas: la de Santa Cristina y la de Bastiagueiro.

Reservado para
el afamado
Champagne
GALICIA
Unicos importadores
GALIMBERTI Y CIA.

Almacén de la "FLOR DE UN DIA"
MANUEL y JESUS GONZALEZ
ESPECIALIDAD EN
ARTICULOS ESPAÑOLES
recibidos directamente por la casa. Conservas en general. Especialidad en Comestibles y Bebidas. Vinos de Oporto y Jerez Italianos y Franceses
VENTAS POR
MAYOR Y MENOR
Bartolomé Mitre 1153 esq. Camacuá
Teléf. La Uruguaya 1797, Central
MONTEVIDEO

Y, paralelamente, el mar bravo y abierto, recibido en la orilla por la dilatada y extraordinaria concha que resiste en el Orzán el embate poderoso del oleaje y ofrece la punta de las torres hasta el monte de San Pedro, un eorme espacio marino recrea los ojos y el espíritu. Los jardines de Riazor ponen sobre la playa una amable fronda, y el paseo de Miramar, vasta terraza sobre las rocas, se adentra en las aguas como delicioso belvedere. Por encima de los jardines se inicia una parte muy hermosa y bien trazada de la expansión de La Coruña. La serie de hoteles de la Ciudad Jardín barriada modelo y de situación admirablemente elegida, con la que empieza a rectificarse el error de las anteriores generaciones coruñesas que quisieron vivir de espaldas al mar, teniéndole tan soberanamente magnífico. Más allá, la mole ingente del monte de San Pedro, que podía ser un lugar de esparcimiento comparable al Igueldo de San Sebastián, penetra tajante en el mar como una roca gigantesca.

Y entre el espléndido estuario, suave como las campiñas de su fondo, y la marina bravía, La Coruña desenvuelve su vida. Una vida imán, que atrae y que obliga a un gran esfuerzo para desprenderse de ella. Después de una existencia viajera, de peregrinar por muchos de los caminos del mundo, se llega a una ciudad como ésta y se aprecia y se contrasta su encanto. Puerto acogedor de todos los navíos que marchan piélago adelante, mirador abierto a todos los senderos del planeta, es también puerto amable para las almas y para los cuerpos que han menester de plácido refugio en una orilla del océano del vivir.

Esta ciudad produce una impresión feliz. La de un pueblo contento, donde se trabaja sin pena, y hasta cuando se labora aparece que nadie trabaja. Ayuda también mucho a ese efecto el hecho, que conocerán con envidia los madrileños, de que aquí no existe la mendicidad. No existe, ciertamente, y de ningún modo, sin que ello se limite a la prohibición grabada en una cartelera a las entradas de la población y en algunos puntos de ella. Sino que la ha suprimido el celo municipal y contribuye a evitarla el Patronato de la Caridad, institución que mantiene comedores gratuitos, socorre las necesidades donde se encuentran, auxilia a vergonzantes y cumple su cometido de una manera seria y eficaz.

Libre de la laceria social y urbana que ofrece la presencia del mendigo, La Coruña, ciudad limpia y riente no ve turbada por mácula ninguna su grata existencia callejera. Aquí se vive al aire libre. No es sólo la estancia en la playa y en el paseo de Riazor hasta las dos de la tarde. Es a todas horas el atractivo de esa deliciosa calle Real, linda calle salón que por su traza y su bullicio y el lujo de sus Casinos, sus comercios y sus cafés, puede recordar la sevillana de las Sierpes; pero la lleva de ventaja que mientras en aquélla se advierte la ausencia del paso de la mujer, retenida en el interior de la casa por la costumbre andaluza, vestigio de la árabe, en ésta es principalísimo ornato el tránsito contínuo de "encantiños". De

Para los fumadores que saben apreciar

lo bueno, le recomendamos el

LEGITIMO TABACO

JARAMAGO

estas mujeres coruñesas, en las que por su gracia. su gentileza, la distinción innata de su porte y la que saben imprimir a su atavío, no es fácil diferenciar la menestrala de la aristócrata.

Una muchedumbre se apiña al anochecer en el ancho paseo del Relleno, que tiene además otras avenidas y los amplios jardines para servir al esparcimiento popular y los juegos infantiles, y aumentando la jocundidad del ambiente con sus luces y sus músicas y el rumor de la concurrencia que los llena, esos que con donosa modestia aquí llaman kioskos y son palacios, que en cualquier otra ciudad llamarían casinos y "kursaales".

La Coruña celebra todos los años en Agosto sus tradicionales fiestas de María Pita y acumula en ellas las atracciones posibles. Pues bien, puede afirmarse que sólo las corridas de toros marcan una diferencia entre la época de festejos y las restantes del año. De tal manera no se siente nunca decaer la animaciónñ que es el estado normal de esta ciudad, de la que puede decirse que está en fiestas todos los días.

Alegre, acogedora, con una amabilidad cordial y señoril en su hospitalidad. La Coruña, por cuyo cuidado y progreso vela un alcalde ejemplar, don Manuel Casás, gran inteligencia y gran espíritu, amante fervoroso de su ciudad y de su Galicia, es la estación ideal veraniega. Tal verdad ya se conoce en Madrid; pero siempre es oportuno proclamarla y repetirla. El entusiasmo de la Sociedad de Fomento de Turismo, a la que dedican su esfuerzo y su apoyo material y moral personalidades de las más relevantes en la vida coruñesa, se halla plenamente justificado.

Como el que arriba a un país de encanto y maravilla, quien esto escribe, después de mucho andar por España y por fuera de ella, siente al mismo tiempo que el placer de saber cómo es esta ciudad tan peregrina, el remordimiento y el enojo consigo mismo de haber tardado en ello. Tierra en que sus pobladores se desviven por hacer grata la estancia del forastero, son muchos los halagos que aquí he recibido; pero todos se compendian en uno. En el exquisito agasajo de haberme hecho conocer La Coruña.

PEDRO DE REPIDE.

Primer Almacén y Baratillo "SAN CARLOS"
de ALONSO Hnos y Cía.
FRANCISCO SAINZ ROSAS, 62 - Maroñas
Teléfono: URUGUAYA, 366 - Unión
MONTEVIDEO
Gran surtido en Comestibles, Tienda, Ferretería y Bazar.—Cereales, Carbón y Leña.
Se lleva a domicilio.—Precios módicos
Primera Sucursal: AGRACIADA & CASTRO
PASO DEL MOLINO
Teléfono: «La Uruguaya» 52 - Paso

UN TRAJE BIEN HECHO

Es factor muy importante en el exito de muchos negocios - La persona desaliñada que descuida sus ropas, no predispone en su favor.

Ventajas que obtendrán las personas de buen gusto que encarguen sus trajes de medida en la seria y acreditada

SASTRERIA "PRINCIPE"

1.° No ser engañados - 2.° No pagar más de lo que vale - 3.° Vestir correctamente - 4.° Elegir en gran surtido - 5.° Ser servido con puntualidad.

GOLON 1534 entre Cerrito y Piedras

Teléfono: LA URUGUAYA 2794 CENTRAL

Importación directa de los mejores casimires ingleses

Todos los tranvías de la capital con direción al puerto, conducen bien

LA MUSA DEL SAR

José de la Luz León, el culto Cónsul de Cuba en la Coruña, habla de la Musa del Sar, de la dulce Rosalía de Castro, cuya casa está en venta y va a ser comprada por los gallegos del Río de la Plata, para convertirla en santuario, en el que se guarden las reliquias y las obras de aquella admirable mujer ejemplar. Los gallegos del Uruguay deben escuchar la voz cordial de este escritor antillano.

I

La venta de la mansión donve vivió—o murió, no lo sé fijamente—Rosalía de Castro, está siendo motivo de comentarios periodísticos. Se ha dejado entrever la posibilidad de que la adquiera alguno de los organismos oficiales de la región, o, en su defecto, algún "indiano" rico y poderoso, algún hijo de la tierriña enriquecido en países lejanos. Mi excelente amigo Antonio Villar Ponte, en unas sugestivas notas publicadas en estas mismas columnas, esboza su escepticismo respecto a la actuación de los "americanos". Opina que se les pide a éstos demasiadas cosas, punto sobre el cual carezco de competencia y autoridad. Pero en el caso específico de Rosalía, no me sorprendería de que un gallego cualquiera de Cuba, de Buenos Aires o de Méjico, quisiese traducir su amor de ultratumba por la Musa del Sár en un gesto práctico y fecundo.

Y no me sorprendería de que así ocurriera, porque hay mujeres que prolongan su hechizo entre los hombres más allá de las riberas de la vida, que conquistan almas cuando ya no son, y aliadas al tiempo—ese cruel enemigo de los amores terrenos—ganan en fervor apasionado lo que, al perderse en las brumas de la lejanía, pierden en contornos de realidad. Inaccesibles, imposibles, invisibles, no tienen rivales entre las otras mujeres y su imperio está hecho de suspiros y de estrofas, de melancolía y de evocación, de ternura silenciosa que los años aumentan. Así Luisa Labbé, la Magdalena lyonesa. Así Marcelina Desbordes- Valmore, la Safo inconsolable y llorosa. Así, sobre todo, Rosalía de Castro, la más humilde, la más triste, la más cautivadora de las musas románticas, la que pobló de su quejumbre los viejos caminos galicianos y dejó en las fontanas suspirantes, como un eco del corazón de la tierriña, los murmurios de su alma dolorosa.

II

Romántica, Rosalía de Castro lo fué sin duda en alto grado. Viene al mundo en 1837, es decir en los momentos en que los cantos de Lamartine, de Hugo, de Vigny, recercuten por todas partes y comunican como un nuevo temblor de emoción. Su infancia transcurre en la provincia, lejos del artificio de los salones. Se educa para el hogar y no hay en ella ninguna de esas rebeldías de heroína de novela a lo George Sand. ¿Pero cómo podía sustraerse la autora de "Follas Novas", tan sensible, tan impresionable, a las influencias de su época? Hacia 1860, el romanticismo ha pasado como escuela, o comienza a decaer. Mas la huella efectiva, la traza de lágrimas que ha dejado en el océano de los seres aquella góndola borracha de idealismo, está muy lejos de borrarse. Y es alrededor de esa fecha cuando Rosalía comienza a escribir. Lanza primeramente "Cantares Gallegos", que son una revelación y una sorpresa. Viene después "Follas Novas", que prologa Castelar, y por último "En las Orillas del Sur", el único de sus trabajos de aliento escrito en español y que la consagra tan alto poeta castellano como de su lengua nativa.

Es preciso recordar todo eso para situar a Rosalíalía en su verdadero cuadro y destacarla mejor. Sin embargo, no llevemos a más sus antecedentes literarios. No confundamos esta flor silvestre, nacida en la pradera y besada por la brisa de los vastoes espacios, con los jazmines de invernadero, no la comparemos con ninguno de sus hermanos en poesía, que si la sangre lírica que circuló por sus venas pudo ser la misma, de otro modo latió su corazón y otras fueron las penas que hicieron vibrar su cordaje íntimo. Sobre todo, no recordemos la empalagosa guitarra de Becquer, como se ha hecho por algunos críticos al hablar de su obra, ni la emparentemos a Heine. Rosalía es una expressión autóctona, acendrada, sin aleación de ninguna especie, del alma de su región. Los defectos que pueda haber en su técnica, son precisamente su grandeza. Las limitaciones que hay en su vuelo lírico, son las fatales limitaciones del paisaje geográfico que exaltó, del paisaje interior cuya tristura hizo armoniosa, del dolor de los suyos que ella creyó el dolor de toda la tierra. En el teclado de su sensibilidad no caben más notas que las de su pequeña patria. Pero su dolor no existe nunca sino en relación con el dolor de sus paisanos; su llanto no corre sino cuando ve gemir en derredor; su inconformidad y su piedad y su mansedumbre altiva llevan el aliento del agro natal. Y cuando se aleja, su pensamiento vive a él más apegado y lo canta con más patética emoción.

III

Por eso, repito, no me extraña que ahora, al anunciarse la venta de la casa en que trascurrieron sus primeros o sus postreros días, muchos hayan pensado en los gallegos ricos de ultramar. ¿No fué ella el poeta del emigrante, el aedo admirable de los nuevos argonautas que se van mundo adelante persiguiendo dicha o fortuna?

"Galicia está probe,
Y-a Habana me vou...
¡Adiós, adiós prendas
D'o meu corazón!

Nadie expresó con igual sencillez, con igual resignación, la mansa agonía de un pueblo que se

ve forzado a partir lejos, que se transplanta a otros climas y rumia eternamente el desconsuelo de la ausencia:

"Este vaise y aquél vaise,
E todos, todos se van;
Galicia, sin homes quedas
Que te poidan traballar.
Tês, en cambio, orfos e orfas
E campos de soledad,
E país que non teñen fillos
E fillos que non teñen país.
E tês corazóns que sufren
Longas ausencias mortás,
Viudas de vivos e mortos
Que ninguen consolará."

Leídos lejos de la patria, en las horas en que el recuerdo vuela hacia los tiempos irremediablemente idos, ¡qué dulzura y qué tristeza han de contener los versos de Rosalía! ¡Qué ternura la suya al hablar de las bellezas de la tierra, al evocar los suaves mimos de la parla galáica!

"Esta fala mimosa que nôs têmos
De tan dôce solás,
Que non sabe decir sinon cariños
Que hastr'os corazós van,
Esta terra, n'hay duda... Dio-l-a fixo
Pra ser amada e amar.
¡Ay! Galicia, a que dorme soños d'anxel,
E chora ô despertar
Bagoas que si consolan as suas penas,
Non curan os seus mals.

Si en la lengua maternal dió forma a ese vago ensueño de los pueblos errantes y definió la persistente melancolía de los que se alejan, también en ella emitió este agudo grito, que parece salido de las entrañas de una madre:

"Castellanos de Castilla:
Tratade ben ôs gallegos;
Cando van, van como rosas;
Cando vên, vên como negros."

¡Bella y lírica alma la suya! ¿Qué importa que sus trinos más desgarradores y profundos los lanzara en el viejo idioma de sus abuelos, y que su lira recogiera principalmente los dolores de la tierra que la vió nacer? ¿Qué importa el verbo cuando el sonido puede extenderse por el haz del planeta? Será siempre amada de todas las patrias la que escribió estos versos, que tienen el mismo sabor para todos los ausentes:

Bien sabe Dios, que siempre me arrancan tristes lágrimas
Aquellos que nos dejan;
Pero aun más me lastiman y me llenan de luto
Los que a volver se niegan.
¡Partid, y Dios os guíe...! pobres desheredados
Para quienes no hay sitio en la hostigada patria:
Partid llenos de aliento en pos de otro horizonte,
Pero... volved más tarde al viejo hogar que os llama.
Jamás del extranjero el pobre cuerpo inerte,
Como en la propia tierra en la ajena descansa.

J. DE LA LUZ-LEON.

¡Atención Automovilistas!

El taller de vulcanización

DE

CABRERA y GARRIDO

Agraciada 2707 esq. Entre Rios

Se especializa en reparaciones de camaras y cubiertas.
Encontrará a su disposición un gran surtido de camaras, y cubiertas de todas las marcas y medidas, accesorios de automoviles, nafta, aceite, etc. etc.

ATENDIDO EXCLUSIVAMENTE POR SUS DUEÑOS

Sucursal: "Garage Cabrera" Rio Branco 1584

Máquinas "Hércules" para coser



Son las mejores
las más fuertes,
y las de mayor
duración.

Surtido completo.
Modelos especiales
para familias
y costureras.

Unicos importadores VARELA RADÍO y Cía.

Cerro Largo, 999. Montevideo

« Anglo-American »

La mejor máquina de tejer medias del mundo

Enseñanza GRATIS y toma de producción asegurada por 10 años bajo contrata

¡Gane hasta $ 4 por día con ella!

ANDES 1338, 3er y 5.° piso

SUCURSAL N.° 1: Avenida General FLORES, 2590



SE DICE GENERALMENTE

Que la base de una salud perfecta radica en la buena marcha del estómago y demás órganos de la digestión, lo que es innegable, pero para obtener esto nada mejor que emplear el

Extracto de Malta

Montevideana

Que por sus principios químicos activisimos realiza en dichos órganos una tarea meritoria evitando a estos el trabajo muchas veces improbo que demandan las funciones de la digestión.

S. A. Cervecerías del Uruguay

Díaz Requeijo y Cía.



SUCESORES

Martínez & Battestin

IMPORTADORES

Teléf.: LA URUGUAYA 1120 - Central

PIEDRAS 377 - 381 MONTEVIDEO

ALFONSO R. CASTELAO

El gran humorista y dibujante gallego que tan afortunadamente se inició con **Un ollo de vidrio,** también colabora en esta página con tres bellísimos cuentos breves que nos lo presentan, una vez más, como un consumado maestro.

O RETRATO

Por amainal-a concencia guindei co meu tíduo de médico no fondo d'unha gabeta e busquei outra maneira de me valer. As xentes va non sabian que eu era dono de tan tremenda licencia oficial; pero unha noite foron requeridol-os meus servicios...

Era domingo. Melchor, o taberneiro, agradaba por min ô pé da porta. Dóume as "boas noites" e rompeu a chorar e por antr'os saloucos saíanlle as verbas tan estruchadas que somentes logrou decirme que tiña un fillo a morrer.

O probe pai turraba por min y-eu deixábame levar enfeitizado pol-á sua dorr. E tiven tan fortes anceios de complacel-o que sentin xurdir nos meus adentros unha gran cencia... E cando chegamos logrei arriarme de Melchor, e con finxido acoitamente confeseille que eu sabia moi pouco...

—Repara que fai moitos anos que non visito enfermos.

E o probe Melchor facendo un esforzo para que as verbas saisen enteiras sioume quedamente:

—O meu filliño xa non precisa de médicos, señor; eu xa sei que o coitado non pasa da noite. O rapaciño váiseme e non teño ningún retrato seu.

Ay, eu non fora chamado como médico; eu fora chamado como retratista, e no intre sentín ganas acedas de botarme a rir.

E por verme ceibe de angueira tan macabra díxenlle que nuha fotografía era moito mellor que un deseño, asegureille que de noite poden facerse fotografías, e botando man de outros razonamentos logrei que Melchor largase de min voando a casa d'un fotógrafo.

O choyo quedaba arrombado e funme dormir con mil ideas ensarilladas na chola.

Cando estaba prendendo no sono petaron na miña porta. Era Melchor.

—¡Os fotógrafos non teñen magnesio!

E díxomo tremendo de anguria. A faciana albeira e os ollos coma dous tetos de carne vermella de tanto chorar.

Endexamáis fitei un home tan desfeito pol-a door.

Pregaba, pregaba, e collíame as mans e turraba por min e o mísero decía cousas que me rachaban as entranas.

—Considérese, señor. Dous riscos de vostede n'un papeliño e xa poderei ollar sempre a cariña do meu neno. Non me deixe na escuridad, señor.

¡Quén tería corazón para negarse! Collín papel e lápiz e alá me fun con Melchor, disposto a facer un retrato do rapaz moribundo.

Todo estaba quedo e todo estaba calado. Unha luz cansa alumeaba en amarelo duas facianas arrepiantes que ventaabn a morte. O neno era o centro d'aquela pobreza da materia.

Sen decir ren senteime a dibuxar o que ollaban os meus ollos de terra e somentes ô cabo de algún tempo conseguin afacerme ô drama que fitaba e ainda esquecelo un pouco para poder traballar afervoado, como un artista. E cando o deseño estabá xa no seu punto a voz de Melchor, agrandada por tanto silenzo, fireume con istas verbas:

—O peliño de rato que ten agora quedoulle así da enfermedade; pero tiña un pelo crecho moi bonito. Faga memoria, señor.

Confeso que ô volver â realidades non soupen que facer e púxenme a repasar as liñas xa feitas do retrato. E a voz de Melchor fireume no corazón.

—Pol-a y-alma dos seus difuntiños, señor, non mo retrate así. Non lle poña isa cara tan encoveirada e tan triste.

O silenzo volveu e Melchor esgazouno novamente:

—Vostede sabe como era o meu rapaciño, señor, que aida un día lle chamou bonito. Faga memoria e dibúxemo rindo.

De súpeto naceume unha gran idea. Rachei o

Laboratorio de Análisis Clínicos

— DEL —

Prof. José G. Guglielmetti

— Y —

Br. José Arturo Lorenzo

Análisis Químicos, Hematológicos, Serológicos, Bactereológicos e Industriales

SERVICIO OFICIAL DE CASA DE GALICIA

Teléf. La Uruguaya 1789 Central — ZABALA, 1327

Tabaco FILIPINO

NUEVO TIPO

FLOR BLANCA

MUY SUAVE

traballo, ensumin o meu ollar n'un novo papel branco e dibuxei un neno imaxinario. Inventei un neno moi bonito, moi bonito: un anxo a surrir dende un retablo barroco.

Entreguei o dibuxo e sain fuxindo e no intre de poñel-o pé na rua sentin que choraban dentro da casa. A morte viñera.

Agora Melchor consólase ollando a miña obra, que está pendurada enriba da cómoda, e sempre di co-a mellor fé do mundo:

—Tiven moitos fillos, pero o mais bonito de todos foi o que me morreu. Velahí está o retrato, que non minte.

PEITO DE LOBO

Ainda eu era estudante cando se eriou no meu maxín a idea de facer un cabezudo, e como na mocedade todo semella ledo e facedeiro, busquei o tipo mais feo da vila para que todol-os veciños escachasen de risa, sen facerme cargo da miña falla de caridade.

Traballei de firme para rematal-a [illegible] que xa era sonada pol-o men creto de mañoso e xa figuraba en letras de molde no programa de festas.

E chegou o día. Na praza non collía unha agulla. No adro da Eirexa un rapaz toco portaba un feixe de foguetes debaixo do brazo e o fogueteiro soplaba na mecha, agardando a primeira badalada das doce.

De súpeto tanxeron os sinos, estalaron os foguetes e unha "ben afinada banda" rompeu a tocar. A cousa xa non tiña remedio. Saíu o meu cabezudo e no mesmo intre a xente escachou a rir como facía nas *comedias* dos titiriteiros.

—¡*Peito de lobo*! ¡É *Peito de lobo*!

I-entón n-un currunchо da praza xurdiron chios firentes de mulleres que non daban atafegado un orneo que chegou a mín como un tremer de terra. Era *Peito de lobo* que quería esnaquizarnos: ô cabezudo e máis a min.

Co medo que pasei non puden gorental-o carneiro da festa. A cousa non era para menos. *Peito de lobo* nunca quixo poñerlle man ôs fillos por medo de romperlle os osos, e contan que unha vez, querendo botar un barco ô mar, afundeulle o costal co lombo. Era moito home para min que xa me sentia desfrangullado nas suas poutas de ferro.

No remate da comida e cando miña nai comenzaba a dar gracia a Deus por tanto ben como nos dera velahí aparece diante de min a muller de *Peito de lobo*.

—Pois... eu véñolle decir que se garde do meu home. Vostede é o pecado, señor. Eu xa lle preguntei: "Pero, tí, home, ¿onde te puxeche para que che tirase tan ben?" Eo probe no fai mais que decir: "As espullas héillas de dar eu a il". Porque mire, señor, o que máis mal lle pareceu foi que lle imitase as espullas do nariz.

Aquela tarde limpei de espullas o nariz do cabezudo *Peito de lobo*, preso na casa pol-a sua muller e pol-o medo de matar un home, acochouse cediño, ollando dend'o leito com'os foguetes de luces tinguían de prata, ouro, verde e rosa, as paredes encalladas, escoitando o son lonxano da música e o estourar dos fogos. E canso de bulir no leito quedouse com'un santo.

Pasaron meses e un bó día atopeime con *Peito de lobo* no pairáu da ribeira. En canto puxo ollos en min virouse de costas e chantou a mirada no mar. E xuzgando que xa non queria comerme os miudos arrisqueime a falarlle. E dispois d'unha leria raposeira fomos a tomar un neto.

No segundo ano *Peito de lobo* apañou tal carpanta de anis escarchado que bailou co cabezudo no praza e dáballe bicos e apertas e chamáballe "meu irmanciño".

No terceiro ano saíu o cabezudo con espullas no nariz, cousa que fixen por mandato do mesmo *Peito de lobo*.

Dende entón o meu amigo considerouse un pouco inmortalizado.

Fuxiron os anos e fuxiron as sardiñas par'os xeiteiros. *Peito de lobo* envelleceu de anos e de fame. As festas viñeron a menos, com'os quiñons dos mariñeiros; mais o cabezudo ainda saía, anque un pouco destragado pol-os tratos ruins que lle daba o sancristán.

Fai dous annos estaba un forasteiro ollando o cabezudo, con ise ollar dos que van âs festas e non se divirten, cando *Peito de lobo* achegouse a il paseniñamente e dándolle co cóbado deitóu quediño na sua orella:

—Fíxese no cabezudo e repare en mín. O cabezudo son eu.

Coma se nascese destinado a sere unha cabeza grande de cartón *Peito de lobo* ollaba no cabezudo a sua forteza pasada, a sua esvaída popularidade.

O cabezudo non volveu a sair. O sancristán puxo enriba da cabeza de cartón o tumbo dos difuntos e co-a humedade do inverno aplacouse e quedou esmagada. *Peito de lobo* tampouco volveu a sair; un "aire de felesia" deixouno tolleito, e compre decir que lle dou o mal no mesmo intre en que o cabezudo foi vencido pol-o peso do tumbo...

O ano derradeiro parei diante da casa de *Peito de lobo*. ¡Qué tristura me dou! Estaba no balcón, sentado, como un monifate de farrapos encostado no corpo vivo da sua compañeira. De pasada saudeino con agarimo. *Peito de lobo* miroume con ollos de peixe podre e a sua muller díxome con bágoas nos ollos:

—¡Alá se foi o cabezudo, señor!

O SEGREDO

Tiña eu once anos cando meu pai, que estaba na Arxentina, chamounos cabo de si, e alá fomos embarcados, miña nai e máis eu, nun paquete alemán. E axiña de arribar a Bos-Aires pillamos un tren que corría moito e logo outro tren que corría pouco e dispois un coche de cabalos que nos levou a tombos pol-o deserto da Pampa. N'aquela soedade plantara meu pai unha casa para facerse rico, cavilando sempre nos eidos nativos; y-era forza pechal-os ollos ô circio traballo en espera do retorno feliz.

A nosa casa era o centro comercial de dez légoas â redonda e alí vendíamos de todo e alí mercábamos canto producia o país: lan, coiros e prumas. O mostrador do comercio estaba defendido con reixa de ferro, porque na nosa casa—portelo obligado de moitos vieiros—paraban a cotío *gauchos* bravos afeitos a tomarse de bebida para aldraxa nos co coitelo na man.

Eu doíame de facel-o meu leito e de durmir enriba do mostrador, en compaña de outro dependente. Miña nai, a probe, choraba de verse entre xentes sen relixión. E os dous, tocados da morriña, botábamos de menos a probeza limpa de meus abós, que xa se tornara azul diante da moura fartura do presente, e no filo en que nosos ollos se avistaban desbalsábanse as bágoas.

Un día chegou ô comercio un vello *gaucho* enxebremente vestido e atrangallado con mil adobíos de prata. O seu cabalo rechinaba no palenque e os nosos cans oubeánbanlle de firme.

—*Buen día, gringuito* — díxome ô entrar pol-a porta.

E cando viña en dereitura do mostrador abaneouse â maneira d'un trompo que morre e deseguida caeu ô longo batendo a cabeza no chan, co petar xordo d'un chamador de promo.

Acudiron os homes da casa. O dependente sacou das faltriqueiras un espello pequeniño, púxollo diante dos beizos e vendo que non embazara co alento declarounos que o vello *gaucho* xa non era do nosso mondo. E dispois, sen ningunha oración, deitaron o morto enriba da mesa de billar, puxéronlle catro velas acesas e deixárono soyo.

Meu pai dispuso que o dependente saíse en procura do Xuez de paz e logo enfrentouse con todos e díxonos que gardásemos segredo diante da miña nai. Un segredo tan grande non cabia no meu peito de neno e axiña que o dependente se perdeu na lonxanía remaneceume o medo de dormir eu soyo no mostrador, antre tanto curruncho sombrizo, escoándose pol-as fendas do tabique lañado a luz do morto... Eu cismaba, cismaba, seguro de morrer de arrepío aquela noite; e-á morte xa me parecía o xeito de libertarme do medo.

Chegou a noite, escura como boca de lobo. Eu degoraba botar fora de min, n'un brado ceibador, aquel medo abafante.

Ceamos e depois de cear viñeron os contos de risa que eu escoitei de moi lonxe, ensumido en mín mesmo, esgotado de todal-as forzas. E no intre en que chegaba xa o fin do mundo perguntou meu pai, surrindo para min con agarimo:

—¿Queres durmir connosco, rapaz?

Ay, a vida voltou n'unha branca labarada e o corazón púxose a repenicar na táboa do peito.

Cando íamos a deitarnos os ollos de miña nai aluscaron nas tebras da noite nuha fita de luz marela crebándose n'unha morea de caixóons e barricas.

—Anda, meu fillo, imos apagal-a luz da sala de billar, que quedou acesa.

A derradeira verba callouse nos beizos de miña nai porque eu collínme a ela endoudecido de medo e da miña gorxa rachada fuxeu un chío arrepiante que apuñalou a negrume do silenzo.

Acudiron todos e todos se riron de mín; somentes miña nai esculcábame cavilosa.

A probe de miña nai, sentada no leito, perguntaba, perguntaba... "¿Qué facia alí aquela luz? ¿Porqué non deixaron que fose apagal-a? ¿Porqué o rapaz pegou aquel chío de paxaro agoirento? ¿Porqué a luz seguía acesa? ¿Qué había alí?"

Miña nai sigueu perguntando e meu pai ríndose d'ela, facendo que se moqueaba das suas cavilacions; mais eu vin que de tanto falar da luz meu pai mesmo colleu medo. E dispois de duas ou tres tres horas funme quedando na lentura das sabans, e cando chegou o día xa fuxiran os medos todos.

Namentras vivimos n'aquel deserto miña nai nin se decatou de que calquera de nós podia morrer ali e podia ser soterrado como un can, y eu soupen gardal-o segredo.

CASTELAO.

IGLESIAS Y PEREZ
Omnibus "RIO DE LA PLATA"
Fueron los primeros
que se implantaron
en Montevideo.

LA VIEJA POETICA GALLEGA

El rancio abolengo de nuestra poética, la más alta expresión lírica de la poesía peninsular, habla en esta página, con su elocuencia de siglos y de gloria.

ANTERIOR A 1250

A dona que eu am'e tenho por senhor,
amostrade-m'a, deus, se vos eu prazer for,
se nom dade-m'a morte!

A que tenh' eu per lume d'estes olhos meus
e por quem choram sempr' amostrade-m'a deus
se nom dade-m'a morte!

Essa que vés fesestes melhor parecer
de quantas sei, ay dês, fazede-mh'a veer,
se nom dade-m'a morte!

Ay dês, que m'a fazestes mais c'a me amar,
mostrade-m'a hu possa com ela falar;
se nom dade-m'a morte!

BERNARDO DE BONAVAL.

ANTERIOR A 1250

Vistes madr', o que dicia:
que por mi era coytado?
Poys mandado non m'envya,
entend'eu do perjurado
que ja' nom teme mha ira;
ca se nom, noyte nem dia
a menos de meu mandado
nunca s'el d'aqui partira.

E vistes hu ss' el partia
de mi mui seu o meu grado
e jurando penas e cuydado
tood' andava com mentira;
ca se nom, noyte nem dia
a menos de meu mandado
nunca s'el d'aqui partira.

E ja' qual molher devia
creer per mulh' ome nado;
poys o que assy morria
polo meu bom gasalhado
ja v'i per outra suspira;
ca se nom, noyte nem dia
a menos de meu mandado
nunca s'el d'aqui partira.

Mays, deus, quem no cuydaria,
d'el vivir tam alongado
d'u el os meus olhos vira.

PERO DA PONTE.

SEGUNDO TERCIO DEL SIGLO XIII

Por deus, corazom, mal me matades
e pela vossa nem minha nom fazedes,
e pouco, se assi for, viveredes,
ca, senhor, porque m'assi matades
al cuid'acá, nom no vosso cuydar,
mal dia forom meus olhos catar
a fremosura porque me matades.

Agora que eu moiro com quem ficades?
vós con ela, par deus, nom ficaredes,
e sse eu moiro migo morredes,
cá vós noit' e dia migo ficades
mays vosso cuidado pode chegar
nu est a dona que rem nom quer dar'
pormi, cá sempre comigo ficades.

AYRA NUÑEZ.

SEGUNDO TERCIO DEL SIGLO XIII

Amigo, quando me levou
mha madr'a meu pesar d'aqui
nom soubestes novas de mi,
e por maravilha tenho
por nom saberdes quando vou
nem saberdes quando venho.

Pro quem vos amedes, meu
amigo, nom soubestes vem
quando me levaron d'aquêm,
e maravilho-me ende
per non saberdes quando m'eu
venho, ou quando vou d'aquêmde.

Catey por vos quand'a partir
m'ouve d' aquy e pero nom
vos vi, nem veestes entom,
e mui queixosa vos ando
por non saberdes quando-m'ir.
quer'ou verrey ja quando.

E por amigo nom tenho
o que nom sabe quando vou
nem sabe quando me venho.

JOHAN AYRAS.

SEGUNDO TERCIO DEL SIGLO XIII

As frores do meu amigo
briosas vam no navio;
e vam-ss'as frores
d'aqui bem com meus amores!

As frores do meu amado
briosas vam no barco:
e vam-ss'as frores
d'aqui bem com meus amores!

Briosas vam e o navio
pera chegar ao ferido;
e vam-ss'as frores
d'aqui bem com meus amores!

Briosas vam en o barco
pera chegar ao fossado
e vam-ss'as frores
d'aqui bem com meus amores!

Para chegar ao ferido
e servir-mi corpo velido;
e vam-ss'as frores
d'aqui bem com meus amores!

Pera chegar ao fossado;
e servir-mi corpo loado;
e vam-ss'as frores
d'aqui bem com meus amores!

PAYO GOMEZ CHARINO.

1252 - 1254

"Rosa das rosas et Fror das frores,
Dona das donas, Sennor das sennores,
Esta Donna que tenno por Sennor
Et de quen quero seer trobador,
Se eu per ren poss'auer seu amor,
Dou ao demo os outros amores."

ALFONSO EL SABIO.

POETAS GALLEGOS DEL NOVECIENTOS

Los poetas gallegos del novecientos, hijos legítimos de los Precursores y nietos de los trovadores y romanceros de nuestro siglo de oro, afirman en esta página su rancio abolengo tradicional e histórico. Con sus antenas alzadas a los nuevos vientos de la moderna estética, hablan aquí con sus voces líricas y saudosas, de la gran inquietud espiritual que de Norte a Sur y de Este a Oeste invade nuestra lejana patr.a.

IDILIO

A rapariga d'olladas
fondas e roxas meixelas,
está sentada no monte
agarimando as ovellas.

A miña alma
está pastoreando estrelas.

Os ollos da rapariga
desfollan bágoas nas herbas,
e fan un ronsel de rosas
de homildes rosas bermellas.

Están as miñas olladas
agrimando as estrelas.

Pol-os camiños camiñan
as longas somas estreitas,
e coma quen conta froles
a moza conta as ovellas.

As mans miñas
están a palpar estrelas.

A espadiña lonxana
nun "anxelus" parpadexa.
A gaita afoga o seu ritmo
no seio da noite inmensa.

A miña alma
está pastoreando estrelas.

AUGUSTO MARIA CASAS.

OS PIÑEIROS MORTOS

Afiado o berro dos carros
fende o sol-pôr amarelo.
Rube a lua pol-o monte
para despedil-o enterro.

—

As estrelas en ringleiras
alumean o vieiro;
o bosque despeiteado
enloitouse de silenzo.

—

Co ollar humido de verde
camiñan os bois labregos,
levando os piñeiros mortos
no primeiro cadaleito.

—

—O serán cóncavo e fondo
molla pol-o mar os ecos
das doidas bateladas
que pinga a campá do ceo—

—

Ficou chorando no campo
o enorme e viudo vento,
buscando as palpadelas
na orfandade do ermo.

L. AMADO CARBALLO.

A ESTRELA DESCONECIDA

Eu vinte decote acobadada
n-aquela fenestra
—tan a trasmán!
que penduraches d'unha constelación.
O horizonte arincaba cada día
pra tí
a folla d'almanaque d'unha vela.

—

Pero nunca enmallaches n-a rede
d'os planisferios celestes.
Pol-o revés d'os anteollos
a loira virxinidade
d'o teu nome descatalogado.

—

E foron outras estrelas
as que os mariñeiros rendían
na gayola d'o sestante.

—

Eral-a viuva de todol-os vinte anos
que os mariñeiros repiten
cada volta que afogan.
Nunca souberon os cadavres sin rumbo
que tí os amortallabas c'o teu ollar.

—

Emproáramos a meia noite.
Esa nube sempre sotaventada
que nos traduce as singladuras
borrouche pra sempre d'o ceo.

—

A alba nova sorprendeu-me
cacheando antre os loceiros
unha despedida que se me perdeu.

MANOEL ANTONIO.

CAMPANARIO D'A ALDEA

Campanario d'aldea
no que frorecen os novos días,
no teu reló de sol aniñan
as 33 palomas do medio día
e nos teus gomos engarabitados
tecen teas d'araña as anduriñas.

Mentras a aldea pace, tí, pastor fidel,
escorrentas as lobas da heirexía,
coces a fornada das hostias albeadas
pr'a comunión d'amañecida.
(O sol forneiro entr'a hora xusta
pol-as fenestras da sacritía
remangados os brazos
e as costas o taleigo da fariña).

Campanario d'aldea
en vela noite e día...
Fías as primaveiras
da lan cardada pol-as penedlas
coa roca da campana vella
nas longas noites da invernía.

OTERO ESPASANDIN.

EL ARTE GALLEGO DE SANTIAGO BONOME



LEMBRANZA



ROMEROS



UNA ESCENA EN EL CAMPO GALLEGO

NUESTRAS POETISAS

Después de Rosalía de Castro, no podía faltar a nuestra lírica vernácula la voz de la mujer. Esta heroina ejemplar, que, según frase feliz de Besada "es hermana de su madre y madre de sus hermanos", trae a esta página su voz melodiosa y lírica, como un recuerdo dulce para los hermanos que viven dispersos por la libre América. En estas voces vienen suspiros de madres, de novias, de hermanas...

CANCIÓN D'A CHÚVIA

O pingotar d-a chúvia,
Po-lo castiro baixa,
E peta xordasmente,
N-as follas onde esbara.

E d'unha n'outra ponla
Brincando, se acompaña;
E soy'ô vento intende
A cántiga âquelada:

O marmurar saudoso,
D-a tristonciña cántiga:
¡A coita d-os goteiros,
Que choran sobr'as prantas!

Ventisca caridosa,
Qu'escoita-la tonada!
Dam'o teu poderio:
Tua forte validanza!

Cand'ôs meus ollos furan
As pertas ramalladas;
A perguntarlles, doce,
O téima d-a layada,

Deixa qu'hastra min chegue
A fantasiosa fala,
Qu'inda sen comprendela,
Conmóveme as entranas!

Porque n'aquelas pingas,
Gimentes, ou caladas,
Hay un chorar medoso,
De santas relembranzas:

D'amores que se foron,
E dend'a Gloria cantan,
N-o gotexar d-a chuvia,
Que n-as candeas salta.

. . . . . .

È cántiga de dôres:
È cántiga de bágoas,
Que choran sobr'a terra,
N-o seu falar, as almas!

FRANCISCA HERRERA Y GARRIDO.

O RETORNO DO CANDO

Chuvisca... Chuvisca...
Hai un delor en cada cousa,
fina un cantar de muller;
no río afógase unha estrela:
¡Hei, vaca, hei!!

Chuvisca... Chuvisca...
Pechou as ventans o hourizonte,
n'alcontro a ninguen;
as figueiras marcan a sua contorsión:
¡Hei, vaca, hei!!

Chuvisca... Chuvisca...
Levo un pantasma nos ollos
que me non deixa ver;
zoa unha campá a defunto:
¡Hei, vaca, hei!!

HERMINIA FARIÑA.

A CANCIÓN D'A GHÚVIA N'A NOITE

Canceón sombrisa e triste
Entó'a chóuvea en noite solitárea,
Roxindo brandament'entre-los álbres,

Roxindo entr'as ramallas.
Caendo veñen d'unha n'outra ponla
As pingotas, e'espárcens'entr'as ramas
Petando c'unha múseca tristeira.

Nas follas ond'esvaran.
¡Qué monótona canceón! ¡qué pavorosa!
¡Qué canceón melenconic'a que danza!
¡Cómo brama terribre n'alta noite!

¡Cál roxe! ¡cómo laya!

¡Como chor'afrexida
Vertendo soaves, mainas, doces vágoas,

Que xordamente petan
No silénceo d'a noite solitárea!

CARMEN PRIETO ROUCO.

XA NON SON

¿Pra qué pedides versos, s'éstán rotas
as cordas de cristal da miña lira?
Eu era n'outros tempos unha ave
que pasaba cantando pol-a vida;
agora son tan soilo un alma en pena
que d'un eterno loito vai vestida,
buscando un leito en que pousar pra sempre
esta carga que tanto me fatiga.

Vou arrastrand'os pes de car'a cova
cravando n'eles ao pisar, espiñas...
Non lle pidas cancións o paxariño
que antr'espiños e toxos agoniza!
Deixádeme morrer no meu curruncho.
Téndelle compasión a esta velliña!

FILOMENA DATO MURUAIS.

FERROL

El Hechizo de la Ciudad Romántica

Una tarde, García Sanchiz, el cronista viajero que sabe de todos los caminos, decía en la peña del café madrileño:

He recorrido el mundo entero. Conozco los amaneceres de Holanda, los jardines de Florencia, el lirismo de los fiords escandinavos, la fragancia de las noches mediterráneas. Dentro de algunos días, marcharé de nuevo, al otro lado del Océano, en peregrinación indefinida al través de las tierras americanas. Y cada día irán confundiénose más en mi memoria los recuerdos de las gentes y de las ciudades. Pero aún después—si acaso llega el después en mi viaje sin término—no olvidaré nunca aquella semana pasada en El Ferrol, a donde, hace ya un buen puñado de años, me llevó un acontecimiento nacional.

Yo me acuerdo también de entonces, de los días aquellos, cuando, al final de la jornada, casi con el alba, nos reuníamos en el "Café Suizo". Eran días de júbilo inusitado. El acorazado "España" acababa de caer al agua inaugurando una nueva etapa, y los Reyes, huéspedes del Ferrol, habían llevado hasta allí la fastuosidad de la Corte. El invierno, un invierno de borrascas, encharcaba las calles barridas por el huracán. Y sin embargo de ese aspecto tan hosco y un poco triste que dá la invernada a las ciudades del Norte asomadas al mar, los periodistas forasteros congregados en el café ferrolano, se complacían en retrasar el momento de la partida.

Pero García Sanchíz, tan enamorado de la ciudad apenas entrevista y ya para él indefinidamente remota, desconoce su verdadero hechizo, ese don cautivador de las mujeres buenas y de los pueblos sencillos que prende las almas en la red sutil de la simpatía.

Para muchos que no han penetrado la vida íntima de la ciudad, El Ferrol es solamente un vivero de mujeres bonitas. Para algunos, es además un pueblo entristecido por el constante llover; para otro, un buque de guerra erizado de cañones donde la disciplina regula las categorías por las insignias de la bocamanga. Hay quienes creen que en El Ferrol todos los hombres son alféreces de navío o condestables, y quienes suponen que las ferrolanas silban las eses con el gracioso donaire del mujerío de Sevilla. Y si es verdad que las mujeres del Ferrol son tan guapas como las pintan y las cantan, y si acaso hay algo de cierto en lo demás, el alma de la ciudad, un poco hermética, permanece indescifrable a los ojos de su huésped de un día.

No está la virtud seductora de la ciudad única-

Roch Capdeville & Cia

FARMACIA DEMARCHI

Dirección Técnica permanente

Farmacéutico - WALTER DE CAMILLI

En los preparados Galénicos y Magistrales, empleamos, productos químicos cuya pureza ha sido rigurosamente comprovada en nuestros laboratorios Farmaceuticos.

Se despachan Recetas

para la Casa de Galicia

Cerrito 550 esq. Ituzaingó :-: Teléfono: Uruguaya 157 Central y Cooperativa

mente en la belleza femenina, ni en las naves bélicas, ni en la espejeante quietud de sus aguas tranquilas. Está más bien en su espíritu romántico que hace un altar de cada ventana a que se asoman unos ojos de mujer. Pueblo de poetas que no torturan su imaginación construyendo la férrea cárcel del verso para aprisionar la belleza y se conforman con las palabras ingenuas que les dicta el instinto. Pueblo de poetas donde la mirada de las mujeres tiene un no se sabe qué de embrujado, como si viniera de muy lejos de un lugar de ensueño, de la estrella más aparatada y más azul.

Yo huibese celebrado que García Sanchís llegase al Ferrol una mañana primaveral, cuando han florecido las acacias en la Alameda, y a la hora de salir de los talleres, los vestidos claros de las modistas alegran las calles. Que llegase por mar, a lo largo del canal que flanquean los castillos de la Palma y de San Felipe, y al avanzar en el puerto, fuese descubriendo, en la falda de los montes, a la orilla del agua, las casitas blancas de Mugardos, el verdor brillante de los huertos de la Graña, las frondas incomparables del Seijo, de Perlío, de Maniños, y al frente, ocultando la ciudad, el murallón de la batería de salvas y el Parque de los Arsenales. Querría llevarle hasta las sillas de la acera del Casino, un domingo de sol, para que presenciase el desfile de las muchachas que vuelven de misa por la calle Real. Y llevarle, sobre todo, por la carretera de Castilla, donde el aire tiene un intenso perfume, a la romería del Santo. Hacerle comer en los merenderos de Filgueira, bajo los castaños de Leixa o los robles de San Pelayo, sobre el tapiz de la yerba, en el grupo de una familia cualquiera, entre la multitud desparramada en el campo. Y que supiese la felicidad humilde de bailar en el centro del corro que forman cogidos de la mano, los menestrales, acompasando la danza por la voz ardiente de la juventud. Y que se enamorase esa tarde geórgica y tornase a la ciudad llevando del brazo una de esas mujercitas candorosas, ignorantes de su propia belleza, que no se pintan los labios ni ocultaron jamás sus cabellos bajo el artificio del sombrero. Que sintiese la dulce emoción de marchar en la penumbra de la arboleda, entre el gentío que canta una canción amorosa, guiando sus pasos con la luz vacilante de los farolillos de papel mientras a lo lejos, las bengalas de los cohetes relampaguean contra la negrura del cielo...

¡Oh el hechizo de la ciudad romántica, la ciudad de los poetas que no hacen versos y de las mujeres encantadas en el sortilegio del ensueño facilmente realizable! La ciudad de alma pura, corta en ambicionar, que madrigaliza en sus jardines de estío y sonríe bajo la lluvia de la invernada. La ciudad que ha sabido mantener la lírica tradición de cantar bajo las ventanas, en las noches de ronda, y que templa sus músculos en la forja de los arsenales de donde se lanzan los navíos a la conquista del mar.

M. BARBEITO HERRERA.

CASA IMPORTADORA
"COCCHI & DIEZ"
ESTANISLAO DIEZ Y CIA.
FUNDADA EN 1878
1527 - CALLE COLON - 1527
Telèf. URUGUAYA 854 - Central MONTEVIDEO
UNICOS IMPORTADORES DE LOS
VASOS TEMPLADOS
AGENTES
DE LOS PRODUCTOS BUFACH
LAS MAQUINAS ELECTRICAS DE CAFE EXPRESS
"LA UNIVERSAL"
CRISTALERIA Y PORCELANA DE LAS MEJORES FABRICAS FERRETERIA Y BAZAR EN GENERAL
ESPECIALISTAS EN ARTICULOS PARA HOTELES RESTAURANTS Y CAFES

BETANZOS

Sobre Betanzos, antigua capital del Reino de Galicia, dice en el presente artículo cosas muy atinadas y bellas, el ilustre escritor chileno Augusto D'Almar.

El panorama de esta ciudad, visto desde el tren, tiene una silueta tan pintoresca de plaza fortificada, que parece casi arreglado para una decoración medieval y llega a encontrarse hasta anacrónico que hoy moren en ella seres de nuestros días.

Pero esta es, en suma, la perpetua sorpresa de España, tan vieja como país y como raza tan joven, por una incompatibilidad que acaso únicamente Rusia ha conciliado como ella y que asigna a las dos puertas orientales de Europa: la del Asia y la del Africa, un porvenir no menos persistente que su pasado. Latir no sólo con la hora que transcurre, sino presintiendo la que va a sonar, cobra sabor de eternidad cuando se vive en estos dominios del pasado; Galicia, menos que Cataluña, pero más que Vasconia, nos reserva esa sensación. Y como estos son los únicos tres pueblos españoles que tienen tradiciones de democracia, masas corales y anhelos de libertades, sería cosa de preguntarse qué lazo oculto los une.

Betanzos es toda la ciudad con toda la campiña y las rías, y en esto los más humildes burgos celtíberos, edificando donde era bello y para que fuera más bello, reúnen el sentido arquitectural de los romanos, para los cuales el paisaje era complemento del monumento: casa o caserío, y el gusto decorativo de los griegos, para quienes, por lo contrario, el monumento no era sino un elemento más del paisaje.

Una calle que repecha como la falda de una montaña, con puertas de ciudadela, a media ascensión y, coronándolas, una virgen en su hornacina tan vieja acaso como el cristianismo occidental. Desviándonos hacia la izquierda vamos a hallar también dos de los primitivos templos cristianos: Santa María del Azogue, con columnas inclinadas como la Colegiata de Sar en Compostela, y San Francisco. Y aunque sea inútil describir obras de arte a los que no han de verlas, y aunque lo sea mucho más hacer disquisiciones arqueológicas, digamos la paz en que reposan bajo esas bóvedas, bañados por una suave luz de eternidad, los Condes de Andrade y su parentela. Vestidos de todas armas y ostentando en ellas el cochinillo de San Roque, patrono de la ciudad, aquellos guerreros parecen no aguardar para ponerse en pie sino a que suene la trompeta. Y como ha transcurrido un milenario desde que, con la visera calada, reclinaron la cabeza sobre la almohada de piedra, y como nada en el ámbito del recinto ha cambiado alrededor suyo, podrán creer, pasados otros mil años, que apenas si durmieron una noche.

Vamos hacia el Puente Viejo y los muelles y hacia el Mandeo, donde cientos de embarcaciones empavesadas de follaje esperan el momento de la regata-romería. Es la fiesta de los Caneiros, célebre desde siempre en Galicia, y a la cual, del Ferrol o La Coruña, vienen de todas partes. Yo estoy seguro de que en el pensamiento, hasta del Nuevo Mundo, acuden los recuerdos de muchos gallegos exilados. Y anónimamente encarno su representación y respiraré por ellos el aire balsámico de su ría y cortaré para ellos una florida rama de estos montes: Con la hoz litúrgica de los druídas, un gajo del muérdago de los robles.

Porque es festival pagano el de San Roque, San Bartolomé, o los Sampayos, donde la naturaleza vuelve a ser templo y ara y la alegría la mejor ofrenda. Alegría sensual e inocente de este pueblo infantil y vigoroso, cual si se viviera en un único día de las eternidades y lo que se consagró ayer se celebrará hoy, cual se repetirá mañana. Todo es inmarcesible como el estío perenne. ¡Qué importa que las generaciones se sucedan, si perdura su alma! Barcas llenas de fantasmas de difuntos o de sombras de ausentes, deben de rozar la nuestra, y en ese pequeño valle de Josafat que es el soto de los Caneiros, codéanse vivos y muertos y expatriados.

En anfiteatro que a la vista retrocede y se ensancha, extiéndense valles y colinas, cultivados hasta el agua, cultivadas hasta la cumbre. La hondonada y la altura se han dejado conquistar y do-

Presente sus Negocios Bancarios
al Banco Popular del Uruguay

Capital realizado $ 3.000.000 — Fondo de reserva $ 431.710.82

Por grandes o pequeñas que sean las operaciones bancarias de inversión que Vd. desee realizar, nos será muy grato atender sus consultas

Abonamos: Depósitos Fijos y Cajas de Ahorros 6 % hasta $ 1.000 y después convencional.

Directorio: Presidente, Dr. JOSÉ V. CARVALLIDO; Vicepresidente, Dr. PEDRO RICCI; Secretario, Sr. JULIO C. ROSELLO; Vocales: Sr. ANTONIO RAFFO, Sr. JOSE BRUNET, Sr. ARTURO C. STRAUCH, Sr. CARLOS ZAFFARONI. Director-Gerente.

Casa Central: 25 de Mayo 402 esq. Zabala. Agencia: Av. Gral. Flores 2381-83

mesticar por el arado, y como recompensa las adornan mazorcas y pámpanos. El manantial milagroso brota de todas las breñas, y la vegetación dibujada, que es el follaje, y la esbozada, que es el humus vegetal ,todo tiene un verdor cristalino de agua, perla transmutada en esmeralda, por obra y gracia de la magia de Merlín el encantador.

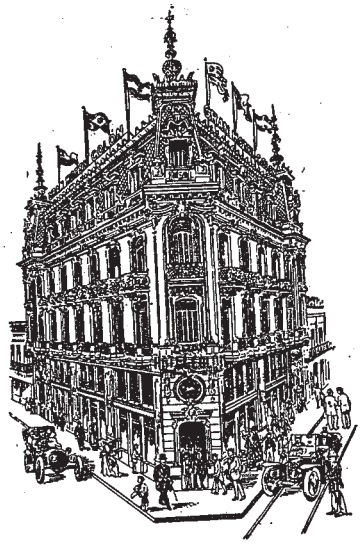
Caballeros del bosque, hemos pentrado en su doble transparencia de linfa y de fronda, espejismo verde de aquellos dominios. En las tierars de sed o de aridez, ¡cómo se concibe que los añoren con morriñas y saudades aquellos que aquí se criàron! Ni el andaluz ni el castellano pueden sentir como los gallegos la nostalgia de la tierra. Porque únicamente aquí se ha humanizado y hecho ubérrima y su leche parece tener ese blanco verdoso que es sangre y savia de los tallos y sudor de rocío sobre las hojas.

Una enorme danza rústica agita el campo de los Caneiros en una oleada blanda de remanso. Es la Kermesse que conocieron los pobladores del edén, antes de desertarle para hacerse albañiles de la torre de Babel y de las Pirámides. Los niños vocean en coro y trepidan en corro. Y el olor de los carneros que se asan y el zumo de los mostos que se trasiega, como un incienso, asciende hasta este primer cielo, bajo, tenue, y familiar, que son los cielos de Galicia.

La música de las gaitas, divina canción popular, mantiene los otros ritos del canto y de la danza, las dos artes sagradas, padre y madre de la alegría de esta raza. Entre los meridionales tal vez hallaréis la algazara y la algazara, entre septentrionales la placidez jocunda, sólo en el noroeste de España el simple alborozo, a la vez recóndito y expansivo, un algo bendito y santo.

Y ahora el retorno a las lanchas y la estela de serenatas venecianas sobre el agua que se aleja de nosotros mientras nosotros nos alejamos de ella. ¡Hasta el año venidero, si Dios quiere! parecen decirnos los farolillos. ¡Hasta el próximo año, si la llamita que encerramos no abrasa antes nuestra envoltura!

AUGUSTO D'ALMAR.



LEONCIO GANDOS

CASA IMPORTADORA DE FERRETERIA

Herramientas para todos los oficios. Todos los artículos indispensables para el hogar. Cristalerías, porcelanas y lozas. Accesorios para cuartos de baño. Pinturas y barnices.

RINCON 650 - Montevideo

Almacén y Bar

"LA CASTELLANA"

DEPOSITO DE QUESOS

Prado y Domínguez

TELEFONO:

URUGUAYA 2850 - CENTRAL

Calle Paysandú, 951

MONTEVIDEO

Café «TORTONI»

DE

POSE y FERNANDEZ

Avenida General RONDEAU, 1541. Telef.: URUGUAYA, 253 - Central

MINUTAS A TODAS HORAS

VELATORIO DE ALDEA

Manuel Ponte, el fino cronista deportivo coruñes, nos envía "Velatorio de Aldea" como una muestra más de sus actividades literarias iniciadas afortunadamente.

Pepe de Chinto había sido siempre un mocetón fornido y lleno de salud, envidia de los otros rapaces de la aldea.

El era quien, a la hora de la siesta, cuando se organizaban las típicas partidas de "rueda" (especie de "marro" con disco), se ponía a la cabeza de uno de los bandos contendientes armado de un "fungueiro", cuando no de una gruesa rama de castaño pelada de hojas, y de un trancazo paraba en seco el tosco disco hecho de una rodaja solamente descortezada, del tronco de un pino. Cuando lo devolvía, su postura de discóbolo se recortaba maravillosamente sobre el fondo de la campiña.

El impulso formidable con que lo arrojaba, hacía retroceder a los rivales que temerosos de detenerlo en el máximo de su velocidad, por el peligro que entrañaba de saltar a la cara del osado, corrían delante de él hasta que iba perdiendo la fuerza inicial y se atrevían a pararlo a costa de unos metros de terreno perdido.

Muchas veces llegaba el momento de reanudar la labor campesina, y los mozos se encontraban a varios kilómetros del caserío donde los llevara el acaloramiento del juego.

Por eso cuando se distribuían los bandos, su colaboración era disputada con interés ya que suponía que aquel de que él formara parte, habría de hacer huir a los otros tras de la rueda.

Pepe de Chinto también era deseado por todas las rapazas garridas de los rueiros cercanos entre las cuales su figura gallarda tenía gran partido.

En la aldea todavía se recordaba con satisfacción (¡si parecía que fuera ayer!) la buena pareja que hacían Pepe y la afortunada Tona de Rilo, cuando en una florecida mañana de esplendente primavera,—hacía cuatro años apenas—salían bien agarrados del brazo, la mirada brillante de amorosa satisfacción, de la pequeña iglesia parroquial donde sus vidas acababan de ser unidas "per in eternum" por el bondadoso y patriarcal don Ramonciño, el cura del lugar.

Y he aquí que toda aquella pujanza, todo aquel florecer de sangre moza y de ambiciones, fuera tragado en breve tiempo por el monstruo que cual alucinante sirena, atrae y pocas veces devuelve, lo mejor de nuestra juventud, lo más granado de nuestra raza viril ¡¡¡la América!!...

Porque Pepe de Chinto, ambicioso e inquieto, o quizás rutinario—que es este un aspecto psicológico de nuestra raza, todavía no dilucidado— quiso, como otros, rendir su tributo a la tierra que se le ofrecía a su imaginación como un paraíso dorado. Y no habían transcurrido seis meses de su casamiento, cuando desde el puerto de La Coruña, emprendía rumbo a La Habana en la lóbrega sentina de "un aleve negreiro vapor" arrumbado con

Fábrica de fideos del molino «SAN PEDRO»

DE

RICARDO PEREZ e HIJOS

Especialidad en fideos, pastines y harina de todas clases.

Recomendamos nuestros fideos en paquetes de un kilo y las bolsitas de harina de 1 y 5 kilos

Teléf. URUGUAYA 561 (Central)

932 MALDONADO 934 MONTEVIDEO

Todos los buenos gallegos deben exijir nuestra marca.

buen número de ilusos aventureros, que como él, marchaban a la conquista del bienestar rápido; de la América que creían fácil. No le prestó el país. Aquel trabajar a destajo bajo un sol agotador y calcinante, en las plantaciones de azúcar, macheteando los altos tallos que obligaban a rudos esfuerzos, fué agotando su organismo fuerte y al fin, la tuberculosis le hizo su presa.

Aún aguantó algún tiempo, sin embargo (¡santa ilusión!) desde que la enfermedad empezara a hacer estragos, por el deseo de juntar otros cuantos pesos para acabar de comprar las tierras que quedaban cerca de su casita aldeana. También influyera bastante, el falso orgullo de no volver a la tierra sin llevar la patente de "americano" que dan unos cientos de dollars y la cadena o el diente de oro.

Cuando recordó, porque sus deseos estaban logrados en parte, a cambio de infinitas privaciones y descuidos, el mal lo atenazara ya para siempre.

No alcanzó a disfrutar de lo que tantos sudores le costara, ni dos semanas desde su regreso a la aldea natal. ¡La muerte aún quiso darle ese supremo consuelo de ver otra vez lo suyo!... ¡su tierra!... ¡su mujer!...

Allí estaba; rígido sobre el lecho que había sido tálamo nupcial bien poco tiempo. Dentro del traje (de rigurosa fiesta) en que lo habían metido, su delgadez se acentuaba con aspecto macabro.

Las paredes de la reducida habitación recubiertas de paños negros, prestaban tintes severos al cuadro que rellenaban las figuras de unas cuantas mujerucas que, arrodilladas, desgranaban las cuentas de un rosario por el descanso de su alma, con un aire acompasado y monótono como el leve murmullo de un mar en calma.

¡Padre nuestro que estás en los cielos!... dirigía la vieja tía Marica, pasando las cuentas, y el coro repetía y finalizaba la oración: ¡Padre nuestro que estás en los cielos, santificado sea tu nombre!...

Entre salve y padrenuestro, o cuando una nueva visita hacía irrupción en la habitación mortuoria, un capítulo de lamentaciones y elogios póstumos se alzaban en honor del yacente, (¡¡tan bon home!) mientras que la joven viuda, seca y febricente de tanto llorar ,se echaba sobre él, e incapaz ya de un desahogo natural, lanzaba unos gritos histéricos, al par que se lamentaba...

¡Ay meu Cheiño, que sola me deixas!... Que vai ser de min sin o teu arrimo, meu José!... Tan pouco tempo que te tiven conmigo, e vaste xa!... hasta que entre dos o tres de las reunidas, la sacaban compasivamente volviéndola a su sitio, a la cabecera del cadáver.

En el bajo, la escena era bien diferente. Reunidos en torno a la "lareira" familiar había como unos diez o doce paisanos, viejos los más, que dedicadas unas breves palabras de cumplido al fallecido, charlaban ahora de ferias y cosechas en animado parrafeo sostenido por "dous netos de caña" que en ventruda jarra se divisaban sobre la artesa.

En el pajar cercano, el perro sujeto a su cadena ululaba lúgubremente al olor de la carne en descomposición.

Después de la media noche, los hombres y algunas rapazas de las más mozas, empezaron a desfilar tras de ofrecerse caritativamente "para todo", a la viuda. Iban quedando solamente, los varones allegados de la familia y algunas viejas que, poco a poco, fuero quedándose dormidas por las sillas o sobre el suelo, con el rezo en los labios.

Tan solo en su rincón, la viuda velaba extática y sin exacta noción del tiempo.

Su cabeza medio inclinada sobre el pecho; las manos cruzadas en el regazo y los ojos enormemente abiertos, fijos en el infinito, parecía que estuviera haciendo acopio de fuerza y de sensibilidad para el momento final de la despedida.

Alboreaba el día, y un rayo de sol, al introducirse por los intersticios de una ventana mal cerrada, encontró todavía a Tona de Rilo en la misma hierática postura.

En el aire flotaba el eco de la última oración.

MANUEL PONTE.

"EL ORIENTE"
MANUEL M. MARTINEZ
Artículos de fantasía - Peluquería. Gran surtido de perfumes exclusivamente extranjeros
Gabinete para Señoras y Niños
Depilaciones y Ondulaciones Marcel
Perez Castellanos, 1409 - MONTEVIDEO

Panificación y Fábrica de Masas
RES NON VERBA
ESPECIALIDAD EN BIZCOCHOS
de JOSE MARTINEZ
Calle Sarandí, 439 MONTEVIDEO
(Sin Sucursal) Tel. Uruguaya 1243 Cent.

FERRETERIA "RADIUM"
Surtido completo de menaje para familias
Casa especial en calentadores «PRIMUS»
ALONSO Y CERIZOLA
CASA IMPORTADORA
JUNCAL 1438, esq PARANÁ
Teléfono: LA URUGUAYA, 93 (Central)
MONTEVIDEO

Provisión "Belinzon" CALLE BELINZON N o 40 Esq. GRONARDO - Maroñas
DE OTERO & GALAN
SUCURSAL N.º 1 Camino Mendoza esquina Camino Casaballe. Maroñas. — SUCURSAL N.º 2 Camino Casaballe N.º 84. Maroñas.
PRECIOS MODICOS — Se lleva a domicilio. — Montevideo

Disfruto de buena salud y fumo continuamente:

No hace mal fumar, hace mal, fumar malo.

Los Cigarros Habanos hoy están al alcance de todos, y la

Casa Partagás

Vende las mejores marcas de la Habana



Partagás - Hoyo de Monterrey - Ramón Allones y Caruncho

Si usted desea algún objeto para fumadores, allí lo hallará

25 de Mayo, 549. Montevideo

ADIOS RIOS ADIOS FONTES

El más alto valor de nuestra lírica en el siglo XIX, compone esta página admirable que habla a los emigrados con la voz saudosa y húmeda de los campos gallegos. Santa Rosalía de Castro comprendió la tragedia enorme que deja atrás cada gallego que abandona la patria.

Adios ríos, adios fontes
adios regatos pequenos,
adios vista dos meus ollos
non sei cando nos veremos.

Miña terra, miña terra,
terra donde m'eu criey,
hortiña que quero tanto,
figueiriñas que prantey,

Prados, rios, arboredas,
pinares que move o vento
paxariños piadores,
casiña do meu contento.

Muhiño dos castañares,
noites craras de luar
campanillas trimbadoras
da igresiña do lugar.

Amoriñas das silveiras
qu'eu lle dab'o meu amor,
caminiños antr'o millo...
adios para sempr' adios!

¡Adios groria! ¡Adios contento!
deixo a terra onde nacin,
deixo a aldea que conoço
por un mundo que non vin!

Deixo amigos por estranos,
deixo a veiga pol-o mar,
deixo, en fin, canto ben quero...
quen poidera n'o deixar!

. . . . . .

Mais son probe, e mal pocado!
A miña terra n'é miña
qu' hastra lledan de prestado,
a veira por que camiña
o que naceu desdichado.

Téñovos, pois, que deixar,
hortiña que tanto amei,
fogueiriña do meu lar,
arboriños que prantei,
fontiña do cabañar.

Adios, adios, que me vou,
herbiñas do composanto,
donde meu pai s'enterrou,
herbiñas que biquey tanto,
terriña que nos criou.

Adiós, Virxe. d'Asunción,
branca com'un serafin,
léyovos no coraçon
pedídelle a Dios por min,
miña Virxe d'Asunción!

Xa, s'oyen lonxe, muy lonxe
as campanas do pomar,
para min ¡ay coitadiño!
nunca mais han de tocar.

Xa, s'oyen, máis lonxe...
cada balada é un dolor...
vóume soyo... sen arrimo...
miña terra... ¡Adios! ¡Adios!

Adios tamén, queridiña...
adios por sempre quizás!...
Digoch'este adios chorando
desd'a veiriña do mar.

Non m'olvides, queridiña,
se morro do soidás...
Tantas légoas mar adentro...
Miña casiña!... Meu lar!...

ROSALIA DE CASTRO.

Ira. Carnicería Modelo
"VILLA MUÑOZ"
GRAN EMPORIO DE CARNES DE TODAS CLASES
CALLE Dgo. ARAMBURU 1771 MONTEVIDEO
JOSE YAÑEZ

Panadería San Antonio ELABORACION MECANICA
de Garetto & Cía.
Gobernador Viana y Juanicó - Unión
Teléfono: URUGUAYA 387 (Unión)

ALMACEN Y DESPACHO DE BEBIDAS
DE
Alfonso N. Ruanova
ARENAL GRANDE, 2401
Esq. BLANDENGUES :-: MONTEVIDEO

SOMBRERERIA
DE *PERFECTO GEMEYRO*
CALLE SAN JOSE, 925
Sombreros de todas clases para hombres a precios que no admiten competencia. Los socios de Casa de Galicia tendrán una bonificación de 10 por ciento.

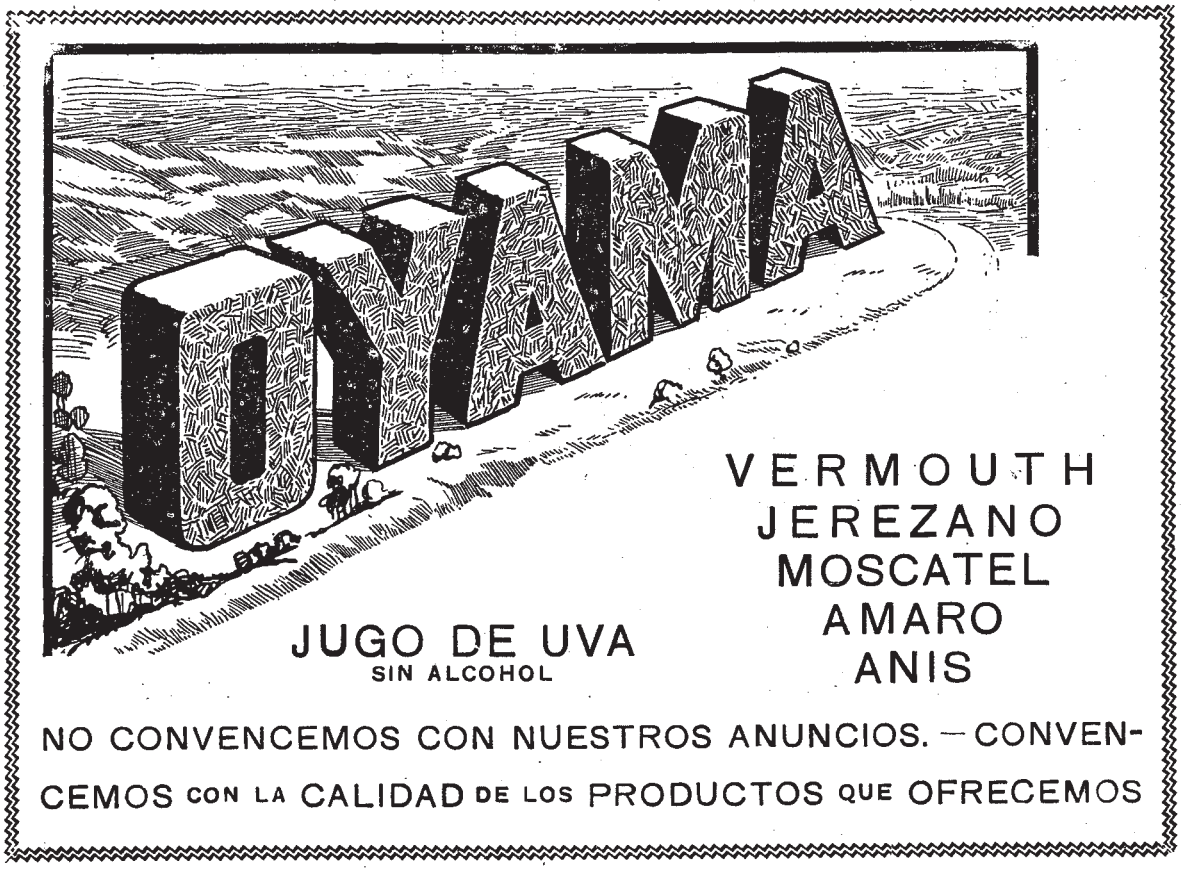
DE COMO CLAUDICOU XAQUIN QUIROGA

Xacobe Casal, escritor coruñés, se incorpora con "De como claudicou Xaquín Quiroga", a la falange de humoristas gallegos que capitanea el gran Castelao.

Inda que non se creia n-esta época de fondo excepticismo, a claudicación de Xaquín Quiroga, foi algo de longa resoancia. Ben se ademitían outras vacilacións de correlixionarios que camiñaran sempre facendo guiños e trazando estranos paréntesis pra pechar n-eles a falla de convicción no ideal e na sua pureza, pero Quiroga, o apolíneo Quiroga, cuya ruta foi unha eterna l, con un solo acento, ou sea a práctica da mais direuta democracia co úneco matiz d'un constante e férvido *racionalismo*, non estaba certamente autorizado pra dar aquel grave traspés. Craro que (e agora lembrábase a impresión, con certa ansia de lóxeca expricativa) xa non eran de fiar a sua señoril prestancia e moito menos o seu mesurado modo de falar, sin a menor alusión âs persoas e cousas ultraterras, pero pesi'a esto había tal son de serea firmeza nos instantes todos da sua actuación, que os mais suspicaces embotaban o ferro ruin da maledicencia, n-aquel escudo de varonil honradez e verdadeiro idealismo.

Onde a nova fixo os máis fondos estragos foi no "Círculo Racional", ao que Xaquín Quiroga prestara a cotío unha leal e cuantiosa colaboración, siquera non lograse dos direitos que o Regramento do Círculo e o feito inestimabre de pertenecer a el, que outros correlixionarios tan ben esgrimían, mais uso que o d'unha corta tertulia cos mais afís, pra comental-o suceso do día, sin verbas acesas e sin, coma queda dito, misturar na conversa, os habitantes telúricos. Unha suave prática na que somente ofrecía o gran do seu ánimo sereo e a frol d'unha intelixencia ben dispota, que aos contertulios, cheiráballes a intento de conservadurismo insoportabre. Cada traxe ou cada inxeniosidade novos (e os estrenos amiudaban tanto com'a fértil profesión, de abogado agudo, llo permitían) eran causa de certa espectación no Círculo, procedente ¡quén o sae! de que estranas infruencias que non se furtaban â rápida observación de Quiroga, inda que tiña pra elas, unha comprensiva e satisfeita indulxencia. Pero quizais as mais fondas fridas, eran motivadas pol-o son inalterabre das suas répricas tranquilas, recollendo os furibundos ataques dos contertulios mais radicales, que antes de nada o eran no decir, c'unha fría sorrisa, cando mais saturada d'ironía branca, e sin consecuencias.

Un tema de frecuente discusión, tiñao ô marxen, sin que chegasen pra abandonal-o os vivo requerimentos que recibía, non sempre co millor sentido.



Era o tema das claudicacións, dos "troques de casaca", que tanto abondaban xa n-este tempo postrimeiro. Cando d'algunha se falaba, e o asunto era casi cotidián. Quiroga dispensáballe un pequeno comento de caritativa indifrenza que os seus contertulios tomaban por certa prudencia, como si temese falares de mais...

Así que con estas axeitadas consideracións, non é estrano qu'o salto atrás do *Brummel* racional, fora tan longamente censurado... ¡Ahí era nada!... ¡O serio, o idealista, o que nunca pedía i-enchíase de chamarse consecuente, sorprendido n-unha fragante renuncia...!

¡E de que xeito!... Porque poidera moi ben, ao estilo d'outros precursores seus, facer malabarismos cas ideias e probalo cando o caso chegase, coa axuda aos enemigos da causa, baixo pretesto de qu'o racionalismo non tiña intervención na loita; poidera, asímismo, e n-el era, hastra certo punto, disculpabre, facerse socio da "Tertulia de Confianza", porque lle parecese como a Soutelo, o *leader* "transformista", indispensabre pra seu porte xente *bien*. Todas estas miudezas serían en mais ou menos, fáciles de perdoar, pero estoutro non; non se podía ademitirse so pena de perdere xa o derradeiro caurauter de radical forte e viril.

E as circunstancias en que se cometera, dábanlle mais aspeuto de premeditada â traición. Porque non fora na cibdade, onde pol-omenos había o risco de sere visto e coñecido por calquera dos moitos correlixionarios que a cotío vixiaban os movimentos dos demais; non, a fea acción realizárase n-aquel pobo cativo, onde a persoalidade de Quiroga, había de abranguer, todo mais, un leve comentario de curiosidade pr'a sua calidade de home distinto e suxestivo. E n-este punto estivo a ficare sinón fose a descubrilo, como levada do instinto d'olfato, a desperta sagacidade da dona de Estévez, o racional emigrado no pobo, que de vello conocía a Quiroga e que, coma casi todol-os correlixionarios, gardáballe unha constante memoria, de non moi limpo manantial...

No pobo cativo levouse, pois, a cabo a falla imperdonabre. Ata el, chegara, atraído pol-o seu vello amore âs cousas vellas. Unha pedra ruin, someada pol o tempo, que deixara eternamente fixado, o recordo do tránsito secular, tiña pr'o seu ánimo, sempre aceso de fonda melancolía, a vivida atraución d'unha límpida xema, d'inxente valore. E no pobo aquil, todo era vello: dend'os arcos xa ruinosos, da sinuosa muralla ben disposta pra un compreto aislamento, que lograse conter todo aire de fora contaminador, hastra as xentes mesmas de rancio cerebro e esprito prehistórico, cuyos esforzos eran de cote un invariabre himno ao pasado. Chegara a renovar, unha vez mais, o outo afeuto que estas visions precurábanlle, e buscando, coma o lugar condensado de toda beleza, penetrou na igresiña (pórtico e ábside románicos de fonda evocación) ao tempo que unhas ducias de devotas acompasada, c'unha dulce salmodía, o rezo vespertino.

RAFAEL MELGAREJO & Cía.

Importadores

ESPECIALIDAD EN ARTICULOS PARA CONFITERIAS, PASTELERIAS, FABRICAS DE CONFITES, DE BOMBONES, CARAMELOS, ESPECIES Y PRODUCTOS PORCINOS. —— AZAFRANES, MANCHEGOS, SELECTO, MOTILLA. ———

COLONIA, 1582

MONTEVIDEO

DIREC. TELEG.: "MELGA"

Teléf. Urug. y Coop.

"Goal"

MARCA REGISTRADA

FABRICA DE SODA Y AGUAS GASEOSAS

Guayabo, 1920-24

Manuel y José Esperón

ESTA FABRICA
USA LOS PRODUCTOS MAS MODERNOS
EN LAS MATERIAS PRIMAS

Teléfono: La Uruguaya, 1054 -- Cordón

MONTEVIDEO

Pra millor e mais intensamente sentire a morneza do grato instante, recrinouse n-un confesionario dos que a modo de pequenas arcas, gardan todol-os segredos, que no mais íntimo se orixinan, e a pouco distraxo a sua mirada, o paso renqueante d'un crego, vello tamén, que atravesando a úneca nave da igresia, veu a cobizarse no que Quiroga apoiábase, o que sacando presto a faciana díxolle con vos melifua e no mais cortés acento:—"¡Cando vostede guste, cavaleiro!"

O momento foi para o noso protagonista d unha confusión que facilmente se concibe. Ao punto fíxose cárrego que n-aquil pobo ao igual que nos demais da sua estirpe, a úneca solicitude que se fai, cando se pensa en descargar a concencia, sobre todo si esta é de varón, consiste en arrimarse ao retraso, fixo un pequeno esquecemento de quen confesionario, e alí agardar uns instantiños. De xeito, que sin a mais pequena vontade sua, tiña dado lugar a que se orixinase un erro, do que el era, descasi, direuto responsabre. E considerando esto, e vendo que a faciana do crego, asomaba xa por segunda ves, un pouco estranada do insólito era, e domeando as pernas, non sin traballo, axiónllouse preto do padre, e baixou a testa, mais atordoado que entrito.

O demais, por sí solo, ben se esprica. Visto o feito, como queda dito, pol-a *contraria* do seu contumaz correlixionario Estévez, faltóulle tempo pra levar â casa, a nova reveladora, e a Estévez pra comunicala ao Circulo coma inestimabre servicio â causa. E d'esta maneira, a soña sempre ben respetada do reutilíneo Quiroga, disipouse coma unha levián fumareda, arredándoo, dendes logo, do culto oficial a la "Niña", nunca ben lograda.

Do caso fixéronse fondos comentarios. Ricardo Carballo, o recalcitrante rexente de farmacia, que non concebía a tolerancia en fiel compaña do sentimento ao ideal, aproveitou os momentos propicios, pro pronunciar unha furibunda disertación na que condenou o radicalismo de levita e guante branco, considerándoo coma incompatibre co senso francamente revolucionario, que debe ter toda actuación nova, con promesas de milloramento.

E pesia que os correlixionarios selectos, estimaron que tal conferencia, non pasou d'un brindis de barricada, o caso ben certo é que Xaquín Quiroga, o antigo e probado defensor da democracia, ofrendou seus moitos anos de loita, firme e ben temperada, n-un acceso de cortesía e tolerancia qu'o alonxaron para sempre.

Agora o leutor pense o que queira sóbor do estrano e verídico suceso. A min só cumpre facer ouservar que os poucos socios que inda lle restan ao Círculo, non se distingueu pol-a sua fina cortesía, niñ moito menos pol-a sua xentil tolerancia... ¡É cousa sempre probada! Cando algún socio é presa d'estas duas corteses virtudes, nótaselle certo afroxamento nos principios de causa. Así que os supervivintes, afírmanse cada vez mais n-unha ineducación e intransixencia francamente primitivas... ¡Calquera sabe, ao cabo, cal d'estas conductas é a verdadeira!...

XACOBE CASAL.

Elaboración de Café
DE
DOMINGO TOSO
LA REVANCHA
MARCA REGISTRADA
Recomiendo especialmente mi Café de Malta
TEL. 2881 COLONIA
Calle Chaná, 2285-87
MONTEVIDEO

EL CONGO
Elaboración de Café
— DE —
FRANCISCO BERNINZONE
Casa fundada en el año 1897
Especial para Cafés, Baar y Familias
Recomendamos nuestro "Café Express"
TELEFONO LA URUGUAYA 858, Aguada
MONTEVIDEO

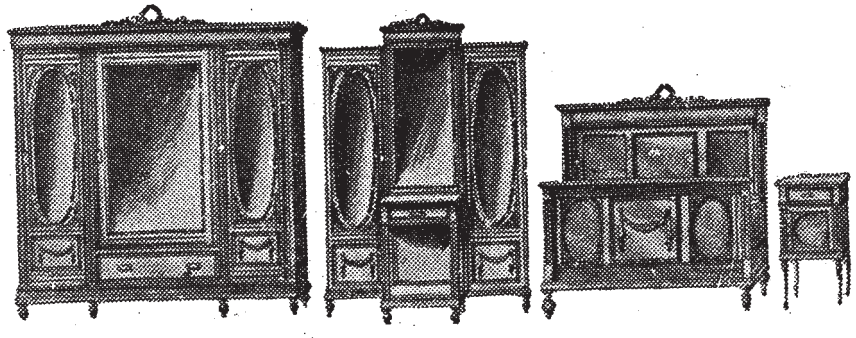
La Acreditada Casa Holandesa

DE

MAX LIBMAN

Perez Castellanos, 1479

Ofrece a su distinguida clientela y público en general: Mercaderías a precios excepcionales, los más bajos de plaza.



Juegos de muebles y muebles sueltos, fantasías novedades.

Surtido completo en toda clase de camas, de hierro, de bronce etc. Modelos exclusivos.

Alfombras artísticas CONGOLEUM.

Ventas al contado y a plazos.
No lo olvide, es por su bien.

Perez Castellanos, 1479

Entre 25 de Mayo y Cerrito

Teléfono: URUGUAYA 3326 - Central

MONTEVIDEO

A EMIGRACION

Cando n-as noites de luar caladas
Vía una estrela pol-o ceo correr,
Decía miña mai, c'as maus direitas:
"¡Dios te guíe con ben!"

Dende entón, cando vexo qu'un gallego
A terra deixa onde infelís nacéu,
Y-achego busca n-outras prayas, digo:
"¡Guíete Dios!", tamén,

Non-o culpo, ¡coitado! non-o axo,
Non pido pragas nin castigos pra él,
Nin de que e dono de coller m'esquezo
Pr'onde lle conviñer.

Que aquel que deixa seu natal corruncho
E fora d'os seus eidos pon os pes,
Cando troca o seguro pol-o incerto,
¡Motivos ha de tér!

Preguntaille, e dirávos que sin rego
O milleiral, o lume sin cardés,
Sin herba o gando e sín traballo o home,
Non se poden manter.

Dirávos, sí, que e pouco canto gana
Pr'as arcas do *señor* e pr'as d'o rey;
¡Fai un mes que non comen cousa quente
Os fillos y-a muller!

E dirávos que porque d'uns destrales
Mercóu n-unha ocasión uns poucos bes,
¡Xuróull'o crego non lle dar sagrado
Si chegar a morrer!

Y-havos decir que lonxe, alá moi lonxe,
Alond'o mar qu'o vai tragar tal ves,
Si libertá, sin pan non logra, santa
Tumba terá xiquer...

¿Quén sodes vos, chorosos niquitates
Ruis louvadores de un Poder cruel,
Que as alas d'ouro d'un esprito libre
Agrilloar querés?

¿Por virtú de cál próvida promesa,
En nombre de qué Dios nin de qué ley
Querés que aquel que a morte condenastes
Non fuxa, si puder?

¿Qué lle ofrecedes, n-a nativa terra
Ese que a cruzar vai mares de fel?
¿Resignación?—Con ela non se come,...
¿Fe?—¡Non lle basta a fe!...

¡Correde o velo que a Xusticia encubre!
Daille traballo, libertá, saber...
¡Non e dina d'os ósos de seus fillos
Patria que os non mantén!

Dicen que como o Miño, o noso povo
N-a terra donde nace quer morrer;
Pero o sono d'o río e sosegado
Y-o d'éste non-o é.

O río tem un leito molidiño,
Perfumado de rosas e cravés;
Tamén tiña outro o povo; mais vendéronllo,
Y-agora non-o ten.

¡Deixaino qu'o adiquira donde poida!
Deixad'ó gafo Xob c'o fol a res.
Buscar o muladar onde s'espiolle,
¿Sanará?... Pode ser.

A civilización y-as anduriñas
D'unhas terras pr'as outras van e ven;
Querer que non emigren e matalas
O mesmo ven a tér.

M. CURROS ENRIQUEZ.

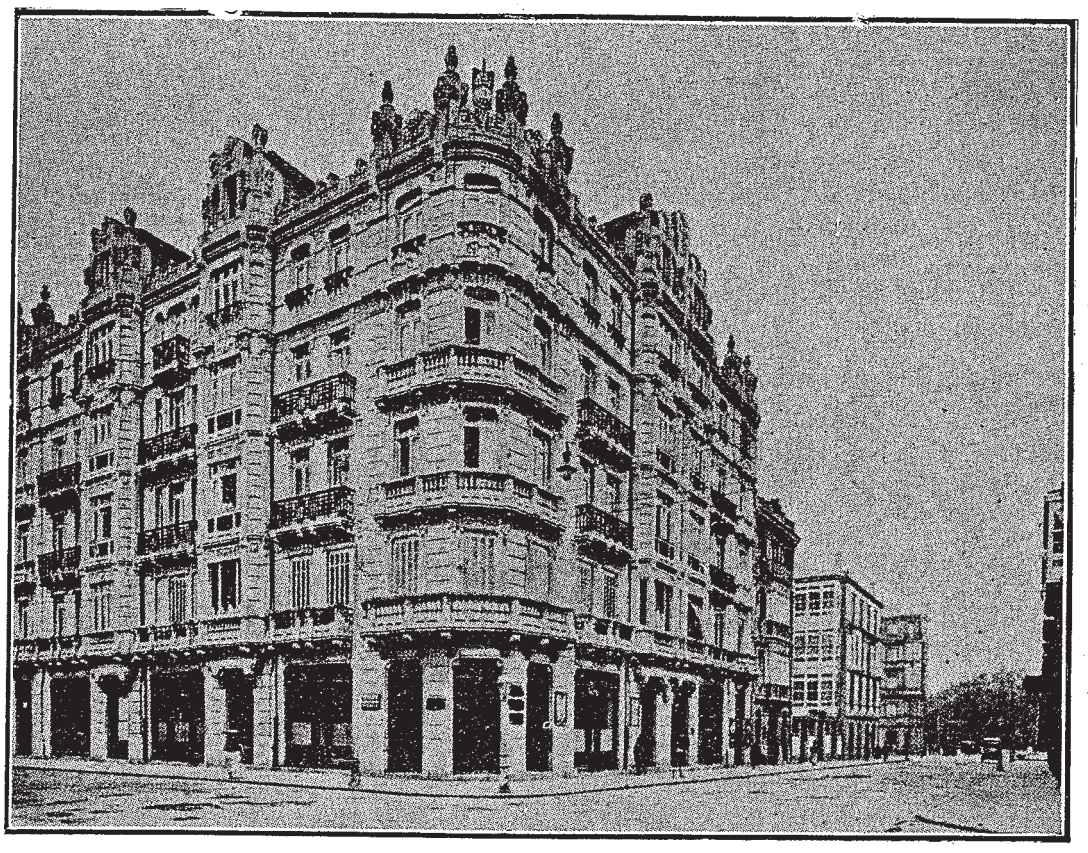
Almacén Territorial
COMESTIBLES Y BEBIDAS
ISIDORO SANCRISTOBAL
Sucesores SANCRISTÓBAL Y DUBRA
Calle Cerrito 150 esquina Guaraní
Teléfono: La Uruguaya N.o—— Central
MONTEVIDEO
Completo surtido de artículos Nacionales y Extranjeros.—Vinos Finos y Licores de todas clases. — Conservas alimenticias Italianas y Francesas. - Precios Módicos.

HOJALATERIA
CASA FRAGA
Taller de Reparaciones, - Maquinas de Coser. - Fonografos. - Victrolas. - Balanzas. - Camas Esmaltadas a Fuego. - Instalaciones de Cañerías. Reparaciones de Molinos. La casa se encarga de empavonamientos, como ser armas y herrajes
Cuchilla Grande y San Carlos
Maroñas

FARMACIA DEL PUERTO
DE CAYETANO PAPALARDO
Químico-Farmacéutico de las Facultades de Nápoles y Montevideo.—Laboratorio de Análisis.
La casa está atendida personalmente por su propietario y abierta todos los domingos y días feriados. Se despacha para todas las Sociedades de Socorros Mutuos.—Teléfonos: La Uruguaya 1531, Central—La Cooperativa.
PIEDRAS 263 Esq. YACARE — MONTEVIDEO

Tabaco legítimo de HAITI
ELABORADO POR LA VICTORIA
Benito Trabazo
SAN JOSE 915 MONTEVIDEO

CIUDADES DE GALICIA



La Coruña: Calle de Compostela



La Coruña: Calle de Juana de Vega

Un discurso del Doctor Horacio Maldonado



DOCTOR HORACIO MALDONADO

En la fiesta que en conmemoración del 2 de Mayo histórico, se realizó en la "Casa de Galicia", el doctor Horacio Maldonado pronunció el siguiente discurso, vehemente de amor a nuestra patria, al par que sabio en sus reflexiones. Recomendamos a los asociados el hermoso trabajo del cultísimo intelectual uruguayo que siente por España tanto afecto como por su propia patria:

"Casa de Galicia" ha querido que, por la ausencia del Ministro de Instrucción Pública, Enrique Rodríguez Fabregat, sea yo quien pronuncie en esta fiesta las palabras que recuerden la magna fecha española. No era necesario esto, en lo que a mi respecta, pues el 2 de Mayo está en el pueblo español y en el pueblo uruguayo grabado por el divino cincel de la gratitud y de la admiración; y vosotros mismos, al asistir a esta fiesta de regocijo patriótico, estáis como iluminados por esa claridad de la histórica épica de España, que forjó héroes libertadores, capitanes y guerrilleros. "Día de España" ha llado a esta fecha nuestro calendario cívico; y como día de España es también día del Uruguay; aurora para la madre patria y para nuestro país; momento de la historia que nos une fuertemente en el culto del amor patrótico; luz que irradió sobre nuestra emancipación al recordarnos que nos separábamos definitivamente de una España amante de la libertad como lo éramos nosotros; y si bien la invasión de los franceses en la Península pudo hacernos más propicia la ocasión de nuestra independencia, más noble, más pura se nos aparece ésta, cuando, selalda ya por la sangre de nuestros héroes, España arroja de su suelo al invasor.

Lo demás lo sabéis ya, y no ha de ser este discurso mío la página que remueva en el fondo de vuestro ser lo que habéis oído tantas veces sobre tan magnífica proeza española. No soy inclinado a rememorar las fechas patrióticas por lo que ellas representan sólo en sí mismas; la historia de todos os países está llena de esos heroismos o cruzadas que tienen fragores de epopeya. Amo más detenerme en el presente, en la realidad actual del país conmemorador, para apreciar los frutos, en el transcurso de los años, de su épica contienda, cuando la fecunda labor de la paz ha agitado las mentes y los brazos en ansias de construcción, de progreso, de renovación, de constante superación...

Las fechas magnas de la historia del heroísmo nada significan cuando el país que las vió resplandecer como en letras diamantinas, ha quedado quieto en su historia, sin avanzar, dormido en los fulgores del pasado, dando vida a éste y muriéndose él para el porvenir. La historia de un país regocija a los espíritus cuando el mismo país continúa su historia, cuando es capaz de señalar sus días como días fecundos, guardadores de ideales, custodios de ideales, y no simplemente custodios de sus muertos ilustres, de sus hazañas, que por más fulgor que proyecten, nunca podrán iluminarnos tanto como el vuelo prodigioso de las ideas en los nuevos tiempos, que están preñados de hondas inquietudes, las cuales son como densas nubes borrascosas que reventarán en tormentas purificadoras del espíritu. La historia de un país encanta o seduce y merece los más puros altares, el culto más fervoroso, cuando de sus heladas tumbas, de las cenizas de sus héroes no salen las s ombras o las tinieblas que nos adhieren al pasado, como olvidados de las nuevas luces, sino la voz imperiosa que nos ordena hacer cosas mejores aún, marchar más lejos aún, conquistar nuevas cumbres aún, sufrir más todavía por el bien, por el progreso, por la libertad; superarnos siempre, incansablemente.

Héctor, el magnífico héroe troyano que Homero nos pinta en la "Ylíada" con su arte incomparable, toma a su hijo en brazos, en la inmortal despedida, y suplica a Zeus y a los otros Dioses:

"¡Zeus, y vosotros, Dioses, haced que mi hijo se distinga como yo entre los troyanos; que esté lleno de fuerza y reine poderosamente en Troya! Que un día pueda decirse de él, viéndole regresar del combate: "Este es más valiente que su padre. Que habiendo matado al guerrero enemigo, traiga sangrientos despojos, y el corazón de su madre se regocije!"

Esta súplica, señores, del héroe troyano, debe vibrar en nuestros labios, aplicada a las cosas morales, como un deseo ardiente de que las generaciones que nos sucedan nos superen; de que la patria sea para ellas más grande, más rica y más venturosa que lo es ahora para nosotros; que de nuestra historia, de la historia que estamos haciendo ahora, saquen nuevos ideales, nuevas orientaciones fecundas, como nosotros sacamos también de la historia de ayer otros ideales, otras orientaciones; y que sus días sean aún más fecundos que los nuestros, y más imperiosa todavía la voz que les ordene hacer cosas mejores que las nuestras, marchar más lejos, conquistar nuevas cumbres...

Y España, señores, la España de ahora y de varios años atrás, nos ofrece sin disputa este magnífico espectáculo; ama las proezas de su pasado; vuelve los ojos hacia él con amorosa delectación, pero lanza a la vez su espíritu hacia la aurora para que arda en los nuevos fuegos, en las nuevas hogueras del pensamiento, inquieto ahora como nunca; complejo ahora como nunca; estremecedor ahora como nunca; ansioso ahora como nunca de llegar hasta el umbral del misterio...

Yo vengo nuevamente de esa España que adoro con toda mi alma, y puedo juraros a vosotros que nunca, como en esta nueva peregrinación de mi espíritu, sentí tan intensamente la inquietud intelectual, el ansia de nuevos horizontes, la renovación fecunda de las ideas, la cultura abriendo desmesuradamente sus ojos con ansias de escrutar lo desconocido, de dilucidar nuevos roblemas. Ví la lucha espiritual y escuché su fragor, como en un choque de las divinas armas del espíritu; ví a España debatirse en sus mejores cerebros, en justas inolvidables.

La historia, el pasado, eran removidos ansiosamente, para arrojar al olvido lo que no debe seguir pesando sobre las almas, las cuales debe aligerarse de muchas cargas históricas, si quieren mirar de frente a al aurora.

Yo me siento orgulloso, señores, de ocupar esta tribuna de recordación histórica, porque sé que nuestra España (nuestra, sí, para los uruguayos) conmemorando, magnificando el 2 de Mayo, no se detiene en la Historia, sino que avanza hacia un porvenir luminoso, inquieta, estremecida por tempestades ideológicas; así como al escuchar, con profunda unción patriótica, el himno uruguayo, no sólo los recuerdos épicos de nuestras historia nos estremecen, sino también la visión de un país, en el futuro, grande, magnífico, generoso.

Veneremos los héroes; esculpamos sus estatuas, pero séamos también los escultores del porvenir nacional; los constructores de una patria nueva y amorosa; los cruzados de nuevas ideas, de ideas más puras y más generosas y más fraternales. Que la historia no sea nunca obstáculo para estos engfrandecimientos de la humanidad, dentro de los países y entre los países; no elogiemos el porvenir para después echarnos recíprocamente las culpas de la historia, olvidándonos del presente y del porvenir... No recordemos de un modo estéril las grandes efemérides nacionales; que cada acto, que cada fiesta como ésta deje huellas profundas en nuestro espíritu; que todo este ruido que hacemos no sea un ruido vano, sino una promesa de mejoramiento, y de amor, y de confraternidad; que sean estas fiestas como pactos o alianzas entre nuestra alma y el ideal; y que uruguayos y españoles engrandezcan y magnifiquen sus patrias con pensamientos nobles, con actos heroicos, con acciones buenas, con obras que prodiguen el amor, la mutua compresión, el íntimo acercamiento, para que esta expresión, esta fórmula de hispanoamericanismo sea de una vez realidad tan viva y tan palpitante como la realidad de nuestros dos países.

HOTEL CENTRAL
Calle 25 de Mayo, 582/84 entre Misiones y T. Tres
MONTEVIDEO
Reformado en 1924
Lavatorios con aguas corrientes en todas las piezas
Ambiente eminentemente familiar.-La condición de alimentos con el mayor esmero, condimentación artículos de primera calidad.
BAÑOS FRIOS Y CALIENTES
Trenes a la puerta, para todas las playas y paseos
UBICADO EN EL CENTRO BANCARIO Y COMERCIAL
(TIENE ASCENSOR) Gerente J. Martinez

'LA SOLIDEZ'
Fábrica de Baldosas Mosáicos
— DE —
Del' Forno, Taddei & Cía.
Venta de Azulejos y Mayólicas extranjeras en general
Especialidad en Baldosas Mosáicos de todas clases y Azulejos como para Frisos, Zaguanes, Comedores, Cuartos de Baño etc.
Avenida GARIBALDI, 2268
ENTRE CUFRE Y PATRIA
MONTEVIDEO



BAZAR "LA ESPERANZA"

327 - 25 DE MAYO - 333

TELÉFONOS

URUGUAYA 909 CENTRAL Y COOPERATIVA 1398 CENTRAL

BAZAR "SAN JUAN"

AVDA. 18 DE JULIO, 1751 ESQ. GABOTO

TELÉFONOS

URUGUAYA 1139 CORDÓN Y COOPERATIVA 1398 CENTRAL

OBJETOS DE FANTASIA PARA REGALOS

Especialidad en artículos para menaje

MARIEZCURRENA Hnos.

IMPORTACION DIRECTA

1927

CASA DE GALICIA

MONTEVIDEO

JUNTA DIRECTIVA

Presidente:	Don Mariano Insua.
1ER. Vicepresidente:	" Pablo Pita.
2.° Vicepresidente:	" Manuel Méijome.
Secretario:	" Jesús Canabal.
Prosecretario:	" Carlos Otero.
Tesorero:	" Sebastián Riveiro Peón.
Protesorero:	" José Couto.

VOCALES

Don Ramón Pose Reyno.
" Manuel Faraldo.
" Diego Castro.
" Antonio Capelán.
" José Añón.
" Joaquín Bello.
" Modesto Busto.
" Miguel Sánchez.
" Hermenegildo Rodríguez.
" José Martínez Garda.
" José María López.
" Delfino Fernández.
" Manuel Prado.

SUPLENTES

Don José Martínez Naya.
" José Paz.
" Francisco V. Vázquez.
" Manuel J. Rosales.

Inventario General practicado el 30 de Setiembre de 1927

ACTIVO

MUEBLES y UTILES (local social)

ZAGUAN

2 Focos	$	14.00	
1 Letrero luminoso	"	10.00	
1 Escudo de Galicia	"	5.00	
1 Chapa	"	25.00	
1 Plafón	"	30.00	$ 84.00

JUNTA DIRECTIVA

1 Mesa			
25 Sillones	$	1.170.00	
2 Arañas	"	230.00	
1 Cuadro de S. M. Alfonso XIII	"	20.00	
1 Cuadro de José E. Rodó	"	25.00	
1 Vitrina con la bandera social	"	500.00	
1 Vitrina con la bandera del Orfeón Social...	"	250.00	
1 Espejo	"	20.00	
1 Mesa chica	"	20.00	
1 Sofá	"	40.00	
2 Butacas	"	40.00	
1 Estufa de pared	"	100.00	
4 Cortinados	"	90.00	
4 Salivaderas	"	4.00	
6 Cortinas	"	6.00	
2 Visillos	"	2.00	
1 Mayólica	"	2.00	
1 Bronce	"	20.00	
1 Cenicero con pié	"	2.00	
1 Muñeco regional	"	50.00	
1 Tintero de simil-piedra	"	50.00	
1 Carpeta cuero repujado	"	25.00	
7 Ceniceros	"	1.40	
19 Carpetas chicas	"	9.50	
1 Botellón	"	1.00	
1 Vaso con plato	"	0.50	
1 Campanilla	"	0.80	
1 Reloj escritorio	"	3.00	
1 Corta papel	"	1.00	" 2.683.20

SECRETARIA

1 Mostrador de cedro	$	200.00	
2 Mesas escritorio	"	60.00	
1 Mesa para máquina	"	15.00	
3 Bibliotecas de dos cuerpos	"	150.00	
2 Máquinas de escribir (Royal y Remington)	"	250.00	
1 Mesita de levante	"	7.00	
1 Llavero de cedro	"	5.00	
Trasporte:	$	687.00	$ 2.767.20

Trasporte:	$	687.00	$ 2.767.20
1 Reloj de pared	"	5.00	
2 Salivaderas	"	2.00	
1 Fichero de madera	"	40.00	
1 Estufa	"	10.00	
1 Escalera de escritorio.	"	5.00	
1 Sello de bronce	"	23.00	
2 Felpudos	"	1.00	
1 Toldo	"	30.00	
5 Pizarrones	"	180.00	
2 Plafones	"	20.00	
2 Vitrinas de cedro	"	22.00	
6 Cuadros	"	18.00	
1 Cuadro Centro Gallego de la Habana	"	30.00	
6 Chapas indicadoras de bronce	"	15.00	
1 Plano de la Ciudad	"	2.00	
2 Salivaderas con pie...	"	4.00	
Utiles varios	"	300.00	" 1.394.00

GERENCIA

1 Cuadro del Capitán Deschamps	$	5.00	
1 Cuadro de Concepción Arenal	"	5.00	
1 Cuadro de Besada	"	5.00	
1 Cuadro de Rosalía de Castro	"	5.00	
6 Visillos	"	6.00	
1 Mesa escritorio de cedro	"	30.00	
1 Mesita	"	25.00	
1 Sillón giratorio	"	15.00	
2 Sillas tapizadas	"	10.00	
1 Perchero	"	6.00	
1 Mesita de levante	"	7.00	
1 Máquina "Addressograph"	"	300.00	
1 Fichero metálico	"	90.00	
1 Portátil	"	6.50	
1 Escritorio fijo	"	15.00	
2 Papeleras	"	1.00	
1 Guarda cartas	"	0.50	
1 Carpeta de cuero	"	3.00	
5 Papeleras	"	2.50	
1 Plafón	"	10.00	
1 Mapa de Galicia	"	0.50	" 548.00

ORDEN Y FIESTAS

1 Mesa escritorio	$	30.00	
1 Biblioteca	"	15.00	
2 Vitrinas	"	15.00	
1 Cuadro Escudo de Galicia	"	3.00	
Trasporte:	$	63.00	$ 4.709.20

	Trasporte:	$	63.00	$ 4.709.20
1	Cuadro Fotografía del Sanatorio Social ...	"	3.00	
1	Cuadro de Angela Otein	"	3.00	
1	Cuadro de Ramón Franco	"	3.00	
1	Cuadro de Miguel Cervantes	"	40.00	
1	Plano de La Coruña...	"	0.50	
2	Espejos de pared	"	14.00	
5	Cuadros	"	5.00	
3	Papeleras	"	1.50	
1	Muñeca regional	"	40.00	
1	Muñeca Dama antigua	"	5.00	
1	piano	"	200.00	
1	Araña con tres picos ..	"	10.00	
1	Felpudo	"	0.50	
4	Banderas Uruguayas ..	"	20.00	
6	" Españolas ..	"	30.00	
3	" Sociales	"	15.00	
1	Trofeo con seis banderas	"	20.00	
1	Victrola	"	9.00	
1	Disco	"	1.50	
1	Ropería	"	15.00	
	Estantería para festivales	"	30.00	
1	Biombo	"	2.00	
1	Escalera	"	10.00	
2	Billares	"	500.00	
11	Tacos	"	30.00	
1	Lámpara de 1000 bujías			
10	" " 600 "			
8	" " 200 "	"	250.00	
10	" " 100 "			
298	" " 50 y 32 "			
1	Estantería	"	10.00	
125	Sillas	"	120.00	
56	"	"	28.00	
22	Mesas de café	"	44.00	
2	Arañas con 3 brazos...	"	20.00	
4	Plafones	"	40.00	" 1.583.00

DECLAMACION Y FILARMONIA

1	Biblioteca	$	15.00	
1	Cuadro "Alma Gallega"	"	3.00	
1	Cuadro de Pascual Veiga	"	5.00	
1	Caudro de Chané	"	5.00	
1	Cuadro característico ..	"	5.00	
1	Armonium	"	400.00	
	Archivo musical	"	200.00	" 633.00

INSTRUCCION

2	Mesas de cedro	$	60.00	
1	Biblioteca	"	15.00	
5	Máquinas de escribir de varias clases	"	100.00	
2	Perchas	"	6.00	
	Trasporte:	$	181.00	$ 6.925.20

	Trasporte:	$	181.00	$ 6.925.20
1	Mesa escritorio	"	5.00	
	Libros en general ...	"	500.00	" 686.00

DEPORTES

5	Escopetas	$	10.00	
1	Salida de baño	"	10.00	
4	Camisas	"	6.00	
7	"	"	7.00	
12	Pantalones de "football"	"	6.00	
10	Pares de botines de "football"	"	10.00	
2	Sables	"	10.00	
2	Espadas	"	10.00	
2	Floretes	"	10.00	
2	Guantes de esgrima...	"	2.00	
5	Pares de guantes de box	"	10.00	
2	Caretas de esgrima...	"	6.00	
2	Pecheras de esgrima ..	"	4.00	
2	Panoplias	"	3.00	
1	Inflador	"	1.00	
1	Pelota de "football"...	"	5.00	
1	"Puchin-Ball"	"	3.00	
1	Araña con cuatro picos	"	20.00	
1	Alcancía	"	5.00	" 138.00

SALON SOCIAL

	Instalación eléctrica en general	$	500.00	
12	Brazos a dos luces ...	"	118.00	
1	Palco para orquesta...	"	60.00	
1	Timbre de alarma	"	20.00	" 698.00

PIEZAS VARIAS

1	Araña con tres brazos.	$	15.00	
1	Brazo con dos luces ..	"	6.00	
2	Lavatorios	"	20.00	
4	Tanques	"	20.00	
1	Pileta de mármol	"	15.00	" 76.00

CONSULTORIO SOCIAL

1	Escritorio	$	15.00	
1	Sillón giratorio	"	5.00	
1	Portátil	"	5.00	
1	Biblioteca	"	35.00	
1	Perchero	"	5.00	
4	Carpetas	"	1.20	
1	Estufa	"	4.00	
2	Fundas	"	1.00	
1	Salivadera	"	2.00	
1	Mesa de examinar enfermos	"	15.00	
1	Almohadilla de mesa ..	"	1.50	
1	Banquito con dos escalones	"	1.00	
	Trasporte:	$	90.70	$ 8.523.20

	Trasporte:	$	90.70	$ 8.523.20
1	Lavatorio con dos baldes, espejo y recipiente de agua	"	50.00	
1	Balde con pedal y tapa	"	2.50	
1	Jarra esmaltada	"	1.00	
2	Pizetas	"	0.90	
1	Copa graduada de 250 gramos	"	0.50	
2	Cajas para guantes	"	2.00	
1	Vitrina	"	20.00	
1	Jeringa Guyont con cristalero	"	3.00	
1	Cristalero de jeringas surtidas	"	0.60	
1	Lámpara de alcohol	"	0.15	
1	Frasco de vidrio para algodón	"	0.70	
1	Papelera	"	0 50	
1	Plafón	"	10.00	
1	Cuadro de Ramón y Cajal	"	3.00	
1	Aparato de Presión arterial	"	25.00	
3	Espéculos	"	1.00	
1	Espéculo nasal	"	0.40	
1	Pinza para laringe	"	0.40	
1	Cureta	"	0.30	
2	Pinzas	"	0.25	
1	Estetoscopio	"	0.40	
1	Baja lenguas	"	0.20	
6	Pares de guantes	"	1.20	
6	Visillos	"	6.00	
4	Toallas	"	2.00	
6	Túnicas	"	3.00	" 225.70

POLICLINICA

1	Armarito chico	$	1.00	
2	Tijeras	"	0.40	
1	Aguja Reverdein	"	0.30	
18	Pinzas surtidas	"	1.80	
4	Sondas acanaladas	"	20.00	
1	Jeringa Guyont	"	0.20	
1	Bisturí	"	0.30	
1	Instalación de gas	"	5.00	
4	Agujas de platino hipodérmicas	"	1.50	
6	Agujas de niquel intramuscular	"	0.30	
2	Mesas para curaciones	"	25.00	
1	Instalación para agua destilada con dos tachos	"	15.00	
2	Soportes irrigadores	"	3.00	
1	Soporte con dos palanganas	"	2.00	
2	Bancos de hierro con dos escalones	"	2.00	
3	Mesas porta instrumentos	"	12.00	
4	Baldes esmaltados	"	1.00	
	Trasporte:	$	90.80	$ 8.748.90

	Trasporte:	$	90.80	$ 8.748.90
1	Silla de hierro	"	1.20	
1	Banco de hierro	"	0.50	
2	Pescaderas	"	0.50	
1	Riñón	"	0.20	
3	Cubetas	"	0.50	
1	Caldera	"	0.20	
2	Perchas	"	0.80	
2	Soportes con frascos de soluciones	"	0.60	
2	Frascos de vidrio para irrigador	"	1.00	
3	Damajuanas	"	2.50	
1	Vitrina	"	40.00	
2	Cilindros	"	1.00	
1	Horno Bier	"	8.00	
1	Horno Bier de cabeza.	"	10.00	
4	Tubos desno para sondas	"	2.00	
2	Frascos de vidrio para algodón	"	1.00	
1	Juego de beniqués del núm. 30 al 60	"	25.00	
20	Bujías dilatadoras surtidas	"	5.00	
10	Sondas Bequéil y Olivares	"	2.00	
1	Armario	"	3.00	
1	Vitrina chica	"	1.00	
1	Termómetro de horno Bier	"	0.80	
1	Lote de guantes en uso	"	1.00	
1	Lote cánulas de vidrio surtidas	"	1.00	
6	Jeringas sueltas sistema Luher surtidas..	"	1.50	
1	Pileta	"	2.50	
2	Tortugas a gas	"	1.00	
1	Planchuela mármol con dos soportes en la pared	"	1.00	
1	Cristalizador de jeringas	"	2.00	
1	Lote de medicamentos en uso	"	10.00	
4	Cajas niqueladas para jeringas	"	2.00	
3	Jarros enlozados de 1 litro	"	0.50	
4	Túnicas	"	1.00	
1	Balija	"	2.00	
1	Navaja de afeitar	"	0.40	
1	Asentador	"	0.10	
2	Irrigadores enlozados de 1 litro	"	0.50	
2	Sondas nelaton	"	0.20	
1	Soporte hierro de pared con dos estantes	"	0.80	
1	Estante de madera con tres soportes	"	0.50	" 225.60
	Total			$ 8.974.50

QUINTA DE SALUD

58	Sábanas	$	40.00
75	Fundas	"	15.00
57	Camisones	"	57.00
7	Toallas de baño	"	7.00
60	Toallas	"	30.00
54	Colchas	"	54.00
54	Servilletas	"	13.50
16.	Túnicas para enfermeros	"	32.00
7	Túnicas para médicos.	"	21.00
8	Túnicas para operaciones	"	24.00
17	Gorros	"	8.50
8	Manteles	"	24.00
20	Campos de operaciones	"	4.00
32	Colchones	"	256.00
84	Almohadas	"	168.00
94.	Frazadas	"	235.00
8	Repasadores de cocina.	"	1.20
1	Carpeta grande de astracan	"	40.00
1	Carpeta grande vieja..	"	2.00
1	Carpeta chica de lana	"	5.00
7	Senderos	"	3.50
4	Fundas afelpadas para operaciones	"	2.00
2	Delantales de goma nuevos	"	4.40
43.	Camas de hierro	"	430.00
39	Mesas de luz de hierro	"	195.00
21	Bancos de jardin	"	108.00
1	Balanza de 130 k. de peso	"	10.00
2	Mesas de cocina	"	4.00
1	Aparador	"	5.00
12	Pocillos de café	"	1.50
10	Cacerolas surtidas	"	15.00
158	Platos	"	35.00
12	Tazas de loza	"	2.50
6	Tazas esmaltadas	"	2.50
20	Platillos	"	2.00
3	Cafeteras	"	3.00
6	Teteritas esmaltadas	"	3.00
1	Bandeja	"	1.50
1	Asadera	"	3.00
1	Botellón	"	1.00
12	Vasos	"	1.20
20	Cuchillos	"	10.00
24	Tenedores	"	5.00
24.	Cucharas	"	5.00
12	Cucharaditas	"	2.50
1	Armario de despensa..	"	3.00
2	Rinconeras	"	1.00
6	Mesitas para comer en cama	"	3.00
4	Violines esmaltados	"	2.00
2	Respaldares	"	1.00
1	Palanero de hierro....	"	2.00
3	Baldes	"	3.00
	Trasporte:	$	1.987.80

	Trasporte:	$	1.987.80
2	Cápsulas esmaltadas	"	1.00
2	Provetas	"	0.50
1	Careta con estuche para anestesia	"	2.00
2	Mesas fijas de vidrio (Cuarto de operaciones)	"	10.00
4	Pares de guantes en uso	"	1.00
1	Baño de mármol	"	50.00
1	Rejilla de madera	"	1.00
3	Irrigadores esmaltados.	"	1.50
2	Tachos de zinc para hervir ropa	"	5.00
1	Plancha eléctrica	"	5.00
2	Escaleras	"	10.00
1	Carbonera de madera..	"	5.00
2	Mesas escritorio en mal estado	"	5.00
5	Soportes de hierro para salivaderas	"	5.00
4	Salivaderas	"	2.00
1	Depósito de alcohol reglamentado	"	25.00
1	Balanza de farmacia..	"	15.00
1	Mostrador	"	20.00
1	Armazón de madera (Farmacia)	"	25.00
1	Copa graduada de 1000 gramos	"	1.00
1	Copa graduada de 250 gramos	"	0.80
4	Brocales de vidrio	"	4.00
1	Banco de madera	"	0.80
4	Tambores grandes para esterilización	"	20.00
2	Tambores chicos	"	7.00
1	Máquina para aplicaciones eléctricas	"	300.00
1	Máquina para aplicaciones eléctricas (chica)	"	35.00
1	Jeringa de 100 C. c. Gentil con estuche...	"	15.00
1	Jeringa de 50 C. c. (vidrio		
1	id. de 20 C. c. (vidrio)		
1	id de 10 C. c. "	"	3.00
1	id. de 5 C. c. "		
2	id. de 2 C. c. "		
1	id. de 3 C. c. "		
1	id. de 2 C. c. Vecovel	"	4.00
4	Palanganas esmaltadas	"	4.00
1	Trocar	"	5.00
1	Termo cauterio	"	10.00
3	Delatadores	"	3.00
145.	Piezas de cirujía surtidas	"	145.00
2	Jarros esmaltados	"	1.00
1	Hervidor de niquel	"	6.00
1	Autoclave	"	500.00
	Trasporte:	$	3.241.40

	Trasporte:	$ 3.241.40
2 Tanques de cobre para hervir agua	"	40.00
5 Calentadores a gas	"	5.00
1 Mesa de operaciones con sus accesorios	"	650.00
1 Mesa chica de hierro para instrumentos	"	10.00
1 Mesa con estantes de vidrio	"	3.00
3 Sillones de madera	"	6.00
1 Sofá de madera	"	4.00
1 Escritorio	"	10.00
1 Biblioteca	"	5.00
2 Sillones de vestíbulo	"	6.00
2 Sillas	"	2.00
1 Sofá de madera	"	3.00
1 Mesita	"	2.00
2 Mayólicas	"	3.00
2 Mesas grandes	"	60.00
44 Sillas	"	44.00
1 Horno Bier	"	15.00
1 Guarda ropa	"	20.00
1 Percha con armazón de madera	"	10.00
1 Armario grande para ropa	"	100.00
1 Camilla	"	10.00
1 Heladera vieja	"	10.00
30 Bancos de hierro	"	60.00
1 Carro camilla	"	15.00
1 Mesa de curaciones	"	50.00
1 Banquillo de hierro	"	6.00
2 Soportes de hierro	"	8.00
2 Vitrinas	"	120.00
1 Pulverizador	"	15.00
3 Pescaderas	"	4.50
34 Servicios	"	34.00
15 Chatas	"	2.25
22 Salivaderas	"	22.00
4 Riñones esmaltados	"	4.00
12 Botellones	"	6.00
1 Sillón de roble	"	5.00
1 Cochecito	"	50.00
1 Reloj de pared	"	10.00
2 Azadas	"	3.00
2 Guadañas	"	2.00
2 Tijeras para podar	"	2.00
2 Tijeras para jardín	"	1.50
1 Máquina sulfatadora	"	5.00
1 " pulverizadora.	"	2.50
1 " hormiguicida.	"	5.00
1 Vaca	"	20.00
40 Gallinas	"	25.00
1 Carretilla	"	5.00
7 Puertas fiambreras	"	35.00
1 Aparato de agua caliente	"	10.00
1 Aparato de presión arterial	"	25.00
Quinta Salud	$	4.812.15
Edificio social	"	8.974.50
Total Muebles y Utiles	$	13.786.65

BANCOS DE SEGUROS E HIPOTECARIO:

Amortización de hipotecas.

AÑO 1926

Junio—Pago al Banco de Seguros	$	487.50	
Julio—Pago al Banco Hipotecario	"	439.84	
Octubre—Pago al Banco de Seguros	"	487.50	
Octubre—Pago al Banco Hipotecario	"	439.84	$ 1.854.68

AÑO 1927

Enero—Pago al Banco Hipotecario	$	439.84	
Enero—Pago al Banco de Seguros	"	487.50	
Marzo—Pago al Banco de Seguros	"	487.50	
Marzo—Pago al Banco Hipotecario	"	439.84	
Junio—Pago al Banco Hipotecario	"	439.84	
Junio—Pago al Banco de Seguros	"	487.50	
Setiembre—Pago al Banco de Seguros	"	487.50	
Setiembre—Pago al Banco Hipotecario	"	439.84	" 3.709.36
			$ 5.564.04

SECCION BENEFICENCIA:

Depositado en el Banco Español	$	500.00

EDIFICIO SOCIAL:

Según tasación	"	65.000.00

SANATORIO SOCIAL:

Según tasación	"	70.000.00
Total del activo:	$	154.850.69

PASIVO

HIPOTECA DE QUINTA DE SALUD:

Recibido del Banco de Seguros del Estado en garantía hipotecaria a 5 años de plazo y al 6 y ½ % de interés anual	$	30.000.00

HIPOTECA EDIFICIO SOCIAL:

Recibido del Banco Hipotecario 22.000 nominales en títulos hipotecarios serie 25 que convertidos en efectivo dieron la suma de ..... " 19.800.00

Total del pasivo: $ 49.800.00

RESUMEN

ACTIVO	$ 154.851.69
PASIVO	" 49.800.00
CAPITAL LIQUIDO	$ 105.051.69

Montevideo, Setiembre 30 de 1927.

Socios fallecidos desde la fundación hasta Octubre de 1927

Año 1918

Marcelino Díaz.
Antonio Sánchez.
Emilio Sánchez.
Joaquín Núñez.
Domingo Pérez.
Manuel Laureiro.

Año 1919

Antonio Dieguez.
Manuel Rey
Jesús Núñez.
Francisco López.
Ramón Cillero.

Año 1920

Marcial Yañez.
Manuel Esperón.
Raymundo Mera.
Joaquín Pérez.
Samuel Oreiro.
M. Villamarín.
José Díaz y Díaz.
Ventura Pérez.
José Camaño.
Bernardo Couto.
Francisco Cortijo.
Juan Simón.
Luis G. Lasala.
Esteban Saenz.
Víctor Taboada.
Vicente Rodríguez.
José Benito Sánchez.

Año 1921

Juan Rodríguez Rial.
Manuel Esmoris.
Francisco Souto.
Eduardo Suárez.
Antonio Rama.
Francisco Rial.
José Fernández.
Manuel Ferro Lemos.
José R. Fernández.
Joaquín Portela.
Andrés Sá.
Santiago Martínez.
José R. Cortiñas.

Año 1922

José B. Apestegui.
Antonio Rodríguez.
J. Vicente Romero.
Luis Franco.
Florentino Valverde.

Año 1923

Tomás Lamas.
Marcelino Gutiérrez.
Julián Otero.
Benigno Valcarcel.
José Piñeyro.

Año 1924

Marciano Comesaña.
Ramón Castro.
Clemente Dávila.
Manuel Paz.
Manuel Macias.
Silvestre Pérez.
Benito Acuña.
Amador Rivero.
Manuel Calvete.
Isidoro García.
Manuel Novo.
Francisco Argibay.
Manuel Vilaró.
Juan Rey.
Juan Esmoris.
José Senra.
Antonio Rey.
Ernesto Castro.
Domingo Picatto.
José Maside.
Juan C. Castillo.
José Morán.

Año 1925

Manuel Fernández Gallego.
Manuel Iglesias Díaz.
José Fernández.
René Dalto.
Silverio Valverde.
Evaristo Antolo.
Manuel Castro.
Manuel Horjales.
Manuel Reyno.
Antonio Castro.
Manuel Becerra.

Año 1926

José Montes.
G. García Silva.
José Barreiro.
Manuel Amoedo.
Francisco Brión.
José Bello Pena.
Manuel Rodríguez.
José Padín.
José Méndez.
Alejandro Rodríguez.
Vicente Echevarría.
José Salgueiro.
José M. Rodríguez.
José Barros.
José Codesal.
Luis Fernández.

Año 1927

Manuel Veira.
Francisco L. Romero.
Manuel Ferreyro.
Manuel Saavedra.
Manuel Torrente.
Ramón Regueira.
Ernesto Santos.
Luis López.
José Rial.
Ramón Redondo Durán.
Rogelio Moscoso.
Faustino Muiños.
Víctor Alvarez.
José L. Lema.
Enrique Rodríguez.
Manuel M. Rodríguez.

MOLINO MONTEVIDEANO

Fábrica de fideos y aceites

Grandes depósitos de máqninas

Agricolas y taller mecánico

DE

P. Mañé y Cia.

Establecimiento premiado

con las más altas recompensas

1858 - Agraciada - 1858

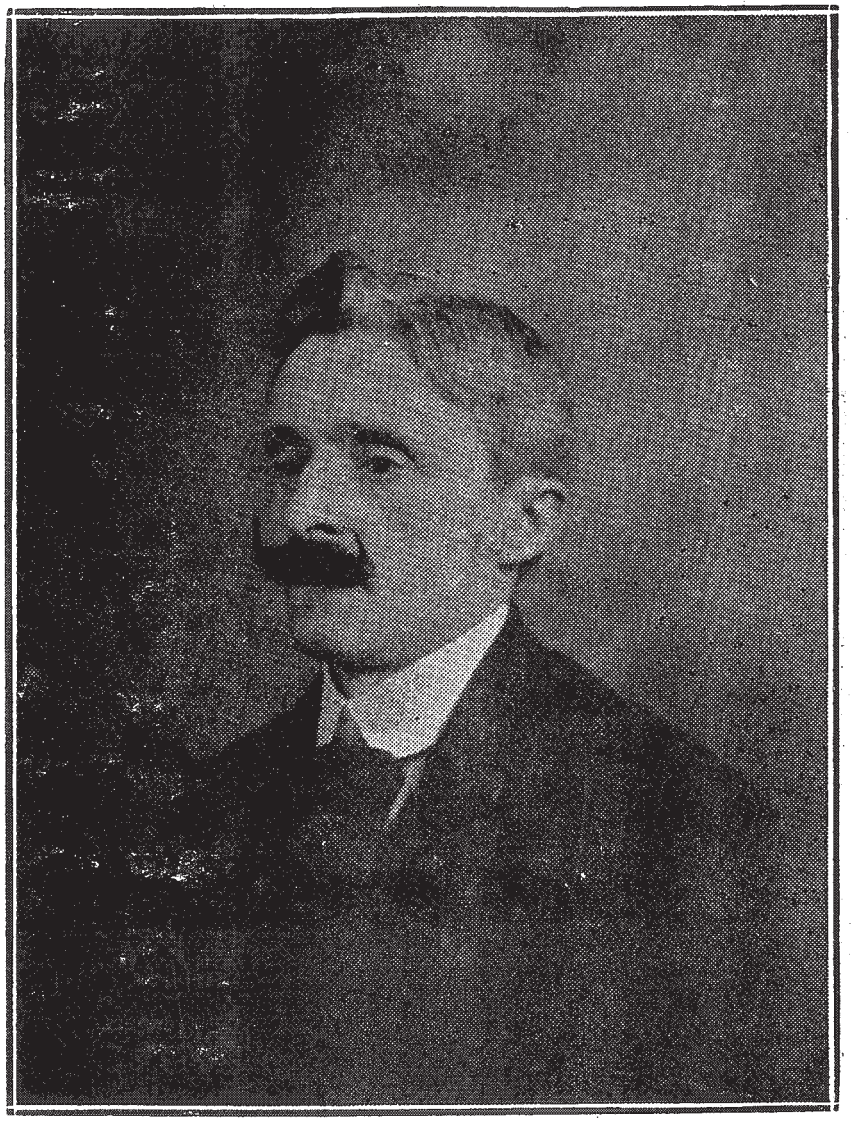
Teléfonos

Escritorio y Secc. Máquinas--La Uruguaya 795 Central

Molino, fábrica de fideos y aceites { La Uruguaya 412 / 1225 Aguada / Cooperativa 301 Central

Don Manuel Yañez

Primer Presidente de "Casa de Galicia"





Dr. FRANCISCO ALBERTO SCHINCA

Una Conferencia del doctor Francisco Alberto Schinca

ALMA GALLEGA, órgano de "Casa de Galicia", quiere engalanar sus páginas trayendo a ellas el retrato del doctor Francisco Alberto Schinca, que accediendo galantemente a la invitación que oportunamente le fuera hecha por nuestra Junta Directiva, pronunció una brillante conferencia sobre literatura gallega en el teatro Albeniz, el día 25 de Julio.

"Casa de Galicia" que siempre ha tenido en el ilustre Director de "El Día" un buen y consecuente amigo, le envía, una vez más, su agradecimiento.

TRABUCATI & Cía.

25 de Mayo esq. B. Mitre **Montevideo**

IMPORTADORES DE FERRETERIA EN GENERAL

Bazar, Menaje, Cristalería, Electricidad, Artículos Sanitarios

Hierros, Alambres, Cañerías

Máquinas do Coser «GRITZNER»

Arados «EL RUSO» y toda clase de Maquinaria Agrícola

Agentes de la VACUUM OIL Co. lubrificantes para toda clase de industrias y los los renombrados aceites

«MOBILOIL» *para automóviles.*

DELBENE

Amaro **Guindado**

Vermouth **Frutas, etc.**

Jerezano **Refrescos**

Anis **Licores**

Teléfono: La Uruguaya, 350 - Pocitos

Balance correspondiente a la construcción del salón de fiesta

DEBE

A. Vázquez (Croquis-proyecto salón)	$ 15.00	
Miguel Baragiola (Confección ante-proyecto)	" 270.00	
García Otero y Stewart Vargas (Arquitectos)	" 6.033.60	
José Alvarez (viajes de tierra)	" 218.60	
Antonio Porto (id. id.)	" 8.00	
Manuel Martínez (id. id)	" 113.00	
Gervasio M. Fourcade (Calera)	" 481.97	
Aurelio Castillo (Revoques-albañilería)	" 1.159.09	
Manuel García (Demoliciones)	" 560.90	
Juan Ruiz (Carpintería)	" 118.00	
Enrique Helguera (Calera)	" 11.00	
Airaldi y Storace (Tirantes)	" 12.92	
Pedro Labanca (Herrería)	" 540.00	
Mosquera y Comotto (Tirantes)	" 620.00	
Fermín Guisande (Vidrios)	" 78.90	
José Vázquez (Peón Albañil)	" 25.20	
Federico Roca (id. id.)	" 22.50	
I. Manchino (id. id.)	" 16.00	
Andrés Carballal (Construcción escalera)	" 510.00	
Blas Pizzo (Caños)	" 14.58	
Fernández y Fasola (Patines vidrios)	" 444.83	
Varios	" 20.09	
Airaldi y Storace (Tirantes)	" 874.83	
Pedro Piccone Hnos. (Ladrillos)	" 788.37	$ 12.957.38
Trabajos de instalación eléctrica:		
Eugenio Aonso (Electricista)	$ 379.60	
Usina Eléctrica (Entrada de luz)	" 31.00	
Fernández García y Chiodoni (Brazos de luz)	" 118.80	
Varios	" 1.00	" 530.40
		$ 13.487.78
Manuel Bello (Carpintero)	$ 60.00	
Manuel Bello (Carpintero)	" 11.40	" 71.40
Sumas iguales		$ 13.559.18

HABER

AÑO 1926		
Cobrado por concepto de la colecta pro salón social, ejercicio 1926	$ 999.00	
Retirado de cuenta corriente por saldo de hipotecas en los meses de Marzo, Julio, Agosto y Diciembre de 1926	" 1.045.00	$ 2.044.00
AÑO 1927		
Retirado de cuenta corriente por saldo de hipotecas	$ 1.093.00	
Retirado de fondos de Beneficencia	" 4.194.18	
Producido por la venta de dos títulos serie Z	" 1.932.00	" 6.126.18
Pagado con recursos ordinarios correspondientes a los dos ejercicios		" 5.389.00
Sumas iguales		$ 13.559.18

EUGENIO LÓPEZ QUINTELA
IMPORTACION DE CASIMIRES INGLESES
CASA CENTRAL
SAN JOSE, 1012
MONTEVIDEO
MORENO, 1170
BUENOS AIRES

ASUNTOS EN TRAMITE

LEY DE JUBILACIONES

La Caja de Jubilaciones y Pensiones de Obreros y Empleados de Servicios Públicos, pretende incluir en esa categoría a Casa de Galicia. Fúndanse los directores de la citada Caja de Jubilaciones, en los servicios que Casa de Galicia presta a sus asociados, en la importante Sección de Sanidad. Si se aceptare el punto de vista de los señores directores de la Caja de Jubilaciones, o sea, que Casa de Galicia debe ingresar a la Caja, como contribuyente desde la fecha de la promulgación de la ley, Octubre de 1922, Casa de Galicia resultaría deudora ante la referida Caja de Jubilaciones por una cantidad no menor de doce mil pesos. Este importante y delicado asunto fué tratado por Juntas anteriores de Casa de Galicia, sin resultado positivo. La actual Junta Directiva, defiende sus puntos de vista en esta cuestión, o sea que Casa de Galicia, debe ingresar a contribuir en la Caja de Jubilaciones, a partir de la fecha en que para ello fué notificada por la referida Caja de Jubilaciones, año 1926, y esta Junta Directiva tiene fundadas razones, para esperar que este asunto quede legalmente regularizado.

PROYECTO DE LEY SOBRE SOCIEDADES MUTUALISTAS

Por un proyecto que presentan los doctores Penco y Leal, al Poder Legislativo, se pretende restar autoridad y someter a trámites molestos y fiscalizaciones ridículas a todas las sociedades de mutualidad. Para oponerse a ese proyecto de ley, las sociedades mutualistas reunidas en diversas ocasiones, en el local de la sociedad hermana "Sociedad Italiana de Socorros Mutuos", han llegado sus delegados, entre ellos, dos de Casa de Galicia a la siguiente conclusión: Redactar una exposición de bien fundados motivos, pidiendo la no sanción de dicho proyecto de ley; a lo que Casa de Galicia, prestó su aproabción, por así resolverlo la Junta Directiva.

UNA RENUNCIA



DOCTOR

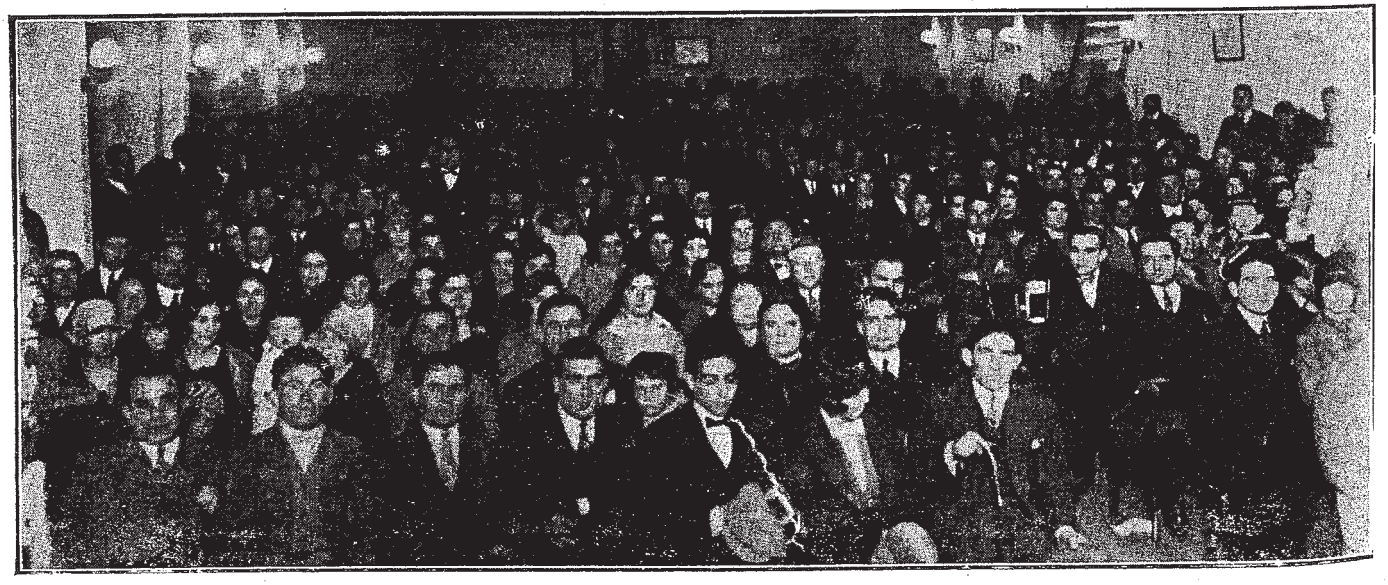
H. E.

LORIENTE

Montevideo, Setiembre 30 de 1927.—Señor Presidente de Casa de Galicia, don Mariano Insua.—Presente.—Mi salud precaria después de muchos años de ruda labor, me obliga a acojerme a la jubilación por la Caja Nacional de Obreros y Empleados de Servicios Públicos; y esa es la causa por que presento renuncia del puesto de Médico de "Casa de Galicia" con que hasta hoy me honré.

Quiero dejar constancia expresa de que en los muchos años que hace presto ahí mis servicios profesionales, ni en los tiempos que era mucho el trabajo, ni en estos últimos en que a órdenes el quehacer disminuyó, jamás tuve el más mínimo sinsabor ocasionado por esa Sociedad, ya que mis relaciones con las Juntas Directivas siempre fueron a base de cordialidad y estimación recíprocas y con los asociados, fundadas en: corrección de fi parte, atención y agradecimiento de la suya; y aefcto de su parte y de la mía.

Al despedirme me es grato saludar al señor Presidente con mi mayor estima y consideración.—*H. E. Loriente.* — Es copia.



UNA VELADA EN EL LOCAL SOCIAL

Enfermos asistidos en la Policlínica Social desde el año 1919 hasta la fecha

	1919	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927
Enero	—	31	30	35	73	75	72	84	90
Febrero	—	34	27	39	66	73	84	92	101
Marzo	—	39	31	46	57	86	91	88	88
Abril	3	34	30	43	58	82	82	99	90
Mayo	22	33	23	50	64	90	87	74	96
Junio	23	17	28	53	28	82	93	77	84
Julio	26	14	32	60	32	75	86	85	93
Agosto	28	16	32	45	32	78	91	86	102
Setiembre	22	27	26	58	26	70	92	97	109
Octubre	18	23	26	57	26	84	79	86	—
Noviembre	25	26	32	63	32	82	73	82	—
Diciembre	33	37	36	64	36	82	93	76	—
Total	200	331	353	613	530	959	1.023	1.031	853

Enfermos asistidos en Quinta de Salud desde el año 1919 hasta la fecha

	1919	1920	1921	1922	1923	1924	1925	1926	1927
Enero	—	8	5	6	7	7	8	14	12
Febrero	—	4	15	9	9	5	9	12	12
Marzo	—	3	11	16	6	13	22	10	16
Abril	—	—	4	3	5	15	17	14	12
Mayo	—	4	9	6	7	9	11	10	11
Junio	—	3	6	6	9	9	7	16	10
Julio	—	1	6	8	10	7	13	12	17
Agosto	—	9	12	10	7	9	14	11	16
Setiembre	—	5	6	8	5	7	5	15	5
Octubre	—	11	11	8	7	10	10	17	—
Noviembre	—	8	6	11	11	5	9	11	—
Diciembre	2	9	6	7	9	9	8	16	—
Total	2	65	91	98	92	104	153	158	111

Electricidad - Radio Telefonía

Lamparas Metallum Artefactos

Cása Denegri y sus Sucursales

Taller de

Mármoles y Escultura

DE

Antonio Capelan

Se atienden pedidos para la campaña.

PRECIOS MODICOS

Surtido completo en mármoles de todas clases

Arenal Grande, 2345 e Independencia, 1794

Telef: Uruguaya 281 - Aguada

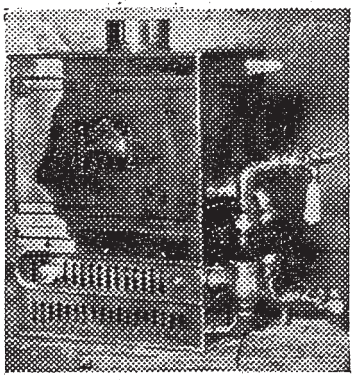
Montevideo

HOJALATERIA y APARATOS SANITARIOS

DE CASELLA & CIA.

"COSMOS"

CALENTADORES A GAS PARA BAÑO



DE FAMA MUNDIAL

Hay repuestos de todas clases para estos aparatos, enviados por la Fábrica

Instalación de gas y agua corriente, caliente y fría para cuarto de baño

Venta y colocación de toda clase de aparatos sanitarios

Buenos Aires, 590 TELÉFONO La Uruguaya 1719 Central **Montevideo**

PIDAN

TE LIPTON

El mejor que la tierra produce

AVENA "OLYMPIC"

La Mejor que se Importa

Unicos Agentes:

JUAN J. HORE Y Cia.

Calle Bs. AIRES 430 :-: Tele. 497 Central

Montevideo

"LA CUBANA"

DE

M. RODRIGUEZ y Cía.

Importación y Emporio de Cafés, Dulces Secos y en Almíbar, Jaleas de Pincel y de Corte, Amoníaco, Coco, Maicena, Pasas de Corintho y Sultana, Esencias surtidas y Vainillín. Tenemos de todo para Confiteros y Panaderos.

ULTIMA PALABRA:

CAFE EXPRESS "LA CUBANA"

Teléf. La Uruguaya 1952, Aguada

LOCAL PROPIO:

Francisco Lavandeira, 311

ENTRE CONSULADO Y LARRAÑAGA

DOCTOR ALGORTA GUERRA



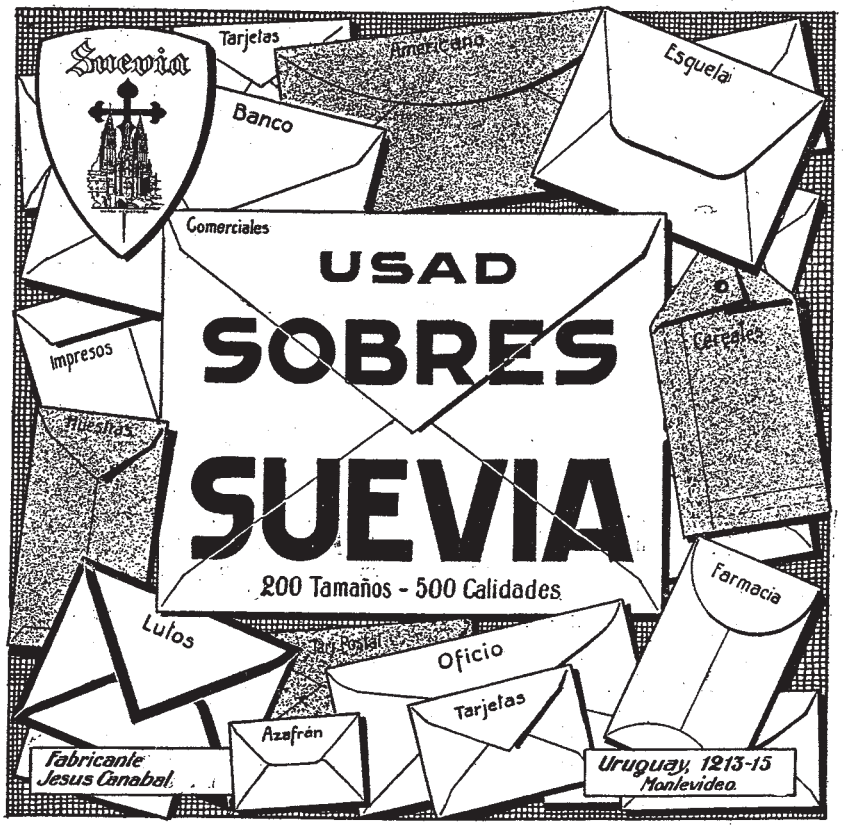
ALMA GALLEGA honra hoy sus páginas dedicando un recuerdo a sus primeros colaboradores; no significa ello restar personalidad a los que no figuran en el presente número, gratitud deben todos los socios de "Casa de Galicia" al cuerpo médico en general integrado hoy con las primeras figuras de la ciencia, y los más correctos caballeros. Queremos sí destacar hoy la figura del doctor Algorta Guerra, uno de los primeros que, tan gentil como desinteresadamente, ofreciera sus servicios profesionales a "Casa de Galicia", a la par que su eficiente intervención siempre que ella fué necesaria a nuestra naciente institución. La correcta actuación del doctor Algorta Guerra, al servicio de nuestra Casa, ha sido en diversas ocasiones, y para diversas Juntas Directivas, elevado punto de mira; no solamente hemos hallado en él, al hombre de ciencia sí que también en repetidas ocasiones, un tanto difíciles en nuestra institución—cual ocurre en todos los comienzos de obras grandes—hemos hallado, repetimos, en el doctor Algorta Guerra, al perfecto y leal caballero, y entusiasta alentador de nuestra óbra que tantas veces él calificara de magnífica, augurándole hermoso y próspero devenir.

Así pues, ya que nobleza obliga y para quien tanto hiciera por la grandeza y el buen nombre de los servidores de "Casa de Galicia", las autoridades de la misma y los señores que por él han sido mitigados en sus dolores y sufrimientos, ofrendamos en el décimo aniversario de nuestra vida social, lo único que en almas nobles y altruistas y aceptable moneda: Reconocimiento eterno y la gratitud de esta Casa.

Socorros acordados a los no asociados por la Sección de Beneficencia

Viuda de Jesús López	$	10.00
" " " "	"	26.00
Damnificados de Monforte	"	375.00
L. Barreiro	"	3.10
Pago de comida y posada a inmigrantes	"	52.00
Pago de pasajes y alimentación a inmigrantes	"	17.20
Socorro para la familia de Sofán	"	50.00
Adolfo García y señora	"	50.00
Antonio Cambeyro	"	30.00
Rosario Alonso	"	10.00
Jesús García	"	10.00
Perfecto V. Tuset	"	12.00
Fidela B. de Portela	"	35.00
Carolina Calvo	"	35.00
María García	"	6.00
Rita G. de Benitez	"	20.00
L. Terrados	"	10.00
Generoso Balado	"	5.00
Santiago Martínez	"	10.00
Asunción Tejeiro	"	5.00
Auxilio a los damnificados del temporal de 10 Julio del año 1923	"	100.00
Dominga V. Santiago	"	7.00
" " "	"	7.00
José Pérez García	"	5.00
Soledad Recayte	"	20.00
Josefa Barreiro	"	54.93
" "	"	36.72
José Fernández	"	3.00
Dante García	"	5.00
Luis Blanco	"	2.00
Ramona Ríos	"	5.00
Lorenzo Fernández	"	15.00
Josefa Barreiro	"	17.41
" "	"	18.04
Jesusa Fuentes	"	12.00
Tomás San Martín	"	20.00
Josefa Barreiro	"	17.56
Manuel Martínez	"	25.00
Manuel Vidal	"	10.00
Josefa Barreiro	"	17.88
Antonio Sánchez	"	35.00
María García	"	5.00
Josefa Barreiro	"	16.69
" "	"	34.40
María Macías	"	50.00
Josefa Barreiro	"	18.20
María Fernández	"	10.00
Matilde Cochaferio	"	10.00
Emilia Suárez	"	30.00
Josefa Barreiro	"	14.52
" "	"	15.29
" "	"	16.02
Carmen Berenguer	"	10.00
Josefa Barreiro	"	14.72
" "	"	14.52
Raúl Casal	"	5.00
Angel Martínez	"	5.00
Josefa Barreiro	"	15.17
Luisa Gómez	"	15.00
Aurelio Martínez	"	2.00
Josefa Barreiro	"	15.05

Manuel Iglesias	$	5.00
Ramón Lascano	"	15.00
Josefa Barreiro	"	15.17
" "	"	15.29
José Suárez	"	10.00
Angel Ferreiro	"	1.00
Constante Bernárdez	"	1.00
Castro de la Vega	"	2.00
Angel Ferreiro	"	1.00
Constante Bernárdez	"	1.00
Angel Ferreiro	"	1.00
" "	"	2.00
Josefa Barreiro	"	14.90
Carmen Berenguer	"	5.00
Manuel Iglesias	"	5.00
Josefa Barreiro	"	15.17
Lola García	"	45.00
María Saavedra	"	5.00
José Alvar	"	2.00
Josefa Barreiro	"	14.92
Jaime Rodríguez	"	5.00
María Saavedra	"	1.00
Josefa Barreiro	"	15.02
Leovigildo Marcos	"	10.00
Josefa Barreiro	"	14.30
Carmen Berenguer	"	15.00
Eximio Otamendi	"	3.00
José Miguel	"	3.00
Josefa Barreiro	"	14.40
Manuel Alvarez	"	24.00
Josefa Barreiro	"	14.21
Josefa Barreiro	$	14.05
Bernardo Martínez	"	25.00
Josefa Barreiro	"	14.31
A. Caulio	"	10.00
Josefa Barreiro	"	14.30
Bonifacio Nieto	"	15.00
María Saavedra	"	15.00
Josefa Barreiro	"	14.40
José Pérez	"	2.00
Josefa Barreiro	"	15.82
" "	"	16.07
Herminio Marcos	"	10.00
Josefa Barreiro	"	15.95
" "	"	15.61
" "	"	17.20
" "	"	15.59
" "	"	15.46
" "	"	15.68
Angel Balado	"	2.00
Josefa Barreiro	"	17.00
" "	"	17.57
Andrés Herranz	"	5.00
Josefa Barreiro	"	17.63
Nemesio García	"	1.00
Josefa Barreiro	"	34.99
" "	"	17.78
" "	"	17.29
" "	"	17.88
Total:	$	2.308.21



NUESTROS ODONTOLOGOS



DON DOMINGO CAYAFA SOCA

De la lista de profesionales que tiene nuestra Institución, cabe destacar la personalidad del distinguido dentista don Domingo Cayafa Soca.

Casa de Galicia se siente honrada de tener en su seno, la estimada persona del inteligente facultativo, quien por vínculos de raza y de cariño por toda obra españolista, presta todo su entusiasmo, su inteligente y siempre apreciada colaboración para el engrandecimiento de toda obra donde lleve por insignia y por vida el glorioso nombre de España.

La Institución le cuenta como uno de sus primeros asociados, poseyendo el número 478 de matrícula; cuando el señor Cayafa Soca se enteró de la obra españolista que se iniciaba al nacer el año 1918, con el nombre de Casa de Galicia, se apresuró a prestar su apoyo material en principio y luego su inteligente colaboración intelectual más tarde su labor científica. En el año de 1919 ofreció sus servicios gratuitamente, atendiéndolo en esa forma por espacio de año y medio, haciendo las extracciones a los señores asociados con aplicación de anestésico sin cobrar remuneración alguna. Y así con este gesto noble y altruísta, Casa de Galicia, inscribió en las páginas de su historia el nombre del señor Cayafa Soca como su primer dentista.

Desempeñó posteriormente varios cargos dentro del movimiento social de la Institu; en 1919 formó parte como miembro de la Sección Sanidad; en 1923 formó parte del Comité de Honor para recibir al poeta gallega Xavier Bóveda y en este mismo año fué electo Secretario General de la Institución, cargo que no le fué posible desempeñar por no permitírselo sus tareas en el Cuerpo Médico Escolar, del hoal hoy es jefe de una Clínica.

Casa de Galicia se complace en hacer destacar la personalidad del estimado señor Cayafa Soca, conjuntamente con otros profesionales, que han seguido de cerca y con intenso amor la vida colectiva de nuestra Asociación.

SEÑORA: No se olvide cuando manda comprar yerba al Almacen, decirle a su sirvienta que pida la afamada

YERBA FERRO

que es la mejor y la de más exquisito gusto y duración.
Otro artículo que le recomendamos es el

Aceite FERRO

usado en las buenas cocinas para mayonesas, ricas ensaladas y otros platos delicados

IMPORTADORES: FERRO HNOS.

Calle Paysandú 973 Teléf. Urug, 672 Central y Cooperativa

Pasajes concedidos a los socios por la Sección de Beneficencia desde su fundación

Emilio Sánchez	$	37.50
Domingo Fernández	"	59.50
García Bellón	"	59.50
Angel Pereira	"	76.80
José Freijo	"	54.00
Laureano Rodríguez	"	100.00
Rosendo Pérez	"	100.00
Saturnino R. Cueva	"	40.50
Antonio Vázquez	"	117.50
I nacio Levin	"	117.50
Juan Cubillas	"	20.00
José Fernández	"	6.00
Juan Salles	"	15.00
Manuel Salgado	"	10.00
José Alonso	"	83.50
Ramón Ríos	"	5.00
Jesús Villar	"	83.50
Vicente Piñeyro	"	50.00
Valentín García	"	90.00
Manuel García	"	88.00
Bernardo Soto	"	93.50
José Fraguelas	"	93.50
José Pereiro	"	93.50
Ubaldino Alfonso	"	93.50
Benigno Rodríguez	"	88.00
Manuel Losada	"	45.75
Manuel Fuentes	"	88.00
Sebastián Eyo	"	47.50
28 pasajes: Total	$	1.857.00

ENFERMEDADES A LA PIEL

Eczemas, Herpes Comezones del Cutis

Almorranas Picantes se curan con

"SULPHOBREOL"

EL "SULPHOBREOL" es una pasta suave contenida en una pequeña caja suficiente para curar en forma definitiva cualquier afección de la Piel.

"EL SULPHOBREOL" calma instantaneamente todas las **PICAZONES.** Es el especitico de todas la enfermedades de la Piel, ECZEMAS, HERPES, ALMORRANAS PICANTES, PICAZON DEL ECZEMA, COMEZONES DEL CUTIS, PICADURAS DE ISECTOS y en general todas las afecciones de la Piel.

MODO DE EMPLEO: Mantenganse limpias las partes afectadas. Apliquese el SULPHOBREOL en abundancia por la noche y por la mañana o tan a menudo como sea necesario

Fabricado solamente por

E. Wolenthaler - NEW YORK

En venta en todas las buenas Farmacias del Mundo

Socorros acordados a los socios por la Sección de Beneficencia desde su fundación

Emilio Sánchez	$	25.00
" "	"	25.00
Leonardo Fernández	"	20.00
Domingo Fernández	"	25.00
García Bellón	"	25.00
Antonio Dieguez	"	25.00
Ramón Barreiro	"	20.00
Adolfo García	"	20.00
Angel Pereira	"	25.00
Ceferino Redondo	"	40.00
José Veiga Cambón	"	20.00
" " "	"	20.00
Jesús Pardo	"	10.00
" "	"	10.00
Florentino Valverde	"	20.00
José Freijo	"	25.00
Jesús García	"	10.00
Laureano Rodríguez	"	15.00
" "	"	25.00
Baldomero Feal	"	10.00
Enrique Fernández	"	30.00
Jesús García	"	10.00
" "	"	20.00
Francisco Fernández Hermida	"	12.00
Francisco Tuset	"	12.00
Bautista Morganti	"	60.00
Francisco Tuset	"	10.00
Elíseo Basalo	"	10.00
Jesús García	"	10.00
Juan Prieto	"	12.00
Jesús García	"	10.00
" "	"	10.00
" "	"	10.00
" "	"	10.00
" "	"	10.00
" "	"	10.00
José Cubillas	"	10.00
H. González	"	10.00
Jesús García	"	10.00
José Cubillas	"	25.00
E. Boullosa	"	10.00
Jesús García	"	10.00
José Raña	"	20.00
E. Boullosa	"	13.00
" "	"	10.00
Manuel Alonso	"	20.00
José Parga	"	20.00
Jesús García	"	10.00
Mariano Chao	"	20.00
Amador Vivero	"	15.00
" "	"	15.00
José Parga	"	15.00

Dr. José Rossenblatt

MEDICO CIRUJANO

Jefe de Clínica de la Facultad de Medicina

SAN JOSE 1189

Teléfonos: 3913 Central y Cooperativa

Consultas diarias de 2 a 4

Dr. Roberto Riveiro Rivera

Médico Asistente de la Policlínica

Dermosifilopatica del Hospital Maciel

Especialista

de enfermedades venéreas, sífilis y piel

Consultas de 4 a 7. Sábados de 10 a 12

RINCON 617

Dr. Carlos M. Murguía

MEDICO CIRUJANO

Jefe de Clínica Médica en el Hospital Maciel

CONSULTORIO: SORIANO 1274

Consultas de 2 a 4, excepto Jueves y festivos

Teléfonos:

Uruguaya 2144 Cordón y Cooperativa

Dr. Carlos M. Rodríguez Estevan

CIRUJANO

Jefe de Clínica Quirúrgica del Hospital Maciel

CONSULTAS de 1 ½ A 3

BOULEVARD ARTIGAS 1130

Teléf. Cooperativa

Dr. Manuel B Radríguez López

Médico Cirujano Ginecólogo y Obstétrico

CONSULTAS: DIAS HABILES DE 2 A 4

MENOS JUEVES

Av. SAYAGO, 908

Teléf. Uruguaya 1025 - Paso

Dr. José Rodríguez Anido

Médico Director del Preventorio de la Liga U. contra la Tuberculosis

Especialista en las enfermedades del pulmón y de los niños

Consultas los días hábiles de 2 a 4

Teléf. Uruguaya 975 (Cordón)

URUGUAY 1586

PANIFICACION MECANICA

TRES MOSQUETEROS

LA CASA ELABORA UNICAMENTE PAN ESPECIAL

Berti & Camps

3109 - Agraciada - 3111

Teléfono La Uruguaya 533 (Paso)

MONTEVIDEO

VINO ESPECIAL

Marca "GLOBO"

JOSE BALCARCEL

Escritorio y Bodega:

Calle Gral. Luna 1176, casi esq. Agraciada MONTEVIDEO

VINO NATURAL

Amador Vivero	"	15.00
Juan Fernández	"	15.00
Amador Vivero	"	15.00
Emilio Veira	"	1.50
Amador Vivero	"	10.00
Francisco Brión	"	25.00
Luis A. Taibo	"	25.00
" " "	"	10.00
Francisco Brión	"	10.00
José M. Suárez	"	10.00
Manuel García	"	10.00
Clemente Dávila	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Manuel García	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Manuel García	"	10.00
Clemente Dávila	"	10.00
José M. Suárez	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Arturo Aneiros	"	25.00
Francisco Brión	"	10.00
Francisco Carreira	"	15.00
Manuel García	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Manuel García	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Juan Rey	"	10.00
José M. Suárez	"	10.00
Tomás Raña	"	45.75
Manuel García	"	10.00
José Ríos	"	20.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Manuel García	"	10.00
Manuel López	"	20.00
Juan Fernández	"	15.00
Francisco Brión	"	25.00
Manuel López	"	25.00
Luis Fernández	"	10.00



Arturo Aneiros	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Francisco Brión	"	10.00
Clemente Dávila	"	10.00
Juan Fernández	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Manuel García	"	10.00
Francisco Brión	"	10.00
" "	"	10.00
José M. Suárez	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Juan Fernández	"	10.50
Emilio Veira	"	1.50
Juan Rey	"	10.00
José M. Suárez	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Bernardo Souto	"	25.00
Manuel López	"	10.00
José M. Suárez	"	10.00
Francisco Brión	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Luis Fernández	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Luis Fernández	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Jesús Gallego	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Luis Fernández	"	10.00

Gran Muebleria y Colchoneria "La Moderna"

De FRANCISCO TOMÉ e Hijos. — Casa de confianza atendida por sus dueños: Se encarga de todo trabajo concerniente al ramo. Precios módicos
Avenida General Flores 2621 - 23 Teléf.: La Uruguaya 560, Aguada

Provisión «Millán y Raffo»

CAFÉ, BAR, BILLARES Y PELUQUERÍA

ESPECIAL PARA FAMILIAS.

MINUTAS A TODA HORA — ABIERTO DIA Y NOCHE

CON GRANDES SALONES PARA FAMILIAS Y RECREO

BAZAR, FERRETERÍA Y CEREALES EN GENERAL

RECOMENDAMOS NUESTRA YERBA MARCA REGISTRADA

"MILLAN Y RAFFO"

UNICOS IMPORTADORES:

Hermenegildo Rodriguez & Cía.

AVENIDA MILLAN 4495 AL 4499

ESQUINA MOLINOS DE RAFFO

Frente al Sanatorio Casa GALICIA

TELEFONO: LA URUGUAYA 273 - PASO

MONTEVIDEO

Luis Fernández	"	2.50
Rogelio Boedo	"	20.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Jesús Gallego	"	10.00
" "	"	8.50
Manuel López	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Luis Fernández	"	10.00
Ernesto Santos	"	30.00
Luis Fernández	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Jesús Gallego	"	11.50
" "	"	8.50
Rogelio Moscoso	"	10.00
Manuel Brandón	"	30.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Ubaldino Alfonso	"	15.00
Sergio Quintas	"	20.00
Manuel López	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Jesús Gallego	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Francisco Brión	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Luis Fernández	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Benito Acuña	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Luis Fernández	"	10.00
Benito Acuña	"	10.00
Jesús Gallego	"	10.00
" "	"	20.00
Manuel López	"	10.00
Luis Fernández	"	2.50
Luis A. Taibo	"	10.00
Luis Fernández	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Benito Acuña	"	10.00
José M. Suárez	"	10.00
" " "	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Juan Fernández	"	10.00
Juan Pan	"	15.00
Bartolomé Hernández	"	20.00
Manuel García	"	10.00
Francisco Brión	"	10.00
Juan Pan	"	15.00
Manuel López	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Francisco Brión	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Manuel García	"	10.00
Luis Fernández	"	15.00
Bartolomé Hernández	"	15.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
José M. Suárez	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
José M. Suárez	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Francisco Brión	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Manuel García	"	10.00
Valentín García	"	25.00
Manuel García	"	10.00
Bartolomé Hernández	"	15.00
Manuel García	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Francisco Brión	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Luis Fernández	"	10.00
Manuel García	"	25.00
José M. Suárez	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Luis Fernández	"	10.00
Francisco Brión	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Manuel López	"	10.00
José M. Suárez	"	10.00
Ramón Belo	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Luis M. Fernández	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Jesús Gallego	"	10.00
" "	"	10.00
" "	"	40.00
Jesús Gallego	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
José M. Suárez	"	10.00
Luis Fernández	"	10.00
José Luis Pimentel	"	25.00
Francisco Brión	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
José M. Suárez	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Jesús Gallego	"	10.00
José Fraguela	"	25.00
Jesús Gallego	"	10.00
Luis Fernández	"	10.00

¡NOVIAS!

LA casa que vende más barato sabanas, fundas, y ropa blanca es la

TIENDA SAN FRACISCO

Colón esquina Cerrito. (Antigua Casa de absoluta confianza

Productos "LA CRISTALINA"

— DE —

Cándido Freiria

BEBIDAS SIN ALCOHOL

Solicite su exquisita

"Naranjada"

Calle Angel Floro Costa, 1539

Teléfono: LA URUGUAYA 428 Aguada

MONTEVIDEO

Almacén El Automóvil

Andrés Vázquez

Paysandú, 1101 esq. Julio Herrera y Obes

Teléfono La Uruguaya 1728 Central

Casa especial en conservas extranjeras y nacionales, dulces, galletitas, licores, vinos finos y comestibles en general

Pruebe el café y el unto elaborados en la casa

PRECIOS MODICOS

Reparto esmerado a domicilio

= Petit Paris =

Fábrica de dulces

12 GRANDES PREMIOS

Premio Campeonato en la Exposición Sud Americana 1919

J. A. POMBO

Cipriano González & Cía.

(SUCESORES)

2266 - REPUBLICA - 2276

(LOCAL PROPIO)

Teléfono La Uruguaya 583 Aguada y La Cooperativa

MONTEVIDEO

LA SOLIDEZ

GRAN TALLER DE

Carpintería de Obra y Muebles

-- DE —

Francisco Cosentino & Hno.

Construcción de obras en general

Especialidad en Armazones, Mostradores de todas clases

La casa se ocupa en construcción de Galpones, Chalets, Escaleras de todas clases y demás trabajos del ramo.

SE ATIENDEN PEDIDOS DE CAMPAÑA

1722 - Calle Cuñapirú - 1722

Teléfono: LA URUGUAYA 1408 Aguada

MONTEVIDEO

Manuel López	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Jesús Gallego	"	10.00
Luis Fernández	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Jesús Gallego	"	10.00
Ernesto Santos	"	10.00
Ubaldino Alfonso	"	15.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Ernesto Santos	"	10.00
Manuel Saavedra	"	30.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Jesús Gallego	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Francisco Brión	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Luis Fernández	"	10.00
Jesús Gallego	"	20.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Benito Acuña	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Francisco Brión	"	10.00
Valentín Rosales	"	25.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Luis Fernández	"	10.00
Manuel Saavedra	"	15.00
Ernesto Santos	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Ramón Vázquez	"	10.00
Jesús Gallego	"	10.00
Ernesto Santos	"	10.00
Anselmo Rodríguez	"	10.00
Benigno Rodríguez	"	25.00
Manuel López	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Ernesto Santos	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Ernesto Santos	"	10.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Jesús Gallego	"	17.03
Constantino Pose	"	25.00
Ernesto Santos	"	10.00
José García	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Jesús Gallego	"	17.00
Manuel Losada	"	1.00
Manuel López	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Ernesto Santos	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Manuel Losada	"	25.03
" "	"	9.00
Sebastián Eyo	"	25.02
" "	"	2.00
Jesús Gallego	"	8.50
Manuel Fuentes	"	25.02
Sebastián Eyo	"	1.00
Manuel López	"	10.00
Manuel Doldán	"	10.00
Jesús Gallego	"	10.00
Manuel López	"	10.00
Ramón Vázquez	"	15.00
Luis A. Taibo	"	10.00
Rogelio Moscoso	"	10.00
Jesús Gallego	"	8.50
Manuel López	"	10.00

Suma total: $ 4.035.88

Baterías de Cocina

Juegos de Cristal, Juegos de Loza y porcelana para mesa, Articulos para regalos.
Herramientas para labranza.
Carpinteros, Herreros, Albañiles, Hojalateros, Pintores
No olviden que...
La Ferretería de la Curva de Maroñas. vende por mayor y menor a precios muy convenientes.
8 de Octubre 4696 - 4700
Telé. Uruguaya Y Cooperativa
ESPERON y COIRA

AL BRILLANTE
JOYERIA
RELOJERIA
Y BAZAR
BOIONS & CIA. JOYEROS
Av. Gral. Rondeau, 1540 MONTEVIDEO Teléf. Urug. 3116 Central

PARIS BEBÉS

GRAN CASA MIRA Hnos.

ANDES esq. COLONIA

MONTEVIDEO

Todo es bueno elegante y barato

VENTAS AL CONTADO

TELEFONO

Uruguaya, 355 Central

Nuestra Casa es la que
más Barato Vende
en toda la República

Fábrica de Muebles

Instalaciones Comerciales
Carpintería de Obra

José Fraga y Hno.

Pisos, Parquets, Escaleras

BLANDENGUES 1926-28
entre Inca y Democracia

MONTEVIDEO

Depósito de Quesos

DE

GONZALEZ Hnos.

CALLE GENERAL LUNA 1228

TELEFONO
LA URUGUAYA 1599 - Aguada

MONTEVIDEO

SUCURSAL: COLONIA SUIZA

RODRIGUEZ & Cia.

CASA IMPORTADORA
ALMACEN POR MAYOR

1617 - Río Negro - 1621

MONTEVIDEO

TELEFONO :-: :-: :-: :-: :-:
LA URUGUAYA 147 - Central
y la COOPERATIVA :-: :-: :-:

Dirección Telegráfica
:-: :-: «ROCIA» :-: :-:
Codigo A B C 5.a Edic.

Recomendamos los productos
Yerba «GIOCONDA»
Aceite «MARTINO» Italiano
Caña «UNION»
del alambique vizcaya
Y todos los artículos del ramo

Una carta del Doctor Constantino Sánchez Mosquera

Con motivo de cumplirse el X aniversario de la fundación de Casa de Galicia, el doctor Constantino Sánchez Mosquera, Presidente del Centro Gallego, ha obsequiado a nuestra institución con un lote de material quirúrgico al que acompaña la siguiente comunicación:

Señor Presidente de Casa de Galicia.—Presente.

—Señor Presidente: Deseando contribuir a la conmemoración del décimo aniversario de la fundación de nuestra "Casa de Galicia" me permito rogar al señor Presidente quiera aceptar el adjunto obsequio de material quirúrgico, destinado a la Sala de Operaciones de nuestra asociación mutualista que tanto honra a la colectividad gallega.

Aprovecho esta oportunidad para enviar mis saludos a la Junta Directiva de su digna presidencia, [illegible]ra hacer votos por el progreso siempre creciente de "Casa de Galicia".

Su affmo. amigo y Ss.—*C. Sánchez Mosquera.*

Al agradecer al doctor Sánchez Mosquera el envío de su fino obsequio, le reiteramos nuestros saludos, y hacemos votos por su salud personal y por el progreso de la institución hermana que tan dignamente preside.

Movimiento de socios desde la fundación hasta Octubre de 1927

Octubre 1917.—Ingresos, 673; Existencia. 673.

Diciembre 31 de 1917.—Ingresos, 211; Bajas, 68; Existencia, 816.

1918.—Ingresos, 2.267; Bajas, 1.245; Existencia, 1.838.

1919.—Ingresos, 1.241; Bajas, 1.578; Existencia, 1.505.

1920.—Ingresos, 1.986; Bajas, 1.605; Existencia, 1.886.

1921.—Ingresos, 1.576; Bajas, 1.394; Existencia, 2.068.

1922.—Ingresos, 1.837; Bajas, 1.580; Existencia, 2.321.

1923.—Ingresos, 1.379; Bajas, 1.397; Existencia, 2.303.

1924.—Ingresos, 1.426; Bajas, 1.324; Existencia, 2.405.

1925.—Ingresos, 1.598; Bajas, 1.219; Existencia, 2.784.

1926.—Ingresos, 1.984; Bajas, 1.678; Existencia, 3.090.

1927. — Ingresos, 844; Bajas, 836; Existencia, 3.098.

Gran Fábrica de Soda «Demarchi»

CASA FUNDADA EN 1872

DE JOSÉ COUTO

Unico representante en el Uruguay del acreditado

«Pimentón Lañora» (España)

Calle Arenal Grande 2317--19 Teléfono: 541 - Aguada

Concesionario exclusivo de la

"Gran Sidra Pravia" de Buenos Aires

MOVIMIENTO DE CAJA desde la fundación hasta Octubre de 1927

Año 1917

	ENTRADAS	SALIDAS	SALDO
Octubre	$ 2.577.49	$ 1.238.28	$ 1.339.21
Noviembre	" 1.837.21	" 463.69	" 1.373.52
Diciembre	" 2.037.78	" 1.332.37	" 705.41
	$ 6.452.48	$ 3.034.34	$ 3.418.14

Año 1918

	ENTRADAS	SALIDAS	SALDO
Enero	$ 1.933.34	$ 671.81	$ 1.261.53
Febrero	" 2.756.21	" 1.518.47	" 1.237.74
Marzo	" 2.460.14	" 997.04	" 1.463.10
Abril	" 3.498.71	" 1.310.89	" 2.187.82
Mayo	" 3.800.67	" 2.044.06	" 1.756.61
Junio	" 3.503.18	" 1.196.06	" 2.307.12
Julio	" 3.737.56	" 1.179.03	" 2.558.53
Agosto	" 5.347.36	" 1.532.24	" 3.815.12
Setiembre	" 5.325.55	" 1.800.23	" 3.525.32
Octubre	" 6.375.73	" 1.568.69	" 4.807.04
Noviembre	" 6.336.77	" 1.913.14	" 4.423.63
Diciembre	" 7.088.62	" 2.477.06	" 4.611.56
	$ 52.163.84	$ 18.208.72	$ 33.955.12

CASA

M. PEREZ y Hnos.

Depósito de quesos por mayor

Escritorio: Isla Gorriti, 1990

Depósito: Constitución, 2373

Teléfono: 518 Aguada

Juan Caviglia

CONSTRUCTOR

LA PAZ, 2173

Teléfono: URUGUAYA 1101 Aguada

MONTEVIDEO

Año 1919

	ENTRADAS	SALIDAS	SALDO
Enero	$ 7.123.56	$ 1.162.06	$ 5.961.50
Febrero	" 9.419.90	" 2.517.85	" 6.902.05
Marzo	" 9.044.55	" 1.561.12	" 7.483.43
Abril	" 36.452.32	" 33.402.30	" 3.050.02
Mayo	" 5.299.98	" 5.036.32	" 263.66
Junio	" 2.404.39	" 2.231.64	" 172.75
Julio	" 3.148.92	" 2.596.95	" 551.97
Agosto	" 2.567.27	" 2.087.58	" 479.69
Setiembre	" 10.601.90	" 3.912.51	" 6.689.39
Octubre	" 8.881.94	" 5.199.98	" 3.681.96
Noviembre	" 7.611.96	" 6.410.58	" 1.201.38
Diciembre	" 4.973.58	" 4.271.86	" 701.72
	$ 107.530.27	$ 70.390.75	$ 37.139.52

Chocolate extra
RIZZARDINI
FUNDADA 1872
Con Premios en Alhajas Fantasia
CALLES
Tacuarembó, 1769 - Médanos, 1668 - 70
MONTEVIDEO

Banco Español del Rio de la Plata
25 de MAYO esq. ZABALA
Emite giros sobre el exterior, expide cartas de crédito, recibe dinero en caja de ahorros y cuenta corriente, descuenta vales y conformes comerciales y en general, realiza toda clase de operaciones bancarias en inmejorables condiciones.

Año 1920

	ENTRADAS	SALIDAS	SALDO
Enero	$ 6.690.63	$ 5.744.90	$ 945.73
Febrero	" 4.892.66	" 4.568.44	" 233.82
Marzo	" 4.800.79	" 3.600.49	" 1.200.30
Abríl	" 5.164.38	" 2.737.00	" 2.427.38
Mayo	" 5.200.79	" 3.861.21	" 1.339.58
Junio	" 3.903.78	" 1.832.58	" 2.071.20
Julio	" 6.261.80	" 2.713.58	" 3.548.22
Agosto	" 6.999.47	" 3.876.29	" 3.123.18
Setiembre	" 6.208.65	" 2.943.25	" 3.265.40
Octubre	" 7.125.60	" 3.382.93	" 3.742.67
Noviembre	" 10.843.62	" 8.637.55	" 2.206.07
Diciembre	" 6.169.57	" 5.660.59	" 508.98
	$ 74.171.74	$ 49.558.81	$ 24.612.53

CAFE Y BAAR "EL LUCERO"
DE MOREIRA & GÓMEZ
ESPECIALIDAD EN BEBIDAS FINAS Y MINUTAS A TODAS HORAS DEL DIA Y LA NOCHE
AVENIDA GENERAL FLORES esq. BLANDENGUES MONTEVIDEO Teléf.: LA URUGUAYA, 1444 (Aguada)

Año 1921

	ENTRADAS	SALIDAS	SALDO
Enero	$ 3.580.36	$ 3.000.63	$ 579.73
Febrero	" 4.016.40	" 3.157.99	" 858.41
Marzo	" 4.081.41	" 3.351.21	" 730.20
Abril	" 3.629.20	" 2.473.41	" 1.155.79
Mayo	" 4.039.70	" 2.415.00	" 1.624.70
Junio	" 4.328.70	" 3.162.64	" 1.166.06
Julio	" 4.899.26	" 4.884.25	" 15.01
Agosto	" 3.689.91	" 3.665.96	" 23.95
Setiembre	" 3.307.17	" 3.169.31	" 137.86
Octubre	" 4.006.41	" 3.896.75	" 109.66
Noviembre	" 3.398.56	" 3.256.98	" 141.58
Diciembre	" 3.726.43	" 3.630.12	" 96.31
	$ 46.703.51	$ 40.064.25	$ 6.639.26

Carpintería LA VILLALBESA de MANUEL BELLO

Se hacen trabajos de todas clases concernientes al ramo. Especialidad en pizarrones de madera y tela para Escuelas y Liceos, aprobados por la Escuela Superior de Comercio.

CALLE ABELLA N.o 4 (a) entre Mateo Cabral y Lombardine MONTEVIDEO Teléfono: 606 (UNION)

Año 1922

	ENTRADAS	SALIDAS	SALDO
Enero	$ 3.208.87	$ 2.878.67	$ 330.20
Febrero	" 3.659.70	" 3.208.50	" 451.20
Marzo	" 5.536.23	" 5.150.34	" 385.89
Abril	" 3.932.39	" 3.631.40	" 300.99
Mayo	" 4.019.91	" 3.730.58	" 289.33
Junio	" 3.851.82	" 3.506.71	" 345.11
Julio	" 3.966.53	" 3.846.78	" 119.75
Agosto	" 3.737.35	" 3.688.20	" 49.15
Setiembre	" 4.122.54	" 4.026.21	" 96.33
Octubre	" 4.143.89	" 4.143.89	" —
Noviembre	" 5.226.27	" 5.226.27	" —
Diciembre	" 3.534.50	" 3.519.69	" 14.81
	$ 48.940.00	$ 46.557.24	$ 2.382.76

VILLA MUÑOZ TIENDA Y MERCERIA de JUAN LOPEZ

Casa especial en artículos para Señoras, Hombres y Niños Especialidad en ropa blanca y confecciones para Señoras

CALLE ARENAL GRANDE, 2451 esq. ARAMBURU MONTEVIDEO

Año 1923

	ENTRADAS	SALIDAS	SALDO
Enero	$ 4.038.92	$ 3.715.62	$ 323.30
Febrero	" 5.049.09	" 4.557.88	" 491.21
Marzo	" 4.036.29	" 4.026.41	" 9.88
Abril	" 3.714.28	" 3.611.89	" 102.39
Mayo	" 3.956.48	" 3.955.53	" 0.95
Junio	" 3.655.06	" 3.655.58	" 19.48
Julio	" 3.511.54	" 3.338.25	" 173.29
Agosto	" 3.806.58	" 3.526.32	" 280.26
Setiembre	" 3.610.83	" 3.372.19	" 238.64
Octubre	" 3.914.56	" 3.745.04	" 169.52
Noviembre	" 3.808.62	" 3.781.27	" 27.35
Diciembre	" 3.618.85	" 3.612.43	" 6.42
	$ 46.721.10	$ 44.878.41	$ 1.842.69

Confitería del Molino de FERNANDO de CASTRO, - Unica casa en Caramelos, Chocolates y Bombones Finos. — Precios Especiales por Mayor

Plaza Independencia 738 Teléfono: Uruguaya 2602 (Central) Anexo: Sarandí 543, costado de la Catedral - MONTEVIDEO

Todas las Ventas son al Contado

Año 1924

	ENTRADAS	SALIDAS	SALDO
Enero	$ 8.652.58	$ 8.598.74	$ 53.84
Febrero	" 3.653.84	" 3.529.09	" 124.75
Marzo	" 4.453.99	" 4.404.83	" 49.16
Abril	" 3.774.11	" 3.570.54	" 203.57
Mayo	" 4.048.85	" 3.651.01	" 397.84
Junio	" 4.346.67	" 4.175.87	" 170.80
Júlio	" 4.857.21	" 4.849.04	" 8.17
Agosto	" 4.491.35	" 4.092.93	" 398.42
Setiembre	" 4.374.07	" 4.129.84	" 244.23
Octubre	" 4.379.33	" 4.297.33	" 82.00
Noviembre	" 4.030.00	" 3.876.77	" 153.23
Diciembre	" 10.111.15	" 7.292.82	" 2.818.33
	$ 61.173.15	$ 56.468.81	$ 4.704.34

Almacén, Ferretería y Bodega de "LA LLAVE"

de BENIGNO RODRIGUEZ. — Especialidad en todos los artículos del ramo. — Importacion directa y Venta por mayor del Jabón "HENO DE PRAVIA"

Especialidad en todos los Artículos del Ramo

Teléfono: La Uruguaya 266 Pocitos **MONTEVIDEO** 21 de Setiembre 2697 - 99 y Brito del Pino

Año 1925

	ENTRADAS	SALIDAS	SALDO
Enero	$ 7.117.09	$ 5.571.14	$ 1.545.95
Febrero	" 6.041.07	" 5.037.48	" 1.003.59
Marzo	" 5.015.81	" 3.971.47	" 1.044.34
Abril	" 4.768.53	" 3.798.47	" 970.06
Mayo	" 6.816.22	" 5.824.71	" 991.51
Junio	" 7.503.33	" 6.634.72	" 868.61
Julio	" 5.002.03	" 4.135.09	" 866.94
Agosto	" 5.019.77	" 4.394.32	" 625.45
Setiembre	" 6.560.46	" 5.754.44	" 806.02
Octubre	" 5.851.17	" 5.137.77	" 713.40
Noviembre	" 5.951.72	" 5.329.53	" 622.19
Diciembre	" 6.313.84	" 6.081.78	" 232.06
	$ 71.961.04	$ 61.670.92	$ 10.290.12

LA URUGUAYA
— DE —
JUAN CARLOS SERVETTI
FABRICA DE TEJIDOS DE ALAMBRES
Y HERRERIA DE OBRAS
La casa se encarga de hacer todo trabajo concerniente al ramo, y venta de artículos de barraca en general
AVENIDA GARIBALDI 2943 Esquina TUYUTI

"LA FLOR DEL PAIS"
Almacen Quesería y Mantequería
VENTA POR MAYOR & MENOR
— DE —
VAZQUEZ & FERNANDEZ
CALLE ISLA DE GORRITI, 1998
TEL. LA URUG. 1861 AGUADA
MONTEVIDEO

Año 1926

	ENTRADAS	SALIDAS	SALDO
Enero	$ 4.936.76	$ 4.912.17	$ 24.59
Febrero	" 5.268.96	" 4.412.38	" 856.58
Marzo	" 6.509.58	" 6.418.14	" 91.44
Abril	" 4.619.03	" 4.590.23	" 28.80
Mayo	" 82.542.34	" 82.166.53	" 375.81
Junio	" 4.976.85	" 4.568.03	" 408.82
Julio	" 5.572.45	" 5.379.48	" 192.97
Agosto	" 5.141.40	" 5.115.92	" 25.48
Setiembre	" 5.311.23	" 4.908.82	" 402.41
Octubre	" 4.964.61	" 4.945.01	" 19.60
Noviembre	" 5.541.25	" 5.185.08	" 356.17
Diciembre	" 5.714.99	" 5.672.47	" 42.52
	$ 141.099.45	$ 138.274.26	$ 2.825.19

HOTEL MARCONI
de EDUARDO SBURLATI
Colón, 1517 - 21 - 23 MONTEVIDEO Teléfono 974 - Central
Restaurant a la Carte de 1er. orden Confort - Higiene, Precios módicos

Año 1927

	ENTRADAS	SALIDAS	SALDO
Enero	$ 12.228.30	$ 11.739.26	$ 489.04
Febrero	" 5.794.94	" 5.196.36	" 598.58
Marzo	" 7.264.48	" 6.926.66	" 337.82
Abril	" 5.292.93	" 4.913.04	" 379.89
Mayo	" 5.608.94	" 5.019.94	" 589.00
Junio	" 5.634.34	" 5.634.34	" —
Julio	" 4.725.74	" 4.701.13	" 24.61
Agosto	" 4.908.38	" 4.596.83	" 311.55
Setiembre	" 4.962.36	" 4.876.23	" 86.13
	$ 56.420.41	$ 53.603.79	$ 2.816.62

Chocolatería
LAMAS
Reparto de leche a domicilio
Salón para familias
RONDEAU 1638 esq. GALICIA

Elaboración y Torrefacción de Cafes Finos
El Carioca
— DE —
MACHADO & CASTAGNETTO
Avenida 18 de Julio, 2035
Teléf.: LA URUGUAYA 2525 - COLONIA y La COOPERATIVA
MONTEVIDEO

Pruebe
Café "Radiolo"
Es el mejor
Calle Ramón Gómez, 1830
Teléfono: 399 Cordón
PLAZA ARTIGAS

Movimiento de enfermos en el Consultorio Social

Año 1923

MESES	SOCIOS		FAMILIAS	
	COMUNES	URGENCIA	COMUNES	URGENCIA
Abril	84	1	8	2
Mayo	135	8	15	6
Junio	152	12	29	6
Julio	166	27	10	4
Agosto	150	4	21	—
Setiembre	96	4	24	1
Octubre	167	5	26	12
Noviembre	170	9	13	7
Diciembre	132	5	11	7

Año 1924

MESES	SOCIOS		FAMILIAS	
	COMUNES	URGENCIA	COMUNES	URGENCIA
Enero	167	2	34	13
Febrero	159	4	27	3
Marzo	143	9	21	5
Abril	145	6	23	4
Mayo	156	5	22	13
Junio	139	9	20	8
Julio	121	11	13	16
Agosto	164	16	12	9
Setiembre	122	9	13	7
Octubre	131	6	15	7
Noviembre	150	7	11	11
Diciembre	118	14	15	12

Sea Ud. precabido tenga siempre en su despensa
estos dos recomendables productos
Cafe Cucharita - Cebada Malteada Cucharita
Se venden en todos los buenos almacenes.

Año 1925

MESES	SOCIOS		FAMILIAS	
	COMUNES	URGENCIA	COMUNES	URGENCIA
Enero	138	15	14	4
Febrero	108	5	14	7
Marzo	170	17	11	9
Abril	155	13	8	1
Mayo	127	6	8	4
Junio	142	8	12	6
Julio	172	11	9	2
Agosto	171	8	14	7
Setiembre	135	11	12	6
Octubre	136	12	12	11
Noviembre	137	13	13	7
Diciembre	142	7	11	6

Año 1926

MESES	SOCIOS		FAMILIAS	
	COMUNES	URGENCIA	COMUNES	URGENCIA
Enero	187	12	19	8
Febrero	160	12	13	6
Marzo	198	11	16	7
Abril	169	11	8	9
Mayo	172	10	3	8
Junio	174	11	5	6
Julio	178	25	14	20
Agosto	187	12	13	10
Setiembre	202	15	5	10
Octubre	192	12	12	15
Noviembre	200	22	17	15
Diciembre	183	11	12	7

MARMOLES JOSÉ CAPELAN e Hijos
Talleres e Importación
Calle Suipacha, 1863-65 Costado de la Correccional

Año 1927

MESES	SOCIOS		FAMILIAS	
	COMUNES	URGENCIA	COMUNES	URGENCIA
Enero	177	8	6	8
Febrero	188	22	6	11
Marzo	248	16	13	5
Abril	183	13	12	6
Mayo	173	13	4	15
Junio	207	18	9	7
Julio	262	31	3	16
Agosto	257	27	15	20

EMPRESA "ESPAÑOLA"

DE

POMPAS FUNEBRES

DE

PEDRO LOPEZ Y LOPEZ

25 de Mayo N.o 202 esq. Maciel

Teléfono: URUGUAYA 40 Central y COOPERATIVA

AUTO DE REMISE PARA CASAMIENTO

Proximamente se construirá el gran garage de la Empresa (local propio) en la Calle Ejido entre Cerro Largo y Galicia.

¡CUPON!

Con motivo de cumplirse el décimo aniversario de lafundación de esta sociedad la CASA PEREYRA hará el 10 % de descuento en las ventas e instalaciones. — **Electricidad en General**

18 de Julio 1953 esq. A. Grande Teléf. 2708 Colonia

Panadería a electricidad FIGURITA

— DE —

Ramón García

Harina, Galleta y Bizcochos
de todas clases

Elaboración esmerada
con harinas especiales

REPARTO A DOMICILIO

PRECIOS MODICOS

GENERAL FLORES, 2867

Teléfono: La Uruguaya 1431 (Aguada)

"UNION COMERCIAL"

VICENTE ALONSO & GARCIA

REMATADORES y BALANCEADORES PUBLICOS

Teléfono: LA URUGUAYA 2493 Central

Balances, Remates, Tasaciones y Liquidaciones — Compra venta de Almacenes, Cafés, Restaurants, Casas, Campos y Terrenos.

Contablilidad, Sucesiones, Administraciones

Constitución y Disolución de Sociedades

ASUNTOS JUDICIALES

912 - PAYSANDU - 916

CASI ESQUINA CONVENCION

MONTEVIDEO

PIDA

Vermouth
ROSAO

Pruebe y Compare

Lamas Núñez & Cia

LIMA, 1688

GRAN PROVISION Y BAR

"LA SIRENA"

JOSE FERNANDEZ y Hnos.

Justicia 2297 esq Cuñapirú

Abierto día y noche

MANUEL LODEIRO

CARPINTERO

encarga de toda clase de trabajo
perteneciente al ramo

CALLE GUAYABO, 1920 — MONTEVIDEO

Teléfono: La Uruguaya, 1054 - Cordón


OPTICA
FOTOGRAFIA
LO MEJOR, MÁS MODERNO Y MAS PERFECTO
VARIEDAD DE MATERIAL.
ECONOMIA EN LOS PRECIOS.
PERFECCION EN TODO
CAMARAS DE CALIDAD. ACCESORIOS
ITUZAINGÓ 1427
LA PERFECCION
MONTEVIDEO

Anisado Flor de Mallorca Esbarranchz

Jabón de Coco «Principe» Olbacar - Valencia

Sardinas Aperitivas Cerqueira - Vigo

Cogñac Español «Greco»

Manzanilla Fina «La Torera» Paeheco Hnos.

Jerez «El Antiguo» — «Sin Rival» — «Dos Palmas»

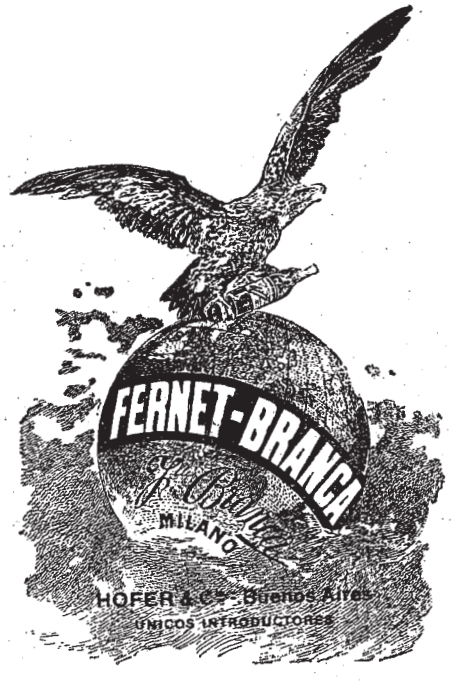
«Royal» — «Sta. Elisa» — «Fino».

Jerez Quina «53»

OPORTOS CONSTANTINO LEGITIMO

APERITIVO — DIGESTIVO

TÓNICO



ESTIMULA EL APETITO

PREVIENE LAS INDIGESTIONES

GALLETITAS WAFERS «DELTA»

SOPAS Y PURÉS «DAHO»

GRANARA & RUVERTONI

1533 - Colón - 1535 **Montevideo**

Tipografía "LA INDUSTRIAL"—Reconquista 534-40—Montevideo

5.4 XULLO 1941

5.4.1 FICHA TÉCNICA: *ALMA GALLEGA* 1941

Título: ***Alma Gallega.***

Subtítulo: Órgano Oficial de la sociedad Casa de Galicia.

Lugar: Montevideo (Uruguai).

Director: Manuel Domínguez Santamaría (figura como "redactor responsable").

Administrador: Rodolfo Obregón (figura tamén como Director de Publicidade).

Data: xullo de 1941 (este número está dedicado ao Día de Galicia do citado ano).

Número de páxinas: 82 (sen paxinar).

Publicidade: abondosa e diversificada. Seguramente custea en boa medida este número extraordinario da publicación voceira da Casa de Galicia de Montevideo. Refírese a comercios, bancos, directorios médicos e farmaceúticos, bebidas e comestibles, bares e cafés, etc.

Imprenta: L. I. G. U. (La Industrial Gráfica Uruguaya); Paysandú, nº 1011, Montevideo.

Formato de páxina: 27,5 X 19 cms.

Lingua: castelán, con colaboracións –case sempre de carácter literario– en galego, empregado xeralmente nas composicións poéticas e prosas de ficción.

Contidos: informacións varias sobre a Casa de Galicia, situación e actividades. Lembranza e exaltación de Galicia a través dos seus escritores e artistas plásticos, dos que se ofrecen algunhas mostras representativas do seu labor.

Ilustradores: Luís Seoane, Manuel Colmeiro e Julio Prieto. Viñetas e fotografías sen sinatura.

Colaboradores literarios: Azorín, Eugenio Carré Aldao, Álvaro de las Casas, Castelao, Rosalía Castro, Arturo Cuadrado, Aqulino Iglesia Alvariño, Manuel Antonio, Meendiño, Ramón Otero Pedrayo, Emilia Pardo Bazán, Nicomedes Pastor Díaz, Emilio Pita, Eduardo Pondal, Ramón del Valle Inclán. Son 17 en total os que asinan as súas colaboracións escritas neste número de *Alma Gallega*.

Pseudónimos: Lois de Chousela e Johan de Solovio.

5.4. 2 ÍNDICES[14]

ÍNDICE DE COLABORACIÓNS DE *ALMA GALLEGA* (1941)

- "Día de Galicia", "Las distintas secciones de Casa de Galicia", "Junta directiva de Casa de Galicia", s.s
- "No Día de Galicia. Un anaco do libro inédito *Verbas de Chumbo*, que algún día será publicado", Castelao
- "El Berbés (Vigo)", Julio Prieto, (Ilustración)
- "Tres estampas", Ramón del Valle Inclán
- "Saga da estrela senlleira" (poema), Emilio Pita
- "A siña Sinforosa", Castelao
- "Na vellez", Castelao
- "Hojas de un diario: 26 de Julio de 1936", Arturo Cuadrado
- "Hai unha lúa esvaída...", Johan de Solovio, (poema)
- "A vila d'Estabañón, leenda", Lois de Chousela
- "Lied Ohne Worte", Manoel Antonio, (poema en galego)
- "Miña casiña, meu lar...", Rosalía Castro, (poema)
- "De Camelle os baixos son...", Eduardo Pondal, (poema)
- "La capa de paja", Azorín
- "Colmeiro. Seoane", s.s
- "Muiñeira", Seoane, (Ilustración)
- "Compostela eterna" (ilustrado con catro fotografías da cidade), s.s
- "Mujer con niños", Manuel Comeiro, (Ilustración)
- "El Mes de Galicia", s.s
- "Peregrinos en Santiago, siglos XII a XVI", Eugenio Carré Aldao
- "Valores uruguayos: Juan Manuel Blanes", s.s
- "O negreiro", Ramón Otero Pedrayo
- "Páginas románticas", Nicomedes Pastor Díaz
- "Seríame eu na ermida de San Simón...", Meendiño, (poema)
- "Tres cuentos: El pañuelo, Madrugueiro, Siglo XIII", Emilia Pardo Bazán.
- "En noche y niebla y frío sepultada..." (poema), Aquilino Iglesia Alvariño.
- "Libros Gallegos" (Nota sobre a editorial Emecé. Comentario dos libros *Las palmas del convento*, de Otero Pedrayo, e *Antología de la poesía gallega* de Álvaro de las Casas)

ÍNDICE DE COLABORADORES DE *ALMA GALLEGA* (1941)

AZORÍN:

"La capa de paja"

CARRÉ ALDAO, EUGENIO:

"Peregrinos en Santiago, siglos XII a XVI"

[14] Téñase en conta que a publicación non está paxinada.

Casas, Álvaro de las:
"Libros Gallegos: Antología de la poesía gallega"

Castelao
"No Día de Galicia. Un anaco do libro inédito *Verbas de Chumbo*, que algún día será publicado"
"A siña Sinforosa"
"Na vellez"

Castro, Rosalía:
"Miña casiña, meu lar..." (poema)

Cuadrado, Arturo:
"Hojas de un diario: 26 de Julio de 1936"

Chousela, Lois de:
"A vila d'Estabañón, leenda"

Iglesia Alvariño, Aquilino:
"En noche y niebla y frío sepultada..." (poema)

Manoel Antonio:
"Lied Ohne Worte" (poema)

Meendiño:
"Seríame eu na ermida de San Simón..." (poema)

Otero Pedrayo, Ramón:
"O negreiro"

Pardo Bazán, Emilia:
"Tres cuentos: El pañuelo, Madrugueiro, Siglo xiii"

Pastor Díaz, Nicomedes:
"Páginas románticas"

Pita, Emilio:
"Saga da estrela senlleira" (poema)

Pondal, Eduardo:
"De Camelle os baixos son..." (poema)

s.s:
"Día de Galicia", "Las distintas secciones de Casa de Galicia", "Junta directiva de Casa de Galicia"
"Colmeiro. Seoane"
"Compostela eterna" (ilustrado con catro fotografías da cidade)
"El Mes de Galicia"
"Valores uruguayos: Juan Manuel Blanes"

Solovio, Johan de:
"Hai unha lúa esvaída..." (poema)

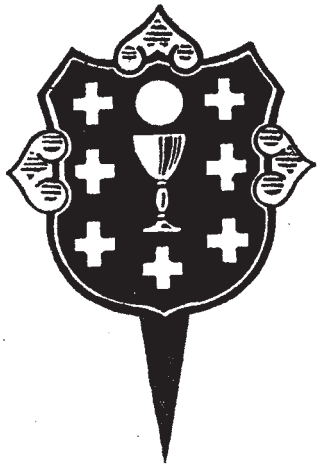
Valle Inclán, Ramón del:
"Tres estampas"

5.4.3 FACSÍMILE

Alma Gallega

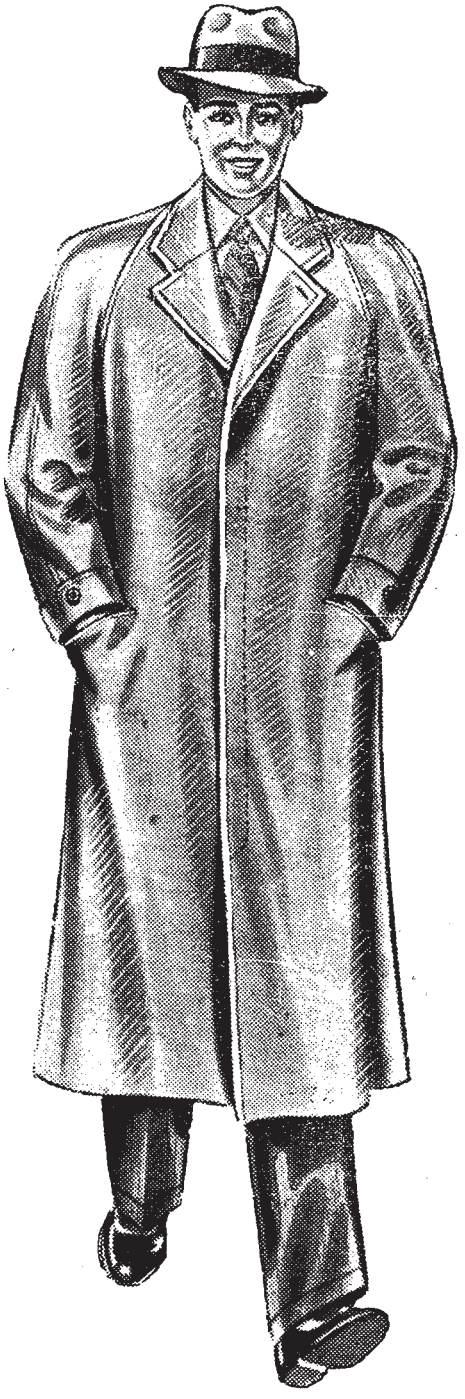
(1941)

ALMA GALLEGA



Revista de Casa de Galicia - Día de Galicia - MCMXLI - Montevideo

Precios y Calidades imbatibles!

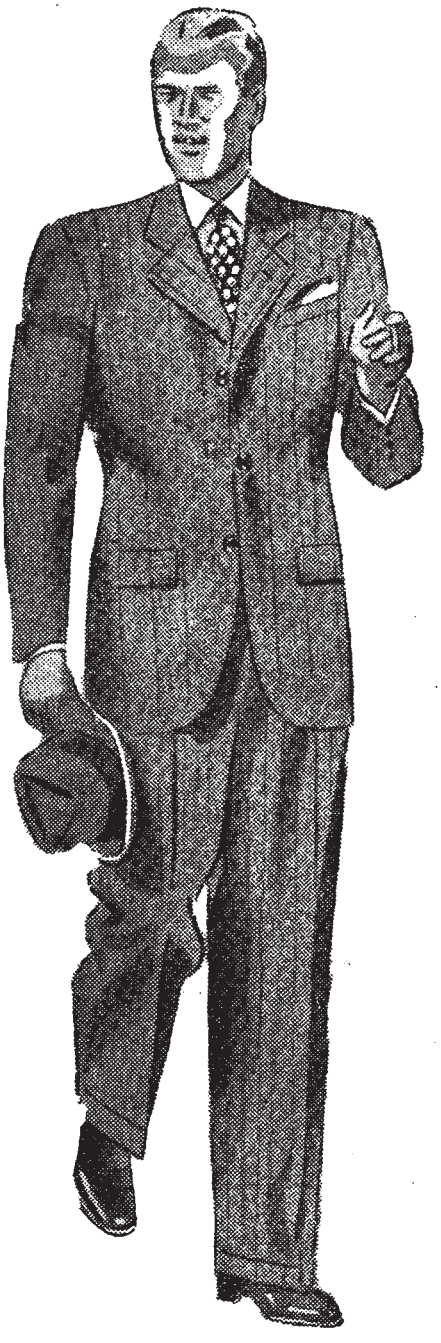


SIGUE
MANTENIENDO

EL COLOSO

Siempre fiel a su recta línea de conducta: Romper lanzas contra todo aquello, que dispute a la calidad y al precio bajo su legítimo predominio!

CREDITOS A 10 MESES



GRANDES SASTRERIAS

Se aceptan órdenes de las cooperativas

La presentación de Credencial de socio de "CASA DE GALICIA" se favorece con un 5 o/o de descuento

GARCIA LAMELAS

Casa Central	Sucursal N.° 1	Sucursal N.° 2	Sucursal N.° 3
RONDEAU 1588	18 DE JULIO 1757 casi Gaboto	RONDEAU 1637 casi Galicia	18 DE JULIO y H. y OBES

MONTEVIDEO EXTRA

... pruébelos y serán sus cigarrillos!

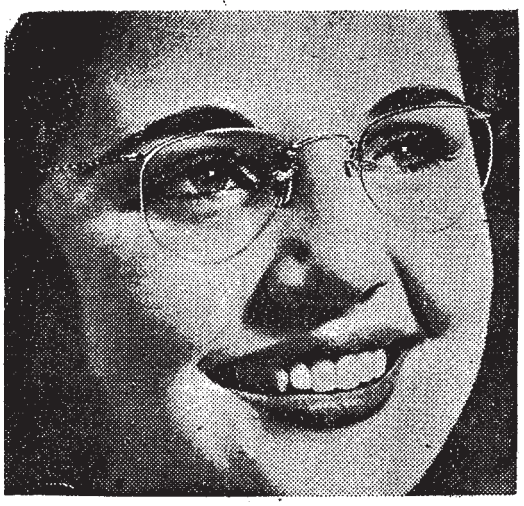


20 cigarrillos

$ 0.20

Es lo mejor que se elabora en América...

Rex STUDIOS

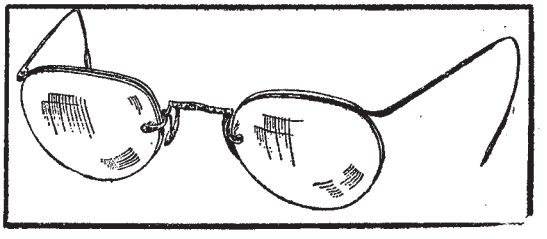


A. Martínez Oliva

LENTES

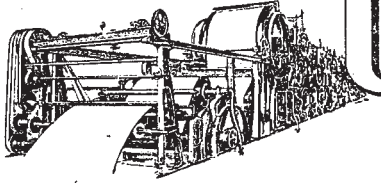
Un optico experto
y una óptica de confianza

URUGUAY 1164
Entre Rondeau y Cuareim
U.T.E. 8.66.80



Contribución de

INDUSTRIA PAPELERA URUGUAYA



SOCIEDAD ANÓNIMA

ALMA GALLEGA

Revista de Casa de Galicia - Número extraordinario dedicado al Día de Galicia - Montevideo, Julio de 1941

Redactor Responsable

Sr. Manuel Domínguez Santamaría.

18 de Julio 1473

Comisión de Redacción

Sr. José Martínez Garda.
" Valentín Martínez.
" Jesús Canabal.
" Luis Luna.
Dr. Luis Tobio.
Sr. Enrique Cabal.

Director de Publicidad y Administrador

Dr. Rodolfo Obregón.

Impresores

La Industrial Gráfica Uruguaya, Paysandú 1011.

Día de Galicia



CLARINAZO sonoro de atención y diana es éste del Día de Galicia que recuerda a los gallegos del mundo que no todo en su vida ha de ser cotidiano afán por lo material. Un alto de meditación en el vulgar e inevitable camino que nos permita comulgar en las esencias eternas de nuestro ser colectivo, reafirmándolas y deleitándonos en ellas. Trunca sería la vida del hombre, incompleta y triste, sin estas temporales fugas a lo ideal. Para nosotros, el día de Compostela señala el momento de nuestro espiritual retiro. No renunciemos a sus delicias. Pensemos, al menos esta vez del año, en nuestra Tierra, en nuestro arte, en nuestra literatura, en nuestro paisaje, en nuestra historia. De tal dedicación saldremos más confortados y alegres, porque seremos más nosotros mismos. No nos veremos como pobres islotes sin nexo en el mar del mundo, sino integrando una lejana y sabia cultura.

"Casa de Galicia" quiere contribuir a esta necesaria conmemoración recogiendo en un número extraordinario de su revista, diversos motivos y matices de nuestra Tierra. Es obligación sagrada de todos los miembros de nuestra entidad y, en manera singular, de sus dirigentes, que no se extinga en ella el alma que la engendró e hizo grande. Las atenciones y servicios materiales que proporciona son un aspecto, si importante, sólo parcial de su quehacer. Su función más alta es la realización de la unión moral de todos los gallegos del Uruguay. Y, por eso, el cimiento y base de "Casa de Galicia" tiene que ser siempre el espíritu de galleguidad; ello le da su tono y su calidad. Hay que evitar, por todos los medios, que lo material ahogue o amortigüe la interior llama. Para este fin se requiere que los gallegos que en el Uruguay viven, vean en esta Casa lo que ella es en espíritu y en verdad y ayuden a la expansión y elevación de su destino; y que los que aún permanecen alejados aporten su colaboración y su esfuerzo.

El bien será para todos. Ganará nuestro prestigio colectivo, el buen nombre de nuestra Tierra. Y ese prestigio, acrecido, beneficiando a la totalidad de la colonia gallega, se traducirá en aumento de nuestro personal prestigio y beneficio. Y, al presentar, además, a esta joven y generosa nación uruguaya, los elementos de nuestra vieja cultura, los aspectos y matices, en su mejor y más digna manifestación, del ancestral espíritu de Galicia, le habremos hecho la más entrañable y valiosa de nuestras ofrendas: la de la joya vieja heredada de nuestra estirpe.

Las distintas secciones de Casa de Galicia

SECCION SANIDAD

Presidente	Manuel Leiras
Vice Presidente	Andrés Calvo Formoso
Secretario	Manuel Domínguez Santamaría
Pro Secretario	Manuel Meilán

Vocales

José A. Seselle	Manuel M. Martínez
Gonzalo Villares Bello	Joaquín Bello
Severino Fernández	Manuel Serrano
José Filgueiras	Antonio Villar Pose
Antonio Crestar	

SECCION ORDEN Y FIESTAS, DECLAMACION Y FILARMONIA

Presidente	Pedro Fernández Veiga
Vice Presidente	Manuel Blasco
Secretario	José Varela García
Pro Secretario	Manuel Canabal

Vocales

Julio Rodríguez Patiño	Andrés Gil Domínguez
Celso Peaguda	Salvador Rey
Francisco Abelenda	José María Varela
Antonio Losada (hijo)	Héctor Castelao
Amador Couce	

SECCION BENEFICENCIA

Presidente	Venancio Moreira
Vice Presidente	Bernardo Iglesias
Secretario	Manuel Domínguez Santamaría
Pro Secretario	Silvio Salas Conde

Vocales

José Lago Lamas	José Vale Villarnovo
Enrique Fernández	Jesús Camiño
Francisco D. Martínez	Ramón Villar
Serafín Sotelo	Máximo Lorenzo
Manuel Comesaña	Rogelio Conde Diz
José Chans	

SECCION INSTRUCCION

Presidente	José Martínez Garda
Vice Presidente	Luis Tobío Fernández
Secretario	Valentín Martínez

Vocales

Luis Luna	Enrique Cabal
Jesús Canabal	

SECCION PROPAGANDA, FOMENTO Y PROTECCION AL TRABAJO

Presidente	José García
Secretario	Juan J. Moreira

Vocales

Amalio García Vallina	Evaristo Quinteiro
Jesús Chans	Pascual González
Ramiro Reñones	Juan Zás
Julio Meneses	

Junta Directiva de Casa de Galicia

EJERCICIO 1941

Presidente	Antonio Castiñeiras
1er. Vice Presidente	Venancio Moreira
Sdo. Vice Presidente	Manuel Leiras Méndez
Secretario	Manuel Domínguez Santamaría
Pro Secretario	Francisco López Maseda
Tesorero	Manuel González López
Pro Tesorero	Julio Villar Pita

VOCALES

Alfredo Santos Maroño

Eladio Durán

Eulogio González Goberna

Constante Santos

Andrés Rodríguez

José García Esperón

Cándido Conde

Jacobo Soto

Pedro Ferro

Angel Caula

Jesús López Paz

No dia de Galiza por CASTELAO

Un anaco do libro inédito VERBAS DE CHUMBO, que algún día será publicado

Calisquera que pretenda estudar o caraiter galego a través das nosas grandes figuras — Prisciliano, Paulo Osorio, Xelmirez, Andrade o Bó, P. Feixóo, Pablo Iglesias, etc. — non atinaría a formular unha definición; pero deténdose na moitedume de figuras e de feitos decisivos da hestoria galega non duvidará en decir que Galiza é un pobo sentimental e xeneroso, incapaz de ver o que lle convén. Se o catador é un galego doblará todal-as follas da hestoria e ficará en tristura, perguntándose a si mesmo porqué Galiza non foi un Estado independente no intre da súa groriosa eclosión cultural. Endexamáis comprenderá a división do noso territorio en dous Condados e renegará da política caciquil de Xelmirez quén, por ganar para Compostela unha efímera hexemonia eclesiástica, matou a patria galega no intre do seu nascimento. Este catador cicais se deteña a meditar encol de dúas figuras femeninas — Inés e Xohana de Castro — que simbolizan a desventurada indecisión deGaliza antre Portugal e Castela. As dúas irmáns galegas, fermosas e doces, deron o seu corazón a Príncipes non galegos. Inés reinou en Portugal dispois de morta (este é, xustamente, o reinado firme do noso idioma e da nosa cultura alén do Miño); Xohana foi raiña de Castela n-unha soia noite de vrán (este é, xustamente, o reinado efímero do noso esprito na Reconquista e o desvío aldraxante con que se pagou a nosa xenerosidade). E o catador galego endexamáis comprenderá o sagrificio que Fernando de Castro — irmán de Inés e Xohana — realizou por comprir a promesa xurada, morrendo no eisilio antes de tronzar o seu xuramento, feito ao mesmo rei de Castela que bulrou a súa irmán. O catador galego non se sentirá orgulloso ao saber que na sepultura de Fernando de Castro campaba este epitafio: **"Aquí yace toda la lealtad de España".** Lealtad insuperable —eso é certo—; pero dina d-un can. E o catador da nosa hestoria folleará todal-as súas páxinas e dispois procurará esquecer o pasado; pero hai algo que non poderá esquecer: a deslealdade con que os xerifaltes do Estado hespañol procederon contra Galiza. Deslealdade que se prolongou até os nosos dias.

Non quixéramos remover os agravos que nos inferiron os hespañoles castelanizados, e seríamos capaces de dalos a esquecimento se agora vísemos un troque de conduta. Podíamos encher moitas páxinas contando as inxusticias que Galiza leva sofrido dendes que se xungueu a Castela, e os aldraxes que cairon a bao enriba dos galegos, incrusive nas Américas por infruxo do Imperio... E todo ten o seu orixe na nosa desmedida confianza. Por eso ao mesmo tempo que nós pedimos aos hespañoles unha estimación da nosa natural persoalidade, tamén pedimos aos galegos unha meirande concencia do que representamos en España e no mundo.

Eu sei que todol-os galegos estamos orgulosos de sermos fillos d-unha terra fermosa. Pois ben; nin eso foi respetado pol-os escritores casteláns que obedecían â consiña de Estado. Abondará que transcribamos algúns aldroxes, en verso, para que doian menos.

Reino infeliz, pais desventurado,
De España muladar, rincón del mundo,
Entre tinieblas siempre sepultado,
Aspero, duro clima, templo airado,
Infeliz, bárbaro trato, signo inmundo.

Anónimo.

Oh, montañas de Galicia
Cuya, por decir verdad,
Espesura es suciedad,
Cuya Maleza es malicia,
Tal que ninguno codicia
Besar estrellas pudiendo,
Antes os quedáis haciendo
Desiguales horizontes;
Al fin, gallegos y montes,
Nadie dirá que os ofendo.

Góngora.

La vista mira, pero no vé cosa
Digna de ser mirada por hermosa.

Anónimo.

El sol con sus nublados asegura
Que esta tierra no ha visto su hermosura
Y la tierra procura oscuridades
Porque no vea el sol sus fealdades.

Anónimo.

La tierra estéril, entre matorrales,
Sólo produce espinas y zarzales
Y no hallando de fruto algún indicio
Ceres aquí suspende su ejercicio.

Anónimo.

¿Pode darse algo máis inxusto? Pois eu agora non quero dar a coñecer as monstruosidades que se escrebiron contra os nosos homes, as nosas mulleres, a nosa vida, os nosos usos e costumes. Todolos escritores casteláns do século XVII e XVIII adicáronse a luxar o nome e o creto dos galegos, creando un ambente emponzoñado contra Galiza e negándonos incrusive a calidade de hespañoles. Para eles Galiza era un país de salvaxes colonizados e ningún escritor castelán foi capaz de sair â nosa defensa, cando incruso se defendían aos indios que non se deixaban asimilar. Os hespañoles castelanizados chegaron a sentirse doidos de que o corpo do Apóstolo estivese en Galiza — o Apóstolo que eles montaron a cabalo para que os axudase contra os sarracenos. . .—.

Vede algunhas mostras en verso.

Hundióse la nave al ver
Que el Santo al Padrón llegó,
Que al ver tal tierra temió
Que se había de volver.

P. Cornejo.

Porque se avergüenza el Santo
De mostrar que está en Galicia.

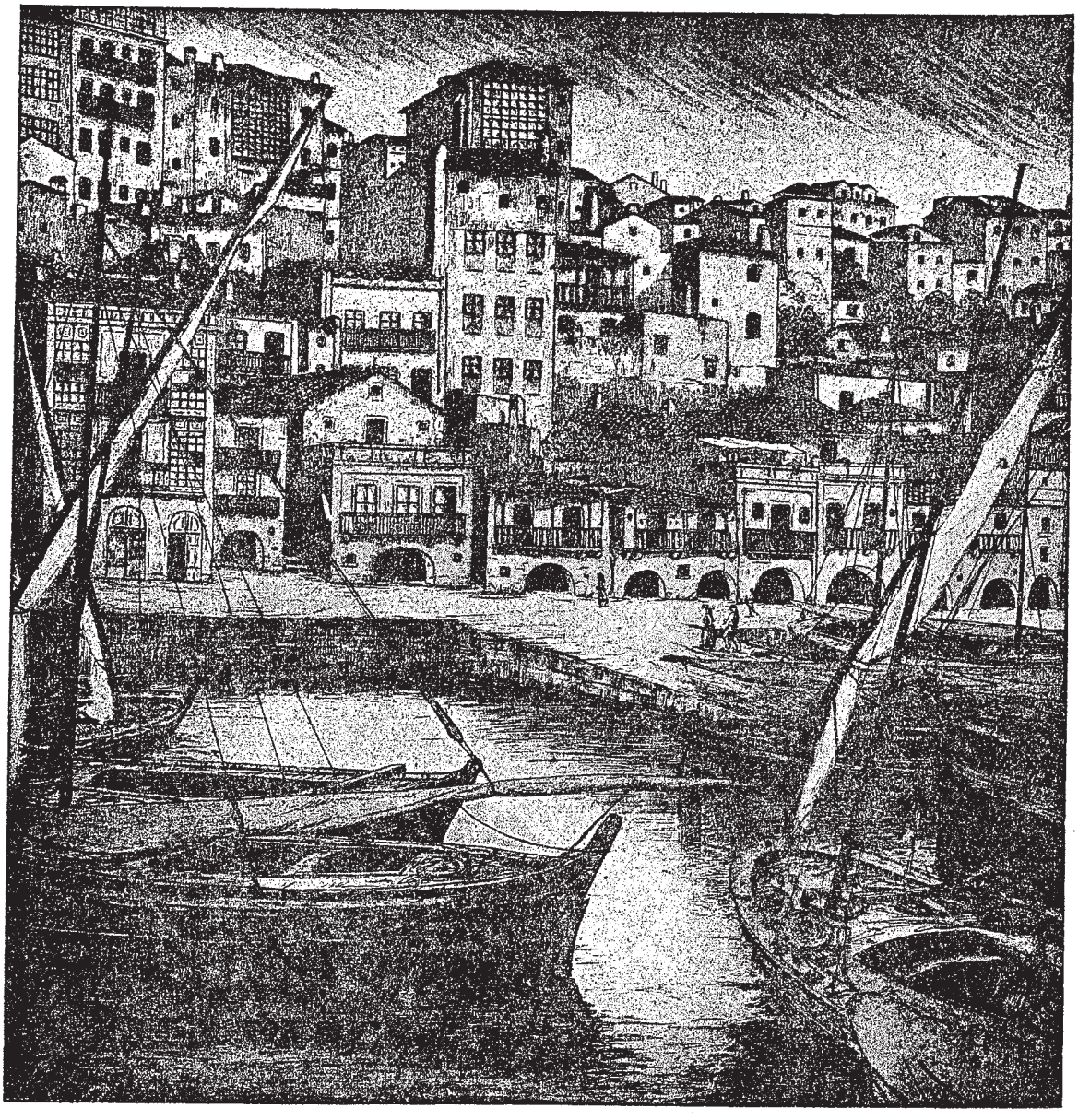
P. Cornejo.

Oh, Santo Apóstol, que discretos fueron
Los que en oculta bóveda os metieron
Para que de esta tierra amparo fuéseis
Sin que ella os viese ni que vos la viéseis.

Anónimo.

Os galegos transamos en 1931 todol-os motivos de resentimento, porque somentes nos alumeaba unha esperanza e unha fé; pero agora volvemos a lembrar os agravos que nos fixeron porque xa non temos máis espranza nin máis fé que as que nós podemos fundar na nosa dinidade de homes e de galegos.





EL BERBÉS
(Vigo)

Aguafuerte de
JULIO PRIETO

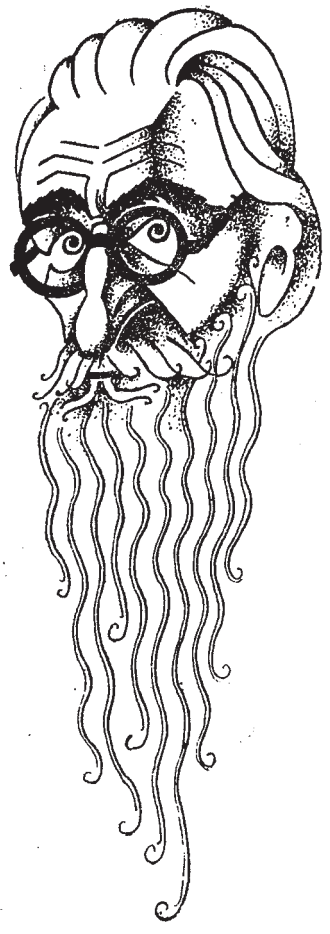
TRES ESTAMPAS

por D. Ramón del Valle Inclán

El Ministro de España

I

La Legación de España se albergó muchos años en un caserón con portada de azulejos y salomónicos miradores de madera, vecino al recoleto estanque francés, llamado por una galante tradición Espejillo de la Virreina. El Barón de Benicarlés, Ministro Plenipotenciario de Su Majestad Católica, también proyectaba un misterio galante y malsano, como aquella virreina que se miraba en el espejo de su jardín, con un ensueño de lujuria en la frente. El Excelentísimo Señor Don Mariano Isabel Cristino Queralt y Roca de Togores, Barón de Benicarlés y Maestrante de Ronda, tenía la voz de cotorrona y el pisar de bailarín. Lucio, grandote, abobalicado, muy propicio al cuchicheo y al chismorreo, rezumaba falsas melosidades: Le hacían rollas las manos y el papo: Hablaba con nasales francesas y mecía bajo sus carnosos párpados un frío ensueño de literatura perversa: Era un desvaído figurón, snob literario, y gustador de los cenáculos decadentes, con rito y santoral de métrica francesa. La sombra de la ardiente virreina, refugiada en el fondo del jardín, mirando la fiesta de amor sin mujeres, lloró muchas veces, incomprensiva, celosa, tapándose la cara.



II

Santos y Difuntos. — En ese tiempo, era luminosa y vibrante de tabanquillos y tenderetes la Calzada de la Virreina. El quitri del gachupín, que rodaba haciendo morisquetas de petimetre, se detuvo ante la Legación Española. Un chino encorvado, la espalda partida por la coleta, regaba el zaguán. Don Celes subió la ancha escalera y cruzó una galería con cuadros en penumbra, tallas, dorados y sedas: El gachupín experimentaba un sofoco ampuloso, una sensación enfática de orgullo y reverencia: Como collerones le resonaban en el pecho fanfarrias de históricos nombres sonoros, y se mareaba igual que en un desfile de cañones y banderas: Su jactancia, ilusa y patriótica, se revertía en los escandidos compases de una música brillante y ramplona: Se detuvo en el fondo de la galería. La puerta luminosa, silenciosa, franca sobre el gran estrado desierto, amortiguó extrañamente al barroco gachupín, y sus pensamientos se desbandaron en fuga, potros cerriles rebotando las ancas. Se apagaron de repente todas las bengalas, y el ricacho se advirtió pesaroso de verse en aquel trámite: Desasistido de emoción, árido, tímido como si no tuviese dinero, penetró en el estrado vacío, turbando la dorada simetría de espejos y consolas.

III

El Barón de Benicarlés, con quimono de mandarín, en el fondo de otra cámara, sobre un canapé, espulgaba meticulosamente a su faldero. Don Celes llegó, mal recobrando el gesto de fachenda entre la calva panzona y las patillas color de canela: Parecía que se le hubiese aflojado la botarga:

—Señor Ministro, si interrumpo, me retiro.

El faldero dió un ladrido, y el carcamal diplomático, resgando la boca, le tiró de una oreja:

—¡Calla, Merlin! Don Celes, tan contadas son sus visitas, que ya le desconoce el Primer Secretario.

El carcamal diplomático esparcía sobre la fatigada crasitud de sus labios una sonrisa lenta y maligna, abobada y amable. Pero Don Celes, miraba a Merlín, y Merlín le enseñaba los dientes a Don Celes. El Ministro de Su Majestad Católica, distraído, evanescente, ambiguo, prolongaba la sonrisa con una elasticidad inverosímil, como las diplomacias neutrales en año de guerras. Don Celes experimentaba una angustia pueril entre la mueca del carcamal y el hocico aguzado del faldero: Con su gesto adulador y pedante, lleno de pomposo afecto, se inclinó hacia Merlín:

—¿No quieres que seamos amigos?

El faldero, con un ladrido, se recogió en las rodillas de su amo, que adormilaba los ojos huevones, casi blancos, apenas desvanecidos de azul, indiferentes como dos globos de cristal, consonantes con sonrisa sin término, de una deferencia maquillada y protocolaria. La mano gorja y llena de hoyos, mano de odalisca, halagaba las sedas del faldero:

—Merlín, ten formalidad!

—¡Me ha declarado la guerra!

El Barón de Benicarlés, diluyendo el gesto de fatiga por toda su figura crasa y fondona, se dejaba besuquear del faldero. Don Celes, rubicundo entre las patillas de canela, poco a poco, iba inflando la botarga, pero con una sombra de recelo, una íntima y remota cobardía de cómico silbado. Bajo el besuqueo del falderillo, habló, confuso y nasal, el figurón diplomático:

—¿Por dónde se peregrina Don Celeste? ¿Qué luminosa opinión me trae usted de la Colonia Hispana? ¿No viene usted como Embajador?... Ya tiene usted despejado el camino, ilustre Don Celes.

Don Celes se arrugó con gesto amistoso, aquiescente, fatalista: La frente panzona, la papada apoplética, la botarga retumbante, apenas disimulaban la perplejidad del gachupín. Rió falsamente:

—La tan mentada sagacidad diplomática se ha confirmado una vez más, querido Barón.

Ladró Merlín, y el carcamal le amenazó levantando un dedo:

—No interrumpas, Merlín. Perdone usted la incorrección y continúe, ilustre Don Celes.

Don Celes, por levantarse los ánimos, hacía oración mental, recapacitando los pagarés que tenía del Barón: Luchaba desesperado por no desinflarse: Cerró los ojos.

—La Colonia, por sus vinculaciones, no puede ser ajena a la política del país: Aquí radica su colaboración y el fruto de sus esfuerzos. Yo, por mis sentimientos pacifistas, por mis convicciones de liberalismo bajo la gerencia de gobernantes serios, me hallo en una situación ambigua, entre el ideario revolucionario y los procedimientos sumarísimos del General Banderas. Pero casi me convence la colectividad española, en cuanto a su actuación, porque la más sólida garantía del orden es, todavía, Don Santos Banderas. ¡El triunfo revolucionario traería el caos!

—Las revoluciones, cuando triunfan, se hacen muy prudentes.

—Pero hay un momento de crisis comercial. Los negocios se resienten, oscilan las finanzas, el bandolerismo renace en los campos.

Subrayó el Ministro:

—No más que ahora, con la guerra civil.

—¡La guerra civil! Los radicados de muchos años en el país, ya la miramos como un mal endémico. Pero el ideario revolucionario es algo muy grave, porque altera los fundamentos sagrados de la propiedad. El indio, dueño de la tierra, es una aberración demagógica, que no puede prevalecer en cerebros bien organizados. La Colonia profesa unánime este sentimiento: Yo quizá lo acoja con algunas reservas, pero, hombre de realidades, entiendo que la actuación del capital español es antagónica con el espíritu revolucionario.

El Ministro de Su Majestad Católica se recostó en el canapé, escondiendo en el hombro el hocico del faldero:

—¿Don Celes, y es oficial ese ultimátum de la Colonia?

—Señor Ministro, no es ultimátum. La Colonia pide solamente una orientación.

—¿La pide o la impone?

—No habré sabido explicarme. Yo, como hombre de negocios, soy poco dueño de los matices oratorios, y si he vertido algún concepto por donde haya podido entenderse que ostento una representación oficiosa, tengo especial interés en dejar rectificada plenamente esa suspicacia del Señor Ministro.

¡Para sus fiestas!!

Manzanilla

MARI PEPA

IMPORTADORES:

Valentín Martínez y Cía.

PIEDRAS, 509 Teléf. 8-20-66

El Barón de Benicarlés, con una punta de ironía en el azul desvaído de los ojos, y las manos de odalisca entre las sedas del faldero, diluía un gesto displicente sobre la boca belfona, untada de fatiga viciosa:

—Ilustre Don Celestino, usted es una de las personalidades financieras, intelectuales y sociales más remarcables de la Colonia... Sus opiniones, muy estimables... Sin embargo, usted no es todavía el Ministro de España. ¡Una verdadera desgracia! Pero hay un medio para que usted lo sea, y es solicitar por cable mi traslado a Europa. Yo apoyaré la petición, y le venderé a usted mis muebles en almoneda.

El ricacho se infló de vanidad ingeniosa:

—¿Incluído Merlín para consejero?

El figurón diplomático acogió la agudeza con un gesto frío y lacio, que la borró:

—Don Celes, aconseje usted a nuestros españoles que se abstengan de actuar en la política del país, que se mantengan en una estricta neutralidad, que no quebranten con sus intemperancias la actuación del Cuerpo Diplomático. Perdone, ilustre amigo, que no le acoja más tiempo, pues necesito vestirme para asistir a un cambio de impresiones en la Legación Inglesa.

Y el desvaído carcamal, en la luz declinante de la cámara, desenterraba un gesto chafado, de sangre orgullosa.

IV

Don Celes, al cruzar el estrado, donde la alfombra apagaba el rumor de los pasos, sintió más que nunca el terror de desinflarse. En el zaguán, el chino rancio y coletudo, en una abstracción pueril y maniática, seguía regando las baldosas. Don Celes experimentó todo el desprecio del blanco por el amarillo:

—¡Deja paso, y mira, no me manches el charol de las botas, gran chingado!

Andando con la punta de los pies, con mecimiento de doble suspensión la botarga, llegó a la puerta y llamó al moreno del quitrí, que con otros morenos y rotos, refrescaba bajo los laureles de un bochinche: Juego de bolos y piano automático con platillos:

—¡Vamos vivo, pendejo!

V

Calzada de la Virreina tenía un luminoso bullicio de pregones, guitarros, faroles y gallardetes. Santa Fe se regocijaba con un vértigo encendido, con una calentura de luz y tinieblas: El aguardiente y el facón del indio, la baraja y el baile lleno de lujurias, encadenaban una sucesión de imágenes violentas y tumultuosas. Sentíase la oscura y desolada palpitación de la vida sobre la fosa abierta. Santa Fe, con una furia trágica y devoradora del tiempo, escapaba del terrorífico sopor cotidiano, con el grito de sus furias, tumultuoso como un grito bélico. En la lumbrada del ocaso, sobre la loma de granados y palmas, encendía los azulejos de sus redondas cúpulas coloniales, San Martín de los Mostenses.

Cuarzos Ibéricos

I

Amarillos y rojos mal entonados, colgaban los balcones del Casino Español. En el filo luminoso de la terraza, petulante y tilingo, era el quitrí de Don Celes.

II

—¡Mueran los gachupines!

—¡Mueran!...

El Circo Harris, en el fondo del parque, perfilaba la cúpula diáfana de sus lonas bajo el cielo verde de luceros. Apretábase la plebe vocinglera frente a las puertas, en el guiño de los arcos voltaicos. Parejas de caballería estaban de cantón en las bocacalles, y mezclados entre los grupos, huroneaban los espías del Tirano. Aplausos y vítores acogieron la aparición de los oradores: Venían en grupo, rodeados de estudiantes con banderas: Saludaban agitando los sombreros, pálidos, teatrales, heroicos. La marejada tumultaria del gentío, bajo la porra legisladora de los gendarmes, abría calle ante las puertas del Circo. Las luces del interior daban a la cúpula de lona una diafanidad morena. Sucesivos grupos con banderas y bengalas, aplausos y amotinados clamores, a modo de reto, gritaban frente al Casino Español:

—¡Viva Ron Roque Cepeda!

—¡Viva el libertador del indio!

—¡Vivaaa!...

—¡Muera la tiranía!

—¡Mueraaa!...

—¡Mueran los gachupines!

—¡Mueran!...

III

El Casino Español — floripondios, doradas lámparas, rimbombantes moldurones — estallaba rubicundo y bronco, resonante de bravatas. La Junta Directiva clausuraba una breve sesión, sin acta, con acuerdos verbales y secretos. Por los salones, al sesgo de la farra valentona, comenzaban solapados murmullos. Pronto corrió, sin recato, el complot para salir en falange y deshacer el mitin a estacazos. La charanga gachupina resoplaba un bramido patriota: Los calvos tresillistas dejaban en el platillo las pues-

tas: Los cerriles del dominó golpeaban con las fichas, y los boliches de gaseosas: Los del billar salían a los balcones blandiendo los tacos. Algunas voces tartufas de empeñistas y abarroteros, reclamaban prudencia y una escolta de gendarmes para garantía del orden. Luces y voces ponían una palpitación chula y politiquera en aquellos salones decorados con la emulación ramplona de los despachos ministeriales en la Madre Patria: De pronto la falange gachupina acudió en tumulto a los balcones. Gritos y aplausos:

—¡Viva España!
—¡Viva el General Banderas!
—¡Viva la raza latina!
—¡Viva el General Presidente!
—¡Viva Don Pelayo!
—¡Viva el Pilar de Zaragoza!
—¡Viva Don Isaac Peral!
—¡Viva el comercio honrado!
—¡Viva el Héroe de Zamalpoa!

En la calle, una tropa de caballos acuchillaba a n la plebe ensabanada y negruzca, que huía sin socar el facón del pecho.

IV

Bajo la protección de los gendarmes, la gachupina balandrona se repartió por las mesas de la terraza. — Desafíos, jactancias, palmas. — Don Celes tascaba un largo veguero entre dos personajes de su prosapia: Mister Contum, aventurero yanqui con negocios de minería, y un estanciero español, señalado por su mucha riqueza, hombre de cortas luces, alavés duro y fanático, con una supersticiosa devoción por el principio de autoridad que aterroriza y sobresalta. — Don Teodosio del Araco, ibérico granítico, perpetuaba la tradición colonial del encomendero. — Don Celes peroraba con vacua egolatría de ricacho, puesto el hito de su elocuencia en deslumbrar al mucamo que le servía el café. La calle se abullangaba. La pelazón de indios hacía rueda en torno de las farolas y retretas que anunciaban el mitin. Don Teodosio, con vinagre de inquisidor, sentenció lacónico:

—¡Vean no más, qué mojiganga!

Se arreboló de suficiencia Don Celes:

—El Gobierno del General Banderas, con la autorización de esta propaganda, atestigua su respeto por todas las opiniones políticas. ¡Es un acto que ccrecienta su prestigio! El General Banderas no teme la discusión, autoriza el debate: Sus palabras, cl conceder el permiso para el mitin de esta noche, merecen recordarse: —En la ley encontrarán los ciudadanos el camino seguro para ejercitar pacíficamente sus derechos. — ¡Convengamos que así sólo habla un gran gobernante! Yo creo que se harán históricas las palabras del Presidente.

Apostilló lacónico Don Teodosio del Araco:

—¡Lo merecen!

Mister Contum consultó su reloj:

—Estar mucho interesante oir los discursos. Así mañana estar bien enterado mí. Nadie lo contar mí. Oirlo de las orejas.

BANCO ESPAÑOL DEL URUGUAY

25 DE MAYO 481-485

GIROS y transferencias de fondos sobre los principales países del Mundo y sobre todo los pueblos de **ESPAÑA,** en las mejores condiciones.

ACUERDA préstamos pagaderos en cuotas mensuales, en cuenta corrientes y en vales, a módico interés.

Por DEPOSITOS en CAJA DE AHORROS paga el más alto interés de plaza.

ADMINISTRA PROPIEDADES y se ocupa de las custodias de valores, compra y venta de títulos, cobranza de cupones, rentas e intereses.

REALIZA TODA OPERACION BANCARIA

Directorio

Presidente: Francisco B. Helguera.
Vicepresidente: Pedro Compte.
Secretario: Esc. Ignacio Arcos Ferrand.
Vicesecretario: Dr. Ramón Varela Radio.
Vocal: José Ma. Zás.
Fiscal Social: Antonio J. Chiarino.

Don Celes arqueaba la figura con vacua suficiencia:

—¡No vale la pena de soportar el foco de esa atmósfera viciada!

—Mi interesarse por oir a Don Roque Cepeda.

Y Don Teodosio acentuaba su rictus bilioso:

—¡Un loco! ¡Un insensato! Parece mentira que hombre de su situación financiera se junte con los rotos de la revolución, gente sin garantías.

Don Celes insinuaba con irónica lástima:

—Roque Cepeda es un idealista.

—Pues que lo encierren.

—Al contrario: Dejarle libre la propaganda. ¡Ya fracasará!

Don Teodosio movía la cabeza, recomido de suspicacias:

—Ustedes no controlan la inquietud que han llevado al indio del campo las predicaciones de esos perturbadores. El indio es naturalmente ruin, jamás agradece los beneficios del patrón, aparenta humildad y está afilando el cuchillo: Sólo anda derecho con el rebenque: Es más flojo, trabaja menos y se emborracha más que el negro antillano. Yo he tenido negros, y les garanto la superioridad del moreno sobre el indio de estas Repúblicas del Mar Pacífico.

Dictaminó Mister Contum, con humorismo fúnebre:

—Si el indio no ser tan flojo, no vivir mucho demasiado seguros los cueros blancos en este Paraíso de Punta de Serpientes.

Abanicándose con el jipi asentía Don Celes:

—¡Indudable! Pero en ese postulado se contiene que el indio no es apto para las funciones políticas.

Don Teodosio se apasionaba:

—Flojo y alcoholizado, necesita el fustazo del blanco que le haga trabajar, y servir a los fines de la sociedad.

Tornó el yanqui de los negocios mineros:

—Mister Araco, si puede estar una preocupación el peligro amarillo, ser en estas Repúblicas.

Don Celes infló la botarga patriótica, haciendo sonar todos los dijes de la gran cadena que, tendida de bolsillo a bolsillo, le ceñía la panza:

—Estas Repúblicas, para no desviarse de la ruta civilizadora, volverán los ojos a la Madre Patria. ¡Allí refulgen los históricos destinos de veinte Naciones!

Mister Contum alargó, con un gesto desdeñoso, su magro perfil de loro rubio:

—Si el criollaje perdura como dirigente, lo deberá a los barcos y a los cañones de Norte América.

El yanqui entornaba un ojo, mirándose la curva de la nariz. Y la pelazón de indios seguía gritando en torno de las farolas que anunriaban el mitin:

—¡Muera el Tío Sam!

—¡Mueran los gachupines!

—¡Muera el gringo chingado!

V

El Director de "El Criterio Español", en un velador inmediato, sorbía el refresco de piña, soda y kirs, que hizo famoso el cantinero del Metropol Room. Don Celes, redondo y pedante, abanicándose con el jipi, salió a los medios de la acera:

—¡Mi felicitación por el editorial! En todo conforme con su tesis.

El Director-Propietario de "El Criterio Español" tenía una pluma hiperbólica, patriotera y ramplona, con fervientes devotos en la gachupía de empeñistas y abarroteros. Don Nicolás Díaz del Rivero, personaje cauteloso y bronco, disfrazaba su falsía con el rudo acento de' Ebro: En España habíase titulado carlista, hasta que estafó la caja del 7.° de Navarra: En Ultramar exaltaba la causa de la Monarquía Restaurada: Tenía dos grandes prendas, y ninguna de hombre honesto. Don Celes se acercó confidencial, el jipi sobre la botarga, apartándose el veguero de la boca y tendiendo el brazo con ademán aparatoso:

—¿Y que me dice de la representación de esta noche? ¿Leeremos la reseña mañana?

—Lo que permita el lápiz rojo. Pero, siéntese usted, Don Celes: Tengo destacados mis sabuesos y no dejará de llegar alguno con noticias. ¡Ojalá no tengamos que lamentar esta noche alguna grave alteración del orden! En estas propagandas revolucionarias, las pasiones se desbordan...

Don Celes arrastró una mecedora, y se apoltronó, siempre abanicándose con el panameño:

—Si ocurriese algún desbordamiento de la plebe, yo haría responsable a Don Roque Cepeda. ¿Ha visto usted ese loco lindo? No le vendría mal una temporada en Santa Mónica.

El Director de "El Criterio Español" se inclinó, confidencial, apagando la procelosa voz, cubriéndola con un gran gesto arcano:

—Pudiera ser que ya le tuviesen armada la ratonera. ¿Qué impresiones ha sacado usted de su visita al General?

—Al General le inquieta la actitud del Cuerpo Diplomático. Tiene la preocupación de no salirse de la legalidad, y eso, a mi ver, justifica la autorización para el mitin... O quizás lo que usted indicababa recién. ¡Una ratonera!...

—¿Y no le parece que sería un golpe de maestro? Pero acaso la preocupación que usted ha observado en el Presidente... Aquí tenemos al Vate Larrañaga. Acérquese, Vate...

VI

El Vate Larrañaga era un joven flaco, lampiño, macilento, guedeja romántica, charla flotante, anillos en las manos enlutadas: Una expresión dulce y novicia de alma apasionada: Se acercó con tímido saludo:

—Mero mero, inició los discursos el Licenciado Sánchez Ocaña.

Cortó el Director:

—¿Tiene usted las notas? Hágame el favor. Yo las veré y las mandaré a la imprenta. ¿Qué impresión en el púbilco?

—En la masa, un gran efecto. Alguna protesta en la cazuela, pero se han impuesto los aplausos. El público es suyo.

Don Celes contemplaba las estrellas, humeando el veguero:

—¿Real y verdaderamente es un orador elocuente el Licenciado Sánchez Ocaña? En lo poco que le tengo tratado, me ha parecido una medianía.

El Vate sonrió tímidamente, esquivando su opinión. Don Nicolás Díaz del Rivero pasaba el fulgor de sus quevedos sobre las cuartillas. El Vate Larrañaga, encogido y silencioso, esperaba. El Director levantó la cabeza:

—Le falta a usted intención política. Nosotros no podemos decir que el público premió con una ovación la presencia del Licenciado Sánchez Ocaña. Puede usted escribir: Los aplausos oficiosos de algunos amigos no lograron ocultar el fracaso de tan difusa pieza oratoria, que tuvo de todo, menos de ciceroniana. Es una redacción de elemental formulario. ¡Cada día es usted menos periodista!

El Vate Larrañaga sonrió tímidamente:

—¡Y temía haberme excedido en la censura!

El Director repasaba las cuartillas:

—Tuvo lugar, es un golicismo.

Rectificó complaciente el Vate:

—Tuvo verificativo.

—No lo admite la Academia.

Traía el viento un apagado oleaje de clamores y aplausos. Lamentó Don Celes con hueca sonoridad:

—La plebe en todas partes se alucina con metáforas.

El Director-Propietario miró con gesto de reproche al sumiso noticiero:

—¿Pero esos aplausos? ¿Sabe usted quién está en el uso de la palabra?

—Posiblemente seguirá el Licenciado.

—¿Y usted, qué hace aquí? Vuélvase y ayude al compañero. Vatecito, oiga: Una idea que, si acertase a desenvolverla, le supondría un éxito periodístico: Haga la reseña como si se tratase de una función de circo, con loros amaestrados. Acentúe la soflama. Comience con la más cumplida felicitación a la Empresa de los Hermanos Harris.

Se infló Don Celes:

—¡Ya apareció el periodista de raza!

El Director declinó el elogio con arcano fruncimiento de cejas y labio: Continuó dirigiéndose al macilento Vatecito:

—¿Quién tiene de compañero?

—Fray Mocho.

—¡Que no se tome de bebida ese ganado!

El Vate Larrañaga se encogió, inhibiéndose con su apagada sonrisa:

—Hasta lueguito.

Tornaba el vuelo de los aplausos.

Sobre el resplandor de las aceras, gritos de vendedores ambulantes: Zigzag de nubios limpiabotas: Bandejas tintineantes, que portan en alto los mozos de los bares americanos: Vistosa ondulación de niñas mulatas, con la vieja de rebocillo al flanco. Formas, sombras, luces se multiplican trenzándose, promoviendo la caliginosa y alucinante vibración oriental que resumen el opio y la marihuana.

La Tumbaga

I

EMPEÑITOS DE QUINTIN PEREDA. — La chinita se detuvo ante el escaparate, luciente de arracadas, fistoles y mancuernas, guarnecido de pistolas y puñales, colgado de ñandutís y zarapes: Se detuvo a mirar un buen espacio: Cargaba al crío sobre la cadera, suspenso del rebozo, como en hamaca: Con la mano barríase el sudor de la frente. Parejo recogía y atusaba la greña: Se metió por la puerta con humilde salmodia:

—¡Salucita, mi jefe! Pues aquí estamos, no más, para que el patroncito se gane un buen premio. ¡Lo merece, que es muy valedor y muy cabal gente! ¡Vea qué alhajita de mérito!

Jugaba sobre el mostrador la mano prieta, sin sacarse el anillo. Quintín Pereda, el honrado gachupín, declinó en las rodillas el periódico que estaba leyendo y se puso las antiparras en la calva.

—¿Qué se ofrece?

—Su tasa. Es una tumbaga muy chulita. Mi jefecito, vea no más los resplandores que tiene.

—¡No querrás que te la precie puesta en el dedo!

—¡Pues sí que el patroncito no es baqueano!

—¡Hay que tocar el aro con el agua fuerte y colibrar la piedra!

La chinita se quitó el anillo, y, con un mohín reverente, lo puso en las uñas del gachupín:

—Señor Peredita, usted me ordena.

Agazapada al canto del mostrador, quedó atenta a la acción del usurero, que, puesto en la luz, examinaba la sortija con una lente:

—Creo conocer esta prenda.

Se avizoró la chinita:

—No soy su dueña. Vengo mandada de una familia que se ve en apuro.

El empeñista tornaba al examen, modulando una risa de falso teclado:

—Esta alhajita estuvo aquí otras veces. Tú la tienes de la uña, muy posiblemente.

—¡Mi jefecito, no me cuelgue tan mala fama!

El usurero se bajaba los espejuelos de la calva, recalcando la risa de Judas:

—Los libros dirán a qué nombre estuvo otras veces pignorada.

Tomó un cartapacio del estante y se puso a hojearlo. Era un viejales maligno, que al hablar entreveraba insidias y mieles, con falsedades y reservas. Había salido mocín de su tierra, y al rejo nativo juntaba las suspicacias de su arte y la dulzaina criolla de los mameyes: Levantó la cabeza y volvió a ponerse en la frente los espejuelos:

—El Coronel Gandarita pignoró este solitario el

pasado agosto... Lo retiró el 7 de octubre. Te daré cinco soles.

Salmodió la chinita, con una mano sobre la boca:

—¿En cuanto estuvo? Eso mismo me dará el patroncito.

—¡No te apendejes! Te daré cinco soles, por hacerte algún beneficio. A bien ser, mi obligación era llamar horita a los gendarmes.

—Qué chance!

—Esta prenda no te pertenece. Yo, posiblemente, perderé los cinco soles, y tendré que devolvérselo a su dueño, si formula una reclamación judicial. Puedo fregarme por hacerte un servicio que no me agradeces. Te daré tres soles y con ellos tomas viento fresco.

—¡Mi jefecito, usted me ve chuela!

El empeñista se apoyó en el mostrador con sorna y recalma:

—Puedo mandarte presa.

La chinita se rebotó, mirándole aguda, con el crío sobre el anca y las manos en la greña:

—¡La Guadalupita me valga! Denantes le antepuse que no es mía la prenda. Vengo mandada del Coronelito.

—Tendrás que justificarlo. Recibe los tres soles y no te metas en la galera.

—Patroncito, vuélvame el anillo.

—Ni lo sueñes. Te llevas los tres soles, y si hay engaño en mis sospechas, que venga a cerrar trato el legítimo propietario. Esta alhajita se queda aquí depositada. Mi casa es muy suficientemente garante. Recoge la plata y camínate luego luego.

—¡Señor Peredita, es un escarnio el que me hace!

—¡Si debías ir a la galera!

—Señor Peredita, no me denigre, que va equivocado. El Coronelito está en un apuro y queda no más esperando la plata. Si recela hacer trato, vuélvame la tumbaguita. Andele, mi jefecito, y no me sea horita malo, que siempre ha sido para mi muy buena reata.

—No me sitúes en el caso de cumplir con la ley. Si te dilatas en recoger la moneda y ponerte en la banqueta, llamo a los gendarmes.

La chinita se revolvió amendigada y rebelde:

—¡No desmentís el ser gachupín!

—¡A mucha honra! Un gachupín no ampara el robo.

—¡Pero lo ejerce!

—¡Tú te buscas algo bueno!

—¡Mala casta!

—¡Voy a solfearte la cochina cuera!

—De mala tierra venís, para tener conciencia.

—¡No toques a la patria, porque me ciego!

El empeñista se agacha bajo el mostrador y se incorpora blandiendo un rebenque.

II

Metíase, vergonzante, por la puerta del honrado gachupín, la pareja del ciego lechuzo y la niña mustia. La niña detuvo al ciego sobre la cortinilla roja de la mampara vidriera. Musitó el padre:

—¿Con quién es el pleito?

—Una indita.

—¡Hemos venido en mala sazón!

—¡Pues y quién sabe!

—Volveremos luego.

—Y hallaríamos el mismo retablo.

—Pues esperemos.

El empeñista, se adelantó, hablándoles:

—Pasen ustedes. Supongo que traerán los atrasitos del piano. Son ya tres plazos los que me adeudan.

Murmuró el ciego:

—Solita, explícale la situación y nuestros buenos deseos al Señor Pereda.

Suspiró, redicha, la mustia:

—Nuestro deseo es cumplir y ponernos al corriente.

Sonrió el gachupín con hieles judaicas:

—El deseo no basta, y debe ser acompañado de los hechos. Están ustedes muy atrasados. A mi me gusta atender las circunstancias de mis clientes, aun contrariando mis intereses: Esa ha sido mi norma y volverá a serlo, pero con la revolución, todos los negocios marchan torcidos. ¡Son muy malas las circunstancias para poder relajar las cláusulas del contrato! ¿Qué pensaban abonar horita?

El ciego lechuzo torcía la cabeza sobre el hombro de la niña:

—Explícale nuestras circunstancias, Solita. Procura ser elocuente.

Murmuró, dolorosa, la chicuela:

—No hemos podido reunir la plata. Deseábamos rogarle que esperase a la segunda quincena.

—¡Imposible, chulita!

—¡Hasta la segunda quincena!

—Me duele negarme. Pero hay que defenderse, niña, hay que defenderse. Si no cumplen me veré en el dolor de retirarles el pianito. Acaso para ustedes representa una tranquilidad quitarse la carguita de los plazos ¡Todo hay que mirarlo!

El ciego se torcía sobre la chicuela:

—¿Y perderíamos lo entregado?

Encareció con mieles el empeñista:

—¡Naturalmente! Y aún me cargo yo con los

FARMACIA Y DROGUERIA LA PAZ

La casa está
permanentemente atendida por

Juan Bourtoule

QUIMICO FARMACEUTICO

SECCION FARMACIA: Teléfono 2-49-62

Despacha para Casa de Galicia

PRECIOS ESPECIALES

Avenida GENERAL FLORES, 2399

Farmacia S A Y A G O

CALLE P. BOGGIANI 4940 ● **Frente a la Estación del F. C.**

Esta Farmacia está autorizada para el despacho de recetas para "Casa de Galicia"

AUTOMATICO 22 30 89

Farmacia LIBERTAD

GRECIA 601 esquina Holanda (Villa del Cerro)

LA CASA DE MAYOR CONFIANZA

DESPACHA RECETAS DE CASA DE GALICIA

Farmacia "COLOMBES"

Avda 8 DE OCTUBRE 4384 **TELEF. 40 19 31**

ABIERTA HASTA LAS 24 HORAS

Despacho de recetas para la Casa de Galicia. Descuentos especiales en sus compras particulares

SERVICIO NOCTURNO PERMANENTE

Farmacia Del CERRITO

Avenida General Flores N.° 4002/04 esquina Santiago Sierra

AUTOMATICO 2 41 27

Avisa a los asociados de Casa de Galicia que ha sido autorizada para el despacho de medicamentos en el nuevo radio de farmacias establecido

Farmacia MIGUELETE

JOSE C. PAZ, Director Técnico

DESPACHA RECETAS PARA "CASA DE GALICIA"

SERVICIO NOCTURNO

MUNICIPIO 2001 ESQ. MIGUELETE ● **TELEF.: 4 71 73**

Farmacia "OSACAR"

MILLAN Esq. RAFFO U, T, E, 22-32-25

DESPACHA RECETAS PARA "CASA DE GALICIA"

Gran surtido en especialidades farmacéúticas

PERFUMERIA Y ARTICULOS FOTOGRAFICOS

Consulte nuestros precios. Enviamos a domicilio

Farmacia SEMPRONI

De **HUMBERTO SEMPRONI**

Casa elegida para despachar en la zona

Especialidad en la preparación de recetas. — Se despacha para CASA DE GALICIA. — Servicio nocturno y oxígeno permanente

21 DE SETIEMBRE esq. COLOLO **U. T. E. 41 06 10**

transportes y el deterioro que representa el uso.

Murmuró acobardado el ciego:

—Alargue usted el plazo a la segunda quincena, Señor Peredita.

Tornó a su encarecimiento meloso el empeñista:

—¡Imposible! ¡Me estoy arruinando con las complacencias! ¡Ya no puede ser más! ¡He puesto fechos al corazón para no verme fregado en el negocio! ¡Si no tengo nervio, entre todos me hunden en la pobreza! Hasta mañanita puedo alargarles el plazo, más, no. Vean de arreglarse. No pierdan aquí el tiempo.

Suplicó la niña:

—¡Señor Peredita, dilate su plazo a la segunda quincena!

—¡Imposible, primorosita! ¡Qué más quisiera yo que poder complacerte!

—¡No sea usted de su tierra, Señor Peredita!

—Para mentar a mi tierra, límpiate la lengua contra un cardo. No amolarla, hijita, que si no andáis con plumas, se lo debéis a España.

El ciego se doblaba rencoroso, empujando a la niña para que le sacase fuera:

—España podrá valer mucho, pero las muestras que acá nos remite son bien chingadas.

El empeñista azotó el mostrador con el rebenque:

—Merito póngase en la banqueta. La madre patria y sus naturales estamos muy por encima de los juicios que pueda emitir un roto indocumentado.

La mustia mozuela, con acelero, llevábase al padre por la manga:

—Taitita, no hagás una cólera.

El ciego golpeaba en el umbral con el hierro del bastón:

—Este judío gachupín nos crucifica. ¡Te priva del pianito cuando marchabas mejor en tus estudios!

III

La otra chinita del crío al flanco, sale de un rincón de sombra, con cautela de blandas pisadas:

—¡Don Quintinito, no sea usted tan ruin! Devuélvame la tumbaguita!

De una mano requiere el tapado, de la otra hace señal a la mustia pareja porque atienda y no se vaya. El empeñista azota el mostrador con el rebenque:

—¡Se me hace que vas a buscarte un compromiso, so pendeja!

—¡Vuélvame la tumabaguita!

—Tanicuanto regrese mi dependiente lo mandaré a entrevistarse con el legítimo propietario. Ten un tantito de paciencia, hasta cuando que haya sido evacuada la diligencia. Mi crédito debe serte muy suficientemente garante. En el entretanto, la alhajita queda aquí depositada. Ponte, merito, en la banqueta y no me dejes aquí los piojos.

La chinita acude al umbral y, alborotada, reclama a la mustia pareja, que se ausenta con rezo de protestas y lágrimas:

—¡Oigan no más! Atiendan al tanto de cómo este hombre me despoja.

El gachupín la llamó, revolviendo en el cajón de la plata:

—No seas leperona. Toma cinco soles.

—Guárdese la moneda y vuélvame la tumbaguita.

—No me friegues.

—Señor Peredita, usted ni mide bien lo que hace. Usted se busca que venga con reclamaciones mi gallo. ¡Don Quintinito, sépase usted que tiene un espolón muy afilado!

El empeñista apilaba en el mostrador los cinco soles:

—Hay leyes, hay gendarmería, hay presidios y, en últimas resultas hay una bala: Pagaré mi multa y libertaré de un pícaro a la sociedad.

—Patroncito, no le presuponga tan pendejo que se venga dando la cara.

—Cholita, recoge la moneda. Si merito, hechas los investigaciones que me exigen las leyes, hubiera lugar a darte más alguna cosa, no te será negada. Recoge la moneda. Si tienes alguna papeletita al vencimiento, me la traes desde luego, y procuraré de alargarte el plazo.

—Patroncito, no me vea chuela! Usted me da la tasa. El Coronel Gandarita se ha puesto impensadamente en viaje y deja algunas obligacioncitas. No lo piense más y ponga en el mostrador el cabal.

—¡Imposible, Cholita! Te hago no más que el cincuenta por ciento de diferencia. La tasa, puedes verlo en el libro, son nueve soles. ¡Recibes más del cincuenta!

—Señor Peredita, no se coma usted los ceros.

—Vistas las circunstancias, te daré los nueve soles. ¡Y no me pudras la sangre! Si sale mentira tu cuento, me echo encima una legítima denuncia del legítimo propietario.

Durante el rezo del honrado gachupín, la chinita arrebañaba del mostrador las nueve monedas, hacía el recuento pasándolas de una mano a otra, se las ataba en una punta del rebozo. Encorvándose, con el chamaco sobre el flanco, se aleja, galguera:

—¡Mi jefecito, usted condenará su alma!

—¡País de ingratos!

El empeñista colgó su rebenque de un clavo, pasó una escobilla por los cortapacios comerciales y se dispuso al goce efusivo del periodiquín que le mandaban de su villa asturiana. "El Eco Avilesino" colmaba todas las ternuras patrióticas del honrado gachupín. Las noticias de muertes, bodas y bautizos le recordaban de los chirles con músicas de acordeón, de los velorios con ronda de anisete y castañas. Los edictos judiciales donde los predios rústicos son descritos con linderos y sembradura, le embelesaban, dándole una sugestión del húmedo paisaje: Arco iris, lluvias de invierno, sol en claras, quiebras de montes y verdes mares.

IV

Entró Melquiades, dependiente y sobrino del gachupín. Conducía una punta de chamacos, que sonaban las pintadas esquilas de fúnebres barros que se venden en la puerta de las iglesias por la fiesta de los Difuntos. Melquiades era chaparrote, con la

jeta tozuda del emigrante que prospera y ahora caudales. La tropa babieca, enfilada a canto del mostrador, repica los barros:

—¡Hijos míos! ¡Qué esperanza! ¡Idos a darle la murga a vuestra mamasita! ¡Que os vista los trajes de diario! ¡Melquiades, no debiste haberles relajado la moral, autorizándoles esta dilapidación de sus centavitos! ¡Muy suficiente una campanita para los cuatro! Entre hermanos bien avenidos, así se hace. Vayan a su mamá, que les mude sus trajecitos.

Melquiades recadó la ropa, metiéndola por la escalerilla del piso alto:

—Don Celes Galindo les ha regalado los equilones.

—¡Muy buena reata! Niños, a vuestra mamita, que os los guarde. Representan un recuerdo y debéis conservarlos para el año que viene y los sucesivos. ¡No sean rebeldes!

Melquiades, al pie de la escalerilla, vigilaba que el hato infantil subiese sin deterioro de los trajes nuevos. El arrastrarse por los escalones quedábase para el atuendo de diario. Melquiades insistió, ponderando la largueza de Don Celes:

—Son los barros de más precio. Bajo Arquillo de Madres puso en fila a los chamacos y les mandó elegir. Como pendejos, se fueron a los más caros. Don Celes sacó la plata y pagó sin atenuantes. Me ha recomendado que usted no falte a la junta de notables en el Casino Español.

—¡Los esquiloncitos! ¡Ya estoy pagando el primer rédito! ¡Me nombrarán de alguna comisión, tendré que abandonar por ratos el establecimiento, posiblemente me veré incluído para contribuir.... De tales reuniones siempre sale una lista de suscripción. El Casino está pervirtiendo su funcionamiento y el objetivo de sus estatutos. De centro recreativo se ha vuelto un sacadineros.

—¡Está revolucionada la Colonia!

—¡Con razón! Desmonta el solitario de esa tumbaquita. Hay que desfigurarla.

Melquiades, sentado al pie del mostrador, buscaba en el cajón los alicates.

—"El Criterio" viene opuesto al cierre de cantinas que tramitan las Representaciones Extranjeras.

—¡Como que se vejan los intereses de muchos compatriotas! Los expendios de bebidas están autorizados por las leyes, y pagan muy buena matrícula. ¿Ha vertido alguna opinión Don Celestino?

—Don Celes se guía por que todo el comercio de españoles se haga solidario, y cierre en señal de protesta. Para eso es la junta de notables en el Casino.

—¡Qué esperanza! Esa opinión no puede prevalecer. Acudiré a la junta y haré patente mi disentimiento. Es una orientación nociva para los intereses de la Colonia. El comercio cumple funciones sociales en todos los países, y los cierres, cuando la medida no es general, sólo ocasionan pérdida de clientes. El Ministro de España, si llegado el caso, se conforma al cierre de los expendios de bebidas, se hará, de cierto, impopular con la Colonia. ¿Cómo respira Don Celestino?

OBSEQUIOS CAFE "EL CHANA"

"EL CHANA"
deseando retribuir el creciente favor del público, ha resuelto incluir VERDADEROS OBSEQUIOS en sus tarros de UN KILO neto.

Cada tarro del café "EL CHANA" contiene 1.000 gramos neto de café, y finísimo vaso como obsequio. - - - - - - - - - -

Defienda sus intereses:

CUANDO COMPRE UN TARRO DE CAFE, OBSERVE EL PESO DECLARADO Y COMPRUEBELO.

—No mentó el tópico del Ministro.

—La junta de notables debía concretarse a fijar la actuación de ese loco de verano. Necesita orientaciones, y si se niega a recibirlas, aleccionarle, solicitando por cable su destitución. Para un fin tan justificado yo me suscribiría con una cuota.

—¡Y cualquiera!

—¿Por qué no lo haces tú, so pendejo?

—Ponga usted en mi cabeza el negocio, y verá si lo hago.

—¡Siempre polémico, Melquiades! ¡Siempre polémico!... Pues un cable resolvería la situación tan fregada del Ministro. ¡Un sodomita, comentado en todos los círculos sociales, que horita tiene al crápula en la cárcel!

—Ya le han dado suelta. A quien merito se llevaban los gendarmes es a la Cucaracha! ¡Menuda revolución va armando!

—Esa gente escandalosa no debía estar documentada por el Consulado. Cucarachita, con el trato tan inmoralísimo que sostiene, denigra el buen nombre de la Madre Patria.

—No le ha caído mal pleito a la tía Cucaracha. Parece complicada en la evasión del Coronel Gandarita.

—¿El Coronel Gandarita evadido? ¡Deja esa tumboga! ¡Vaya un compromiso! ¿Evadido de Santa Mónica?

—¡Evadido cuando iban a prenderle esta madrugada en el congal de Cucarachita!

—¡Fugado! ¡La gran chivona me hizo pendejo! ¡Deja los alicates! ¡Fugado! El Coronel Gandarita era un descalificado y tenía que verse en este trance. ¡Vaya el viajecito que me pintó la chola fregada! ¡Melquiades, ese solitario ha pertenecido al Coronel Gandarita! ¡Un lazo que a última hora me tira ese briago! ¡Me sacó nueve soles!

Sonreía, cazurro, Melquiades:

Avinagrándose el honrado gachupín:

—¡Un cuerno! Perderé la plata, si no quiero verme chingado. Horita me largo a denunciar el hecho en la Delegación de Policía. Posiblemente me exigirán la presentación de la tumbaguita y hacer el depósito.

Cabeceaba considerando el poco fundamento del mundo y sus prosperidades y fortunas.

V

El honrado gachupín, agachándose tras el mostrador, se muda las pantuflas por botas nuevas. Luego echa las llaves a los cajones, y de un clavo descuelga el jipi:

—Voy a esa diligencia:

Cazurreó Melquiades:

—Cállese usted la boca, y quede achantado.

—¡Y nos visitan los gendarmes antes de un rato! Solamente cavilas macanas! ¡Poco vales para un consejo en caso apurado, Melquiades! La Policía andará sobreavisada, y no sería extraño que a la cabrona mediadora ya le tuvieran la mano en la espalda. Puedo verme complicado, si no denuncio el hecho y me atengo a las ordenanzas de Generalito Banderas. ¿Te correrías tú el compromiso de no cumplimentarlas? Nueve soles me cuesta operar confiado en la buena fe de los marchantes. Ahí tienes lo que produce el negocio con todo de una práctica dilatada, por sólo no tener en el sótano la conciencia. Yo, a esa cholita, que tan fullera me ha sido, pude darle no más de tres soles, y le he puesto nueve en la mano. Para sacar adelante este negocio hay que vivir muy alertado y nunca obtendrás muchas prosperidades, sobrino. ¡En España soñáis que, arañando, se encuentra moneda acuñada en estas Repúblicas! Para evitarme complicaciones tendré que desprenderme de la tumbaguita y perder los nueve soles.

Melquiades adormilaba una sonrisa astuta de pueblerino asturiano.

—Al formular la denuncia se puede acompañar una alhajita de menos tasa.

El honrado gachupín se quedó mirando al sobrino. Súbita y consoladora luz iluminaba el alma del viejales:

—¡Una alhajita de menos tasa!...

EDUARDO MARQUEZ CASTRO & Cía.
REPRESENTANTES EXCLUSIVOS DE:

Lab. PARKE, DAVIS & Cía. Inst. Butantan
„ **DEGLAUDE** Lab. Mendéz
„ **LEO** "Emar"

PAYSANDU, 1370 **Teléf. 8-47-01 y 9-21-21**

"PUBLICIDAD"

Dime

COMO DECORAS TU CASA Y TE DIRE QUIEN ERES!



El decorado del hogar debe merecer atención preferencial, porque a través de él, se nos juzga.
Una decoración detonante, charra, no hablará nada en favor del habitante de la casa, pero si en cambio, se trata de una decoración artística, bien equilibrada, a base de colores mates, suaves y sedosos, que formen un ambiente de buen gusto, necesariamente los dueños de casa merecerán el concepto de personas finas y distinguidas.

Por eso usted también debe decorar con "TAMECO la pintura mate artística que por su belleza, calidad y acabado, prefieren los entendidos.

"TAMECO" proporciona una superficie aterciopelada, de extrema delicadeza.
Si desea Ud. conocer su exquisita gama, solicítenos una cartilla de colores.
De venta en todas las casas del ramo

Tameco

PINTURA MATE ARTISTICA

RAMON BARREIRA E HIJOS
MONTEVIDEO
FABRICANTES DE ACEITES, PINTURAS Y BARNICES DESDE 1895
LAS FABRICAS MAS IMPORTANTES Y ANTIGUAS DEL URUGUAY

Farmacia Calveira

— De —

Calveira Hnos.

Dedicamos especial atención a las recetas de Casa de Galicia

RIO NEGRO 1550
Esq. PAYSANDU

U. T. E. 86 5 07

Farmacia Marroche

ESMILDA MARROCHE

Químico Farmacéutico - Servicio Permanente

AYACUCHO 3191 Esq. RAMON ANADOR

U. T. E. 41 46 88

Farmacia Laborda

GARANTIZAMOS

La preparación y esmero en toda clase de recetas

Se despachan recetas para las Sociedades de Socorros Mutuos

AVD. CARLOS M. RAMIREZ Y SIMON MARTINEZ

U. T. E. 22 38 47



saga da estrela senlleira

Por terras verdecentes devala velaiña
a vella estrela céltiga, senlleira e vagariña;
orfa arrulante e núa, envolta en neboeira
n'unha dorna garnida de noite silandeira.
A estrelecida estrela, a pérola alcendida
que alumiñou as mans souriles do druida;
loiro fachón aceso dende Jerusalén
pra agarimar o vieiro galáxico ao Alén
do corpo escintilante, albo de lúa e sol
do franxente Sant'Yago pois a albariña frol
saudosa e milagreira de terras verdegadas.
no lene corazón sementara alboradas.
O guieiro bisbisante do vello perigrino,
o luceiro sangal do sangal irmandino
e do gran Mariscal Pero Pardo de Cela
coa ollada pendurada da fachuqueira estrela
cando o corpo baril, semental do penedo
desfollou o seu sangue no val de Mondoñedo.
Ela sirgou co fío aloirado e longal
as facianas románticas dos herois de Carral
e espallou pol-a Celtia líricos resprandores
pra alumar o armoñoso canto dos precursores;
cantigas rebuldeiras de melros milagrosos,
a lilaila buguina dos bós e xenerosos.
Cando a choiva ecoaba a poncela lelía
na frol do corazón da rosa Rosalía
e afondada ferida acadaba en Castela
o sangue do seu sangue mazmía a vella estrela.
Foi o lume alcendido fervenza do luar
—ei na frente unha estrela nos beizos un cantar—
da Terra renacida, da Terra feiticeira
da cántiga lousana da verba milagreira.
Ay pinga repinguera, ay pinga repingada,
da louvada ringleira de bretemosa ollada
da ringleira louvada do longado cruceiro
sin terra onde pousar o sono derradeiro.
Orfa arrulante e núa; envolta en neboeira
n'unha dorna garnida de noite silandeira,
por terras verdecentes devala velaiña
a vella estrela céltiga, senlleira e vagariña.

emilio pita

A siña Sinforosa

POR **CASTELAO**



Todos cantos sabían algo da hestoria da Vila en que eu nacín, xa repousan debaixo dos terróns.

A siña Sinforosa era unha velliña vella que todol-os días pasaba o mar, porque era mandadeira de oficio, como xa fora sua nai e sua aboa e cicais todal-as suas devanceiras, dendes que os da banda d'acá tiveron comercio cos da banda d'alá. Era honrada ou parecía sel-o, pois vivía do seu creto de muller de ben. Engaioleira e faladora con todos, tiña sempre, para xente fidalga, un carabel na sua boca chuchada. A siña Sinforosa sabía todal-as traxedias do mar n'aquela travesía.

Nos días de tempo ruín, cando funga o vento nas cordas e os salseiros barren a cuberta do barco, a siña Sinforosa metíase en sí e rezaba pol-a sua i-alma.

Nos días mainos a siña Sinforosa rezaba pol-os afogados. O barco ía andando cara a banda d'alá e a mandadeira ía rezando sempre.

—Un padrenuestriño pol-o Xan de Codeso que morreu afogado un día da Candelaria.

—Unha salve por doña Rosa Faxardo que se botou a afogar na punta da Falcoeira.

—Un padrenuestriño, unha salve e unha avemaría pol-as catro fillas do Belurico que morreron de volta do mercado.

—Unha salve por Ramón Collazo que o levou un cóngaro e nunca mais apareceu.

Así seguía rezando, rezando sempre, por todos cantos morreron n'aquel camiño do mar. A vella mandadeira gardaba na memoria os nomes dos afogados e as datas das traxedias.

Un día reparei que a siña Sinforosa rezou por "un rapaciño que morreu en Tronco" e pergunteille:

—¿Quén foi o rapaciño que morreu en Tronco, siña Sinforosa?

I-ela respondeume:

—Non-o sei, meu amantiño; ise afogado non é do meu tempo, pois xa rezaba por él a difunta da miña aboa que no Ceo estea.

A siña Sinforosa morreu xa e de tantas traxedias nón quedan mais que tres ou catro cruces de madeira chantadas nas pedras da veiramar. A vella mandadeira levou ô Alén a hestoria de todol-os afogados da vila en que eu nacín.

Unha vez que atravesei o mar sentín dentro do meu peito o valeiro de tanto esquecimento i-en nome de todol-os afogados preguei:

—Un padrenuestriño pol-a siña Sinforosa.



Na vellez

POR **CASTELAO**

Dous vellos que tamén tiveron mocedade, que se coñeceron n'un baile, que logo se casaron por amor e que viviron amándose tolamente. Dous vellos, sempre xuntos e sempre calados, que viven escoitando o rechouchío d'un xílgaro engaiolado. Sen fillos e sen amistades. Soios.

Antonte leváronlle o viático ô vello e onte morreu. A compañeira dos seus días visteuno, afeitouno e púxolle as máns en cruz.

Hoxe entraron catro homes e sacaron a caixa longa onde vai o morto. A vella saiu â porta da casa e co-a voz amorosa dos días de mocedade despideuse de seu compañeiro:

—¡Deica logo, Eleuterio!

E os veciños que acudiran ô espeutáculo tapáronse as bocas e riron cos ventres. A despedida da vella foi rolando e chegou ô Casino e o "deica logo, Eleuterio" xa se convirteu en motivo de risa.

Todos, todos, se riron e ninguén se decata con que delor a vella namorada chamará pol-a morte n'esta noite de inverno.

Almacén y Bar "SAN RAMON"
RODRIGUEZ & VARELA
Bazar, Mercería, Juguetería, Fiambrería y Cereales
Gran surtido de Comestibles, Frutas, Licores y Vinos Finos. Ventas por mayor y menor de Forrajes, Carbón y Leña. Vidrios. Pinturas en general
Se lleva a domicilio
CALLE PROPIOS Esquina SOLFERINO Automático 40-16-87

Farmacias Virtus

de Vicente Grucci y Cía.

•

Casa central:
RINCON 740 - Tel. 89581
Sucursal 18:
Avda. 18 DE JULIO 1325
Tel. 90661 - 62

Abiertas de las 8 a las 20 horas - Las farmacias de mayor importancia del Uruguay - Atendidas permanentemente por Químicos Farmacéuticos - Las recetas en ellas elaboradas tienen la máxima garantía técnica - El mayor surtido del país en especialidades farmacéuticas, productos químicos, artículos de higiene y perfumería

Despacha recetas de CASA DE GALICIA

FUNDICION Y BRONCERIA
FRANCISCO D. MARTINEZ
Pulimentación, Niquelados, Plateados, Cromados, y Herrajes en General.
D. ARAMBURU 2020
U. T. E. 24 934

MERCADITO "PROPIOS"
— de — **Manuel Mauriz**
Especialidad en carne de vaca, ternera cordero y cerdo.
Precios módicos - Servicio a domicilio
Calle TOMAS GOMEZ 3849
esq. PROPIOS

Agua Oxigenada CLAUSEN
Pureza garantida
Voluminaje exacto
Fabricantes:
Walter E. Baethgen y Cía.

Donación
Hojas de afeitar
LEGION EXTRANJERA

HOJAS DE UN DIARIO:

26 de Julio de 1936

Por ARTURO CUADRADO



OCAN las campanas el anuncio del alba. No hay viejas de luto en la madrugada. Sobre las piedras milenarias acomodan su descanso los campesinos y los marineros.

La víspera de fiesta, entre fuegos de artificio, cansó sus miradas y sus ilusiones. Los he visto —mozos y mozas— con las manos cruzadas alegrando la noche, hecha de estrellas fabricadas por un mago obrero de Vedra. Apretados entre cincuenta o cien mil muslos y brazos desnudos no han sentido la fácil frivolidad. Sus ojos verdes de hierba y mar no presienten los posibles senos. Ellos bailan y cantan y miran...

Así se desenvuelve la noche de mi 24 de Julio.

Ya es la madrugada. Quedan cenizas, cohetes perdidos, olores de pólvora, sueños de amor... Y por vez primera siento vivo el dominio público de la calle y cielo. Las gentes, mis gentes marineras y campesinas, no buscan mesones, ni paradores, ni estéril habitación: las gentes del pueblo duermen sobre la arquitectura del mismo pueblo. Carne con granito del siglo XII. Como derecho de tradición y manifiesto político para los 364 días restantes de limitación de castas y clases.

—

Las 33 campanadas de la mañana despejan la noche. Ya son las cinco de la mañana. Las losas resguardadas por la cadena del perdón, en el recinto del Hospital Real, han sido almohada de frentes jóvenes y de cabezas canas. Parejas de hombre y mujer, de tierras distintas, de campo y puerto, han dormitado muy juntas: como niños dormidos en la ilusión. Despiertan nostalgias y miran los horizontes para ver que queda del nocturno de artificio, de esa noche del 24, libre y poderosa como su condición gallega. Nada.

—

La "Berenguela" anuncia la hora lenta. Los primeros barrenderos representan la fuerza del Estado. Van a cumplir su misión ya cansados. Es el síntoma de que la mañana se ensucia, se ensucia para los marineros qué saben de cómo despierta el sol y de cómo son las brisas del

AMBRINE

del Dr. Barthe de Sandfort

•

Notable descubrimiento Francés. — Para las quemaduras y cicatrización de llagas y heridas.

Calma el dolor inmediatamente, reconstituye la piel sin dejar señal alguna de cicatriz.

Se vende en **bujías** chicas y grandes de muy fácil aplicación y en **Tabletas** que se derriten al baño-maría, para los casos de gravedad.

Por precaución debe tenerse en todos los hogares una **bujía** de **Ambrine.**

Venta en todas las Farmacias.

amanecer. Ellos no comprenden como la vida de la gran ciudad se viste de gris para echarlos fuera de su hogar sano y alegre en la ilimitada Plaza del Hospital.

—

Poco a poco los hombres buscan campo de feria. Poco a poco las mujeres buscan lugar de feria. Han dormido juntos mirando bengalas exóticas. Ahora entran en su mundo de los negocios. El destino sigue alentador. En el paseo de lujo, de músicas de perfumes, de medias de seda, de piernas a lo Carolina Otero, circula el paso cansino de las vacas y de los bueyes; y el retozón cabrito; el pensativo jumento; el gruñón cerdo y la voz de romance de ciego. Hoy es día de trabajo, de economía justa. Y las gentes a pesar de haber dormido vestidos, huelen a fresca primavera y sus trajes son limpios.

—

Bajo el gótico de Santo Domingo se reza la primera misa a Santa Rosalía de Castro. Oficia sacerdote con rito "enxebre". Se confunden latines con cantigas. Las mocedades políticas montan su alerta guardia. La imagen sepulcral de Alfredo Brañas, escéptica, asiste a la ceremonia de medio lado.

—

Misa Mayor en la Metropolitana Iglesia Catedral. Santiago el Menor cruza las naves. Hay música de romería en el cantar de las chirimias. El Arzobispo bendice. El "botafumeiro" se disfraza de formas paganas.

—

Y llega la noche tranquila y cansada del 25 de Julio. Todo parece que duerme... pero en la Quintana de los Muertos se agrupan de uno en uno, otra vez, los cien mil corazones. Es el Mitin de las Arengas. Todos los oradores, todos los poetas, de Galicia por su Galicia libre. 25 voces sonoras y vibrantes en cinco minutos por siglos de eternidad espiritual. Mañana habrá felicidad...

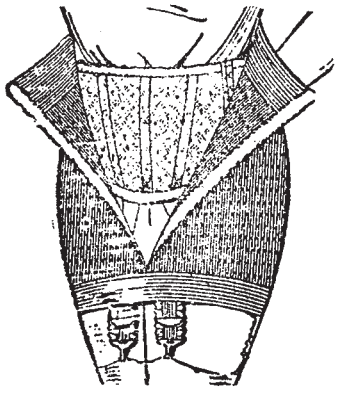
—

Mas la página del día 26 de Julio... está en blanco.



Ortopedia y Optica INVAR





Medias para várices - Bragueros reductores para hernias. Soportes y remedios para los pies. Miembros artificiales y aparatos y corsés ortopédicos, fajas medicales y para operados Corsés y modeladores para la estética. Orinales, pesarios, suspensores, muletas, etc.

Confíenos sus recetas de Optica y Ortopedia

Director: ISIDRO PAÑELA PORTA



1031 - San José - 1031 - Teléf. 8 44 27

...catal-a frol d'auga tría.

Hai unha lúa esvaída
a tremelar na fontenla;
un recendor de romeiro
a misa da i-alba encensa.
Ven, miña amiga,
catal-a frol d'auga fría.

Tísico morre o luceiro
de saudade da noite
e os pinos choran orballo
pol-a sua morte.
Ven, miña amiga,
catal-a frol d'auga fría.

A campía mol, molenta,
ten preguiza de s'erguer;
arreda a sabaa da brétema
e fica deitada ao len.
Ven, miña amiga,
catal-a frol d'auga fría.

Na mañanciña morreu
un paxaro aterecido.
Ven, miña amiga,
catal-a frol d'auga fría.

JOHAN DE SOLOVIO.

Empresa de Pompas Fúnebres
F I G U E R E D O

Romeo A. Rizzi

Unica casa autorizada para efectuar los servicios fúnebres sociales de Casa de Galicia - Autos para casamientos y de remise

Precios sumamente módicos

SAN QUINTIN 4272 esq. Agraciada
Teléfono 22-38-12

FARMACIA NELSON
Se despachan recetas para Casa de Galicia
MILLAN Esq. ASENCIO
Teléf. 23 2 28—Montevideo

FARMACIA FRANCO ESPAÑOLA
De **Aurora A. de Aiello**
Director Técnico
Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos.—Con preferencia para Casa de Galicia
NUEVA PALMIRA Esq. DEFENSA
Telé. 2 32 44

FARMACIA LIBERTAD de JUAN R. BARGES
Químico Farmacéutico
La farmacia de mayor confianza. Servicio Nocturno Atiende para CASA DE GALICIA
AVD. GRAL. FLORES 2906 ESQ. ARAYCUA Ute. 2 66 93

FARMACIA PALUMBO
ORESTES A. CAYAFA
Director Técnico
Polvos Antisodurales "Femina Regia" insuperables, caja $ 1.50
Se despachan recetas para CASA DE GALICIA
AVENIDA 18 DE JULIO N.° 1749 ESQUINA GABOTO
Ute. 4 33 56 MONTEVIDEO

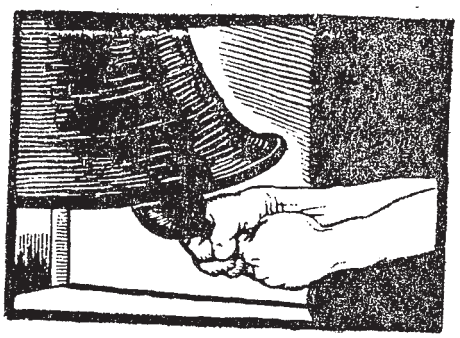
FARMACIA SOZZO
de HECTOR N. VIGIL y CIA.
Despacha para CASA DE GALICIA. — Prefiera esta casa al hacer sus compras
ARENAL GRANDE 2393 CASI ESQ. BLANDENGUES. — (Villa Muñoz)

Farmacia MERCURIO
— De —
Néstor U. y Juan Ithurralde
Químicos Farmacéuticos
Esta farmacia da especial atención a los socios de Casa de Galicia
AVD. SAN MARTIN Esq. GUADALUPE
U. T. E. 2 44 43—Estación Reducto

Farmacia Agraciada
Esta farmacia es la única autorizada en el radio, para el despacho de recetas de la Casa de Galicia.
Especialidad, Perfumería, Fotografía, Higiene
AGRACIADA 2802 esq. TAPES
U. T. E. 2 55 30 — Montevideo

a vila d'estabañon

leenda



por lois de chousela

Si vades pol-a beiramar da ría de Viveiro, aló nas terras mais cara o norde da nosa Galicia, onde o mar é verde e o ceo de gris aceirado, chegaredes a unha chaira lamiguenta e deserta. No arredor non ollaredes cousa que vos fale de vida. Nin casa, nin gando, nin paxaros, nin sementeiras. Somente o mar, por vegadas bruante, vixía aquela desolación.

N-esa morna e medoñenta chaira áchase afundida e soterrada a vila d'Estabañón. Veleiquí a vella hestoria tal e como ma contou un vello petrucio.

Fai moitos, moitos anos, diante da limpa praia da Area erguíase unha vila relocente e ditosa, de nome Estabañón. Ricaz das suas colleitas terra adentro, das suas caladas no fondo mar, e do seu trafego mariñeiro, a vila vivía en luxo e benestar. As casas eran limpas, xurdias, cheas de moubles raros, d'ouxetos proviñentes das terras mais recuadas. As xentes vestían estofas de outo prezo; xantaban manxares esquisitos; gozaban dos mais eistranos e divertideiros eispectáculos. Todo era danzar, cantar e rir. Nas noites estrelecidas músicas de serenatas enchían os amplos pórticos, as ruas pavadas de marbres azúes e rosados. Na festa maior unha doirada procisión, brilante de xemas, de pendóns, de ouriflamas puña unha groria de craridade mediterránea n'este alonxado recanto do mar das procelas.

Mais tal luxo, tan bon vivir, tal duradeiro gozo non fixo aos homes mellores e de mais bon corazón. Triquinaban por receios de caste, por miudas custións de vaidade; fixéronse egoistas, mintireiros. Pra eles non había mais aue a boa mesa, o bon leito, o ben vestir. Ninguén se coidaba das doores do veciño, nin sentía tristura por mal aue lle viñera. E no meio de toda aquela dita, os homes, â percura do seu choio, arelando ser acougo novas e mellores cousas de aue disfroitar, principiaron a se sentiren desgraciados e miserables.

Por eso Noso Señor quixo tentalos. Porque quería sondeiar a negrura das suas i-almas sen piedade. E tomóu, de novo, figura humán, e habillado en meendiño pareceu n'unha crúa mañan do inverno nas ruas de Estabañón.

Crarexaba, n-aquela hora, un crepúsculo morno, cantaba o galo, abríanse as primeiras portas deitando na friaxe de fora o tépedo abafo das casas ben quenturadas. Trecolearon as primeiras pasadas. Non tardou en bocexar a vila enteira. Pouco a pouco a crecedeira marea da xente foi enchendo as ruas. E Noso Señor, andando de vagariño, viu a fartura sen comparanza das tendas de todal-as cousas que home pode cobizar, e todo en tan grandes cantidades que coidou imposible que cousa pequena que pidira pol-o amor de Deus e pra calmal-a fame poidera serlle negada.

Na revolta d'unha praza ollou a un zapateiro que voltaba pra o seu obrador cangado de toda crás de froitas e mantenzas que viña de mercar aos que chegaban da campía. O zapateiro pousou a ledizosa cárrega e Noso Señor, dirixeuse cara él, homilde e quedo, i-en vos maina e doce pideulle un bocadiño de pan, mesmo do pan reseso que lle ficara d'onte.

O zapateiro reviróuse con carraxe, aldraxou a aquel mendiño que ousaba alteirar coa sua laceria a calmidade do seu bon vivir e fora de sí, agarróu unha subela e tiróuna con forza e raiba escontra de Noso Señor.

E n-aquel intre veu a punición. Côs ollos amargurados e con vos firme e rexa, bradou Noso Señar:

Arrevírate vila, o d'abaixo pra riba.

E de súpeto unha terribel vaga de mar asulagou a vila felis. E todol-os mouradores, e as casas, e as ricuras ficaron afundidos na terra enlamigada.

Inda hoxe, cando vai bon sol, pódense vere, dende certo recanto, as torres das eirexas e, âs vegadas, óucese o tanguido lene das suas campás.

Gran Hotel Argentino

(Ex Hotel Marconi)

de ELADIO DURAN

Restaurant a la Carte

CALLE COLON 1521 MONTEVIDEO

Café y Bar "La Sorpresa"

Soriano y Yaguarón

Especialidad en bebidas nacionales y extranjeras

Helados elaborados en la casa

SANTOS & CALVO

Farmacia TROUVILLE

Carlos L. Trivelli

F. Solano Antuña 2752
esq. Pedro F. Berro
Teléf. 41 29 30

Whisky Hiah Card

EL MEJOR DE ESCOCIA

Pruebelo y no se arrepentirá

Importadores: FERRO Hnos.

CARNICERIA "MOREIRA"

ESPECIALIDAD EN CARNE DE VACA
TERNERA-CORDERO-CAPON y CERDO
SE LLEVA A DOMICILIO

VENANCIO MOREIRA

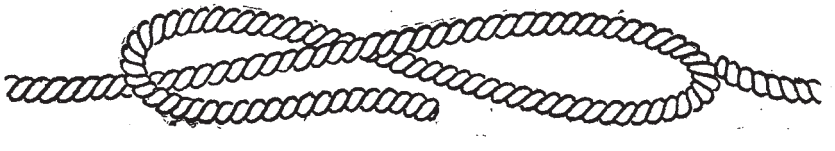
1552 - CERRO LARGO - 1554 Teléf. 42372



LIED OHNE WORTE

ABOYA un esbardar de marusías
tentando os ceos sin atopar a Lua
Pero a Lua esta noite
desertou dos almanaques
Murcha antre duas follas
—violedas pensamentos—
do manual póstumo
—outono madrigaes—
que versifiquei eu
Mansas vagas unánimes
reorgaizan-se detrás do vento
Cando pase a rafega derradeira
dira-nos adeus
co pano branco do gaf-tope
Alude a un fracaso
de follas amarelas
e renova-se a sorrisa dos mastros
sempre cas ponlas novas e xoviaes
Noiva niña
vestida de lua
que romantizas
¡tan cursi!
pol-o xardin
Sentei-me a proa
fumando a miña pipa
Pero outra noite pensarei en tí

MANOEL ANTONIO



Farmacia y Droguería LISTER

de ITHURRALDE y EATON
Químico Farmacéuticos

Abierta hasta la 1 de la mañana

AVENIDA GENERAL FLORES, 2458
Frente a la Estación Goes **Teléfono 2 37 40**

Farmacia BRISTOL

Unica autorizada en el radio para el despacho de recetas a los asociados de "Casa de Galicia".

AVENIDA LARRAÑAGA 4054
Teléfono: 2 71 73

FARMACIA RILO RODRIGUEZ
Unica autorizada en el radio para el despacho de recetas de "Casa de Galicia"
RIVERA 3500 — Teléf. 41 14 70

FARMACIA "SAN JOSE"
Autorizada exclusivamente en el radio, para el despacho de recetas de "Casa de Galicia"
MILLAN 4148 — Teléf. 22 33 38

FARMACIA CABALLERO
Despacha recetas para "Casa de Galicia"
MALDONADO, 1152
Teléfono: 8 72 76 — Montevideo

FARMACIA PACCARD
Autorizada exclusivamente en el radio, para el expendio de recetas de los asociados de "Casa de Galicia"
Av. GARZON 1932 — Teléf. 22 01 36

FARMACIA "AUGUSTO"
Atenidda personalmente por su propietario, Químico Farmacéutico
Despacho para todas las Sociedades de Socorros Mutuos
Laboratorio de análisis clínicos
AVENIDA GENERAL FLORES 5027
Hipódromo de Maroñas
Teléfono: 40 18 10

FARMACIA ALMEDIA
HERRAN y Cía.
Precios de Droquería
AVENDA 8 DE OCTUBRE 3658
Automático 40 13 23

FARMACIA TAPIE
Unica autorizada en el radio para el despacho de recetas a los socios de "Casa de Galicia"
25 DE MAYO 280
U. T. E. 8 38 14

Provisión MILLAN Y RAFFO

de SUBTIL & GARCIA

Especial para familias
Café, Bar, Billares, Bazar y Ferretería
Se lleva a domicilio

Avenida Millán 4495 al 99 esq. Raffo
Teléfono: 22 32 11

CASA DE GALICIA

MONTEVIDEO

La Junta Directiva de Casa de Galicia exhorta muy encarecidamente a los gallegos y descendientes que no pertenezcan todavía a nuestra institución a que soliciten su ingreso en ella. También ruega a sus afiliados se esfuercen por conseguir la adhesión de las personas de su amistad que reunan la circunstancia antes señalada.

Con ello prestarán todos un señalado servicio a la colectividad gallega en el Uruguay, cuyo prestigio contribuirán a acrecer, al ayudar, así, al engrandecimiento de su primera entidad mutualista.

Montevideo, 25 de Julio de 1941

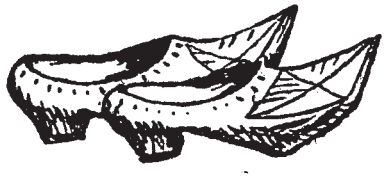


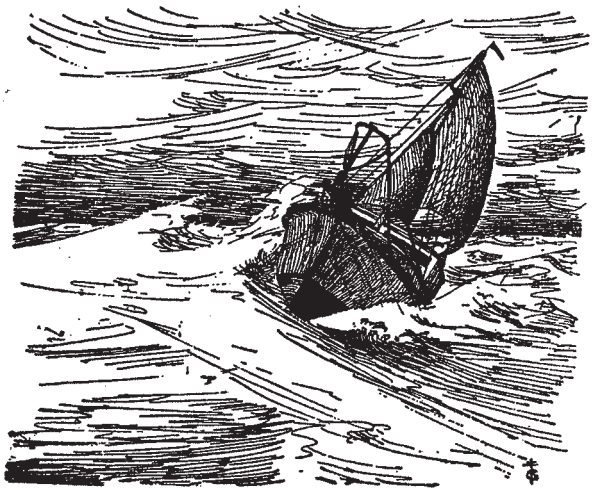
Miña casiña, meu lar,
cantas onciñas
d'ouro me vals.

Vin de Santiago a Padrón
c'un chover que era arroyar,
descalciña de pé e perna,
sin comer nin almorzar.
Pol-o camiño atopaba
ricas cousas que mercar,
e anque ganas tiña d'elas
non tiña para as pagar.
Nos mesóns arrecendía
a cousas de bon gustar,
mais o que non ten diñeiro
sin elas ten que pasar.
Fun chegando â miña casa
toda rendida de andar;
non tiña n-ela frangulla
con que poidera cear.
A vista se me barría
que era aquel moito aunar.
Fun â porta d'un veciño
que tiña todo a fartar;
pendinlle unha pouca broa
e non ma quixo emprestar.
As bagullas me caían
que me fora a avergonzar.
Volvínme â miña casiña
alumada do luar,
rexistrei cada burato
para ver d'algo atopar;
atopei fariña munda,
un puñiño, a todo dar;
vinno no fondo da artesa,
púxenme a Dios alabar;
quixen alcendel-o lume,
non tiña pau que queimar.
Funlle a pedir a unha vella,
tampouco mo quixo dar
si non era un toxo verde,
para me facer rabiar.
Volvin triste, como a noite,
a chorar que te chorar;
collin un feixe de palla,
do meu leito o fun pillar;
rexistrei pol-o cortello
mentras me puña a rezar
e vín uns garabulliños,
e fieitos a Dios dar.
¡Meu San Antón milagroso,
xa tiven fogo no lar!
Arrimei o pote ao lume
con auga para quentar;
mentras escarabellaba
na cinza, vin relumbrar
un ichavo da fertuna...
¡Miña Virxe do Pilar!
Correndiño, correndiño
o fun en sal a empregar;
mais contenta que unhas pascoas
volvín a porta a pechar,
e na miña horta pequena
unhas berzas fun catar.
Con un pouco d'unto vello,
que o ben soupen aforrar,
e ca fariñiña munda,
xa tiña para cear.
Fixen un caldo de groria
que me soupo que la mar;
fixen un bolo do pote
qu'era cousa d'envidiar;
despois que o tiven comido,
volvin de novo a rezar;
e despois que houben rezado
puxen a roupa a secar,
que non tiña fío enxoito
de haber tanto me mollar;
n-antramentras me secaba
púxenme logo a cantar
para que m'oíran
en todo o lugar:

Meu lar, meu fogar
cantas onciñas
d'ouro me vals.

ROSALIA CASTRO





De Camelle os baixos son

Muy garridos ô mirar;

Nun día craro d'inverno,

Cando o vento en calma está;

O pescador desde lonxe,

Con doce e secreto afan,

De bruzos sobre da proa

Os está vendo branquear.

E escrama, como quen vence

Con entusiasmo: "¡Caa!

Son mais brancos os doces peitetes

d'Ousinde, nova e lanzal".

EDUARDO PONDAL

La Capa de Paja

Por AZORIN

Llueve, llueve y más llueve, con lluvia persistente y monótona. Llueve sobre París oscuro, solitario y silencioso. Llueve a las altas horas de la madrugada. No me abandonéis. La edad me vence ya y soy como un niño. No me abandones tú, Ernesto Gancedo, ni tú, Santiago Neira. ¿Dónde estamos? Estoy sentado entre vosotros dos y nos encontramos los tres en el figón de "La Chouette pensive", es decir, el mochuelo pensativo. Este figón se encuentra en la callejita de los Grandes Agustinos, callejita corta y estrecha, que va de la calle de San Andrés de las Artes —la calle de los pañeros y de los sastres— al malecón que lleva el mismo título de los Agustinazos. No me abandonéis, queridos amigos. El mochuelo que da nombre al bodegón está en aquel vasar de enfrente y es un bonito mochuelo de porcelana. La tal avecica noctívaga era grata a Minerva. Contemplad lo allí, silencioso y pensativo. Nos mira él y no sé qué pensará de nosotros.

No estoy chispo, no. Siento deseos vehementes de decir estas cosas. Todavía he de hacer muchas más declaraciones. Delante de mí tengo en este figón solitario, a las cuatro de la madrugada, una copa de maravilloso Burdeos cosechado en 1888. Apenas si he bebido un sorbo. No estoy chirlomirlo. Si hablo todo esto es porque no puedo menos de hablar. Doy salida de este modo al sentimiento profundo que me embarga. ¡Ah, he nacido en el reino de Valencia, y quisiera ahora ser nativo de Galicia! Tú, Gancedo, has nacido en Sarria, provincia de Lugo, donde nacieron los padres de fray Luis de Granada. De Sarria procede, por tanto, uno de los más grandes prosistas castellanos. Y tú, Neira, has visto la luz primera en Pontevedra, la ciudad dulce y mansa, que es como un bálsamo benéfico que aplaca los nervios. Con sólo decir Pontevedra ya nos sentimos sosegados ¿Y dónde he nacido yo? En la tierra de los naranjos y de los mirtos. He nacido en Játiva y mi nombre es Vicente Sugrañes. Profeso la noble orden de la literatura. Y Játiva, la patria de los Borgias, o sea, de los Borjas, y del Españoleto, es la primera ciudad de Europa donde se fabricó papel.

No os apartéis de mí, queridos Ernesto y Santiago. No sé lo que iba diciendo. Vosotros sois del país en que resplandece el sol. En Pontevedra es donde llueve más de toda España. ¿Tenéis una copa de paja? He visto en Galicia que los aldeanos se cubren con una capa de larga paja cuando llueve, sobre la que resbala el agua. Y yo os pido a vosotros una capa de paja. ¿No las hay en Galicia. No os riais de mi simpleza. La pido porque yo me marcho a Galicia. Nacido entre naranjos, siento deseos vehementes de morar en el dulce país de los prados verdes y sedosos. En mi tierra el cielo es alto, y en la vuestra el cielo es bajo. En mi tierra el cielo es azul y en la vuestra es ceniciento. ¿Y qué voy yo a hacer en Galicia? La "cháquera vella" empareja en estos instantes, dentro de mis oídos, con la Alborada del maestro Veiga. Al solo recuerdo de la música galaica, me siento profundamente conmovido. Cantos populares como los de Galicia no los ha creado jamás la inspiración humana. ¿Es que no os sentís vosotros estremecidos al pensar en esos cantos tan lánguidos, tan melódicos, tan dulcemente plañideros, que resuenan en las hondas soledades de Galicia, sobre las verdes praderías y entre los boscajes perdurablemente verdes? Los ecos de esos cantos de melancolía indecible van repitiéndose de otero en otero, y al final de ellos, un grito de angustia, un grito de dolor y de misterio, rasga los aires y acaba de oprimir el corazón con añoranza de lo que no sabemos ni podemos expresar con palabras. Pero, ¿dónde está la capa de paja? La necesito para encaminarme a Galicia. Llueve, llueve, llueve en París, y lloverá seguramente en Galicia. El mochuelo pensativo me está mirando. ¿Qué pensará de mi? ¿Y qué juicio él, avecica ateniense, formará de mi charla romántica? Pero yo, al ir a Galicia, voy con el propósito de aliar en aquella maravillosa tierra la sobriedad literaria de Atenas, la sobriedad de los clásicos, con la efusión generosa de los románticos. No sé si podré lograrlo. Pero vosotros, dadme la capa de paja. La necesito imperiosamente. Iré a Galicia con un libro de Lamas Carvajal y con otro de Rosalía de Castro. Ayer tarde estuve leyendo una vez más las "Follas novas" de Rosalía. No me neguéis lo que os pido. No estoy calamocano. No os riáis de mis desvaríos, he llegado ya a hablar sin ton ni son. Con la capa de paja, yo caminaré lentamente por el campo. No me importará la lluvia. Viviré en una casa aislada, sencilla y pobre. No seré Vicente Sugrañes, autor de cuarenta volúmenes, de novelas, comedias y cuentos, sino Xan de Xan, es decir, un ignorado labrantín. ¿He dicho que viviré en una casa pobre? Quisiera habitar en un caserón palaciego, o sea, en un pozo. Y ya no sería el pobre Xan de Xan. En estos momentos en que cae sobre París y a las cuatro de la madrugada una lluvia incesable, mi espíritu vacila, aquí en el bodegón del Mochuelo pensativo, entre ser Xan de Xan, o sea, Juan de Juan,

o ser un caballero rancio galaico. Xan de Xan es humilde. Se presta con docilidad a todo.

Xan vay coller leña ô monte,
Xan vay á compoñer cestos,
Xan vay a podá-las viñas,
Xan vay apaña-lo esterco.
e leva o fol ô muiño,
e tray o estrume ô cortello,
e vay â fonte por auga.
e vay á misa c'os nenos,
e fay o leito y o caldo...

El caballero aristocrático, que también deseo ser, vive, en cambio, en una mansión señorial. En esa casa secular habrá anchas y penumbrosas estancias y pasillos oscuros. Las recias y enceradas tablas del piso harán sonorosos los pasos del caballero. La luz será opaca y suave y los crepúsculos vespertinos tendrán una melancolía lacerante. Y en las noches densas, a la madrugada, en esas horas en que nos sentimos inermes ante el misterio percibiremos ruidos extraños en la casa y tal vez una sombra tarslúcida, trasunto de un ser querido muerta años ha, entrará en nuestra alcoba. En Levante el aparecido es raro. La luz vívida y el relieve de las cosas les atemorizan. Sólo de cuando en cuando, algún trasgo desorientado se aventura por aquellos parajes. En Galicia la luz cenicienta, el cielo bajo, la soledad no rota del campo, los atraen con ambiente propicio. Llueve, lueve en París, queridos amigos. Lloverá en Galicia. Dadme la capa de paja. Os lo suplico. No está desconcertado mi espíritu por el exquisito Burdeos. No he vaciado todavía la copa. Lo que pone embriaguez en mi es la pluralidad e intensidad de los sentimientos. ¡Cuánto envidio a la "chouette pensive"! Silenciosa, inmóvil, abstraída en sus meditaciones, ve pasar el tiempo — el tiempo y las cosas — en su elevado vasar. Simboliza la serenidad, helénica serenidad, y yo me siento llevado y traído por el turbulento romanticismo. ¡Ay, pobre Xan de Xan! ¡Ay, mísero caballero que, entristecido, fuera del mundo, habitas la mansión galaica y estás, a toda hora, ante ti mismo con tragedia íntima! Pero, morador yo en la vivienda galaica, la sombra de Rosalía de Castro, a la madrugada, traerá consuelos a mi espíritu. ¿Es que no amáis vosotros a Rosalía? De su persona se desprende una tan dulce tristeza, una tan humana comprensión, una tan subyugadora piedad, que nos sentimos transportados a otro mundo, un mundo mejor, cuando leemos sus versos.

Gancedo, Neira, ¡tened piedad de mí! Dadme la capa de paja. ¿No las hay ya en Galicia? ¿Qué hora es? Acaba de oírse una sirena lejana. El Sena está cerca. Esa sirena es la de algún vapor que pasa por el río. ¡Y cómo me recuerda la sirena ésa las otras sirenas de los vapores que conducen a los emigrantes galaicos a tierras transatlánticas! En todo hijo de Galicia, el amor a la tierra nativa está arraigadísimo. Lejos de la patria, la añoranza del país nativo es tan intensa que hace que en los ojos de esos hombres broten las lágrimas. Del cielo radiante de Valencia quiero ir yo al cielo brumoso de Galicia. No me neguéis lo que os pido. El alba se anuncia en este cielo nuboso con claridades inciertas. ¿Qué es lo que veo? ¿Lo veis vosotros también? Acaba de aparecer en la puerta una mujer enlutada. En su semblante se retrata el dolor. Rosalía de Castro. Sí, es Rosalía. ¡Sí, Gancedo, Neira, es Rosalía de Castro! Avanza hacia nuestra mesa y se sienta con nosotros. Nos hace que inclinemos la cabeza, que la pongamos junto a su cabeza, para que oigamos mejor lo que va a decir. Y lo que comienza a decir, con voz susurrante, mezcla de melodía y lamento, es lo siguiente:

Vin de Santiago a Padrón
c'un chover qu'era arroyar
descalciña de pé e perna,
sin comer nin almorzár.
Po-lo camiño atopaba
ricas cousas que mercar,
y anque ganas tiña d'elas
non tiña par'as pagar.
N'os mesons arrecendía
a cousas de bon gustar,
mais o que non ten diñeiro
sin elas ten que pasar.
Fun chegand'a miña casa
toda rendida d'andar,
non tiña nela frangulla
con que poidera cear...



Colmeiro

Seoane

Gran honra es para nosotros el poder presentar a los lectores de esta revista dos muestras del arte de Manuel Colmeiro y Luis Seoane. Ambos pertenecen a la nueva generación de artistas gallegos y su nombre es ya bien conocido por estas tierras. De Colmeiro esperamos para en breve una exposición de sus telas en Montevideo, que ha de alcanzar, sin duda alguna, el éxito de crítica y de público que merece y que ya obtuvo en otras ciudades. Luis Seoane, el exquisito y formidable dibujante se halla hoy en su etapa más plena y creadora; su arte tiene una personalidad, una originalidad inconfundibles y deseamos ardientemente que un día se decida a darnos a conocer sus últimas producciones que sabemos magníficas.

El cuadro que reproducimos de Colmeiro "Mujer con niños" es una de sus mejores obras y en ella resaltan las cualidades de hondura y verdad, de nobleza entrañable y sobria sencillez, sin trucos ni concesiones, que caracterizan a su pintura.

La litografía de Seoane forma parte de una colección que, bajo el título "Muiñeira", acaba de publicar. Son escenas y motivos de nuestra danza popular y la forma viva, fuerte, como las recoge e interpreta constituye una prueba más de su constante superación.

Pero dejemos que quien puede, mejor que nosotros, hablar de estos dos artistas, nos lleve a su mundo interior y nos haga penetrar en su raíz. Oigamos a Rafael Dieste, en los pasajes que siguen tomados de un hermoso ensayo sobre la moderna pintura gallega.

*
* *

Está en Galicia, en nuestra tierra, y como presidiendo su cándido misterio, uno de los frutos más concluyentes del arte románico. Si hay milagros, aquel pórtico es uno. Pocas veces, como no sea en la más alta poesía, han podido expresarse con igual rigor, con tan feliz obediencia a los dictados de la pura gracia, la adoración y el éxtasis. ¡Viva, pues, el Maestro Mateo! Pero vivan también los canteros que remataron su designio haciendo cantar a coro los picos y cinceles para decir en obra concertada lo que él por todos concebía.

Más de una vez he visto falsos peregrinos junto al Pórtico, acicalados turistas de la devoción. Pero un día ví también a una mujer, que era como una niña madurada hasta el fin, con una niña de la mano, que

era una mujer, una mujer chiquita todavía, pero una mujer, una pequeña labradora con todo el oro del sol montaraz en las mejillas y en el pelo, con todo el silvestre silencio de sus montes en los ojos azules. Y me puse a su lado para ver el Pórtico. Y entonces sí que resplandeció la piedra.

¡Vivan nuestros canteros, aquellos y los que aún saben dialogar sobre antiguos secretos de su oficio, con el cual se honran; aquellos y los que aun ponen el laurel de su maestría en lo alto de la obra terminada.

Pues bien, de ese linaje, de esa acendrada honestidad —honesto dicen nuestros campesinos de lo que es bueno de raíz, no sólo de apariencia,— son los artistas que hoy quiero celebrar. Ellos honran el nombre de nuestra tierra dando testimonio de su espíritu o esforzándose en ello, que es la manera más cabal de bendecirla, aunque no siempre sean sus nombres los más lisonjeros y sonados. Ellos blasonan con su alma a nuestro pueblo pero no se blasonan; están demasiado absortos en la diafanidad de sus deberes. Y así pueden estar seguros, como el ave en el aire, bajo aquel arco del éxtasis de nuestra Compostela.

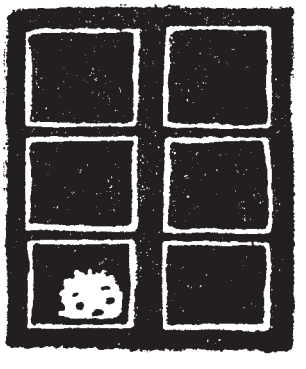
¡Oh, no entendais por éxtasis poner los ojos en blanco, ni comedia alguna de las que puede hacer el trasgo puesto a predicar! Todo eso es fácil. Y lo otro no es fácil... ni "difícil".

Os oigo reir, acaso dando tregua a la melancolía, labradores de nuestro espíritu, buenos artistas de Galicia, y casi estais delante de mis ojos. Uno ladea un poco la cabeza y hace oblicua su risa: oblicua como el amanecer en lo alto de una torre, no entendais maliciosa. La más franca amistad tiene todos los ángulos. La hipocresía también, que a veces va derecha como un dardo y es la más terrible. Este que yo digo tiene la inocencia en curvas de camino agreste, trazado por los pasos repetidos del que va y vuelve de su hogar a la faena. ¿Queréis más franqueza? ¿Por qué se dice de Galicia que es vueltera, y acaso maliciosa, cuando en verdad lo que hace es dar las vueltas justas para orientarse? Pero ahora estaba hablando de un artista gallego, y lo demás que digo es porque le acompaña muy naturalmente. Le veía reir a su manera, y creo ver también que llevaba un ramo de laurel, no en la cabeza, sino en la mano para acariciar el aire. El acertijo es diáfano. Bien se ve que se trata de Manuel Colmeiro, que estaba hablando de anatomía de las nubes y las viñas en cualquier romería y se ha parado a escuchar esta otra plática. El sabe lo que digo. Hay gentes tan peritas que distinguen un Goya falso de otro verdadero con los ojos cerrados. Colmeiro también, pues es un sabio, aunque lo disimule; pero, naturalmente, con los ojos abiertos. Quizá por esto no llegue nunca a ser director de Museo. Pero además distingue el éxtasis y la adoración —que pueden cantar y labrar la piedra, y hasta beber un vaso con el más viejo de la parroquia— de su turbio remedo, por mucho que pongais, para engañarle, los ojos en blanco. Y no hay simulacro de grandeza que logre arrancarle un aplauso. Pero sí ama la grandeza, y hasta su esplendor: lo que en verdad se llama lujo. Y distingue muy bien —pues uno de los fundamentos de su arte y de su distinción es el difícil arte de distinguir —entre los lujos verdaderos por ejemplo el gran lujo del otoño y de la tierra oscura bajos cielos de plata, y los que sirven como ingredientes de lisonja; y entre color y "color". Colores: se trata de palabras, y mientras no lo son no son colores en la esfera del

arte. Palabras: se trata de palabras transparentes, en las que espíritu y sonido son el vuelo y las alas. Y de no ser así no son palabras, sino simples nudos o ataduras de sílabas para acordarse de encomiendas, o cifras para los negocios.

¡Cuánto diría de ti, Colmeiro, ahora que te has reído a tu manera! ¡Con qué gozo hablaría de tu **ingenuo** lenguaje! Es lo hondamente genuiño, lo que viene de ley de linaje, lo que tal vez se halla con muchísimo tacto y gran rodeo, pero jamás con miedo astuto ni con endiablado ingenio. Eres viñador porque antes eres catador y porque luego sabes respetar los plazos naturales que imponen ritmo a la labranza. Dices lo que entiendes, pero no entiendes demasiado pronto. Y la universidad de ese lenguaje sazonado y tuyo no es cifra inerte, en la que todo sabe por ser hueco, sino como la del árbol, que es de la tierra y del aire y bulliciosa escuela de los pájaros. ¡Con qué recatada fraternidad se tienden las frescas ramas de tu arte! Cuando vuelvan las fiestas, las fiestas verdaderas, con resina de gaitas, y cielo de palomas, y doradas trenzas, yo sé que ese gran árbol tendrá en torno canciones y danzas y panderos. Entre tanto, tú vuelves a tus aperos y a ese contar los días y los presagios de las nubes. ¡Cuánto diría de ti!

Ese tan grande que veis allí, que de espalda podría ser el capitán, pero de frente y visto el rostro más parece el grumete, comenzó grabando lunas y flores en el mástil con una navaja, y luego olas rizadas y sirenes, y todos los ensueños y cifras del zodíaco. Si le registrais los bolsillos encontraréis caracolas marinas y una paloma de mármol que podría volar. Su verdad es de fantasía. Su fantasía es verdadera. Lo cual es propio de quien ha fantaseado en litorales o montañas de Galicia, donde no hay ornamento inerte, sino verdad que juega y se engalana. Quien sepa de poesía lírica pintada o dibujada, sabe ya a cual de nuestros artistas alude esta adivinanza del capitán grumete. Es Luis Seoane. Por él se hace visible el arco celeste tendido entre nuestros pintores más veraces y los garridos llanos de nuestros cancioneros.



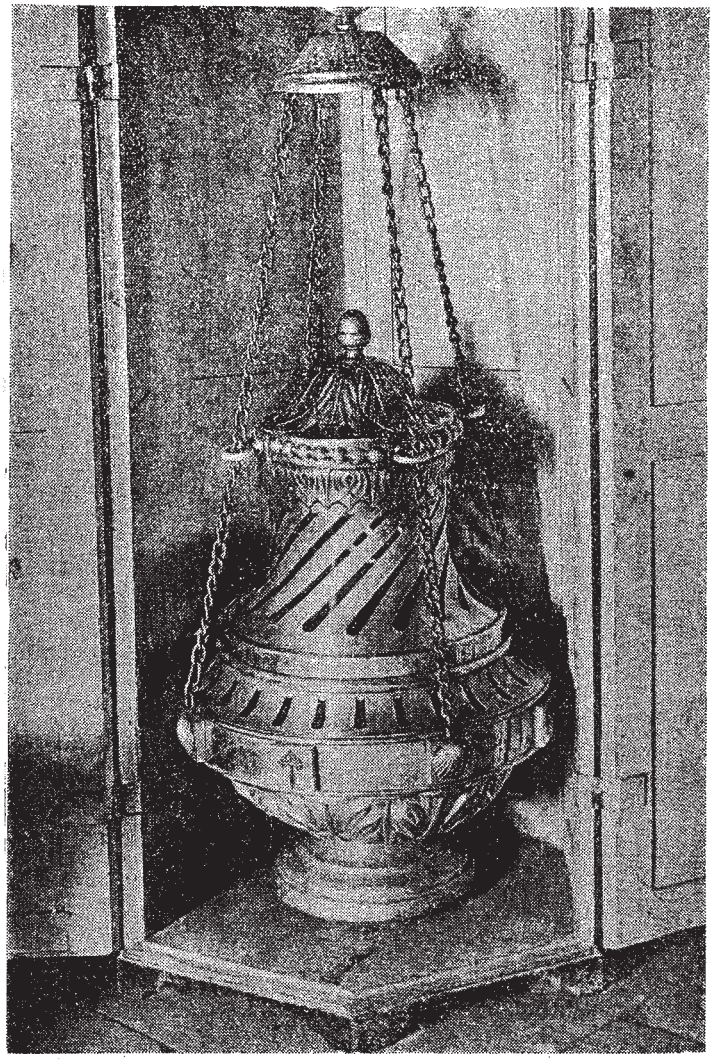


LUIS SEOANE

Muiñeira

(Litografía)

COMPOSTE



MARAVILLA incomparable de arte y
tela, nuestra ciudad símbolo, es una
se centró, en máxima tensión, la cul
Pura creación de espíritu, nacida
eterna, Compostela es alma para y
ella, estrella luminosa y anhelada se proyectaban
muchedumbres llenas de fe y de amor, regueros l
como en espesa y tupida red vascular, a todos los
sangre deliciosa y divina de lo ideal. Compostela y
caminos son la creación máxima, la aportación su
historia del mundo.

Y si el cogollo y alma de Galicia es Compostela
es su Basílica, lenta y compleja plasmación de las
tierra y del mundo. Todos los siglos han dejado allí
su contribución. Crónica e historial en piedra de la
ligión y de la ciencia de innúmeras generaciones,
de leer en sosegadas meditaciones, la Catedral de
como ayer y mañana como hoy sus altas torres vi
cohetería de su piedra calada y en el sonoro, comp
sus campanas innumerables.

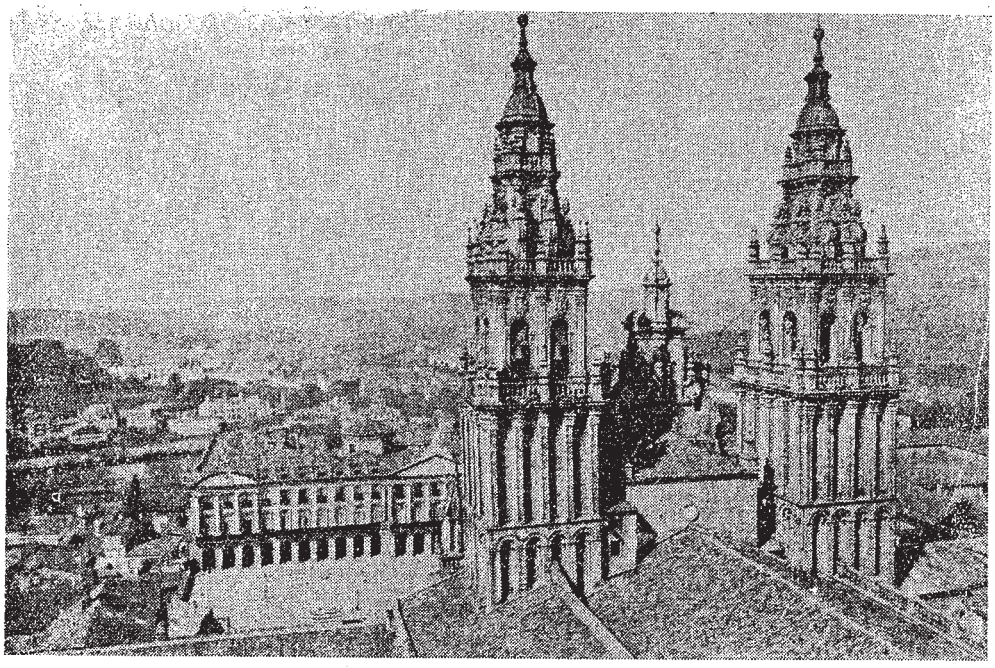
En este Día de Gal
espíritu, bajo las boveda
mente vivas y alegres d
vísimo tañer de los mús
los destinos de la tierra
ron posible tal riqueza

Y estemos seguros
de amor y perfección q
como otrora las amenaz
crueldad, de brutalidad
han desatado por el mu

Un día flotará, al a
guela...

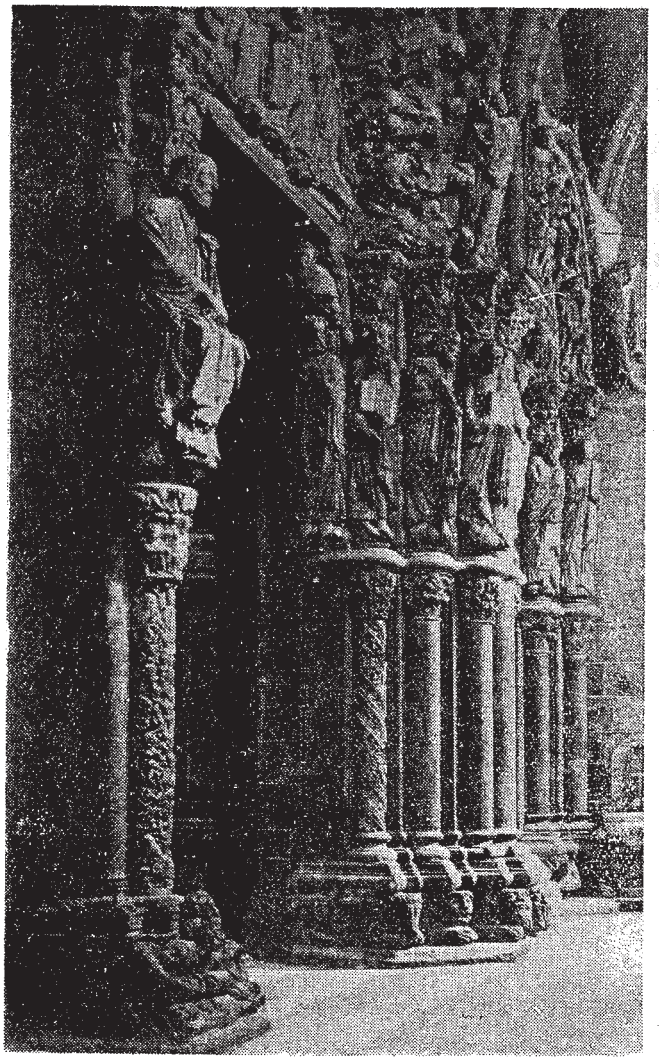


LA ETERNA



y de emoción, Compos-
o de los focos en donde
ltura de la vieja Europa.
al lado de una tumba
y pura eternidad. Hacia
en largas teorías las
uminosos que llevaban,
rincones del mundo, la
sus brillantes, infinitos
rema de Galicia a la

, la flor de Compostela
s finas esencias de su
su huella, han aportado
vida, del arte, de la re-
, libro abierto y grato
Santiago yergue hoy
braderas al aire en la
olejo y glorioso son de



icia, que es el Día de Santiago, hemos de ir, en
as de nuestro santuario y ante las figuras, eterna-
el Pórtico de la Gloria, oyendo el acordado y sua-
sicos de su archivolta, reafirmemos nuestra fé en
y en los principios de la vieja cultura que hicie-
de arte y de verdad.

que las esencias profundas de belleza y de bien,
ue en Compostela encarnaron habrán de vencer,
as de normandos o tártaros, la ola de barbarie, de
desaforadas que los nuevos hunos y sus escuderos
ndo.

o viento, el gallardete albo y azul, sobre la Beren-





MANUEL COLMEIRO

Mujer con niños

El Mes de Galicia

La Junta Directiva de "Casa de Galicia" había acordado programar para el mes en curso una serie de actos dedicados a exaltar el recuerdo de la Tierra gallega. A este fin se recabó el apoyo de todas las secciones, las cuales lo prestaron activa y eficazmente. Los resultados del "Mes de Galicia", que así fué como se designó el conjunto de los actos a celebrarse, están siendo halagadores. Es de desear que esta iniciativa se afiance en años sucesivos y quede ya como una tradición de la Casa.

Dificultades de última hora impidieron llevar a cabo algunas de las partes del programa que había sido elaborado por una comisión integrada por representantes de las diversas secciones. Sin embargo, y aunque haya de ser fuera del mes de Julio, no por eso dejarán de tener efecto. Nos referimos, especialmente, al descubrimiento de artísticas placas de bronce en homenaje a Rosalía Castro y Eduardo Pondal que habrán de ser fijadas en las calles que llevan sus nombres.

A cargo de la Sección de Beneficencia corre la organización de la tradicional función teatral que se celebrará el día 26 de este mes en el Teatro del Sodre a las 21.30 horas.

La parte artística de este festival corresponde a la Sección de Fiestas, Declamación y Filarmonía, cuya actividad en el corriente año ha sido intensa y rica en éxitos, debiéndose citar especialmente los obtenidos durante la temporada de Carnaval. En esta función de Beneficencia el Orfeón "Pascual Veiga" dará a conocer algunas obras de su repertorio, especialmente la melodía "Dous Amores" del Maestro Baldomir, cantada a cuatro voces, y la "Foliada" del maestro Chané. El cuadro de declamación pondrá en escena la comedia en tres actos, de ambiente gallego, "Farruco", original del escritor argentino Sr. Alberto T. Weissbach.

Dada la calidad de los elementos artísticos, tanto de dirección como de ejecución, que en los diversos números toman parte, es de augurar un éxito rotundo.

La Sección de Instrucción, por su parte, ha procedido también con gran diligencia y entusiasmo. La labor desarrollada hasta el presente ha sido, ciertamente, encomiable y con ella ha quedado plantado un jalón para progresivos desenvolvimientos en años ulteriores. Su labor en lo concerniente al "Mes de Galicia" ha abarcado la organización de varias conferencias culturales y la inauguración del nuevo local de la escuela "Curros Enriquez". Las conferencias celebradas fueron tres, a cargo de



los señores Dr. Blanco Acevedo, director del Sanatorio Social; Dr. Tobío, vicepresidente de la Sección de Instrucción y del cronista español Juan de Aragón.

La primera conferencia tuvo lugar el día 5 y fué el disertante el Dr. Luis Tobío, quien desarrollo el tema: "El mar en la poesía gallega". Comenzó diciendo que hoy nadie dudaba que Galicia fuera tierra de poetas, pero que en algún tiempo la afirmación, ciertamente absurda, de que nuestra Tierra era estéril para la poesía, fué sostenida y creída en algunas partes de España. Cada pueblo busca sus temas poéticos en la realidad inmediata y en este sentido los dos temas eternos de la poesía gallega tenían que ser el campo y el mar. Hace referencia al tema del mar en su aspecto de mar absoluto y mar en función de la tierra y distingue el de las rías altas del de las bajas. Analiza seguidamente de qué modo son recogidos estos temas tanto en la poesía popular como en la culta de Galicia y en ésta se ocupa de varios poetas desde los trovadores hasta Manoel Antonio.

La segunda conferencia estuvo a cargo del cronista Juan de Aragón y se celebró el día 12. Versó sobre el sugestivo tema "Los hijos de la Cenicienta", y en forma magistral, con la potencia de evocación y plasticidad que caracteriza al conferenciante fué evocando paisajes y figuras, escenas y episodios de Galicia y de gallegos, que tuvieron suspenso y encantado al auditorio. Juan de Aragón, el conocidísimo cronista madrileño, es gallego, nacido en Vigo y guarda, de los tiempos pasados, un caudal inagotable de recuerdos y motivos, entre los cuales, aquellos que se refieren a su región no son los menos animados y curiosos. Como en una rápida película hizo desfilar personas que conoció, y que desempeñaron funciones de importancia en la política, la literatura, el arte o la ciencia; y en alas de la fantasía llevó a los oyentes a aquellos paisajes siempre verdes, a aquellas costas y playas y rías llenas de encanto inextinguible.

Cerró el ciclo de conferencias el doctor Blanco Acevedo con una amena y profunda disertación sobre "Los grandes progresos de las ciencias médicas", que tuvo efecto el día 17.

Con su fácil y elegante palabra el Director del Sanatorio expuso ante el numeroso público que llenaba el amplio salón social algunos de los más destacados avances experimentados por la ciencia que tiene como objetivo mitigar los dolores físicos de la humanidad.

Amenizando su exposición con curiosas anécdotas nos dijo cómo habían entrado en la Medicina esas maravillas que se llaman las vacunas, el radium y las vitaminas; haciéndose comprensible — con maestría inigualable que relevaba al experto profesor, — incluso para los menos versados en esos arduos temas, hizo el Dr. Blanco Acevedo una disertación acabada, perfecta que mereció calurosos aplausos del auditorio.

Y ahora dos palabras sobre las refacciones en el local social. El salón de fiestas ha sido convertido en una hermosa sala de espectáculos. El nuevo escenario, amplio, hermoso, de airosas proporciones, es, sin duda alguna, un éxito. Esperamos que

Borre sus canas, con la
Loción Mon Amour
Haga preparar su receta, en la
Farmacia REY - 25 de Mayo 387
Casa de confianza, la farmacia más antigua de la república, fundada en el año 1830

el cuadro de declamación no tardará en ofrecernos algunas agradables piezas y que el orfeón nos deleite, de cuando en cuando con las obras de su repertorio, ya que se cuenta hoy con un marco tan adecuado.

Y en cuanto al local de la escuela solo hemos de decir que no obstante su relativa modestia, reune las condiciones necesarias de confort y amplitud para llevar a cabo una fructuosa labor de enseñanza. La directiva de "Casa de Galicia" estará siempre dispuesta a ampliar las enseñanzas y el local de la escuela "Curros Enriquez" si la asistencia de alumnos y sus deseos de completar su preparación, fueran creciendo.

Finalmente, el presente número extraordinario de la revista de "Casa de Galicia" es, también, un esfuerzo de la Sección de Instrucción, secundada por la Directiva, para hacer más completa la conmemoración del **Mes de Galicia.**



CASA DE GALICIA

GRAN FUNCION DE BENEFICENCIA EN EL SODRE

SABADO 26 DE JULIO A LAS 21.30 HORAS

—— PROGRAMA ——

1.° HIMNO NACIONAL URUGUAYO, cantado por el Orfeón "Pascual Veiga.

2.° HIMNO A GALICIA, de Barro y Camino, cantado por el Orfeón.

3.° DOUS AMORES, melodía gallega del compositor Baldomir, cantada a cuatro voces por el Orfeón "Pascual Veiga"

4.° La preciosa comedia en tres actos, de ambiente gallego, original del escritor argentino Alberto T. Weisbach:

FARRUCO

con el siguiente reparto: Josefa, Rosita Miranda; Mariña, Anita Rodríguez Lasalle; Agripina, Rosita Taboas; Avelina, Tita Vignolo; Gertrudis, Elena Rodríguez; Camila, Eda L. González; Tío Xan, José Fernández; Farruco, Antonio Crestar; Salvador, Julio Alasio; Maximino, Luis A. Máspole; Casimiro, Francisco D. Martínez; Silvestre, Lorenzo Rosito; Ventura, Nelson H. Beretieri; Un changador, L. Rosito; Antoñito, Rubén Gómez.

5.° FOLIADA, del maestro Chané, cantada a cuatro voces por el coro de mozos y mozas "Pascual Veiga".

6.° Gran Foliada final con cantos de desafío, alalás, jotas, muiñeiras.

Peregrinos en Santiago

SIGLOS XII A XVI

Por Eugenio Carré Aldao

El viaje por tierra

COMPOSTELA, centro de atracción para las almas cristianas, motivó que, especialmente en la Edad Media, crecido número de romeros visitase nuestra tierra.

Entre los caminos para penetrar en Galicia, el más frecuentado era el conocido por "Camino francés", empedrado, sino del tiempo de Roma, construído a su iniciación (1), que venía a parar en la ciudad del Apóstol y que, en aras de su devoción, recorrían muchos peregrinos a pie, desde el punto de su partida.

Un viaje a la ciudad Santa era entonces casi como una peregrinación al fin del mundo: mas la fe sabia vence todos los obstáculos y eran tan grandes los deseos de realizar esa devoción, que esta llegó a convertirse en una de las más caras ilusiones de los creyentes.

En una leyenda alemana del siglo XIII titulada **Jakobs brüder,** en forma asaz pintoresca se describen las abstinencias, trances difíciles y trabajos sin número de los que se dirigían a Santiago.

Desde mucho antes, siglo XI, ya comenzaron los romeros a lamentarse de sus penalidades y a extenderse la voz por el mundo de las deficiencias de las hospederías españolas sitas al margen del largo camino y en las que, generalmente, sólo solían encontrarse el agua y el fuego, únicos elementos dispuestos en todo momento y ocasión.

La vía marítima

Los puertos de arribada eran Padrón, Noya, y la Coruña, y en todos ellos podían hallar descanso los romeros de sus andanzas por el mar.

Cuéntanos William Wey, que en 1250, vino a Santiago desde Inglaterra, en compañía de otros expedicionarios, que en la Coruña tuvieron muy buena acogida y que los niños menesterosos, a su regreso, les saludaban con una cantinela, en la que a la vez que les deseaban una travesía feliz, le demandaban cortesmente una caridad.

El citado viajero en su relación, que completa con el itinerario, copia la cantinela; pero mezclada con palabras inglesas y gallegas, que hacen difícil su interpretación:

Nosotros hemos hecho de ella una versión, en gallego, que creemos acertada y es la siguiente:

Sancte Yago de Compostela
os leve con ben â vosa terra.
Sancte Yago, bon varón
os conceda o seu perdón.
Bon tempo, boa vía
bos ventos e travesía.
Dadelle aos que o descian
unha proba da vosa cortesía.

Con esto queda desvanecida la especie de los que opinaron que tal canción era como un himno de los peregrinos.

Siglo XII

Por los años de 1138 a 1140, verificó el viaje a Compostela, el monje benedictino, Américo Picaud (Oliver de Iscau), al que acompañaba en su romería una dama llamada Gilberga, de origen flamenco. Fué su peregrinación con objeto de ofrendar al Apóstol el famoso y preciado "Códice Calixtino", en el que se encuentran en su libro V curiosas noticias acerca de la topografía de la ciudad, sus fuentes, entre las que se cita la del Paraíso que hubo en la que es hoy Plaza de la Inmaculada, la descripción de la Catedral, itinerarios para los viajes y todo cuanto puede ser interesante para los romeros.

A continuación viene una carta del Papa Inocencio II por la que se excomulga y anatematiza cuantos molesten en su viaje a los portadores del "Codice", lo mismo que a los que osaren retirarlo del sagrado lugar en que había de ser depositado.

En la **Geografía Universal,** compuesta en 1154, por El Edrisi, en la parte dedicada a España cita a Galicia y entre otros particulares nos da noticias del templo del Apóstol del que nos dice que no cede en tamaño más que al de Jerusalém y que es digno rival del Santo Sepulcro, por la grandeza de su fábrica, su amplitud y por sus riquezas acrecentadas con las dádivas que recibe. "Es iglesia muy rica, " pues señala la existencia de su tesoro, de 300 " cruces labradas de oro y plata, incrustadas de ja- " cintos, esmeraldas y otras piedras preciosas, más "cerca de 200 imágenes de oro y plata".

Siglo XIII

Continúan las peregrinaciones a Santiago acrecentadas por la corriente religiosa, y entre aquellos cabe sañalar la de dos damas suecas, de familia real, Jugnad y Melchtid, que hicieron su camino, a pie, acompañadas de un séquito de nobles jóvenes para su resguardo. De Santiago fueron, también a pie, a Roma y de regreso Jugnad realizó actos que se tuvieron por verdaderos milagros y que edificaron a las gentes.

Siglo XIV

Otro viaje a principios de esta centuria y que duró dos años, pues fué hecho asimismo a pie, es el de dos nobles, también de origen sueco, como las peregrinas del siglo XIII. El senescal Birger Person y su esposa Sigrida, ambos sumamente piadosos, vinieron a visitar el sepulcro de Santiago, a comienzos de este siglo.

Su hija, que fué más tarde, Santa Brígida, también lo hizo, en compañía de su esposo el príncipe Wulfon, en 1341. El viaje, hecho a pie, duró dos años, y el príncipe enfermó, no tardando en morir de regreso a su patria, en 1344.

Formaban en la comitiva, clérigos y seglares, hombres y mujeres y en España, se les agregó el obispo de Jaen, D. Alonso Fernández Pecha, como confesor de la princesa.

Siglo XV

León de Romisthal de Blatria, en Bohemia, vino a España en 1466 y según un escritor "no vino ex- " clusivamente traído por los anhelos de su fe re- " ligiosa en ruta de peregrinación, aunque una vez " en nuestra patria no salió de ella sin haber visi- " tado el sepulcro de Santiago... si no que con " justicia le corresponde el moderno calificativo de " turista".

De su estancia en tierra gallega, hacen mención dos relaciones, las más completas y detalladas de este tiempo; pero la más extensa es la Schaschek, especie de secretario de este noble y hombre de armas.

Entraron en Galicia por el Miño, y el autor nos cuenta ¡oh, el gran alcance de su vista! que al salir de Redondela, apercibíase el reino de Escocia (!).

Relátanos varios sucedidos hasta llegar a Compostela y por uno de ellos nos enteramos de que un tal Hadoldo que figuraba en la comitiva, empleó la lengua gallega para interpelar a unos sujetos que intentaron detenerles el paso.

Cerca de la ciudad, dice, encontrábase una fuente cuyas aguas tenían la virtud de que los que las utilizasen quedaban libres de calenturas por un año, por haber bebido el Apóstol en dicha fuente.

Al llegar al término de su viaje estaba la ciudad revuelta por las luchas de la nobleza y el arzobispo Fonseca. La iglesia fuera profanada y por tal motivo estaba en entredicho. Tan sólo después de laboriosas gestiones fueles dado a los peregrinos penetrar en ella, pero descalzos.

De la ciudad hace la siguiente descripción:

"Está situada entre grandes montes: es muy es-
" paciosa y está ceñida de una sola muralla, cuyas
" almenas están por una parte llenas de violetas
" amarillas (alelíes) que se ven desde lejos, y por
" otra los muros están cubiertos de hiedra que pa-
" recen un bosque: rodea la ciudad un ancho foso
" y coronan el muro torres cuadradas de antigua
" fábrica que distan muy poco espacio unas de
" otras".

En la otra relación, debida al patricio Gabriel Tetzel, de Nuremberg, se extraña éste del poco respeto que se tenía a las iglesias y se asombra por ver que la Catedral Compostelana, era albergue de caballos y vacas y se guisaba y dormía dentro.

Describe el templo, que encuentra grandioso, pero fúnebre en su interior, por lo oscuro, y añade que lo rodean seis torres, de ellas cuatro redondas, levantándose una en un ángulo de la puerta de entrada.

Concluyó el viaje de Romisthal y sus compañeros por Galicia, dando la vuelta por Portugal, después de haber visitado el monte Finisterre y la célebre barca de Gugia.

Complemento de la romería a Santiago era una visita a dichos lugares, pues como reza la copla popular,

O que vai á Compostela
fai ou non fai romería
se un chega hasta Fisterra.

Dde un viajero alemán anterior a Romisthal, y que en 1446 estuvo en Finisterre, tomamos lo siguiente:

"En una roca de estos lugares quedaron marcadas
" las huellas del Apóstol Santiago. En dicha piedra
" había como especie de un altar en el cual esta-
" ban sentados San Juan, San Pedro y Santiago.
" Hallábase a orillas del Océano que lo rodeaba por
" el frente y los costados. La tradición contaba que
"dos días antes de llegar a dicha roca por la vía
" marítima, las barcas se sentían impelidas por el
" viento y las corrientes e iban a estrellarse contra
" la peña". Vése en esta leyenda, agregamos nosotros, el reflejo de las orientales que nos hablan de embarcaciones que se sentían atraídas por una montaña de imán e iban a sepultarse fatalmente a sus bordes.

El mismo peregrino llama a Finisterre, **estrella oscura, puerto de la más negra estrella,** lo denomina Jorge de Eligen, otro viajero del mismo siglo, lo que equivale a lucero de la tarde o del Ocaso, y confirma la creencia que reinaba entonces de que después de aquellas orillas no había ni más cielo ni más mar.

Nicolás de Popielovo, de noble familia polaca germanizada, varón de fuerzas extraordinarias, vino, en 1482, para visitar la tumba del Apóstol. Hizo su viaje en carro, en el que, a lo largo, descansaba su gran lanza (que sólo él podía manejar), siguiendo al vehículo su caballo de guerra.

Con relación a su ida a Nuestra Señora de la Barca, dice en la descripción de su viaje:

"Hice doce millas a caballo hasta el santuario
" donde he visto un barco destrozado, hecho de
" pura piedra, con su mástil y una vela colgando,
" ambos de piedra. El mástil tendrá la altura de
" tres hombres y su volumen tres hombres apenas
" podrán alcanzarlo. Sin embargo yo y otros pudi-
" mos mover esta piedra con una mano y esto pa-
" rece un gran milagro".

Cuenta que vió en esta iglesia el brazo de San Guillermo y en Compostela la cabeza de Santiago el mayor, así como tocado con su propia mano la contera del bordón que usaba el Apóstol y enumera los demás objetos vistos en su peregrinación.

Siglo XVI

Cuando el viaje a España de Felipe I, el Hermoso, en 1501, para ser jurado como rey en unión de su esposa Doña Juana la Loca, uno de los que formaban en la comitiva fué el cambelán Antonio de Lalainz, noble flamenco. Dejó escritas las impresiones de su excursión y de entre ellas entresacamos los referentes a su ida a Santiago, con otros dos personajes de la nobleza.

Abandonó la regia caravana, seguido de sus compañeros, el 19 de Febrero, y dirigiéndose a Avilés para embarcar para la Coruña, mas no pudiendo hacerlo así, se dirigieron por tierra a Compostela, a donde llegaron el 5 de Marzo, y en la que residieron hasta el día 8, y oyeron misa al día siguiente. En ella encontraron al arzobispo Fonseca, de retorno de Inglaterra, a donde fuera acompañando a la infanta Catalina, hija de los RR. CC. para su casamiento con el príncipe de Gales.

Habla de la Catedral y nos cuenta que "bajo" el
" altar mayor yace el cuerpo del Apóstol con dos
" de sus discípulos y, agrega, que nadie entró en
" ese lugar desde que un santo Obispo, que allí mi-
" raba él sólo en la cripta, fué ayudado por los
" Angeles. Los que dudaban de este milagro con-
" siguieron que un sobrino del prelado fuese a ayu-
" darle, mas al bajar a hacerlo, perdió repentina-
" mente la vista, que recobró mediante las oracio-
" nes de su deudo. Muerto éste, su sucesor quiso
" hacer lo propio; pero encontró sobre la tumba
" seis cirios alumbrando sin consumirse; en memo-
" ria de este memorable suceso, dice, que, esos seis
" cirios, arden de continuo en el altar mayor".

Regían, según Lalaing, ocho presbíteros llamados Cardenales, de Santiago, por no poder decir misa en el altar, quien no fuera cardenal, arzobispo u obispo.

Entre otros detalles, refiere que había en el altar catorce imágenes de plata, regalo del arzobispo Don Alvaro de Luna y una cruz de oro con perlas y piedras preciosas, conteniendo un **lignum crucis,** donativo de un rey de Escocia, en su visita al templo. Habla de cierta abertura por donde pasaban los peregrinos, no pudiendo cruzarla el que estuviese en pecado mortal.

Del Hospital, que estaba en obras y era costeado por medio de limosnas, dice, que si llega a terminarse como se comenzó, no habrá otro semejante en el mundo.

Y. finalmente, señala 12 monasterios en torno de la ciudad que son otras tantas estaciones de jubileo para los peregrinos y que en uno de ellos se guarda el cuerpo de Santa Susana.



VALORES URUGUAYOS

Juan Manuel Blanes

La nota más salientes de la vida intelectual uruguaya mientras se gastaba este número de "ALMA GALLEGA" ha sido la exposición del maestro Juan Manuel Blanes, oriental por doble motivo: por haber nacido en esta orilla del río de la Plata; y por haber dedicado su vida a plasmar en forma perdurable, en magníficos lienzos, de proporciones monumentales, los hechos más salientes de la historia uruguaya y de la organización como República y nación independiente, en el concierto de la libre América, recogiendo además, con magna dignidad, todas las tradiciones latinas en el orden de la actividad humana.

Estas cualidades del pueblo uruguayo, han cristalizado en este, en forma aun más notable que en los otros pueblos del continente. El hecho se descubre si se tiene en cuenta la proporción que existe entre la escasa extensión geográfica y el aporte de valores presentado por el Uruguay en arte, técnica y literatura. Uno de estos valores, perfectamente consagrado, es Juan Manuel Blanes.

Su exposición en el Teatro Solís, constituye un esfuerzo grande y de carácter continental. Todos los museos oficiales de América y casi todos los coleccionistas particulares poseedores de obras de Blanes, han concurrido al llamamiento de las autoridades uruguayas, con un entuisasmo pocas veces registrado en estos casos, con otros maestros y en otros países. El resultado ha sido reunir un conjunto de los cuadros de Blanes, en forma tan completa, como ya no volverá a presentarse en esta generación.

La pintura de Blanes está encuadrada en un punto de madurez muy característico del siglo XIX. Agotados los últimos vestigios del llamado arte oficial del siglo XVIII y lograda a través de los grandes maestros franceses de la revolución y del imperio — David, Gerard, Ingres y otros, una técnica insuperable, la pintura, se lanzó a la exacta representación de la vida real. El criterio reinante era que no solo las escenas preparadas con modelos en el estudio y los asuntos religiosos o mitológicos, eran tema para la pintura, sino que ya eran materia de este arte, todos los asuntos de la vida: los negocios, las fiestas, los deportes, las costumbres más naturales, sobre todo la calle, y las escenas en el exterior, a lo que se llamó "pintura al aire libre".

En este momento trabajó Blanes y a cierto sector de esta escuela permaneció fiel en toda su obra.

Durante el curso de su vida y principalmente al final, nuevas orientaciones se señalaron a la pintura en su ininterrumpida serie de continuas renovaciones artísticas. El invento y la divulgación de la fotografía, con cuya precisión de la realidad no puede competir nadie, dió lugar a que se dijera, que lo que el pincel debe de darnos, es precisamente lo ideal, lo irreal, la visión personal de las cosas, en suma, todo aquello que la cámara no nos puede facilitar; y entonces los pintores buscaron nuevos derroteros y se lanzaron por los más variados caminos, que hicieron de la pintura un arte más cerebral y la alejaron de la comprensión del gran público.

Blanes no participó de nada de esto; y aunque adscripto, en cierto modo, a los finales de su escuela y del academicismo, supo no obstante, librarse de la decadencia por la frescura de sus temas y fué un pintor comprendido y mimado en vida por el público, circunstancia gratísima que no siempre ha acompañado a los artistas.

Esta circunstancia ha habido oportunidad de contemplarla, al escuchar los comentarios de los observadores, en las salas de Blanes, al alcance de todos los visitantes; unas veces individualmente; otras en comunidad; un colegio entero, con sus profesores; la dependencia de una tienda; un taller de muchachas, o un grupo de empleados de una misma oficina. El gran parecido que existe entre estas salas del Teatro Solís y los domingos de los museos de Europa, invita a pensar, barajando recuerdos y emociones, en el hada misteriosa, que ha guiado este continente; y preguntarse, por qué a estas alturas de la experiencia humana, Asia, sigue siendo Asia, Africa, no ha dejado de ser Africa, pese a milenarios esfuerzos colonizadores y como Europa, se refleja en América El hecho implica una gran esperanza en esta época de desaliento entre nosotros.

El rango de un pueblo se mide por el respeto y la guardia que hace de sus grandes valores artísticos. El pueblo uruguayo, a tono con el prestigio intelectual de su patria, en el mundo, ha desfilado individual y hasta corporativamente por la exposición Blanes, rindiendo noble homenaje póstumo, al cronista plástico de sus glorias patrias. "ALMA GALLEGA", interpretando al sentir de la colectividad y de la institución que representa, se suma al justo honor que se le hace, con la misma atención, que en todas las altas muestras del brillante esfuerzo intelectual de América.

La dirección de la Revista
"Alma Gallega" recomienda
especialmente a la

Impresora LIGU
LA INDUSTRIAL GRAFICA URUGUAYA

Para todo trabajo de la
Industria Gráfica
solicite presupuesto

PAYSANDU 1011
TELEFONO 86044

BEBELET CONAPROLE

Semi descremado, 12 o/o de grasa - Integral, 22 o/o de grasa.- La mejor tolerada de las leches en polvo

Sres. Médicos, Madres:

Para el niño que no dispone
de la leche de su madre
BEBELET CONAPROLE
es el alimento ideal

BEBELET CONAPROLE
es el producto lacteo que a más bajo costo proporciona la leche más pura, fresca y mejor tolerada por los niños

CONAPROLE Contribuye a la Obra Social del C. del Niño, proveyéndolo de Bebelet.

PIDALOS EN LA FARMACIA EN TARROS DE: 1|4 y 1|2 K.

Cooperativa Nacional de Productores de Leche

DONACION:

Cafés "LA CUBANA"
de MANUEL RODRIGUEZ & Cía.

Teléfonos 82447 y 23925 FRANCISCO LABANDEIRA 3313

o negreiro

por ramón otero pedrayo



'AQUELA houbo unha grande fame por toda a redondeza da Galicia do sul. Gracias ô outimismo do labrego e â legría da raza foi axiña esquencida: teñen demasiado mimo as maternás feituras do noso chán (igoal as fortes penascadas, os chaos centeeiros e as ribeiras temperás) pra que a xente chegue a apalpar un desespero no cerne. Despois de todo un inverno sin pan e sin compango son seis, oito meses longos, de agarda e pacencia queimando no lar unha probe garamata, e as noites povoadas de pantasmas ameazadores ou riseiros prestan alimento pra que a maxinación esqueza as mordedelas da fame. E d'aquela foi negra. Enrabechábanse as nais ouvindo o salaio dos pequerrechos que s'agarraban âs faldas de picote rabeando por unha codea. Dend'a primaveira decorreron os meses baixo a sombra d'unhas nubes grosas e mouras, sempre paradas como monolitos funerareos. A seca fría encheu d'herbas ruís os sucos do eidos. Non houbo maneira de seiturar os centeos cativos e as fallateiras dos carballos encinzábanse de peste tristeira. Nin o millo saíu da terra, morto no cerne vidal pol-a friaxe nin as cepas chegaron a coallar en ácios maduros o longo traballo do labrego. Riba dos logares treitados de colmo apachucabase o fume escravo c'as primeiras choviscadas outonizas. Os sôlpores deixaban esculcar na fonda coba do poente unha tráxica pantasma de fame. Medraban os pazos pechados na escuridade crecedeira das noites, temerosos e sin astreverse a franquear as fiestras sobre a soedade da campía. Endexamais o leste arrincou e salferiu as follas murchas c'un salaio tan longo e doente. Aixiña respondeu o ouvear dos lobos e o batelar das torres. Moitos vellos morrían de necesidade alongados riba d'unhas podres mangadas de palla. Trecoleaban paisanos de bocio botados dos casales pol'a pouta xudicial. Inzábanse as partidas de ladrós com'os piollos no corpo enfraquecido pol-a febre. Soilo rían os prestamistas encobando ouro nas fondas gavetas. A capidal da provincia c'o seu xefe político, seus saraos con música italiana, suas chisteiras, xogaba a comedia d'un vivir importante despoixa de rematada a guerra disfroitando da tranquía seguranza dos dereitos concedidos pol-a constitución. Indefrente â fame pechaba cedo as portas e doiase da demora do pago das rendas e trabucos. Apesares da pauliña estaban ledos os mercadores dos bés nazonás: adequiriran as millores casas, terras e rendas do país por us poucos reás e moito papel mollado. Entón comezaba o imperio da economía monetaria e o gosto das especulaciós. Impuñase a necesidade de diñeiro, en grande.

N'unha pequena casa da rúa do Tendal da Figueira xuntábanse na noite caroal tres señorotes. As veciñas ben os ollaban chegar, espaceados un despois do outro, envoltos nas grandes capas, c'un pisar que quería gardar a seriedade do rango n'aquila rúa de xente probe.

A casiña pasado o feio portal orgaizábase en tres pequenos pisos arredor d'unha escaleira pina, o comenzo de pedra, logo de pau renchente. Pequenos coartos encaleados, cociña de tellas postas de pé, no outo, acaron d'un balcón de madeira escanastrado. Na casa que fora do Cabidoo, habitaba unha panadeira grosa e riseira, de longa trenza de matrona, dedos carregados d'aneles e sobra de ínfulas ô sentirse envexada pol-as millores mozas da rúa. Disfroitaba de boa casa, cesta ben acugulada todal'as mañás de carne, porco e chourizos, pipote da viño e nugalla á rego. Todo gracias ô arrimo do señor esquirbano home de poucas letras e moitas máñas que adicaba os amores da vellez â que fora muller do mozo do forno dos frades. Chamábanlle o Sr. Trepapouco, caballeiro da curia sonada d'Ourense, vedraio rexo, rasurado, de antiparras, andares mainiños, verbas

Dolor de cabeza
GENIOL

poucas e moita retranca. Foi o primeiro en chegar e xa na escaleira sorbeu con gulosidade de vello os beizos da amiga. Logo mandóulle que dispuxera un bó braseiro de cepa, pechara as madeiras e espabilara o velón grande. E como tiña que tratar cousas c'os amigos que se pechara na cociña onde âs mulleres non lles faltaba anguleira.

Rencheron nas escaleiras os pasos fidalguiños e miudos do señorito do Casar das Trés. Arroinado pol-a vida de xogueta soilo tiña un pazo onde entraban todol-os aires, e gabábase moito de qu'os ricos señores da Doncos foran da sua xente. Andivera pretender algunhas doniñas de bó dote e asegún il, o clero tiña a culpa de que lle non sairan ben as cousas. Tiña debullado unha locida fertuna; era priguiceiro, bocarrota, manga ancha no moral, mais gardaba do antigo ser fidalgo unha virtude istintiva de non cativa valía social: a simpatía pol-o paisano. Sabíalle buscar as cóxegas do esprito e con il rían e por il eran homes pra chegar ô cabo do mundo. Gastaba maneiras finas e sabía gardal-as distanzas cando lambía nas feiras o guisote que lle pagaban os seus antigos rendeiros e n'a taberna na que entraba co seu carrick de maorazgo sin un chavo que lle ruxise na faltriqueira. O señorito d'as Trés e o esquirbano coñecíanse de longa data, como que o millorciño da sua fertuna quedara entrambilicado na letra procesal do que era considerado frol da raposeira curial de Ourense. Calaba o Sr. Trepapouco unha porción dos seus ambizosos proieutos. Sempre, falando c'o señorito turráballe da lingoa sobre os fartos bés raices dos Doncos. "Outra desamortización" dicia pra sí o vello furón.

Agora ô pé da camilla falaba o esquirbano. "Elle redondo o negocio; cén homes dos que están a morrer de fame a cén pesos un con outro, pois non imos a escoller ¡nin que se tratara de negros! Irán engaiolados c'a idea de ganar unhas onzas no zucre. ¡Que saben eles! O noso paisano é fatalista, a maor parte nin saben pr'onde van en canto poñen o pé fôra da casa, e tanto lles tén desembarcar n'un sitio como n'outro. Xa verá que persoa tan intelixente é o Habaneiro. Home dos d'agora, afeito a tratar as cousas en grande. Coñece as Colonias francesas, os Estados Unidos, o Pará, e tén amigos en todal-as partes e trafica con todol-os ouros. Istes homes están chamados a remexer moito no mundo. En canto soupo da fame dos labregos, eiquí se prantou. ¡Un gran tipo de mundo!"

Non se fixo agardar moito. Chegou c'un pisar levian estrano n'un home de corpo desmedido. Tamén chamaba a atención a voce febliña, zucrada, pingando mel e melaza cando falaba de miles de pesos ou de libras, e contaba as léguas de larganza das facendas da outrabanda c'unha fala meio portuguesa, meio habanera. Tiña as maus disformes, chenas de callos (do rabo do látego, dicía c'un sorrir baixo), orladas de aneles aloumiñantes. Vestía de pana con botas outas, grande chapeo que facía maor a sombra moura que lle prestaba a coor natural do coiro e a guedella crecha sobre a cicatríz da fronte estreita e voluntariosa. Soilo lampadexaban en tal escuridade o brancor dos ollos e o lostrigar dos dentes. Cando s'afundía n'un silenzo c'os ollos baixos, a barbiña rara dáballe un carís doente. Mais deseguida s'erguía con movementos silandeiros, ondeantes, de longa cobra. A moza do esquirbano atopóuno na escaleira e tivo mêdo da ollada que lle botou. "Nunca Dios me déra, quedei fría hastra os hosos" dicíalle âs comadres.

A fala melosa aixiña dominou no triunvirato. Precisabánse duas autoridás. Unha calada, legal, prodente: o esquirbano. Outra aitiva, disposta, encalatradora: o Habanero. E un obedente istromento: o señorito. Dend'as primeiras verbas quedou convencido o fidalgo das Trés. O esquirbano non era preciso; d'antemán estaba ô cabo das pores combinacións. Aixiña desenrolóuse un cinto d'ouro riba da mesa: xa o señorito c'os bolsos cheos soilo desexaba pôrse en camiño. O qu'il dicía: "Sei d'unha parroquia onde podemos sacar un montón d'homes; dos millores. Trasouto. Tamen traballei ô meu modo pol-os arrabaldos d'Ourense. Cóido que dinantes de catro meses témos compreta a embarcación".

—"É preciso que estén todos xuntos no porto dinantes das tempestás da Primaveira, pra pasar o Trópico con bó tempo. Eiquí o señor Esquirbano porá en regra os papelorios" dixo o Habanero.

—"E xuntarei homes da Limia —outos, lanzáls, loiros, homes de ouro, fortes como bois, sinxelos coma nenos". O esquirbano sabía arredondear mui ben âs fraseciñas. Beberon ron da compañías das Indias, fumegaron tabacos coor de indio das minas, e separaronse dinantes de cear. Entre os homes as cousas dispóñense aixiña. Os que viron baixar aquíles merlos coidaron qué viñan d'algún choio.

Non era mal chaio aquil. Ôs poucos días comezaron a chegar greas de labregos ô porco despacho do esquirbano. "Moito ten que facer o Trepapouco" marmolexaban os veciños. Enchían d'un trecolar de zocos a rúa enlamada e d'un cheiro de pardomonte suado e mollado o despacho onde s'acugulaban esquirturas, obrigas, e outros istromentos en estanteirías sin pintar. O rapaz non s'apañaba pra curtar prumas, tantos eran os contratos que se firmaban os máis d'eles c'unha crus. A nova fóise espallando habilidosamente pol-as aldeas: na noite de fame a perspeutiva de traballar n'un inxenio en terra quente e farta onde corría o ouro cando as arroiadas levaban os calláus dos camiños, atabánse os cás con chourizos, e había fontes de viño e de


¡NOVEDAD!
PLANCHA DOBLE PARA ASADO
"POPULAR"
Con esparcefuego y depósito para el jugo
No arrebata la carne. Produce muy poco humo.-Y se hace en ella un asado inmejorable.
FERRETERIA "RADIUM" JUNCAL 1438 Montevideo

mel, amolecía a dôor das noites sin caldo. En Trasouto a casa dos Doncos figuraba cobrar novo vivir desque se demoraba alí o señorito das Trés. En compaña de don Caetano saían a paseiar os logares nos empardeceres borrallentos. Un alporizamento de espranza correu pol-as chouzas: as mozas teimaban casar c'o noivo volto habanero rico, os vellos ollan do pr'os fillos e netos cavilaban no pago e redenzón do foro pra morrer en paz c'as legumanzas do eido de seu. Ambición, e tamén, medo. A mar, o sol alapeante, os negros. Nas bocas dos peisanos a fartura das Américas e a riqueza do amo que ían servir non ademitía comparanza. Algús preparaban botas de augardente pr'as doenzas. Outros gardaban no peito escapularios bieitos, e comprían pelerinanes ôs Miragres, â Madanela, hastra â Peneda lonxana pra que a Virxe dend'as nubes, calcando c'o peiño o crecente da lúa, lles sorrira na longo viaxe pol-a mar. S'había vento contrario ou mortô o navío paraba nas augas quietas; morríase de sede e o millor xurdía da mar a testa d'un mostro espaventoso. As festas de Nadal e do Xaneiro pasaron cuaseque esquencidas c'a arela de realizar o dourado ensoño. Na casa dos Doncos había cartos e xogueta. O fillo, o Farruquiño, maliciou algo do que se pasaba: sempre andaba arredor do señorito das Trés e esculcaba os ollos do pai. Tamén se correu pol-a aldea que a Xinoveva a môr das fillas tivera que ver c'o hóspede: cousas da borracheira pois ela era feia e cacarañada como un demo. Un día o señorito falou c'o fillo: encheulle un bolso de cartos e d'aquela tivo n'il o mais fiel aliado.

Foi un anoitecer dos derradeiros de Xaneiro cando saíu a primeira partida de emigrantes. Había que camiñar toda a noite. Seguirían os outros e asina en dous viaxes quedaba xunto no porto o cupo de Trasouto. O señorito das Trés refregaba as mans e ría das comicadas sensibreiras da Xinoveva. Estaban xuntos pra camiñar o fillo da Martina, o Calvin o canteiro, os dous xemelos do Viso fortes como trabes, o home da Chavina e hastra o muiñeiro da Fervenza. Baixando pol-o logar da Fonte, á pé do muro da finca dos Doncos, un d'eles rompeu á cantar, mais a cántiga saiulle doente no tristeiro sôlpor. A Xenara Corda, esmaciada pol-a fame, envolta en mouros farrapos pol-a morte da nai chegou n'aquil istante carregando un feixe de garamata roubada pra se quentar. Ô vel-os ficou un anaco pasmada; logo botando a carga no chán berrou con berros longos, firentes, agoirantes: —Non camiñedes, meus fillos inocentes. Ides vendidos como unha grea de ovellas, tratados como escravos. Ises homes sónvos piores que os Xudas que venderon á Noso Señor. Ouvídeme, homes e rapaces da Trasouto: habedes de pisar o meu corpo maldizoado dinantes de cndar un paso mais. ¡Ouvide, nin un voltará, non veredes mais as centeeiras nos eidos! ¡Probes pais! ¡Probes nais! ¡Malditas mulleres! Nunca Dios me dera. Ogallá m'arrincara os ollos dinantes de que tal cousa ollaran. Inda estades á tempo. ¡Rachade o papel! Perdede os cartos".

Estaba como tola. A xionllos camiñaba ô par dos homes agarrándolles as pernas, e pedíndolle pol-as nais que os pariran. Despeiteada, ouveante, chegou á pôr medo nos emigrantes. Mais eles seguiron graves e calados. Soilo algún lles dixo: —"Quedan homes d'abondo pra te contentar, gandaina, fuxe d'onde nós". Ela seguía salaiando cada vegada mais forte hastra ô pé dos carballizos onde remata o camiño chairo. Algús dos homes sentiron medo ô viaxe. Mais apareceu cabaleiro n'un fatricó o señorito de Doncos. Ô velo, dixo Corda: —"Eiquí tendes un dos demos que vos levam ô inferno: matádeo como un cán, como á un lobo raivoso".

O señorito estaba branco como a cera. Parou o faco, descabalgou e chegándose â moza: —"Cordiña, miña xoia, mal me tratas. Endexamais coidei que tan mal me quixeras. ¡Agora que veño pensando no teu amor. E qu'estou disposto a todo sofrir por merecelo..."

Estaba lindo; figuraba un mociño namorado por primeira vez. A Corda morreulle un berro nas gorxas, amoleceu o xesto e pintouselle nos ollos, sin ela ô saber, unha chama de felicidade. Algunha cousa derrubouse dentro d'ela e rendida coma unha cadela achegouse ô seu señor. O señorito montou, ergueuna pra pòla diante si no cabalo, envolvendoa ô camiñar n'unha apreta longa, tan forte coma si quixera afogala.

Namentral-o esquirbano rasgueaba hastra ben entrada a noite. O Habanero ía e viña, gastaba cartos, e por todas partes botaba seu ollar branco e seu falar amerado. Falouse un pouco da emigración d'aquela xente. Mais na capidal da provincia apenas se diron conta. ¿Qu'importaba a sorte de unhas dúcias de ganapás frente a loita de progresistas e moderados? Algús bicos pecharonse con bozo d'onzas. Froleceron as primaveiras, amarelaron os outonizos, decorreron pingadela á pingadela as augas de moitas invernías. As mulleres non sabían se vestir de loito ou non. Morrían os vellos agarrados á unha espranza. As capas densas do esquecemento foron caindo, paletadas de terra no adral, riba da lembranza d'aquil fato baril de mozos labregos. Non faltaba quen se encarregara dos herencias. ¿Qué importa unha dôor nova na aldea? Están afeitos.

¿O remate do conto? Contábase inda baixiño no Casino pol-o tempo da República e dos primeiros ministerios da Restauración. O Trepapouco era home importante, carregado d'honras, de bés, e d'anos. Sua testa branca compuña ben c'a solenidade da Misa Maor, que non perdía endexamais. Contodo non entraba en certas tertulias —ben poucas— e estábanlle pechadas algunhas portas. Enchía o seu coche as ruas cando voltaba, xa un pouco parviño, de tomar o ar nas fincas que tiña nos arrabaldos da cidade.

"Agora ven de Roma ô señor Trepapouco, un escelentísimo señor" expricaba o doutor Hermida n'unha tertulia do Casino. "Saben ô que foi? A confesarse c'o Santo Padre. Parés que o pecado de tratar con homes non é da xurisdeución dos confesores d'eiquí".

Farmacia

"Casa de Galicia"

Prepare su receta en esta farmacia y beneficiará a la Sociedad

Servicio nocturno después de las 24 horas

TELEF. 48428

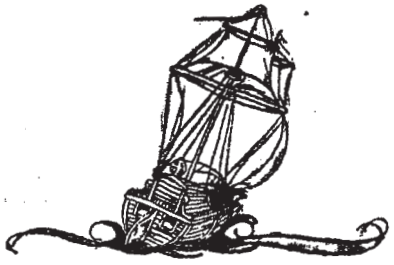
COLONIA 1474 bis

Un médico novo preguntou detalles da historia. "Sería moi longa de contar. Voltar non voltou ningún —e— en logar de levalos a Cuba o barco saiu de Baiona (xa procuraron sitio adoitado) e tomou o derroteiro de Africa. Quizais á traballar como escravos nas minas de non sei qué. Unha compañía en que había capitales ingreses, de Liverpool o pobo enriquecido c'a trata, xente portuguesa, e reises negros. Ningún voltou. Os d'eiquí cobraron por cada home mais que por duas xugadas das boas. Unha venda de escravos".

O médico viña da Universidade: —"Pois hai que decilo na Prensa — e no Parlamento. Hai que vingare a lembranza dos probes labregos—" berraba diant'o crime.

—"Non diga mais. Xa li'están ben castigados. O señorito das Trés morreu d'unha borracheira. Estivo no lagar moitos días sin que ninguén se coidase de enterralo. O Habanero seguíu a trata de madeira de ébano, hastra qu'un día bailou enforcado n'un navío ingles. Respeito ô señor "Excelentísimo" sorría o vello volteriano que falaba, "agora ven reconociliado de Roma. ¿Qué lle quere? Non sexa herexe. O Papa púxolle coma penitencia que dotara unha dúcia de doncelas probes. Unha angueira nin pintada pra il qua sempre se derritiu pol-as menores. Xa marchou unha do Tendal da Figueira, de monxa. Hai quen marmura que é sua filla..."

E seguiron xogando ô tresillo. Soilo se interrompiron ô entrar o delegado da Facenda. Traguía a coor demudada. O mozo serviulle unha taza de tila. "Debe haber mudado o Ministerio" dixo un.



Farmacia "CASABO"
AVDA. AGRACIADA 4252. — Ute. 22-38-13
Sucursal en Simón Martínez 6606. — Ute. 22-42-64 (Paso de la Arena)
Se despechan recetas para CASA DE GALICIA. Sucursal N.° 14
para el expendio de órdenes
Abierta toda la noche. — Turno 6.°

Farmacia ESPAÑOLA **Grecia 252 U.T.E. 22-10-93**
Se despachan recetas médicas para CASA DE GALICIA
Enviamos a Domicilio
A los socios de Casa de Galicia le hacemos un descuento 10 o|o en sus recetas particulares u otras compras cualesquiera presentando su carnet social PRESENTE SU CARNET Y EXIJA EL DESCUENTO

Farmacia MARESCA
Avda. CARLOS Ma. RAMIREZ 901 U. T. E. 22 38 54 LA TEJA
LABORATORIOS DE ANALISIS CLINICOS
PERFUMERIAS FINAS
OXIGENO PERMANENTE
SERVICIO NOCTURNO

Farmacia "PICARELLI"
Larrañaga Esq San Martín
U. T. E. 2-60-19

PAGINAS ROMANTICAS

Nicomedes Pastor Díaz

Nicomedes Pastor Díaz es una de las más finas siluetas del romanticismo español. Nacido en Vivero en 1811, estudió en Compostela en el viejo colegio de Fonseca y, más tarde, se trasladó a Madrid. Desempeñó importantes cargos en la cátedra, la política y la diplomacia. Fué hombre de cultura amplia y europea y de gusto y sensibilidad exquisitos, dentro del romanticismo. Fué él quien ayudó y animó a Zorrilla en sus primeros pasos, impresionado por el talento del novel poeta que se había revelado en el entierro de Larra.

La poesía de Pastor Díaz tiene una vaguedad nostálgica, brumosa, norteña, que contrasta con la mayoría de las producciones de los románticos españoles y que le hace, con algún otro como Enrique Gil, el representante de una tendencia europea e íntima.

Pero Pastor Díaz además, y acaso por eso mismo, es uno de los primeros que sintieron la llamada del alma de su Tierra. A él se debe una de las primeras poesías en gallego, en el renacimiento de nuestras letras en el siglo XIX: **A Alborada**, escrita cuando estudiante, y que figura al frente del tomo correspondiente de sus Obras Completas. Pastor Díaz fué un eterno saudoso. Sus obras están llenas de alusiones, de gritos de añoranza, por su tierra natal. Alejado de ella recuerda, con lágrimas en los ojos, los prados húmedos y verdes, las colinas, y el mar, sobre todo el mar de su comarca vivariense. "Y de la luna el célico semblante —y el triste mar amé", exclama en su poesía a la luna; pero así como la luna pudo acompañarle en su destierro y alejamiento", —"tú eres la misma que mire en el cielo —de mi patria lucir'—' el mar "quedóse allá por sus montañas".

Las dos páginas que siguen pertenecen a su novela autobiográfica "De Villahermosa a la China". En ellas se describe el pintoresco paisaje de Valdeflores, orillas del Landrove, —el río del lugar natal que cantara con tanto amor— y la romería de la Virgen de Junqueira, que anualmente se celebra en aquel paraje y que, como descripción de una romería gallega a mediados del siglo XIX, hecha por un espíritu romántico, presenta subido interés.

VALLE DE FLORES

Para llegar a Madrid es menester recorrer uno de los radios más extensos de la Península, andar más de cien leguas en dirección del Norte, atravesar grandes montañas y trasponer los últimos ramales de la gran cadena del Pirineo, que ciñe la frente de nuestra península desde las fuentes del Ebro hasta las rocas del promontorio Trileuco. Y allá, cuando las enriscadas cumbres se han vencido, cuando la brisa húmeda del Océano advierte la proximidad de la costa, y que la escarpada cordillera se deja para siempre a la espalda, todavía encuentra el viajero delante de sí el formidable estribo de otra última sierra, que, más irregular y más quebrantada, le suspende entre nubes y entre riscos, cuando ya creía pisar las arenas batidas de las olas. Desde aquellas cimas ve el mar a sus plantas, como un abismo. Sepárale solamente de su orilla una zona de verdura y rocas; sino que aquella, que desde la eminencia parece angosta faja, son aun cuatro o seis leguas de rápido declive. Míranse de allí, como avanzando una garra sobre el Océano, los botareles de la montaña, que entran, elevados y perpendiculares, en medio de las ondas; y las sinuosidades por donde, entre los enormes dedos del gigante, penetra el mar a recibir los raudales de corta corriente, en que se rumen, de promontorio a promontorio, todos los manantiales que despiden las altísimas laderas. Ni son de la misma extensión y anchura aquellos infinitos senos, ríos, golfos y radas de la variada costa. Hay puertos espaciosos, donde, en torno de magníficos remansos, se elevan, en leguas de circuito, anchurosos anfiteatros de praderas y verdes colinas, y fértiles labranzas, cubiertas de población innumerable. Hay gargantas mas angostas, en que, casi perpendicular el tajo del monte sobre las aguas, sólo ha dejado, a un lado y otro del río que allí muere, pocas millas de vega para la morada del hombre; recintos, es verdad, donde la naturaleza compensó la estrechez del espacio y la aspereza del suelo con la riqueza suntuosa de la vegetación y con la magia de la perspectiva. En el fondo, cabe las arenas del mar y

sobre las aguas del río, el acarreo de los desprendidos aluviones reproduce, al abrigo de los encaramados cerros, las flores y los frutos del ardiente Mediodía, mientras que el hombre, no cabiendo en el angosto valle, conquistó la ladera y la colina, arrastró afanoso, hasta el pico de la empinada cresta, prodigios de cultivo y torrentes de sudor, y descuajó, capa por capa y barranco por barranco, los zócalos y pedestales de la cordillera. Casas y aldeas, viñedos y pomares ,labranzas e iglesias, se elevaron de grada en grada hasta los altos pinos que se cimbrean sobre la roca o la ermita de la última cresta; grandioso anfiteatro, desde cuyos tajados y verdes tendidos se pueden contemplar sin envidia las mieses doradas del llano o la frondosidad de la vega. El horizonte cerrado de aquellos pintorescos recintos tiene siempre abierto un frente, como el escenario de un inmenso teatro; sólo que aquel telón, eternamente descorrido, muestra por foro el mar, sin límite ni barrera, con el espectáculo incesante de sus grandezas infinitas. Las tempestades hiperbóreas llegan alguna vez hasta aquellas aguas, que no tienen valladar, desde el Polo, haciéndolas surgir con truenos de días y noches, o bien azotan las rocas y las playas con el furor de los huracanes del Trópico; pero la ribera, abrigada en el regazo de los montes, permanece tranquila y templada, y ni las inclemencias mismas del invierno la despojan de su eternamente juvenil verdura...

Por aquellas orillas ni hay grandes ciudades ni páramos desiertos. No hay allí lugar ni camino para recintos populosos, pero no hay tampoco senda ni quebrada por aquellos contornos que no conduzca a la vivienda del hombre, ni campo ni seto que no revele cercana, aunque casi siempre emboscada y escondida, la mano que le cuida, la familia que alimenta. Por entre aquellos grupos desparramados de casas de piedra cárdena, revestidas por el norte de hiedra, sombreadas al mediodía de pomposos árboles frutales, descuella, con su tosca espadaña o con su puntiagudo cabalelte, la iglesia parroquial de cada aldea, o la ermita que consagró, por milagrosa y bienhadada, la devoción de aquellos valles. También los rústicos y sencillos templos están rodeados de árboles y de emparrados; también se apoyan contra las quebradas pintorescas, o se asoman sobre las pendientes peligrosas, o sorprenden los ojos al súbito revolver de las agrias cuestas. También conducen a su puerta senderos floridos, orillados de madreselva y zarzamora. También circundan sus rústicos atrios lozanos vallados de boj oloroso, mezclado con el laurel silvestre, enemigo del rayo. A veces, cerca del sagrado baptisterio, murmura el arroyo que desciende de la eminencia; a veces, de las mismas paredes de la capilla venerada trasuda la fuente, que los ediles aldeanos adornaron con su concha y bebedero, o con una urna, que parece un nicho sepulcral; a veces, a través de aquellas construcciones, la naturaleza ha hecho brotar saltadores no menos bellos que los que el genio del Oriente hizo descender por las escaleras del Generalife, y a veces la sombría pizarra del templo se tiñe con aquel viso oscuro y melancólico que allá, sobre las riberas de la Hausse, entre las nieblas donde nació Cronwell y donde se inspiró Milton, conservan severas las antiguas abadías. El cementerio está al lado de la iglesia, como en las calles de Londres, y las danzas de las romerías forman sus animados corros entre las sepulturas, como en los paisajes del Pussino. Sin duda que las orillas del río o las playas del mar han parecido sitios demasiado públicos y descubiertos a esta religión pudorosa y amiga del silencio. Cuando desde el rompimiento de las primeras gargantas se empieza a descubrir el valle, a donde vamos llegando, los campanarios y las iglesias se presentan escalonados y guarecidos contra el declive mismo de la montaña. Pero allá, muy en la hondonada, sobre la corriente del río, como dique o tajamar del último recodo que forma, para encaminarse rectamente al Océano, alcánzase a ver de toda aquella vega una fábrica modesta, cuyas proporciones la distinguen desde luego entre las demás construcciones del campo; cuya torre, más regular y más elevada, anuncia de lejos más respetado rango y más importante destino que las humildes parroquias.

Aquel es un convento; asiéntase en el centro de la vega, sobre el vértice meridional del ángulo que cierra, estrechando el cauce del río, la ensenada que forma un puerto; rodéanle a alguna distancia casas pobres; habítanle dentro vírgenes del Señor. Por el norte sus rejas miran al mar; por el mediodía la iglesia abriga el monasterio de los encañados vendabales; al poniente le separa sólo del río un jardín con elevadas tapias; al oriente le domina y sombrea un camino de cornisa, carretera y paseo de un pueblo cercano. Considerado el valle como un templo, aquel edificio ocupa el lugar que

PROFESIONALES

Dr. EDUARDO BLANCO ACEVEDO

Médico Cirujano

Director del Sanatorio de de Casa de Galicia

RIO BAMBA 17 UTE. 40 00 10

Dr. JUAN C. OTERO SIRI

Consulta: Lunes, Martes y Miércoles, de 14 a 16 horas.

Brd. ESPAÑA 2588 bis

Dr. GONZALO CACERES

Enfermedades nerviosas y mentales

AGRACIADA 2783

U. T. E. 25181

Dr. PEDRO SARTORI

Horas de consulta de 14 a 16 menos sábados

SAN MARTIN 2155

U. T. E. 2 56 55

Dr. HECTOR MOURIGAN

Especialidad en Niños

18 DE JULIO 2175

U. T. E. 4 61 46

Dr. NIN RECAYTE

Oídos, Nariz y Garganta

Consulta diara: de 3 a 4 y 30
Sábados: de 10 a 11

SORIANO 1184

U. T. E. 88991

Dr. LUIS M. THEVENET

Horas de consulta de 15 a 17 menos Jueves.

SIERRA 1764 **UTE. 4 40 10**

Dr. JULIO RODRIGUEZ RAMOS

Especialista en Piel y Sífilis

RIVERA 2314 **UTE. 4 27 91**

Dr. VALENTIN J. CROSA

Consulta: de 13 a 15 menos sábados.

LARRAÑAGA 3842

U. T. E. 25782

Dr. HORACIO G. ETCHEMENDY

Horas de consulta de 14 a 16 menos Sábados.

GENERAL FLORES 3990

U. T. E. 2 63 12

Dr. MANUEL G. TERAN

Enfermedades de la piel y sífilis

MAGALLANES 1438 - 4.º piso

U. T. E. 8 67 85

Dr. MANUEL AMBROSONI

Ginecología y Obstétrica

26 DE MARZO 1297

U. T. E. 41 18 35

Dr. MANUEL LANDEIRA

Especialista en Vías Respiratorias

ANDES 1227 **U. T. E. 83385**

Dr. JULIO MARTINEZ JAUREGUY

Médico

8 DE OCTUBRE 3908

UTE. 40 12 77

Donación KUPFER y Cía. Ltda.

el coro de nuestras catedrales, y al entrar por el puerto el navegante, blanquea a sus ojos como un ara antigua, en el último término de las playas, aquel santuario, desde donde suben diariamente al cielo preces que el mundo ignora.

De aquel religioso retiro no puede propiamente decirse que es una soledad; la habitación del hombre de los campos se descubre por todas partes; algunos días la nave espaciosa de la iglesia se llena de reverente multitud de fieles, y las campanas de su torre dan la señal de la oración e indican las divisoines del día a más de dos mil familias. La vega donde prevalecen al aire libre los naranjos y la esbelta palma Christi, no será un riguroso clima, ni debe ser un yermo desolado al santuario que dió a su excelsa patrona la graciosa advocación de Virgen de **Valle de - Flores;** pero el horizonte es cerrado y triste; las vecinas montañas limitan la vista por donde quiera, el hombre se ve por todas partes; pero el mundo está muy lejos, y quien desde aquellas rejas se pusiera a escuchar algún ruido, no oiría en todo el año sino el bramar de las ondas, el chirrido de las carretas de labranza y el gorjeo de los innumerables pájaros que pueblan aquellas frondosas arboledas...

LA ROMERIA

Eran los primeros días de setiembre, y se celebraba en el monasterio la festividad de la Virgen, su santa patrona. Los moradores de aquellos campos y de todas las poblaciones comarcanas habían acudido desde por la mañana con sus más vistosas galas y con sus más lujosos atavíos. El espacio de la iglesia no había podido contener toda la multitud, que, rebosando del templo, se derramó por el césped y por los juncales que circundan el modesto edificio. Los marineros de la costa habían concurrido a celebrar y cumplir un voto, y la chaqueta azul, faja encarnada y charolado sombrero de su vistoso uniforme contrastaba con el pardo rústico sayo de los labradores. Irene tenía aún dedos de hierro para hacer vibrar con armonías solemnes y místicas fantasías del órgano de la Iglesia, acompañando los himnos de las religiosas, que se mezclaban en esta ocasión con un coro numeroso de sacerdotes. Las imágenes de los retablos estaban decoradas con la sencilla esplendidez que acumulaba en sus capillas multitud de cirios y profusión de flores. En los blancos manteles de los altares, en las ropas, recamadas de argentería de las efigies, y en las guarniciones, cabos y remates de los objetos del culto, habían apurado las piadosas vestales todos los primores de su habilidad, todas las invenciones de su paciencia y todas las coqueterías de adorno negadas a sus severas tocas y a la austeridad de sus uniformes ropajes. El pavimento del presbiterio cubríale una rica alfombra, presente casi oriental de un indiano opulento, salvado de los peligros de un naufragio. El camarín de la Virgen resplandecía todo con estrellas de luces, y el tabernáculo del Sacramento brillaba en medio de un triángulo de fuego, abierto en el pecho de un pelícano de plata. En las gradas del altar se apiñaban vistosos, embalsamando el aire, magníficos ramos de lirios y azucenas, matizados con verde fragante luisa; entre ellos, ricos, antiguos candelabros sustentaban blandones de cera rizada, entre lazos y festones de cintas con los colores de la bandera del puerto. En las capillas laterales se ostentaban, ofrenda de devoción y prodigios de paciencia, ramilletes de flores, cestillos de frutas o paisajes marítimos, construídos e imitados con las conchas y caracolillos de la playa, o con las madréporas y corales de más apartadas riberas. Dos pequeños navíos, obra de una habilidad más piadosa que artística, flotaban, suspendidos a guisa de lámparas, a un lado y otro de la bóveda, empavesados vistosamente por la prolija devoción de jóvenes pilotos y marinos. Numerosas jaulas de colorines y canarios o de extraños pintados pajaritos, traídos en reliquia por los que vuelven de los viajes de América, adornaban en torno las cornisas de la nave, y gorjeaban entre los arpegios del órgano y el canto de los sacerdotes, como acompañan en los vergeles las brisas del viento o el murmullo de los arroyos. Y desde la verja del presbiterio hasta los canceles de las puertas mullía el pavimento y cubría sus anchas y azules baldosas de pizarra, una alfombra de juncia y espadaña, de ramos de hinojo y de laurel deshojado, no menos verde y fragante que las lindes de aquellos prados o el cesped herboso de aquellos sotos.

No faltaba en la religiosa ceremonia ninguna persona conocida y notable en dos leguas de contorno. Sólo notaron algunos la desusada ausencia de Pablo el Triste, eterno y voluntario sirviente del culto en toda ceremonia del monasterio; y era que sin duda aquel día había en Valle - de - flores demasiada alegría para su carácter y para su nombre. Aquella tarde era, no solamente festividad, sino romería. En torno de la iglesia se habían levantado puestos y mesas, aderezadas con toscos manteles, cubiertas de bollos y refrescos, dulces, flores del país y figuras de cera, presididas en medio por un santo, engalanado de cintas y lentejuelas. Un aldeano viejo o un marinero estropeado santiguaba con la santa imagen a una madre que traía sus niños, o al anciano que conducía sus nietezuelos; bandejas de antigua porcelana, recamadas con dibujos de fuertes colores, recogían el óbolo de estas piadosas ofrendas. Los marineros habían hecho tiendas con velas dobladas, sostenidas en mástiles y remos. Frescas y robustas aldeanas, tendida hasta la corva la larguísima trenza de su incomparable cabellera, hacían en derredor feria y mercado de riquísimas frutas, amontonadas en cestas enormes. Niñas más jóvenes y lindas servían rosquetes y azucarillos en azafates de mimbre o en limpios arneros de cedazo. Algo más lejos de los umbrales de la iglesia, en el centro de una era espaciosa, que ceñían en plaza un cerco de recortados bojes, y matas colosales de hortensia, y a la que, en concéntrica hilera, daban sombra copudos nogales y altísimos cerezos, se había instalado, rey de la romería y corifeo de la fiesta, el característico **gaitero,** haciendo resonar la pradera con los alaridos de aquel primitivo instrumento, escita a un tiempo y romano, escocés y sármata, que conserva aún en todos los pueblos de origen celta la fraternidad del traje y de los cantos tradicionales de esas razas sin historia. En torno de este importante personaje y de su indispensable tamboril, formábanse en irregulares corros danzas campestres, en que la ligereza de los movimientos y el ritmo vivísimo de los compases contrastaban singularmente con el pausado carácter y las formas poco aéreas, aunque esbeltas, de aquellas macizas hermosuras. Al otro extremo de la era, instrumentos de cuerda, más pulidamente tocados, daban el son de valses y contradanzas a muchas parejas de los puertos; y aquellas jóvenes de la marina, de proporciones y actitudes tan delicadamente hermosas, ligando el



tocado rico de su pañuelo de encaje con la guarnecida grana de su roja esclavina, se complacían en ejecutar aquellos bailes con el primor de las damas de las ciudades. Estrepitosos bravos y alaridos hacían cruzar de corro a corro, de danza a danza, y de una a otra clase, la rivalidad cordial, que estallaba en mutuos aplausos y correspondidas aclamaciones... Hubo un momento en que de todos aquellos círculos se elevó un inmenso, atronador, unánime y simultaneo viva, y en que mil enramados sombreros y mil pañuelos de colores tremoláronse al viento, saludando una aparición querida y bien llegada. Eran Enrique y su prima, que, después de haber pasado la mañana en la iglesia y visitado detenidamente a Irene, se presentaban de improviso en medio de la fiesta. Sofía, aquella tarde, apenas se distinguía en su traje de las jóvenes de estas riberas. Sólo en vez del pañuelo, orlaba su cabellera negra una leve mantilla de tul blanco, que, cruzando delante del pecho sobre un chal encarnado, se anudaba a la espalda en un lazo de flotantes puntas, para dejar a sus movimientos la libertad de un traje de campo. Pero su figura meridional hacía tan peregrino contraste con aquel adorno y con el carácter de belleza de las jóvenes del país, que su sorprendente hermosura arrancó de todos los labios un grito, no reprimido, de sincera admiración y alabanza. El rubor de estas demostraciones dió un viso de carmín al terso nacar de sus pálidas mejillas, y la complacencia de verse tiernamente acogida y benévolamente aclamada hizo asomar el llanto a sus ojos, y dió a su mirada aquella melancólica expresión de envidia con que las almas lastimadas contemplan una felicidad que comprenden y no alcanzan... más triste aún cuando la inspiran. Enrique y Sofía difundían en torno suyo la alegría, que de lleno no sentían, un entusiasmo de placer, de que por completo no participaban. Y sin embargo, aquel espectáculo era para Sofía, más que para nadie, consolador y vivificante. Aquel baile al aire libre y perfumado, al bello sol de una tarde magnífica, en un salón cubierto por el cielo, en medio de frondosísimos árboles y de matizadas flores, no podía dejar de traerle una memoria de comparación con el recinto de otro festín memorable. En este momento, la imágen de aquella fiesta, en las altas horas de la noche, con atmósfera de calor, de polvo, de aspiración de gas y de luz de bujías, con el mohín de las caretas y la extravagancia de los disfraces, con el guirigay de los desacordes gritos y de las voces contrahechas, con la libertad de las conversaciones desembozadas y de las demostraciones provocativas, con el clamoreo de descompuestos brindis y el estrépito y algazara de copas rompidas y botellas chocadas, debía aparecérsele como la mala visión de una bacanal repugnante, en los ensueños de la calentura o en el letargo de la embriaguez... Era natural que la alegría y la inocencia de aquella rústica fiesta, que se celebraba a la faz de un santuario y como un obsequio a la Virgen, conmoviera profundamente su imaginación y templara aquellos recuerdos con un baño de frescura, soplando por sobre su frente como una corriente de aire que viene por entre agua y flores... Tal, vez no era bastante. La memoria evocada por la sensación involuntaria de aquel contraste, dominó en su fantasía como una aparición de remordimiento, y los compases de aquellos valses y los torbellinos de aquellas parejas le inspiraron como un vértigo de terror... "Que bailen,... que bailen", gritaban en esto mil voces con clamoreo de invitación y ruego, dirigiéndose a los dos jóvenes; y antes que Sofía hubiera podido deliberar un instante, los brazos de su primo habían enlazado su flexible talle. y volaba, arrebatada en rápido giro, en derredor de los entrelazados mirtos y de las azules hortensias.

Un inmenso tumulto de aplausos saludó la evolución rápida de la bella pareja: pero Sofía se puso pálida como de espanto o de mareo, y a la primera vuelta iba a parar a Enrique, cuando un solemne repique del monasterio hizo descubrir todas las frentes, deshacer todos los corros, y dirigirse toda aquella multitud a otro más santo y religioso espectáculo. Al estruendoso clamoreo de las campanas, al estampido de centenares de cohetes y armas de fuego, al estrépito y discorde son de todos los tamboriles y rústicos instrumentos, y del inmenso vocerío de aclamación que levantaba la muchedumbre, devotamente entusiasta, salía de la iglesia una solemne procesión, término y principal episodio de aquella festividad... Aquella pompa religiosa en medio de los campos; aquella imágen de la Virgen, engalanada con mil cintas, recamada con mil flores, radiando entre mil luces, rodeada de palomas prendidas, que volaban alrededor, asistida de niños vestidos de ángeles, con alas de grandes aves marítimas, conducida entre dos largas hileras de ancianos marineros, y pasando triunfante y aclamada por medio de la multitud arrodillada y embebecida, tenía para

Sofía un carácter, a su manera, magnífico, bello y patético, que no siempre había encontrado en los cultos de las grandes basílicas y de las populosas capitales. Luego, tras los sacerdotes, revestidos de blancas y rizadas sobrepellices, campeaba al viento un guión de tisú blanco y dorado, que sostenía penosamente, pero con aire de marcial complacencia, un antiguo general de marina que vivía retirado en aquellos contornos. El veterano de Trafalgar o de Tolón no tenía más que un brazo con que asir, apoyando el cuento en la tierra, el asta de la santa bandera, y sus largos cabellos blancos caían sobre el cuello de su descolorido uniforme. Asistíanle, llevando los borlones de oro del religioso estandarte, dos guarda marinas, que parecían ser biznietos del mutilado anciano; y detrás, a alguna distancia, bajo un palio de brocado de plata, cuyas pértigas sostenían las personas más consideradas de la comarca, era llevada con majestad y adoración la sagrada forma del Dios Sacramentado, en un viril resplandeciente de oro y pedrería, por un venerable sacerdote, que acompañaban otros seis, revestidos de lujosos ornamentos.

Cuando la religiosa pompa hubo dado casi una vuelta al monasterio, tomó, sin entrar en la iglesia, el sendero que subía a una pequeña colina que se eleva al norte del convento, sobre un recodo de la ría, frente a su embocadura en el mar. La multitud siguió entonces en masa tras de la procesión, y cuando hubieron coronado la altura, quedando atrás el palio, y la Virgen enfrente, el preste con los sacerdotes se detuvo sobre el punto más culminante de la eminencia, donde había preparado un altar de reposo. Colocado allí el Sacramento, todo aquel gentío se prosternó de rodillas, con el recogimiento profundo de quien espera una gran ceremonia...

—¿Qué van a hacer...?, preguntó en voz baja Sofía a una mujer que estaba a su lado...

—A bendecir al mar, señorita, respondió la aldeana...

Banco Italiano del Uruguay

Establecido en Montevideo en 1887

INSTITUCION URUGUAYA

Casa Matriz: Calle Cerrito No. 428 - Montevideo

Capital integrado: $ 1.890.077.91
Fondo de reserva: $ 825.000.00

DIRECTORIO

Don Egidio J. Introzzi - Presidente; Don Bartolomé Faridone - Vice-Presidente; Don Alberto Vitelli - Secretario; Vocales Don Pedro J. André, Don Pedro Turcatti, Dr. Francisco Ameglio, Don Joaquín Serratosa.

Anibal Falco - Gerente General

Sucursal Cordón: 18 de Julio No. 1453
Agencia Flores: Gral. Flores No. 2442
" en Mercado Modelo: Camino Propios
" Lacaze (Juan L. Lacaze)

OPERACIONES GENERALES DE BANCO

—¿Bendecir el mar...¿, replicó Sofía.

—Sí, señora... el mar es nuestra principal riqueza, y porque nos da tantos frutos y mantenimientos de su seno, se le bendice en este día, como a los campos por la primavera...

—Calle Vd., buena mujer, interrumpió un anciano que estaba detrás de Sofía. El mar, señorita, es el cementerio natural de todos nosotros, pobres pescadores y marineros. Se le echa la bendición para que sea lugar sagrado, y tengamos en él sepultura cristiana...

En este instante el preste, tomando el Sacramento, extendiendo sus brazos, y moviéndolos de uno al otro lado en dirección del Océano, hacía pausada y solemnemente la señal de la cruz, como si quisiera estamparla en las olas y dibujarla en los vientos. Una espiral de incienso envolvía, como una blanca nube, el sagrado relicario; los solemnes acentos del **Pange lingua** resonaban al pié de la colina, como los cantos de los levitas en las solemnidades públicas de la antigua Sion; el mar respondía con solemnes mugidos a la bendición de los cielos; el sol, posándose sobre las altas crestas del poniente, iluminaba con sus rayos oblicuos el simbólico sol de oro en que se custodiaba el Dios vivo ; a las campanas sonoras del convento contestaban en lejanos tañidos los esquilones de las parroquias del valle, y toda la multitud, prosternada, bajo la bendición del Altísimo, respondía a la solemne exaltación del Sacramento eucarístico sobre la majestad de los mares, rezando, en universal sumiso murmullo, un responso fúnebre por todos los fieles que habían sido, que habían de ser depositados en aquella universal inmensa sepultura (1).

---

(1) La fiesta y escena que acabamos de describir, demasiado sencilla para ser inventada, la hemos tomado de los recuerdos de nuestra primera edad. Hemos asistido muchos años a la bendición del mar.

Por Lentes y Anteojos

SECCION OPTICA de

Farmacia Beisso & Cía.

18 de Julio y Río Negro

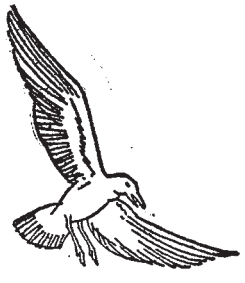


Seríame eu na ermida de San Simón
e cercáronme as ondas, que grandes son,
en atendendo ao meu amigo;
seríame eu na ermida, ante o altar,
e cercáronme as ondas grandes do mar,
en atendendo ao meu amigo.

E cercáronme as ondas, que grandes son,
e non hei barqueiro nin remador
en atendendo ao meu amigo;
e cercáronme as ondas grandes do mar,
e non hei barqueiro, nin sei remar,
en atendendo ao meu amigo.

E non hei barqueiro nin remador,
e morrerei, fremosa, no mar maior,
en atendendo ao meu amigo;
e non hei barqueiro, nin sei remar,
e morrerei, fremosa, no alto mar,
en atendendo ao meu amigo.

Meendiño.
(Siglo XIII)



TRES CUENTOS

por Da. Emilia Pardo Bazan

EL PAÑUELO

CIPRIANA se había quedado huérfana desde aquella vulgar desgracia que nadie olvida en el puerto de Areal: una lancha que zozobra, cinco infelices ahogados en menos que se cuenta... Aunque la gente de mar no tenga asegurada la vida, ni se alabe de morir siempre en su cama, una cosa es eso y otra que menudeen lances así. La racha dejó sin padres a más de una docena de chiquillos; pero el caso es que Cipriana tampoco tenía madre. Se encontró a los doce años sola en el mundo... en el reducido y pobre mundo del puerto.

Era temprano para ganarse el pan en la próxima villa de Marineda; tarde para que nadie la recogiese. ¡Doce años! Ya podía trabajar la moza... Y trabajó, en efecto. Nadie tuvo que mandárselo. Cuando su padre vivía, la labor de Cipriana estaba reducida a encender el fuego, arrimar el **pote** a la lumbre, lavar y retorcer la ropa, ayudar a tender las redes, coser los desgarrones de la camisa del pescador. Sus manecitas flacas alcanzaban para cumplir la tarea con diligencia y precoz esmero, propio de mujer de su casa. Ahora que no había **casa** faltando el que traía a ella la comida y el dinero para pagar la renta, Cipriana se dedicó a servir. Por una taza de caldo, por un puñado de paja de maíz que sirviese de lecho, por unas tejas, y sobre todo, por un poco de calor de compañía, la chiquilla cuidaba de la lumbre ajena, lindaba las vacas ajenas, tenía en el **colo** toda la tarde un mamón ajeno, cantándole y divirtiéndole, para que esperase sin impaciencia el regreso de la madre.

Cuando Cipriana disponía de un par de horas, se iba a la playa. Mojando con delicia sus curtidos pies en las **pozas** que deja al retirarse la marea, recogía mariscada, cangrejos, mejillones, lapas, **nurichas**, al mejones, y vendía su recolección por una o dos perrillas, a las **pescantinas** que iban a Marineda. En un andrajo envolvía su tesoro

El orgullo de una madre radica en la salud de su hijito

Malta "Montevideana"

es salud en el hogar



Las madres amantísimas cuidan que su seno sea abundante para que el hijo nunca llore.

Cervecerías del Uruguay

y lo llevaba siempre en el seno. Aquello era para mercar un pañuelo de la cabeza... ¿Qué se habían ustedes figurado? ¿Que no tenía Cipriana sus miajas de coquetería?

Sí, señor. Sus doce años se acercaban a trece, y en las **pozas,** en aquel agua tan límpida y tan clara, que espejeaba al sol, Cipriana se había visto cubierta la cabeza con un trapo sucio... El pañuelo es la gala de las mocitas en la aldea, su lujo, su victoria. Lucir un pañuelo majo, de colorines el día de la fiesta; un pañuelo de seda azul y naranja... ¿Qué no haría la chicuela por conseguirlo? Su padre se lo tenía prometido para el primer lance bueno; ¡y quién sabe si el ansia de regalar a la hija aquel pedazo de seda charro y vistoso había impulsado al marinero a echarse a la mar en ocasión de peligro!

Sólo que, para mercar un pañuelo así, se necesita juntar mucha perrilla. Las más veces, rehusaban las pescantinas la cosecha de Cipriana. ¡Valiente cosa! ¿Quién cargaba con tales porquerías? Si a lo menos fuesen unos percebitos, bien gordos y **recochos** ahora que se acercaba la Cuaresma y los señores de Marineda pedían marisco a todo tronar. Y señalando a un escollo que solía cubrir el oleaje, decían a Cipriana:

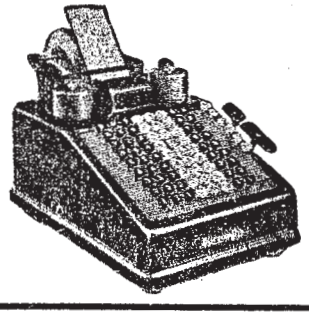
—Si apañas allí una buena cesta, te damos dos reales.

¡Dos reales! Un tesoro. Lo peor es que para g a n a r l o era menester andar listo. Aquel escollo rara vez y por tiempo muy breve se veía descubierto. Los enormes percebes que se arracimaban en sus negros flancos, disfrutaban de gran seguridad. En las mareas más bajas, sin embargo, se podía llegar hasta él. Cipriana se armó de resolución; espió el momento; se arremangó la saya en un rollo a la cintura, y provista de cuchillo y un **poje** o cesto ligeramente convexo, echóse a patullar. ¿Qué podría ser? ¿Que subiese la marea deprisa? Ella correría más... y se pondría en salvo en la playa.

Y descalza, trepando por las desigualdades del escollo, empezó, ayudándose con el cuchillo, a desprender piñas de percebes. ¡Qué hermosura! Eran como dedos rollizos. Se ensangrentaba Cipriana las manitas, pero no hacía caso. El **poje** se colmaba de piñas negras, rematadas por centenares de lívidas uñas...

Entre tanto, subía la marea. Cuando venía la ola, casi no quedaba descubierto más que el pico del escollo. Cipriana sentía en las piernas el frío glacial del agua. Pero seguía desprendiendo percebes: era preciso llenar el cesto a tope, ganarse los dos reales y el pañuelo de colorines. Una ola furiosa la tumbó, echándola de cara contra la peña. Se incorporó medio risueña, medio asustada... ¡Caramba, qué marea tan fuerte! Otra ola azotadora la volcó de costado, y la tercera, la ola grande, una montaña líquida, la sorbió, la arrastró como a una paja, sin defensa, entre un grito supremo... Hasta tres días después no salió a la playa el cuerpo de la huérfana.





Máquinas de Contabilidad, Sumar, Calcular y facturar — Cajas Registradoras

Burroughs

Máquinas de Escribir también de Carro Eléctrico - Sillas y Sillones — "Postura Correcta"

La Gran Línea de Máquinas para Oficinas

Pida detalles o una demostración sin compromiso

Cía. Burroughs de Máquinas Ltda.

Zabala 1459 - Teléf. 8-47-56

MADRUGUEIRO



LAMABAN así en Baizás al cohetero, por su viveza de genio característica, por aquel adelantarse a todo que unas veces degeneraba en precipitación, peligrosa, en su arriesgado oficio, y otras le había traído suerte, adelanto. En la pila le habían puesto Manuel, y era toda su familia una hijastra, Micaela, lunática, histérica, leve como una paja trigal, de anchos y negrísimos ojos escudriñadores, y que tenía fama de bruja y zahorí. Infundía en la aldea miedo, porque se suponía que adivinaba hasta las intenciones, y que sólo ella podría decir quién era el autor de tal oculto robo, de tal misteriosa muerte, y qué mujer de la parroquia abría, por las noches, la cancela de su casa a un mocetón, mientras el marido estaba allá en las Indias...

Además, descollaba Micaeliña en aplicar los evangelios, cosidos en una bolsita de tela roja, a la testuz de las vacas y ternerillos, previéndolos contra el aojamiento y la envidia, y sabía de las encantaciones del famoso libro de San Cipriano, encontrado entre otros muy ratonados, en una alacena vieja, en casa del cohetero. El oficio de éste se rozaba con la química elemental, que tenía sus ribetes de alquimia, y por tal camino se acercaba a la magia.

El único escéptico que había en Baizás, respecto a las artes de Micaeliña, era su padrastro... "A fe de Manoel, que un día agarro un palo de tojo y le saco del cuerpo las meiguerías".

Entre sus desvaríos, solía afirmar la moza que, o poco había de vivir, o moriría rica... ¡más rica que la mayorazga de Bouzas! Como que encontraría, bajo la corteza de la tierra, en los huecos de las paredes so las vigas carcomidas de algún antiguo edificio, un tesoro: y, con las fórmulas de encantamiento que estudiaba un día tras otro, lo descubriría, lo haría suyo, se bañaría en oro, a oleadas.

Un día se supo en la parroquia que acababa de morir, súbitamente, el cura. Una hemotisis fulminante se le llevó, y la misma enfermedad había dado cabo, tres o cuatro años antes, del hermano del párroco, que, desde, Montevideo, vino a reponer sus fuerzas y a descansar de una vida de ímproba labor. Micaeliña solía ayudar en las faenas del menaje a la vieja Angustias, ama del sacerdote. Una idea tenaz la impulsaba a prestar estos servicios desinteresadamente, y con asiduo celo. Aprovechando todas las ocasiones, la bruja moza registraba sin cesar la casa, a pretexto de asearla y barrerla. El desván, sobre todo, era objeto de sus predilecciones. En él se guardaban los tres baúles que trajo el indiano, de cuero de buey, con cantoneras de latón. Dos estaban vacíos, abiertos. El otro, con la llave puesta sólo guardaba papeles,



cuentas comerciales, periódicos viejos, botas, una bufanda... La moza no cesaba de percutar, esperando siempre el indicio. Y un día, como pasase su mano por el fondo de uno de los baúles, en un ángulo, sus uñas arrastraron un objeto menudo, circular... Lo miró a la escasa luz que entraba por la claraboya. Sus pupilas destellaron. Era una monedita de oro, una doblita menuda, donde brillaba la grave faz paternal del pelucón Carlos III.

Ya no cabía dudar. ¡En esos baúles había venido la fortuna del indiano!

Con husmear de gata fina; son sigilo de vulpeja cazadora; con maña de ratoncillo que busca la entrada de una despensa, empezó Micaela a investigar. Angustias, interrogada capciosamente, fué soltando retazos de lo probable, mezclados con mil fábulas. Sí, ya estaba ella enterada de que en la aldea eran unos mentirosos; creían que el hermano del señor cura venía relleno de onzas... y pensaban que toda esa riqueza la había escondido el párroco debajo del altar mayor... ¡Invencionistas del demonio, que armaban un cuento en el aro de una peneira!...

En su casa mientras Manuel envolvía en sucias cartas de baraja la cabeza de los cohetes, sacaba Micaela la conversación del tesoro del párroco. ¿Sería verdad que estuviese escondido en la Iglesia? El cohetero reía. ¡Buenas y gordas! El indiano traería... ¡a ver!, unas cuantas pesetas roñosas; justamente había muerto de privaciones, de la miseria que pasó allá en Montevideo. La muchacha agachaba la cabeza, y apretaba contra el pecho la monedita de oro, que llevaba colgada del cuello, en un saco. Dos o tres veces tuvo al borde de los labios la súplica: "Señor pá, aúdeme a buscare el tesoro..." Un inexplicable recelo la contuvo. Notaba en su padrastro algo de singular. Andaba como agitado, como fuera de sí. Para adquirir, según decía, los elementos del fuego artificial que había de arder el día de la fiesta del Patrón, hacía salidas frecuentes, viajes a Compostela, que duraban días. Y Micaela se quedaba sola frente al problema: averiguar dónde se ocultaba una riqueza de cuya existencia no le quedaba ni la menor duda, pero cuyo paradero sólo Dios... Porque en la casa del cura no estaba el tesoro. Y en el altar mayor... ¡Imposible! Otro era el escondrijo. ¿Cuál? Una hermosa noche de plenilunio, la bruja resolvió apelar a los encantos. Recitaba la fórmula del libro, y provista de una varita de avellano, salió de su casa, encaminándose a la del cura. No corría ni un soplo de viento: las madreselvas de los zarzales esparcían fragancia deliciosa y pura: a lo lejos, los canes lanzaban su triste **¡ouuu!** y la queja de un carro estridulaba muy distante también, como una despedida. Micaela desató el pañuelo, cuyas puntas le cruzazan la frente, y desenvolviéndolo, lo ató sobre los ojos, mientras con fuerza nerviosa apretaba la varita. Un temblor convulsivo agitaba su cuerpo. A ciegas, creía sentir mejor la corriente de esa extraña inspiración que se resuelve en adivinanza. No era ella la que avanzaba: era una virtud desconocida la que la impulsaba hacia un lado o hacia otro. Por allí se iba a la casa del cura y a la iglesia... ¿Adónde le guiaría la varita, que se estremecía entre sus dedos?

Impulsada por aquel temblor de la varita, andaba Micaela sin ver..., tropezando en los conocidos senderos. Sus pies, al fin, se hundieron en la tierra blanda de un huerto y por poco dan contra un muro... Alzó el pañuelo que le cubría los ojos, y reconoció donde estaba. Ante ella alzábase el abandonado palomar del cura. Era una especie de torrecilla redonda, pequeña, cuya tejado caía en ruina. La puerta, medio desvencijada, aparecía abierta de par en par. La moza, derechamente, se fué hacia el interior, donde penetraba la clara plata de la noche. Un instinto la decía que era allí, y no en otra parte, donde había que buscar la riqueza del indiano... Sus asombrados ojos miraban, miraban con

CAFE Y BAR
"NO SOMOS NADA"
de José Sanchéz Porteiro
Av. Agraciada y Cerro Largo

ansia, recorrían el recinto, confusamente tarizado de vjejos plumajes y de telarañas... A pique estuvo de hocicar en un hoyo, no pequeño, recién abierto, al borde del cual un objeto oscuro yacía caído. Micaeliña miraba, fascinada, el agujero, la tierra de fresco removida, todas las señales de haber sido allí destriplado y violado un secreto, su secreto. **Otro** se había adelantado, **otro** había recogido el oro... Y no pudo la muchacha dudar ni un instante de quién fuese el **ladrón;** allí estaba el testimonio acusador, la rota y deformada caperuza de su padrastro...

Uno de los ataques nerviosos de que era acometida, atacó a la moza, haciéndola retorcerse y lanzar gritos y arrojar espuma, y, por último, provocando una crisis de lágrimas.

¡Aquel malvado! Aquel oro, en que ella fundaba sus esperanzas de otra vida diferente, hermosa, colmada, se lo llevaba el tunante, que ya le había robado, años antes, el amor de la madre y acaso matándola a disgustos y a celos.

La crisis cesó. La bruja se alzó, quebrantada, dolorida, y esta vez sin venda en los ojos, con paso de autómata, zumbándole los oídos y sintiendo un raro deseo de morder alguna cosa, se encaminó a su casuca. En el umbral de la puerta vió ya a Madrugeiro despabilado y alerta. Reía con risa maliciosa e irónica, que se convirtió en carcajada cuando Micaela le metió casi por el rostro la caperuza perdida.

A las injurias, a los dicterios de la muchacha, el cohetero sólo respondía:

—Madrugaras, filla, madrugaras... Quien no madruga, no llega a la misa... ¡jé! Y dejáraste de meigallos y de encantaciones. La encantación es llegare antes y tenere el ojo abierto. Anda, y tira al fuego las meiguerías y la uña de la Gran Bestia. A te acostar... Pacencia y dormire.

—No se ría tanto —rezongaba ella sombríamente—. Mire que le puede salir cara la risa.

A partir de este momento, la incertidumbre envuelve el episodio... La aldea de Baizás sólo pudo saber que poco antes de la salida del sol un ruido espantoso estremeció las pocas casas de la aldea, la misma iglesia, que pareció bambolearse. La morada del cohetero acababa de saltar, como castaña en hoguera. Al discurrir sobre las causas del caso atroz, opinaron los mejor enterados que Madrugeiro tenía preparado el fuego de la fiesta patronal, y por descuido, dejaría caer un ascua del fogón sobre tanta pólvora. Se encontró su cuerpo carbonizado, no dejos de Micaela Y sólo un año después se averiguó que el cohetero era rico. Un sobrino descubrió los caudales, depositados en seguro en Compostela.





CANABAL & Cía.

Papelería en general - Artículos escolares y de escritorio - Especialidad en sobres de cualquier tamaño y clase de papel

Uruguay 1213 - Tel. 8-11-72

Farmacia y Droguería "COROMINAS"

8 DE OCTUBRE 2699 esq. GARIBALDI
Teléfono 4 34 95

Sr. Asociado, su salud requiere buenos medicamentos y preparación perfecta. Nuestra Casa, con sus veintisiete años de corrección profesional le ofrece las mayores garantías.

Nuestro gran surtido nos permite no decirle nunca que no hay.

Cliente servido en nuestra casa es cliente satisfecho.

Farmacia Tarsitano

— de —

Francisco A. Tarsitano Limongi

Químico Farmacéutico

Atiende con preferencia a los Socios de Casa de Galicia. — Las recetas son ejecutadas fielmente con productos de 1.ª calidad. — Se envía a domicilio

RONDEAU 2481 U. T. E. 24 5 50

FARMACIA DUFORT

Artículos fotográficos y servicio nocturno. Despacha recetas para "Casa de Galicia"

GANADEROS 4401 Esq. MAZANGANO
Teléfono 22-31-95

FARMACIA LABAT

Casa fundada en el año 1896

Preparación de recetas para todas las Sociedades Socorros Mutuos
Especialmente para CASA DE GALICIA
MIGUELETE y MAGALLANES
Teléfono 4-23-14. — MONTEVIDEO

FARMACEUTICO DOMINGO PAPARIELLO

Despacha recetas para "Casa de Galicia"

MALDONADO 1750
Teléfono 4-43-38

FARMACIA GUERRA

A todos los asociados de "Casa de Galicia" se le hace un 10 por ciento de descuento en sus compras

AV. GENERAL. FLORES N.° 1801
Teléfono: 2 48 73

PANADERIA Y FABRICA DE PASTAS "LA GIRALDA"

JUAN VALENTIN CASTRO
Haga sus pedidos de pastas en esta casa
CALLE DOMINGO TORRES 4318
Automático 22-32-05
Suc. N.° 1 Millán 4198
Automático 22-50-04
Suc. N.° 2 Millán 3569
Automático 22-48-16

Farmacia Vazquez

de MARIA MERCEDES VAZQUEZ DE CANESSA
Esta casa está atendida personalmente por su propietaria Farmacéutica
Se despachan recetas, preferentemente para "Casa de Galicia"

RIVERA 2952 Esq. R. PASTORIZA
Teléfono 41 14 60 Montevideo

FARMACIA MERCADER

DEMOCRITO GONZALEZ
Director Técnico
Lleve las recetas de CASA DE GALICIA a esta Farmacia, que le atenderán gentilmente y le darán lo que formule el médico
RIVADAVIA 2200
entre Garibaldi y Cufré

FARMACIA BUEN PASTOR

— de —

FELIPE NERI ACUÑA y CIA.
Esta casa despacha recetas para CASA DE GALICIA. Atendida personalmente por su dueño
DEFENSA Y GALICIA
Teléfono: 4 51 81

FARMACIA INDEPENDENCIA

Atendida personalmente por su propietario
Gran surtido de Perfumería. — Especialidades nacionales y extranjeras. Se despachan recetas para CASA DE GALICIA. Se atienden pedidos por teléfono 4 48 80
SIERRA 1802 ESQ. CERRO LARGO

SIGLO XIII



RA esa hora en que, sin espesarse aún las sombras de la noche, se levanta un soplo frío y se ve ya la luna, como arco pálido, en el oro verdoso del cielo donde se apagan las últimas claridaes solares, cuando encontré al ciego y a la niña que le sirve de lazarillo sentados en un ribazo del camino, descansando.

Me interesan, me atraen los mendigos de profesión. Son un resto del pasado: son tan arcaicos y tan auténticos como un mueble o un esmalte. Van a desaparecer: se cuentan en el número de lo que la evolución inevitable se prepara a borrar con el dedo. A la vuelta de una centuria no quedará en la redondez de la tierra hombre dispuesto a tender la mano a otro. La limosna era desacreditada; el que puede darla desconfía, ve doquiera lisiados fingidos que esconden millones en los andrajos; el que puede pedirla va creyendo que tiene derecho a más, a cosa diferente, que se rebaja, que se deshonra. El altruismo científico desdeña a la caridad. El ciego que hallo en este caminito de aldea orlado de madreselvas en flor que embalsaman, al pie de un castaño, tiene ya para mí algo de la poesía melancólica del anochecer que envuelve su figura, y al darle unas monedas de vellón, creo estar realizando un deporte de la Edad Meia, a la puerta de algún reducido santuario, o interrumpiendo el bordado de un tapiz, sentada en el poyo de alguna fenestra ojival.

Goza de gran popularidad este ciego. Llámase el tío Amaro, el de Espadanela, y le conocen y solicitan en veinte leguas a la redonda para todas las fiestas, holgorios, bodas y romerías, donde su "zanfona" y sus cantares son complemento obligado del regocijo de la gente aldeana. El primer vaso de clarete y la primer escudilla de caldo, al tío Amaro se destinan. Antaño le guiaba un rapaz más malo que la rabia, listo como una centella, un pillete digno de que le incluyese Murillo en su colección de granujas; pero el chico creció; "el rey" se dignó reclamarle para su servicio, y como no tenía las pesetas de la redención, allá se fué a barrer el cuartel, mondar patatas y desempeñar otros menesteres igualmente marciales y heroicos. En las funciones de lazarillo del ciego de Espadanela le reemplaza ahora Sidoriña, alias "Finafrol", una abandonada a quien sus padres, al embarcar para Buenos Aires dejaron en el puerto, como se deja un trasto ya inútil que no vale el trabajo de izarlo a bordo. Allí estaba "Finafrol", con sus ojos verdes, enigmáticos, de líquida pupila; su carita retostada por el sol, que es la linterna de los vagabundos; sus greñas color de cáñamo, que la iluminaban como un limbo, y los remiendos de su saya de grana desteñida y los pies descalzos, encallecidos en el trajín de caminar a toda hora

... No es un Cigarrillo más



... Es un Cigarrillo mejor !!

Fbca. CONSTANTINO SANCHEZ

25 de Mayo 564

sobre polvo seco, guijarros y abrojos picones.

—¿Dónde se duerme hoy, Sidoriña?

—En la posada de los pobres — contestó naturalmente, con una sonrisa que parecía significar: "¿Dónde ha de ser?".

Y... la verdad es que yo no sabía hacia qué parte cae esa posada de los pobres. En el primer momento creí que era el cielo raso, el diamantino pabellón de estrellas que Dios extiende gratis sobre el mundo; después calculé que antes sería cualquier "alpendre", cualquier pajar que los dos mendigos encontrasen. A estos bergantes, ya se sabe, les viene bien todo; aquí caen; aquí se agarran; no hay garrapata más mala de desprender que ellos. El cubil ruinoso y hediondo del cerdo, el tibio establo de la vaca, el hórreo vacío, la choza en construcción, excelentes para una noche. Los aldeanos, con bastante frecuencia, en invierno, les permiten acostarse a la vera del hogar, al amor del rescoldo que se extingue. Las únicas puertas que no se abren para el vagabundo son las de los ricos.... Allí ya no llaman. ¿Para qué?

Mientras el ciego, creyendo su deber pagar la limosna, se levanta rígido, envuelto en el capotón mugriento, previene la "zanfona", le arranca un melodioso cosconeo, y entona en ronca voz las más perfiladas coplas de su repertorio, de salutación y alabanza, no ceso de pensar qué será esa posada de los pobres, en la cual están seguros el viejo y la niña de pasar la noche, que ya cae derramando cenizosa neblina entre la arboleda y sobre los setos floridos, cristalizando la tierra con el rocío glacial de los primeros crepúsculos de otoño. Sidoriña, también en pie, rasca una contra otra dos grandes veneras o conchas de Santiago, acompañando el canticio del cielo y el zumbido de la "zanfona", y me cuesta trabajo que interrumpan la serenata, porque se consideran obligados estrictamente a dar, por cada perrilla, una copla de más. Así que logro imponerles silencio, pregunto a "Finafrol", acariciando sus guedejas de cáñamo tosco y enredado:

—A ver, rapaza..., ¿qué posada de los pobres es esa?

—¿No sabe? — exclamó atónita de mi ignorancia. — Es ahí, en la casa del tío Cachopal. Ahí, en el mismo lugar de Miñobre... Según se baja para la carretera de Areal, a la orilla del mar... Antes del molino de Breame.

—La muchacha no esprica — intervino el ciego, sentencioso y solícito. — Esto de la posada lo hay que espricar, porque los señores del señorío, ¿qué se les importa? A ellos no les hace falta, que tienen sus boenas camas compridas, con sus seis colchones para la blandura, si cuadra, y sus doce mantas, si corre frío, y sus tres colchas muy riquísimas; pero al pobre que anda a las puertas, conviénele saber dónde está seguro el tejado y el saco relleno de paja para no se moler tanto las costillas. Por el día, al ciego (y se dió un golpe en el esternón) no le falta una sombra en que remediarse con la caridad que va recogiendo de las boenas almas; y si, "verbo en gracia", no tiene más que unas pataquitas

Dr. West's
Pasta y Cepillo para Dientes
EN VENTA EN TODAS LAS FARMACIAS DE LA REPUBLICA.

crudas, tan conforme... ¡Nunca nos falten, asús y la Virgen! "Finafrol" apaña ramas secas, arma fuego y asa las patatas, o las castañas, o la espiga tierna, o el tocino rancio, o lo que venga en la alforja, lo que los dinos caballeros del Señor misericordioso nos quisieron dar... Pero luego escurece. ¡escurece! y un hombre, aunque se quiera valer con la capa, no se vale, que la friage le entra mismo hasta la caña de los huesos. Ahí está la cuenta por qué el ciego' (otra puñada que sonó como en arca vacía) siempre reza por el tío Cachopal y por el alma de su obligaciones y de su abuelo, ¡que ya en tiempo de él era allí posada de pobres! ¡Sí hacerá para arriba de cien años! Esa casta de Cachopal es toda así, tan santa, que con la sangre de ellos se pueden componer medicinas. El abuelo fué quien discurrió que tenían un cobertizo muy grandísimo y que los pobres podíamos dormir allí ricamente. El ciego (golpe a la 'zanfona") lleva ya cincuenta años de pedir por los caminos, y cuando no tiene cama, ¡arriba, a casa de Cachopal! Nos da un saco lleno de paja o de hierba, y la cena, el caldo caliente... Así hizo su padre, así su abuelo, así hacen él y la mujer todo el año. Que se junten veinte pobres, que se junten más, no falta el saco de paja ni el caldo de berzas. Nadie se acuesta con la barriga vacía, cacho. Y con licencia de usía vamos cara allá, ey, "Finafrol"..., que ya cai el orvallo; ya será tarde. ¡Santas y boenas noches nos dé Dios! ¡A la obediencia de usía!

La chiquilla y el ciego se levantaron, y despacito emprendieron su caminata, desapareciendo lentamente entre la neblina gris, húmeda, que penetraba de melancolía el corazón. Esperábales allí la caridad aldeana, la caridad tosca y sencilla y alegre de los tiempos medievales, que no se anuncia en periódicos ni se premia en sesiones académicas, entre guirnaldas de discursos y derroche de retórica moral. Oscura y humilde, la familia de cristianos labradores que, desde hace un siglo, da posada al peregrino y de comer al hambriento, no extraña que no lo sepan sino los que lo necesitan, y tal vez llega a encontrar su único placer, el interés de su oscura existencia, en la reunión de los andrajosos dicharacheros, a su manera oportunos, socarrones, expertos, enterados de todas las noticias. A dos pasos de la civilización, ahí está esa pintada tabla mística, ese hogar franciscano abierto al mendigo.



Varela Radío y Cía.

Importadores

FERRETERIA POR MAYOR

Gran surtido en juegos de mesa de loza inglesa

999 - CERRO LARGO - 999

Teléfonos: 85441 - 42

Farmacia SUAREZ

Análisis en general — Perfumerías finas — Surtido completo de especialidades nacionales y extranjeras — Sueros, algodones y gasas esterilizadas. — Oxígeno permanente — Artículos fotográficos — Servicio nocturno

Despacha recetas de CASA DE GALICIA

HOCQUART y CUFRE **U. T. E. 4 40 71** **MONTEVIDEO**

Farmacia VENUS

AGRACIADA 2293 casi MARCELINO SOSA

Haga su pedido por teléfono al 24 7 14

Perfumes de todas clases Artículos fotográficos

LOS PRECIOS MAS BAJOS DE PLAZA

Farmacia LUCIAN

ABELARDO GENTINI Director Técnico

AV. GRAL. SAN MARTIN 3002 **Esq. BOULEVARD ARTIGAS**

Se despachan recetas de "Casa de Galicia"

U. T. E. 2 36 07

Farmacia GONZALEZ

Una organización perfecta para defender su salud. — Todas nuestras ventas a **Precios de Droguería.** — Evítese molestias y gane dinero.

Realice su pedido por teléfono DISQUE **4 0 1 2 7 4**

FARMACIA DE RADIO EN LA UNION PARA EL EXPENDIO DE RECETAS DE 'CASA DE GALICIA"

FARMACIA GONZALEZ **AV. 8 DE OCTUBRE 4002**

Farmacia SILVA **Calle YAGUARON esq. LA PAZ**

Atendida personalmente por su propietario

Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos.

Se atienden pedidos por teléfono: U. T. E. 8 65 41

GRAN SURTIDO DE ESPECIALIDADES NACIONALES Y EXTRANJERAS

PERFUMERIAS FINAS.

Farmacia Guarino

— de —

P. MOSQUERA & CIA.

Se despachan recetas para la "CASA DE GALICIA"

COMERCIO 1546 Teléfono 40 - 17 - 23

Farmacia Nueva del Paso del Molino

AV. AGRACIADA 4104 ESQ. EMILIO ROMERO

Servicio Nocturno

Se despachan recetas para la "CASA DE GALICIA"

Guardia dispuesta por el Ministerio de Salud Pública. 1.er Turno

Teléfono: 22 - 30 - 03



A P. L.

En noche y niebla y frío sepultada
dejaré la ciudad. Una ternura
de luz niña, temblando de dulzura
me anunciará en la sierra la alborada.

Alborada de luz desnuda. Nada
manchará de su cuerpo la tersura.
Sobre el yermo de brezo, al aire, pura,
me esperará en silencio ensimismada.

Soñoliento, cansado y distraído
tal vez les quite el vaho a los cristales
para verla mejor, serena y muda.

Veré luego temblar en nieve al bido,
y oteando muy ásperos tojales
la muralla veré, negra y ceñuda.

Aquilino Iglesias Alvariño.



FARMACIA "EL ESTADIO"

RAMON ANADOR 3431

U. T. E. 41 37 86

Despacha para **Casa de Galicia**

F A R M A C I A " L A F E "

Despacha recetas para las Socíedades de S. Mutuos

Servicio Nocturno

CAMINO MALDONADO 5515

Teléfono 40 20 48 Montevideo

F A R M A C I A R A M P I N I

Pecas y manchas de la cara desaperecen usando Pomada Rampini

25 años de éxito atestiguan su eficacia

DURAZNO 2163

Teléfono: 4-45-20

FARMACIA "LECALDARE"

Especialidades Nacionales y Extranjeras

Surtido completo de Perfumerías

Se despachan recetas, especialmente para "Casa de Galicia"

JUSTICIA Esq. NUEVA PALMIRA

Ute. 2 - 61 - 69 Montevideo

FARMACIA SAN MARCOS

Despacha recetas para "Casa de Galicia"

LARRAÑGA ESQ. AV. ITALIA

F A R M A C I A B E L V E D E R E

S E R V E T T I y E S P I N O

Químicos Farmacéuticos

Laboratorios análisis clínicos. Despecha recetas para "Casa de Galicia"

AVENIDA CARLOS M. RAMIREZ 50

Esq. Julián Laguna

Teléfono: 22 38 02

Farmacia **I N D U S T R I A**

E X P E N D E R E C E T A S

PARA "C A S A D E G A L I C I A"

Industria esq. Corumbé

U. T. E. 2 54 29

F A R M A C I A B E N G O A

— de —

PELUFFO & MIGUEZ

Casa fundada en el año 1856

Despacha las recetas de "Casa de Galicia"

AVENIDA AGRACIADA 3805

Teléfono 22 31 45

Farmacia BORRASSO

Av. 18 DE JULIO 2004

esq. Dr. PABLO DE MARIA

— de — **Alberto Sciandro**

Automático 4 25 50

Gran surtido de Perfumerías y Específicos.

Se despachan órdenes de "Casa de Galicia" y demás Sociedades.

F A R M A C I A " M I L L A N "

ISABEL Y CLOTILDE GARGAGLIONE

Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos

Especialidades. Drogas. Artículos de tocador. Perfumerías Nacionales y Extranjeras

AV. GRAL. FLORES 4158

casi Industria Ute. 2 53 16

Farmacia LABAT

La más antigua de la Aguada

Fundada el año 1886

MIGUELETE 1061 esq. MAGALLANES

Teléfono 4 23 14

Preparación de recetas para "Casa de Galicia" y demás Sociedades.

F A R M A C I A B A L S A R I N I

AVDA. SAYAGO 1533 (Peñarol)

Despacha recetas de "Casa de Galicia" y de todas las Sociedades de S. Mutuos.

A los asociados de "Casa de Galicia" descuentos de 10 % en sus compras

Ne deje de visitarnos

Servicio nocturno de urgencia

Teléfono 22 - 30 - 60

Farmacia **M I L L A N**

M I L L A N E S Q. R A F F O

TELEF.: 22 32 25

D e s p a c h a r e c e t a s p a r a

CASA DE GALICIA

Gran surtido en especialidades farmacéuticas

Perfumería y Artículos Fotográficos

FARMACIA SAN ANTONIO

— de —

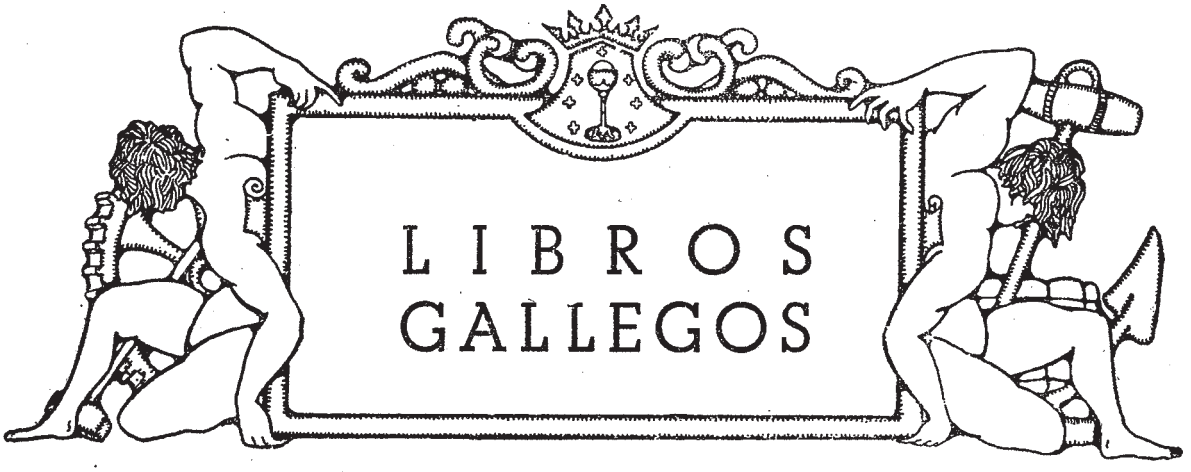
E. ONETO y CIA.

Servicio permanente de Oxígeno y nocturno

Despacha recetas para Casa de Galicia

8 DE OCTUBRE 3407

Ute. 40-15-75.



Editorial Emece

De todos los esfuerzos llevados a cabo, en este continente, para sostener y estimular el ritmo de la cultura gallega el más destacado es el que entraña la editorial bonaerense Emecé. En un plazo relativamente breve y con una regularidad, realmente encomiable si se tiene en cuenta la forzada limitación del círculo de adquirentes y lectores, ha ido dando a la publicidad un número de libros de temas o autores gallegos, en su gran mayoría de primerísima calidad. Aparecen entre ellos algunos ya conocidos aunque no fáciles de hallar; otros son nuevas producciones de subido interés y que no puede desconocer quien quiera estar al día sobre los avances de nuestra cultura.

Es cosa, además, de superlativo agrado la fina y cuidada presentación material de los libros que edita Emecé. No nos sorprende, pues bien conocida, desde hace tiempo, nos es la hábil mano de Arturo Cuadrado para esta delicada labor y el gusto depurado y finísima calidad del dibujo de Luis Seoane. Podemos decir, llenos de gozo y aún de orgullo que nunca los libros gallegos han tenido una tan bella, digna y acomodada vestidura.

Aparte de los libros aparecidos fuera de colección, Emecé edita dos series, nombradas "Horreo" y "Dorna". Integran la primera obras en prosa y la segunda obras poéticas. Entre estas últimas y como producción reciente hay que destacar "Contra el Angel y la Noche" de Aquilino Iglesia Alvariño, primera revelación en castellano del poeta de "Señardá". Otro excelso conjunto de poemas es "Rojo Farol Amante", nacido del espíritu exquisito de Rafael Dieste. Algunas reediciones avaloran la colección "Dorna" como la vieja joya pondaliana 'Queixumes dos pinos" y el maravilloso "De catro a catro" del recoleto eremita de las altas soledades marinas, Manuel Antonio.

De entre lo aparecido en la colección de obras en prosa, que se titula, como dijimos, "Horreo", habremos de señalar muy especialmente la espléndida biografía novelada del trovador gallego Juan Rodríguez del Padrón, debida a la pluma de Ramón Otero Pedrayo y que lleva por título "Las Palmas del Convento".

La obra de la editorial Emecé merece ser aplaudida y agradecida por todos los gallegos que sientan amor a la cultura vernácula, y le es debido el mayor apoyo y calor.

✪

"Las palmas del convento"

Por Ramón Otero Pedrayo.

Con esta biografía novelada del trovador Juan Rodríguez del Padrón, Otero Pedrayo nos presenta su primera gran producción poética en castellano. Decimos, intencionadamente, poética porque toda la obra no es sino un delicado y maravilloso poema de la Galicia y aún de la España y Europa, del siglo XV, una de las más interesantes etapas —el otoño de la Edad Media— de la cultura occidental.

La sorprendente riqueza de motivos, matices y colores que es una de las más destacadas notas de las creaciones de Otero Pedrayo, se vuelca aquí en inagotable, caudalosa cascada que admira y deleita y arrebata al lector. En realidad esta biografía o novela no es ni lo uno ni lo otro sino una sucesión de estampas, evocaciones, cuadros de paisaje, de figuras, de pueblos, unidos por el delgado hilo de la vida suave o turbulenta de Juan Rodríguez. En realidad lo biográfico aparece muy en segundo plano, más que porque así se lo haya propuesto el



Farmacia HUMANITARIA

de ESNESTO CARLOTTA BOSCH Químico Farmacéutico

Remedio Blanco. Específico para Colitis y Empachos. Productos y especialidades de primer calidad. — Casa fundada en el año 1869

Garantizamos la preparación y esmero de toda clase de recetas. — Se despachan recetas para todas las Sociedades

AVDA. AGRACIADA 1879 Bis Teléfono: 8 68 28

F A R M A C I A R I P O L L

Depacha recetas para "Casa de Galicia"

LEZICA Esq. PINTA

Villa Colón Ute. 22 00 63

FARMACIA " R I P O L L "

d e M. E. R I P O L L

Químico Farmacéutico

Atendida personalmente por el Farmacéutico. — Despacha recetas para "Casa de Galicia"

AVENIDA EUGENIO GARZON N.° 1951

Ute. 22 00 72 (COLON)

GRAN FARMACIA " D E L P U E R T O "

de JUAN FLORIT FERRARI

Atendida personalmente por su dueño Químico Farmacéutico

Recibe recetas de la Sociedad CASA DE GALICIA, cuyos socios son esmeradamente atendidos

Tres productos de la más alta calidad en venta aquí.

1.° La famosa loción progresiva "FLODEL", que devuelve al cabello su color natural, siendo además enteramente inofensiva y no manchando la piel.

2.° El maravilloso TE OROBIO, sin rival como hepático, diurético y estomacal.

3.° El ANTISUDORAL ANODORO, que puede competir con sus similares extranjeros.

FARMACIA "8 DE OCTUBRE"

8 DE OCTUBRE 2399 ESQUINA MORALES

PRODCTOS AUXILIUM

Especialidades Farmacéuticas. Perfumerías en general

Artículos Fotográficos

SE DESPACHAN RECETAS DE "CASA DE GALICIA"

Se reciben cheques de Cooperativa Bancaria

Teléfono: 4 - 36 - 96

Farmacia CALVEIRA

DESPACHO RECETAS PARA "CASA DE GALICIA"

RIO NEGRO 1550 Ute. 8 - 65 - 07

nutor, por la plasticidad, brío y fuerza que cobran, más allá de lo previsto, las diversas escenas singulares y colaterales. Y en cuanto a lo novelístico o de pura creación de fantasía solo aparece en reducida dosis y muy de cuando en cuando. Los tipos, los ambientes, las ciudades o los campos están vistos con una sorprendente exactitud y no hay que olvidar que la época a que se refiere es una de las que, en punto a su modo de vida, aún en sus más pequeños y finos detalles, más testimonios nos ha dejado.

Esta deliciosa obra revela que Otero Pedrayo no es, tan sólo, el primer prosista en gallego, de todos los tiempos, sino además un maravilloso escritor en castellano. No hay duda, ciertamente, que su modo más natural y acomodado de expresión literaria es la lengua gallega y que, en valores absolutos, su elocución castellana es inferior. Hay, por veces, en ésta una cierta dureza o rigidez, ciertas innegables caídas en el ritmo o la expresión que no aparecen en su prosa gallega.

Es muy posible que tales insignificantes fallas sean debidas a su modo, rápido y desbordante, de producir, con segura y directa marcha, sin relecturas ni correcciones, y es seguro que un atento pulimiento, extraño por lo demás al espíritu de Otero, las eliminaría fácilmente. Pero lo interesante es notar que, aún siendo su manera creadora la misma, no hay en su estilo gallego tales lunares, lo que es, sin duda, debido a un más certero y seguro instinto que, en las creaciones en la lengua vernácula, le acompaña.

"Las Palmas del Convento" es una obra de sorprendente originalidad porque, en ella, puede decirse que el verdadero protagonista, más que el trovador, es la geografía, el paisaje, tanto el urbano como el campesino. Como en otras ocasiones revela aquí Otero su nervio de estupendo geógrafo, no de la geografía de estadísticas y líneas geométricas sino de esa otra viva, orgánica y humanizada que viene a ser la interpretación profunda y casi poética de esta tierra en que vivimos. Estos paisajes de las obras de Otero tienen alma y palpitación, son personajes vivos, tanto o más que los de muchas novelas o biografías. Sus descripciones nos sitúan en medio de ellos con una fuerza realmente imponente. En este aspecto creemos que es Otero uno de los más maravillosos creadores de las literaturas peninsulares.

Espíritu benedictino, trabajador y retirado, gozador de las buenas y bellas cosas de la vida, Otero Pedrayo desde la solana de su pazo de Trasalva otea las llanuras fértiles, las altas cumbres de su tierra, los tiempos viejos y los tiempos que vendrán, los países de Europa y las regiones de allende el mar, con mirada amplia, penetrante, serena. El podrá ver con más seguro acierto por qué caminos habrá de ir la marcha de su Galicia que tanto ama y que tan bien conoce. Enviémosle, desde este lado del mar, nuestro saludo, nuestra fe y nuestra esperanza, nuestro agradecimiento y nuestra admiración a él, gallego excelso, noble, entero y recio como los carballos añosos de aquellos bosques; a él bardo de fuerte voz y alta estatura, depositario de las viejas esencias de la raza como aquel otro de Bergantiños.

Carpintería y Mueblería *Da Vila*

Obras
Muebles
Instalaciones
Escaleras
Revestimientos

ACEVEDO DIAZ 1041 Teléf. 42110

MONTEVIDEO

"Antología de la poesía gallega"

Por Alvaro de las Casas

Varias han sido las aportaciones del señor Alvaro de las Casas a la literatura gallega a través de la ondulante trayectoria de su vida. Ninguna de ellas, sin embargo, puede estimarse como de valor suficiente para pensar en su incorporación al grupo de las producciones que quedan. Tampoco esta reciente antología, editada en Buenos Aires. La labor de componer una antología poética es la más fácil y la más difícil de todas las tareas literarias. Formar una colección de las poesías que a uno más le placen, dentro de determinada literatura o período o escuela es cosa sumamente hacedera; pero construir una antología que pueda tener sentido transcendente y objetivo, que suponga, en actitud inicial y capacidad para desarrollarla, la valoración de la obra poética correspondiente según cánones justos, es empresa de esforzado brío. Ahora bien: esto último es lo que puede justificar la aparición de una antología, su ofrecimiento al público y lo que permite reconocer que el compilador ha realizado un meritorio, árduo y elogiable trabajo. Lo otro, el decir: estas son las poesías que le gustan a don Fulano de Tal, es cosa que no interesa, en todo caso, más que a las personas de su amistad y que no autoriza, en modo alguno, a fatigar los tórculos, pues su finalidad quedaría cumplida a satisfacción con una simple copia manual o mecanográfica.

Esto acontece con la antología que comentamos. Ni son todos los que están ni están todos los que son. Incluye, se ve bien claro, a algunos poetas por la única, respetable pero aquí inutilizable condición de ser amigos del compilador. Y aún dentro de cada poeta se hacen, muchas veces, figurar producciones que no son, reconocidamente, las más estimables. El gusto contradictorio del autor es patente. No nos extraña porque ya lo ha lucido en más de una ocasión. Y no sólo en lo literario. No se comprende cómo quien tanto cuidaba la pulcra presentación de sus libros haya caído en la chabacanería de esa estampa pseudo-gallega de la portada en que no falta la gaita ni las cirolas, como en los mejores tiempos del galleguismo de lacón con grelos.

Sería muy de desear que el señor Alvaro de las Casas, que es ya reincidente en este delito de las antologías, procediera con más circunspección.

FARMACIA CARREL

Atendida personalmente por su nuevo propietario Químico Farmacéutico
JULIO CESAR SCRIGNA
Venta de Especialidades Farmacéuticas. Se despachan recetas para todas las Sociedades de Socorros Mutuos. Laboratorio de análisis clínicos. Perfumerías Extranjeras y Nacionales. Existencia permanente de oxígeno. Seriedad en su trato. Escrupulosidad en sus preparados. Abierto en el primer turno
Farmacia de zona para el despacho de recetas de CASA DE GALICIA
AVDA. 8 DE OCTUBRE 3132 Teléfono: 40 12 81

FARMACIA MANGINO

Despachamos recetas para CASA DE GALICIA
Avenida URUGUAYANA Esq. Capurro
Teléfono 22 - 34 - 25 MONTEVIDEO

Farmacia R. ARRAGA

SAN SALVADOR ESQUINA TACUAREMBO
Despachamos recetas para la Sociedad CASA DE GALICIA
Teléfono: 4 - 42 - 15

Farmacia JACKSON

— de —
GERMAN NUÑEZ
Químico Farmacéutico
Atendida personalmente por su Propietario
JACKSON 1200 ESQUINA CONSTITUYENTE Y CANELONES
Teléfono: 4 - 29 - 71

PROFESIONALES

LUIS BONAVITA

MEDICINA GENERAL Y NIÑOS

8 DE OCTUBRE 3885

Teléfono: 40 15 63

ELBIO ACUÑA FRIEDRICH

MEDICO CIRUJANO

Consultorio:
SAN MARTIN 2657
Domicilio:
CUÑAPIRU 1347
Consultas de 14 a 16
Ute. 2 50 38

Dr. GUILLERMO C. SICARDI

MEDICO CIRUJANO

8 DE OCTUBRE 4726

Maroñas (Curva)

Teléfono 40-15-71

CLINICA RADIOLOGICA

Doctores
GARCIA CAPURRO - VAZQUEZ PIERA

Todos los días menos Sábados de 15 a 18 horas

AVENIDA ITALIA 2587
Teléfono: 4.68.91

Dr. HECTOR V. SANTOME

Especialista en enfermedades de la piel, sífilis y venéreas. Jefe del Dispensario N.° 1

COLONIA 1242
Teléfono: 8 31 49

Dr. JUAN M. CASAL

Médico Adjunto de Clínica Quirúrgica del H. Maciel

CARLOS MARIA RAMIREZ 915
Teléfono: 22 48 68

Dr. MIGUEL A. JAUREGUY

Médico de Niños

Consultas de 15 y 30 a 17 excepto Sábados

CANELONES 1566
Teléfono: 4 40 31

Dr. R. GUERRA SANCHEZ

MEDICO CIRUJANO

Ex Jefe de Clínica del Hospital Maciel

AV. GENERAL GARZON 1021
Teléfono: 22-48-51

Dr. JOSE A. RIVELLO

Medicina General y Niños

E. ROMERO 12

Teléfono: 22-39-71

Dr. R. RIVEIRO RIVERA

Especialista en enfermedades venéreas, sífilis y piel. Médico ayudante de la Policlínica Dermatológica del H. Maciel

Bvar. ESPAÑA N.° 2488

Teléfono 41-11-03

Dr. HECTOR BARBOT

Médico Oculista

Consultorio:
COLONIA 909
Residencia:
FRANCISCO VIDAL 785 Ap. 8
Teléfono: 41-34-82
Consultas de 15.30 a 17.30
Menos Sábados

Dr. HECTOR VILLAR ROSSI

Medicina General y Niños

LUCAS OBES 1153

Teléfono: 22-44-43

Dr. JAIME SALA LOPEZ

Oído, Nariz, Boca y Garganta

Médico adjunto del servicio oto-rino-langilógico del Hospital Pasteur

Médico asistente del servicio oto-rino-laringológico del Hospital Fermín Ferreira

SALTO 1276. — Ute. 4 44 57

Dr. A. RODRIGUEZ CASTRO

Enfermedades de Niños

Profesor A. de la Facultad de Medicina

8 DE OCTUBRE 2293
Teléfono: 4 49 06

Dr. H. B. DIAZ CASTRO

Jefe de Clínica de la facultad de Medicina.

Cirujano Especialista en Vías Urinarias

21 DE SETIEMBRE 2733

Teléfono: 41-10-05

Dr. GREGORIO D'ALBORA

Médico Adjunto al Instituto de Pediatría

Medicina General y Niños

LORENZO FERNANDEZ 1974
Ute. 2 38 40

Dr. CARLOS MARIA BERRO

OCULISTA

Jefe del Servicio Oftalmológico del Hospital Pereyra Rossell

PLAZA LIBERTAD 1143

Automático 8-34-71

Dr. JOSE R. MORENO ZEBALLOS

Médico Cirujano

MERCEDES 1745

Teléfono: 4-20-34

AMELIO VAZQUEZ
Médico Cirujano
AV. 18 DE JULIO 1333
Teléfono 8-83-22 - Montevideo

Dr. L. ALGORTA GUERRA
Médico

Dr. FELIX NOGUEIRA
Médico Cirujano
AV. SAN MARTIN 2475
Teléfono: 2-61-50

Dr. ATILIO SIAGE
Médico Cirujano
Medicina General y Niños
AV. LEZICA 6320
Teléfono: 22-06-66

Dr. EDISON CAMACHO
Medicina General y Niños
COLONIA 1484 (bis)
Teléfono: 4 25 33

Dr. JUAN JOSE NUÑEZ
Medicina General
URUGUAY 1616
Teléfono: 4-34-12

P. A. BUSTAMANTE CONDE
MEDICO CIRUJANO
Obstetricia y Ginecología
Ex Jefe de Clínica de la F. de Medicina. Médico Asistente de la Maternidad
ROQUE GRASERAS 779
Teléfono: 41-36-21

Dr. O. RODRIGUEZ LOPEZ
Médico Cirujano. Vías Urinarias
Adjunto de Clínica de Vías Urinarias del Hospital Maciel
AV. SAYAGO 908
Teléfono: 22 30 64
Consultas de 15 a 16, excepto jueves
AV. 18 DE JULIO 1497
Consultas de 17 a 19, excepto sábados

Dr. MOISES RODRIGUEZ XIMENO
Médico Cirujano de Sanidad Militar. Ex Jefe de Clínica Obstétrica. Cirujano Partero del Hospital Pereira Rossell. Asist. de Ginecología de la Facultad de Medicina
Consultas: todos los días, de 13 a 15 horas
COLORADO 1783 casi G. Flores
Teléfono: 2-57-68

PEDRO MARTINCICH
Médico Cirujano
AV. AGRACIADA 4110
Teléfono 22 31 76

Dr. CARLOS FRONZUTI
Onda Corta. Inductotermia. Yonización
EJIDO 1412. — De 17 a 19

Dr. MARIO F. LUGARO
Médico Cirujano
Oídos, Naríz y Garganta
PLAZA LIBERTAD 1131. Ap. 3
UTE. 8 64 25

Dr. JOSE ROSSEMBLATT
Médico
COLONIA 833 - UTE. 80831

Dr. EMILIO BULA ARABEITY
Médico
GRECIA 178 UTE. 22 12 72

Dr. MIGUEL E. FOURCADE
Oculista
GUAYABOS 1511 UTE. 4 40 56

Dr. HUMBERTO MAY
Médico Cirujano
18 DE JULIO. 5.° piso
Ap. 5 - UTE. 8 71 73

Dr. JULIO LORENZO DEAL
Especialista de niños
JUAN JACKSON 887
UTE. 4 20 47

Dr. ALVARO BUENAFAMA URIARTE
Oculista
25 DE MAYO 610
UTE. 8 04 48

Señores Socios:

Siempre deben tener presente
que la calidad y genuinidad de
un medicamento están asegura-
das con la responsabilidad del
establecimiento que lo fabrica.

☆

ESTABLECIMIENTOS

GALIEN

CALIDAD y
RESPONSABILIDAD

Manzanares Limitada, recomienda:







TRES ACEITES DE CALIDAD, INSUPERADOS E INSUPERABLES EN SUS CATEGORIAS RESPECTIVAS, GARANTIDOS POR NUESTRA FIRMA, QUE DESDE HACE TREINTA AÑOS SIRVE AL PUBLICO CON LA MAXIMA HONESTIDAD COMERCIAL

Pídalos a su Almacenero y si éste no los tiene, a MANZANARES Ltda.

AZAFRAN DE LA MANCHA "MONTILLA", sobres grandes, muy convenientes a $ 0.35; ACEITUNAS "MANZANILLA", las más grandes y pulposas que vienen de España, latas de 1|2, 1, 2 y 4 kilos bruto. PIMENTON ESPAÑOL, dulce y picante, por kilo o fracción. GARBANZAS de FUENTESAUCO, BACALAO y MERLUZA seca. CONSERVAS DE PESCADOS Y MARISCOS DE TODAS CLASES, en latas de diversos tamaños y precios, recibidas directamente de España, entre ellas la famosa marca "Les Exquises" de JOSE R. CURBERA, de VIGO. TE "RICHMOND", el de más consumo en Inglaterra, Nueva York, Buenos Aires y ahora en Montevideo, kilo $ 2.95 o fracción. TE "WESTMINSTER", envasado en Inglaterra, latas grandes y chicas. WHISKY "GOLD THIMBLE", lo mejor que se produce en Escocia, botella con pico gotero a $ 6.00. BEBIDAS Y VINOS FINOS de las mejores marcas. COÑAC ESPAÑOL "Domecq". MANZANILLA DE DIEZ Hnos. y "MARI PEPA", JEREZ ESPAÑOL, de Diez Hnos. MOSCATEL ROSADO, OPORTO "LACRIMA CHRISTY", legítimo, etc., etc. GALLETITAS de todas clases de la renombrada marca "ANSELMI"

REPARTO A DOMICILIO — TELEFONOS DE PEDIDOS 83831 y 83832

REMITIMOS ENCOMIENDAS CONTRA REEMBOLSO A TODO EL PAIS

MANZANARES Ltda.

Importadores - Exportadores - Fabricantes
Despachantes de Aduana y Detallistas

CASA CENTRAL: URUGUAY 1104|14 esq. Paraguay y Sucursales: 25 de Mayo 480; Soriano 1306; Rivera 2060; Comercio 2215; 8 de Octubre 3760 y José L. Terra 2227

Impresora L.I.G.U. - Paysandú 1011